

تفسیر

# معارف القرآن

مؤلف:

دشمن عالم اسلام حضرت ملا مصطفیٰ محمد سعید عثمانی

دویسہ نمبر (۱۰)

مترجم:

حضرت مولانا محمد یوسف حسین پور

جلد هشتم

آثار شیخ الاسلام حبیب حامی



این کتاب از سایت کتابخانه عقیده دانلود شده است.

**www.aqeedeh.com**

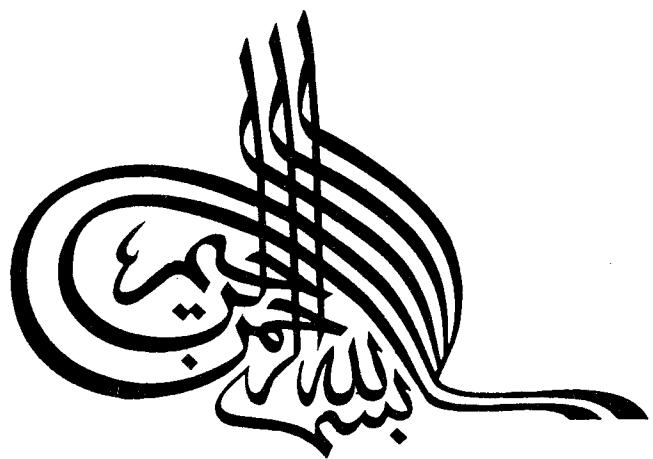
book@aqeedeh.com

آدرس ایمیل:

**سایت‌های مفید**

www.aqeedeh.com  
www.islamtxt.com  
www.shabnam.cc  
www.kalemeh.tv  
www.islamtape.com  
www.blestfamily.com  
www.islamworldnews.com  
www.islamage.com  
www.islamwebpedia.com  
www.islampp.com  
www.zekr.tv

www.mowahedin.com  
www.sadaislam.com  
www.islamhouse.com  
www.bidary.net  
www.tabesh.net  
www.farsi.sununionline.us  
www.sunni-news.net  
www.mohtadeen.com  
www.ijtehadat.com  
www.nourtv.net  
www.videofarsi.com



# تفسیر معارف القرآن

جلد هشتم

شامل سوره های نحل - بنی اسرائیل - کهف و مریم می باشد

مؤلف

دانشمند عالم اسلام حضرت علامه  
مفتقی محمد شفیع عثمانی دیوبندی (رحمۃ اللہ علیہ)

مترجم

جناب شیخ الحدیث و التفسیر مولانا محمد یوسف حسین پور  
مدیر و سرپرست حوزه علمیہ عین العلوم گشت - سراوان

عثمانی، محمد شفیع، ۱۸۹۷ - ۱۹۷۶.

تفسیر معارف القرآن / مؤلف محمد شفیع؛ مترجم محمد یوسف حسین پور. - ترجمه احمد جام، ۱۳۷۷.

ج

(ISBN: 964-6765-70-X) .. (دوره، ۲)

(ISBN: 964-6765-07-8) .. (ج. ۱) ISBN: 964-91073-6-3

(ج. ۲) ISBN: 964-6765-23-8 .. (ج. ۳) ISBN: 964-6765-00000 .. (ج. اردو) ریال: ۲۰۰۰۰

کتابخانه.

مندرجات: ح. ۱

(شامل آیات ۱۴۲ - الی آخر سوره بقره). -- ح. ۲. شامل نعام سوره آل عمران و ۴۷ آیه از سوره نساء. -- ح. ۳. شامل فصیح از سوره مبارکه نساء، و فضیح از سوره مبارکه مائدہ. -- ح. ۵. شامل سوره انعام و سوره اعراف. -- ح. ۶. شامل سوره انفال و سوره توبه و سوره یوسف. -- ح. ۷. شامل سوره هود و سوره یوسف و ...

ISBN: 964-6765-17-3

ح. ۳. (جایب اول: ۱۳۷۹)

ح. ۵. (جایب اول: ۱۳۸۰)

ISBN: 964-6765-78-5 (ج. ۵)

ح. ۷. (جایب اول: ۱۳۸۱)

ISBN: 964-7701-43-8

ح. ۸. (جایب اول: ۱۳۸۲)

ISBN: 964-7701-77-2

ح. ۹. (جایب اول: ۱۳۸۲)

۱۹۷/۱۷۹

BP ۹۸ / ۲۵ ع

کارخانه ملی ایران.

۱۷۷۹۷



انتشارات شیخ الاسلام احمد جام - تلفن: ۰۵۲۸-۲۲۲۵۲۳۸

## تفسیر معارف القرآن (جلد هشتم)

تألیف

مفتی محمد شفیع عثمانی دیوبندی (رحمۃ اللہ علیہ)

ترجمة

مولانا محمد یوسف حسین پور

وزیری، ۵۵۶ صفحه، ۳۰۰ نسخه، چاپ چهارم، پاییز ۱۳۸۷

امور فقی و جایب: مؤسسه جایب و انتشارات دانشگاه فردوسی مشهد

بهای: ۴۵۰۰۰ ریال



## «سورة النحل»

«سورة النحل مکیة و هی مائة و ثمان و عشرون آیة و ستة عشر رکوعاً»  
 «سوره نحل در مکه نازل شده دارای یکصد و بیست و هشت آیه و شانزده رکوع است»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 شروع به نام خدای بی حدمهربان و بی نهایت رحیم

آتی اَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ (۱)»  
 آمد و رسید حکم خدا پس به آن شتاب نکنید او پاک و برتر است از شریک نشان دادن.

يُنَزَّلُ الْمُلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
 فروود می اورد فرشتگان را بر امری از طرف خود بر هر کسی که بخواهد از بندگان خویش که

أَنْ أَنذِرُوهَا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونَ (۲)»  
 هشدار دهید که بندگی از کسی نیست به جزا من پس از من بترسید.



## خلاصه‌ی تفسیر

این سوره از این جهت به سوره‌ی نحل نامگذاری شده است که در آن ذکر نحل یعنی زنبور عسل در سلسله آفرینش عجیب و شگفت‌آور قدرت الهی آمده است، و نام دیگر آن سوره «نعم» هم هست.<sup>۱</sup> «نعم» به کسر نون جمع نعمت است، زیرا در این سوره به طور ویژه ذکر نعمت‌های بزرگ خداوندی آمده است.

حکم خداوند متعال (یعنی وقت مجازات کفر نزدیک شده) رسیده است پس شما در آن (به صورت انکار) شتاب نورزید، (بلکه توحید را اختیار کرده به حقیقت آن گوش فرا دهید که) او از شرک مردم پاک و برتر است، او (الله تعالی) فرشتگان (یعنی جبرئیل را که از جنس آنهاست) وحی یعنی حکم خود داده، بر هر کس از بندگان خود که بخواهد (انبیا علیهم السلام) نازل می‌نماید (و آن حکم) این (است) که به مردم هشدار دهید که غیر از من کسی لایق عبادت نیست، پس تنها از من بترسید (یعنی کسی را با من شریک نگردانید و گرنه به سرای خود خواهید رسید).

## معاذف و مسایل

این سوره بدون مقدمه، با وعید شدید و عنوان بیمناک شروع شد، و سببیش این گفتار مشرکین بود که (محمد مصطفی ﷺ) ما را از قیامت و عذاب می‌ترساند، و اعلام می‌دارد که خداوند وعده کرده است که او را پیروز و مخالفین او را مجازات خواهد نمود، در صورتی که هیچ چیزی از اینها برای ما مشاهده نمی‌گردد، در پاسخ فرمود: «در آمدن و فرا رسیدن حکم خدا شما شتاب نورزید، مراد از حکم خدا در اینجا، آن وعده‌ای است که خداوند متعال به رسولش نموده است، که دشمنان او را مقهور و



مغلوب خواهد نمود، و مسلمانان به فتح و پیروزی و عزّت و شوکت نایل خواهند گشت،» در این آیه حق تعالی با لهجه‌ای خطرناک فرمود: «حکم خدا آمد و فرا رسید» یعنی رسیدنی است، که به زودی شما آن را خواهید دید.

و بعضی فرموده‌اند که مراد از حکم خدا در اینجا، قیامت است، و مراد از آمدن و رسیدن آن، این است که وقوع آن، نزدیک است، و اگر به اعتبار کل عمر جهان ملاحظه شود، پس قرب قیامت یا آمدن و رسیدن آن، چندان بعید به نظر نمی‌رسد.<sup>۱</sup>

آنچه در جمله بعدی فرموده است که خداوند متعال از شرک پاک است، مراد از آن، این است، که ایشان که وعده خدا را تغییط می‌کنند، این خود نوعی کفر و شرک است، و خداوند متعال از آن پاک است.<sup>۲</sup>

خلاصه این آیه به وسیله یک وعید شدید، دعوت به سوی توحید است، و در دو میان آیه توحید به دلیل نقلی اثبات شده است که از آدم ﷺ گرفته تا خاتم ﷺ، انبیا ﷺ که در زمانهای مختلف و مناطق گوناگون برانگیخته شده‌اند همه همین عقیده توحید را عرضه داشته‌اند، حال آن که هیچ یک به ظاهر اسباب، از حال و تعلیم دیگری آگهی نداشته، فکر کنید که حداقل یکصد و بیست هزار شخص عاقل که در اوقات مختلف و ممالک مختلف و مناطق گوناگون پدید آمده، همه به یک سخن قایلند، طبعاً انسان به فهم این امر مجبور است، که این سخن نمی‌تواند اشتباه باشد، و برای ایمان آوردن، تنها همین دلیل، کافی است.

مراد از لفظ روح در این آیه، به قول ابن عباس، وحی، و به قول بعضی دیگر، هدایت است. (بحر) در این آیه بعد تقدیم ثبوت توحید به روایت و نقل، در آیات بعدی با توجه به نعمت‌های حق تعالی همین عقیده توحید را



از روی عقل به اثبات می‌رساند و می‌فرماید:

**خَالِقُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ (۲۳) خَالِقُ الْإِنْسَانَ أَفْرِيدُ أَسْمَانَهَا وَ زَمِينَ رَا درست، او برتر است از شرک ورزیدن با او. افرید انسان را لز**

**مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ (۲۴) وَ الْأَنْعَامَ حَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا منی، پس ناگهان اوست خصوصت کننده و گوینده. و چهارپاها را افرید برای شما در آنها**

**دِفْءٌ وَ مَنَافِعٌ وَ مِنْهَا تَأْكُلُونَ (۵) وَ لَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ لباس‌گرم و بسیار فواید است و بعضی رامی خورید. و برای شما در آنها عزت است و قشتی که بعد از**

**تُرِيَحُونَ وَ حِينَ تَسْرَحُونَ (۶) وَ تَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا شام از چرامی اور یدوچون به چرامی بود. و بر می دارندبارهای شمارا تا شهرهایی که نمی‌رسید**

**بِالْغَيِّهِ إِلَّا بِشِقٍّ الْأَنْفِسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَؤُوفُ رَحِيمٌ (۷)** شما در آنجا جز با مشقت انداختن جانها، هر آینه پروردگار شما خیلی مشفق و مهربان است.

**وَ الْخَيْلَ وَ الْبَغَالَ وَ الْحَمِيرَ لِتَرْكُوبُهَا وَ زِينَةً وَ يَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ (۸)** و افریدیم اسب، قاطرو خر تاک سوارشوید برآنها و برای زینت و می‌آفریند آنچه شمانمی‌دانید.

## تشريح لغات

«**خصیم**» از خصوصت به معنای جنگجو، مشتق است، انعام جمع نعم به فتح نون است، به شتروگاو و گوسفند اطلاق می‌شود.<sup>۱</sup>

«**دفء**» گرما یا چیزی که از آن گرما حاصل گردد، مراد از آن پشم است که از آن لباس گرم تهیه می‌کنند. «**تریحون**» از رواح و تسروحون از سراح مشتق است که بردن چهارپایان را به هنگام صبح سراح و به هنگام شب، برگشت



آنها را از چرا، رواح می‌گویند. شق الانفس مشقت و محنت جان.

### خلاصه‌ی تفسیر

(الله تعالی) آسمانها و زمین را به حکمت آفریده و او از شرک آنها پاک است (و) انسان را از نطفه آفریده است و او ناگهان و به طور علنی (در ذات و صفات خدا) به خصوصت پرداخت (یعنی بعضی چنین هم بودند، با این مطلب که دادن نعمت از جانب ما و ناسپاسی از جانب انسان) و او چهاربایان را آفرید که در آنها برای سردی شما و سایلی وجود دارد (که از پوست و پشم حیوانات برای انسان پوستین و لباس تهیه می‌گردد) و بسیار فواید دیگر هم (مانند شیر و سواری، باربری و غیره به همراه دارند) و از آنها (آنچه قابل خوردن باشد آنها را) می‌خورید و به سبب آنها رونق برای شما وجود دارد، هنگامی که به وقت شام (از بیابان به خانه) می‌آورید و چون به هنگام صبح (از خانه به بیابان) می‌برید، و آنها بارهای سنگین شما را هم (حمل کرده) به شهرها می‌برند که شما بدون مشقت انداختن جانها نمی‌توانید برسید در حقیقت، پروردگار شما بسیار مشفق و مهربان است. (که به خاطر آسایش شما انواع و اقسام وسایل را آفریده است) و اسب، قاطر و خر هم آفریده تا که بر آنها سوار شوید و نیز برای زینت شما و او چنان چیزهایی (برای سواری شما و غیره) می‌آفریند که شما از آنها اطلاع ندارید.

### معارف و مسایل

در این آیات، توحید حق تعالی، به وسیله‌ی آفرینش نشانه‌های عظیم کاینات، به اثبات رسیده است. قبل از همه، بزرگترین مخلوق، آسمانها و زمین را ذکر نمود، سپس آفرینش انسان را ذکر نمود که خداوند متعال او را مخدوم هستی قرار داده است، بیان فرمود که ابتدای آفرینش انسان از



نطفه‌ای حقیر است، می‌فرماید: «فَادا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ» یعنی وقتی به این انسان ضعیف‌الخلقه نیروی و قدرت گویایی عنایت گردید، در ذات و صفات خدا به نزاع پرداخت.

و پس از انسان آفرینش اشیایی را ذکر نمود که برای استفاده انسان به طور ویژه آفریده شده‌اند، و چون مخاطبین اولین قرآن، عربها بودند، و مدار اصلی اقتصاد آنها بر حیوانات اهلی، شتر، گاو و گوسفند می‌چرخید، لذا اول آنها را ذکر کرد.

«وَالْأَنْعَامُ خَلْقَهَا» سپس از فوایدی که انسان از آنها می‌برد، دو فایده به طور ویژه بیان نمود، یکی «لَكُمْ فِيهَا دَفَعٌ» یعنی انسان از پشم آن حیوانها برای خودلباس و از پوست آنها پوستین و کلاه و غیره ساخته در موسوم سرما گرمی به دست می‌آورد.

فایده دوم: «وَمِنْهَا تَأْكِلُونَ» یعنی انسان آن حیوانها را ذبح نموده می‌تواند غذای خود قرار دهد، و تا وقتی زنده هستند از شیر آنها بهترین غذا به دست می‌آورد، شیر، ماست، روغن، کره و همه اشیاء از اینها ساخته می‌شوند و مشمول این حکم قرار دارند.

و برای بقیه فواید عامه فرمود: «مَنَافِعُ» یعنی منافع و فواید بی‌شماری برای انسان در گوشت، پوست، استخوان، موی و پشم حیوانات وجود دارد. در این ابهام و اجمال هم، آن احترامات تازه‌ای که از اجزای حیوانها برای غذا، لباس، دارو و اشیاء مستعمل تاکنون ایجاد شده است یا در آینده تا قیامت ایجاد می‌گردد، اشاره شده است.

پس از آن یک فایده دیگر از چهار پایان مطابق ذوق عرب بیان فرمود که: «آنها برای شما وسیله جمال و رونق هستند، به ویژه چون شبانگاه از چراگاهها به خانه‌ها بر می‌گردند یا به هنگام صبح به طرف چراگاه می‌روند. زیرا در آن زمان شأن و شوکت مالکان از حیوانها ظاهر می‌گردید).



در پایان فایده‌ای مهم‌تر از این حیوانها بیان نمود که این حیوانها بارهای سنگین شما را تا شهرهای دور می‌رسانند، که بدون به مشقت اندادختن جانهای خود امکان نداشت، شتر و گاو به طور خصوص این خدمت را برای انسان تا حد زیادی انجام می‌دهند، امروز که قرن قطار، راه‌آهن، ماشینهای باری و هواپیما است، باز هم انسان از این حیوانات بی‌نیاز نیست، بسیاری از موارد در دنیا هست که این وسایل نقلیه ایجاد شده امروز، نمی‌توانند در آنها مورد استفاده قرار گیرند، باز انسان مجبور است که از همان حیوانات استفاده کند.

«اعمام» یعنی: ذکر باربرداری شتر، گاو و غیره آمد و بعد از آن ذکر آن حیوانات هم مناسب بود که آفرینش آنها فقط به خاطر سواری و باربری شده است، و بهره‌برداری انسان به شیر و گوشت وابسته نیست؛ زیرا چون سبب امراض اخلاقی هستند، شرعاً ممنوع هستند. فرمود: «الخيل والبغال والحمير لتركبوها وزينة» یعنی: (ما اسب، قاطر و خر را آفریدیم تا که شما بر آنها سوار شوید) که باربری در ضمن آن نیز ذکر گردید و آنها را بدین خاطر آفریدیم که برای شما وسیله زینت قرار گیرند، و مراد از زینت همان شأن و شوکتی است که عرفًا مالکان این حیوانات بدان می‌رسند.

### ذکر قطار، اتومبیل و هواپیما

در پایان بعد از ذکر سه نوع سواری اسب، قاطر و خر، نسبت به وسایل نقلیه دیگر به صیغه آینده فرمود: «و يخلق ملا تعلمون» یعنی: (خداؤند متعال چیزهایی را می‌آفریند که شما آنها را نمی‌دانید) که شامل تمام وسایل نقلیه سواری نو ساخته هم می‌شود، که در زمان گذشته وجود نداشته و حتی متصوّر هم نبودند، مانند قطار، راه‌آهن، اتومبیل، هواپیما و غیره که تاکنون ایجاد شده‌اند و هم آنچه در آینده ایجاد می‌گردد همه جزء آن هستند؛ زیرا



آفرینش همه چیزها در حقیقت فعل خالق مطلق است، کار علوم قدیم و جدید در اینها فقط این است که در فلزات خدایی به وسیله عقل خداداد، تغییراتی داده، لوازم یدکی مختلف آنها را بسازد، و سپس در آنها از آب و باد و آتش خدادادی اثری برقی پدید آورد، یا از مخزن‌های خدایی، بنزین استخراج کرده، در آن سواریها استعمال کند، علوم قدیم و جدید نمی‌توانند با هم، آهن و فلزی پدید آورند، و نه فلز سبک مانند آلومینیوم می‌توانند ایجاد کنند و نه چوب می‌تواند بیافرینند، و نه آفرینش آب و باد در اختیار آنهاست. بیش از این قدرت ندارد که طریقه استعمال نیروهای ساخت خدا را بیاموزد، و همه اختراعات جهان تنها تفصیل همین استعمال‌اند، لذا اگر کسی قدری در اینها بیندیشد چاره‌ای ندارد جز این که تمام این ایجادات جدید را آفرینش خالق مطلق قرار دهد. در اینجا این امر به طور ویژه قابل توجه است که در آفرینش تمام اشیاء ما قبل، لفظ ماضی خلق استعمال نمود و پس از ذکر سواریهای معروف، به صیغه مستقبل (آینده) «یخلق» فرمود، از این تغییر عنوان واضح شد که این متعلق به آن سواریها و اشیای دیگر است که تا هنوز در معرض وجود قرار نگرفته‌اند، و در علم خدادست که در زمان آینده چه نوع سواری و اشیای دیگر می‌آفریند، آنها را در این جمله کوتاه اظهار فرمود.

خداآوند متعال می‌توانست تمام اختراقات جدیدی را که در آینده به وجود می‌آیند نام ببرد، ولی در آن زمان اگر الفاظ قطار، راه آهن تا اتوبیل و هوایپما ذکر می‌گردید، غیر از تشویش ذهن از آنها فایده‌ای می‌سیر نمی‌شد؛ زیرا تصوّر آنها در آن زمان برای مردم آسان نبود، و این الفاظ در آن زمان، برای این اشیاء، مستعمل نبودند، تا از آنها چیزی مفهوم گردد. والد ما جدم حضرت مولانا یس، صاحب علیه السلام فرمود استاد ما استادالكل حضرت مولانا محمد یعقوب نانو توی می‌فرمود: ذکر قطار در قرآن آمده است و به این آیه



استدلال می‌نمود در آن زمان اتومبیل عام نبود و هواپیما ایجاد نشده بود، لذا تنها بر ذکر قطار اکتفا نمود.

مسئله = قرآن کریم نخست انعام یعنی شتر، گام و گوسفند را ذکر نموده و خوردن گوشت آنها را از اهتم فواید قرار داد. باز جدای از آنها فرمود: «الخیل والبغال والحمير» که در فواید آنها تحصیل سواری و زینت را ذکر نمود، ولی خوردن گوشت را در اینجا ذکر ننمود، این آیه دلیل بر این است که گوشت اسب و قاطر و خر حلال نیست، بر حرمت گوشت قاطر و خر جمهور فقهها اتفاق دارند، و در حدیثی مستقل حرمت آنها ذکر گردیده است، ولی درباره اسب دو روایت متعارض در احادیث واقع شده است که از یکی حلت و از دیگری حرمت مفهوم می‌گردد، لذا اقوال فقهای امت در این باره مختلف ذکر گردیده است، بعضی آن را حلال و بعضی حرام دانسته‌اند، امام اعظم ابوحنیفه (رح) با توجه به تعارض دلایل گوشت اسب را مانند گوشت قاطر و خر حرام ندانسته، اما مکروه قرار داده است<sup>۱</sup>.

مسئله = از این آیه جواز جمال و زینت معلوم می‌گردد. اگرچه تفاخر و تکبیر حرام است. وجه فرق این است که حصول جمال و زینت باعث دلخوشی یا اظهار نعمت خداست که نه در دل خود را مستحق این نعمت می‌داند و نه دیگران را تحقیر می‌کند بلکه توجه بر این است که این عطیه و انعام الهی است و در تفاخر و تکبیر خود را مستحق آن نعمت تصوّر می‌کند و دیگران را تحقیر می‌نماید، این حرام است<sup>۲</sup>.

**وَ عَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَ مِنْهَا جَائِرٌ وَ لَوْ شَاءَ لَهَدِيْكُمْ أَجْمَاعِينَ (۹)**  
وبه خدامی رسراه راست وببعضی راه کچ هم هست و اگر او بخواهد به راه راست می‌آورد دهمدشمارا.

۲ - بیان القرآن.

۱ - احکام القرآن، جصاص.



## خلاصه‌ی تفسیر

و راه راست (دین که از دلایل مذکور سابق ولا حق به اثبات می‌رسد آن خاص) به خدا می‌رسد و بعضی راهها (که خلاف دین هستند)، کج هم وجود دارد (که از آنها رسیدن به خدا ممکن نیست، پس بعضی بر راه راست می‌روند و بعضی کثراه) و اگر خدا می‌خواست پس همه شما را تا (سر منزل) مقصود می‌رساند، (اما او کسی را می‌رساند که طالب صراط مستقیم باشد، چنان‌که در آیه‌ی ۶۹ عنکبوت می‌فرماید: «وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِيْنَا لَنْهَدُنَّهُمْ سَبِيلًا» لذا باید شما در این ادله فکر کنید، و از آنها حق را بجویید، تا که بتوانید به سرمنزل مقصود برسید).

## معارف و مسایل

در این آیات بعد از ذکر نعمتهای عظیم الشأن خداوندی دلایل عقلی توحید بیان شده، و در آینده هم ذکر همین نعمتها می‌آید و این آیه در این میان به عنوان جمله‌ی معتبرضه به خاطر تنبیه بر این امر آورده شد که خداوند متعال حسب وعده قدیم خویش متعهد شده است که برای مردم چنان صراط مستقیم را واضح سازد که برسد، از اینجاست که با در نظر گرفتن نعم الهی دلایل وجود و توحید خدا گردآوری می‌شوند.

اما بر عکس بعضی راههای کج را اختیار نموده‌اند و از تمام این آیات واضح و دلایل هیچ استفاده نمی‌کنند، بلکه در گمراهی سرگردانند باز فرمود: اگر خداوند متعال می‌خواست که همه را به راه راست اجبار کند اختیار آن را داشت، اما مقتضای مصلحت و حکمت این بود که مجبور نکردند، و هر دو راه در جلوی آنها گذاشته شوند تا رونده راه به هر راهی که می‌خواهد برود.

صراط مستقیم به خدا و جنت ختم می‌گردد و راه کج به جهنم می‌رساند.



به انسان اختیار داده شده است که هر کدام را که می خواهد انتخاب کند.

**هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَ مِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ  
اوستکه فرود آورد از آسمان برای شما اسب که از آن می نوشید و از آن درخت می باشد که در آن**

**تُسَيِّمُونَ (۱۰) يُنْبِتُ لَكُمْ بِالزَّرْعَ وَالْزَيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَ مِنْ كُلِّ  
می رویاند برای شما زراعت، زیتون، درخت خرما، انگور و از هر نوع**

**الثَّرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (۱۱) وَ سَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَ  
میوه، هر آینه در آن نشانی است برای گسانی که فکر می کنند. و در کار شما قرار داد شب و**

**النَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالقَمَرَ وَالنُّجُومُ مُسَخَّراتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ  
روز و خورشید و ماه را ستارگان به کار افتداده اند به دستور او، و در آن نشانه است برای**

**لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (۱۲) وَ مَا ذَرَ الْكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا الْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةً  
گسانی که عقل دارند. و آنچه گسترش داده برای شما در زمین به رنگهای گوناگون در آن نشانی است**

**لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ (۱۳) وَ هُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَ  
برای گسانی که می اندیشنند. و اوست که به کار انداخت دریارا که بخورید از آن گوشت تازه و**

**تَسْتَخْرِجُوا مِنْ حِلْيَةٍ تَلْبِسُونَهَا وَ تَرَى الْفُلْكَ مَوَاحِرَ فِيهِ  
استخراج کنید از آن زیور که می پوشید و می بینی کشته هارا که می روند آبرا شکافته در آن**

**وَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (۱۴) وَ الْقَيْ فِي الْأَرْضِ رَوَابِيَ  
و تا تلاش کنید و از فضل او و تا احسان بپذیرید. و گذاشت بر زمین بار**

**إِنْ تَبَدَّلْ بِكُمْ وَ آنَهَا رَا وَ سُبْلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (۱۵) وَ عَلَامَاتٍ وَ  
تا که خم نشود با شما و آفرید جویها و راهها تا که شما راه یابید. و آفریدیم علامات و**

**بِالنَّجْمٍ هُمْ يَهْتَدُونَ (۱۶)**

به وسیله ستارگان راه می یابند.

## خلاصه‌ی تفسیر

خداؤند است (خداؤند) که برای (استفاده) شما از آسمان آب بارانید که از آن، آب آشامیدن به شما می‌رسد و به (سبب) آن درخت (پیدا) می‌شود که در آنها شما (حیوانات خود را) برای چرا رها می‌کنید (و) از آن (آب) برای (استفاده) شما مزرعه، زیتون، درخت خرما، انگور و همه نوع میوه (از زمین) می‌رویاند، بی‌شک در این (که ذکر شد) دلایل فراوانی (جهت اثبات توحید) برای اندیشمندان وجود دارد، و او (خداؤند) برای (استفاده) شما شب و روز و خورشید و ماه را (به قدرت خویش) مسخر، گردانید و (همچنین ستاره‌گان دیگر هم) به حکم او مسخر (قدرت) هستند، بی‌شک در آن (ذکر شده) برای عاقلان دلایل چند (دال بر توحید) وجود دارد، و (همچنین) آن چیزها را هم مسخر (قدرت) گردانید و آنها را (برای استفاده) شما چنان آفرید که اقسام (یعنی اجناس و انواع و اصناف) آنها با هم مختلف‌اند (و این شامل همه حیوانات، نباتات، جمادات، مفردات و مرکبات می‌باشد) بی‌شک در این (مذکور) برای فهمیدگان، دلیل (توحید) وجود دارد، و او (خداؤند) است که دریا را هم مسخر (قدرت‌ش) گردانید تا که از آن گوشت تازه (یعنی ماهی استخراج کرده و) بخورید و (تا) از آن زیور (مروارید) بیرون آورید که (زنان و مردانタン) آن را می‌پوشند (ای مخاطب یکی از فواید دریا این است که) تو کشته‌ها را (جه کوچک و چه بزرگ، مانند کشته‌های غول پیکر که آنها را) می‌بینی، که در آن (دریا) آب را شکافته حرکت می‌کنند (و نیز دریا را بدین خاطر مسخر قدرت گردانید) تا که شما (در آن اموال تجارت برداشته، سفر کنید و به وسیله‌ی آن) روزی خدا را بجوييد (با مشاهده همه اين فواید) شکر (او را) به جا آوريد و او کوهها را در زمین گذاشت تا که آن (زمین) با شما به لرزه (و جنبش) در نيايد، و نهرهای (کوچک) و راه را آفرید تا که (به وسیله آن راهها) به





سرمنزل (خویش) برسید و (برای شناخت آن راهها) نشانه‌های بسیار (مانند کوه، درخت، آبادانی‌ها و غیره) آفرید تا از آنها راه شناخته شود. (وگر نه سطح تمام روی زمین یکسان می‌شد، پس هرگز راه شناخته نمی‌شد) و از ستارگان هم مردم راه را می‌شناسند (چنان‌که ظاهر و معلوم است).

### معارف و مسایل

«منه شجر فیه تسیمون» لفظ شجر اغلب بر درخت اطلاق می‌شود که بر ساق یعنی تنه می‌ایستد و گاهی مطلقاً هر چیزی را که از زمین بروید شجر می‌گویند که علف و گیاه و غیره را هم شامل می‌شود، در این آیه مراد همین معنی است، زیرا در آینده از چراییدن حیوانات ذکر به میان می‌آید که بیشتر تعلق آن به گیاه می‌باشد.

«تسیمون» از «سامت» مشتق است که عبارت است از رها کردن حیوانات در مرتع برای چریدن، «ان فی ذلك لایة لقوم یتفکرون» در تمام این آیات، نعمتهاي الهى و آفرینش کاينات با حکمت عجیب و شگفت‌آور، ذکر شده است که برای متفکران و اندیشمندان در آنها دلایل و شواهد زیادی وجود دارد، که گویا از آنها توحید حق تعالی مشاهده می‌شود؛ لذا در ضمن ذکر آن نعمتها بارها بدین امر اشاره گردیده است. در پایان این آیه فرمود: در آنچه گفته شد برای متفکران دلیلی وجود دارد، زیرا که در ارتباط زراعت، درخت، میوه و گل آنها با صنعت و حکمت خداوندی نیازمند فکر و اندیشه است تا انسان فکر کند که از انداختن هسته و دانه در زمین و آبیاری آنها امکان ندارد که خود به خود از آنها درختی عظیم الشأن بیرون آید و از آن گلهای گوناگون پدید آیند. در آن عمل هیچ کشاورزی دخالت ندارد، همه اینها وابسته به صنعت و حکمت قادر مطلق می‌باشد.

سپس ذکر حرکت شب و روز و ستارگان تحت حکم خدا به میان آمد، و

در نهایت فرمود: «ان فی ذلک لایات لقوم يعقلون» یعنی در اینها دلایلی چند برای عاقلان وجود دارد، در این اشاره به این است که مسخر شدن آنها تحت حکم الهی چنان روشن است که در آن چندان نیازی به اندیشه و فکر وجود ندارد. اگر کسی ذره‌ای عقل داشته باشد می‌فهمد، زیرا در روییدن درختان و نباتات به ظاهر عمل انسانی مقداری دخیل بود که در اینجا آن هم وجود ندارد.

بعد از این بقیه انواع و اقسام محصولات زمین را ذکر کرده، می‌فرماید: «ان فی ذالک لآية لقوم يذکرون» که این متن ضمن دلیلی است برای کسانی که پند می‌پذیرند، با این مطلب که در اینجا هم نیازی به چندان فکر و نظر عمیق نیست زیرا که دلالت آن کاملاً واضح و روشن است، مگر به شرط این که کسی با توجه کامل به آن بنگرد و نصیحت حاصل کند و اگر مردم نادان و بی‌فکر که بدین سو توجه نکند آن‌ها چه بهره‌ای از این موضع می‌توانند برگیرند.

«سخركم الليل والنهر» مراد از تسخیر شب و روز این است که آنها را مشغول به کار انسان در تسخیر قدرت خویش قرار داد تا شب و روز برای مردم و سایل راحتی و آسایش مهیا کند و روز طریق کار او را هموار سازد و معنای تسخیر آن این نیست که شب و روز تحت فرمان انسان به حرکت در آیند. «هو الذي سخر البحر لتأكلوا» بعد از ذکر مخلوقات آسمان و زمین و منافع و فواید متعلق به انسان در آنها، فواید و منافع انسان را که با حکمت بالغه حق تعالی در بحر محیط وجود دارند بیان نمود که در دریا برای غذای انسان چه برنامه‌ریزی خوبی انجام گرفته است که گوشت تازه ماهی به او می‌رسد در «لتأكلوا منه لحما طريا» ماهی را گوشت تازه قرار داده است، بدین مطلب اشاره نمود که مانند حیوانات دیگر در آن ذبح شرط نیست، گویا که آن گوشت آماده‌ای است.



«وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حَلِيةً تَلْبِسُونَهَا» این فایده دیگر از دریا است که بیان گردید تا در آن غوطه خورده، انسان برای خود، حلیه بیرون آورد، معنای لفظی «حلیه» زیور است، مراد از آن لؤلؤ و مروارید و جواهرات دیگر هستند، که زنان از آن به عنوان گردنبند استفاده می‌کنند یا به طرق دیگر از آن بهره می‌برند. و این زیور آلات را اگرچه زنها می‌پوشند، مگر قرآن لفظ مذکر استعمال نمود که «تلبسونها» یعنی شما مردم می‌پوشید. اشاره به این است که در حقیقت پوشیدن زیور زنها بخاطر مردها است. زینت زن در اصل حق مرد است او می‌تواند زن خود را برابر پوشیدن لباس زینت و زیور اجبار کند. علاوه بر این، مرد هم می‌تواند جواهرات را به صورت انگشت وغیره استعمال کند.

«وَتَرِي الْفَلَكَ مَوَاحِرَ فِيهِ وَلَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ» این فایده سوم دریا است که نشان داده شد. فلک به معنای کشتی است «مواحر» جمع ماخرة است، مخر به معنای شکافتن آب است، مراد از آن کشتی‌هایی هستند که امواج دریا را شکافته، مسافت را طی می‌کنند.

مطلوب آیه این است که خداوند متعال دریا را راه مسافت به شهرهای دور قرار داده است. سفر دریا را وسیله آسانی برای ممالک دور و دراز، و صادرات و واردات اموال التّجارت، قرار داده است؛ زیرا تجارت از راه دریا سود بیشتری دربردارد.

«وَالْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيدَ بَكُمْ» رواسی جمع راسیه است که بر کوه سنگین اطلاق می‌گردد، «تمید» از مصدر مید مشتق است که به معنای لرزیدن و جنبش است. معنای آیه این است که حق تعالیٰ کره زمین را با توجه به حکمت‌های زیادی از اجزای متوازن و سنگین نساخته است بلکه آن از یک طرف سنگینی و از طرف دیگر سبک واقع شده است که نتیجه ضروری آن این است که چه زمین را طبق قول فلاسفه ساکن بگوییم یا طبق قول بعضی فلاسفه قدیم و جدید متحرک به حرکت مستدیره بدانیم، در هر دو حالت



در زمین نوعی حرکت اضطرابی وجود دارد، که می‌توان آن را به لرزه تعبیر کرد، برای جلوگیری از این حرکت اضطرابی و متوازن کردن اجزای زمین، حق تعالیٰ کوهها را بر آن گذاشت تا از این حرکت اضطرابی باز آید. اما می‌ماند، حرکت مستدیره آن چنان‌که تمام سیارات دارند و از فلاسفه قدیم تحقیق فیثاغورث هم همین است و فلاسفه امروز هم بر آن متفقند و تجربیات جدید آن را روشن تر کرده است پس در قرآن نه به نظر اثبات آن بحث شده و نه پیرامون نفی آن، بلکه، آن حرکت اضطرابی که به وسیله کوهها جلوگیری شده است بیشتر معین این حرکت مستدیره می‌باشد که مانند سیارات آن، برای زمین به ثبوت رسانیده می‌شود. و اللہ اعلم.

«وَعِلْمَتْ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ» و چون پیش از این، سفر تجارت ذکر گردید مناسب بودکه آن آسانی‌هایی هم ذکر گردند که حق تعالیٰ آنها را به خاطر طی نمودن مسافت و رسیدن به سرمنزل مقصود برای مسافران پدید آورده است، لذا فرمود: «عِلْمَتْ» یعنی ما در زمین برای شناخت راه، بسیاری از علامات را به وسیله کوهها، دریاها، در ضمن منازل و غیره قائم کرده‌ایم روشن است که اگر زمین یک کره صاف می‌شد، پس انسان برای رسیدن به یک مقصد چقدر سرگردان می‌شد!

«وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ» یعنی: مسافران چنان‌که از علامات زمین راه را می‌شناستند، همچنین توسط ستارگان هم جهت را دریافت که راه را می‌شناستند، در این عنوان اشاره به این رفتہ که هدف اصلی از آفرینش ستارگان، چیز دیگری است، در ضمن یکی از فواید آنها شناختن راه‌هاست.

**أَفَنْ يَخْلُقُ كَمْنَ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (۱۷)**

آیاکسی که می‌آفریند، برابر است با کسی که هیچ‌نمی‌آفریند، یا شما فکر نمی‌کنید. و اگر بشمارید



**نِعْمَةُ اللَّهِ لَا تُحْصُو هَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
نعمتها خدارا نمی توانید تمام کنید آنها را هر آینه الله بخشنده و مهر باشند. و خدامی داند**

**مَا تُسِرُّونَ وَ مَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ  
آنچه پنهان می دارید و آنچه آشکارا می کنید. آنها را که به جز خدامی خوانند، نمی آفرینند**

**شَيْئًا وَ هُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَ مَا يَشْعُرُونَ أَيُّا  
چیزی و خود آفریده شده اند. مردگانند که جان ندارند، و نمی دانند که کی**

**يُبَعْثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
برانگیخته می شوند. معبود شما معبود یگانه است، پس کسانی که یقین ندارند بروز ندگی آخرت**

**قُلُّهُمْ مُنْكِرٌ وَ هُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرِرُونَ وَ  
دلها یشان قبول نمی کنند، آنها مغور اند. حتی خدا می داند آنچه پنهان می کنند و**

**مَا يُعْلِلُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾**  
آنچه آشکارا می کنند، هر آینه او نمی پسندد مغور اران را.

### خلاصه‌ی تفسیر

پس (وقتی که خالقیت خداوند متعال برای اشیای مذکور و منفرد بودن او در این امر ثابت شد) آیا کسی که می آفریند (یعنی الله) مانند کسی است که چنین قدرتی ندارد (که شما هر دو را معبود می پندارید، پس کارتان متضمن توهینی به خداوند است که او را با بتها برابر کردید) پس آیا شما (همین اندازه هم) نمی فهمید. و (آنچه خداوند متعال در بالا در ضمن دلایل توحید، نعمتها خود را بیان نمود، انحصاری نیست، آنها به حدی زیادند که) اگر شما (آن) نعمتها خدا را بشمارید، پس (هیچگاه) نمی توانید آنها را بشمارید، (اما مشرکان سپاسگزاری و قدردانی نمی کنند، و این جرم به حدی سنگین بود که نه به طلب عفو معاف می شد، و نه با ادامه



آن در آینده این نعمتها میسر می‌شند، ولی)، در واقع خداوند متعال بی‌نهایت آمرزند و بسیار مهربان است (که اگر کسی از شرک باز آید آمرزیده می‌شود، و اگر باز نیاید باز هم در دنیا همه نعمتها از او قطع نخواهد شد) و (نباید از افزایش نعمتها کسی چنین تصور کند که هیچگاه مجازات نخواهد شد، بلکه در آخرت به سزای خود خواهد رسید؛ زیرا) خداوند متعال احوال نهان و آشکار شما را هم می‌داند (پس موافق به آنها مجازات خواهد کرد، این توضیح خالقیت و منعیت خداست).

و کسانی که این مردم غیر از خدا را می‌پرستند، نمی‌توانند چیزی بیافرینند، و آنها خود مخلوق‌اند (و در بالا قاعده کلیه ثابت شده است که غیر خالق و خالق با هم مساوی نیستند، پس این معبدان خود ساخته از کجا می‌توانند مستحق عبادت باشند و) آنها (یعنی معبدان جعلی) مرده (و بیجان) هستند (چه مداماً مانند بتها یا در حال حاضر مانند کسانی که مرده‌اند، یا در آینده مانند کسانی که بمیرند، مانند جنها و عیسی<sup>علیه السلام</sup> و غیره) زنده (شونده) نیستند (پس از کجا خالق می‌باشند) و اینها (معبدان جعلی این قدر هم) اطلاع ندارند که مردگان (در روز قیامت) چه زمانی می‌عouth می‌گردند (یعنی) بعضی اصلاً علم ندارند، و بعضی به یقین نمی‌دانند و معبد باید علم محیط داشته باشد، خصوصاً از قیامت که مدار پاداش عبادت و عدم عبادت بر آن است، پس دانستن آن برای معبد از اشد ضرورت است، پس آنان که در علم با خدا برابر می‌باشند، از این تقریر ثابت شد که) معبد بر حق شما، معبد یگانه است، پس (بر این ایضاح حق هم،) کسانی که بر آخرت ایمان نمی‌آورند (و از این جهت ترس ندارند که توحید را پذیرند، معلوم شد که) آنها از پذیرفتن حق تکبر می‌ورزند، (و) حتماً خداوند متعال احوال ظاهر و نهان همه آنها را می‌داند (و این هم) امری یقینی است که خداوند متعال متکبران را نمی‌پسندد، (پس وقتی که آنها



علوم است، پس آنها را هم پسند نخواهند کرد).

## معارف و مسایل

در آیات گذشته بعد از بیان مفصل نعمتهاي خداوندي و آفرینش کاينات، بر اين امر تنبие نمود که به جهت آن، تفصيل همه‌ی اين نعمتها بيان گرديد، و آن توحيد حق تعالی است، که غير از او کسی شايسته عبادت نیست، لذا فرمود: وقتی اين به اثبات رسید که خدا به تنهايی آسمان و زمين را آفریده و کوهها و دریاهای را خلق نموده، نباتات و حیوانات را ایجاد کرده و درختها و میوه‌جات آنها را پیدا کرده است، پس آیا آن ذات پاکی که خالق همه‌ی اين اشياء است، مانند آن بتها است که نمی‌توانند چيزی بيافرینند، پس آیا شما اين قدر هم نمی‌فهميد.

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾**  
وچون بگويد به آنها که چه چیز نازل کرده است پس رور دگارشما، می‌گویند استانهای گذشتگان را.

**لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيمَةِ وَ مِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضْلُلُونَهُمْ**  
تا بردارند بار خود را کاملاً در روز قیامت و مقداری از بار کسانی که گمراهشان کرده‌اند،

**بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾** قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
پلاتحقیق، آگاه باشند بد استباری که برمی‌دارند. البته فربیکاری کردن کسانی که پیش از یشان بودند،

**فَاتَّ اللَّهُ بِئْنَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ أَتَيْهُمْ**  
پس رسید حکم خدا بر ساختمانهای شان از ریشه، پس افتاد بر آنها سقف از بالا، و آمد بر آنها

**الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾** ثُمَّ يَوْمَ الْقِيمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَ يَقُولُ أَيْنَ  
عذاب از جایی که خبر نداشتند. پس به روز قیامت رسوا یشان می‌کند و می‌گوید کجا هستند



**شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِرْزَى  
شَرِيكَانِ مِنْ كُلِّ بَرِّ آنَهَا شَمَاصَدَادَشَتِيدَ، مِنْ گُويِندَ كَسَانِيَ كَه اطْلَاعَ دَادَه شَدَه بُودَنَدَه، هَرَأَيْنَهَ رَسوَيَّسَيَ**

**الْيَوْمَ وَ السُّوَءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ تَتَوَفَّهُمُ الْمُلَائِكَةُ ظَالِمِي  
امروز و بدی بر منکران است. کسانی که بیرون می آورند او را حشان را ملانکه و آنهابد می کنند**

**أَنْفُسِهِمْ فَالْقَوْمُ الْسَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
در حق خود آنها اظهار می دارند اطاعت، که ماهیج بدی نکرده ایم، چرانه، الله کامل‌آمی داند**

**بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَلَبِئِسَ  
آنچه می کردند. پس داخل شوید در درهای دوزخ که باشید در آن همیشه، پس چه بد جایی**

### مَثْوَى الْمُتُكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾

است جای متکبران.

### خلاصه‌ی تفسیر

وقتی که به آنها گفته می شود (یعنی: شخص، ناآگاه برای تحقیق، یا شخص آگاه برای امتحان، از او می پرسد) که پروردگار شما چه چیزی را نازل نموده است، (یعنی: قرآن، که رسول خدا ۲۷ آن را نازل کرده خدا می گوید، آیا درست است؟) پس می گویند که از گذشتگان (نقل شده) بیان خداست) اینها سخنان بی سندی هستند که از گذشتگان (نقل شده) می گردد (یعنی اهل ادیان از گذشته مدعی توحید و نبوت و معاد بودند، ایشان به نقل از آنها پرداختند، اما این ادعاه که نازل کرده خدا نیست) نتیجه آن (گفتار) است که چنین خواهد شد که آنان در روز قیامت بارگناهان خود را مقداری دیگر از بارگناهان کسانی را که آنها را به نادانی گمراه می کردند، حمل می کنند، مراد از گمراه کردن همین گفتن «اساطیر الاولین» است، زیرا در این اعتقاد دیگران خراب می شود و هر کسی که دیگری را گمراه می کند



بار گناه گمراهی را برمی دارد و آن گمراه کننده گناه سبب قرار گرفتن را نیز برمی دارد. سهم مسیب را مقداری بار گفت، و حمل بار کامل خود که روشن است) کاملاً آگاه باشید گناهی که اینها برمی دارند، باری بسیار بد است (و آنان که برای گمراه کردن چنان تدبیری به کار برند، که با دیگران چنین صحبت کرده، آنان را می فریبند، پس این تدبیر در مقابله با حق، کارگر نخواهند شد، بلکه وبال آنها بر خود آنان برخواهد گشت، چنان که) کسانی که، پیش از آنان گذشته اند، آنها (در مقابل به انبیا علیهم السلام) تدبیر بزرگی به کار برند، پس خداوند ساختمان ساخته شده (تدبیری) آنان را از ریشه برافکند، سپس (آنان چنان ناکام شدند که گویی) سقف (خانه) از بالا بر آنها ساقط شد (یعنی هم چنان که از سقوط سقف هم در زیر آوار قرار می گیرند، آنها هم کاملاً ناامید و زیانکار شدند) و (اضافه بر این ناکامیابی) عذاب (خدا) چنان دامنگیر آنان شد که حتی آن را در خیال هم نمی پروراندند. (زیرا توقع آنان از این تدبیر، پیروزی بود، که برخلاف توقع اضافه بر عدم پیروزی، عذاب آمد، که فرسنگها از ذهنشان دور بود. و قوع عذاب بر کفار سابق معلوم و معروف است، این حالتشان در دنیا بود).

باز در روز قیامت (برایشان چنین خواهد شد که) خداوند متعال آنها را رسوا خواهد نمود، و (یکی از آن رسواهیها این خواهد بود که به آنها) چنین می گوید؛ شریکانی (که برای) من (مقرّر کرده بودید)، شما درباره‌ی آنها (با انبیاء اهل ایمان) به نزاع می پرداختید (اکنون) کجا هستند؟ (با مشاهده این حالت) دانایان (حق) می گویند، امروز رسوانی کامل و عذاب بر کفار است، که ارواحشان را ملائکه در حالت کفر قبض کرده بودند، (یعنی تا دم مرگ کافر بودند، شاید قول اهل علم را در این میان بدین خاطر بیان نمود تا عام و علنی بودن رسواهی کفار معلوم گردد).

پس کفار (در پاسخ شرکای خویش) پیام صلح پیش می کشند (و



می‌گویند) که (شرک که اعلى ترین بدی و مخالفت با حق تعالی است، آیا امکان داشت که ما مرتكب آن بشویم، ما که هیچ کار بدی را که در آن کوچکترین مخالفتی با حق تعالی باشد) انجام نمی‌دادیم، تا (این را به مضمون صلح از این جهت تعبیر نمود، که در دنیا شر مخالفت صریح است که با جوش و خروش اقرار داشتند، چنان‌که در آیه ۱۴۸ سوره انعام آمده است: «لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكَنَا». و اقرار به شرک در اقرار به مخالفت بود، به ویژه با انبیاء ﷺ به صراحة مدعی مخالفت بودند. در آنجا با انکار از شرک مخالفت را هم انکار می‌کنند. لذا از آن به صلح تعبیر نمود، و این انکار آنچنان است که در آیه ۲۲ سوره انعام آمده است «وَاللَّهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ» حق تعالی این قولشان را رد می‌فرماید که) چرا نه «بلکه فی الواقع شما کارهای بزرگی از مخالفت انجام دادید) هر آینه خداوند از همه احوال شما آگاه است، پس (خیلی خوب) از درهای جهنم وارد آن بشوید (و) در آن برای همیشه بمانید.

خلاصه این که آن، جای بدی برای متکبران (و مخالفان) است، (این ذکر عذاب آخرت است، پس حاصل آیات این است که شما احوال کفار گذشته را از خسارت و عذاب دنیا و آخرت شنیدید، و تدبیر و مکری را که شما هم در مقابل حق انجام می‌دهید و می‌خواهید خلق را گمراه کنید، سرانجام شما هم چنین خواهد شد).

### معارف و مسائل

در آیات گذشته نعمتهاي الهى با بيان يگانگى خدا در آفرینش عالم ذكر شده و گمراهى خود مشرکين بيان گردید، و در اين آيات گمراه کردن ديگران و عذاب آن بيان می‌گردد، و قبل از آن سؤالی در ارتباط با قرآن آمده است و مخاطبين آن سؤال، در اينجا مشرکان هستند، و جواب جاهلانه آنها



در اینجا ذکر گردیده و بر آنها وعید بیان گردید، و بعد از پنج آیه عیناً این سؤال با خطاب به مؤمنان متّقی آمده است، و پاسخ آن با ذکر وعده انعام ذکر گردید، قرآن کریم توضیح نداد، پرسش‌کننده چه کسی بود، لذا اقوال مفسرین در این باره با هم تفاوت دارند، بعضی کفار را پرسش‌کننده قرار دادند و بعضی مسلمانان را، اما قرآن آن را مبهم گذاشته بدین مطلب اشاره نمود که چه نیازی به این است که به بحث پردازیم، که سؤال از طرف چه کسی مطرح شده، باید به پاسخ و نتیجه آن ملاحظه شود که خود قرآن آن را بیان نموده است.

خلاصه، پاسخ از طرف مشرکان این است، که آنها آن را نپذیرفتند که کلامی از طرف خدا نازل شده باشد، بلکه قرآن را داستان مردم قبلی قرار دادند، قرآن بر این چنین وعید بیان کرده است که این ظالمان قرآن را داستان قرار داده دیگران را هم گمراه می‌کنند، آنها باید به این نتیجه پی برند که در روز قیامت به مجازات کامل اعمال خود خواهند رسید، و برخی از گناهان کسانی که آنها را گمراه می‌کنند نیز بر آنها واقع خواهد شد، سپس فرمود: بارگناهانی که ایشان به دوش می‌کشند، باری بسیار گران است.

وَ قِيلَ لِلَّذِينَ أَتَّقَواْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ فَالَّوْاْ خَيْرًا لِلَّذِينَ  
وَكَفَتْ بِهِ پَرْهِيزَةِ كَارَانَ كَهْ چِيزِ نازل کرده بپور دگارشما؟ گفتند: سخن نیک براي کسانی که

أَخْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَ لَدَارٌ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَ لَنِعْمَ دَارٌ  
نیکی کردنند در این دنیا، نیکی هست و خانه آخرت بهتر است و چه خانه خوبی دارند

الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾ جَنَّاتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
پرهیزگاران. باغهای همیشگی که داخل می‌شوند در آنها، جاری هست در زیر آنها جویهای،



**لَمْ فِيهَا مَا يَشَاؤُنَ كَذِلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ** ﴿٣١﴾  
برای آنهاست در آنجا هر چه بخواهند، چنین پاداش می‌دهد خدا به متقيان.

**الَّذِينَ تَوَقَّيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ طَبِيبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا**  
که قیض می‌کنند ارواحشان را فرشته و آنان پاکیزه هستند می‌گویند سلام باد برسما، بروید

**الْجَنَّةَ إِمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ** ﴿٣٢﴾ **هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ**  
در بهشت در عوض آنچه می‌کردید. آیا کفار هنوز مستظراند که بیانند برو آنها فرشته، یا

**يَا أَيُّهَا أَمْرُ رَبِّكَ كَذِلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ مَا ظَلَمُهُمُ اللَّهُ**  
بیاید حکم پروردگار تو، همچنین کرده بودند گذشتگان پیش از آنها و خدا ظلم نکرد برو آنها

**وَ لَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ** ﴿٣٣﴾ **فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَ حَاقَ**  
اما خود آنها بر خود بد کردند. پس واقع شد بر سر آنها کار بدشان و بر عکس واقع شد

**بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ** ﴿٣٤﴾  
به آنها آنچه به آن استهزاء می‌کردند.

### خلاصه‌ی تفسیر

(و چون درباره قرآن چیزی) به کسانی که از شرک اجتناب می‌ورزند، گفته می‌شود که پروردگار شما چه چیزی نازل کرده است؟ آنان می‌گویند: «چیزی بزرگ» (و مبارک) نازل نموده است، کسانی که کار نیک کرده آنند (که شامل این قول مذکور و تمام اعمال صالح می‌باشد)، برای آنها در این جهان هم خوبی وجود دارد (و آن خوبی و عده و بشارت ثواب است) و عالم آخرت (به وجه این که در آنجا این و عده متحقق و ظاهر می‌گردد) بیش از این بهتر (و موجب سرور) است و در واقع آنجا برای پرهیزگاران از شرک مأوای خوبی است، و آن خانه (چیست) باغهای همیشگی هستند که در آنها داخل خواهند شد، در زیر (اشجار و ساختمانهای) آن باغها نهرها



جاری خواهند شد، و هر چه دلشان بخواهد به آنان در آنجا می‌رسد (و این تنها مختص کسانی نیست که گفته‌ها یشان در این مقام ذکر شده است، بلکه چنین پاداش را خداوند به همه پرهیزگاران از شرک می‌دهد) که ارواحشان را فرشتگان در حالی قبض می‌کنند که (از شرک) پاک (و مبرا) هستند، (با این مطلب که تا دم مرگ به توحید استوار خواهند ماند) و آنان (فرشتگان) می‌گویند: السلام عليکم، شما (پس از قبض ارواح) به سبب اعمال خویش وارد بهشت شوید، ایشان (که بر کفر و عناد و جهالت خویش اصرار می‌ورزند و با وجود وضوح دلایل حق، ایمان نمی‌آورند، معلوم می‌شود تنها) در انتظار این امر هستند که ملائکه (مرگ) به نزدشان بیایند یا دستور پروردگارت (یعنی قیامت) فرا رسد، (یعنی آیا هنگام مرگ یا در قیامت ایمان می‌آورند که پذیرفته نمی‌شود، اگرچه در آن زمان تمام کفار به وجه انکشاف حقیقت توبه می‌کنند، چنان‌که ایشان بر کفر اصرار دارند)، همچنین کسانی که پیش از آنان بودند، آنها هم (بر کفر اصرار) ورزیده بودند، و (در اثر این اصرار به سزای خود رسیدند، پس) خداوند کوچکترین ظلمی بر آنان نکرد، اما آنها خود بر جان خود ظلم روا داشتند (که دیده و دانسته کارهایی می‌کردند که موجب مجازات بود)، سرانجام به مجازات اعمال بدشان نایل شدند، و عذابی که بر (آگهی از آن) می‌خندیدند، آنها را فرا گرفت، (پس حال شما هم، چنین خواهد شد).

وَ قَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ إِنْ كَحْنُ وَ  
وَ گفتند مشرکان، اگر می‌خواست خدا، عبادت نمی‌کردیم به جز او هیچ چیزی را، و

لَا آبَاؤُنَا وَ لَا حَرَّمَنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ إِنْ كَذَالِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
نه پدران ما، و نه حرام قرار می‌دادیم بدون از حکم او چیزی را، چنین کردند پیشینان،



**فَهُلْ عَلَى الرِّسْلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْبَيْنُ** ﴿٣٥﴾ وَ لَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنَّ

پس نیست بر ذمه رسوان مگر ابلاغ واضح. و ما مبعوث کردیم در هر امتی رسولی که

**أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فِيهِمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَ مِنْهُمْ**  
بسندگی خدارابه جایاورید، واجتناب کنید از طاغوت، پس بعضی از آنها را خداهادیت داد، و ببعضی

**مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ**  
ثابت شد گمراهی، پس سفر کنید در شهرها، باز بنگرید که چگونه شد سرانجام

**الْمُكَذِّبِينَ** ﴿٣٦﴾ إِنْ تَخْرُصُ عَلَى هُدِيْهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ  
تکذیب کنندگان. اگر تو توقع داشته باشی برراه آوردن آنها را، پس خدا برراهنمی اورد کسی را

**يُضِلُّ وَمَا هُمْ مِنْ نَاصِرِينَ** ﴿٣٧﴾ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهَدَ أَيَّامِهِمْ لَا يَعْثُثُ  
که گمراه باشد، و نیست مرآنها راهیچ حامی. و قسم می خورند به خدا قسمهای سخت، که زندگی کند

**اللَّهُ مَنْ يَعُوتُ بَلِّي وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلِكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ** ﴿٣٨﴾  
خدا کسی را که بمیرد، چرانه، وعده شده است بر آن پخته، اما بیشتر مردم نمی دانند.

**لِيَبْيَنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَ لِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ**  
زنده می کنند تا که ظاهر کند برایشان امری را که در آن اختلاف می کند، و تابدانند کفار که آنان

**كَانُوا كَاذِبِينَ** ﴿٣٩﴾ أَفَأَقَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾  
دروغگوبودند. گفتن مابه چیزی که آن را بخواهیم این است که بگوییم آن را که باش، پس آن می باشد.

### خلاصه‌ی تفسیر

و مشرکان می گویند اگر خداوند متعال (به رضاایت خویش چنین) می خواست (که ما غیر الله را نپرسیم، که در اصول طریقه ماست، و بعضی چیزها را حرام قرار ندهیم که در فروع طریقه ما هستند؛ با این مطلب که اگر اصول و فروع فعلی ما موجب پسند خدا قرار نمی گرفت) پس غیر از خدا



ما نه چیزی را می‌پرستیدیم، و نه آباء و اجداد ما، و نه ما بدون (حکم او) چیزی را حرام می‌دانستیم، (از این معلوم شد که طریقه‌ی ما، مورد پسند خداست، و اگر نه چرا می‌گذاشت که ما این کارها را انجام دهیم، ای محمد! شما از آنان غمگین نباشید؛ زیرا این مجادله بیهوده از اکنون نیست، بلکه) کسانی (که از کفار) که پیش از آنها بوده‌اند، هم این چنین کرده بودند، (یعنی بیجا با پیامبران خود مجادله کرده بودند)، پس (چه کاری از آنها خراب شد، یا چه ضرری بر طریقه‌شان متوجه شد) لذا تنها رسانیدن (احکام) به طور واضح بر ذمهٔ پیامبران است.

(واضح بدین طریق که دعویٰ روشن و دلیل صحیح بر آن اقامه گردد، همچنین بر عهدهٔ شما کاری بود که دارید انجام می‌دهید، پس اگر از روی عناد در دعویٰ و دلیل فکر نکنید، با کی نیست) و (چنان‌که روش آنها با شما، یعنی مجادله، چیز تازه‌ای نیست، همچنین معامله شما هم با آنها یعنی دعوت به سوی توحید و دین حق، امر جدیدی نیست، بلکه تعلیم آن هم از قدیم‌الایام جریان داشته است، چنان‌که) ما در هر امت (از امم سابقه) پیامبری (برای تعلیم این امر) فرستاده‌ایم که شما (تنها) خدا را بپرستید، و از (راه) شیطان (که کفر و شرک است) اجتناب ورزید، (این مطلب تحریم اموری را هم شامل می‌شود که مشرکان برای خود می‌کردند، زیرا آن هم شاخه‌ای از کفر و شرک بود)، پس بعضی از آنها کسانی بودند که گمراهی هدایت نمود (که حق را پذیرفتند) و بعضی از آنها کسانی بودند که گمراهی بر آنها ثابت گشت، (با این مطلب در میان کفار و انبیاء این معامله، مدام جریان داشته، و معامله‌ی خدا هم در خصوص اضلال و هدایت همیشه همچنین بوده است، که مجادله‌ی کفار هم امر قدیمی است و تعلیم انبیاء علیهم السلام هم قدیمی می‌باشد، و هدایت شدن هم امری قدیمی است، پس چرا به خود اندوه راه دهید، تا اینجا تسلی بیان کرد که در مضمون آخر آن، پاسخ



اجمالی به آن شباهی داده شد که چنین صحبتی گمراحتی است، و در آینده بر گمراه آن تأیید و توضیح بیشتری با این پاسخ می‌آید، یعنی: اگر گمراحتی بودن مجادله با پیامبران برایتان واضح نیست) پس (خیلی خوب) در زمین نگاه کنید پس (از آثار) بنگرید، مگر سرانجام بد تکذیب کنندگان (پیامبران) چگونه بود، (پس اگر آنان گمراه نبودند چرا عذاب بر آنها نازل شد، و نمی‌توان آنها را وقایع تصادفی دانست؛ زیرا برخلاف عادت و پس از پیشگویی انبیاء قرار گرفتند و مؤمنان از آنها نجات یافتند، پس در عذاب بودن آنها چه شکی وجود دارد. و چون رسول خدا ﷺ برای گمراحتی کمترین افراد، شدیداً متأثر می‌شوند لذا در آینده باز به آن جناب ﷺ خطاب شده است، که اگر در گذشته بعضی این چنین بوده‌اند که گمراحتی بر آنها متحقق شده، ایشان هم هستند، لذا) اگر آرزومند هدایت ایشان بر راه راست باشی، پس (به هیچ نتیجه‌ای نمی‌رسی).

زیرا خداوند متعال به چنین اشخاصی هدایت نمی‌دهد (که آنها را به سبب عناد) گمراحت می‌کند (البته اگر آنها عناد را کنار گذارند هدایتشان خواهد داد، ولی آنها عناد را رهانمی‌کنند، لذا هدایت هم بدانان نمی‌رسد) و (اگر درباره عذاب و ضلالت گمان داشته باشند، که معبودان ما، ما را در این حال نجات می‌دهند، پس بدانند که در مقابله با خدا) هیچ کس حامی آنها نخواهد بود، (تا اینجا پاسخی نسبت به شباهه گذشته بود، و در آینده نسبت به شباهه دیگری بحث می‌شود) و آنان به شدت به خداوند قسم یاد می‌کنند، کسی که بمیرد، خداوند دوباره او را زنده نخواهد نمود، (و قیامتی در کار نخواهد بود، در آینده جواب داده می‌شود) چرانه، زنده خواهد نمود (یعنی: حتماً زنده خواهد نمود)، این وعده را خداوند به عهده گرفته، اما بیشتر مردم (با وجود قیام دلیل صحیح بر آن)، یقین نمی‌آورند، (و این زنده کردن دوباره، بدین خاطر می‌باشد)، چیزی که مردم در (خصوص) آن



(در این جهان) اختلاف می‌کردند (و با فیصله انبیاء، به راه راست نمی‌آمدند، حقیقت) آن را در جلوشان (به طور عینی اظهار نما) و تاکه (به هنگام اظهار این حقیقت،) کفار (کاملاً) یقین کنند، که فی الواقع آنان دروغ می‌گفتند. (و انبیاء و مؤمنین راستگو بودند، پس وقوع قیامت یقینی و فیصله به عذاب ضروری است، پاسخ «لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ يَمْوتٍ» همین است، و چون مردم از این جهت منکر قیامت بودند، که زنده شدن بعد از مرگ به گمان آنان در اختیار کسی نبود، بنابراین، در آینده قدرت کامل خویش را به اثبات رسانده، این شبھه را دفع می‌فرماید، که قدرت ما چنان عظیم است که) چون بخواهیم چیزی را (بیافرینیم، در این راه با مشقتی برنمی‌خوریم) فقط این گفتن ما (کافی) است که تو (آفریده) شو. پس آن (موجود) خواهد شد. (پس در قبال این قدرت کامل، به دمیدن روح در اشیای بی‌روح چه دشواری است، چنان‌که نخستین بار در آن روح دمیده بودیم. و اینک به هر دو شبھه پاسخ داده شده و لَهُ الْحَمْدُ).

## معارف و مسایل

نخستین شبھه کفار این بود که اگر خداوند متعال از کفر و شرک ما راضی نیست، چرا ما را مجبور به ترک آن نمی‌نماید.

بیهودگی این شبھه واضح بود، بنابراین، به جای پاسخ به آن، تنها بر تسلی آن حضرت ﷺ اکتفا شد، که شما از چنین سؤالات بی‌جا، غمگین نباشید و وجه بیهودگی شبھه ظاهر است، که خداوند متعال نظام این عالم را بر این اساس استوار نموده است، که انسان کاملاً مجبور قرار داده نشد، بلکه نوعی اختیار به او داده شده است، که اگر این اختیار را در اطاعت خدا صرف نماید و به او وعده ثواب داده شده است، و اگر در نافرمانی استعمال کند، وعید عذاب به او داده خواهد شد، و در اثر این، تمام انتظامات حشر و نشر و



قیامت برقرار می‌گردد، و اگر خدا می‌خواست که همه را اجبار کرده مطیع خود نماید چه کسی می‌توانست سر از اطاعت او باز زند، اماً طبق مقتضای حکمت، اجبار نمودن درست نبود، لذا به انسان اختیار داده شد، پس اینک این گفتن کفار که اگر طریقه ما مورد پسند خدا نمی‌بود، چرا ما را مجبور نمی‌ساخت، سؤالی معاندانه و جاهلانه است.

آیا در هندوستان و پاکستان هم رسولی از طرف خداوند آمده است و لقد بعثنا فی کل امة رسولًا» از این آیه و نیز از آیه ۲۴ سوره فاطر: «وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ  
إِلَّا خَلَقْنَا نَذِيرًا» به ظاهر چنین مفهوم می‌شود که حتماً در مناطق هندوستان و پاکستان هم پیامبران خدا آمده‌اند، چه آنان از اهالی اینجا و یا جزء ممکلت دیگری باشند و نایب و مبلغان آنان به اینجا رسیده باشند. و آیه ۲۴ سوره قصص «لَتَنذِرُ قَوْمًا مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ» چیزی که مفهوم می‌گردد این است، امّتی که آن حضرت ﷺ به سوی آنها مبعوث شده قبلًا به نزد آنان رسولی نیامده است، در پاسخ باید گفت: که مراد از آن به ظاهر آن ملت عرب است که نخستین مخاطب بعثت و نبوت آن جناب بودند، که پس از حضرت اسماعیل عليه السلام در میان آنها هیچ رسولی مبعوث نشده بود. بنابراین آنان در قرآن به لقب امّیین یاد کرده شدند، و از این لازم نمی‌آید که در بقیه جهان هم پیش از آن جناب ﷺ هیچ پیامبری نیامده باشد. والله اعلم

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا لَتُبَوَّثُنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا  
کسانی که به خاطر خدا هجرت کردن، پس از این که ظلم تحمل نمودند، البته ما به آنان در دنیا

حَسَنَةً وَلَا جُرْأَةً أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ الَّذِينَ صَرَبُوا  
جای خوب خواهیم داد و شواب آخرت خیلی بزرگتر است اگر آنها می‌دانستند آنان که صبر کردن



وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾  
و بر پروردگار خویش توکل کردند.

### خلاصه‌ی تفسیر

و کسانی که به خاطر خدا پس از آن که (از طرف کفار) مورد ظلم قرار گرفتند، وطن خویش (مکه) را رها کردند (و به حبسه رفتند؛ زیرا در چنین حالت اجباری رها کردن وطن بر مردم سخت می‌گذرد) ما به آنان در دنیا حتی جای خوبی خواهیم داد، (یعنی آنان را به مدینه رسانیده امن و آسایش کامل خواهیم داد، چنان‌که بعد از چند روزی خداوند آنها را به مدینه رساند، و آن را وطن اصلی آنها قرار داد، بنابراین، آن را جای خوبی گفت و در آنجا همه نوع پیشرفت حاصل شد، لذا به آن حسنہ گفته شد و سکونت در حبسه موقتی بود، بنابراین بدان جای خوبی گفته نشد) و ثواب آخرت به درجه‌ها (از این) بزرگتر است، (که هم خیر است و هم ابقى).

ای کاش، آنان (کفار غافل از این اجر آخرت هم) اطلاع می‌داشتند (و در رغبت به تحصیل آن مسلمان می‌شدند) آنان (مهاجرین از این جهت مستحق این وعده‌ها هستند) که چنان‌که (بر واقع ناگوار) صبر پیشه می‌کنند، (چنان‌که ترک وطن اگرچه برای آنان ناگوار است، اما بدون آن نمی‌توانستند بر دین عمل کنند، پس به خاطر دین، وطن را رها کردند و صبر نمودند) و (آنان در همه حال) بر پروردگار خود اعتماد دارند (و هنگام ترک وطن به فکر این نیستند که خورد و نوش آنان از کجا فراهم می‌گردد).

### معارف و مسائل

«ان الذين هاجروا» از هجرت مشتق است و معنای لغوی هجرت ترک وطن است. و ترک وطن که برای خدا باشد، در اسلام طاعت و عبادت بزرگی به



شمار می‌آید، رسول خدا ﷺ فرموده است: «الهجرة تهدم ما كان قبلها» يعني: هجرت تمام آن گناهای را که قبل از هجرت بوده‌اند پایان می‌بخشد.

هجرت در بعضی صور فرض و واجب و در بعضی صور مستحب و افضل می‌باشد و احکام مفصل آن ذیل آیه شماره ۹۷ سوره نساء: «إِنَّمَا تَنْهَاكُنَّ أَرْضَ اللَّهِ وَاسْعَةً فَتَهاجِرُوا فِيهَا» بیان گردیده است در اینجا فقط وعده‌هایی بیان می‌گردد که از طرف خدا به مهاجران داده شده است.

### آیا هجرت در این جهان هم سبب وسعت روزی می‌گردد

در آیات مذکور با توجه به شرایطی چند به مهاجرین دو وعده عظیم الشأن داده شده است، نخست دادن جای خوب در دنیا، دوم ثواب بی‌حساب بزرگ در آخرت. جای خوب در دنیا، لفظی جامع و بی‌پایانی که است شامل این نیز می‌گردد که مکان و همسایگان خوب به مهاجر میسر گردند، این را هم در بر می‌گیرد که رزق خوب برسد و بر دشمنان به فتح و پیروزی نایل گردد، عموم مردم به تعریف و ستایش او زبان بگشایند، و به عزت و شرافتی برسد که در خانواده و اولاد او ادامه پیدا کند. (قرطبي)

شأن نزول آیه در اصل، نخستین هجرتی است که صحابه به سوی حبشه نموده بودند، و این احتمال هم وجود دارد که هجرت حبشه و پس از آن هجرت به مدینه منوره هر دو مشمول آن قرار گیرند، در اینجا از آن مهاجرین حبشه یا مدینه ذکر به میان آمده است، لذا بعضی از علماء فرموده‌اند: این وعده برای آن حضرات از صحابه بود که به سوی حبشه یا بعداً به مدینه هجرت نموده بودند، و این وعده‌ی الهی در دنیا به پایه تکمیل رسید که همه، آن را مشاهده نمودند، که خداوند متعال مدینه منوره را چگونه برای آنها جایگاهی نیکو قرار داد، و به جای همسایگان آزار دهنده،



همسایه‌های غمخوار و همدرد و جان نثار یافتند، و بر دشمنان به فتح و پیروزی نایل آمدند و پس از مدت کوتاهی از هجرت، درهای رزق بر آنان گشوده شد، فقرا و مساکین، ثروتمند گردیدند. ممالک جهان فتح شدند، کارنامه حسن اخلاق و حسن عمل آنان تا عمر دنیا، زبان زد هر موافق و مخالف است، خداوند، آنان و نژاد آنها را به عزّت و شرف بزرگی نایل گردانید. همه اینها اموری دنیوی بودند که انجام گرفتند، و کامل شدن و عده آخرت یقینی است، اما ابوحیان در تفسیر بحر محیط می‌گوید که:

«والذين هاجروا عام فى المهاجرين كائنا ما كانوا فيشمل اولهم و آخرهم»<sup>۱</sup>

لفظ الذين هاجروا شامل همه مهاجرین جهان است، که مهاجر هر قرن و هر منطقه‌ای باشد، لذا شامل مهاجرین اولین هم می‌باشد، تا قیامت همه مهاجرین راه خدا مشمول حکم آن قرار دارند، مقتضای ضابطه عموم تفسیر هم، همین است که اگرچه شأن نزول آیه واقعه خاص و گروه خاص باشد، اما عبرت از عموم الفاظ است، لذا در این وعده مهاجرین همه جهان در همه اوقات شامل هستند، و تکمیل این دو وعده بر تمام مهاجرین امری یقینی است.

چنین وعده‌ای، بار دیگر برای مهاجرین در آیه شماره ۱۰۰ سوره نساء آمده است که «وَمَن يَهْاجِرُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدُ فِي الْأَرْضِ مَا رَغِمَ أَكْثِرُهُمْ إِنَّمَا يَرَى وَسَعَتْ مَكَانٌ وَعِيشَ بِهِ كُوْنَهُ خاصٌ مُورَدٌ وَعِدهُ أَسْتَ، امّا قرآن کریم در ضمن این وعده‌ها، برای مهاجران، چند صفت و چند شرط هم بیان کرده است، مهاجرینی می‌توانند مستحق این وعده‌ها باشند که حامل این اوصاف هستند، و شرایط مطلوب را بجا آورده باشند.

شرط نخست، مهاجرت در راه خداوند است، که هدف از هجرت کسب رضایت خداوند باشد، در آن منافع دنیا از قبیل تجارت، استخدام و فواید



نفسانی و غیره موردنظر نباشند، شرط دوم مظلوم شدن آن مهاجرین است. «من بعد ما ظلموا» وصف سوم صبر بر تکالیف و مصایب گذشته و ثابت قدم ماندن، «الذین صبروا» وصف چهارم با برقرار کردن تمام تدابیر مادی، اعتماد تنها بر خدا باشد، که فتح و نصرت و هر نوع پیروزی در دست او است «وهم یتوکلون».

از این معلوم می‌شود که در ابتدا هر کاری تکالیف و مشکلات پیش می‌آیند، لذا اگر بعد از تحمل آنها به مهاجر جای خوب و حالات بهتری می‌سّر نشد، به جای این که در وعده‌های قرآنی ایجاد شبهه کند، اخلاص و نیت و حسن عمل خود را بررسی نماید، که این وعده بر آنها مترتب گردیده است، آنگاه خواهد دانست که تقصیر از خود او بوده گاهی در نیت، فساد پدید می‌آید، و گاهی در صبر و ثبات و توکل نقص، واقع می‌شود.

### اقسام مختلف هجرت و احکام آنها

امام قرطبي در اینجا بر اقسام هجرت و ترک وطن و احکام آنها مضمون مفیدی تحریر نموده است که به خاطر اتمام فایده در اینجا نقل می‌گردد، قرطبي به حواله ابن عربی نوشته است که خروج از وطن و سفر در روی زمین، گاهی به خاطر نجات و فرار از چیزی می‌باشد، و گاهی در طلب و تلاش چیزی، سفر اول را که به خاطر نجات و فرار از چیزی باشد، هجرت می‌گویند و آن بر پنج قسم است:

اول: هجرت از دارالکفر به سوی دارالاسلام - این نوع سفر در عهد باسعادت رسالت مآب هم فرض بود و تاقیامت به شرط استطاعت و قدرت فرض است. (زمانی که در دارالکفر بر جان و مال و آبروی خود اطمینان نداشته باشد یا ادای فرایض دینی ممکن نباشد)، پس اگر با وجود این، در دارالکفر سکونت اختیار کند گنه کار خواهد بود.



دوم: هجرت از دارالبدعت - ابن قاسم می‌گوید: از امام مالک شنیدم که برای هیچ مسلمانی اقامت در جایی حلال نیست که به اسلاف سب و شتم روا داشته شود، ابن عربی بعد از نقل این قول می‌نویسد: این کاملاً صحیح است؛ زیرا اگر نمی‌توانی منکری را از بین ببری بر تو لازم است که خود را از آنجا دور و جدا کنی، چنان‌که خداوند می‌فرماید: «و اذا رئیت الذین يخوضون فی آیاتنا فاعرض عنهم».

سوم: هجرت از جایی که حرام بر آن غلبه کرده باشد- زیرا طلب حلال بر هر مسلمانی فرض است.

چهارم: هجرت برای نجات از آزار جسمانی- این سفر جایز و از طرف خداست تا انسان از جایی که از دشمن احساس خطر کند، بیرون آید تا از آن خطر نجات یابد. هجرت نوع چهارم را قبل از همه حضرت ابراهیم علیه السلام انجام داد، آنگاه که برای نجات از ایذای قوم، عراق را گذاشته عازم مملکت شام شد، و فرمود: «انی مهاجر الی ربی» و پس از او حضرت موسی علیه السلام از مصر عازم مدین شد «خرج منها خائفاً يتربّق».

پنجم: هجرت برای نجات از بدی آب و هوا و امراض- که شرع مقدس اسلام به این هم اجازه داده است، چنان‌که رسول خدا علیه السلام به عده‌ای از چوپان‌ها اجازه داد که خارج از مدینه در صحراء قیام کنند، زیرا آب و هوای شهر موافق حال آنها نبود. همچنین حضرت فاروق اعظم علیه السلام به حضرت ابو عبیده دستور داد، که از دارالخلافة اردن کوچ کرده، در سطح مرتفعی که آب و هوا یش بدبند بروند. اما این زمانی است که در جایی امراض طاعون و وبا، شیوع پیدا نکنند و در جایی که وبا شیوع پیدا کند، حکم شاین است، کسانی که در آنجا هستند همانجا باشند، فرار نکنند و کسانی که در خارج هستند به داخل نیایند، برای حضرت فاروق اعظم علیه السلام در سفر شام اتفاق افتاد که به مرز شام رسیده اطلاع یافت که در کشور شام طاعون



انتشار یافته است آن جناب از داخل شدن در آن متردّد شد، پس از مشاورت با صحابه کرام وقتی که حضرت عبدالرحمن بن عوف این حدیث را بیان نمود که رسول خدا ﷺ فرموده است:

«اذا وقع بارض و انتم بها فلا تخرجوا منها و اذا وقع بارض و لستم بها فلا تهبطوا عليها»<sup>۱</sup>. وقتی که در منطقه‌ای طاعون شیوع پیدا کرد و شما در آنجا سکونت داشتید از آنجا بیرون نیایید و جایی که شما قبلًا در آنجا نیستید و شنیدید که طاعون شیوع پیدا کرده پس آنجا نروید.

آنگاه فاروق اعظم رض برای عمل بر حدیث اعلام نمود که لشکر برگردد، بعضی از علماء فرموده‌اند: این دستور حدیث متضمّن حکمت ویژه‌ای است، تا کسانی که در جایی سکونت دارند که وبا شیوع یافته غالباً میکروب وبا در وجود آنها سرایت کرده، اگر آنان از آنجا فرار کنند پس هر کسانی که این یماری وبا در آنها سرایت کرده نجات نخواهند یافت، پس هر کجا که بروند مردم آنجا از ایشان متأثّر خواهند شد، لذا چنین دستوری با حکمت داده شد.

سفر ششم: برای حفظ اموال خویش است - وقتی که کسی در منطقه‌ای از دزد و راهزنان احساس خطر کند، از آنجا کوچ کند، شرع مقدس اسلام بدین امر اجازه داده است، زیرا مال مسلمان هم، آنچنان محترم است که جان او، این هر شش قسم از آن ترک وطن هستند که برای نجات از چیزی انجام می‌پذیرند و سفری که برای تلاش و جستجوی چیزی باشد آن بر نه قسم است:

۱- سفر عبرت: یعنی در دنیا به این خاطر سیر و سیاحت می‌کند که خلق خدا و قدرت کامل او را و همچنین اقوام گذشته را مشاهده نموده، عبرت حاصل کند، قرآن به چنین مسافرتی در آیه ۴۴ سوره فاطر تشویق نموده

۱ - رواه الترمذی: قال حدیث حسن صحيح.



است «اولم يسيراً في الأرض فينظروا كيف كان عاقبة الذين من قبلهم» و بعضی از علماء سفر ذوالقرنین را از این نوع سفر شمرده‌اند، و بعضی گفته‌اند: که سفر او برای اجرای قوانین خدا بر روی زمین بود.

۲- سفر حج: که آن با چند شرایط یکی از فرایض اسلام است.

۳- سفر جهاد: که فرض یا واجب یا مستحب بودن آن را هم همه کس می‌دانند.

۴- سفر معاش: وقتی که برای کسی در وطن خودش وسائل معاش فراهم نشود، بر او واجب است که از آنجا سفر کرده در جای دیگر برای تلاش معاش اقدام کند.

۵- سفر تجارت: یعنی سفر کردن برای تحصیل مال بیش از قدر نیاز که این هم شرعاً جایز است حق تعالی در آیه ۱۹۸ سوره بقره می‌فرماید: «لیس علیکم جناح ان تبتغوا فضلا من ربکم» مراد از ابتعاء فضل در این آیه، تجارت است، خداوند متعال در سفر حج هم به تجارت اجازه داده است، پس سفر کردن برای آن به طریق اولی جایز خواهد بود.

۶- سفر کردن برای طلب علم: هر کس می‌داند که سفر به نیت تحصیل علم به قدر ضرورت، فرض عین، و بر بیش از نیاز فرض کفایه است.

۷- سفر به سوی مقامی که: آن را متبرّک و مقدس تصوّر نموده است، این سفر جز برای سه مسجد برای جای دیگری روانیست. ۱- مسجد حرام (مکّه‌ی مکرّمه)، ۲- مسجد نبوی (مدینه‌ی منوره)، ۳- مسجد اقصی (بیت المقدس). نظر قرطبی و ابن عربی هم همین است اما بقیه‌ی اکابر علمای سلف و خلف مسافرت را به سوی عموم مقامات متبرّکه جایز قرار داده‌اند.<sup>۱</sup>

۸- سفر برای حفظ مرزهای اسلامی: که به آن ربط گفته می‌شود در



احادیث زیادی برای آن فضیلت بزرگی ذکر شده است.

۹- سفر برای ملاقات دوستان و عزیزان: که در حدیث صحیح مسلم آمده است که فرشتگان برای کسی که به ملاقات دوست و احباب بروند دعای کنند، این وقتی است که هدف از ملاقات آنان رضای خدا باشد نه هدف مادی. والله اعلم<sup>۱</sup>.

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَسَلَّوْا أَهْلَ الذِّكْرِ**

و پیش از توهیم مردانی فرستادیم که حکم فرستاده بودیم به سوی آنها پرسیدیم از دادنگان

**إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ يَا أَيُّوبَ وَ الزُّبُرِ وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرِ**

اگر نمی‌دانید. فرستاده بودیم آنها را بادلایل و صحیفه‌ها و نازل کردیم به سوی تو یادداشت

**لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَّلَ إِلَيْهِمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾**

تا واضح کنی برای مردم چیزی را که برایشان نازل شده تا که فکر کنند.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (منکرانی که از رسالت و نبوت تو بدین جهت انکار می‌ورزند که تو بشر و انسانی هستی و در نزد آنها نبی و رسول نباید بشو و انسان باشد، این خیال جاهلانه آنهاست) ما پیش از تو هم تنها آدمیزاد را رسول مقرر کرده با معجزات و کتاب فرستاده‌ایم و بر آنان وحی می‌فرستادیم، پس (ای منکران مکه) اگر شما علم ندارید، از بقیه‌ی اهل علم پرسید. (که از احوال انبیاء گذشته باخبر باشند، و آنان به نظر شما از مسلمانان طرفداری نکنند، همچنین تو را هم رسول مقرر کرده) و بر حضرت قرآن نازل کردیم، تا هدایتی که (به واسطه‌ی شما) بر مردم نازل شده آن هدایت را برای مردم



توضیح داده، تفهیم کن و تاکه آنان در آن اندیشه کنند.

## معارف و مسایل

در روح المعانی آمده است که بعد از نزول این آیه، مشرکین مگه قاصدی پیش یهودیان مدینه فرستادند تا دریابند، آیا این درست است که در گذشته هم همه‌ی انبیا از جنس بشر و انسان آمده‌اند.

اگرچه لفظ «اهل الذکر» همه‌ی اهل کتاب و مؤمنان را شامل می‌شود، اماً واضح است که مشرکان فقط می‌توانستند، بر بیان غیر مسلمان اطمینان حاصل کنند زیرا وقتی که بر بیان خود آن حضرت ﷺ اطمینان نداشتند چگونه بر سخن بقیه مسلمانان می‌توانستند اطمینان یابند.

«اهل الذکر» لفظ ذکر برای چند معنی استعمال می‌شود که علم هم از آن جمله است. و بدین مناسبت در قرآن کریم تورات هم به اسم ذکر یاد شده است، در آیه ۱۰۵ سوره انبیاء می‌فرماید: «و لقد كتبنا في الزبور من بعد الذكر» و خود قرآن کریم هم به لفظ ذکر تعبیر شده است و چنان‌که در آیه بعد می‌آید: «اتزلنا اليك الذکر» که مراد از آن قرآن است.

لذا معنای لفظی اهل الذکر اهل علم است، و مراد از آن اهل علم در اینجا چه کسانی هستند؟ به ظاهر علمای اهل کتاب یهود و نصاری مرادند، قول ابن عباس، حسن، سعدی و غیره نیز همین است و بعضی در اینجا هم از ذکر، قرآن مراد گرفته، اهل ذکر را با اهل قرآن تفسیر نموده‌اند، و از این سخن واضح‌تر آن است که رمانی، زجاج، و از هری گفته‌اند که «المراد باهل الذکر علماء اخبار الامم السالفة کائنا من کان فالذکر بمعنى الحفظ کانه قيل اسئللو المطلعین على اخبار الامم يعلمونکم بذلك». و طبق این تحقیق اهل الذکر شامل اهل کتاب و اهل قرآن هر دو می‌باشد.

معنای «بینات» معروف است، مراد از آن در اینجا معجزات است، «زبر»



در اصل جمع زُبَرَه است که بر قطعات بزرگ آهن اطلاق می‌شود چنان‌که در آیه ۹۶ سوره کهف آمده است: «اَتُوْنِي زِبَرَ الْحَدِيدِ» و به مناسبت ترتیب دادن جملات، نوشتن رازَبَرَ، می‌گویند و کتاب نوشته شده را زَبَرَ و زبور می‌گویند و مراد از آن در اینجا کتاب الله است که شامل همه تورات، انجیل، زبور و قرآن می‌شود.

### تقلید ائمه مجتهدین بر غیر مجتهد واجب است

این عبارت آیه مذکور، «فَسْأَلُوا اهْلَ الذِّكْرَ أَنْ كَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ» اگرچه در اینجا در خصوص امر ویژه‌ای آمده است، ولی الفاظ آن عام است که شامل تمام معاملات است، لذا طبق اسلوب قرآنی در حقیقت این ضابطه‌ای مهم است، که عقلی و نقلی هم می‌باشد، که چون کسی احکام را نمی‌داند، از دانایان بپرسد، و بر آنها عمل نماید، و بر نادانان فرض است که بر طریق نشان دادن دانایان عمل کنند، که تقلید نماید می‌شود. و این حکم روشن قرآن هم می‌باشد و عقلاً هم، برای اشاعه‌ی عمل، غیر از این صورتی دیگر، نمی‌تواند وجود داشته باشد.

و در امت از عهد صحابه تا امروز، بدون اختلاف، روی این ضابطه عمل شده است. و کسانی که منکر تقلید هستند، این نوع از تقلید را انکار نمی‌کنند، چون کسی عالم نباشد، از علماء استفتا نموده به آن عمل کند و بدیهی است که اگر علماء به عوام ناآگاه دلایل قرآن و حدیث بیان کنند، آنها دلایل را به اعتماد بر آن علماء می‌پذیرند، و خود آنان صلاحیت این را ندارند که ادله را بررسی نموده بفهمند، و تقلید هم عبارت است از: این که نادان بر قول دانا اعتماد کرده، حکمی را که او نشان داده حکم شرع قرار دهد و بر آن عمل کند، و این آن تقلیدی است که در جواز بلکه وجوب آن کسی نمی‌تواند اختلاف کند، البته علمایی که خودشان قرآن و حدیث و



موقع اجماع را به طور مستقیم می‌فهمند، و صلاحیت درک آن را دارند، آنها در چنین احکامی که صراحتاً در قرآن و حدیث مذکور و علمای صحابه و تابعین در آنها با هم اختلاف ندارند، آنها باید مستقیماً بر قرآن و حدیث و اجماع عمل کنند، نیازی به تقلید مجتهدی ندارند، اما احکام و مسایلی که صراحتاً در قرآن و سنت مذکور نیستند، ظاهراً در آن مورد در قرآن و حدیث تعارض وجود دارد، یا در تعیین مراد قرآن و سنت صحابه و تابعین با هم اختلاف نظر دارند، چنین مسایل و احکامی محل اجتهاد می‌باشند، که طبق اصطلاح فقهاء، به آنها مسایل متوجهه فیه گفته می‌شود، حکم آنها این است، که عالم که به پایه و درجه اجتهاد نایل نشده، او هم باید در این مسایل، به یکی از ائمه‌ی مجتهدین تقلید کند، و برای او جائز نیست که تنها بر شخص خویش اعتماد نموده یک آیه و روایت را ترجیح داده اختیار کند، و دیگری را مرجوح دانسته ترک کند.

همچنین احکامی که در قرآن و سنت به طور صریح مذکور نیستند، استنباط آنها طبق اصول بیان کرده قرآن و سنت و تعیین حکم شرعی در آنها، فقط وظیفه ائمه‌ی مجتهدین است، که بر زبان و لغت و محاورات عربی سلط کامل داشته باشند، و نسبت به طرق استعمال و تمام علوم قرآنی و سنت، حامل علوم معیاری باشند، و به اعلیٰ ترین مقام ورع و تقوا نایل گردند، مانند امام اعظم ابوحنیفه، شافعی، مالک، احمد بن حنبل، یا او زاعی، فقیه ابواللیت و غیره که حق تعالیٰ به یمن و برکت قرب عهد نبوت و همه‌ی صحابه و تابعین در آنها ذوق مهتم اصول و مقاصد شریعت و سلیقه استخراج احکام با مقایسه غیر منصوص بر منصوص را عنایت و ودیعت نموده بود، در چنین مسائل مورد اجتهاد، بر علماء هم لازم است که به یکی از ائمه‌ی مجتهدین، اقتدا کنند، اختیار نمودن رأی جدید برخلاف ائمه‌ی مجتهدین اشتباہ است.



از اینجاست که اکابر علمای محدّثین و فقهاء، مانند امام غزالی، رازی، ترمذی، طحاوی، مزنی، ابن همام، ابن قدامه و از این قبیل صدھا هزار علماً از سلف و خلف، با وجود این که در علوم عربی و شریعت مهارت تام داشتند، در مسایل مجتهد فیه همیشه پاییند تقلید ائمّه‌ی مجتهدین بودند، و روانمی داشتند که برخلاف همه ائمّه مجتهدین به رای خود یک فتووا جدید بدهند.

البته ایشان در علم و تقوا به معیاری رسیده بودند که اقوال و آرای مجتهدین را طبق دلایل قرآن و سنت بررسی و تجزیه و تحلیل می‌کردند، پس، نظر امامی را که به قرآن و حدیث اقرب می‌یافتد، اختیار می‌نمودند ولی خروج از مسلک ائمّه مجتهدین و رأی قائم کردن برخلاف همه آنها را جایز نمی‌دانستند، و اصل حقیقت تقلید، همین است.

سپس روز به روز معیار علم کاسته شد و به جای تقوا و ترس از خداوند، اغراض نفسانی تسلط یافت، در چنین اوضاعی، اگر آزادگذاشته شوند تا در هر مسئله‌ای قول یکی را از ائمّه اختیار کنند، و در مسئله دیگر قول دیگری را، پس اثر ضروری آن، این خواهد بود، که مردم به بهانه پیروی از شریعت، به اتباع هوا، مبتلا گرددند، که طبق قول هر کدام امام غرض نفسانی که کاملاً به نظر برسد آن را اختیار کنند، و روشن است که این چنین کردن اتباع از دین و شریعت نخواهد بود، بلکه اتباع اغراض و خواهشات خویش خواهد بود، که به اجماع امّت حرام است. علامه شاطبی در کتاب موافقات مفصلاً در این مورد بحث نموده است، و ابن تیمیه هم با وجود مخالفت با عموم تقلید، چنین ابتعاعی را در فتاوی خویش به اجماع امّت حرام قرار داده است، بنابراین متأخرین فقهاء لازم دانستند که عمل کنندگان باید پاییند تقلید یکی از ائمّه‌ی مجتهدین باشند، و از اینجا تقلید شخصی آغاز شد، که در حقیقت یک حکم انتظامی بود، که با آن انتظام دین برقرار باشد، و مردم پشت پرده



دین، به پیروی از هوا، دچار نگردند.

و مثال آن عیناً همان است که حضرت عثمان ذی النورین رض به اجماع صحابه، قرآن را از هفت حرف (یعنی لغات) تنها بر یکی، مخصوص کرد، اگرچه هر هفت لغت، لغت قرآن بودند، و به وسیله جبرئیل امین حسب تقاضای رسول خدا نازل شده بودند، ولی وقتی که قرآن کریم در عجم انتشار یافت از خواندن آن در لغات مختلف احساس خطر تحریف آشکار شد، به اجماع صحابه بر مسلمانان ضروری قرار داده شد که فقط بر یک لغت، قرآن را بنویسند و بخوانند، و حضرت عثمان رض مطابق همان یک لغت تمام مصاحف را نوشت، به اکناف جهان ارسال داشت و تا امروز کل امّت پایبند آن است، و مراد از آن این نبود که لغات دیگر بر حق نبودند، بلکه به جهت انتظام دین و حفظ قرآن از تحریف، فقط یکی از لغات اختیار کرده شد، همچنین ائمهٔ مجتهدین هم بر حق‌اند و مراد از تعیین یکی، برای تقلید این نیست که اگر کسی تقلید امام معین را اختیار کرد ائمهٔ دیگر در نزد او قابل تقلید نیستند، بلکه صوابدید و سهولت خویش را در تقلید کدام یکی از ائمه مشاهده کرد، آن را اختیار نمود، و ائمهٔ دیگر را هم واجب الاحترام دانست.

و این کاملاً مانند آن است که شخص مريض باید یکی از دکترهای شهر را برای معالجه خویش معین کند؛ زیرا اگر مريض گاهی از یک دکتر سؤال کرده دارو مصرف کند و گاهی از دکتر دیگر، قطعاً سبب هلاکت او خواهد شد، وقتی که او یکی از دکترها را برای معالجه خویش معین می‌کند، مرادش هرگز این نیست که دکترهای دیگر مهارت ندارند، یا صلاحیت ندارند که معالجه نمایند، و تقسیم‌بندی که در میان امّت به حنفی، شافعی، مالکی و حنبیلی شده است، حقیقتش بیش از این نبود. و ملون ساختن آن، به گروه بندی، فرقه‌سازی، جنگ و جدال نه وظیفه دینی است، و نه علمای



أهل بصیرت هیچگاه آن را خوب دانسته‌اند. بحث و تحقیق علمی در کلام بعضی صورت مناظره را به خود گرفته و سپس نوبت به طعن و تشنجی رسیده است، سپس جنگ و جدال جاهلانه به آن حدی رسیده است که امروز عموماً شعار دینداری و مذهب پسندی قرار گرفته است، فالی اللہ المستکی و لا حول و لا قوّة الا باللہ العلی العظیم.

تبیه = آنچه در اینجا در خصوص تقلید و اجتهاد نوشته شده خلاصه مختصری از این مسئله است که برای تفهیم عموم مسلمانان کافی است، تحقیق و تفصیل علمی آن، در کتب اصول فقه، به تفصیل آمده است. کتاب المواقف علامه شاطبی جلد رابع باب الاجتهاد، و کتاب احکام الاحکام علامه سیف الدین آمده جلد ثالث القاعدة الثالثة فی المجهدین و کتاب حجۃ اللہ البالغه و رساله عقد الجید از حضرت شاه ولی اللہ و در پایان «کتاب الاقتصاد فی التقلید و الاجتهاد» از حضرت حکیم الامه حضرت علامه تھانوی قابل ملاحظه می‌باشد، علماً باید به آنها مراجعه فرمایند.

### در فهم قرآن، حدیث رسول لازم است و انکار آن در حقیقت انکار قرآن است

«وَإِنَّا لَنَا إِلَيْكُمْ ذِكْرٌ لِتَبَيَّنَ لِلنَّاسِ» مراد از ذکر در این آیه، به اتفاق، قرآن کریم است، و به رسول خدا ﷺ در این آیه مأموریت داده شده است که آیات نازل شده قرآن را در جلو مردم توضیح داده بیان نمایند، و احکام قرآن موقوف است، بر بیان رسول کریم ﷺ، و اگر هر کسی به آگهی بر زبان ادبیات عربی می‌توانست احکام قرآن را حسب منشاء خداوندی بفهمد، پس معنی نداشت که خدمت توضیح و بیان آن، به عهده آن حضرت ﷺ سپرده شود.



علامه شاطبی در موافقات با تفصیل کامل این را به اثبات رسانیده است که کل سنت رسول الله ﷺ بیان و توضیح کتاب الله است؛ زیرا قرآن کریم در خصوص رسول خدا ﷺ فرموده است: «انک لعلی خلق عظیم» و حضرت عایشه صدیقه رضی الله عنها خلق عظیم را چنین تفسیر فرموده‌اند: «کان خلقه القرآن» و حاصل آن این است که قول و فعلی که از آن حضرت ﷺ ثابت است همه آنها دستورات قرآن می‌باشند، بعضی به صورت ظاهر تفسیر و توضیح آیه‌ای از قرآن می‌باشند، که عموم اهل علم به آن پی می‌برند، و در بعضی جاها به ظاهر ذکری از آن در قرآن نیست، اما بر قلب آن حضرت ﷺ به طور وحی آن القا شده است. و آن هم در حقیقت حکمی از قرآن می‌باشد؛ زیرا حسب تصریح قرآنی آن جناب هیچ سخنی را به خواهش خود نمی‌گویند، بلکه آن هم از طرف خدا وحی می‌باشد، چنان‌که در آیه ۳ سوره النجم می‌فرماید: «وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهُوَى إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يَوحِي» از این معلوم می‌شود که تمام عبارات و معاملات و اخلاق و عادات آن حضرت ﷺ، به وحی خداوندی به حکم قرآن صورت گرفته است و هر کجا که آن جناب به اجتهاد خویش کاری انجام داده است در پایان به وسیله وحی الهی به عدم تنکیر تصحیح و تأیید گشته، که آن هم در حکم وحی می‌باشد.

خلاصه این که، این آیه مقصد بعثت رسول خدا ﷺ را توضیح و تفسیری برای قرآن کریم قرار داده است، چنان‌که در آیات متعددی از سوره جمعه وغیره این مقصد بعثت به وسیله الفاظ تعلیم کتاب ذکر گردیده است، اینک آن ذخیره حدیث که از عهد صحابه و تابعین گرفته تا عهد متأخرین از محدثین که افراد و برجسته امت آنها را از جان خویش بیشتر حفظ کرده، به امّت رسانده‌اند، و در تحقیق و بررسی آنها عمر خود را به پایان رسانیده، برای روایات حدیث درجاتی قابل شده‌اند، و هر روایتی را که از روی سند



به آن پایه نیافتند که احکام شرع را برابر آن مبتنی بسازند، آن را از ذخیره حدیث جدا کرده، تنها بر احادیثی که در تمام عمر بعد از تحقیق و تنقید صحیح و قابل اعتماد ثابت شده‌اند، کتابهای مستقلی نوشته‌اند.

اگر امروز کسی این ذخیره احادیث را به بهانه و حیله، غیرقابل اعتماد بداند، نتیجه آن این است که رسول خدا ﷺ از این حکم قرآنی سر باز زده که مطالب قرآن را توضیح نداده است، یا این که آن جناب ﷺ بیان نموده، ولی آن قایم و محفوظ نمانده است، و در هر دو صورت قرآن از حیث معنی محفوظ نمانده است، حال آن که مسئولیت حفظ آن را خدا بر عهده گرفته است، چنان‌که در آیه ۹ سوره حجر می‌فرماید: «وَإِنَّهُ لَحَفِظُونَ» پس این ادعای خلاف نص قرآنی می‌باشد، از این ثابت می‌شود که هر کسی که حجّیت سنت رسول اکرم ﷺ را در اسلام انکار کند او در حقیقت منکر قرآن است. نعوذ بالله

**أَفَامِنَ الْذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِهِمُ  
آیاترس شدن‌دان که تدبیر بد به کاربردند از این که به زمین فریبند خدا آنها را برسد بر آنها**

**الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۝۴۵**  
عذاب از جایی که اطلاع نداشته باشند. یا بگیرید آنها را در حرکت و نقل شان پس نیستند آنها

**عِجَزِيْنَ ۝۴۶﴾ أَوْ يَأْخُذُهُمْ عَلَى تَحْوِيفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ۝۴۷﴾**  
عاجز کننده یا بگیرید آنها را بعداز ترسانیدن پس پروردگار تان خیلی نرم و مهربان است.

### خلاصه‌ی تفسیر

کسانی که (برای باطل کردن دین حق) تدبیر بد انجام می‌دهند (که در بعضی صورت بر آن شباهات و ایرادات وارد می‌کنند، و حق را انکار



می‌نمایند، که این خود گمراهی است، و در بعضی موارد، دیگران را از آن، جلوگیری می‌کنند، که این اضلال است) آیا ایشان (با این کار واهی کفرآمیز) باز هم نسبت به این امر، بی‌توجه نشسته‌اند) که خداوند متعال آنها را (به واسطه و بال کفرشان) در زمین غرق کند، یا بر آنها از جای عذاب واقع بشود که آنها گمان آن را هم نمی‌کردند (چنان‌که در جنگ بدر از دست چنان مسلمانان بی‌سروسامان به آنان سزا رسید که گاهی آنها احتمال عقلی آن را هم نداشتند که بر ما چنین عذاب واقع می‌شود)، یا آنها را در حال رفت و آمد (به آفته) گرفتار می‌سازد (چنان‌که مرض ناگهان واقع بشود) پس (اگر یکی از این امور پیش آمد، پس) ایشان نمی‌توانند خدا را (هم) ناتوان و عاجز کنند، یا آنها را ترسانیده بگیرد (چنان‌که قحط یا وباء واقع بشود و به تدریج از بین بروند یعنی نباید بی‌باک شد، خدا هر نوع قدرت و توانی دارد اما مهلت داده است) پس (به این خاطر است که) پورده‌گار شما مشق و مهربان است (و بدین جهت مهلت داده است تا اینکه شما هم بهفهمید و طریق فلاح و نجات را اختیار کنید).

### معارف و مسایل

در آیات ماقبل، این کفار به عذاب آخرت تهدید شدند، «ثم يوم القيمة يخزيم» و در این، بدین تهدید گردیدند که امکان دارد قبل از آخرت در دنیا هم به عذاب الهی مبتلا گردند، تا در زمین که بر آن نشسته‌اند فروبرده شوند، یا از طریق بی‌گمان به عذاب خدا گرفتار شوند، چنان‌که در غزوه بدر یک هزار نوجوان مسلح از چند نفر بی‌سروسامان به سزا رسیدند، هیچگاه چنین وهم و گمانی نداشتند یا این که در حال ایاب و ذهاب به عذاب گرفتار آیند که مرض جان‌گذاز به آنها برسد، یا از جای بلندی بیفتدند یا به چیزی سخت تصادف کرده از بین بروند، و این هم یک نوع عذاب است که عذاب ناگهانی پیش نیاید، اما به تدریج در مال و صحّت و اسباب راحت و سکون نقص



پیش آید و بدین شکل کاسته شوند، و کم کم از بین بروند که لفظ «تخوف» که در این آیه آمده است به ظاهر مشتق از خوف است و بعضی از مفسّرین با توجه به این معنی، چنین تفسیر کرده‌اند که گروهی به عذاب گرفتار گردد تا که دیگران پرواکنند و همچنین گروه دوم گرفتار شوند تا سومی بترسد و بدین شکل ترسانیده همه از بین بروند.

اما مفسّران قرآن، حضرت ابن عباس، مجاهد و غیره از ائمّه تفسیر لفظ تخوف را به معنای تنقص قرار داده‌اند و با توجه به این معنی، ترجمه آن کاستن گرفته شده است.

حضرت سعید بن مسیب فرموده است که حضرت فاروق اعظم عليه السلام نیز درباره معنای این لفظ تردید داشتند، چنان‌که بر سر منبر عموم صحابه را مورد خطاب قرار داد که شما درباره معنای این لفظ چه می‌فهمید، مردم ساكت ماندند فقط یکی از قبیله هذیل گفت: یا امیر المؤمنین این لفظ لغت ویژه قبیله ما است. و به نزد ما این لفظ به معنای تنقص استفاده می‌شود، یعنی به تدریج کاستن، فاروق اعظم عليه السلام پرسید: آیا عرب این لفظ را به معنای نقص در اشعار خود استعمال می‌کنند گفت: آری و یک شعری از یکی از شعرای قبیله خود را به نام ابوکبیر هذلی پیش کشید، که در آن این لفظ به معنای کاستن به تدریج مستعمل شده بود.

آنگاه حضرت فاروق اعظم عليه السلام فرمود: ای مردم شما علم اشعار جاهلیت را حاصل کنید زیرا در آن نسبت به تفسیر کتاب و معانی کلام شما قضاوت خواهد شد.

### برای فهم قرآن اندک علمی از عربی کافی نیست

از آنچه گفته شد این امر ثابت شد که ادنی صلاحیت خواندن و نوشتمن زبان عرب، برای فهم قرآن کافی نیست، بلکه در آن به میزانی مهارت و



آگهی لازم است که به وسیله آن بتوان کلام عرب قدیم زمان جاهلیت را فهمید. زیرا قرآن کریم به آن زبان و لغت نازل شده است، و یاد گرفتن این مقدار از ادبیات عرب بر مسلمانان لازم است.

و برای یاد گرفتن ادبیات عرب خواندن کلام شعرای جاهلیت جایز است، اگرچه مشتمل بر خرافات باشد.

و نیز معلوم می‌گردد که برای فهم قرآن به خاطر یاد گرفتن زبان عربی زمان جاهلیت و محاورات و لغت آنها، خواندن کلام شعرای جاهلیت جایز است، اگرچه این روش است که کلام شعرای جاهلیت مشتمل بر رسوم جاهلیت و افعال و اقوال مخالف با اسلام است، اما به خاطر نیاز فهم قرآن خواندن آنها جایز قرار داده شد.

### عذاب دنیا نوعی رحمت است

بعد از ذکر انواع و اقسام عذاب دنیوی در پایان آیه‌ها فرمود: «ان ربکم لرؤف رحیم» در اینجا اوّلاً از لفظ «رب» بدین مطلب اشاره شد که عذاب دنیوی به خاطر متنبّه ساختن انسان مقتضای شأن ربویت است، سپس با آوردن لام تأکید، شفقت و مهربان بودن حق تعالیٰ را نشان داده اشاره نمود که تنبیهات دنیوی در حقیقت از داعیه شفقت و رحمت می‌باشد، تا که انسان غافل تنبیه شده، اعمال خود را اصلاح کند.

**أَوْلَمْ يَرَوَا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِيَّاكُمْ يَتَقْبِيُوا طَلَالُهُ عَنِ الْمَيْنَ وَالثَّمَائِلِ سُجَّداً**  
ایرانمی‌بینند به‌آنچه خدا آفریده‌از چیزی که می‌گردد سایه‌او آر راست واژ چپ سجاده‌کنان

**وَ هُمْ دَاهِرُونَ (۴۸) وَ لِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ**  
برای خدا در حال که آنها عاجزاند. خدار اسجدده‌می‌کند آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است



مِنْ دَآيَةٍ وَ الْمُلَائِكَةُ وَ هُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ «۴۹» يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ  
از جانداران و فرشته و آنان تکبر نمی‌کنند. ترس دارند از پروردگارشان از بالای خود

وَ يَفْعَلُونَ مَا يُؤْمِرُونَ «۵۰» وَ قَالَ اللَّهُ لَا تَتَخِذُوا أَهْلَيْنَ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ  
و انجام می‌دهند آنچه امر شده‌اند. و گفته خدا که نگویید دو معبد، آن معبد

وَاحِدٌ فَإِيَّاَيَ فَارِهَبُونَ «۵۱» وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لَهُ الدِّينُ  
یکی است. خاص از من بترسید. و برای اوست آنچه در آسمانها و زمین است. و برای اوست عبادت

وَاصِبًاً أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَقَوَّنَ «۵۲» وَ مَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فِي اللَّهِ  
همیشه، آیا به غیر از خدا می‌ترسید. و آنچه به نزد شما نعمتی هست از طرف خداست

ثُمَّ إِذَا مَسَكْمُ الظُّرُورِ فَإِيَّاهُ تَجْهَرُونَ «۵۳» ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الظُّرُورَ عَنْكُمْ  
باز هرگاه برسد به شما ضروری پس بھسوی او می‌نالید. پس وقتی که بردارد سختی را از شما،

إِذَا فَرِيقٌ مِنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ «۵۴» لِيَكْفُرُوا بِمَا  
ناگهان گروهی از شما به پروردگار خود شریک مقرر می‌کنند. تا که منکر شوند از آنچه ما

أَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسُوفَ تَعْلَمُونَ «۵۵» وَ يَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًاً  
به آنها داده ایم، پس عیش کنید و دخواهید اندانست، و مقرر می‌کنند برای آنچه نمی‌دانند سهمی

إِمْمَا رَزَقْنَاهُمْ تَالِهَ لَتُشَلَّنَ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ «۵۶» وَ يَجْعَلُونَ  
از آنچه مارزق داده ایم، قسم به خدا سؤال خواهید شد از آنچه بهتان می‌بندید. و مقرر می‌کنند

لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ وَ لَهُمْ مَا يَشْتَهِيْنَ «۵۷»  
برای خدادختران، او از این پاک است، و برای خود آنچه دلشان بخواهد.

### خلاصه‌ی تفسیر

آیا (آن) مردمان، اشیای آفریده‌ی خدا را ندیدند (و پس از دیدن، استدلال نکردند) که سایه آنها گاهی به یک سو، و گاهی به سوی دیگری،



خم می شود، که (کلّاً) تابع (فرمان) خدا هستند، (یعنی، اسباب سایه که منور شدن آفتاب، حجم جسمهای سایه دار، سبب حرکت سایه که حرکت آفتاب است، و باز خواص سایه، همه اینها به دستور خداست) و آن اشیای (سایه دار) هم (در نزد خداوند) عاجز (و تابع فرمان) هستند، و (چنان که اشیای مذکور، دارای حرکت ارادی نیستند، به قرینه اسناد «یتفیؤ» به جانب ظلال، زیرا در سایه متحرک اراده دار، حرکت از حرکت آن متحرک اراده دار پدید می آید، پس همه تابع دستور خدا هستند، همچنین) مطیع (حکم) خدا هستند آنچه متحرک (بالا راده) از موجودات در آسمانها (مانند فرشتگان) و آنچه در زمین (مانند حیوانات) وجود دارد، و به ویژه فرشتگان که آنها با وجود علو مکان و رفت و شان، از اطاعت خداوندی تکبر نمی ورزند (ذکر شان بدین خاطر به طور ویژه به میان آمده، که با وجود این که جزء مافی السموات، بودند) آنها از پروردگار خود می ترسند که مافوق آنهاست، و آنچه (از طرف خدا) به آنها دستور داده می شود، آن را انجام می دهند، و خداوند متعال (به واسطه انبیا، به همه مکلفین) فرموده است که من بترسید؛ (زیرا وقتی الوهیت مختص من است، پس لوازم آن از کمال قدرت وغیره هم، مختص من می باشند، پس باید خوف انتقام وغیره هم، از من وجود داشته باشد و شرک مستدعاً انتقام است، لذا باید شرک ورزید). و از آن (ملک) اوست همه‌ی آنچه در آسمانها و زمین است، و لزوماً اطاعت، حق اوست، (یعنی: او مستحق عبادت است، که باید همه از او اطاعت کنند، و چون این امر ثابت است) پس آیا باز هم غیر از خدا، از دیگران می ترسید، (و از روی ترس آنها را می پرستید) و (چنان که کسی غیر از خداوند، شایسته آن نیست، که از او ترسید، همچنین عطا کننده نعمت و شایسته امید هم، غیر از او کسی دیگر نخواهد بود، چنان که) (انواع



گوناگون) نعمتها را که در دست دارید، همه‌ی آنها از سوی خداست، و نیز وقتی مشقتی به شما می‌رسد، پس برای برطرف کردن آن، به سوی او (خداؤند) ناله سر می‌دهید، (و در آن وقت بتی یا چیزی دیگری به یاد نمی‌آید، که حقانیت توحید در آن زمان به اقرار حال شما هم، معلوم می‌شود، ولی باز وقتی که (خداؤند متعال) از شما آن مشقت را برطرف می‌نماید، گروهی از شما (که بزرگترین گروه همان است) به پروردگار خویش (حسب سابق) شرک می‌ورزد، که در نتیجه به نعمتی که ما عنایت کرده‌ایم (که همان برطرف کردن مشقت است) ناشکری می‌کند (که عقلاً هم قبیح است) بسیار خوب، چند روزی به عیش مشغول باشید، (نظر داشته باشید که به زودی با مردن مطلع خواهید شد) و (بدین سبب گروهی گفت که بعضی با مشاهده این حال، بر توحید و ایمان استوار می‌مانند.

چنان‌که در آیه ۶۵ سوره عنکبوت آمده است: «فَلِمَا نَجَّهُمُ إِلَيْهِ أَذًا هُمْ يَشْكُرُون» و (از جمله شرک آنها، یکی این نیز می‌باشد) مردم از نعمتهای عطائی ما، برای آنها (معبودان) سهم قرار می‌دهند، در حالی که نسبت به (معبود بودن) آنها هیچ اطلاعی (و دلیل و سندی ندارند) چنان‌که (تفصیل آن در آیه شماره ۱۳۶ سوره انعام «و جَلَّ عَالَمُونَ» گذشت) قسم به خدا از شما نسبت به این افترا پردازیتان (در قیامت) بازخواست خواهد شد، (و یکی از شرکیات آنها این بود که) برای خدا دختر قائل می‌شوند، سبحان الله (که سخنی بس بیجاست) و (عجب اینجاست) که برای خود خواسته دل‌شان (بعضی پسر را می‌پسندند).

وَ إِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُثْنَى ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًا وَ هُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾

وقتی که مژده بیاید به یکی از آنان به دختری، رویش سیاه می‌گردد، و او غمگین می‌باشد.



**يَتَوَارِى مِنَ الْقَوْمَ مِنْ سُوَءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيْسِكُهُ عَلٰى هُونَ أَمْ يَدْعُهُ**  
پنهان می شود از قسم آزبده انجه به او مژده داده شده، آیانگهدار دا و ابرخواری، یافروبرداورا

**فِي التَّرَابِ الْأَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ (۵۹) لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ**  
در خاک، آگاه باش بد قضاوتمی کنند. برای کسانی که به آخرت ایمان ندارند مثال بدی است،

**وَ لِلَّهِ الْمُثَلُ الْأَعْلَى وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۶۰)**  
و برای خداست مثال بالاتر، او است غالب و حکیم.

### خلاصه‌ی تفسیر

و هرگاه به کسی از (تولد) دختری خبر داده شود که آن را برای خدا تجویز می کنند، پس (به اندازه‌ای ناراحت می شود که تمام روز صورت او سیاه می باشد، و او در دل خود غمگین می باشد، که از شرم آنچه به او خبر داده شده است پنهان گردد) و در دل متعدد می باشد که آیا آن (نوزاد) را با خواری نگهدارد، یا او را (زنده یا کشته) در خاک دفن کند، کاملاً هوشیار باش که تجویز بسیار بدی است، (که اولاً اثبات اولاد برای خدا، خود امر بسیار زشتی است، و نیز اولادی را هم که خود آن را این چنین ذلیل و موجب ننگ تصوّر کنند، پس) کسانی که به آخرت یقین ندارند، عادت بدی دارند، در دنیا هم که به چنین جهله مبتلا هستند، و در آخرت هم که به عقوبت و ذلت مبتلا خواهند شد، و خدا دارای صفات عالیه است (نه آن که این مشرکین افترا می بندند) و او بسیار غالب است، (که اگر بخواهد در دنیا آنها را به سزا شرک برساند، چندان مشکل نیست، اما با این حال) بسیار حکیم است که به مقتضای حکمت خود مجازات نمودن را تا پس از مرگ به تأخیر انداخته است.



## معارف و مسایل

در این آیات عرب برای دو خصلت مورد مذمت قرار گرفته است. نخست این که آنان تولد دختر را در خانه خود چنان بد تصور می‌کنند که به سبب خجالتی از پیش چشم مردم پنهان می‌شوند، و در این اندیشه قرار می‌گیرند که آیا بر ذلت تولد دختر در خانه صبر کنند، یا او را زنده در گور کرده، رهائی یابند، و مزید بر این، نادانی آنان که، اولادی را که برای خود نمی‌پسندند، آن را به خداوند نسبت می‌دهند، و فرشتگان را دختران خدا قرار می‌دهند.

در پایان آیه دوم مفهوم «الا ساء ما يحکمون» در تفسیر بحر محیط به حواله ابن عطیه همین دو خصلت قرار داده شده است، که اولاً این قضاوت‌شان بد قضاوتی است، که دختران را عذاب و ذلت می‌پندارند، ثانیاً چیزی را که برای خود ذلت می‌پندارند او را به خداوند منسوب می‌کنند.

در آخر آیه سوم در «هو العزيز الحكيم» نیز به آن اشاره شده است که مصیبت پنداشتن تولد دختر و پنهان شدن از آن مقابله با حکمت الهی است؛ زیرا آفرینش نر و ماده در مخلوق عین قانون حکمت است<sup>۱</sup>.

مسئله = در این آیات به طور آشکار اشاره شد، که ذلت و مصیبت تصوّر کردن تولد دختر، جایز نیست، و این فعل کفار است، در تفسیر روح البیان به حواله شرعه آمده است که مسلمان باید از تولد دختر بیشتر اظهار مسرت کند، تا که این مخالفت با اهل جاهلیت باشد، و در حدیث آمده است که آن زن بسیار مبارک می‌باشد که اولین بار دختر بزاید، و در تقدیم انانث در آیه ۴۹ سوره شوری آمده است «یهب لمن یشاء انانثا و یهب لمن یشاء ذکورا» هم بدين مطلب اشاره شده است، که تولد دختر برای نخستین بار افضل است.

و در حدیث آمده است که چون یکی از این دختران داشته باشد، و باز به او احسان کند، پس این دختران میان او و جهنّم حایل خواهد شد.<sup>۱</sup>

خلاصه این که بد پنداشتن تولّد دختر، رسم بد زمان جاھلیت است، و مسلمانان باید از آن اجتناب ورزند و در مقابل وعده الٰہی باید مطمئن و مسروور باشند. والله اعلم.



وَ هُدِيَ وَ رَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾ وَ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَآءَ فَأَحْيَا  
ونشان دادن راه راست و بخشش برای ایمان داران است. و خدا نازل کرده از آسمان آب پس زنده کرد

**بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٤٥﴾**  
به آن زمین را پس از مردنش، در این نشانی هست برای قومی که می شنوند.

### خلاصه‌ی تفسیر

واگر خداوند مردمان (ظالم) را به سبب ظلم (کفر و شرک) آنان (فوراً در دنیا) مورد مؤاخذه قرار می‌داد، پس بر روی زمین هیچ جنبده‌ای را باقی نمی‌گذاشت، (بلکه همه را هلاک می‌کرد) ولی (فوراً مؤاخذه نمی‌نماید، بلکه) تا زمانی معین مهلت می‌دهد، (تا اگر کسی بخواهد توبه کند، بتواند) پس وقتی که (آن) وقت مقرر (نژدیک) رسد، آنگاه نه لحظه‌ای تأخیر می‌شود و نه می‌تواند به پیش رود، (بلکه فوراً مورد مجازات قرار می‌گیرند)، و برای خدا چیزهای تجویز می‌کنند که (برای) خود نمی‌پسندند.

(چنان‌که در بالا آمده است: «يَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ») (سپس) با زبان خویش بر این موضوع ادعایی دروغین می‌کنند، که برای آنها (یعنی بر تقدیر و قوع قیامت) هر نوع خوبی خواهد بود، (خداوند متعال می‌فرماید: خوبی از کجا آمده است، بلکه) حتماً برای آنها (در روز قیامت) دوزخ است، و یقیناً آنها پیش از همه (به دوزخ) فرستاده می‌شوند، (ای محمد ﷺ) شما بر کفر و جهالت آنها اندوه‌گین نباشید؛ زیرا، قسم به خدا که نزد امته‌ایی که پیش از شما گذشته‌اند، پیامبرانی فرستاده بودیم)، چنان‌که (شما را به نزد ایشان فرستاده‌ایم) پس (چنان‌که آنها کفر خود را می‌پسندند، و بر آن پایدار هستند، همچنین) شیطان اعمال (کفرآمیز) آنان را پسندیده و زیبا جلوه داده است. (همراه آنان بود و آنان را منحرف می‌کرد و تعلیم می‌داد، پس این



خسارت دنیوی آنان بود).

سپس در (روز قیامت) برای آنها عذاب در دنا ک (مقرر) است، (غرض این که آیندگان هم مانند گذشتگان کفر می ورزند، و مانند آنها به ایشان هم عذاب خواهد رسید، شما چرا اندوهگین شده اید) و ما بر شما این کتاب را (که قرآن نام دارد، بدین خاطر نازل نکردیم که هدایت همه بر ذمه شما لازم گردد، تا به سبب، هدایت نیافتن بعضی، شما اندوهگین باشید، بلکه) فقط بدین خاطر نازل کردیم که در امور (دینی) که مردم اختلاف می کنند، (مانند توحید و معاد و احکام حلال و حرام) شما آن را برای (عموم) مردم اظهار فرمایید، (این فایده قرآن عام است) و به خاطر هدایت (خاصه) اهل ایمان و رحمت بر آنها، (نازل کردیم، پس این امور به فضل الهی به دست آمده اند) و خداوند متعال از آسمان آب نازل فرمود، سپس از آن زمین را پس از مرده شدنش، زنده کرد، (یعنی: نیروی رشد آن را که پس از خشک شدن ضعیف شده بود، تقویت کرد) در این (امر مذکور) برای کسانی که (به گوش دل) می شنوند، دلیل بزرگی (برای توحید و منع بودن خدا) وجود دارد.

وَ إِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ نُسْقِيْكُمْ مِثْلًا فِي بُطْوُنِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ  
و برای شما در چهار پایان جای فکر هست می نوشانیم شما را از آنچه در شکم اوست از میان مدفوع

وَ دَمَ لَبَنًا خَالِصًا سَائِنَغًا لِلشَّارِبِينَ (۶۶)  
و خون، شیر خالص پاکیزه و خوشگوار برای نوشندگان.

### خلاصه تفسیر

و (نیز) آنچه در شکم آنها (ماده) مدفوع و خون است، از میان آنها (ماده شیر را که بخشی از خون است، بعد از هضم جدا کرده از پستان رنگ آن را



تبدیل ساخته) شیر پاکیزه خوشگوار (در آورده) جهت نوشیدن به شما می‌دهیم.

### معارف و مسایل

ضمیر «بطونه» راجع به انعام است، مقتضای لفظ انعام به اعتبار جمع مؤنث این بود که «بطونها» گفته می‌شد چنان‌که آیه ۲۱ در سوره مؤمنون گفته شده است: «نسقیکم مَا فِي بَطْوَنَهَا».

قرطبی این را چنین توجیه کرده که در سوره مؤمنین با رعایت معنای جمع، ضمیر مؤنث آورده شده، و در سوره نحل به مراعات لفظ جمع، ضمیر مذکر آورده شده است و نظایر آن در محاورات عرب بی‌شمار است، که به سوی لفظ جمع، ضمیر مفرد ارجاع می‌گرد.

حضرت عبدالله بن عباس، درباره بیرون آوردن شیر صاف از میان مدفوع و خون حیوان که علف می‌خورد و در معده او جمع می‌گردد، آن را می‌پزد، فضلۀ آن در قعر معده می‌نشیند و بالای آن شیر و بالاتراز آن به خون تبدیل می‌شود، سپس قدرت ایزدی این وظیفه را در جگر تغییر داده، هر یکی را به جای خودش تقسیم می‌کند، خون را جدا کرده به رگها منتقل می‌کند، و شیر را جدا ساخته به پستان می‌رساند، و اکنون در معده تنها فضلۀ باقی می‌ماند که به صورت مدفوع خارج می‌شود.

مسئله = از این آیه معلوم شد که استعمال غذای لذیذ و شیرین مخالف با زهد نیست، به شرطی که به روشنی حلال به دست آورده شود، و در آن اسراف و زیاده خرجی بکار نرود، و حضرت حسن بصری چنین فرموده است<sup>۱</sup>.



مسئله = رسول خدا ﷺ فرموده است: هرگاه غذایی را بخورید بگویید: «اللهم بارک لنافیه و اطمعنا خیراً منه»، یعنی: خدایا در این غذا ما را مشمول برکت قرار ده، و در آینده از این بهتر به ما عطا کن. و فرمود: هرگاه شیر نوشیدید، بگویید: «اللهم بارک لنا فيه و زدنا منه»، یعنی: خداوندا در این به ما برکت عنایت بفرما و از این بیشتر عطا کن. بهتر از آن بدان جهت سؤال ننمود که در غذاهای انسانی بهتر از شیر غذایی وجود ندارد، از اینجاست که خدا در بد و امر غذای هر انسان و حیوان را شیر قرار داده است که از پستان مادر به او می‌رسد!

وَ مِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَ الْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَ رِزْقًا حَسَنًا  
واز میوه‌های درختان خرما و انگور می‌سازید شراب نشئه‌آور، و رزق خوب،

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (۱۷)

در این نشانی هست برای قومی که بفهمد.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (نیز در وضع درخت خرما و انگور باید اندیشید که) از میوه‌های درخت خرما و انگور شما چیزهای نشئه‌آور و غذاهایی عمدۀ، (مانند خرمای خشک، کشمش، شربت، سرکه و غیره) می‌سازید، باید اندیشه کرد یقیناً در این هم برای مردمانی که عقل (سلیم) دارند، دلیل بزرگی (بر توحید و منع بودن خداوند) وجود دارد.



## معارف و مسایل

در آیات قبلی از آن دسته از نعمتهای الهی ذکر به میان آمد که در پدید آوردن غذای انسانی مظهر شگفت‌آوری برای صنعت و قدرت الهی می‌باشد، که قبل از همه شیر ذکر گردید. که قدرت الهی آن را در شکم حیوان از آمیزش سرگین و خون جدا کرده غذای پاکیزه و خوشگواری به انسان عنایت نمود، که انسان در آن به صنعت تازه‌ای نیاز ندارد، لذا در اینجا لفظ «نسقیکم» استعمال نمود که ما شما را شیر نوشانیدیم، سپس فرمود: انسان از میوه‌های درخت خرما و انگور هم برای خود غذا و مواد سودمند نافع می‌سازد، در این، بدین جانب اشاره شده است، که در ساختن اشیاء غذای سودمند از میوه‌جات درخت خرما و انگور، صنعت انسان دخلی دارد، و در نتیجه دخالت او دو نوع از اشیاء ساخته شد، یکی منشی که خمر یا شراب گفته می‌شود، دوم «رزق حسن» یعنی: غذایی که خرما و انگور را تازه استعمال کنند یا خشکانده ذخیره بسازند. با این مطلب که خداوند متعال با قدرت کامل خویش میوه درخت خرما و انگور را به انسان عنایت نموده و به او اختیار داده است که از آن برای خود غذا و غیره تهیه کند، اینک این انتخاب بر عهده اوست، که از آن چه چیز بسازد، چیزی نشئه‌آور بسازد که عقل را خراب کند، یا غذایی بسازد که آدمی را مورد تقویت قرار دهد.

طبق این تفسیر کسی نمی‌تواند از این آیه بر حلیت چیزهای نشئه‌آور، یعنی شراب استدلال کند، زیرا هدف در اینجا بیان عطا‌یای الهی و صور مختلف استعمال آنهاست، که در هر حال نعمت خداوندی هستند، مانند همه غذاهای و اشیای منفعت بخش انسانی، که بسیاری از مردم آنها را به طرق ناجاییز استعمال می‌کنند، اماً به وجه اشتباه کسی در استعمال، اصل نعمت از نعمت بودن خارج نمی‌گردد، لذا در اینجا نیاز به تفصیل آن نیست



که کدام استعمال حلال و کدام حرام است، سپس اشاره‌ای لطیف هم بدین سو شده است که در مقابل مستنی، رزق حسن گذاشته شده و از آن معلوم شد که سکر رزق حسن نیست، و معنای سکر<sup>۱</sup> به نزد جمهور شیء نشئه آور است<sup>۲</sup>.

این آیات به اتفاق امت، مکنی هستند و حرمت شراب پس از آنها در مدینه‌ی طیبه نازل شده است.

هنگام نزول آیه اگرچه شراب حلال بود و مسلمانان عموماً می‌نوشیدند، اما در آن وقت هم در این آیه اشاره شده است که نوشیدن آن، چیز خوبی نیست، بعداً با صراحة شدید، بر حرمت شراب احکام قرآنی نازل شد<sup>۳</sup>.

وَأَوْحِيَ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ التَّخْذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًاٌ وَ مِنَ الشَّجَرِ وَ مِنَ  
و دستور داد پروردگار به زنبور عسل که بسازد در کوهها خانه و در درختها و جایی که

يَعْرُشُونَ (۶۸) <sup>تم</sup> كُلِّ الْمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبْلَ رَبِّكَ ذُلْلًا  
کپر(سایبان)درست می‌کنند. پس بخواز هر نوع میوه‌ها پس برو در راههای پروردگارت رام شده،

يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَالٌ الْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ  
بسیرون می‌آید از شکم آنها آشامیدنی که مختلف اند رنگهای آن، تادران شفاباشد برای مردم،

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (۶۹)

به راستی در این نشانی است برای کسانی که فکر می‌کنند.

- ۱ - بعضی از علماء آن را به معنای سرکه و آب انگور بدون نشه هم قرار داده‌اند (جصاص قرطبي) اما در اینجا بیازی به نقل آن اختلاف نیست.
- ۲ - روح المعانی، قرطبي، جصاص.
- ۳ - هذا ملخص ما في الجصاص والقرطبي.



## خلاصه‌ی تفسیر

و (این امر هم قابل توجه است که) پروردگار تو در دل زنبور عسل القا نمود که در کوهها و بر درختان و (نیز) جاهایی که مردم خانه می‌سازند، خانه (لانه) بنا کن. (چنانکه در همه این موارد لانه می‌سازد) پس از همه انواع میوه‌های (گوناگون که مورد پسندت باشد) بمک، سپس (از مکیدن برای برگشتن به لانه خویش) به راههای پروردگارت برو (که برای تو به اعتبار راه آمد و شد و به یاد ماندن آن آسان است). (چنانکه از جاهای خیلی دور بیراهه به سوی لانه خویش برمی‌گردد، پس وقتی که مکیده به سوی لانه خویش برمی‌گردد) از شکم آن، آسامیدنی (عسل) که رنگهای آن مختلف می‌باشد، خارج می‌گردد، در آن برای بسیاری (از امراض) شفا هست و در این (هم) برای کسانی که فکر می‌کنند، دلیل بزرگی (بر توحید و منعم بودن خداوند)، وجود دارد.

## معارف و مسائل

«اوحی» وحی در اینجا به معنای اصطلاحی خویش نیست، بلکه به معنای لغوی است و آن این که، متکلم امر خاصی را به صورت پنهانی چنان به مخاطب تفهیم کند، که دیگری آن را درک نکند.

«الحل» زنبور عسل از نظر عقل و فراست و حسن تدبیر خویش، در میان تمام حیوانات ممتاز است، از اینجاست که خداوند متعال او را در شأنی ممتاز، مورد خطاب قرار داده است، و نسبت به سایر حیوانات به روش قانون کلی فرموده است، چنانکه در آیه ۵۰ سوره طه آورده است: «اعطی کل شیء خلقه ثم هدی» اما نسبت به این مخلوق ویژه، به صورت خاص فرمود: «اوحی ربک» که اشاره به این است که آن در مقابل حیوانات دیگر از نظر عقل و شعور و دانش و فهم، دارای جایگاه ممتازی می‌باشد، می‌توان فهم و



فراست زنبور عسل را از حسن نظام حکومت او فهمید، که نظام زندگی این جاندار ضعیف، بر اصول سیاست و حکمرانی انسانی می‌چرخد، و کل نظام و نسق به دست زنبوری بزرگی قرار می‌گیرد، که فرمانده همه زنبورها می‌باشد، و به سبب تنظیم و تقسیم کار او همه نظام، صحیح و سالم می‌چرخد و با مشاهده نظام عجیب و غریب و قوانین و ضوابط مستحکم او، عقل انسان به حیرت می‌افتد، خود این ملکه در ظرف سه هفته از شش تا دوازده هزار تخم می‌ریزد و به اعتبار قد و قامت و وضع و قطع خویش از بقیه‌ی زنبورها ممتاز است، بلکه طبق اصول تقسیم کار، رعایای خود را بر امور مختلف مأموریت می‌دهد، که بعضی از آنها وظیفه نگهبانی را انجام می‌دهند، و نمی‌گذارند، فرد ناشناس و خارجی وارد لانه‌ی آنها گردد، و بعضی از آنها نگهبانی می‌کنند و بعضی به تربیت اطفال نابالغ می‌پردازند، و بعضی به شغل معماری و مهندسی اشتغال می‌ورزند، که اغلب غرفه‌های لانه‌ی آنها شامل بیست تا سی هزار خانه می‌باشد. بعضی موم جمع آوری کرده به مهندسین و معماران می‌رسانند، که آنها به وسیله این موم اتاق‌ها را تعمیر می‌کنند، و این موم را از سفوف سفید منجمد بر نباتات به دست می‌آورند، و این ماده بیشتر در نیشکر مشاهده می‌شود و بعضی از آنها بر انواع و اقسام گلها و میوه‌ها نشسته آن را می‌مکند. که در شکم آنها به عسل تبدیل می‌گردد، این عسل، غذای او و بچه‌ها یش می‌باشد، و این برای همه ما جوهر لذت و غذا و نسخه‌ای شفا و دواست. این گروه‌های مختلف با کمال سرگرمی انجام وظیفه می‌کنند، و دستور ملکه خویش را با جان و دل می‌پذیرند، و اگر یکی از آنها بر چیز گندیده‌ای بنشینند نگهبانان او را بیرون نگاه می‌دارند و ملکه او را به قتل می‌رساند، با مشاهده این نظام حیرت‌انگیز و حسن کاردانی آنها، انسان حیران می‌ماند.<sup>۱</sup>



«بیوتا» این نخستین رهنمودی است که به وسیله «او حی ربک» به او داده شده است که متضمن دستور خانه‌سازی است، در اینجا این امر قابل اندیشیدن است که هر حیوان برای سکونت خویش که خانه می‌سازد، پس با این اهتمام دستور به خانه‌سازی زنبورها دارای چه خصوصیتی است؟ باز هم در اینجا لفظ بیوت مستعمل شده است که عموماً بر مساکن انسان اطلاق می‌گردد یکی اشاره به این است که چون زنبورها، عسل درست می‌کنند باید برای آن خانه سازند و دیگر اشاره بدین موضوع شده است، خانه‌ای که اینها می‌سازند، مانند خانه‌های عموم حیوانات نمی‌باشد. بلکه ساخت و ترکیب آنها از نوع غیرمتداول است، چنان‌که اتاق‌های آنها از اتاق‌های عموم حیوانات ممتاز می‌باشد، که با مشاهده آنها عقل انسانی حیران می‌ماند، اتاق‌های آنها به شکل مسدس می‌باشد، که اگر با پرگار و خط‌کش اندازه‌گیری شوند، به قدر سر مویی در آنها فرق و تفاوتی یافته نمی‌شود، و غیر از شکل شش ضلعی، شکل دیگری مانند مربع و پنج ضلعی و غیره از این جهت اختیار نکردند که بعضی از زاویه‌های آنها بی‌فایده می‌ماند.

خداآوند متعال به زنبورهای عسل، تنها به خانه ساختن دستور نفرمود، بلکه محل وقوع آنها را هم نشان داد که باید بر مکانی مرتفع باشد، زیرا در چنین امکنی به عسل هوای صاف و تازه می‌رسد، و از هوای گندیده محفوظ می‌ماند، و از شکستگی و خُرد شدن هم مصون می‌ماند. چنان‌که فرموده است: «من الجبال بیوتا و من الشجر و مما يعرشون» یعنی: باید که آن اتاق در کوهها و درختها و ساختمانهای بلند باشند، تا عسل کاملاً با روشنی محفوظ، ساخته شود.

«ثُمَّ كُلِّي مِنْ كُلِّ الثُّمَراتِ» این رهنمود دیگری است که در آن به زنبور دستور داده می‌شود که طبق پسند و رغبت خویش شیره‌ی گلها و میوه‌ها را بمکد،



در اینجا «من کل الشرات» فرمود اما به ظاهر در اینجا از لفظ کل، گل و میوه‌ی کل جهان مراد نیست، بلکه تا جایی که به سهولت در دسترسی او قرار گیرد و مطلب به دست آید، لفظ «کل» در واقعه ملکه «سباء» هم وارد شده است. چنان‌که در آیه‌ی ۲۳ سوره‌ی نمل می‌فرماید: «و اوتیت من کل شیء» و بدیهی است که در آنجا هم مراد استغراق کلی نیست، که نزد ملکه «سباء» وجود هوایپما و قطار، راه‌آهن هم لازم آید، بلکه تمام لوازم و مناسبات آن زمان مراد بوده است، در اینجا هم مراد از کل الشرات همین است. این زنبور چنان اجزای لطیف و بالارزش را می‌مکد که در عهد دانش امروز هم به وسیله وسائل الکتریکی نمی‌توان آن مواد را به دست آورد.

«فالکی سبل ربک ذللا» این سومین رهنمودی است که به زنبور داده می‌شود، که در راههای هموار شده پروردگارت، راه‌پیمای، وقتی که به خاطر مکیدن شیره‌ی گلها و میوه‌ها در اماکن دور از خانه، بیرون می‌رود، به ظاهر برگشتن او به سوی خانه باید مشکل باشد، اما خداوند متعال برای او راهها را آسان قرار داده است، چنان‌که او چندین کیلومتر دور می‌رود، و بدون فراموشی و سرگردانی، به خانه خویش بر می‌گردد.

خداوند متعال در فضا برای او راه ساخته است، زیرا در راههای پر پیچ و خم زمین ترس گم شدن وجود داشت، خداوند فضا را برای این حیوان ضعیف و ناتوان مسخر نمود، تا بدون گیر و بند، بتواند به آسانی به خانه‌ی خود برگردد.

سپس آن حکم را که ثمره‌ی حقیقی وحی بود، بیان نمود، «یخرج من بطونها شراب مختلف الوانه فيه شفاء للناس» آشامیدنی که به رنگ‌های مختلف از شکم او بیرون می‌آید در آن برای شما شفا وجود دارد، اختلاف رنگ به اختلاف غذا و موسم بستگی دارد. از اینجاست که در هر منطقه‌ای که گل و میوه به ویژه به کثرت موجود باشد، در عسل آن منطقه اثر و ذاته آن گلها و

میوه‌ها خواهد شد، و چون بیشتر عسل به شکل ماده‌ای سیال می‌باشد، آن را شراب آشامیدنی نامید، در این جمله هم دلیل قاطع بر وحدانیت و قدرت کامل خداوند وجود دارد که از شکم یک حیوان کوچک، چگونه مایعی لذیذ و مفیدی بیرون می‌آید، در صورتی که خود آن حیوان حشره‌ای سمی است. بیرون آمدن این تریاق واقعی از میان سه مثال عجیبی بر قدرت کامل خداوند است؛ باز این هم صنعت‌گری عجیبی از قدرت الهی است که شیر حیوانات شیرده به سبب اختلاف غذا و موسم سرخ و زرد نمی‌باشد ولی عسل زنبور در رنگ‌های مختلف است.

«فیه شفاء للناس» در ضمن این که عسل غذایی مقوی و لذیذ است، نسخه شفا برای امراض هم می‌باشد، و چرا نباشد، این موتور سیاه و لطیف خالق کائنات که از هر نوع گل و میوه عرق مقوی و جوهر پاکیزه آن را کشیده در خانه‌های محفوظ خویش ذخیره می‌کند، اگر در بوته‌ها و سایل دارو و شفا وجود دارد، پس چرا در جوهر آنها نباشد، در امراض بلغمی بلاواسطه و در امراض دیگر توأم به اجزای دیگر، عسل به صورت دوا استعمال می‌شود، اطیبا به طور ویژه آن را در معجونها شامل می‌گردانند، و یکی از خاصیتهای آن این است که شخصاً خودش هم فاسد نمی‌گردد، و چیزهای دیگر را هم تا مدتی طولانی حفظ می‌کند. از اینجاست که اطیبا آن را هزاران سال به جای الكل استعمال کرده‌اند.

و عسل مسهل است که در استخراج مواد فاسد از شکم خیلی مفید است. یکی از صحابه حال مرض برادر خود را در حضر آن حضرت ﷺ بیان نمود، آن جناب ﷺ مشورت داد که به او عسل بده تا بخورد، روز دوم آمد و اظهار داشت که مرض به حال خود باقی است، باز هم آن جناب ﷺ به نوشاندن عسل مشورت داد، در روز سوم وقتی که او باز گفت که هیچ مؤثر نیفتاده، آن حضرت ﷺ فرمود: «صدق الله و كذب بطن أخيك» یعنی: قول





خدا بالاریب است، و شکم برادر تو دروغگو است، مراد این که تقصیر ازدوا نیست بلکه به علت مزاج ویژه‌ی مريض، به زودی اثر نکرده است، سپس که باری دیگر نوشید بیمار، سلامتی خود را باز یافت. در این آیه قرآن کریم «شفاء» به صورت نکره تحت الاثبات است که شفا برای هر مرض ثابت نمی‌شود، اماً تنوین شفاء که برای تعظیم است حتماً بر این دلالت خواهد کرد، که شفای عسل عظیم و نوعی ممتاز است، و بعضی از بندگان خدا که اهل دل هستند، در شفای عسل برای هر نوع مرض کوچکترین شباهه ندارند، و آنان بر ظاهر قول پروردگار خویش به قدری یقین مستحکم و اعتماد راسخ دارند که دانه‌های بدن و نوعی از بیماری چشم و نیز امراض دیگر را به وسیله‌ی عسل مداوا می‌کنند.

درباره حضرت عبدالله بن عمر در روایات آمده است که اگر بر بدن او دانه‌ای بیرون می‌آمد، بر آنها عسل می‌مالید، وقتی که علت آن را دریافت کردند، فرمود: آیا خداوند متعال در قرآن در خصوص آن نفرموده است که «فیه شفا للناس»<sup>۱</sup>، و خداوند متعال با بندگانش چنان معامله می‌کنند که بندگان با پروردگار خود اعتقاد داشته باشند، در حدیث قدسی آمده است: «انا عند ظن عبدي بي» یعنی حق تعالی فرموده است که من در نزد گمان بندهام به خود هستم، یعنی: مطابق به آن انجام خواهم داد.

«ان في ذلك لايَة لقوم يتفكرون» خداوند متعال بعد از بیان امثله بالا نسبت به قدرت کامل خویش، به انسان فرمان داد که اندیشه کن و ببین که خداوند متعال با بارانیدن آب، زمین مرده را زنده می‌کند، و از میان غلاظت و نجاست، لوله شیر صاف و شفاف و خوشگوار برای شما به جریان می‌اندازد، و بر درخت انگور و خرما میوه شیرین پدید می‌آورد که شما از آنها شربتهاي لذیذ و مرباهاي بامزه می‌سازید، و از یک حشره‌ی کوچک



زهودار، برای شما اسباب لذت طعم غذا و شفا مهیا می‌سازد. آیا اکنون هم بتان را ندا می‌دهید، آیا اکنون هم عبادت و وفای شما به جای خالق و مالک برای بتهای بیجان از سنگ و چوب می‌باشد، و خوب بیدار باشید، آیا عقل شما این را می‌پذیرد که همه‌ی اینها از اثر ماده‌کر و کور و بسی‌شعرور باشند، تمام این شاهکارهای صنعت و کارنامه‌ی حیرت‌انگیز حکمت و تدبیر و این بهترین فیصله‌های عقل و دانش به آواز بلندگویا هستند که ما خالقی یکتا و حکیم داریم که او مستحق عبادت و وفا می‌باشد، و اوست مشکل‌گشا، و او سزاوار شکر و حمد و ثنا است.

### فواید زنبور عسل

۱- از این آیه معلوم شد که علاوه بر انسان، در بقیه‌ی حیوانات هم عقل و شعور وجود دارد، چنان‌که در آیه ۴۴ سوره اسراء می‌فرماید: «وَ انْ مِنْ شَيْءٍ  
اَلَّا يُسَبِّحَ بِحَمْدِهِ» البتّه درجات عقل با هم متفاوت می‌باشد، و عقل انسان از عقل همه‌ی جانداران کاملتر است و بدین علت او مکلف به احکام شرعی قرار گرفته است، و از اینجاست که اگر به علت جنون، در عقل انسان قصوری راه یابد، او هم مانند بقیه مخلوقات مکلف قرار نمی‌گیرد.

۲- یکی از خواص زنبور عسل این است که در فضیلت او حدیث وارد شده است، رسول کریم ﷺ فرموده است: «الذَّبَانُ كُلُّهَا فِي النَّارِ يَجْعَلُهَا عَذَابًا لِأَهْلِ النَّارِ إِلَّا النَّحلُ» که تمام زنبوران به جهنم می‌روند تا عذابی برای اهل آن قرار گیرند، مگر زنبور عسل که به جهنم نمی‌رود!<sup>۱</sup>

و نیز در حدیثی دیگر آمده است که آن حضرت ﷺ از کشتن آن منع فرموده است.<sup>۲</sup>

۳- اطّباء در این اختلاف دارند که آیا عسل لعاب زنبور است یا مدفع

۱- بوادر الاصول به حواله قرطبي.

۲- ابو داود.



اوست، ارسطاطالیس از شیشه لانه‌ای ساخت، و زنبورها را در آن قرار داد و می‌خواست نظام کار آنها را دریابد، اما زنبورها قبل از همه بر سطح ظرف از موم و غیره پرده کشیدند و تا وقتی که کاملاً پوشیده نشدند به کار خود اقدام ننمودند.

حضرت علی کرم الله وجهه در تمثیل حقارت دنیا فرموده است: «اشرف لباس بُنی آدم فیه، لعاب دود، و اشرف شرابه رجیع نحله» یعنی: بهترین لباس ابریشمی انسان از آب دهن کرمی است و آشامیدنی نفیس و لذیذ آن مدفوع زنبور عسل است.

۴- از «فیه شفا للناس» این هم معلوم می‌شود که معالجه مرض به دارو جایز است، از اینجاست که خداوند متعال آن را به صورت انعام ذکر نمود. در آیه ۸۲ سوره اسراء فرموده است: «و نَزَّلَ مِنَ الْقَرآنَ مَا هُوَ شَفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ». در حدیثی بر استعمال دارو و معالجه ترغیب وارد شده است، بعضی از آن حضرت ﷺ پرسیدند: آیا دارو استعمال کنیم، آن جناب ﷺ فرمود: چرانه، معالجه کنید؛ زیرا هر مرض که خدا پدید آورده است، برای آن دارو هم آفریده است، مگر یک مرض که علاج ندارد. پرسیدند: آن کدام مرض است؟ فرمود: پیری<sup>۱</sup>.

و روایتی از حضرت حذیفه رض هم آمده است که یک بار من از رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدم: آیا این عملیات دم و تعویذ که به کار می‌بریم یا دارویی که استعمال می‌کنیم و همچنین روش پرهیز، می‌توانند تقدیر الهی را تغییر دهند، آن جناب صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: اینها هم صورتها بی از تقدیر می‌باشند، الغرض بر جواز معالجه و استعمال ادویه تمام اتفاق دارند، و در این باره احادیث و آثار بی شماری وارد شده است، و اگر کژدم به یکی از اولاد عبدالله بن عمر نیش می‌زد، او را تریاق می‌نوشانید و به دم و تعویذ او را

۱- ابو داود. ترمذی به حواله قرطبي.



معالجه می نمود، و آن جناب مرض «لقوه» را به داغ معالجه نمود.<sup>۱</sup> از بعضی متصوفه منقول است که معالجه را نمی پسندیدند، و از عمل بعضی از صحابه همچنین معلوم می شود. مثلاً مروی است که حضرت عبد‌الله بن مسعود رض مريض شد حضرت عثمان رض به عيادت او تشریف برد و از او پرسيد چه شکایتی داری؟ او در پاسخ گفت: که من به فکر گناهانم هستم، باز حضرت عثمان رض پرسيد: چه می خواهی. فرمود: من طالب رحمت پروردگارم می باشم. حضرت عثمان رض فرمود: اگر شما پسندید من طبیب را فرا می خوانم. او پاسخ داد: طبیب مرا مريض نموده است، در اينجا مراد از طبیب به صورت مجاز (الله تعالی) است.

اما چنین وقایعی، دليل بر اين امر نیستند که ايشان معالجه را مکروه پنداشند، امکان دارد آن زمان ذوقشان گوارا ننموده باشد، لذا به خاطر عدم پذيرش طبیعت، آنان قبول نكرده باشند، اين موقتاً نوعی از كیفیت غلبه حال است، که نمی توان آن را دليلی بر عدم جواز، يا كراحت معالجه، قرار داد، تقاضانمودن حضرت عثمان رض از حضرت ابن مسعود که من برای تو طبیب را فرا خوانم، بر اين امر دلالت می کند، که معالجه جاييز است، بلکه در بعضی موارد واجب هم می شود.

**وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَذَلِ الْأَعْمَارِ لِكَنَّ لَا يَعْلَمُ  
خداشمار آفریده، بازشمارا می میراند، وبعضی از شما به عمر ناقص می رسد تبعاً زمانه میدن،**

**بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ (٧٠)**  
بعد از فهمیدن، چيزی نفهمد، الله خبردار و تواني است.



## خلاصه‌ی تفسیر

و (احوال آدمی هم قابل اندیشیدن است که) خداوند متعال نخست شما را آفرید، سپس (به هنگام انقضای عمر) روح شما را قبض می‌کند (که در آن بعضی با هوش و حواس، و حرکت دست و پا می‌روند) و بعضی از شما کسانی هستند که به حد عمر بی فایده‌ای می‌رسند (که در آن نه قوه جسمانی باقی می‌ماند و نه قوه عقلی) که در اثر آن بعد از دانستن، چیزی را ندانند، (چنان‌که عموماً از سالخورده‌گان مشاهده می‌گردد که چیزی به آنها نشان داده می‌شود، فوراً فراموش می‌کنند، و از آن می‌پرسد، یقیناً اللہ تعالیٰ بسیار دانا و تواناست، که به علم خویش هر چیز مصلحت‌آمیزی را می‌داند، و به قدرت خویش همانگونه آن را انجام می‌دهد، لذا حالت حیات و وفات را مختلف نمود، پس این هم دلیلی بر توحید است).

## معارف و مسائل

خداوند قبل از این، احوال گوناگون آب، نباتات، حیوانات و عسل را بیان نموده و انسان را بقدرت کامل خویش و انعاماتی که بر او کرده است، متنبّه ساخت، اکنون به وسیله‌ی این آیات او را دعوت می‌دهد که بر احوال وجود خویش به فکر و اندیشه فرو رود، که انسان چیزی نبود، خداوند او را بدین نعمت وجود، مفتخر ساخت، پس وقتی که بخواهد باز به وسیله‌ی مرگ این نعمت را از دست او می‌گیرد، و بعضی را قبل از مرگ در سالهای پیری به حدّی می‌رساند که هوش و حواسشان بر جای نمی‌ماند، نیروی دست و پای آنها از بین می‌رود، نه سخن فهمیده، به یادشان می‌ماند، این تغییر آفاقی و انفسی بر این امر، دلیلی است، که علم و قدرت در خزانه ذاتی است که خالق و مالک است.



«و منکم من بود» از لفظ من یرد اشاره به این رفته است که بر انسان قبلًا هم وقتی ضعف و ناتوانی گذشته است که زمان کودکی او بود، و در آن زمان او دارای هیچ هوش و فکری نبود، قوای او کاملاً ضعیف و ناتوان بودند او برای برطرف کردن تشنگی و گرسنگی و نشست و برخاست خویش محتاج دیگران بود، سپس خداوند به او جوانی عطا نمود که این زمان ترقی اوست، باز به تدریج او را در پیری به حدّی رسانید که کاملاً در آن به سوی ضعف و ناتوانی و اضمحلال برگردانیده می‌شود، که در کودکی داشت، و مراد از «ارذل‌العمر» آن عمر سالهای پیری است که در آن تمام نیروی جسمانی و دماغی مختلف می‌مانند.

نبی کریم ﷺ از این گونه عمر، به خداوند، پناه می‌برد و می‌فرماید: «اللَّهُمَّ انى اعوذ بك من سوء العمر و فى روایة من ان ارد الى ارذل‌العمر» یعنی: خداوند! من پناه می‌برم به تو، از عمر بد، و در روایتی آمده است که از ارذل‌العمر، به حضرت پناه می‌برم.

تعریف ارذل‌العمر تعیین نشده است البته تعریف مذکور، راجح معلوم می‌شود که قرآن هم به سوی آن به لفظ «لکیلاً یعلم بعد علم شيئاً» اشاره کرده است، که آن چنان عمری است که در آن هوش و حواس باقی نمی‌ماند که در نتیجه تمام معلومات خویش را فراموش می‌کند.

در تعریف ارذل، اقوال دیگری هم وجود دارد، بعضی هشتاد سالگی و بعضی نود سالگی را ارذل‌العمر قرار داده‌اند، و از حضرت علی کرم الله وججه هفتاد و پنج سالگی هم منقول شده است<sup>۱</sup>.

«لکیلاً یعلم بعد علم شيئاً» بعد از رسیدن به درجهٔ نهایی سالهای پیری، نه در انسان نیروی جسمانی باقی می‌ماند و نه نیروی عقلی، که در اثر آن بعد از دانستن چیزی، آن را نمی‌داند، و تمام معلومات را فراموش کرده، مانند

۱ - صحیحین به حواله مظہری.



کودک دیروز قرار می‌گیرد، که نه از علم خبر داشته باشد، و نه از فهم و فراست، حضرت عکرمه می‌فرماید: قاری قرآن به چنان حالتی مبتلا نخواهد شد.

«ان الله عليم قد يو» یقیناً خداوند متعال خیلی دانا و تواناست که به علم خویش عمر هر کس را می‌داند و به قدرت خویش آنچه را که می‌خواهد انجام می‌دهد، و اگر بخواهد، بر شخص جوان حالت ارذل‌العمری طاری می‌سازد، و اگر بخواهد پیر صد ساله، جوان باقی می‌ماند، این‌همه در دست قدرت اوست و هیچ شریکی ندارد.

وَ اللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا إِرَادَةٌ  
وَالله فضیلت داده ببعضی از شمارا بر بعضی در رزق، و کسانی که بر توی داده شده‌اند، نمی‌رسانند  
رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَيْنِعَمَةُ اللهِ يَحْجَدُونَ ﴿٧١﴾  
رزق خود را بر برده‌گان خویش، که همه در آن برابر باشند، آیا نعمت خدا را انکار می‌کنند.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (با اثبات توحید و قیامت، شرک را در ضمن یک معامله‌ای با همدیگر، بشنوید که) خداوند متعال بعضی از شما را بر بعضی فضیلت داده است، (مثلاً کسی راغنی و مالک برده‌گان قرار داده است، که از دست او به برده‌گان هم رزق می‌رسد و کسی را برده قرار داده که از دست مالک به او روزی می‌رسد، و کسی رانه چنان غنی قرار داده است که به برده‌گان برسد، و نه برده قرار داده است که از دست مالکی به او چیزی برسد) پس کسانی که (در رزق) فضیلت (ویژه) داده شده‌اند (که به نزد آنان مال هم وجود دارد و برده دارند) آنان گاهی از مال خود چنان سهمی به برده‌گان خود حاضر نیستند



بدهنده، که آنها (مالک و مملوک) همه در آن، برابر باشند، (زیرا که اگر برده را برقرار گذاشته به او بدهد، پس مال در مالکیت او نمی‌باشد، بلکه حسب سابق خود او، مالک می‌باشد، و اگر آزاد کرده، بدهد، پس مساوات ممکن است، ولی آنان برده باقی نمی‌مانند، پس برده‌گی و مساوات ممکن نیست، همچنین این بتها و غیره وقتی که به اعتراف مشکرین مملوک خدا می‌باشند، پس با وجود مملوک بودن آنها چگونه در معبودیت با خدا شامل می‌شوند، در این، تقبیح نهانی شرک بیان شده است، که وقتی برده‌گان شما نمی‌توانند در رزق با شما شریک گردند، پس بندگان خدا چگونه می‌توانند شریک الوهیت او باشند) آیا (با شنیدن این مطالب) باز هم (با خدا شریک مقرر می‌کنند، که عقلاً از آن چنین لازم می‌آید که) نعمت خدارا (یعنی این را که خدا به ما نعمت داده) انکار می‌کنند.

### معارف و مسایل

در آیات پیشین خداوند متعال اهم مظاهر علم و قدرت و نعمتهاي خود را که بر انسان مبذول کرده بود، بیان فرموده، دلایل فطری توحید خود را بیان نمود، که با مشاهده‌ی آنها کسی که از کم ترین درجه فهم برخوردار باشد، هیچ مخلوقی را در صفات، علم، قدرت و غیره با خدا شریک مقرر نمی‌کند. در این آیه، همان مضمون توحید با تمثیل معامله با یکدیگر، توضیح داده شده است، که خداوند متعال با توجه به مصالح انسان، از حکمت بالغه خویش همه مردم را در رزق برابر نکرده است، بلکه بعضی را بر بعضی دیگر، فضیلت داده و درجات گوناگونی ایجاد نموده است، کسی را چنان غنی قرار داده است، که او را مالک ساز و سامان، حشم و خدم، غلام و خادم قرار داده است، که خود او طبق منشأ خویش خرج می‌کند، و به نوکر و خادمان هم از دست او رزق می‌رسد، و کسی را غلام و خادم قرار



داده، به جای این که برای دیگران خرج کند، خرج خود او به وسیله‌ی دیگران تأمین می‌شود، و کسی را متوسط الحال قرار داده که نه چنان غنی است که بتواند به دیگران خرج و اتفاق کند، و نه چنان فقیر و محتاج است که در لوازم خویش نگران دست دیگران باشد.

و این اثر تقسیم‌بندی قدرت الهی به مشاهده هم رسیده است، کسی که در رزق برتری یافته و ثروتمند شده، هیچگاه نمی‌پسندد که مال و ثروت خود را در میان برده‌گان و خادمان خود، چنان تقسیم کند که اینان هم در داشتن مال با او مساوی باشند.

از این مثال در یابید که، وقتی مشرکین این را می‌پسندند، که این بتها و مخلوقات دیگری که آنها را می‌پرستند همه مخلوق خدا و مملوک او می‌باشند، پس چگونه تجویز می‌کنند، که مخلوق و مملوک با خالق و مالک خود برابر باشند، آیا اینها با مشاهده همه این نشانه‌ها و شنیدن این مطالب، باز هم کسی را با خدا شریک و برابر قرار می‌دهند که نتیجه لازمی آن این است که آنها نعمتهای خداوندی را انکار می‌کنند؛ زیرا اگر اعتراف می‌داشتند که همه این نعمتها فقط خدادادی است، بتهای خود تراشیده یا انسان و جن، در آن هیچ دخلی ندارند، پس چگونه آنها را با خدا مساوی قرار می‌دهند.

همین مطلب در آیه‌ی ۲۸ سوره‌ی روم بیان شده است: «**ضرب لكم مثلاً من انفسكم هل لكم ما ملكت ايمانكم من شركاء فيما رزقناكم فانتم فيه سوء**»: (مثالی از خود شما برایتان بیان کرد، کسانی که زیردست شما هستند در رزقی که ما به شما داده‌ایم، شریک شما باشند، و شما در آن برابر باشید). حاصل آن هم، این است که شما نمی‌پسندید که غلامان مملوک و خادمان شما با شما برابر باشند، پس چگونه برای خدا می‌پسندید که مخلوق و ممالیک او با او برابر باشند!



اختلاف درجات در معاش رحمتی برای مردم است، در این آیه آشکارا نشان داده شد که درجات مختلف مردم در فقر و غنی و معیشت، که کسی گذاشت و دیگری امیر و کسی دیگر متوسط الحال، حادثه‌ای اتفاقی نیست بلکه مقتضای حکمت بالغه خداوند و مصالح انسانها و رحمت برای آنهاست، و اگر این صورت نباشد، و همه‌ی مردم در مال و اسباب برابر باشند، پس در نظام عالم خلل و فساد پدید خواهد آمد، لذا از روزی که دنیا آباد شده در هیچ زمانی همه مردم از نظر مال و متعاع مساوی نبوده‌اند، و نمی‌توانند مساوی باشند، و اگر در جایی به زور، چنین مساواتی پدید آورده شود، ظرف چند روز در تمام معاملات مردم، خلل و فساد مشاهده خواهد شد.

چنان‌که خداوند متعال تمام مردم را از نظر مغز و روان، طاقت و نیروی و صلاحیت کار، بر مزاجهای گوناگون، تقسیم کرده، و در آنها اقسام اعلی، ادنی و متوسط برقرار نموده، که هیچ عاقلی نمی‌تواند از آن انکار کند، همچنین ضروری است که در مال و متعاع هم، این درجات مختلف برقرار باشند، هر کس به اعتبار صلاحیت خویش، پاداش آن را بیابد، و اگر اهل و نااهل مساوی قرار داده شوند، پس حوصله کسانی که صلاحیت دارند، می‌شکند، که وقتی آنان می‌بایست در معیشت با نااهلان برابر باشند، چه داعیه و انگیزه‌ای آنها را بر جد و جهد و فکر و عمل اجبار می‌کند، نتیجه ضروری آن، این است که این نوعی، از بین بردن صلاحیت کار است.

### احکام قرآن برخلاف تمرکز ثروت

البته جایی که خالق کائنات در قوای عقلی و جسمی، بعضی را ببعضی رجحان و برتری داده، و در تبعیت از آن در رزق و مال تفاوت قابل شده است، در آنجا این نظام معکم اقتصادی را نیز استوار کرده که نباید چنین



باشد. که مخازن ثروت و مراکز کسب و معاش، در قبضه افرادی چند یا گروه خاصی باشد، و برای دیگران و اهل صلاحیت، میدانی برای کار باقی نماند، که آنها با نیروی عقلی و جسمی خود بتوانند در کسب معاش ترقی نمایند، در این باره در آیه‌ی ۷ سوره‌ی حشر می‌فرماید: «کیلا یکون دوله بین الاغنیاء منکم» یعنی: (ما قانون تقسیم ثروت را بدلین خاطر مقرر کردیم تا که ثروت، تنها در دست سرمایه‌داران منحصر نگردد).

امروز نشیب و فرازی که در نظامهای اقتصادی جهان، انتشار یافته است، به علت از نظر انداختن این قانون حکمت ربانی است، که از یک طرف نظام سرمایه‌داری است، که در آن بر مراکز ثروت از راههای سود تجارت، چند فرد یا گروه مسلط شده‌اند، بقیه‌ی مردم را بردگی اقتصادی خویش اجبار می‌کنند، و برای آنها راهی که بتوانند لوازم زندگی خود را حاصل کنند، جز بردگی و کارگری باقی نمی‌ماند، و آنان با وجود صلاحیت، براساس معیار خویش، نمی‌توانند در میدان صنعت و تجارت قدم بگذارند.

عکس العمل این ظلم و جور، سرمایه‌داران، یک نظام اقتصادی متضاد، به نام کمونیسم یا سوسیالیسم به وجود آمده که شعار آنها پایان بخشیدن به تفاوت امیر و غریب و ایجاد مساوات در میان همه مردم عوام الناس که از مظالم سرمایه‌داری به تنگ آمده‌اند و در پی این شعارها قرار می‌گیرند، اما ظرف چند روزی مشاهده خواهند کرد که این شعارها قرار می‌گیرند، اما بود، و خواب مساوات اقتصادی هیچگاه شرمنده تعبیر قرار نگرفت، و فقیر با فقر خویش که از نظر انسانیت محترم بود و از خود اختیاری داشت، این احترام انسانیت را هم از دست داد. و در نظام اشتراکی قدر و منزلت انسان بیش از یک لوازم یدکی موتور نیست، در آن تصوّر نمی‌رود که کسی مالک باشد، و اگر به رفتاری که با یک کارگر می‌شود اندیشه کنید، که او مالک هیچ چیزی نیست، فرزند و همسر هم از آن او نیستند، بلکه همه لوازم یدکی



متوتری هستند که با استارت زدن موتور چاره ندارند مگر این که به کار خود بپردازنند، و غیر از اهداف مفروضه حکومت نه از خود ضمیر دارند و نه صدا و فریاد، از جبر و تشدد و مشقت‌های غیر متحمل حکومت، ستم به شمار می‌رود که سزايش مرگ است و مخالفت با خدا و مذهب، و ماده‌پرستی خالص، اصول اساسی نظام اشتراکی است.

اینها حقایقی هستند که هیچ سوسيالیستی نمی‌تواند آنها را انکار کند، كتابها و نامه اعمال پیشروان آنها بر اين امر گواهی دارند و گردآوری آنها مترادف به تصنیف کتابی مستقل است.

قرآن حکیم در میان نظام ظالمانه سرمایه‌داری و نظام احمقانه اشتراکی، چنان نظامی پاک، از افراط و تغیریط بنا نهاده که با وجود تفاوت طبیعی در رزق و ثروت، هیچ فرد یا گروهی نتواند عامه مردم را برهه قرار دهد، و به گرانی مصنوعی و قحط مبتلا سازد، سود و قمار را حرام قرار داده و اساس سرمایه‌داری نامشروع را منهدم ساخته است، در اموال هر مسلمان، برای غرباً حقی معین کرده و او را شریک مال آنها قرار داده است، که این هیچ منّتی بر مساکین نیست، بلکه ادای یک فریضه است آیه ۲۴ سوره المعارج که می‌فرماید: «فِ امْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ لِّلْمَسَائِلِ وَ الْخَرْوَمِ» براین گواه است، پس از مردن تمام ترکه‌ی میّت را میان افراد خانواده توزیع کرده به ثروت خاتمه داد.

چشم‌های طبیعی، دریاها و محصولات نباتی بیابانها و کوهستان را سرمایه مشترک تمام خلق خدا قرار داد که تصرف مالکانه فرد یا گروهی بر آن جایز نیست، در صورتی که در نظام سرمایه‌داری همه این اشیا در ملکیت سرمایه‌داران قرار داده شده‌اند.

و چون تفاوت و اختلاف صلاحیتهای علمی و عملی امری فطری است، و تحصیل اقتصاد هم تابع همین صلاحیتهاست، لذا تفاوت ملکیت



مال و ثروت هم عین مقتضای حکمت است، هر کسی در این جهان از کمترین عقل و شعور برخوردار باشد، نمی‌تواند این را انکار کند، و کسانی که شعار مساوات می‌دهند، بعد از چند قدم بر ترک در ادعای مساوات و ایجاد تفاضل و تفاوت در اقتصاد مجبور خواهند شد.

خروشچف در حالی که در مورخ ۵ مئی سال ۱۹۶۰ که در دیوان عالی کشور شوروی سخنرانی می‌کرد گفت: ما با تحریک پایان بخشیدن فرق دستمزدها مخالف هستیم و با مواد برقراری مساوات میان دستمزدها و هم‌سطح قرار دادن آنها علناً مخالف هستیم، این تعلیم لینین بود و تعلیم او این است که در انجمان‌های اشتراکی حرکات مادی کاملاً ملاحظه شود.<sup>۱</sup> این تعبیر عدم مساوات خواب مساوات اقتصادی، از بد و امر مشاهده می‌شد، اما بزودی مشاهده گردید که این عدم مساوات و فرق میان امیر و غریب در کشور سوسیالیستی روسیه در مقابل عموم کشورهای سرمایه‌داری اضافه شد «لیون شیدو» می‌نویسد که:

«شاید در یکی از کشورهای مترفی سرمایه‌داری، چنین اتفاقی بیفتد که در مزد کارگران چنین تفاوت باشد که در روسیه وجود دارد».

این وقایع ضرورتاً منکرین را واداشت تاکه آیه «وَاللَّهُ فَضَلَّ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ» را تصدیق کنند و اللَّهُ يَفْعُلُ مَا يَشَاء.

در زیر این آیه فقط هدف، این توضیح بود که تفاوت در رزق و ثروت، فطری و مطابق به عین مصالح انسانی است، اما اصول اسلامی توزیع ثروت و امتیاز آن از سرمایه‌داری و اشتراکیت انشاء الله در سوره زخرف جزء ۲۵ ذیل آیه‌ی ۳۲ «نَحْنُ قَسْمَنَا بِيَنْهُمْ مَعْشِيَّهِمْ» خواهد آمد، و نسبت به این موضوع از بنده رساله‌ای به نام «نظام تقسیم ثروت در اسلام» انتشار، یافته است، مطالعه آن کافی است.



وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُم مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَدَّةً  
و خدا آفرید برای شما از جنس شما همسران و داد به شما از همسرهایتان پسر و نواده

وَرَزَقَكُم مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِإِلْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ (٧٢)  
و غذا داد به شما چیزهای پاکیزه آیا سخنان دروغ را باورمنی کنید و فضل خدا را می پوشانید.

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَعْلَمُ هُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا  
و می پرسندند غیر از خدا کسانی را که اختیار ندارند برایشان رزق از آسمانها و زمین اصلاً

وَلَا يَسْتَطِعُونَ (٧٣) فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
و نمی توانند. پس بیان نکنید برای خدا مثال یقیناً خدا می داند و شما

لَا تَعْلَمُونَ (٧٤) ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَنْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ  
نمی دانید. خدا بیان نموده مثال یک بنده مملوکی که قادر نیست بر چیزی و کسی که

رَزَقْنَاهُ مِنْا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًا وَ جَهْرًا هَلْ  
روزی دادیم به او از جانب خود رزق خوب، پس او انفاق می کند از آن در نهان و آشکار، آیا

يَسْتَوْنَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (٧٥) وَ ضَرَبَ اللَّهُ  
با هم برابر می شوند، همهی شنا از آن خداست، بلکه بیشتر آنها نمی دانند، و بیان کرد خدا

مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبَكَمْ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَ هُوَ كَلُّ عَلَى مَوْلَيْهِ  
مثال دیگر از دو مرد که یکی گنج است که بر چیزی قادر نیست، واوباری است بر مالک خوبیش

آئِنَا يُوجِّهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوْيِ هُوَ وَ مَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ  
که هر کجا بفرستداور، نمی آورد چیزی خوب آیا برابر است او با کسی که امر می کند به انصاف

وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (٧٦)  
و او برواه راست است.



## خلاصه‌ی تفسیر

و (از جمله دلایل قدرت و وجوه نعمت، یکی نعمت بزرگ و دلیل قدرت، خود وجود شما و بقای شخص و نوعی است که) خداوند متعال از خود شما (یعنی از جنس و نوع شما) برای شما همسر آفرید، و سپس از آن همسران برای شما فرزند و نواده خلق کرد، (که این بقا نوعی است) و به شما چیزهای نیکو برای خوردن (و نوشیدن) داد (که این بقای شخصی است، و چون بقا موقوف بر وجود است، در این آیه به آن هم اشاره رفته است) که آیا (با توجه به همه‌ی این دلایل و نعم)، باز هم به چیزهای بی‌اساس (یعنی بتها و غیره که برای معبدود بودن آنها هیچ دلیلی وجود ندارد، بلکه برخلاف دلیل هست) ایمان می‌آورند، و نعمتهای خداوند را ناسپاس و بی‌قدرتی می‌کنند، و (هدف از این ناشکری این است که) خدا را رها کرده اموری را می‌پرستند، که نه اختیار دارند، به آنها از آسمان روزی برسانند، و نه از زمین، (یعنی نه اختیار دارند که باران ببارانند، و نه از زمین چیزی برویانند) و نه می‌توانند (اختیاری به دست آورند، در نفی این، مبالغه بیشتر است، زیرا در بعضی مواقع مشاهده می‌شود که کسی بالفعل اختیار ندارد اما می‌تواند باکوشش اختیاری به دست آورد، لذا آن را هم نفی نمود) پس (وقتی که بطلان شرک به ثبوت رسید) شما برای خدا مثالها نزنید، (که مثال خدا مانند پادشاهان جهان است که هر کس نمی‌تواند اختیار خویش را بر او عرضه کند، لذا او نمایندگانی دارد که عوام به آنها مراجعه و احتیاجات خویش را عرضه می‌کنند، سپس آنها به سلاطین عرضه می‌کنند، کذا فِ الْكَبِيرُ وَ يَؤْخُذُ مِنْ قَوْلِهِ «مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيَقْرَبُوا إِلَيْنَا، وَ هُؤُلَاءِ شَفَاعَةٌ نَعْنَدَ اللَّهِ») الله تعالی (کاملًا) می‌داند (که اینگونه امثال مهملاً محض می‌باشند) و شما (به وجه عدم تدبیر) نمی‌دانید، (لذا هر چه می‌خواهید می‌گویید و) الله تعالی (برای اظهار بطلان شرک) مثالی بیان می‌کند، که



(فرض کنید) یک غلام مملوک (کسی) که (بدون اجازه آن) اختیاری (در اموال و تصرّفات) ندارد و (دیگر) کسی که ما از جانب خود به او کاملاً رزق داده‌ایم، از آن در نهان و آشکار به هر نحو و در هر کجا که بخواهد انفاق می‌کند، (و کسی نمی‌تواند از او جلوگیر باشد) آیا چنین اشخاص می‌توانند با هم برابر باشند، پس مالک حقیقی و مملوک حقیقی چگونه می‌توانند مساوی هم باشند، واستحقاق عبادت موقوف بر مساوات است، و آن وجود ندارد) همه‌ی ثناها از آن خدادست و اوست که چنان شایستگی را دارد، (زیرا کامل الذات و الصفات اوست، پس او می‌تواند معبد هم باشد، ولی باز هم مشرکان پرستش غیر الله را رها نمی‌کنند)، بلکه بیشتر آنها (به وجه عدم تدبیر) نمی‌دانند، (و چون سبب عدم علم، خود عدم تدبیر آنهاست لذا عذر آنها پذیرفته نخواهد شد).

و خداوند متعال (جهت توضیح آن)، مثال دیگری بیان می‌فرماید که (فرض کنید) دو شخص است که یکی از آنها (علاوه بر غلام بودنش) گنگ (و کر هم) می‌باشد، (و به سبب گنگی و کری و بی‌عقلی، او) نمی‌تواند کاری انجام دهد و (از این جهت) وبال جان مالک خود است (که آن مالک هم کارهای او را انجام می‌دهد) و هر کجا که او را بفرستد کاری انجام نمی‌دهد، (یعنی به جای این که خودش کاری انجام دهد به نشان دادن دیگران هم از دست او کاری بر نمی‌آید) آیا این شخص می‌تواند با کسی که چیزهای خوب انجام دهد برابر باشد، (که از آن معلوم می‌شود که این ناطق و عاقل صاحب قوه علمیه می‌باشد) و خود او نیز (در هر امر) بر طریقه معتدل (گام زن) که از آن معلوم می‌شود که قوه‌ای علمیه و منظمی دارد، پس وقتی که مخلوقها با وجود اشتراک ماهیت و اوصاف با هم، متفاوت هستند، پس چگونه خالق و مخلوق با هم برابر می‌باشند، و در ترجمه «لا یقدر» از قید بدون اجازه شباهت فقهی مندفع شدند، تا کسی در این وسوسه



قرار نگیرد که شاید معبد غیر اللّه هم اذن داشته باشد، جوابش این است که برای ربویّت اذنی ندارد و نخواهد داشت).

### معارف و مسایل

«جعل لكم من انفسكم ازواجاً» در این آیه یک نعمت مهمتر را ذکر نمود که خداوند متعال از جنس و قوم خود شما برای شما همسرانی آفرید، تا که موافقت با همدیگر نیز تکمیل بشود، و شرافت و بزرگواری نژاد انسانی استوار بماند.

و می تواند اشاره به این باشد که همسران شما از جنس خود شما هستند، که ضروریات و جذبات آنها مانند شماست و مراعات آنها بر شما لازم است.

و جعل لكم من ازواجا حکم بنین و حفدة» یعنی پسران و نواده‌های شما را از همسران شما آفرید.

در اینجا این امر قابل توجه است که اولاد از اختلاط مادر و پدر به وجود می‌آیند، در این آیه تنها تولّد آنها را از مادر ذکر نموده و بدین مطلب اشاره نمود که در تولید و آفرینش کودک نسبت به پدر، مادر دخالت بیشتری دارد، از پدر تنها یک قطره بیجان بیرون می‌آید، گذشتן ادوار مختلف بر آن و تبدیل شدن آن به شکل انسانی و دمیدن روح در آن، محل همه‌ی این کار روایی، شکم مادر است، از اینجا است که در حدیث حق مادر نسبت به پدر مقدم گردیده است، در ذکر نوادگان همراه با پسران در این جمله، اشاره به این است که هدف اصلی از تشکیل این جفت، بقای نسل انسانی است، که اولاد و فرزندان آنها پدید آیند، پس این وسیله‌ای برای بقانوع انسانی است.  
 «رزقکم من الطیبت» ذکر انتظام بقای شخصی است، که بعد از به وجود آمدن انسان، جهت بقای شخصی او نیاز به غذا پیش می‌آید، که حق تعالی



آن را هم مهیا نمود، معنای اصلی «حفدة» در آیه معین و خادم است، و در استعمال این لفظ برای اولاد اشاره به این است که اولاد باید خادم والدین باشند<sup>۱</sup>.

«فلا تضربوا لله الامثال» حقیقت مهمی را توضیح داد که غفلت از آن تمام شکوک و شباهات کافرانه را پدید می‌آورد، و آن این که عموماً مردم حق تعالی را برابر بُنی نوع انسان قیاس کرده، می‌گویند: چنان‌که در سلطنت و حکومت، شخص فرمانروا به تنها‌یی، نمی‌تواند انتظام همه کشور را به عهده گیرد، بلکه به وزیران تحت فرمان و مأمورین دیگر اختیاراتی می‌دهد، تا به وسیله‌ی آنان نظم کشور برقرار گردد، همچنین باید تحت فرمان خدا هم چند معبد دیگر باشند، تا در کارهای خدایی او را کمک رسانند! نظریه تمام بتپستان و مشرکان این است که در این جمله ریشه تمام شباهات قطع گردید، که برای خدا مثال مخلوق بیان کردن خود بُنی خردی است، او از مثال و تمثیل و وهم و گمان ما بُسی برتر است.<sup>۲</sup>

در دو آیه آخر که برای انسان دو مثال ذکر شده است، در نخستین مثال، مثال آقا و غلام، یعنی مالک و مملوک را بیان کرده و نشان داد که وقتی این دو با وجود این که از یک جنس و یک نوع می‌باشند، نمی‌توانند با هم برابر باشند، پس چگونه مخلوقی را با خدا برابر قرار می‌دهند.

در مثال دوم در یک طرف انسان قرار دارد که مردم را به سوی عدل و انصاف و کارهای خوب رهنما می‌کند، که این کمال قوه علمیه ای اوست، و خود هم به راه راست و معتدل استوار است که این کمال قوت عملیه ای اوست، در مقابل این انسان مکمل در قوه عملیه و علمیه، انسانی است که نه

۱ - قرطبي.

- ۲

از هر چه دیده‌ایم و شنیده‌یم و خوانده‌ایم  
(سعدي)

ای برتر از قیاس و گمان وهم



خود می‌تواند کار خود را انجام دهد، و نمی‌تواند کار کسی دیگر را انجام دهد، هر دو گروه انسان با وجود این که از یک جنس و یک نوع و یک نسل هستند، نمی‌توانند با هم برابر باشند، پس خالق و مالک کائنات که حکیم مطلق و قادر مطلق و علیم و خبیر است، چگونه مخلوقی می‌تواند با او برابر باشد؟!

**وَلِلَّهِ عَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ مَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلْمَحُ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ  
وَ بِهِنْذِ خَدَاسْتَ، نَهَانَ أَسْمَانَهَا وَ زَمِينَ، وَ كَارْ قِيَامَتَ مَانِنْدَ چَشَمَ بِرَهْمَدْنَ اسْتَ، يَا ازَ آنَ  
أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ إِقْدَرْ (۷۷) وَ اللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أَمْهَاتِكُمْ  
هم نزدیکتر، خدا بر هر چیز تواناست. و خدا بیرون اورد شما را از شکم مادرانتان که  
لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ وَ الْأَفْئِدَةَ تَعْلَمُكُمْ شَكْرُونَ (۷۸)  
نمی‌دانستید چیزی، و داد به شما گوش و چشم و دل تا که شما احسان قبول کنید.**

**الَّمْ يَرَوْ إِلَى الطَّيْرِ مُسْخَرَاتٍ فِي جَوَّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي  
آیاندیدن پرندۀ راتابع فرمان در فضای آسمان که نگه نمی‌دارد آنها را کسی غیر خدا، به راستی در  
ذلِکَ لَآیَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (۷۹) وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَناً  
این نشانیهای است برای کسانی که یقین می‌کنند. و خدا را در داد برای شما خانه‌های شما، امسکن  
وَ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخْفُونَهَا يَوْمَ ظَغْنُكُمْ وَ  
وساخت برای شما از پوست حیوانات خانه‌ها که سبک می‌باشد بر شما روز مسافت شما، و  
يَوْمَ إِقْامَتِكُمْ وَ مِنْ أَصْوَافِهَا وَ أَوْبَارِهَا وَ أَشْعَارِهَا آثَائًا وَ مَثَائِعًا  
وروزی که در خانه باشید، واز پشم گوسفندان و پشم شتران و موی بزها و سایل و چیزهای استعمال،  
إِلَى حِينَ (۸۰) وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ الْجِبَالِ  
تا وقت مقرر. و خداد رست کرد برای شما از آنچه آفریده سایه‌ها، و درست کرد برای شما از کوهها**



أَكْنَانًا وَ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِيلَ تَقِيكُمْ بَاسْكُمْ  
غارها، و درست کرد برای شما پیرا هن که نگهبان اند در گرم او پیرا هن که نگهبان اند در جنگ،

كَذِلِكَ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُشَلِّمُونَ (٨١) فَإِنْ  
و بدین شکل تکمیل می کند احسان خود را برابر شما تا که شما تسليم باشید، پس اگر

تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ الْبَيِّنُ (٨٢) يَعْرُفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا  
برگردند، کار تو تنها تبلیغ واضح است. می شناسند احسان خدا را، باز منکر می شوند،

وَ أَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ (٨٣)

وبسیاری از ایشان ناسیپاں اند.

### خلاصه‌ی تفسیر

و تمام امور مخفی آسمان و زمین (که کسی بدانها وقوف ندارد از نظر علم) مختص خداوند هستند، (سپس کمال مطلق در علم از آن اوست)، و (در قدرت چنان کامل است که از این امور غیبی،) قیامت (که امر بسیار بزرگی است) چنان (فوراً واقع) می شود که در یک چشم به هم زدن، بلکه از آن هم زودتر، اتفاق می افتد، (مراد از معامله قیامت نفح روح در مردگان و زودی آن نسبت به چشم به هم زدن ظاهر است، زیرا چشم به هم زدن حرکتی است، و حرکت زمانی می باشد و نفح روح آنی است، و بدیهی است که آنی از زمانی اسرع است. و از این موضوع نباید تعجب کرد؛ زیرا که) یقیناً خداوند متعال بر هر چیز کاملاً توواناست (و تخصیص قیامت برای اثبات قدرت شاید بدین خاطر است، که آن از جمله غیوب خاصه هم می باشد، لذا آن دلیل بر هر دوی علم و قدرت می باشد، که قبل از وقوع حال بر علم و بعد از وقوع دلیل بر قدرت می باشد) و (از جمله دلایل قدرت وجود نعمت، یکی این هم می باشد که) خداوند متعال شما را از



شکم مادر در حالی بیرون آورد که چیزی نمی‌دانستید، (چرا که این درجه در نزد فلاسفه عقل «هیولائی» است) و او به شما گوش و چشم و دل داد، تا که شما سپاس او را به جا آورید، آیا شما (برای استدلال بر قدرت) پرندگان را ندیدید که در فضا در (زیر) آسمان مسخر می‌باشند (یعنی) کسی آنها را (در آنجا) نگه نمی‌دارد، مگر خداوند، (و اگر نه ثقل اجسام آنها و رقت و لطافت ماده هوا طبعاً مقتضی این امر بود، که پایین افتند، لذا در این امر مذکور) برای اهل ایمان دلایلی چند (بر قدرت الهی موجود) است، (چند نشانی از این جهت فرمود که آفریدن پرندگان بر این وضع خاص، که پریدن ممکن باشد، خود یک دلیل است، باز آفریدن فضا بدین شکل که پریدن در آن ممکن باشد، دلیل دیگری است، باز وقوع طیران بالفعل، دلیل سوم است، و اسبابی که در پریدن دخیل باشند، همه آنها آفریده خدا هستند، سپس ترتیب مُسَبِّبٌ یعنی طیران بر این اسباب هم، از مشیت الهی است، در غیر این صورت، اکثراً اتفاق می‌افتد که اسباب بعضی امور موجود باشند و آنها بر آن اسباب مترتب نگردند، بنابر این فرمود «ما يمسكهن الخ» و از جمله وجوه نعمت و دلایل قدرت این است که) خداوند متعال برای شما (در حال حاضر) در خانه‌هایتان، جای سکونت درست کرده است.

و (در حال سفر) برای شما از پوست حیوانات خانه (خیمه و پلاس) درست کرده که شما آنها را به هنگام کوچ کردن و اقامت، سبک می‌یابید، (و بدین سبب حمل و نصب آن هم آسان به نظر می‌رسد) و از پشم گوسفند و پشم شتر و موی بز برای شما وسایل خانگی و اشیایی مفید تا مدتی، درست نمود، (از این جهت فرمود تا مدتی که این وسایل در مقابل لباس پنبه بیشتر دوام می‌کنند، و از جمله وجوه نعمت و دلایل قدرت آن است که) خداوند متعال برای شما از بعضی مخلوقات خویش سایه قرار داد، (مانند درخت و اماکن و غیره) و برای شما در کوهها پناهگاه ساخت (یعنی غار و



غیره که در آنها از گرما و سرما و باران و دیگر اشیاء آزار دهنده مصون می‌ماند) و برای شما چنان پیراهنی درست کرد که شما را از گرما حفظ کند چنان پیراهنی درست کرد که در جنگها شما را (از زخمی شدن) حفظ نماید، (مراد از آن زره می‌باشد) خداوند متعال بدین شکل بر شما نعمتهای خود را تکمیل می‌نماید که شما (در سپاسگزاری از نعمتها) فرمانبردار باشید (و هر چند بعضی از این نعمتها مصنوعات بندگان هم هستند، ولی ماده آنها و سلیقه ساخت را خدا آفریده است، لذا منعم حقیقی اوست، باز پس از این نعمتها هم) اگر ایشان از ایمان آوردن اعراض نمایند، (پس شما اندوهگین نباشید، که با هیچ ضرری مواجه نمی‌گردید، زیرا) وظیفه شما تبلیغ آشکار است (و این علتی برای اعراض آنها نیست، که این نعمتها را نمی‌شناسند، بلکه آنان نعمتهای خدا را می‌شناسند، ولی پس از شناخت عملاً آنها را انکار می‌نمایند (روشی که باید با منعم می‌شد یعنی عبادت و طاعت، آن را برای دیگران انجام می‌دهند) و بیشترشان ناسپاس‌اند.

## معارف و مسایل

قوله تعالیٰ «لا تعلمون شيئاً» بدین مطلب اشاره شده است که علم، هنر ذاتی انسان نیست، او هنگام تولد هیچ علم و هنری نداشت، سپس طبق نیاز، مقداری علم از جانب خدا بدون واسطه به او نشان داده می‌شود، که نه مادر و پدر و نه معلم و آموزگاری در آن دخالت دارند قبل از همه گریه کردن به او نشان داده شد که این صفت او در آن زمان همه لوازم او را مهیّا می‌کند، اگر گرسنه و تشنه باشد می‌گرید با سردی و گرمی بربورد کند، گریه می‌کند، درد و رنج دیگری به او بر سد همین کار را می‌کند، قدرت الهی برای تهیّه‌ی لوازم او در قلوب مادر و پدر الفت بخصوصی به ودیعت گذاشته است، که هرگاه صدای کودک را بشنوید برای شناختن تکلیف و برطرف کردن آن



آماده می‌گردد، و اگر از طرف خدا این گریه به کودک نشان داده نمی‌شد، پس چه کسی می‌توانست این را به او نشان دهد که هرگاه ضرورت پیش آمد، بدین شکل گریه کند، و در ضمن این، خداوند به او الهام نمود که غذای خود را از پستان مادر به کمک لب و کام خود حاصل کند، و اگر این تعلیم فطری و بدون واسطه وجود نمی‌داشت، پس چه آموزرگاری می‌توانست حرکت دادن دهان و مکیدن پستان را به این نوزاد یاد دهد، همچنین با پیش آمدن ضروریات جدید، خداوند متعال بدون توسط مادر و پدر به او تعلیم داد که بعد از مدتی در او این سلیقه پدید آید که با شنیدن صدای مادر و پدر و کسانی دیگر و یا مشاهده بعضی از امور چیزی یاد بگیرد، سپس در او نیروی فکر و تدبیر بر صدای شنیده و اشیاء دیدنی پدید آورد.

لذا در آیه مذکور بعد از «لا تعلمون شيئاً» فرمود «و جعل لكم السمع و الابصار و الافئدة» یعنی اگرچه در بدو تولد، انسان هیچ چیزی نمی‌دانست، اما قدرت الهی در وجود او، وسائل عجیب و شگفت‌آوری برای تحصیل علم قرار داد، که از آن وسائل پیش از همه، سمع یعنی قوت شنوایی را ذکر نمود که وجه تقدیمش شاید این باشد که انسان نخستین علم و پیشتر علوم را به وسیله گوشها فرا می‌گیرد، در ابتدا چشم، بسته است ولی گوش می‌شنود و پس از آن هم اگر اندیشه کنید، آنچه انسان در تمام عمرش فرا می‌گیرد، آنها بیشتر از همه شنیده گوشها است، معلومات دیده شده چشمها به نسبت آنها خیلی کم می‌باشد، و پس از این دو نوع، درجه آن معلومات می‌آید که انسان در چیزهای شنیده و دیده خود، می‌اندیشد، و معلوم می‌کند، و این کار طبق فرمایش قرآن وظیفه قلب انسان است، لذا در درجه سوم «افئدة» فرمود که جمع فؤاد به معنای دل است، فلاسفه عموماً مغز را محل فکر و اندیشه و ادراک قرار داده‌اند، اما از ارشاد قرآن معلوم می‌گردد، که اگر چه مغز در این ادراک، دخلی دارد، اما مرکز اصلی علم و



ادراک قلب است، در این جا خداوند نیروی شناوی و بینایی را ذکر فرموده است، ولی نیروی گویایی و زبان را ذکر نفرمود، زیرا نطق و گویایی در تحصیل علم دخالتی ندارند، بلکه وسیله اظهار علم‌اند، علاوه بر این امام قرطبی ذکر نموده است، در ضمن لفظ سمع، نطق هم آمده است؛ زیرا تجربه گواه است که هر کسی بشنود صحبت هم می‌کند شخص لال که بر تکلم قادر نیست از گوشها هم کراست، و شاید علت عدم تکلم آن، این باشد که صدایی نمی‌شنود که با شنیدن آن صحبت کردن را یاد بگیرد. (والله اعلم)

«والله جعل لكم من بيوتكم سكنا» بیوت جمع بیت است، جایی که شب در آن گذرانیده شود، بیت نامیده می‌شود، امام قرطبی در تفسیر خود فرموده است «كل ما علاك فاظلك فهو سقف و سماء وكل ما اقلك فهو ارض وكل ما سترك من جهاتك الا ربع فهو جدار فاذا انتظمت واتصلت فهو بيت» یعنی هر آنچه بالای سر باشد و بر تو سایه افکند به آن سقف یا آسمان می‌گویند، و آنچه تو را بر خود بردارد، زمین است و آنچه از هر چهار طرف ترا احاطه کند، به آن دیوار می‌گویند، وقتی که همه اینها با هم جمع باشند آن بیت است.

### هدف اصلی از ساختن خانه، آرامش قلب و جسم است

در اینجا حق تعالی بیت انسان را سکن فرموده است فلسفه و حکمت ساختن خانه را توضیح داد که هدف اصلی از آن آرامش قلب و جسم است، و عادتاً کسب و عمل انسان که از حرکت او پدید می‌آید بیرون از خانه می‌باشد، منشاء اصلی خانه این است که وقتی از حرکت و عمل خسته شود، به آنجا رفته آرام گیرد، و سکون حاصل کند، و اگرچه بعضی اوقات انسان در خانه هم به حرکت و کار مشغول می‌باشد، اما این عادتاً خیلی کم پیش می‌آید.



علاوه بر این، سکون اصلی، سکون قلب و دماغ است که آن در خانه، به انسان دست می‌دهد. از آن، این امر معلوم می‌شود که بزرگترین صفت خانه‌ی انسان، حصول آرامش است، سلسله تعمیرات امروز به اوج خود رسیده است و برای رونق ظاهری آنها بی‌نهایت هزینه صرف می‌گردد، ولی چنین خانه‌ای خیلی کم وجود دارد که در آن به قلب و جسم آرامش دست دهد، بسا اوقات تکلفات مصنوعی، خود آرامش و سکون را بر باد می‌دهد، و اگر آن نباشد در خانه باکسانی سر و کار دارد که سکون را خاتمه می‌دهند، (از این گونه ساختمان‌های عالی آن کپر (سایبان) به مراتب بهتر است که در آن به قلب و جسم سکون دست بدهد).

قرآن کریم روح و اصل هر چیز را بیان می‌کند، مقصد اصلی و بزرگترین غرض و غایت خانه انسان را، سکون قرار داد، همچنین هدف اصلی زندگی مشترک زن و مرد را هم سکون قرار داد، چنان‌که در آیه‌ی ۲۱ سوره‌ی روم می‌فرماید: «لتسكنوا اليها» از زندگی مشترک که این هدف به دست نیاید از فایده‌ی اصلی آن محروم است، در دنیا امروز در این گونه موارد، تکلفات رسمی و غیررسمی و زیب و زینت ظاهری حد و مرزی ندارند، و تمدن غرب‌زده در این قبیل امور، همه وسائل آرامش را جمع کرده، ولی آنها را قطعاً از سکون قلب و جسم محروم گردانیده است.

قوله «و من جلوه الانعام» و قوله «من اصواتها و اوبارها» از این ثابت شد که استعمال پوست و موی و پشم حیوانات، همه برای انسان حلال است، در این، این قيد هم مذکور نیست که آن حیوان مذبوح باشد یا خیر، و نه این قيد که گوشت آن حلال باشد یا خیر؟ استعمال پوست همه‌ی این حیوانات بعد از دیابغی حلال است، و مرگ در موی و پشم حیوان هیچ اثری ندارد، لذا آن بدون هیچ صنعتی حلال و جایز است، و مذهب امام اعظم (ابوحنیفه) هم همین است.



«سرایل تقییم الحر» در اینجا هدف از پیراهن را، نجات از گرمی قرار داد، در صورتی که پیراهن مردم را هم از سردی و نیز از گرمی حفظ می‌کند، یکی از جوابهایی که امام قرطبی و دیگر مفسرین بیان کرده‌اند، این است، که قرآن به زبان عرب نازل شده است، و نخستین مخاطب آن اهل عرب هستند، لذا در آن با ملاحظه آداب و ضروریات آنها تکلم شده است، عربستان یک کشور گرمسیر است که در آن برف و سرما متصور نبود، لذا حفظ از گرمی را ذکر فرموده و بر آن اکتفا نمود، حضرت تهانوی للہ در تفسیر بیان القرآن فرموده است که قرآن در ابتدای این سوره فرمود: «لَكُمْ فِيهَا دَفَعٌ» که لباس را وسیله دفع سردی و گرمی قرار داده بود، لذا در اینجا تنها به ذکر دفاع از گرمی اکتفا نمود.

وَ يَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا لَّهُمْ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَ لَا هُمْ وَ روزی که بر می‌انگیزیم از هرگروه یک گواه، باز دستور نرسد به کافران و نه از آنان

يُسْتَعْتَبُونَ (۸۴) وَ إِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُحَكِّفُ عَنْهُمْ وَ لَا توبه قبول کرده‌می‌شود. و هرگاه بینند ظالمان عذاب را، پس تخفیف نمی‌شود از آنها و نه

هُمْ يُنْظَرُونَ (۸۵) وَ إِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَائِهِمْ قَالُوا رَبَّنَا هُوَ لَاءُهُمْ به آنها مهلت می‌رسد. و هرگاه بینند مشرکان شرکای خود را، می‌گویند پروردگار، اینها

شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَالْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ شرکاء ماست که مامی خواندیم آنها غیر از تو، پس آنها آنکاهی اند از ندبه سویشان سخنی که

إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ (۸۶) وَ الْقَوْا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ إِلَسْلَمَ وَ ضَلَّ شما دروغگو هستید. و می‌آیند به سوی خدا در آن روز عاجز شده، و فراموش می‌شوند



عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
از آنچه دروغ می‌گفتند. و کسانی که منکر شده‌اند و باز می‌دارند از راه خدا  
زَدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَ يَوْمَ نَبْعَثُ  
اضافه‌می کنیم به آنها عذاب بالای عذاب در عوض آنچه شرارت می‌کردند. و روزی که بلندمی کنیم  
فِكُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَ جِئْنَابِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَ نَزَّلْنَا  
در هر گروه گواهی بر آنها از خودشان، و می‌آوریم تو را گواه بر آنها، و فرود اوردیم  
عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً وَ بُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾  
بر توکتاب توضیح کامل برای هرچیز، و هدایت و رحمت و مژده برای تسلیم شوندگان است.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (آن هنگام قابل یادآوری است که) ما از هر گروه گواهی (که پیغمبر آن گروه باشد) مبعوث خواهیم کرد (که بر اعمال سیئه‌ی آنها گواهی خواهد داد) سپس به آن کفار اجازه داده نمی‌شود (که عذر و معذرت پیش کشند) و به آنها گفته نمی‌شود که خدا را از خود راضی بگردانید (یعنی: به آنها گفته نمی‌شود که توبه یا عمل دیگر انجام داده خدا را خشنود سازید، و جهش روشن است که آخرت دارالجزا است نه دارالعمل) و چون ظالمان (کافران) عذاب را می‌بینند (یعنی به آن مبتلا می‌شوند) پس آن عذاب نه برای آنها تخفیف داده می‌شود و نه به آنان مهلتی داده می‌شود (که بعد از چند روز، عذاب بر آنها اجرا گردد) وقتی که مشرکان شرکای خود را (که آنها را غیر از خدا می‌پرستیدند) می‌بینند پس (به صورت اقرار به جرم) می‌گویند که پروردگارا آن شرکای ما، اینها هستند که ما تو را رها کرد، آنها را می‌پرستیدیم، پس آنها (شرکا می‌ترسند که نشاید شانس ما دگرگون شود) لذا، خطاب به اینها می‌گویند شما دروغ‌گو هستید، (اصل مطلب آنها



این است که ما با شما هیچگونه رابطه‌ای نداریم، هدف از آن حفاظت خویش است. اکنون چه این مطلب آنها صحیح باشد چنان‌که اگر مقبولین مانند ملائکه و انبیا علیهم السلام آن را بگویند، پس درست است، چنان‌که آیه‌ی ۴۱ سوره سباء می‌فرماید: «بِلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّةِ» یا این اشتباه باشد مانند این‌که خود شیاطین بگویند یا که آنها از درستی و نادرستی آن آگهی نداشته باشند، مانند این‌که بت‌ها و اشجار و غیره می‌گویند).

این مشرکان و کفار در آن روز، به بارگاه خداوند، کلمات اطاعت‌آمیز می‌گویند، و افترایی را که در دنیا می‌بستند همه (در آن زمان) گم می‌شوند، و کسانی که (از آنها خود هم) کفر می‌ورزیدند (و دیگران را هم) از راه (دین) خدا باز می‌داشتند، ما برای آنها بر عذابی (که به مقیاس کفر باشد) سزا‌ای دیگر که به مقیاس فساد آنها (که از راه خدا باز می‌داشتند) باشد خواهیم افزود، و (آن هم قابل تذکر و ترسانیدن مردم است که) روزی که از هر گروه گواهی را که از خود آنها باشد، در مقابل آنها بر می‌انگیزیم، (مراد از آن، نبی آن امت است، و از خود آنها عام است که به اعتبار شرکت در نسب باشد، یا به اعتبار شرکت در سکنی) و در مقابل اینها شما را گواه قرار داده می‌آوریم، (و از این اخبار شهادت که اخبار رسالت آن جناب مفهوم می‌گردد، دلیلش این است که) ما بر شما قرآن را فرود آورده‌ایم، که (علاوه بر معجزه بودن آن که مدار اثبات رسالت است، جامع تمام آن خوبیها است) که توضیح دهنده تمام امور (دین) است، (چه با واسطه و چه بدون واسطه برای عموم مردم) و (به‌ویژه) برای مسلمانان هدایتی بزرگ و رحمتی وسیع و نویددهنده (بر ایمان) است.

### معارف و مسایل

«وَنَزَّلَنَا عَلَيْكَ الْكِتَبَ تَبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ» در این آیه می‌فرماید: قرآن متضمن بیان هر چیزی است، مراد از آن، همه‌ی امور و چیزهای دینی است، زیرا هدف



و مقصد وحی و نبیوت مرتبط با اینها است، لذا تلاش فنون و سایل اقتصادی از قرآن اشتباه است، و اگر در جایی به این مسایل اشاره شود، منافی این گفته نیست، اما این سؤال که همه مسایل دین هم در قرآن مذکور نیستند، پس چگونه گفتن «تبیاناً لکل شیء» صحیح می‌باشد؟

پاسخ آن این است که همه اصول مسایل در قرآن موجوداند، و در پرتو آنها احادیث رسول خدا ﷺ آن مسایل را توضیح می‌دهند، و بعضی تفاصیل به اجماع و قیاس شرعی سپرده می‌شود، بنابراین مسایلی که از احادیث و اجماع و قیاس استنباط می‌گردد، آنها هم از حیثی بیان شده، قرآن می‌باشند.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ  
خدا دستور می‌دهد به انصاف و نیکی و دهش به خویشاوندان و منع می‌کند از بی‌شرمنی

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُّلُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

و کار نامعقول و سرکشی و به شما تفهمیم می‌کند تا که شما یاد کنید.

### خلاصه تفسیر

بی‌شک خداوند متعال (در قرآن) به اعتدال و احسان و دادن به خویشاوندان، فرمان می‌دهد، و از بدیهای واضح و مطلق بدی و ظلم (و تعدی) به دیگران منع می‌نماید، (و مأمورات و منهیات مذکور، شامل همه اعمال صالحه و سیئه می‌باشند، و با توجه به این جامعیت، تبیان شدن قرآن روشن است، و) خداوند متعال به شما (در خصوص امور مذکور) بدین خاطر نصیحت می‌فرماید، که نصیحت بپذیرید (و به آن عمل کنید، زیرا که هدی و بشری و رحمت بودن، موقوف بر این است).



## معارف و مسایل

این آیه از جامع ترین آیات قرآنی است، که در آن تمامی تعالیم اسلامی در الفاظی چند جای داده شده‌اند، لذا از عهد مبارک سلف تا امروز رایج است که در آخر خطبه‌های جمعه و عیدین این آیه تلاوت می‌شود. حضرت عبدالله بن مسعود می‌فرماید: جامع ترین آیه قرآنی در سوره نحل است، «ان الله يأمر بالعدل»<sup>۱</sup>.

و حضرت اکثم بن صیفی به وسیله‌ی این آیه مشرف به اسلام شد، امام ابن کثیر از کتاب «معرفة الصحابة» حافظ الحديث ابویعلی این واقعه را با سند نقل نموده است که اکثم بن صیفی سردار قوم خود بود، وقتی که از ادعای نبوّت آن حضرت ﷺ و اشاعه اسلام خبر یافت خواست تا به خدمت آن حضرت ﷺ حاضر گردد اما افراد قوم به او گفتند که تو سردار ما هستی، رفتن خود شما مناسب نیست، اکثم گفت: خیلی خوب پس دو نفر از قبیله را انتخاب کنید، تا به آنجا رفته اوضاع را بررسی کرده مرا اطلاع دهند، هر دو به بارگاه نبوّت حاضر شده، عرض کردند: از طرف اکثم بن صیفی آمده‌ایم، و می‌خواهیم از شما دو چیز پرسیم: و آن دو سؤال اکثم بن صیفی از قرار زیر است.

من انت و ما انت؟ تو که و چه هستی؟

آن حضرت ﷺ فرمود: پاسخ سؤال اول این است که من محمد بن عبدالله هستم و پاسخ سؤال دوم این است که من بنده خدا و رسول او هستم، سپس آن حضرت ﷺ این آیه سوره نحل را تلاوت نمود: «ان الله يأمر بالعدل و الاحسان» (الآیة) آن دو قاصد عرض کردند: این جملات را باز برای ما تکرار کن. آن حضرت ﷺ تلاوت آیه را ادامه داد تا که آن دو قاصد آیه را از بر کردند.



قاددان برگشته به نزد اکثم بن صیفی رسیدند، و اظهار داشتند: اول می خواستیم نسب آن جناب ﷺ را دریابیم اما او به این مطلب چندان توجهی نکرد تنها به بردن نام پدر اکتفا نمود، ولی وقتی که ما از دیگران نسب او را تحقیق کردیم معلوم شد که او از نسب عالی و خانواده‌ای شریف می‌باشد، سپس گفتند: آن حضرت ﷺ چند کلمه‌ای به ما یاد داده است که ما آنها را بیان می‌کنیم، چنان‌که آنها آیه را به پیش اکثم بن صیفی خواندند، اکثم گفت: از این معلوم می‌شود که او به مکارم اخلاق هدایت می‌کند، و از اخلاق رذیل و بد باز می‌دارد، و همه‌ی شما به زودی در دین او داخل شوید، تا که نسبت به دیگران پیش قدم باشید، تا پیرو قرار نگیرید<sup>۱</sup>.

همچنین حضرت عثمان بن مظعون رض می‌فرماید: در بدو امر من به سبب گفتار مردم از شرم مسلمان شده بودم، ولی اسلام در دلم رسوخ نکرده بود، تا این‌که روزی به خدمت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم حاضر شدم، ناگهان آثار نزول وحی بر او ظاهر گشت، و بعد از احوال عجیب، آن حضرت صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: قاصد خدا پیش من آمد و این آیه بر من نازل گشت: حضرت عثمان می‌فرماید با مشاهده این واقعه و شنیدن آیه ایمان در دل من مضبوط و مستحکم شد، و محبت رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در دلم جای گرفت، (ابن کثیر بعد از نقل واقعه می‌گوید اسناده جید (اسناد آن خوب است)).

وقتی که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم این آیه را بر ولید بن مغیره تلاوت نمود، او تأثر خود را از این آیه در نزد قوم خود چنین بیان کرد که: «والله ان له لحلوة و ان عليه لطلاوة و ان اصله لمورق و اعلاه لمثير و ما هو لقول بشر» یعنی: قسم به خدا در آن حلاوت ویژه‌ای وجود دارد، و بر آن رونق ویژه‌ای هست که از ریشه آن شاخ و برگ برمی‌آید و از شاخه‌ها میوه پدید می‌آید و این نمی‌تواند کلام انسانی باشد.



## امر به سه چیز و منع از سه چیز

حق تعالی در این آیه به سه چیز امر فرموده است: عدل، احسان و بخشش به خویشاوندان، و از سه چیز منع نموده است کارهای فحاشی، هر کار بد و ظلم و تعدی؛ مفهوم شرعی این شش لفظ و حدود شرعی آنها از این قرار است.

«عدل» معنای اصلی و لغوی آن برابر کردن است، و به این مناسبت داوری حکام راجع به پرونده‌های نزاعی عدل نامیده می‌شود و آیه‌ی ۷۸ سوره‌ی نساء «ان تحکموا بالعدل» در قرآن به این معنی آمده است، و از این لحاظ لفظ عدل بر اعتدال میان افراط و تفریط اطلاق می‌گردد، و به این مناسبت بعضی از ائمه‌ی تفسیر در اینجا لفظ عدل را به مساوات ظاهر و باطن تفسیر کرده‌اند، یعنی هر قول یا فعلی که از اعضای ظاهری انسان انجام می‌گیرد و در باطن هم اعتقاد و حال او همان باشد، و اصل حقیقت این است که در اینجا لفظ عدل به اعتبار عموم معنای خویش همه مواردی را دربرمی‌گیرد که از ائمه‌ی مختلف تفسیر، نقل شده‌اند، در میان آنها تضاد و اختلافی وجود ندارد.

و ابن عربی فرموده است: معنای اصلی لفظ عدل برابری است، سپس به مناسبات مختلف، مفهوم آن مختلف می‌گردد، مثلاً یکی از مفهومات این است که انسان در میان خویش و پروردگار خود عدل به جا آورد، پس معنای آن این است که حق خدا را بر حظّ نفس، و رضاجویی او را بر خواهش‌های خویش، مقدم دارد، و به اوامر او امثال و از نواهی او کاملاً اجتناب ورزد.

معنای دوم عدل این است که مردم در معامله با نفس خویش به انصاف رفتار کنند، به این معنی که نفس خود را از هر آنچه در آن هلاک جسمانی یا روحانی باشد، نجات دهند، و خواهش‌های او را که مضر باشند انجام



ندهند، و از قناعت و صبر استفاده برد و بی جهت، بار سنگین بر نفس قرار ندهند.

معنای سوم عدل این است که در ارتباط با خویش و کل مخلوقات به انصاف رفتار کند، حقیقت آن این است که با تمام مخلوقات به خیرخواهی و همدردی رفتار کند، در کوچکترین یا بزرگترین معامله‌ای مرتكب خیانت نشود، و داد همه مردم را از شخص خود بخواهد، و به هیچ کسی از قول و عمل او در ظاهر و باطن اذیت و آزاری نرسد.

همچنین یکی از معانی عدل این است که هرگاه دو گروه در ارتباط با معامله‌ای برای داوری پیش او آمدند، در داوری بدون تمايل به کسی بر اساس حق، قضاویت کند، و یکی این که در هر معامله‌ای افراط و تفریط را کنار گذاشته، میانه روی را اختیار کند، ابو عبدالله رازی همین معنی را پذیرفته و فرموده است: عدل شامل اعتدال در عقیده و اعمال و اخلاق می‌شود!

امام قرطبی بعد از ذکر تفصیل فوق در مفهوم عدل فرموده است که این تفصیل خیلی خوب است، از این چنین معلوم می‌شود که لفظ عدل حاوی و جامع به پایندی تمام اعمال و اخلاق حسن و اجتناب از اعمال و اخلاق سیئه (بد) می‌باشد.

«الاحسان» در اصل معنای لغوی آن نیکویی کردن است، و آن بر دو قسم است یکی آن که فعل یا خلق و عادت را در ذات خویش خوب و پخته سازد، دوم آن که با دیگران حسن سلوک و رفتار حسن داشته باشد، و برای معنای دوم در محاورات عربی با لفظ احسان لفظ «الى» به کار می‌رود چنان‌که در آیه ۷۷ سوره قصص آمده است: «احسن کما احسن اللہ الیک». امام قرطبی فرموده است: این لفظ در آیه به اعتبار معنای عمومی خود به



کار رفته است، لذا شامل هر دو نوع احسان می‌شود، باز قسم اول احسان یعنی خوب کردن در ذات خودهم عام است، مانند درستی عبادت و اعمال و اخلاق و همه معاملات.

و آنچه که خود آن حضرت ﷺ در حدیث مشهور جبرئیل در معنای احسان بیان نموده، آن احسان عبادت است و خلاصه آن این است که عبادت خدرا به صورتی انجام دهید که گویا شما خدرا می‌بینید و اگر به این مرتبه از استحضار نرسید، پس بر این امر باید یقین داشته باشد که حق تعالی عمل ما را می‌بیند؛ زیرا آن از اجزای مهم عقیده اسلامی است، که هیچ ذرّه‌ای از کائنات نمی‌تواند از علم و بصر حق تعالی خارج گردد. خلاصه این که دومین دستور در این آید، احسان است که احسان عبادت طبق تشریح حدیث هم، جزء آن است، و احسان کلیه اعمال، اخلاق و عادات که به درست انجام دادن آنها طبق صورت مطلوب را هم شامل است، و حسن سلوک با تمامی مخلوق چه مسلمان و چه کافر و چه انسان و چه حیوان را هم در بر می‌گیرد. امام قرطبی فرموده است: کسی که در خانه‌اش به گربه غذا و مایحتاج ندهد و در پشت پرده از پرندگان خبر نگرفته باشد پس او هر چند عبادت به جا بیاورد از محسینین به شمار نمی‌رود.

در این آید نخست دستور به عدل وارد شده، سپس به احسان، بعض از ائمه‌ی تفسیر فرموده‌اند عدل عبارت است از: دادن کامل حق کسی و گرفتن حق خویش نه کم و نه بیش، و اگر کسی مشقتی برساند درست به همان مقدار به او مشقت برساند نه بیش و نه کم، و احسان عبارت است از: دادن بیش از حق به دیگران و چشم‌پوشی نمودن در گرفتن حق خویش، که اگر کم باشد به خوشی آن را بپذیر همچنین اگر کسی دیگر با دست یا به زبان تو را آزاری برساند تو به جای انتقام مناسب از سر تقصیر او بگذر، بلکه به جای بدی نیکی کن، پس بدین شکل دستور به عدل، در حکم فرض و



واجب است، و دستور به احسان در حکم نفل و تبرّع می‌باشد.

«وَايْتَاءُ ذِي الْقُرْبَى» سو مین دستوری که در این آیه صادر گردیده است، ایتاء ذی القربی می‌باشد. ایتاء به معنای اعطای یعنی دادن چیزی است. و معنای لفظ قرطی برای خویشاوندی است و معنای ذی القربی خویشاوند و ذی رحم است، لذا معنای ایتاء ذی القربی دادن چیزی به خویشاوندان است، در اینجا تصریح نمود که آن دادن چه چیزی است اما در آیه‌ای دیگر مفعول آن مذکور است و «أَتْ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ» یعنی به خویشاوند حقش را بدده.

ظاهر این است که در اینجا هم همان مفعول مراد باشد که به خویشاوند حقش داده شود، این حق دادن به او، شامل خدمت مالی و جسمانی است و پرستاری و احوال پرسی و تسلي دادن زبانی و اظهار همدردی را هم در بر می‌گیرد، و اگر چه در لفظ احسان، ادائی حقوق خویشاوندان هم داخل بود، اما برای نشان اهمیّت بیشتر، آن را در موردی جداگانه بیان نمود.

این سه حکم ایجابی بودند؛ در آیه سه دستور حرمت و ممانعت نیز می‌آید.

«وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ» یعنی خداوند متعال از فحشا، منکر و بغی منع می‌فرماید. لفظ فحشا بر هر آن فعل و قول بدی اطلاق می‌شود که بدی آن ظاهر و روشن باشد، و هر کس آن را بد بداند، و «منکر» آن قول و فعلی است که بر حرمت و عدم جواز آن اهل شرع متّفق باشند، لذا در اختلافات اجتهادی به هیچ طرف نمی‌توان منکر گفت، و لفظ منکر شامل تمام گناهان ظاهری و باطنی، عملی و اخلاقی، می‌شود و معنای اصلی «بغی» تجاوز از حد است، و مراد از آن ظلم و تعدّی است، در اینجا اگرچه مفهوم لفظ منکر، فحشا و بغی را هم شامل می‌شود، اما فحشا را به علت بدی و شناخت نهایی آن، جدا کرده نخست ذکر نمود، و بغی را به این خاطر



جداگانه ذکر نمود که اثر آن به دیگران هم می‌رسد، و بسا اوقات این متعددی، منجر به جنگ و جدال هم می‌گردد، یا از آن هم درگذشته به فساد کشانده می‌شود.

آن حضرت ﷺ در حدیثی فرموده است: «غیر از ظلم، هیچ گناهی این چنین نیست که بدلت و عذاب آن زودتر، فرا برسد، از این معلوم می‌شود که عذاب شدید ظلم در آخرت آمدنی است، اما پیش از آن خداوند متعال در دنیا هم به ظالم سزا خواهند داد، اگرچه او متوجه نشود، که این سزای فلان ظلم من است، و خداوند متعال و عده داده است که به مظلوم کمک خواهد نمود.

اگر در احکام ایجابی و تحریمی که در این آیه آمده است بیندیشیم، معلوم می‌گردد که این نسخه، اکسیر رستگاری فردی و اجتماعی است، «رزقنا اللہ تعالیٰ اتباعه».

وَ أُوفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَ لَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا  
وفاکنید به عهده خدا وقتی باهم عهدمی بندید و نشکنید سوگنده هارا بعد از محاکم ساختن آنها،

وَ قَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝٩١ وَ لَا تَكُونُوا  
و شما خدا را بر خود ضامن کرده اید، هر آینه خدا می داند آنچه می کنید. و نباشد

كَالَّتِي نَقَضَتْ غَرْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَخَذُونَ أَيْمَانَكُمْ  
مانند آن زن که گسست رشته خود را بعد از زحمت پاره پاره که قراردهید سوگنده های خود را

دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوُكُمْ  
بهانه مداخله در میان یکدیگر، تاکه باشدگر و هی بالا دست برگروهی، جزا یعنی نیست که می از ماید

اللَّهُ بِهِ وَ لَيْسَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝٩٢ وَ لَوْ  
خدا شمارا به آن، و تا روشن کند، بر شما روز قیامت آنچه را که باهم اختلاف داشتید. و اگر



شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكُنْ يُضْلِلُ مَنْ يَشَاءُ وَمَهْدِي  
خدماتی خواست همه رایک فرقه می کرد، ولی گمراہ می کندھر که رابخواهد و انشان می دهد

مَنْ يَشَاءُ وَتَسْأَلُنَ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ وَ لَا تَتَّخِذُوَا أَيْمَانَكُمْ  
هر که رابخواهد، واژش ماسؤال خواهد شد از آنچه عمل می کردید. و قرار ندیده بقسمهای خود را

دَخَلًا يَئِنَّكُمْ فَتَرِلَ قَدَمُ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَ تَذُوقُوا السُّوءَ إِمَّا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ  
فرویب میان خود، پس بلغز قدمی بعد استواری آن و بچشید سزا براین که بازداشتید از راه

اللَّهِ وَ لَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَ لَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ مَنِّا قَلِيلًا أَفَأُنْدَ  
خدا، و باشد بر شما عذاب بزرگ. و نگیرید عوض عهد خود قیمتی اند کی، یقیناً آنچه نزد

اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَ مَا  
خداست آن بهتر است برای شما، اگر شمامی دانید. آنچه نزد شماست ختم می شود و آنچه

عِنْدَ اللَّهِ بِاقٍ وَ لَتَجْزِيَنَ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِإِحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾  
نzed خداست گاهی ختم نمی شود، و ماعوض می دهیم به صابران حق شان را بر کارهای خوبی که می کردند.

## خلاصه‌ی تفسیر

### دستور به ایفای عهد و مذمت عهده‌شکنی

و شما به عهد خدا (یعنی عهدی که به ایفای آن دستور داده است) وفا کنید (عهد خلاف شرع از این حکم خارج می شود، و بقیه تمام عهود مشرووعه، چه متعلق به حقوق الله، و چه متعلق به حقوق العباد باشد را، شامل می شود) وقتی که شما آن را (تخصیصاً تا تعییماً) به عهد می گیرید، (تخصیصاً این که صراحتاً مسئولیت کاری را به عهده گرفتید، و تعییماً آن که ایمان آوردید و مسئولیت تمام احکام واجب در ضمن آن می آیند) و (به ویژه عهدهایی که در آن قسم یاد کرده‌اید، آنها بیشتر قابل



توجه هستند، پس آن) قسمها را بعد از استحکام آنها (یعنی قسم خوردن به نام خدا) نشکنید و شما (به سبب این قسمها در انجام آن عهود) خدارا گواه هم گرفته اید (و این قیود «بعد توکیدها و قد جعلتم» قید واقعی هستند که بر تنبیه به وفای عهد تصریح شده است).

یقیناً خداوند متعال می داند که آنچه شما می کنید (چه وفا و چه عهدشکنی، پس طبق آن به شما جزا و سزا خواهد داد) و شما (با نقض عهد) مانند آن زن (دیوانه ساکن مکه) نباشید که رشتئ خود را بعد از رسیدن پاره پاره کرده، انداخت که (همانند او) شما (هم) قسمهای خود را (بعد از مستحکم نمودن شکسته، آنها را) وسیله فساد میان خود قرار دهید؛ (زیرا از نقض عهد و قسم، اعتماد موافقین سلب، و مخالفین برانگیخته می شوند، و این ریشه خسارات و نقض فقط به خاطر اینکه) گروهی بر گروهی دیگر (در کثرت و ثروت) بالاتر باشد. (یعنی مثلاً در میان دو گروه کفار اختلاف وجود داشته باشد، و شما با یکی آشتباید، باز مشاهده می کنید که گروهی دیگر تسلیم نشده از گروهی که آشتباید عذر خواسته، با گروه دیگر آشتباید، یا مثلاً کسی مسلمان شده در جمع مسلمانان قرار گیرد، و باز از جانب کفار فشاری ببیند عهد اسلام را نقض نموده، العیاذ بالله مرتد گردد، و این که گروهی بر دیگری بالاتر قرار می گیرد یا با شامل شدن در گروه دیگر بالا می رود) فقط به این (بالا رفتن) خداوند متعال شما را می آزماید، (تا ببیند، آیا به عهد وفا می کنید یا طرف تسلیم شده را دیده به آن مایل می گردید) و آنچه در آن اختلاف می کنید (و راههای گوناگونی اختیار می کنید، حقیقت) همه آنها روز قیامت (عملاء) برای شما ظاهر کرده خواهد شد، (که به اهل حق پاداش و به اهل باطل سزا خواهد رسید، پس حکمت اختلاف را به گونه‌ی جمله معتبرضه اجمالاً بیان می کند)، و (اگرچه خداوند متعال قادر است بر این که نگذارد اختلاف



باشد، و) اگر خداوند می‌خواست همه شما را بر یک مسلک قرار می‌داد، ولی (به مقتضای حکمتی که در اینجا تفصیل و تعیین آن ضروری نیست) هر کس را که بخواهد گمراه می‌کند، و هر کس را که بخواهد هدایت می‌کند، (چنان‌که وفای به عهد از جمله هدایت نقض عهد هم جزء ضلالت می‌باشد) و نباید چنین تصوّر کرد، همانگونه که در دنیا به گمراهان سزاً کامل نمی‌رسد همچنین در آخرت مطلق العنان خواهند شد، هرگز چنین نیست، بلکه (در قیامت) از شما نسبت به همه اعمالتان، بازخواست خواهد شد، و (همچنان‌که از نقض عهد و قسم، ضرر محسوس پیش می‌آید، چنان‌که در بالا گذشت، همچنین از آن ضرر معنوی هم پیش می‌آید، که در آینده از آن ذکری به میان خواهد آمد، یعنی) شما قسمهای خود را وسیله فسادانگیزی میان خود قرار ندهید، (یعنی: به نقض عهد و قسم دست نزنید، که با مشاهده‌ی آن قدم دیگری بعد از قرار گرفتن نلغزد، یعنی دیگران هم از شما تقلید کنند، و به عهده‌شکنی اقدام نمایند).

پس شما به علت این که مانع راه خدا (از دیگران) قرار گرفتید، به مشقت مواجه گردید؛ (زیرا وفای به عهد راه خداست، و شما سبب نقض آن قرار گرفتید، و این است آن ضرر معنوی که دیگران را هم عهده‌شکن قرار دادید، و مشقت این است که در این حال) به شما عذاب بزرگی خواهد رسید، و (همچنان‌که به خاطر تحصیل جاه و مقام نقض عهد و شامل شدن به گروه غالب، ممنوع است، که در بالا آمد، همچنین به خاطر تحصیل مال هم از عهده‌شکنی ممانعت می‌نماید، که) و شما در عوض عهد خداوندی فایده اندک (دنیا) را نگیرید، (معنای عهد خداوندی در ابتدای آیه معلوم گردید، و مراد از «ثمن قلیل» دنیا است که با وجود کثرت، اندک است، حقیقت آن را این چنین بیان نمود) که پس آنچه نزد خداست (یعنی: ذخیره‌ی آخرت) بارها (از این متاع دنیا) برای شما بهتر است، اگر می‌خواهید دریابید (پس



متع آخّرت كثیر است و متع دنیا هر چند که باشد قلیل است،) و (علاوه بر تفاوت کثیر و قلیل، تفاوت دیگری هم وجود دارد که) آنچه نزد شما (در دنیا) وجود دارد (روزی) ختم خواهد شد، (چه به زوال و چه به مرگ) و آنچه نزد خداست، همیشه باقی می‌ماند، و به کسانی که (بر وفای عهد و دیگر احکام دین) ثابت قدم هستند، در عوض کارهای خوب اجرشان را (یعنی نعمت باقیه مذکور را) حتماً خواهیم داد. (پس به عهد وفا نموده ثروت کثیر غیر فانی را به دست بیاورید، و برای آن اندک فناپذیر عهد را نشکنید).

### معارف و مسایل

حرمت عهدشکنی: لفظ عهد حاوی تمام آن معاهدات و معاملاتی است که به زبان التزام بشوند یعنی مسئولیّت آنها به عهده گرفته شود، چه به آنها قسم یاد کنید یا خیر، و چه در خصوص کاری و یا عدم انجام کاری باشد. و این آیات در حقیقت تکمله و تشریحی نسبت به آیات گذشته می‌باشند، در آیه سابق دستور به عدل و احسان داده شده بود که لفظ عدل شامل ایفای به عهد هم می‌شود.<sup>۱</sup>

عهدشکنی با کسی بعد از معاهده، گناه بزرگی است، اما بر نقض آن هیچ کفّاره‌ای مترتب نیست، بلکه تنها عذاب آخرت وجود خواهد داشت، آن حضرت ﷺ فرموده است: «روز قیامت بر پشت عهدشکن پرچمی بلند کرده می‌شود که در میدان حشر سبب رسوایی او قرار می‌گیرد». همچنین کاری که بر آن قسم یاد کرده است عمل کردن برخلاف آن گناه کبیره است، در آخرت و بال عظیم و در بعضی موارد در دنیا هم پرداخت کفّاره بر او لازم می‌گردد<sup>۲</sup>.

«ان تكون امة هى اربی من امة» در این آیه به مسلمانان راهنمایی شده است



که با هر گروهی که معاهده برقرار کردید، آن را به خاطر اغراض و منافع دنیوی نشکنید، مثلاً احساس کنید گروهی که با او معاهده کرده‌اید، ضعیف، و از نظر تعداد قلیل است، یا از نظر مال مفلس می‌باشد، و در مقابل، گروه دیگر کثیر و قوی است، یا دارای ثروت و مال است، پس تنها به این امید که در همراهی با گروه قوی و ثروتمند، منافع بیشتری به دست می‌آید، نقض عهد با گروه اوّل جایز نیست، بلکه بر معاهده خود برقرار بماند و نفع و ضرر را به خدا بسپارد، البته در صورتی که گروه معاهد مرتكب اموری شود که خلاف شرع باشد، یا دیگران را بر آن وادارد، پس شکستن عهد واجب است به شرطی که علناً به او اعلام گردد که ما پایبند این عهد نخواهیم شد، چنان‌که در آیه‌ی ۵۸ سوره‌ی انفال می‌فرماید: «فَانبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سُوءٍ».

در آخر آیه نشان داد که صورت حال، وسیله آزمایش مسلمانان است، که حق تعالی آزمایش می‌کند که آیا ایشان پیرو اغراض و خواهش‌های نفس شده، عهد را می‌شکنند، یا در اجرای دستور خدا جذبات نفسانی را فدا می‌سازند.

**در قسم خوردن برای فریب کسی خطر سلب ایمان وجود دارد «لا تخدوا ایمانکم دخلاً»** در این آیه برای نجات از و بال گناه عظیم هدایت شده است، و آن عبارت است از: اراده خلاف قسم به وقت قسم خوردن که فقط برای فریب دادن مخاطب قسم بخورد، پس این از نقض عموم قسمها، گناهی خطرناک‌تر است، که در نتیجه احساس خطر می‌شود که نشاید از نعمت ایمان محروم گردد، آن «فتزل قدم بعد ثبوتها» همین است.<sup>۱</sup>



## رشوه خواری شدیداً حرام و عهداشکنی با خداوند است

«ولا تشرتوا بعهد الله ثمناً قليلاً» یعنی عهد خدا را در قبال قیمتی اندک نشکنید، در اینجا مراد از قیمت اندک، دنیا و منافع آن است، که آنها هر چند در تعداد اضافه باشند، اما در قبال آخرت، همه‌ی دنیا و تمام ثروتهاي آن هم، اندک اند، کسی که به عوض آخرت دنیا را خرید او در معامله‌ی خود با خسارت، که اعلى ترین نعمت و ثروت بی زوال را در قبال چیزی، کم ارزش و فانی فروخته است، که هیچ انسان کم خردی نمی‌تواند آن را بپذیرد، این عطیه فرموده است: کاری که تکمیلش بر عهده کسی واجب باشد، او مسئول عهد خداوند است، در تکمیل آن، عوض گرفتن از کسی یا بدون گرفتن انجام ندادن آن نقض عهد خداست، همچنین کاری که انجام ندادنش بر کسی واجب باشد، انجام دادن آن با اخذ معاوضه هم نقض عهد خداست. از این معلوم می‌شود که همه‌ی اقسام رایج رشوه، حرام است، مانند کارمند دولت که برای انجام وظیفه از دولت حقوق می‌گیرد، پس او با خدا عهد کرده است که در عوض حقوق وظیفه خود را انجام می‌دهم، لذا اگر در انجام آن از کسی معاوضه‌ای بگیرد، و بدون معاوضه آن را به امروز و فردا افکند، عهد خدا را می‌شکند، همچنین کاری که از طرف دولت در اختیار او و اگذاشته نشده رشوه گرفته آن را انجام می‌دهد این هم با خدا عهداشکنی است<sup>۱</sup>.

### تعريف جامع رشوه

در این کلام این عطیه تعريف جامع و مانع رشوه آمده است که در عبارت بحر محیط از این قرار است:

أخذ الاموال على ترك ما يجب على الآخذ فعله او فعل ما يجب عليه تركه<sup>۲</sup>.

۱ - بحر محیط. ۲ - تفسیر بحر محیط ص ۵۳۳، ج ۵.



یعنی گرفتن مال بر ترک آنچه انجامش بر او واجب است، یا بر انجام آنچه بر او ترکش واجب است، رشوه می‌باشد.

قليل شدن نعمتهاي جهان را در آيه بعدى چنان بيان نموده است که «ما عندکم ينفد و ما عند الله باق» یعنی: (آنچه در نزد شماست (منافع دنيوي) فنا می‌پذيرند، و آنچه در نزد خداست (ثواب و عذاب آخرت) هميشه باقی خواهند ماند).

### همه راحتی و سختی، دوستی و دشمنی جهان فانی است و ثمرات و نتایج آن نزد خداوند باقی است

از لفظ «ما عندکم» عموماً ذهن به سوی مال و متعای متوجه می‌شود، استاد محترم مولانا سید اصغر حسین رهنما فرموده است که: لفظ ما به اعتبار لغت عام است، و از مراد گرفتن معنای عمومی هیچ امر شرعی مانع نیست، لذا مال و متعای دنیا را هم شامل است.

و نیز تمام احوال و معاملات، مسّرت و اندوه، رنج و راحت، مرض و صحّت، نفع و ضرر، محبت و عداوت همه آنچه پیش می‌آید، مشمول این حکم، و فانی هستند، البته آثاری که بر اينها مترتب می‌گردد، و موجب ثواب یا عذاب قیامت می‌باشند، آنها با قیمانده هستند، لذا هميشه در اندیشه و فکر اشيای فانی شده و نیروی فکر و اندیشه خود را در آن صرف نموده، از ثواب و عذاب دائمی غافل شدن، کار عاقلان نیست.

دوران بقا، چو باد صحرا، بگذشت  
تلخی و خوشی و زشت و زیبا، بگذشت  
پنداشت ستمگر، که جفا بر ما کرد  
بر گردن وی بماند، و بر ما بگذشت



مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرَ أَوْ اُنْثَى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْسِنَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً  
کسی که کار نیک انجام داد چه مرد باشد یا زن وایمان داشته باشد، ما به او زندگی خوبی می دهیم،

وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ يَا حَسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾  
و پاداش می دهیم حق آنها را بر بهترین کاری که می کردند.

### خلاصه‌ی تفسیر

(در آیه سابق بیان ایفای عهد و مذمت عهدهشکنی آمده بود، که عملی ویژه است، در این آیه تمام اعمال صالح و عاملین صالحین را بیان فرمود که اجر و ثواب آخرت و برکات دنیا تنها در ایفای عهد منحصر نیستند و به عامل خاصی مختص نمی باشند، بلکه قاعده کلی این است که) هر کس کار نیک انجام دهد، چه مرد باشد و چه زن، به شرطی که اهل ایمان باشد، (زیرا اعمال صالح کفار مقبول نیستند) پس ما به آن شخص (در دنیا) زندگی لطیف و گوارایی می دهیم و (در آخرت) برای کارهای شایسته او پاداش می دهیم.

### معارف و مسائل

#### حیات طیبه چه چیز است

مراد از حیات طیبه در اینجا نزد جمهور مفسرین زندگی پاکیزه و لطیف دنیاست، و بعضی از مفسرین حیات آخرت را مراد آن دانسته‌اند، و طبق تفسیر جمهور هم، مراد این نیست که هیچگاه او با فقر و فاقه و امراض مواجه نمی شود، بلکه مراد این است که اگر گاهی مؤمن با تنگی معاش، یا مشقتی دیگر، مواجه گردد، پس دو چیز نمی گذارد که او پریشان باشد، یکی قناعت و عادت به زندگی ساده که در تنگدستی هم می گذرد، دوم این



عقیده‌اش که به من در مقابل تنگی و امراض، در آخرت نعمتهاي عظيم الشأنى خواهد رسيد، بخلاف كافر و فاجر كه اگر به فقر و مرض مبتلا گردد، پس هيچ وسيله تسلّا يي برای او وجود ندارد، عقل و هوش را از دست می‌دهد و بسا اوقات كار به خودكشی می‌رسد، و اگر به وسعت عيش نايل گردد، پس حرص از دياد، او را رها نمی‌کند، كه به آرامی بنشيند، وقتی ميليونر باشد فكر و انديشه ميلياردر بودن، زندگي او را خراب می‌کند.

ابن عطيه فرموده است: حق تعالی در دنيا مؤمنان را هم به شادي و انبساط و زندگي پر لطيف می‌نوازد، كه در هيچ حال متغير نمی‌باشند، هنگام صحّت و وسعت پر لطف شدن، زندگي روشن است، به ويزه وقتی كه بدون ضرورت، حرص از دياد مال دامنگير او نیست؛ زيرا اين است كه انسان را در هر صورت پريشان می‌کند، و اگر به تنگدستی يا مرضی مبتلا شود، پس با تعين كامل بر وعده‌های خداوندی و اميد قوى به اين كه بعد از مشكل، آسانی و بعد از سختی راحت می‌آيد، نمی‌گذارد، زندگي او بی‌مزه گردد، چنان‌که کشاورز وقتی بذری می‌افشاند و هنگام پرورش آن چه مقدار مشقت دچار می‌گردد، ولی همه را به اين خاطر، راحت تصوّر می‌کند که بعد از چند روز، صله‌هی بزرگی از آن به دست خواهد گرفت، تاجر در تجارت خود و کارمند در انجام وظيفه خود، چقدر سختی و مشقت، بلکه بسا اوقات ذلت تحمل می‌کند، ولی او در دل خود خوشحال است كه پس از مدتی، حتماً نفع تجارت يا حقوق کارمندی به او می‌رسد، مؤمن هم معتقد است كه در مقابل هر مشقتی، به من پاداش می‌رسد، و در آخرت به پاداش دائم آن به صورت نعمتهاي عظيم الشأنى، نايل می‌گردم، و زندگي دنيا در مقابل آخرت ارزشی ندارد، لذا در اينجا رنج و راحت و سردی و گرمی را به آسانی متحمل می‌شود، و زندگي او در چنین اوضاعی هم مشوش و بی‌لطف نخواهد ماند، اين است آن حيات طيبة که مؤمن در دنيا به آن نايل



می‌گردد.

**فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ هرگاه شروع‌کردی به خواندن قرآن پناه ببر به خدا از شیطان رانده‌شده. زورش نمی‌رود بر**

**سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ أَمْنَوْا وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾ إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى كسانی که ایمان دارند و بر خدا توکل می‌کنند. زور او بر**

**الَّذِينَ يَتَوَلَّنَهُ وَ الَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾**

کسانی است که اورا رفیق خود می‌پندارند و اورا شریک قرار می‌دهند.

### ربط آیات:

در آیات گذشته نخست به ایفای عهد و مطلق اعمال صالح تأکید و ترغیب شده بود، و غفلت انسان در این احکام از ناحیه فریب شیطانی است، لذا در این آیه پناه خواستن از شیطان رجیم آموزش داده شده است، که در هر کار نیکی به آن نیاز دارد، اما در این آیه به گونه‌ای ویژه‌ای آن را مختص قرائت قرآن بیان کرد، که می‌توان وجه تخصیص آن را چنین بیان کرد، که تلاوت قرآن چنان عملی است که خود شیطان از آن می‌گریزد.

### دیوبگریزد از آن قوم که قرآن خوانند

و خاصیت بعضی از آیات و سوره‌ها مخصوصاً این است که اثرات شیطانی را زایل می‌گردانند، و مؤثر و مفید بودن آنها به نصوص شرعی ثابت است.<sup>۱</sup>

وقتی که با وجود تلاوت قرآن به تعوذ از شیطان امر شده است، پس به



اعمال دیگر از این بیشتر ضروری است.

علاوه بر این، در خود تلاوت قرآن احتمال وساوس شیطانی است، که در آداب تلاوت کوتاهی پیش نیاید، تدبیر و تفکر و خشوع و خضوع درست برقرار نگردد، به خاطر آنها پناه خواستن از وساوس شیطانی لازم است<sup>۱</sup>.

### خلاصه‌ی تفسیر

(چون فضیلت اعمال صالح معلوم گردید و گاه شیطان در آنها خلل پدید می‌آورد، گاهی در وفای به عهد و گاهی در عمل دیگر مانند تلاوت قرآن) پس (ای محمد ﷺ شما، و به واسطه شما امّت شما، بشنوید که) شما هر نوع کار نیکی که می‌خواهید انجام دهید، حتی وقتی که) می‌خواهید قرآن بخوانید، پس از (شر) شیطان رانده شده به خدا پناه ببرید (که اصلاً در دل نگاه به خدا داشته باشید و این حقیقت استعاده واجب است، و هنگام قرآن به زبان راندن آن سنت است و ما بدین خاطر دستور به پناه بردن می‌دهیم که) یقیناً تسلط او بر کسانی که ایمان داشته باشند و بر خدا (از ته دل) اعتماد کنند، راه نمی‌رود، فقط تسلط او بر کسانی است که به او رابطه دارند، و کسانی که با خدا شرک می‌کنند.

### معارف و مسایل

ابن کثیر در مقدمه‌ی تفسیرش فرموده است: دشمن انسان دو قسم است: یکی از خود نوع انسانی مانند عموم کفار، دوم جن‌ها که شیطان و نافرمانند، با دشمنان اول اسلام به وسیله جهاد و قتال دستور به دفاع داده شده است، اما از دشمنان دوم فقط پناه خواستن به خدادست، زیرا دشمن قسم اول از جنس و نوع خودی است که حمله او به ظاهر انجام می‌گیرد، لذا با او جهاد

۱ - ابن کثیر، مظہری و غیره.



و قتال فرض گردید، و دشمن شیطانی به نظر نمی‌آید، لذا حمله او هم بر انسان به نظر نمی‌آید، لذا برای دفاع از او پناه بردن به چنین ذاتی واجب است که نه او را انسان می‌بیند و نه شیطان، و در حواله مدافعت از شیطان به خدا، این مصلحت هم هست که هر کس از او مغلوب باشد او رانده درگاه و مستحقّ عذاب است، برخلاف دشمن انسانی یعنی کفار که اگر کسی در مقابله آنها مغلوب یا مقتول گردد، شهید و مستحقّ ثواب می‌شود، لذا مقابله با دشمن انسانی به اعضا و جوارح در هر صورت نافع و مفید است که باید بر دشمن پیروز گشته نیروی او را از بین ببرد، یا خود شهید شده عند الله مأجور خواهد شد.

مسئله = خواندن «اعوذ بالله من الشيطان الرجيم» قبل از تلاوت قرآن در اجرای این حکم آیه، از رسول خدا ﷺ ثابت است، ولی ترك آن در بعضی مواقع هم از احادیث صحیح ثابت است، لذا جمهور علمای امت این حکم را واجب ندانسته، بلکه سنت قرار داده‌اند، و ابن جریر اجماع امت را بر این نقل فرموده است، روایات قولی و عملی آن حضرت ﷺ را در این رابطه که در بیشتر اصول قبل از تلاوت اعوذ بالله را خوانده و در بعضی حالت نخوانده است، ابن کثیر در ابتدای تفسیر خویش با بسط ذکر فرموده است.

مسئله = تعوذ یعنی «اعوذ بالله» در نماز آیا تنها در ابتدای رکعت اول خوانده می‌شود، یا در ابتدای هر رکعت؟ در این باره اقوال ائمه‌ی فقهاء با هم مختلف می‌باشد، امام ابوحنیفه می‌فرماید: تنها در رکعت اول باید خوانده شود، و امام شافعی خواندن آن را در ابتدای هر رکعت مستحب می‌داند، دلایل هر دو فریق با تفصیل در تفسیر مظہری آمده است<sup>۱</sup>.



مسئله = تلاوت قرآن چه در نماز باشد و چه در خارج از نماز، در هر دو صورت خواندن تعوذ قبل از آن سنت است، اما وقتی یک بار خوانده شود، در آینده هر چه بخواند همان تعوذ قبلی کافی است، البته اگر تلاوت را در میان ترک کرد، به کاری دیگر اشتغال ورزید، و باز دوباره شروع کرد، پس آنگاه دوباره باید تعوذ و تسمیه را خواند.

مسئله = علاوه بر تلاوت قرآن آغاز کردن خواندن کلام یا کتابی دیگر، با «اعوذ بالله» مسنون نیست، و تنها باید با بسم الله آغاز کرده شود.<sup>۱</sup> البته در اعمال و احوال گوناگون تعلیم تعوذ در احادیث منقول است. مثلاً کسی خشمگین باشد در حدیث آمده است که از خواندن «اعوذ بالله من الشیطان الرجیم» شدت غضب فرو می‌نشیند.<sup>۲</sup>

و نیز در حدیث آمده است که قبل از رفتن به دستشویی خواندن «اللهم انی اعوذ بک من الخبث و الخبائث» مستحب است.<sup>۳</sup>

**ایمان و توکل بر خداوند یگانه راه نجات از تسلط شیطان است**  
 در این آیه توضیح داده شده است که خداوند متعال به شیطان چنان تسلطی نداده است که او بتواند کسی را بربدی اجبار و ب اختیار کند، اگر انسان اختیار و قدرت خویش را به غفلت و غرض نفسانی استعمال کند این تقصیر خود اوست، لذا فرمود: کسانی که به خدا ایمان دارند و در اعمال و احوال خویش به جای اعتماد بر نیروی ارادی خویش، به خدا اعتماد می‌کنند، که اوست مُوْقِق به خیر و ناجی از شر، شیطان بر چنین کسان تسلطی نخواهد داشت، آری کسانی که در اثر اغراض نفسانی خویش با شیطان رفاقت برقرار می‌کنند، و سخنان او را می‌پسندند، و دیگران را با

۳ - شامی.

۱ - در مختار، شامی. ۲ - ابن کثیر.



خدا شریک می‌گیرند، شیطان بر آنها تسلط خواهد یافت، و نمی‌گذارد آنها به سوی خیر متوجه شوند، بلکه در هر بدی سابق می‌باشند.

این مطلب در آیه‌ی ۴۲ سوره‌ی حجر آمده است که در پاسخ ادعای شیطان حق تعالی فرمود: «ان عبادی لیس لک علیهم سلطان الا من اتبعک من الغاوین» یعنی: (تو بربندگان خاص من، نمی‌توانی تسلط داشته باشی، آری کسانی می‌توانند تحت تسلط تو قرار گیرند که از تو اطاعت و پیروی کنند).

**وَ إِذَا بَدَّلَنَا أَيْةً مَكْانَ أَيْةً وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ**  
و چون تبدیل کنیم آیه‌ای را به جای آیه دیگر، و خدا کاملاً می‌داند آنچه نازل می‌کند،

**قَالُوا إِنَّا أَنَتَ مُفْتَرٌ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾**  
می‌گویند که تو افتراک‌تندهای، باز اکثرشان نمی‌دانند. بگو弗ود آورده است او را روح القدس از

**رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُتَبَّعِ الَّذِينَ أَمْنَوْا وَ هُدَىٰ وَ بُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾**  
جانب پروردگار توبدون از شبهم، تاکه ثابت کندا ایمانداران را وحدایت و مژدهای است برای مسلمانان.

**وَ لَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّا يَعْلَمُهُ بَشَرٌ لِسَانٌ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ**  
وما کاملاً می‌دانیم که آنها می‌گویند که می‌آموزد به او کسی، کسی که به او تعریض می‌کنند،

**أَعْجَمَىٰ وَ هَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٠٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللهِ**  
زبانش عجمی است و این قرآن به زبان عربی است روش. کسانی که به آیات خدا ایمان ندارند

**لَا يَهْدِيهِمُ اللهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ**  
خدا با آنها راه نمی‌نماید و برایشان عذاب در دنای است. کسانی دروغ می‌سازند که

**لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللهِ وَ اولئکَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٠٥﴾**  
به آیات خدا ایمان ندارند و آنها دروغگو هستند.



## خلاصه‌ی تفسیر

### ربط آیات

در آیه‌ی ماقبل دستور داده شده بود که هنگام تلاوت قرآن «اعوذ بالله» را بخوانید، در آن اشاره به این بود که شیطان به هنگام تلاوت در دل مردم وسوسه می‌اندازد، در آیات فوق الذکر پاسخ به چنین وساوس آمده است.

### پاسخ به شباهات کفار درباره‌ی نبوت همراه با تهدید

وقتی که ما آیه‌ای را به جای آیه‌ای دیگر تبدیل می‌کنیم، (یعنی: آیه‌ای را لفظاً یا معناً، منسوخ کرده به جای آن حکم دیگری را می‌فرستیم)، در حالی که حکمی که الله تعالی (در مرحله اولی یا دوم) می‌فرستد (مصلحت و حکمت آن را) کاملاً می‌داند، (کسانی که به آنها چنین حکم داده شده بود، با توجه به اوضاع آنها در آن زمان مصلحت همان بود، سپس دگرگونی اوضاع و احوال متقاضی مصلحت و حکمت دیگری است،) پس اینها می‌گویند که (معاذ الله) شما (بر خدا) افترا می‌بندید، (که گفته خود را به سوی خدا نسبت می‌دهید، و اگر این حکم از جانب خدا می‌بود، احتیاج به تبدیل نداشت، آیا خدا قبلًا نمی‌دانست، و ایشان بر این، نمی‌اندیشنند که بسی اوقات با وجود دانستن همه احوال با پیش آمدن نخستین حالت، نخستین حکم داده می‌شود، و اگرچه می‌دانند که حالت دیگری هم پیش می‌آید ولی با توجه به مقتضای حکمت، حکم آن را در آن زمان بیان نمی‌کنند، چنان‌که طبیب و دکتر نسخه‌ای تجویز می‌کند، و می‌دانند که در اثر استعمال این نسخه حال مریض تغییر می‌کند، آنگاه باید نسخه‌ای دیگر تجویز کرد، ولی در مرحله اول تمام احوال را با مریض در میان نمی‌گذارد).



حقیقت نسخ احکام همین است که در قرآن و سنت واقع می‌شوند، کسانی که از حقیقت آگاه نیستند، در اثر اغوای شیطان نسخ را مورد انکار قرار می‌دهند، لذا حق تعالی در پاسخ به آن فرمود: «رسول الله ﷺ مفتری نیست»، بلکه اکثر آنها نادانند (که نسخ در احکام را بدون دلیل، خلاف کلام الهی، تصور می‌کنند) شما (در پاسخ آنان بگویید، این کلام ساخته و پرداخته من نیست) بلکه روح القدس (جبرئیل علیه السلام) آن را از جانب پروردگار تو موافق با حکمت آورده است. (بنابراین، این کلام الهی است، و دگرگونی احکام در آن به مقتضای مصلحت و حکمت است، و این کلام بدین خاطر نازل شده) تا مؤمنان را (بر ایمان) ثابت‌قدم نگهدارد و برای مسلمانان (وسیله) هدایت و مژده باشد (و سپس به یک شباهی بیجا از جانب کفار پاسخ داده شده است) و ما می‌دانیم که ایشان (یک سخن‌بیجا از دیگری هم) می‌گویند که: کسی از مردم به او آموزش می‌دهد (مراد از آن یک عجمی آهنگر، سکنه روم، معروف به «بلعام» یا مقیس بود، که صبحتهای آن حضرت ﷺ را با توجه کامل گوش می‌کرد و گاه گاهی آن جناب ﷺ در مجلس او می‌نشست و او از انجیل یک مقدار اطلاعاتی داشت، بنابراین کفار گفتند که این شخص به آن حضرت ﷺ قرآن را آموزش می‌دهد<sup>۱</sup>). خداوند متعال به آن پاسخ می‌دهد که قرآن مجید عبارت است از: مجموعه‌ای الفاظ و معانی است و اگر شما به معانی و معارف قرآن پی نمی‌برید، پس لااقل از معیار بودن فصاحت و بلاغت آن که ناآگاه نیستند، پس همین قدر باید بفهمید که اگر فرضًا آن شخص معانی را به او یاد داده است، پس چنین الفاظ و فصاحت و بلاغت که کل عرب از مقابله با آن عاجز مانده‌اند، از کجاست؟

زیرا زبان کسی که این را به او نسبت می‌دهند عجمی است، و این قرآن



عربی روشن است، (عجمی بیچاره چگونه می‌تواند چنین عباراتی را درست کند، و اگر گفته شود که عبارت از خود رسول خداست) پس در جواب واضح آن، از آن تحدی (اعلام مبارزه) کاملاً داده شد، که در سوره‌ی بقره آمده است، و رسول الله ﷺ معيار حقایق نبوت و قرآن را این قرار داد که اگر طبق گفته شما این کلام انسانی است، پس شما هم انسان هستید و مدعی فصاحت و بلاغت نهایی می‌باشید، پس شما مانند آن لاقل آیه‌ای بنویسید و بیاورید اما کل عرب با وجود این که در مبارزه با او آماده بودند که مال و جان خود را از دست بدهنند، ولی نتوانستند این اعلام مبارزه را بپذیرند، پس از این، برای منکرین نبوت و قرآن روی این اعتراضات و شباهات وعید و تهدید آمده است، و کسانی که به آیات خداوندی ایمان نمی‌آورند، خداوند هیچگاه آنها را هدایت نمی‌فرماید، و برای آنان سزا ای دردنگ خواهد بود، (ایشان که معاذ الله شما را افترا زننده می‌دانند) خود ایشان دروغگو و افترا پردازند، که بر آیات خدا ایمان ندارند و بسیار دروغگویند.

**مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَ قَلْبُهُ مُطْمَئِنٌ بِالْإِيمَانِ**  
هر کس منکر باشد به خدا بعذاب یقین کردن. مگر کسی که اجبار گرد و قلب او بر قرار باشد به ایمان،

**وَ لَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفُرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ**  
ولی هر کسی که با شرح صدر منکر گردد، بر آنها عذاب خدا و برای آنهاست عذاب

**عَظِيمٌ (۱۰۶) ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحْبُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَ أَنَّ اللَّهَ**  
بزرگ. این بداین خاطر است که آنها دوست داشتند زندگی دنیارا در مقابله با آخرت، و الله

**لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (۱۰۷) أَوْلَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ**  
راه نماید منکران را، ایشان کسانی هستند که مهور زده خدا بر دلهایشان و



**سَعِّهُمْ وَأَبْصَارِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٠٨﴾ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ  
گوشاهی‌شان و چشمها‌شان، وایشان‌اند بی‌هوش. خود ظاهر است که ایشانند**

**فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٩﴾**  
در آخرت در خساره.

### خلاصه‌ی تفسیر

هر کسی که پس از ایمان آوردن به خداوند کفر ورزد (که شامل کفر به رسول و انکار قیامت و غیره هم می‌شود) مگر کسی که (از طرف کفار) اجبار گردد، (که اگر تو فلان و فلان کارهای کفری را انجام ندهی، تو را به قتل خواهیم رساند، مثلاً از احوال دیگر اندازه‌گیری شود که آنها می‌توانند این کار را انجام دهند) به شرطی که قلب او بر ایمان مطمئن باشد، (یعنی در عقیده او هیچ نوعی سستی نیاید و آن قول و فعل را گناه بسیار شدید بپندارد، پس او از این حکم مستثنی است، که ابتلاء او به کلمه یا فعل کفر ظاهری مبنی بر عذری است، لذا عیدی که بر ارتداد در آینده بیان می‌گردد، در حق این شخص نیست) ولی کسی که با شرح صدر (کفر را صحیح و مستحسن تصوّر نموده) کفر ورزد، پس غضب خدا بر چنین اشخاصی واقع خواهد شد، به سزای سختی مبتلا خواهند شد، (و) این (غضب و عذاب) بدین سبب می‌باشد، که آنها زندگی دنیوی را در برابر آخرت، دوست داشته‌اند، و به این خاطر می‌باشد که خداوند متعال چنین کفاری را (که دنیا را همیشه بر آخرت ترجیح دهند) هدایت نخواهد کرد. (این دو سبب از هم جدا نیستند، بلکه مجموعاً یک سبب محسوب می‌شوند، حاصل آن، این که بعد از عزم فعل، سنت خداوند این است که خلق فعل می‌باشد، که صدور فعل بر آن مترتب می‌شود، در اینجا از «استحبوا» عزم فعل و از «لا یهدی» به خلق اشاره شده است، و بر مجموع



این، صدور فعل قبیح مترتب شده است) ایشان کسانی هستند که (در دنیا حالت اصرار بر کفرشان چنین است، که) خداوند متعال بر دلها و گوشاهای آنها و چشمها ایشان مهر زده است، و ایشان (از انجام بالکل غافلند، (لذا) امری ضروری است که در آخرت اینها کاملاً در زمرة زیانکاران قرار خواهد گرفت.

### معارف و مسایل

مسئله = از این آیه ثابت شد که اگر کسی بر گفتن کلمه کفرآمیزی، چنان اجبار گردد که اگر به آن تکلم نکند، کشته می شود، و این هم به گمان غالب معلوم گردد، که تهدید کننده، بر آن کاملاً قادر باشد، پس در چنین حالتی اگر او کلمه کفر را به زبان براند، ولی ایمان در قلبش راسخ باشد و این کلمه را باطل و بد بفهمد، پس گناهی بر او نخواهد بود، و زنش بر او حرام نمی گردد!

این آیه در حق آن دسته از صحابه کرام نازل گردید که مشرکان آنها را اسیر کرده و به آنها گفته بودند، که یا کفر اختیار کنند یا کشته خواهند شد. اسمی آن اسیران، از این قرار است: حضرت عمار و والدینش یاسر و سمیه، صحیب رومی، بلال حبshi و خباب که از میان ایشان حضرت یاسر و همسرش سمیه از ابراز کلمه کفر قطعاً خودداری کردند، حضرت یاسر به قتل رسید و حضرت سمیه در میان دو شتر بسته شد. و آنها دوانیده شدند که در اثر آن به دو قطعه از هم جدا شده شهید گشت. و این دو نفر بزرگواراند که به خاطر اسلام نخستین بار به درجهٔ رفیع شهادت نایل گردیدند.

همچنین حضرت خباب هم از ابراز کلمه کفر قطعاً سرباز زد و با کمال



اطمینان شهید شدن را پذیرفت، البته حضرت عمار از ترس جان شفاهاً به کلمه کفرآمیز اقرار نمود، ولی قلب او بر ایمان مطمئن و راسخ بود، و چون از دست دشمنان نجات یافته به خدمت رسول خدا ﷺ آمد و رسید، با درد و اندوه حادثه را بازگو کرد، آن حضرت ﷺ از او پرسید: وقتی که تو این کلمه را بر زبان راندی حالت قلب تو چگونه بود؟ او عرض کرد: دلم بر ایمان مطمئن و راسخ بود، آنگاه رسول خدا ﷺ به او اطمینان داد که از این بابت هیچ گناهی بر تو نیست، برای تصدیق این قضاؤت آن جناب ﷺ، این آیه نازل گردید!

### تعريف و تحديد اکراه

معنای لفظی اکراه این است که کسی بر چنان قول یا فعلی اجبار گردد که او به گفتن یا کردن آن راضی نباشد، باز این بر دو قسم است، یکی این که در دل برای آن آماده نباشد، اما چنان بی اختیار هم نباشد که نتواند انکار کنندگان به اصطلاح فقهها اکراه غیرملجی گفته می شود، و بر اثر این قبیل اکراه، تکلم کلمه کفر، یا ارتکاب حرام، جایز نمی باشد، البته در بعضی احکام جزئی بر این هم آثاری مترتب می گردد، که تفصیل آن در کتب فقه آمده است.

دوم آن که او مسلوب الاختیار گردانیده شود که اگر به گفته اکراه کنندگان عمل نکند، به قتل می رسد، یا عضوی از او قطع می شود، این درجه در اصطلاح فقهها اکراه ملجمی گفته می شود، یعنی چنین اکراهی که مردم را مسلوب الاختیار و مجبور محض قرار می دهد، در چنین حالت راندن کلمه‌ی کفر بر زبان به شرطی که قلب بر ایمان مطمئن باشد، جایز است، همچنین غیر از قتل مسلمان دیگر، اگر بر فعل حرام اکراه شود، در ارتکاب آن هم بر او گناهی نیست، اما در هر دو نوع اکراه شرط است که مکره بر کاری که بر آن تهدید می کند، قادر باشد، و شخص مبتلا به، گمان غالب



داشتہ باشد، کہ اگر من بے گفته‌ی او عمل نکنم، او طبق تهدید خود، عمل خواهد کرد<sup>۱</sup>.

مسئله = معاملات بر دو بخش هستند، یکی آن که رضایت قلبی در آن شرط است، مانند خرید و فروش، و هبہ وغیره که در این باره رضایت قلبی شرط است. چنان‌که در آیه ۲۸۲ است: «اَلَا ان تَكُونْ تِجَارَةً عَنْ تِرَاضٍ مِّنْكُمْ» یعنی: (مال کسی دیگر حلال نیست مگر وقتی که به وسیله تجارت و معامله به رضایت طرفین باشد). و در حدیث آمده است: «لَا يَحْلُّ مَالُ اَمْرِءٍ مُسْلِمٍ لَا بَطِيبٌ نَفْسٌ مِنْهُ» یعنی مال هیچ مسلمانی حلال نمی‌باشد، مگر وقتی که او از ته دل بدان راضی باشد.

پس انجام چنین معاملاتی، شرعاً در صورت اکراه، هیچ اعتباری ندارد، پس از برطرف شدن اکراه، مالک مختار است که معامله حالت اکراه را به حال خود باقی بگذارد یا فسخ نماید.

و بعضی از معاملات چنانند که مدار آنها تنها بر گفتن شفاهی است، قصد و اراده یا رضایت قلبی شرط صحبت معامله نیست، مانند نکاح، طلاق، رجعت، عناق وغیره نسبت به چنین معاملاتی در حدیث آمده است که «ثلث، جدهن جد، و هزلهن جد، النکاح و الطلاق و الرجعة»<sup>۲</sup>. یعنی: دو زن و مرد به زبان ایجاد و قبول نکاح را طبق شرایط انجام دهند یا شوهر همسرش را به زبان طلاق بدهد، یا پس از طلاق رجعی به زبان رجوع کند اگرچه این معاملات به شوخي انجام گیرد، در دل اراده و قصدی به نکاح یا طلاق و رجعت نباشد، باز هم به مجرد گفتن الفاظ، نکاح منعقد شده، طلاق و رجعت ثابت می‌گردد<sup>۳</sup>.

حضرت امام اعظم ابوحنیفه، شعبی، زهری، نخعی و قتاده رحمۃ اللہ علیہ

۳ - مظہری.

۲ - رواه ابوداود والترمذی و حسنہ.

۱ - مظہری.



فرموده‌اند: طلاق مکره هم در همین حکم است که اگرچه او هنگام وقوع طلاق به دل آماده نمی‌باشد، اجباراً الفاظ طلاق را بر زبان می‌راند، اماً چون وقوع طلاق مرتبط با لفظ طلاق است، قصد و اراده دل در آن شرط نیست، چنان‌که از حدیث ثابت است، لذا طلاق واقع می‌شود.

امام شافعی، حضرت علی و ابن عباس فرموده‌اند که طلاق در حال اکراه واقع نمی‌شود؛ زیرا در حدیث آمده که: «رفع عن امتی الخطاء و النسیان و ما استکر هو اعلیه»<sup>۱</sup>. یعنی از امت من خطأ و نسیان و اکراه برداشته شده است.

امام ابوحنیفه می‌فرماید: این حدیث متعلق به احکام آخرت است که قول یا فعلی که برخلاف شرع به صورت خطأ یا نسیان یا اکراه انجام گیرد، بر آن گناهی واقع نمی‌شود، اماً احکام دنیا یا آن نتایج که بر این افعال مرتبط می‌گردند، وقوع آنها محسوس و مشاهد است. و احکام و آثاری که در دنیا بر وقوع آنها مترتب می‌شود خواهند شد. مثلاً شخصی دیگری را غیرعمد کشت، در آخرت مجازات و گناه قتل بر او نخواهد بود اماً چنان‌که اثر محسوس قتل که مردن مقتول است واقع شود، همچنین این اثر شرعی آن هم ثابت می‌گردد که همسرش بعد از عده می‌تواند با دیگری ازدواج کند، اموال او در میان وارثانش توزیع گردد، همچنین وقتی که الفاظ طلاق یا نکاح یا رجعت را بر زبان راند اثر شرعی آنها ثابت خواهد شد<sup>۲</sup>. والله سبحانه و تعالیٰ اعلم.

**لَمْ إِنَّ رَبَّكَ لِنَلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِّنُوا**  
باز سخن این است، که پروردگار تو، بر کسانی که هجرت کردن، پس از تحمل مصائب،



**۱۱۰) ۲۷** جَاهَدُوا وَ صَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

سپس جهاد کردند، و پایدار ماندند، هر آینه پروردگار تو بعداز این امور، امر زنده مهربان است.

**۱۱۱) ۲۸** يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَ تُوقَنُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ

روزی که بیاید هر شخص، که جمال کنداز طرف خویش، و کامل می‌رسد به هر کس آنچه کسب نموده،

**۱۱۲) ۲۹** وَ هُمْ لَا يُظْلَمُونَ وَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ أَمْنَةً مُطْمَئِنَةً يَأْتِيهَا  
وبرا آنسا ظلمی نخواهد شد. و بیان کرده خدا مثالی که قریه‌ای بود بالمن واطھینان، که می‌رسید

**۱۱۳) ۳۰** رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرُتْ بِاَنْعُمَ اللَّهِ فَإِذَا قَهَا اللَّهُ  
به آن رزقش به گشادگی از هر جا، پس گفر کرد به نعمتهای خدا، پس چشاند اورا خدا مزه

**۱۱۴) ۳۱** لِبَاسَ الْجُنُوْعِ وَالْخَوْفِ إِنَّا كَانُوا يَصْنَعُونَ وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ  
این که لباس تنفس گرسنگی و ترس قرار گرفت، در عوض آنچه می‌کردن. و امده بیش آنها رسولی

**۱۱۵) ۳۲** مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَآخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَ هُمْ ظَالِمُونَ

از خودشان، پس تکذیب کردند اورا پس گرفت آنها راعذاب و آنها آنها کار بودند.

### خلاصه‌ی تفسیر

در آیات گذشته و عید بر کفر آمده بود، چه کفر اصلی باشد و چه ارتداد، سپس در نخستین آیه از سه آیه فوق، نشان داد که ایمان چنان نعمتی است که اگر کافر یا مرتد قلبًا ایمان بیاورد، همه گناهان گذشته‌ی او آمرزیده خواهد شد.

در دومین آیه ذکر قیامت از این جهت آورده شد که همه‌ی این جزا و سزا، پس از قیامت خواهد شد. در سومین آیه نشان داد که سزا اصلی کفر و معاصی در قیامت خواهد رسید، ولی در اثر بعضی از گناهان در این جهان هم سزا مترتب می‌گردد، تفسیر مختصر هر سه آیه از این قرار است. باز (اگر پس از کفر هم، ایشان ایمان آورند) یقیناً پروردگار تو، برای



کسانی که پس از ابتلای به کفر (ایمان آورده) هجرت کردند. پس جهاد نمودند و (بر ایمان) استوار ماندند، پس پروردگار تو (برای این قبیل افراد) پس از این (اعمال) بسیار آمرزنده بسیار مهربان است. (یعنی به برکت ایمان و اعمال صالح همه‌ی گناهان گذشته بخشیده می‌شود، و در اثر رحمت خداوندی درجات بزرگی در جنت به آنان می‌رسد، گناهان زمان کفر تنها به وسیله ایمان بخشیده می‌شود، جهاد و غیره بقیه اعمال صالح شرط آمرزش نیستند، البته اعمال صالح اسباب حصول درجات جنت می‌باشند، لذا همراه آن ذکر گردید، و این جزا و سزای مذکور در) روزی (واقع می‌شود) که هر شخص به غرض دفاع از طرف کامل به گفتگو می‌پردازد (واز دیگران نمی‌پرسد) و به هر کس پاداش کردارش داده می‌شود (یعنی: در پاداش نیکی کاسته نمی‌شود اگرچه در اثر رحمت الهی امکان دارد که اضافه بشود، و در سزای بدی اضافه نخواهد شد البته احتمال دارد که در اثر رحمت مقداری از آن کاسته شود، و مراد این که) به آنان ظلم نخواهد شد، (سپس نشان داد که اگرچه سزای کامل کفر و معصیت بعد از حشر خواهد بود ولی گاهی در دنیا هم و بال آن به صورت عذاب می‌آید).

و خداوند متعال حالت عجیبی از اهالی یک ده را بیان می‌فرماید که آنها با (کمال) امنیت و اطمینان بودند، (و) اشیای خورد و نوش و لباس آنها از هر طرف با گشادگی به آنها می‌رسید، (آنها از این نعمتهای خداوندی قدردانی نکردند، بلکه) آنان به نعمتهای خداوندی کفر ورزیدند، (یعنی: به کفر و شرک و معصیت مبتلا گشتند) خداوند در اثر شرک آنها طعم قحط و خوف احاطه کننده‌ای به آنها چشانید (که وسعت ثروت و مال از آنها سلب شده، به قحط و گرسنگی مبتلا گردیدند. و ترس دشمن بر آنها مسلط شده، امنیت و اطمینان هم از آنها سلب گردید) و (در این سزا از طرف حق تعالی شتاب به خرج داده نشد، بلکه نخست برای تنبیه و اصلاح آنها) به پیش آنها



از خودشان پیامبری هم (از جانب خدا) آمد (که بر صدق و دیانت او، از این جهت که در قوم بوده اطلاع کامل داشتند)، پس آن (پیامبر) را (هم) تکذیب کردند، و آنگاه که کمر به ظلم بستند، عذاب آنها را در خود فرا گرفت.

### معارف و مسائل

در آخرین آیه برای چشاندن طعم ترس و گرسنگی، لفظ لباس را به کار برد که لباس جوع و خوف به آنها چشانده شد، در صورتی که لباس چشیدنی نیست، اما لفظ لباس در اینجا از نظر محیط و همه گیر بودنش به صورت تشبیه آورده است. که گرسنگی و ترس همه آنها را چنان احاطه کرد که لباس با بدن چگونه لازم و ملزوم می‌باشد، این گرسنگی و خوف هم بر آنها به همان شکل مسلط گردید.

این مثالی که در این آیه بیان گردیده است، در نزد بعضی از ائمه‌ی تفسیر، مثالی عمومی است، که به هیچ ده و قریه‌ای متعلق نیست، و بیشترین آن را، به مکه‌ی مکرمه مرتبط دانسته‌اند، که آن تا هفت سال در شدیدترین قحط مبتلا شد، و مردم به خوردن مردار و سگ و کثافتها مجبور گردیدند، و خوف مسلمین بر آنها چیره گردید، سپس سرداران مکه نزد آن حضرت ﷺ عرض کردند که مقصّر در کفر و نافرمانی، مردان‌اند زن و بچه‌ها چه تقصیری دارند!، آنگاه رسول خدا ﷺ از مدینه طیبه برای آنها وسائل خورد و نوش ارسال داشت<sup>۱</sup>.

و ابوسفیان در حال کفر از آن حضرت ﷺ تقاضا نمود که شما به صله رحمی و عفو و درگذر، امر می‌نمایید، این قوم شما دارد هلاک می‌گردد، به بارگاه خدا دعا بفرما که این قحط از ما برطرف شود، آن حضرت ﷺ دعا کرد و قحط پایان یافت<sup>۲</sup>.



**فَكُلُوا مِمَّا رَزَقْتُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَ اشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا**  
پس بخوریدار رزقی که داده به شما خدا، حلال و پاک، و شکر کنید احسان خدارا، اگر شما او را

**تَعْبُدُونَ (۱۱۴) إِنَّمَا حَرَمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَ مَا أَهْلَ**  
می برستید. خدا فقط حرام کرده است بر شما مردار و خون و گوشت خوک و آنچه خوانده شده

**لَغِيرِ اللَّهِ بِهِ فَنِ اضْطُرْرُ غَيْرَ باغ وَ لَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ**  
برآن نام غیر الله، پس هر کسی که مضطر باشد بدگون زورگویی و زیادتی، پس خدا امر زندگان

**رَحِيمٌ (۱۱۵) وَ لَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ الْسِّنَّتُكُمُ الْكَذِبُ هَذَا حَلَالٌ وَ هَذَا حَرَامٌ**  
مهر بآن است. و نگویید به دروغ ساختن زبانهای خود که این حلال است و این حرام است

**لِتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ**  
تا بر خدا بهتان ببندید، یقیناً کسانی که بهتان می بندند بر خدا دروغ را،

**لَا يُفْلِحُونَ (۱۱۶) مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۱۱۷) وَ عَلَى الَّذِينَ**  
کامیاب نخواهند شد. اندک فایده بردارند و برایشان هست عذاب در دنایک. و بر کسانی که

**هَادُوا حَرَمَنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلٍ وَ مَا ظَلَمْنَاهُمْ**  
یهودی بودند حرام گردانیدیم آنچه به شما در میان گذاشته ایم پیش از این، و ما بر آنها ظلم نکرده ایم

**وَلِكِنْ كَانُوا آنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (۱۱۸) ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ**  
آنان خود بر خود ظلم می کردند. باز پروردگار تو برای کسانی که بدی کردن

**بِجَهَالَةٍ ثُمَّ شَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَ أَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا**  
بسندانی، سپس توبه کردن و پس ازان، و خود را اصلاح نمودند. یقیناً پروردگار تبعدا زاین امور،

**أَعْفُورُ رَحِيمٌ (۱۱۹)**  
بخشنده مهر بآن است.



## خلاصه‌ی تفسیر

در آئه‌ی گذشته، ناشکری کفار و ترتیب عذاب بر آنها ذکر شده بود، در آیات فوق الذکر نخست مسلمانان هدایت یافتند که آنها ناسپاسی نکنند، و نعمتهای حلالی را که خدا به آنها عنایت نموده، با سپاسگزاری به کار بزن، سپس فرمود: کفار و مشرکین در ناشکری، نعمتهای خدا را در صورت ویژه‌ای چنین اختیار کرده بودند که بسیاری از چیزهایی را که خدا برای آنها حلال کرده بود، از طرف خود حرام قرار دادند، و بسیاری را که خداوند حرام نموده بود، حلال دانستند، بر این به مسلمانان هشدار داده شد که آنها چنین نکنند، تحريم یا تحلیل چیزی، فقط حق خدادست، که آنها را پیدا کرده است، و اینگونه تصریف از طرف خویش مداخله در اختیارات خدایی و افتراض‌دازی بر خدادست و در آخر فرمود: کسانی که از روی نادانی به چنین جرایمی مرتکب شده‌اند، آنها هم باید از رحمت خدا مأیوس گردند، اگر آنان هم توبه نموده ایمان صحیح آورند، خداوند متعال همه گناهان را خواهد بخشید، تفسیر مختصر آیات از این قرار است:

چیزهای حلال و پاکیزه که خدا به شما داده است، آنها را (حرام قرار ندهید، که این رسم جاهلانه مشرکین است، بلکه آنها را) بخورید، و قدر نعمتهای خدا را بدانید، اگر شما (طبق ادعای خویش) از او پیروی می‌کنید، (از جمله آنچه شما حرام می‌دانید) فقط (از طرف خدا) مردار، خون، گوشت خنزیر و آنچه به اسم غیر خدا نامزد شده، حرام شده است. پس هر کسی که (از گرسنگی) مضطرب باشد، به شرطی که طالب لذت نباشد، و نه از حد (ضرورت) متجاوز باشد، پس خداوند متعال (برای او در صورتی که این چیزها را بخورد) بخشنده و مهربان است، و نسبت به چیزهایی که شما شفاهاً بر آن ادعایی دروغین دارید، (و دلیلی دال بر آن وجود ندارد) نگویید که فلان چیز حلال و فلان چیز حرام است، (چنان‌که



در آیه‌ی ۱۳۶ سوره‌ی انعام «و جعلوا لله» چنین ادعاهای دروغین آمده است) که حاصل آنها این خواهد بود که بر خداوند به دروغ بهتان می‌بندید، (زیرا خداوند متعال چنین نگفته است، بلکه برخلاف آن دستور داده است)، یقیناً کسانی که بر خدا دروغ و افترا می‌بندند، پیروز نخواهند شد، (چه در دنیا و آخرت و یا فقط در آخرت) این عیش چند روزه (دنیا) است (و در آینده پس از مرگ) برای آنها سزای دردناک خواهد بود و (این مشرکین مدعی پیروی از آیین ابراهیم هستند، در صورتی که این چیزها بیی که آنها را حرام می‌دانند، در شریعت او حرام نبودند، البته پس از قرون متمامی از جمله آنها) فقط ما بر یهودیها حرام کرده بودیم که آنچه را که برای شما قبلاً (در سوره انعام) توضیح دادیم، (و در تحریم آنها هم) ما بر آنان (در ظاهر هم) هیچ ظلمی نکردیم، اما خود آنان (با مخالفت با انبیا) بر خود ظلم می‌کردند، (پس معلوم شد که اشیاء طبیه هیچگاه قصدآ حرام نشده‌اند، و در شرع ابراهیمی هم هیچگاه به صورت موقّت هم حرام نشده‌اند، پس شما این را از کجا افترا بسته‌اید).

پس پروردگار تو برای کسانی که به جهالت کار بدی کردند (هر نوع که باشد) و سپس توبه کردند، و (برای آینده) اعمال خود را اصلاح کردند، پس پروردگار تو بعد از این، بسیار بخشنده و بی‌نهایت مهربان است.

## معارف و مسایل

حضر در محرمات مذکور اضافی است نه حقیقی، از لفظ «انما» در این آیه چنین مستفاد می‌گردد که چیزهای حرام فقط همین چهار مورد است که در این آیه ذکر شده‌اند، و با صراحة پیشتر از این، از آیه‌ی ۱۴۸ سوره‌ی انعام «قل لا اجد فيها اوحى الى محربما» معلوم می‌شود که غیر از این چیزها، چیز دیگری حرام نیست، در صورتی که طبق تصریحات قرآن و سنت به اجماع



امّت چیزهای بسیار دیگری هم حرامند. از اندیشه و تأمّل در سیاق خود این آیات پاسخ این اشکال معلوم می‌گردد که هدف در اینجا توضیح عموم حلال و حرام نیست، بلکه آنچه مشرکین زمان جاھلیت بسیاری از چیزها را از طرف خود حرام کرده بودند، در حالی که به حرمت آنها حکم نفرموده بود، در اینجا فقط هدف توضیح آن است که از آنچه نزد شما حرام است فقط این چهار تا در نزد خداوند حرام می‌باشند. تفسیر کامل این آیه و تفصیل محramات چهارگانه در آیه‌ی ۱۷۳ سوره‌ی بقره در جلد دوم معارف القرآن از ص ۸۲ تا ص ۱۰۰ آمده است که در آنجا ملاحظه شود.

آمرزش گناه به توبه عام است چه نادانسته و یادانسته انجام گیرد در آیه «ثُمَّ إِنَّ رِبِّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ» لفظ جهالت را استعمال نموده است نه جهل را، جهل در مقابل علم می‌آید و به معنای بی‌علمی و نافهمی است و جهالت بر حرکات جاھلانه اطلاق می‌شود، اگرچه دیده و دانسته انجام داده شود، از این معلوم می‌شود که آمرزش گناه به توبه به نادانی یا بی‌اختیاری مقید نیست.

**إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً فَاتِنًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَ لَمْ يَكُنْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾**  
در اصل ابراهیم طرح کننده‌را، فرمانبردارخدا بود از همه یکسوشده، و نبود از مشرکان.

**شَاكِرًا لِأَنْعُمَّةِ إِجْتَيَاهٍ وَ هَدِيهٍ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾ وَ أَتَيْنَاهُ مَمْنُونَ احسانات او که برگزید او را خدا و هدایتش کرد بر راه راست. و دادیم به او**

**فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ إِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمَنِ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾ ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ در دنیا خوبی و او در آخرت از نیکوکاران است. باز دستور دادیم به تو**



أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾ إِنَّمَا جَعَلَ السَّبَبَ  
که بیرو آین ابراهیم باش که از همه یکسو بود و نبود از مشرکان. روز شنبه که مقرر گردید

عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَ إِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
بر کسانی که در آن اختلاف می کردند، پروردگار تو حکم می کند در میانشان روز قیامت

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾  
در امری که اختلاف می کردند.

## خلاصه‌ی تفسیر

### ربط آيات

در آیات گذشته بر رد و ابطال اصول شرک و کفر، یعنی انکار توحید و رسالت و بعض از فروع آنها، یعنی تحلیل و تحريم، بحث مفصلی گذشت، و مشرکین مکه که مخاطبان نخستین و بلاواسطهٔ قرآن کریم بودند، و با وجود کفر و شرک خویش ادعای داشتند که ما به آین ابراهیم علیهم السلام پایبند هستیم، و آنچه ما بر آنها عمل می کنیم از تعالیم حضرت ابراهیم علیهم السلام می باشد، لذا در چهار آیه فوق الذکر بر رد این ادعای برای ابطال تصوّر جاھلانه‌ی آنان، از مسلمات خودشان چنین استدلال گردید، که: در نخستین آیه از آیات پنجگانه بیان نمود: حضرت ابراهیم علیهم السلام مقتداً مسلم تمام ملل جهان است، که این اعلیٰ ترین مقام نبوّت و رسالت می باشد، از این، نبوّت و رسالت عظیم الشأن او، به ثبوت رسید، و در ضمن از «وَ مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ» توضیح داده شد، که او بر توحید کامل استوار بود، و در دو مین آیه بیان نمود که او شکرگزار و بر صراط مستقیم قرار گرفته، اهل مکه را مورد تنبیه قرار داد، که شما با وجود ناشکری خدا به چه زبانی ادعای پیروی او را



می‌کنید.

و در آیه‌ی سوم پیروزی او در دنیا و آخرت و در آیه چهارم در ضمن اثبات رسالت و نبوّت آن حضرت ﷺ توضیح داد که آن جناب ﷺ کاملاً پیرو آین ابراهیم است، لذا هدایت داد که اگر شما در ادعای خویش راستگو هستید، پس بدون ایمان به رسول خدا ﷺ و پیروی او این ادعای شما نمی‌تواند صحیح باشد، در آیه پنجم از «*إِنَّمَا جَعَلَ السَّبِّتَ*» بیان گردید که اشیای طیبه در کیش ابراهیمی حرام نبودند، آنها را خود شما بر خود حرام کرده بودید، تفسیر مختصر آیات مذکور از این قرار است:

يَقِينًا أَبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ الْكَفَافُ) كَهْ شَمَا هَمْ اوْ رَاقْبُولْ دَارِيدْ) مَقْتَدَى بِزَرْگَ (يَعْنِى پِيَامْبَرُ اَوْ الْعَزْمُ وَ مَتَبْعُوْ وَ مَقْتَدَى اَمْتُ عَظِيمُ وَ) فَرْمَانْبَرْ دَارُ خَدَا بَوْدْ (هِيج عَقِيْدَهُ وَ عَمَلُ اوْ مَبْنَى بِرَخْواهَشِ نَفْسَانِي اوْ نَبُودْ، پَسْ شَمَا بِرَخْلَافُ اوْ تَنَهَا بِهِ پِيَروِي اَزْ نَفْسِ خَوِيْشُ، چَرا حَرَامُ خَدَا رَا حَلَالُ وَ حَلَالُ اوْ رَا حَرَامُ قَرَارُ مَىْ دَهِيدْ، وَ اوْ) كَامِلًا رَوْ بِهِ سَوِيْ يَكْ (خَدَا) بَوْدْ (وَ مَطْلَبُ اِزْ يَكْسُوْ شَدَنْ اَيْنَ اَسْتَ كَهْ) اوْ اَزْ مَشْرَكَانْ نَبُودْ (پَسْ شَمَا چَكْغُونَه شَرَكُ مَىْ وَرَزِيدْ، وَ اوْ) بِهِ نَعْمَتَهَايِ خَدَا (بِزَرْگَتَرِينْ) شَكْرَگَزَارُ بَوْدْ (وَ شَمَا چَرا بِهِ كَفَرُ وَ شَرَكُ مَبْتَلَا شَدَهْ نَاشَكَرِي مَىْ كَنِيدْ، الغَرْضُ اَيْنَ بَوْدْ، شَأْنُ وَ شَيْوهِي اَبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ الْكَفَافُ) وَ اوْ چَنَانْ مَقْبُولْ بَارَگَاه بَوْدَ كَهْ) خَداونَدْ مَتَعَالُ اوْ رَا بَرَگَزِيدْ وَ اوْ رَا بَرَ رَاهْ رَاسْتَ قَرَارُ دَادَهْ بَوْدْ.

و ما در دنیا به او نیکی، (مانند منتخب شدن به نبوّت و رسالت و قرار گرفتن بر هدایت و غیره) داده بودیم، و او در آخرت هم از (اعلیٰ ترین مردمان) خواهد بود، (لذا همه شما باید راه او را اختیار کنید، که آن اکنون منحصر در طریق محمدی است و توضیحش از این قرار است که) پس ما به شما وحی فرستادیم که شما بر طریق ابراهیم (عَلَيْهِ الْكَفَافُ) که کاملاً روی به یک (خدا) داشت، استوار باشید، (و چون مردم آن زمان که مدعی پیروی دین

ابراهیمی شده به شرک آلوده بودند، مجددًا فرمود که) او از مشرکان نبود (تا که در ضمن رد نمودن بت پرستان بر طریقہ فعلی یهود و نصاری هم ردی باشد، که آن هم از شرک خالی نیست، و چون این مردم به رسوم جاھلانه و مشرکانه تحریم طیبات، مبتلا بودند، بنابراین فرمود) تنها تعظیم شنبه (یعنی ممانعت از شکار ماهی در روز شنبه که یک رشته از تحریم طیبات است، آن) فقط بر کسانی لازم گردانیده بود، که در آن (از روی عمل) خلاف کرده بوند. (که بعضی پذیرفته و بر آن عمل کردن، و بعضی دیگر با آن مخالف شدند، و مراد از ایشان یهودیها هستند که این صورت تحریم طیبات مانند صور دیگر تنها مختص یهود بود، و این اشیا در آیین ابراهیم حرام نبود، در آینده نسبت به اختلاف در احکام الهی می فرماید) یقیناً پروردگار تو در روز قیامت میان آنها (عملًا) در آنچه با هم (در دنیا) اختلاف می کردند، فیصله خواهند نمود.

## معارف و مسایل

لفظ امّت به چند معنی مستعمل می شود، معنای مشهور آن جماعت و قوم می باشد، از حضرت ابن عباس رض در اینجا همین معنی منقول است، و مراد این است که حضرت ابراهیم علیه السلام به تنها یی جامع کمالات یک امّت و قوم بود، و معنی دیگر امّت مقتدای قوم و جامع کمالات است، که بعضی از مفسّرین در این مقام، همین معنی را مراد گرفته اند، و معنای قانت تابع فرمان است، حضرت ابراهیم علیه السلام در این دو معنی امتیاز ویژه ای داشتند، مقتدا بودنش تا حدی است که پیروان مذاهب مشهور کل جهان به او معتقد و پیروی از آیین او را موجب افتخار و اعزاز خود قرار می دهند، یهود و نصاری و مسلمان همه برای او تعظیم و تکریم قایلند، و مشرکین عرب با وجود بت پرستی به آن بت شکن معتقد و پیروی از کیش او را برای خود



افتخاری می‌دانستند، و امتیاز ویژه قانت و مطیع بودن او از این آزمایش‌ها کاملاً روشن می‌گردد، که خلیل الله در آنها پیروز شدند، مانند آتش نمرود، و حکم ترک اهل و عیال در آن صحرای لم یزرع، سپس آماده شدنش برای قربانی کردن پسری که پس از چندین تمنا متولد شده بود، اینها همه آن امتیازاتی هستند که خداوند متعال در اثر آنها او را به این القاب اعزاز بخشید.

### پیروی آن حضرت ﷺ از آیین ابراهیمی

حق تعالی شریعت آن حضرت ﷺ را غیر از بعضی احکام ویژه، مطابق با شریعت و احکام حضرت ابراهیم ﷺ گذاشت، اگرچه رسول الله ﷺ از همه انبیا و رسل افضل می‌باشد، اما در اینجا در دستور پیروی افضل از مفضول دو حکمت وجود دارد، نخست آن که شریعت پیشین در جهان آمده و معلوم و معروف است و چون شریعت دومی مطابق آن بود از آن به لفظ اتباع تعبیر نمود، دوم طبق قول علامه زمخشری این حکم اتابع هم از جمله اکرام و اعزاز خلیل الله ﷺ، اعزاری ویژه می‌باشد، که به جهت خصوصیت آن، به لفظ «ثم» اشاره شده است، که تمام فضایل و کمالات ابراهیمی یک طرف و از همه فائق‌تر این است که الله تعالی برترین رسول و حبیب خود را به پیروی آیین او دستور داد.

**أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمُؤْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ جَادِلْهُمْ بِالْتَّقِيَهِ**  
بخوان به سوی راه پروردگاری با سخنان پخته و نصحت نیکو، و مجادله کن با آنها به

**أَخْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمِنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَ هُوَ**  
نحوی که بهتر باشد، پروردگار تو بهتر می‌داند کسی را که از راه او گم گشته و او



**أَغْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾ وَ إِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا مِثْلُ مَا  
بِهِتَرْ مِي داند راه بیان را. و اگر انتقام می‌گیرید پس انتقام بگیرید به قدری که به شما  
عُوقِبْتُمْ بِهِ وَ لَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿١٢٦﴾ وَاصْبِرْ وَ مَا صَبْرُكَ  
اذیت رسانده شد و اگر صبر کنید این بهتر است بروای صابران. و صبر کن و صبر تو به کمک  
إِلَّا بِاللهِ وَ لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ لَا تَكُونْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِنَّ اللَّهَ  
خدا می‌باشد، و غم نخور بر آنها و نباش در تنگی از مکاری آنها. خدا  
**مَعَ الَّذِينَ اتَّقُوا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾**  
با پرهیزگاران است و کسانی که نیکی می‌کنند.**

## خلاصه‌ی تفسیر

### ربط آیات:

هدف از اثبات نبوت و رسالت آن حضرت ﷺ در آیات گذشته این بود که  
امت بر احکام او عمل نموده، حقوق رسالت آن جناب ﷺ را ادا کنند، و در  
آیات فوق الذکر به خود آن حضرت ﷺ به ادای آداب و حقوق رسالت تعلیم  
داده شده است، که عموم آن شامل همه مؤمنان می‌شود، تفسیر مختصر از  
این قرار است که شما به راه پروردگارت (یعنی دین اسلام مردم را) به  
وسیله‌ی حکمت و نصیحت نیکو فراخوان، (مراد از حکمت آن طریقه‌ی  
دعوت است که در آن به احوال مخاطب مراجعات شود، و چنان تدبیری  
اختیار گردد که در قلب مخاطب مؤثر واقع بشود، و مراد از نصیحت این  
است که آن با جذبه خیرخواهی و همدردی گفته شود، و مراد از نصیحت  
نیکو، این است که با عنوان نرم باشد، و دل خراش و توهین آمیز نباشد) با  
آنها به نحو احسن بحث کن (یعنی اگر کار به بحث و مباحثه انجامید، آن هم



باید از شدّت و خشونت و الزام تراشی و بی‌انصافی نسبت به مخاطب خالی باشد، فقط این وظیفه شما است، باز در صدد این تحقیق نباشد که چه کسی قبول کرد و چه کسی رد نمود، (این کار خداست پس) پروردگار تو کاملاً می‌داند چه کسی را که از راه او گم شده و او راه یابندگان را هم کاملاً می‌داند، و (اگر گاهی مخاطب از حد بحث و مباحثه علمی تجاوز نموده به جدال عملی با دست وزبان خودش ایدا برساند، پس در این صورت به شما و پیروان شما اجازه می‌رسد که از خود دفاع نموده، انتقام بگیرید یا صبر کنید، پس اگر صورت اولی را اختیار کنید (عنی) بخواهید انتقام بگیرید، به قدری انتقام بگیرید که به شما ایدا رسانیده شده است (از آن تجاوز نکنید) و اگر (به صورت دوم بر اذیتها) صبر کنید پس آن (صبر کردن) خیلی بهتر است، در حق صابران (که آن بر مخاطب هم اثر خوبی می‌گذارد، و بر ناظران هم و در آخرت هم موجب اجر عظیم است) و صبر کردن اگر چه برای همه بهتر است، اما با توجه به عظمت شأن شما به شما دستور خصوصی رسیده است که شما صورت انتقام‌گیری را اختیار نفرموده، بلکه صبر کنید، و صبر نمودن شما هم از کمک خاص خداست (لذا شما اطمینان داشته باشید که صبر کردن بر شما دشوار نمی‌آید) و بر آنها (عنی بر ایمان نیاوردن، آنها یا اذیت کردن مسلمانان) اندوهیگن نباشد، و از آنچه آنها تدبیر می‌کنند، تنگدل نشوید (از تدبیر مخالف آنها هیچ گزندی به شما نمی‌رسد؛ زیرا شما متّصف به صفت احسان و تقوی هستید، و) خدا با کسانی است که پرهیزگار و نیکوکار باشند.

## معارف و مسایل اصول و برنامه کامل دعوت و تبلیغ

در این آیه برنامه کامل دعوت و تبلیغ و تفصیل کامل آداب و اصول آن



در ضمن این چند کلمه آمده است، در تفسیر قرطبي آمده است که وقت مرگ «هرم بن حیان» فرا رسید احباب از او خواستند که ما را اندکی وصیت کن، فرمود: مردم به اموال وصیت می‌کنند، که آن پیش من نیست، پس من شما را به آیات خدا به ویژه به آخرین آیات سوره نحل وصیت می‌کنم، که بر آنها محکم پابرجا باشید، و آن آیات همینها هستند که در بالا ذکر شده‌اند.

معنای لفظی دعوت، خواندن و صدا کردن است، نخستین فریضه منصبی انبیاء ﷺ خواندن مردم به سوی خداست، سپس همه تعلیمات نبوّت و رسالت شرح همین دعوت می‌باشند، صفت ویژه آن حضرت ﷺ در قرآن چنان‌که در آیه‌ی ۴۶ سوره‌ی احزاب است: «وَ داعِيًّا إِلَى اللَّهِ بَادْنَهُ وَ سَرَاجًا مُنِيرًا» و نیز در آیه‌ی ۳۱ سوره‌ی احقاف است: «يَا قَوْمَنَا اجِبُّوْ دَاعِيَ اللَّهِ».«

طبق روش آن حضرت ﷺ بر امّت او نیز دعوت الى الله فرض شده است، در آیه‌ی ۱۰۴ سوره‌ی آل عمران می‌فرماید:

«ولتكن منكم امة يدعون الى الخير و يأمرون بالماهور و ينهون عن المنكر»  
 (از شما باید گروهی وجود داشته باشد که مردم را به سوی خیر دعوت دهد یعنی: به کار نیک و از کار بد باز دارد). و در آیه‌ی ۳۳ سوره‌ی فصلت فرموده است:

«وَ مَنْ أَحْسَنَ قَوْلًا مِنْ دُعَا إِلَى اللَّهِ» (کیست بهتر از نظر گفتار از کسی که مردم را به سوی خدا فرا خواند). در تعبیر این لفظ گاهی به دعوت، الى الله و گاهی به دعوت الى الخیر و گاهی به دعوت الى سبیل الله، عنوان می‌گردد، که حاصل همه‌ی آنها یکی است؛ زیرا که هدف از دعوت الى الله خواندن به سوی صراط مستقیم و دین اوست.  
 «إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ» در این، صفت خاص خداوند به عنوان «ربّ» و سپس



اضافه بر آن به سوی نبی کریم اشاره به این شده است که کار دعوت متعلق به صفت ربویّت و تربیت می باشد، همانگونه که حق تعالی جل شأنه آن جناب ﷺ را تربیت نمود، آن جناب ﷺ هم باید به نحو تربیت، دعوت دهد، که در آن با مراعات احوال مخاطب، طریقه ای اختیار گردد که باری به دوش مخاطب نشده بیشتر مؤثر گردد، و خود لفظ دعوت هم این مفهوم را ادا می کند که تنها وظیفه‌ی پیامبر رسانیدن احکام به استماع رسانیدن آنها نیست، بلکه دعوت مردم به سوی به کارگیری آنهاست و ظاهر است که داعی در دعوت کردن کسی چنین خطابی را اختیار نمی کند، که مخاطب از آن متوجه و متنفر باشد، یا برای او استهزا و تمسخر پیش آید.

«بالحكمة» در قرآن کریم لفظ حکمت به چند معنی مستعمل می شود، در اینجا بعضی از ائمه‌ی تفسیر از حکمت، قرآن را مراد گرفته، و بعضی قرآن و سنت و بعضی حجت قطعیه را مراد قرار داده‌اند، و روح المعانی به حواله بحر محیط حکمت را چنین تفسیر نموده است:

(انها الكلام الصواب الواقع من النفس اجمل موقع (روح) يعني: حکمت عبارت از آن کلام درستی است که در دل انسان جایگزین باشد). در این تفسیر، جامع تمام اقوال است، و تقریباً صاحب روح البیان هم همین مطلب را به این الفاظ بیان نموده که مراد از حکمت آن بصیرتی است که به وسیله آن مردم مقتضیات احوال را دریافتے مناسب به آن صحبت کند، و چنان وقت و موقعی را اختیار نماید که بار دوش مخاطب قرار نگیرد، به جای نرم نرمی و به جای سخت سختی اختیار نماید، و هر کجا متوجه باشد که از تصريح، مخاطب خجالت می کشد در آنجا با اشاره صحبت کند، یا چنین عنوانی اختیار نماید که نه مخاطب خجالت بکشد و نه در دل او تعصّب پدید آید تا بر خیالات خویش مصّر قرار نگیرد.

«الموعظة» معنای لغوی موعظه و وعظ این است که سخن خیرخواهی به



چنان لهجه گفته شود که در اثر آن دل مخاطب برای پذیرفتن نرم باشد، مثلاً در ضمن آن ثواب و فواید قبول کردن، و عذاب و مفاسد انکار، ذکر گردد.<sup>۱</sup> (الحسنة) به این معنی است که بیان و عنوان همچنان باشد که قلب مخاطب از آن اطمینان بیابد و شکوک و شباهات او زایل شوند، و مخاطب چنان احساس نماید که شما در آن هیچ نوع غرضی ندارید، بلکه فقط به خاطر خیرخواهی آن را می‌گویید.

از لفظ «موعظه گفتن» سخن خیرخواهی در اندازه مؤثر واضح شده است. اما بسا اوقات سخن خیرخواهی به عنوان دل خراش یا به نحوی گفته می‌شود که مخاطب آن را برای خود توهین احساس می‌نماید.<sup>۲</sup> برای ترک این طریقه لفظ حسنة اضافه گردید.

«و جادلهم بالتی هی احسن» لفظ جادل از مجادله مشتق است، مراد از مجادله در اینجا مناظره و مباحثه می‌باشد، و مراد از «بالتی هی احسن» این است اگر در دعوت جای بحث و مناظره اتفاق افتاد، آن هم باید به نحو احسن باشد، در روح المعانی آمده است که مراد از «نحو احسن» این است که در گفتگو لطف و نرمی اختیار گردد، و چنان دلایلی بیاورد که مخاطب بتواند آنها را به آسانی درک کند، و در استدلال از مقدماتی استفاده شود که مشهور و معروف باشند، تا که شکوک مخاطب از بین رود، و او بر ضد و عناد قرار نگیرد، و آیات دیگر قرآن بر این گواهند که این احسان فی المجادله تنها مختص مسلمانان نیست، بلکه درباره اهل کتاب هم قرآن به طور ویژه می‌فرماید چنان که در آیه ۴۶ سوره‌ی عنکبوت آمده است: «و لا تجحدوا اهل الكتاب الا بالتي هی احسن» و در آیه ۴۴ سوره طه به حضرت موسی و هارون علیهم السلام هدایت گردیده است که «فقولا له قولًا لينا» که با کفار سرکش مانند فرعون هم باید چنین طریقه‌ای اختیار شود.

۲ - روح المعانی.

۱ - قاموس و مفردات راغب.



## اصول و آداب دعوت

در آیه‌ی مذکور دعوت برای سه چیز ذکر شده است: نخست حکمت، دوم موعظه حسن، سوم مجادله بالتی هی احسن، بعضی از مفسّرین فرموده‌اند: ذکر این سه چیز با توجه به سه نوع مخاطب است، دعوت بالحکمة برای اهل علم و فهم است، دعوت بالموعظه برای عوام است، مجادله برای کسانی است که در دل شکوک و شباهتی داشته باشند، یا کسانی که از روی ضد و عناد از پذیرفتن حق سرباز زنند.

سیدی حضرت حکیم الامة تهانوی در بیان القرآن فرموده است که مخاطب شدن سه گروه مختلف، به این سه چیز، از نظر سیاق آیه، بعيد به نظر می‌رسد، انتهی، به ظاهر باید این آداب دعوت برای همه کارآیی داشته باشد، که در دعوت قبل از هر چیز با حکمت احوال مخاطب را بررسی کرده، مناسب با او کلام تجویز کند، سپس در آن کلام در ضمن جذبه خیرخواهی و همدردی چنان شواهد و دلایلی بیاورد که مخاطب بتواند به آنها مطمئن باشد، و طرز بیان و کلام چنان مشفقانه و نرم باشد که مخاطب یقین کند که آنچه او می‌گوید، برای مصلحت و خیرخواهی من می‌گوید، هدف او خجالت کردن یا مجروح نمودن مقام و حیثیت من نیست.

البّه صاحب روح المعانی در این مقام نکته‌ای بی‌نهایت لطیف بیان نموده است، که از نسق آیه معلوم می‌گردد، اصول دعوت در اصل دو چیز می‌باشند، حکمت و موعظه، سومین چیز که مجادله باشد در اصول دعوت داخل نیست، البّه گاهی در طریق دعوت احتیاج به آن پیش می‌آید.

استدلال صاحب روح المعانی بر آن، این است که اگر این سه تا، اصول دعوت می‌بودند، پس مقتضای مقام این بود که هر سه مورد به صورت عطف چنین ذکر می‌شدند. «بِالْحَكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْخَيْرَةِ وَالْجَدَالِ الْأَحْسَنِ» اما قرآن حکیم حکمت و موعظه را با عطف به یک نسق بیان فرمود، و برای



مجادله جمله جداگانه «جادهم بالتی هی احسن» اختیار نمود، از این معلوم می‌گردد که مجادله فی العلم در اصل رکن یا شرط دعوت الى الله نیست، بلکه درباره معاملاتی که در طریق دعوت اتفاق می‌افتد، یک گونه رهنمودی است، چنان‌که در آیه مابعد به صبر تلقین فرموده است؛ زیرا در طریق دعوت صبر بر اذیت و آزار مردم چیزی ناگزیر است.

خلاصه این که اصول دعوت دو چیز است: حکمت و موعظت که هیچ دعوتی نباید از آنها خالی باشد، چه آن دعوت علماء و خواص باشد، یا دعوت عوام‌الناس، البته در دعوت گاهی با چنان کسانی سروکار می‌افتد که مبتلا به شکوه و اوهام می‌باشند، و آماده می‌شوند، تا با داعی از در بحث و مباحثه درآیند، پس در چنین احوالی به مجادله تعلیم داده شد، اما با آن قید «بالتی هی احسن» آورده، نشان داد که مجادله‌ای که از این شرط خالی باشد در شریعت هیچ وقوعی ندارد.

### آداب پیامبرانه دعوت الى الله

در حقیقت دعوت الى الله وظیفه انبیا علیهم السلام است، علماء به حیث نایب آنها این مقام را به عهده گرفته استعمال می‌نمایند، پس لازم است که آداب و طریقه کار آن را هم از آنان بیاموزند، دعوتی که بر این طریق نباشد به جای دعوت موجب عداوت و جنگ و جدال واقع خواهد شد، درباره‌ی اصول دعوت پیامبرانه در آیه ۴۴ سوره‌ی طه به حضرت موسی و هارون علیهم السلام چنین راهنمایی شده است، که «*فقولا له قولنا لينا لعله يتذكر او يخشى*» (با فرعون سخن نرم بگویید، شاید بفهمد یا بترسد) این را باید هر داعی مورد توجه خود قرار دهد، زیرا وقتی خداوند متعال داعی خود را به سوی کافری مانند فرعون که مرگش به کفر در علم الهی یقینی بود می‌فرستد، او را با هدایت به نرم گفتاری اعزام می‌دارد، کسانی که ما امروز آنها را دعوت



می‌دهیم از فرعون گمراه‌تر نیستند و ما در داعی و هادی بودن با حضرت موسی و هارون علیهم السلام برابر نیستیم، پس وقتی که حق تعالی به دو پیامبر اولو‌العزم خویش اجازه نداد که با مخاطب از در تنگ‌گویی پیش آیند به تمسخر و توهین او پیش بیایند پس ما از کجا مستحق آن قرار خواهیم گرفت.

قرآن کریم از دعوت و تبلیغ انبیا و مجادله ایشان با کفار پر است، در هیچ جایی از آن به نظر نمی‌رسد که پیامبری از پیامبران خدا در پاسخ به کسانی که برخلاف حق طعنه‌زنی کرده‌اند، سخن سختی بگوید، به چند مثال توجه فرمایید.

در هفتمین رکوع سوره اعراف از آیه ۵۹ تا ۶۷ مجادله و کلمات بی‌مورد قوم حضرت نوح و حضرت هود با ایشان آمده است، که این دو پیامبر بزرگوار در پاسخ آنها چه گفتند، کلمات ایشان قابل ملاحظه است، حضرت نوح علیهم السلام آن پیامبر اولو‌العزم حق تعالی است که طول عمر او در این جهان مشهور است، ظرف نهصد و پنجاه سال به دعوت و تبلیغ و اصلاح و ارشاد قوم خویش شبانه‌روز مشغول بود، اما از این قوم بدیخت غیر از چند نفر کسی به سخن او گوش نکرد، دیگران به جای خود، یک پسر و همسر او در زمرة کفار قرار گرفتند، و اگر به جای او یکی از مدّعیان دعوت و اصلاح امروز می‌بود، پس لهجه سخن او با قوم چه می‌شد، مقایسه کنید و بنگرید که در پاسخ به دعوت همدردی و خیرخواهی آنها قوم چه گفت، ملاحظه باد آیه ۶۰ سوره اعراف «انا لزیک ف ضلل مبین» (تو را در گمراهی واضح می‌یابیم) به جای این که پیغمبر خدا پرده از گمراهی و بدکاری آن قوم سرکش بردارد، در پاسخ به آنان گفت، ملاحظه کنید آیه ۶۱ سوره‌ی اعراف را «يَقُومُ لِيْسَ بِيَضْلَالٍ وَلَكُنِي رَسُولُ مَنْ رَبُّ الظَّالِمِينَ» (برادران، من گمراه نیستم، بلکه رسول و قاصد پروردگار جهانیان می‌باشم، و سخنهای



مفید به شمانشان خواهم داد).

بعد از او پیامبر دیگر یعنی حضرت هود که تشریف آورده، قوم او هم با وجود مشاهده معجزات، از راه عناد گفت: تو بر ادعای خویش دلیلی ارائه ندادی، و ما حاضر نیستیم معبودان (بتهای) خویش را به گفته تو رها کنیم، بلکه ما می‌گوییم آنچه شما نسبت به معبودان ما توهین می‌کنی، در اثر ابتلای جنون است، حضرت هود پس از شنیدن همه‌ی اینها، چنان پاسخ داد که در آیه‌ی ۵۴ سوره‌ی هود است، «إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى» یعنی (من خدا را گواه می‌گیرم و شما هم گواه باشید که من از آن بتهایی که شما با خدا شریک قرار می‌دهید بیزارم)، و در آیه‌ی ۶۶ سوره‌ی اعراف آمده است که قوم او گفت: «إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى» (ما می‌پنداریم که تو احمق شده و به نظر ما تو دروغ می‌گویی) در پاسخ این خطاب دل آزار قوم، پیامبر خدا حضرت هود علیه السلام نه به آنها ریشخندی کرد و نه بر بیراهی و کذب و افترای آنها بر خدا چیزی گفت: جواب او فقط این بود در آیه‌ی ۷۶ سوره‌ی اعراف است «إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى» یعنی (ای قوم من، من احمق یا بی خرد نیستم بلکه من رسول رب العالمین می‌باشم).

حضرت شعیب علیه السلام حسب دستور انبیاء علیهم السلام قوم خود را به سوی خدا فرا خواند، و آنها را راهنمایی نمود، که از بزرگترین عیوبی که در آنان وجود داشت، یعنی کمی و بیشی در کیل و وزن باز آیند، قوم به تمسخر و خطاب توهین آمیز پیش آمدند، که در آیه‌ی ۸۷ سوره هود است، «إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى إِنَّمَا يُحَمِّلُ الْأَذْنَافَ مَا يَرَى» (که ای شعیب آیا نماز تو تو را دستور می‌دهد که ما معبودان آبا و اجدادی خود را رها کنیم، و حسب منشاء خود در اموال مملوکه خویش تصریف نکنیم، واقعاً شما خیلی هوشیار و متدين هستی). آنها یکی به این



طعنه پیش آمدند که نماز تو، تو را براین کارهای نادانی و امی دارد، دوم این که اموال ما مال ماست در معاملات خرید و فروش تو و خدا چه دخالتی دارید، ما هرگونه که بخواهیم حق داریم، در آن تصرف کنیم، سومین جمله تسمخر و استهزا این بود که شما خیلی هوشیار و متذین می باشید.

معلوم شد که این پرستاران اقتصاد بی دین از امروز پدید نیامده اند، بلکه آنها هم از اسلامی برخوردارند که دارای همین نظریه بوده اند، که بعضی از مسلمانان به نام امروز، هم دارند که ما مسلمانیم و دین اسلام را قبول داریم، اما در مسئله اقتصاد، سوسياليست هستیم، اسلام در آن چه دخلی دارد، حال در پاسخ به آن تمسخر و مکالمات دلخراش تو هم آنچه رسول خدا علیه السلام می گوید در آیه ۸۸ سوره هود از این قرار است «قال يقُومُ أَرْئَيْتَ إِنْ كُنْتَ عَلَىٰ بِيَنَةٍ مِّنْ رَبِّكَ وَرِزْقًا مِّنْهُ حَسِنَا وَمَا أَرِيدُ أَنْ أَخْالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَكُمْ عَنْهُ إِنْ أَرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوْكِلْتُ وَإِلَيْهِ أَنِيبٌ» (ای قوم من، خبر دهید که اگر من از طرف پروردگارم دلیلی داشته باشم، و او از طرف خویش نعمتی نفیس، یعنی؛ نبوت به من عنایت نموده است، پس من چگونه آن را تبلیغ نکنم، و خود من هم برخلاف آنچه به شما گفته ام عمل نمی کنم، من تا حد توان فقط خواهان اصلاحم، و آن که من به اصلاح و عملی که موفق شده ام، فقط به کمک خدا است، من به او اعتقاد دارم و در همه امور به او رجوع خواهم کرد.

لهجه نرمی که به حضرت موسی علیه السلام هنگام اعزام به سوی فرعون از جانب خدا هدایت شده بود، با وجود اجرای آن، خطاب فرعون به حضرت موسی علیه السلام در آیه ۱۸ و ۱۹ سوره شعراء چنین آمده است: «قَالَ الْمُنْتَكِبُ فِينَا وَلِيَدًا وَلَبِثَتْ فِينَا مِنْ عُمرَكَ سَنِينَ وَفَعْلَتْ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكُفَّارِ». (فرعون گفت (آه آه) آیا ما تورادر کودکی پرورش نکرده بودیم و تو در آن زمان چندین سال در پیش ما ماندگار بودی و عاقبت کار خود را

کردی (یعنی: قبطی را کشته) و تو خیلی ناسپاسگزاری). در این، احسان خود را هم نسبت به حضرت موسی علیه السلام بیان کرد که در کودکی ما تو را تربیت کرده‌ایم، سپس این احسان را توضیح داد که پس از بزرگ شدن هم تا مددتی، پیش ما ماندگار شدی، آنگاه عتاب کرد که از دست حضرت موسی علیه السلام قبطی بدون اراده کشته شده بود، و خشم و عدم رضایت خویش را بر آن ابراز داشت، و گفت: تو از کافران هستی، در اینجا می‌تواند مراد از کافر بودن به اعتبار معنای لغوی باشد، یعنی: ناسپاسگزار، که مفهوم آن این است که ما بر تو احسان کرده بودیم، و تو کسی را از ما کشته که این ناشکری نعمت است، و می‌تواند مراد از آن معنای اصطلاحی باشد، زیرا فرعون خود مدعی خدایی بود، پس هر کس که منکر خدایی او می‌بود، کافر محسوب می‌شد.

اکنون به پاسخ حضرت موسی علیه السلام گوش فرا دهید، که نمونه‌ای است از اخلاق و آداب دعوت پیامبرانه، که قبل از همه به کوتاهی و ضعف خود که قبل از این از او سرزده بود اعتراف نمود، یعنی: به قبطی که با یکی از بنی اسرائیل نزاع داشت، یک سیلی زد که قبطی در اثر آن، درگذشت، اگرچه این قتل از روی عمد و با اراده نبود، اماً مقتضای دینی هم نبود، بلکه طبق شریعت موسوی هم آن شخص مستحق قتل نبود، لذا قبلًاً اعتراف نمود چنان‌که در آیه ۲۰ سوره شعراء است: «فعلتها اذا وانا من الضالين» یعنی: (این کار را من زمانی کرده‌ام که آگاهی نداشتم) با این مطلب که این امر قبل از اعطای نبوّت اتفاق افتاده است، که من در این باره از جانب خدا هیچگونه اطلاعی نداشتم، سپس فرمود چنان‌که در آیه ۲۱ سوره شعراءست: «ففررت منکم لما خفتكم فوهب لي ربى حكما و جعلني من المرسلين» (سپس وقتی که من از شما ترسیدم و فرار نمودم آنگاه پروردگارم به من حکمت داد و مرا از پیامبران قوار داد).



سپس در پاسخ اظهار احسان او گفت: این اظهار احسان بیجا بی است؟ زیرا پرورش من نتیجه ظلم و عدالت تو بود که به قتل اولاد بنی اسرائیل دستور صادر کرده بودی، لذا مادرم مجبور شده مرا به دریا انداخت و نوبه به اینجا رسید که من به خانه تو آمدم، چنانکه در آیه ۲۲ سوره شعراء می فرماید: «و تلک نعمةٌ تَنْهَا عَلَىٰ أَنْ عَبَدَتْ بَنِي إِسْرَائِيلَ» (آیا این هم نعمتی است که تو بر من منت می گذاری که تو بنی اسرائیل را در سخت ترین ذلت قرار داده ای؟). سپس وقتی که فرعون سؤال کرد که «وَ مَا رَبُّ الْعَالَمِينَ» آیه ۲۳ سوره شعراء یعنی: (پروردگار عالمیان چه کسی است) در جواب آن فرمود: او پروردگار آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست، می باشد، فرعون از روی تمسخر به حاضرین گفت: (الا تسمعون) یعنی: شما می شنوید که چگونه سخنان ناخردمندانه می گوید، حضرت موسی علیه السلام در جواب فرمود: «رَبِّكُمْ وَ رَبُّ أَبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ» آیه ۲۶ سوره شعراء یعنی: (او پروردگار شما و آباء و اجداد شماست). فرعون از این، خشنناک شد و گفت: «ان رسولکم الذي ارسل اليکم بِحِجْنُونَ» آیه ۲۷ سوره شعراء یعنی: (او که مدعی رسالت از جانب خدادست دیوانه ای است). در خطاب مجنوون و دیوانه هم حضرت موسی علیه السلام به جای این که دیوانگی آنها و هوشیاری خود را به اثبات برساند، به سوی آنان التفات نفرمود، بلکه صفت دیگر از «رب العالمین» را بیان نمود که «رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ وَ مَا يَنْهَا أَنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ» آیه ۲۸ سوره شعراء (که او پروردگار مشرق و مغرب و آنچه در میان آنها است می باشد اگر شما عاقل هستید).

این یک مصاحبه طولانی است که در دربار فرعون در میان او و حضرت موسی علیه السلام انجام گرفت، و در سه رکوع از سوره شعراء ذکر شده است، شما به مصاحبه رسول خدا حضرت موسی علیه السلام رجوع نمایید، که از اول تا آخر نه در جایی اظهار جذبه نموده و نه به بدگویی پاسخ داده شده و نه در پاسخ



به سخنان تند او کلمه تندی گفته شده است، بلکه پیاپی در آن، صفات کمال خدا بیان شده است، و سلسله تبلیغ جریان دارد.

این نمونه‌ای است مختصر از مجادله انبیاء علیهم السلام که در مقابل قوم معاند و ضدی انجام گرفته است، و این تشریح عملی و مجالده «بالتی احسن» است که از تعالیم عالیه قرآن می‌باشد، که این تشریح عملی، آن است.

علاوه بر مجادله، در هر دعوت و تبلیغ مناسب به هر مخاطب و مقام، مراعات مصالح و حکمت‌هایی را انبیاء علیهم السلام در تعییر و عنوان و اصول حکیمانه، اختیار فرموده‌اند، و برای مؤثر و مقبول و پایدار گردانیدن دعوت الى الله، طریقه‌ای را که آنها انتخاب فرموده‌اند، همان در حقیقت روح دعوت است، که تفاصیل آن در تمام تعلیمات نبوی علیهم السلام به صورت گسترده‌ای، موجود است، و چند تا از آنها را به صورت نمونه در ذیل ملاحظه بفرمایید.

رسول کریم ﷺ در دعوت و تبلیغ موعظه و نصیحت، همیشه ملاحظه می‌کرد، تا که بار بار دوش مخاطبین قرار نگیرد، عاشقان رسول مانند صحابه کرام، که هیچگاه از آنها احتمال نمی‌رفت که از شنیدن سخنان آن جناب ﷺ خسته شوند، عادت آن جناب ﷺ برای آنها هم این بود که وعظ و نصیحت به جای هر روز در بعضی ایام هفتہ باشد، تا که در کار و بار مردم، حرجی واقع شده، بر طبیعت آنها بار قرار نگیرد.

در صحیح بخاری از حضرت عبدالله بن مسعود مروی است که آن حضرت ﷺ در بعضی از روزهای هفتہ موعظه می‌کرد، تا که ما خسته نشویم، و به دیگران هم از جانب آن حضرت ﷺ همچنین رهنمایی شده بود. حضرت انس بن مالک می‌فرماید: رسول کریم ﷺ فرموده است: «بِسْرُوا و لَا تَعْسُرُوا و بِشْرُوا و لَا تَنْفُرُوا»<sup>۱</sup>. بر مردم آسان گیرید دشواری پدید نیاورید،

۱ - صحیح بخاری، کتاب العلم.



آنها را به رحمت خدا مژده دهید و مأیوس و متنفر شان نکنید.  
 حضرت عبداللّه بن عبّاس رض می‌فرماید: شما باید علماء، حکماء و  
 فقهای ربّانی باشید، در صحیح بخاری این را نقل فرموده لفظ ربّانی را چنین  
 تفسیر فرموده است که هر کس که در دعوت، تبلیغ و تعلیم اصول تربیت را  
 ملاحظه کرده، نخست سخنان آسان نشان دهد، آنگاه که مردم به آن عادت  
 کردند، سپس احکام دیگر را نشان دهد که در مرحله اول قدری مشکل  
 بوده‌اند، او عالم ربّانی است.

امروز که اثر وعظ و نصیحت کم شده است، بزرگترین علت‌ش این است، که  
 عموماً انجام دهنده‌گان آن این اصول و آداب را مراعات نمی‌کنند، و با  
 سخنرانی‌های طولانی و نصیحت مداوم و بدون شناخت مزاج و وادار نمودن  
 مردم بر کاری، عادت کرده‌اند، آن حضرت صلی الله علیه و آله و سلم در کار اصلاح و دعوت برای  
 این کار اهمیّت بسیاری قایل بودند که مخاطب سبک و رسوانگردد، بنابراین  
 هرگاه کسی را می‌دید که به کار اشتباه و بدی مبتلاست، به جای این که  
 مستقیماً او را مخاطب قرار دهد، عموم اجتماع را خطاب کرده می‌فرمود:  
 «ما بال اقوام یافعلون کذا» که مردم را چه شده است که فلاں کار را انجام  
 می‌دهند، این خطاب عمومی که مخاطب خاصی نداشت، هر که می‌شنید،  
 در دل خجالت می‌کشید، و به فکر ترک آن می‌شد.

عادت عموم انبیاء صلی الله علیه و آله و سلم چنین بود که مخاطبین را از شرمندگی نجات  
 می‌دادند، لذا کارهایی را که در بعضی اوقات از مخاطبین سر می‌زد، به خود  
 نسبت داده به فکر اصلاح آنها می‌افتادند. آیه ۲۲ در سوره یس آمده است  
 که «و مالی لا اعبد الذی فطرنی و الیه ترجعون» یعنی: (مرا چه شده است که  
 آفریدگار خویش را نپرسنم)، بدیهی است که این قاصد رسول همیشه به  
 عبادت مشغول بود، هدف این بود که به گوش کسی بزنند که به عبادت  
 مشغول نیست، ولی آن را به خود نسبت داد، و معنای دعوت، خواندن



کسی به سوی خداست، نه این که عیب او را بیان کند و این خواندن زمانی می‌تواند حاصل شود که متكلّم و مخاطب با هم وجه استراکی داشته باشند، از این جهت در قرآن عزیز، بیشتر دعوت انبیا علیهم السلام با عنوان یقون آغاز می‌گردد، که نخست در آن رشته اخوت را نشان داده، آنگاه کلام اصلاحی را بیان می‌کنند، که ما و شما با هم از یک قوم می‌باشیم، نباید با هم منافرت داشته باشیم، پس از این گفتار، کارهای اصلاحی را آغاز می‌فرمایند، دعوت‌نامه‌ای که آن حضرت ﷺ به نام هرقل پادشاه روم ارسال داشت، نخست در آن شاه روم را به نام عظیم الروم لقب داد که در این برای او اکرام، جایز بود، زیرا در آن اقرار به عظیم بودن آن هم هست، اما برای رومیها، نه برای خویش، سپس او را به سوی ایمان به این عنوان دعوت داد که در آیه ٦٤ سوره آل عمران آمده است: «يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلْمَةٍ سُوَاءٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ لَا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ» (ای اهل کتب بیایید به سوی کلمه‌ای که در میان ما و شما مشترک است، یعنی: این که ما غیر از خدا عبادت کسی دیگر را نکنیم).

در آن اوّل نقطه وحدت مشترکی را در فیمایین، بیان کرد، که عقیده توحید در میان ما و شما مشترک است، سپس بر اشتباہ مسیحیان متنبه ساخت.

اگر بر تعلیمات رسول خدا ﷺ توجه مبذول گردد، در هر تعلیم و دعوت، این گونه آداب و اصول میسر خواهد شد، در عصر حاضر اوّلاً به دعوت و اصلاح و امر به معروف و نهی از منکر، توجّه نمی‌شود، و کسانی که شغلشان این است، آنان فقط بحث و مباحثه و الزام‌تراشی مخالف و تحقیر و توهین را دعوت و تبلیغ تصوّر کرده‌اند، که علاوه بر این که این خلاف سنت است، هیچگاه مؤثر و مفید هم نمی‌باشد، آنها فکر می‌کنند که ما بزرگترین خدمت برای اسلام را انجام داده‌ایم و آنها در حقیقت موجب



تنفّر مردم می‌باشد.

### ضررهاي ديني و دنيوي مجادله رايچ

از تفسير آيه مذكور معلوم شد که مقصود اصلی شرع، دعوت به سوی خداست، که آن دو اصل دارد. حکمت و موقعه حسن، و اگر صورت مجادله اتفاق افتاد با قيد «احسن» آن هم مجاز است، اما آن در حقیقت هیچ شعبه‌ای از دعوت نیست، بلکه تدبیری از جانب منفی آن می‌باشد که قرآن در آن قيد «بالتي هي احسن» را آورد، این را نشان داد که آن باید با نرمی و خیرخواهی و همدردی باشد، و در آن دلایل روشن، مناسب حال مخاطب را باید بیان کرد، این هم ضروری است که آن برای خود متکلم هم مضر واقع نشود، که در آن اخلاق رذیله حسد، بغض، تکبر، جاهپرستی و غیره پدید آیند، که گناه کبیره باطنی می‌باشد، و در بحث و مباحثه و مجادله و مناظره امروز بسیار کمیاب و نادر است که بنده‌ای از آنها نجات یابد، اگرچه ممکن است، اما عادتاً نجات از آن خیلی دشوار است.

امام غزالی فرموده است: همانگونه که شراب ام الخبائث است که شخصاً گناه کبیره است، و وسیله دیگر گناهان کبیره جسمانی است، بحث و مباحثه نیز وقتی که هدف غلبه بر مخالف و اظهار تفوّق علمی خویش باشد، پس آن هم برای باطن «ام الخبائث» است که در اثر آن بسیاری از جرایم روحانی پدید می‌آید؛ مانند: حسد، بغض، تکبر، غیبت، تجسس عیوب دیگران، خوشحالی بر بدی آنها، رنجیدن از خوشی آنان، استکبار از قبول حق و به جای تأمل با عدل و انصاف بر قول دیگران، دنبال جواب دادن قرار گرفتن، ولو این که در آن مجبور به تأویل در قرآن و سنت شود.

اینها آن مهلكاتی هستند که علمای با وقار به آنها مبتلا می‌باشند و هرگاه نوبت به پیروان آنها برسد، پس میدان دست و گریبان و جنگ و جدال، گرم



می شود، «انا لله». حضرت امام شافعی می فرماید: علم در میان اهل علم و فضل، یک رحم متصل (رشته اخوت و برادری) است، پس کسانی که علم را وسیله عداوت قرار داده اند، چگونه دیگران را به اقتدائی مذهب خویش دعوت می کنند، هدف آنها فقط تفوّق بر دیگران است، پس چگونه تصور می شود که آنها با هم انس و موّت و مرّوت داشته باشند، پس شر و بدی برای انسان از این بالاتر چه می باشد که آن او را به اخلاق منافقین مبتلا کند، و از اخلاق مؤمنین و متّقین محروم سازد.

امام غزالی فرموده است: مشغول به علم دین و دعوت حق، یا تابع اصول صحیح و مجتنب از فطرت مهلک شده سعادت ابدی را حاصل کند، یا از این مقام تنزل نموده به سوی شقاوت ابدی می رود، در وسط ماندن آن خیلی بعيد به نظر می رسد؛ زیرا علمی که نافع نباشد، عذاب خالص است، رسول کریم ﷺ فرموده است:

«اشد الناس عذاباً يوم القيمة عالم لم ينفعه الله بعلمه» انسانی که بیش از همه در روز قیامت چهار عذاب می شود، عالمی است که خداوند از علمش به او نفعی نرساند.

در حدیث صحیح دیگری آمده است: «لَا تَعْلَمُوا الْعِلْمَ لِتَبَاهُوا بِهِ الْعُلَمَاءُ وَلَتَمَارُوا بِهِ السُّفَهَاءِ وَلَتُصْرِفُوا بِهِ وُجُوهَ النَّاسِ إِلَيْكُمْ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَهُوَ فِي النَّارِ»<sup>۱</sup>، علم دین را بدین هدف نخوانید که به وسیله آن در مقابله با علماء، عزت و افتخار به دست بیاورید، با مردمان کم علم مجادله کنید، یا به وسیله آن توجّه مردم را به سوی خود جلب کنید، و هر کسی که چنین کند او در آتش است.

بنابراین مسلک ائمه فقها و اهل حق، این بود که در مسائل علمی، جنگ و جدال را هرگز جایز نمی دانستند. در دعوت حق فقط همین میزان کافی

۱ - ابن ماجه به اسناد صحیح کذا فی تحریج العراقي علی الاحیاء.



است که هر کسی بر اشتباه باشد او را به نرمی و خیرخواهی با دلیل بر اشتباهش متنبه ساخت، پس اگر او قبول کرد چه بهتر و اگر نه باید سکوت اختیار کرد، و از جنگ و جدال کاملاً باید پرهیز نمود، حضرت امام مالک می فرماید:

«كانَ مالِكَ يَقُولُ الْمِرَاءُ وَ الْجَدَالُ فِي الْعِمَّ يَذْهَبُ بِنُورِ الْعِلْمِ عَنْ قَلْبِ الْعَبْدِ، وَ قَيْلَ لِهِ رَجُلٌ لَهُ عِلْمٌ بِالسَّنَةِ فَهَلْ يَجَادِلُ عَنْهَا قَالَ لَا وَلَكِنْ يَخْبُرُ بِالسَّنَةِ فَإِنْ قَبِيلَ مِنْهُ وَالَا سَكَتَ»<sup>۱</sup>.

حضرت امام مالک فرموده است: جنگ و جدال در علم، نور علم را از قلب انسان زایل می کند، کسی گفت: اگر یکی علم سنت داشته باشد می تواند در حفظ و دفاع از آن، جدال کند، فرمود: خیر، بلکه او باید مخاطب را از سخن حق آگاه سازد، اگر او پذیرفت که چه بهتر، و اگر نه، سکوت را اختیار کند.

اسباب عدم تأثیر اصلاح و دعوت در این زمان دو چیز است: این که قلوب مردم به علت فساد زمانه و کثرت امور حرام عموماً سخت و از آخرت غافل شده‌اند، و توفیق قبول حق کم شده است و برخی به این قهر مبتلا شده‌اند که آن حضرت ﷺ آن را پیشگویی کرده و خبر داده است، که در آخر زمان قلوب بسیاری از مردم منحرف می شود، امتیاز شناخت خوب و بد و جایز و ناجایز، از دلها سلب می گردد.

سبب دوم این که: عموماً از انجام وظیفه امر به معروف و نهی از منکر و دعوت به سوی حق غافل شده عوام به جای خود، احساس این ضرورت در میان علماً و صلح‌خیلی کم شده است، این تصوّر غالب شده است که فقط اصلاح اعمال خویش کافی است، اگرچه اولاد و همسر، برادران، دوستان و احباب به هرگونه گناه مبتلا باشند. گویا فکر اصلاح آنها

بر عهده‌ی او نیست، در صورتی که نصوص صریح قرآن و حدیث هر کسی را مسئول اصلاح اهل و عیال و متعلقین قرار داده است، چنان‌که در آیه ۶۲ سوره تحریم «**قَوَا انْفَكْسَمْ وَ اهْلِيْكُمْ نَارًا**» آمده است، و باز اگرچه بعضی به ادای فریضه دعوت و اصلاح متوجه می‌شوند، پس آنها به علت ناآشنایی به اصول و آداب تعلیمات قرآنی و دعوت پیمبرانه، بدون اندیشه و فکر، به هر کسی در هر وقت آنچه می‌خواهند می‌گویند و فکر می‌کنند که ما وظیفه‌ی خویش را انجام داده‌ایم، در حالی که این طریقه کار به علت مخالف بودنش به سنت انبیا ﷺ مردم را از دین و عمل بر آن، بیشتر دور می‌دارد، به ویژه وقتی نوبت تنقید دیگری فرا رسد، پس به نام تنقید نوبت به تنقیص، استهزا و تمسخر می‌رسد، حضرت امام شافعی می‌فرماید: اگر می‌خواهی کسی را بر اشتباہش متوجه کنی، پس اگر تو او را در خلوت به نرمی تفهمی کردی این نصیحت است، و اگر علنی و در جلو مردم او را رسوا کردی این فضیحت است.

امروز انتشار دادن عیوب یکدیگر، به وسیله روزنامه و پوستر را، خدمت دین تصوّر کرده‌اند. خداوند متعال همه ما را به دین خویش و دعوت آن، بصیرت صحیح، و به خدمت آن طبق اصول و آداب، موفق گرداند.

تا اینجا اصول و آداب دعوت بیان گردید، سپس فرمود: «ان ربک هو اعلم بمن ضل عن سبیله و هو اعلم بالمهتدین» این جمله را برای تسلی دعو تگران دینی بیان فرمود؛ زیرا وقتی که با وجود استعمال آداب فوق الذکر دعوت، مخاطب حق را قبول نکند، طبعاً به انسان صدمه شدیدی می‌رسد، و بسا اوقات امکان دارد اثر آن چنین باشد که مردم با عدم مشاهده فایده دعوت، مأیوس گردد، و از آن کار، دست بکشد، لذا در این جمله فرمود: تنها وظیفه شما انجام دعوت به سوی حق طبق اصول صحیح آن است، در آینده در پذیرفتن و عدم پذیرش آن، شما دخلی ندارید و



وظیفه شما هم نیست، آن فقط کار خداست، او می‌داند که چه کسی گمراه می‌شود و چه کسی هدایت می‌یابد، شما در این فکر و اندیشه نباشید، فقط وظیفه خویش را انجام دهید، و از آن شکست خورده و مأیوس نباشید، از این معلوم می‌شود که این جمله هم، از تکمله آداب دعوت می‌باشد.

اگر کسی به دعوتنگر راستین آزار رساند، می‌تواند انتقام بگیرد، اما صبر بهتر است، بعد از این در سه آیه دیگر برای دعوتنگران حق، هدایتی مهم ذکر گردیده است، و آن این که بسا اوقات با چنان جهال قسی القلبی برخوردی اتفاق می‌افتد که هر چند حق را بانرمی و خیرخواهی به آنها تفهم کنند، باز هم بر آن مشتعل خواهند شد، و زبان درازی کرده اذیت می‌رسانند، و بسا اوقات از آن تجاوز نموده، از اذیت جسمانی و قتل هم نمی‌گریزنند، سپس در این گونه اوضاع و احوال داعیان حق چه باید بکنند، برای این، در جمله «و ان عاقبتهم الخ» یکی حق قانونی به آنها داده شد، که اگر کسی بر شما ظلم کرد، می‌توانید از او انتقام بگیرد، اما با این شرط که در انتقام‌گیری از اندازه ظلم، متجاوز نباشید، به همان اندازه که او ظلم کرده از او اجازه انتقام گرفتن داده شده است، اما اگر صبر کنید و انتقام نگیرید، پس این بهتر است.

### شأن نزول آیات مذکور و اجرای حکم از طرف پیغمبر ﷺ و صحابه

جمهور مفسّرین بر این عقیده‌اند که این آیه مدنی است، و در واقعه غزوه احد که هفتاد صحابه شهید و حضرت حمزه بعد از قتل مُثله گردید، نازل شده است، روایت صحیح بخاری موافق با این است، دارقطنی به روایت حضرت ابن عباس نقل کرده است که در غزوه احد وقتی که مشرکین برگشته‌اند، هفتاد جسد از صحابه کرام نمودار شد که از آن جمله یکی عمومی محترم رسول خدا ﷺ حضرت حمزه ؓ هم بود، چون مشرکین خیلی بر او خشم داشتند بر او پس از قتل، خشم خود را چنین نشان دادند، که گوش



و بینی و اعضای دیگر بدن او را بریدند، و شکمیش را چاک زدند، رسول خدا ﷺ با مشاهده این چشم‌انداز، شدیداً صدمه دید، و فرمود: من در انتقام حمزه هفتاد مشرک را آنچنان مُثله خواهم کرد که آنها حمزه را مُثله کرده‌اند، در این واقعه این سه آیه نازل گردید، «وَإِنْ عَاقِبَتْ أَخْ»<sup>۱</sup>، در بعضی از روایات آمده است که آن ظالمان با صحابه دیگر چنین معامله‌ای (مثله) انجام داده بودند.<sup>۲</sup>

چون در این حادثه رسول کریم ﷺ در اثر فرط غم بدون ملاحظه تعداد، تصمیم به مثله کردن هفتاد مشرک در انتقام صحابه کرام گرفته بود، که این مطابق به آن اصول عدل و مساوات، نبود که خدا می‌خواست آنها را در این جهان به وسیله آن جناب ﷺ به مورد اجرا بگذارد؛ لذا نخست بر این متنبه ساخت که حق انتقام‌گیری دارید. اما برای همان مقدار و اندازه‌ای که ظلم شده است، و بدون ملاحظه تعداد در انتقام چند نفر، مُثله کردن هفتاد نفر صحیح نیست، دوم این که هدف این است که آن جناب ﷺ نمونه مکارم اخلاق باشد، لذا چنین نصحتی کرده شد که اگرچه به انتقام مساوات اجازه رسیده است، اما آن را هم رها سازید و بر مجرمان احسان نمایید، این بهتر است.

رسول خدا ﷺ در این خصوص فرمود: اکنون ما صبر خواهیم کرد و از هیچ یک انتقام نخواهیم گرفت، و کفاره قسم خود را ادا نمود (مظہری عن البغوی). هنگام فتح مگه وقتی همه این مشرکان مغلوب شده، در قبضه قدرت رسول خدا ﷺ و صحابه کرام قرار گرفتند، بهترین فرصتی بود که آن تصمیم خود را که در غزوه احد گرفته بودند، جامه عمل بپوشاند، اما هنگام نزول آیات فوق الذکر رسول خدا ﷺ از تصمیم خود باز آمده، مصمم شد

۱ - تفسیر قرطبی.

۲ - کمار واه الترمذی و احمد و ابن خزیمه و ابن حبان فی صحيحها عن ابی بن کعب.



صبر کند، لذا هنگام فتح مگه حب دستور این آیات، صبر را اختیار کرد، شاید مبنی بر این، در بعضی روایات آمده است که این آیات هنگام فتح مگه نازل شده‌اند، و این هم چندان بعيد نیست که نزول این آیات مکرر باشد، نخست در غزوه احمد نازل شدند، و سپس هنگام فتح مگه دوباره نازل گشتند!.

مسئله = این آیه در خصوص انتقام، قانون مساوات را ذکر نمود، بنابراین فقهای کرام فرموده‌اند که اگر کسی دیگری را به قتل برساند، در عوض او قاتل کشته می‌شود و اگر او را مجروح کند، پس همانقدر مجروح می‌گردد، و اگر کسی دست و پای کسی را قطع کرده سپس قتل کند، پس به ولی مقتول حق داده می‌شود که، نخست دست و پای قاتل را قطع نموده سپس او را به قتل برساند.

البته، اگر کسی با سنگ یکی را قتل کرد، یا با گلوله مجروح نموده باشد و سپس به قتل برساند پس در این صورت نمی‌توان نوعیت قتل را درست مشخص کرد، که به چه میزان زدن، قتل واقع شده است. و به مقتول چقدر رنج رسیده است، در این باره اندازه‌ای برای مساوات حقیقی نیست، لذا او به شمشیر قتل کرده می‌شود<sup>۲</sup>.

مسئله = نزول آیه اگرچه درباره تکالیف و نقصان جسمانی است، ولی الفاظ آن عام است که شامل نقصان مالی هم می‌شود، لذا فقهاء فرموده‌اند: اگر کسی مال یکی را غصب کرد، او هم می‌تواند به میزان مال خویش از مال او بردارد، یا بذذد، به شرطی که آن مال که برداشته یا دزدیده است از جنس مال خود او باشد، مثلاً اگر پول نقد برداشته، پس در عوض پول نقد از ا و غصب کند یا بذد. و اگر گندم یا لباس و غیره برده است او نیز می‌تواند



گندم یا لباس بردارد، ولی در عوض یک جنس، جنس دیگری را نمی‌تواند بردارد، مثلاً در عوض پول نقد نمی‌تواند لباس یا جنس دیگری بردارد، و بعضی از فقهاء بطور مطلق، اجازه داده‌اند، چه از جنس حقش باشد یا خلاف جنس آن باشد، امام قرطبی این مسئله را قادری با تفصیل در تفسیر خود آورده است، و بحث تفصیلی آن، در کتب فقه مذکور است.

در آیه «و ان عاقِیْم» قانونی عمومی مذکور بود، که در آن، انتقام مساوی برای همه مسلمانان جایز است، ولی بیان شد که صبر افضل و بهتر است، در آیه بعد، آن حضرت ﷺ به طور ویژه مورد خطاب قرار گرفته و به صبر تلقین و ترغیب گردیده است؛ زیرا نسبت به دیگران این بیشتر مناسب و موزون شأن معظم و مقام منیع او بود، لذا فرمود: «واصِرُ و ما صَبَرَكَ اللَّهُ» یعنی: شما اراده به انتقام هم ننمایید، صبر را اختیار کنید و در ضمن نشان داد که صبر شما به کمک خدا خواهد بود، یعنی: صبر برای شما آسان کرده می‌شود، در آخر آیه قاعده‌ای عمومی برای به دست آوردن نصرت و امداد خدایی بیان فرمود: «ان اللَّهُ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ» حاصل آن این که کمک خدایی مختص کسانی است که حامل دو وصف باشند، یکی تقوا و دوم احسان؛ مراد از تقوا عمل نیک و مراد از احسان در اینجا حسن سلوک با خلق خداست، یعنی کسانی که تابع شریعت و پایبند اعمال صالح باشند و با دیگران به احسان پیش می‌آیند، حق تعالی همراه آنهاست، و ظاهر است که هر کسی که همراهی خدا شامل حال او باشد، کسی نمی‌تواند او را گزندی برساند.

الحمد لله كه تفسير سوره نحل امروز ۲ شعبان سنه ۱۳۸۹ به شب شنبه به اتمام رسيد و لله الحمد اولاً و آخراً و ظاهراً و باطنأً ترجمه آن امروز ۲ جمادى الاولى سنه ۱۴۱۵ به شب چهارشنبه تمام شد. فللہ الحمد.



## سوره بنی اسرائیل

«سوره بنی اسرائیل مکیة و هي مائة و احدى عشر آية و اثناعشر رکوعاً»

سوره بنی اسرائیل در مکه نازل شد و یکصد و یازده آیه و دوازده رکوع می باشد.

**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ**

شروع به نام خدای بی حدم هربان و بی نهایت رحیم

**سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى**  
پاک است ذاتی که برد بندۀ خود را به شب از مسجد حرام تا مسجد اقصی که احاطه

**الَّذِي يَارَكُنَا حَوْلَهُ لِتُرَيَهُ مِنْ أَيَّاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾**  
کرده است آن را برکات ماتاشان دهیم مقداری از نمونه قدرت خویش، اوست شناویتنا.

### خلاصه‌ی تفسیر

پاک است آن ذاتی که بندۀ خود محمد ﷺ را به هنگام شب از مسجد حرام (مسجد کعبه) تا مسجد اقصی (بیت المقدس) که ما در اطراف آن که

ملک شام است، برکات دینی و دنیوی قرار دادیم (برکت دینی این که در آنجا انبیا علیهم السلام به کثرت مدفونند و برکت دنیوی این که در آنجا با غها، نهرها، چشمها و محصول فراوان وجود دارد. الغرض تا آن مسجد اقصی به گونه عجیبی به این خاطر) بردیم، تا که شگفتی‌های قدرت خویش را به او نشان دهیم (که بعضی از آنها متعلق به آنهاست مثلاً طی کردن این مسافت طولانی در مدت کوتاه، ملاقات انبیا علیهم السلام و شنیدن صحبت آنها، و بعضی دیگر متعلق به آینده است، مثلاً رفتن به آسمانها و مشاهده عجایب آن که) یقیناً خداوند متعال بسیار شنوا و بینا است (و چون اقوال رسول خدارا می‌شنید و احوال او را می‌دید مناسب شأنش او را به این امتیاز و اعزاز مفتخر نمود، و چنان مقام قرب خاص خود را به او عنایت نمود که به هیچ کس نداده بود).

### معارف و مسایل

در این آیه، واقعه معراج بیان شده است که معجزه ممتاز و امتیاز ویرژه آن حضرت پیغمبر ﷺ می‌باشد، عبارت اسری از اسراء مشتق است که معنای لغوی آن بردن به شب است، سپس به لفظ «لیلا» به صراحة، این مفهوم توضیح گردید، و از نکره آوردن «لیلا» اشاره به این شده است که در کل این واقعه تمام شب صرف نشده، بلکه یک پاسی از شب صرف شده است.

سفری که از مسجد حرام تا مسجد اقصی در این آیه ذکر گردیده است، اسراء گفته می‌شود و سفری که از آنجا به سوی آسمانها آنجام گرفته، معراج نام دارد، اسراء از نص قطعی این آیه ثابت است، و ذکر معراج در آیات سوره نجم آمده و از احادیث متواتر نیز به ثبوت رسیده است:

۱ - «بعده» در این مقام اعزاز و اکرام از لفظ «بعده» اشاره به محبوبیت ویژه‌ای است، زیرا کسی که خدا او را بندۀ خویش بداند، بالاتر از این اعزازی نمی‌توان برای بشر متصوّر باشد، حضرت حسن دھلوی چه نیکو گفته است.





بنده حسن به صد زبان گفت که بنده توام

تو به زبان خود بگو بنده نواز کیستی؟

این بدان می‌ماند که در آیه ۶۳ سوره الفرقان «عَبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ» فرموده است، هدف از آن بالا بردن اعزاز مقبولان بارگاه است، از این هم معلوم می‌شود که بزرگترین کمال انسان این است که او بنده کامل خدا باشد؛ زیرا در مقام اعزاز خصوصی از میان بسیاری از صفات کمال، صفت بنندگی اختیارگردد، هدف از این لفظ فایده بزرگی است که از این سفر حیرت‌انگیز که از اول تا آخر تمام معجزات فوق العاده‌ای است، تا در ذهن کسی گمان خدایی نرود، چنان‌که از بردن حضرت عیسیٰ علیه السلام به آسمانها مسیحیان در اشتباه قرار گرفتند، لذا فقط «عبد» فرموده این را نشان داد که با وجود تمام این صفات و کمالات و معجزات آن حضرت ﷺ بنده خدادست، نه غیر از این.

### دلایل قرآن و سنت و اجماع بر جسمانی بودن معراج

از قرآن مجید و احادیث متواتر که در آینده ذکر می‌گردد، ثابت است که تمام سفر اسراء و معراج تنها روحانی نبود، بلکه جسمانی هم بود، همانگونه که عموم مردم مسافرت می‌کنند. در نخستین لفظ قرآن با عبارت «سبحان» اشاره به این شده است، زیرا این لفظ برای تعجب و امر عظیم الشأنی به کار برده می‌شود، اگر معراج تنها روحانی و به شکل خود می‌بود، پس در آن چه امر عجیبی وجود داشت، هر مسلمان بلکه هر انسانی می‌تواند خواب ببیند، که بر آسمان رفتم و فلان و فلان کار را کردم، اشاره دوم از لفظ «عبد» شده است؛ زیرا «عبد» تنها روح نیست نام مجموعه جسم و روح است، علاوه بر این، واقعه معراج را آن حضرت ﷺ با «ام هانی» در میان گذاشت او به آن جناب ﷺ مشورت داد، آن را با کسی در میان نگذارید، و اگر نه مردم بیشتر تکذیب خواهند کرد، و اگر معامله خواب می‌بود، پس



در آن مجال تکذیبی وجود نمی‌داشت.

سپس وقتی آن حضرت ﷺ آن را با مردم در میان گذاشت کفار مکه تکذیب نموده آن را به تمسخر گرفتند، حتی بعضی از تازه مسلمانان با شنیدن آن، مرتد شدند، اگر مسئله خواب می‌بود، امکان نداشت این حوادث اتفاق بیفتند، و این، منافی با آن نیست که آن حضرت ﷺ پیش از این یا پس از این، معراج روحانی به شکل خواب داشته باشد، و در نزد جمهور امّت مراد از رؤیا در آیه ۶۰ سوره اسراء «وَ مَا جعلنا الرؤياَ إِلَّا هُدًى» رؤیت است، ولی آن را به عبارت رؤیا که بیشتر به معنای خواب دیدن به کار می‌رود، تعبیر کرده است، امکان دارد آن بدین خاطر باشد که این واقعه به صورت تشبيه «رؤیا» گفته شده است، و آن بدین می‌ماند که کسی خوابی دیده باشد، و اگر رؤیا به معنای خواب دیدن گرفته شود، این هم چندان بعيد نیست که علاوه بر واقعه معراج جسمانی پیش از آن یا پس از آن، معراج روحانی به صورت خواب هم اتفاق افتد.

لذا آنچه از حضرت عبد الله بن عباس و حضرت ام المؤمنین عایشه صدیقه ﷺ منقول است که این واقعه در خواب اتفاق افتاده است، آن هم به جای خود صحیح است، اما از آن لازم نمی‌آید که معراج جسمانی واقع نشده باشد.

در تفسیر قرطبي آمده است که احاديث اسراء متواترند، و نقاشی از بیست صحابه، این روایت را نقل کرده و قاضی عیاض در شفا پیش از این، آن را مورد تفصیل قرار داده است<sup>۱</sup>. و امام ابن کثیر در تفسیر خود تمام آن روایات را با جرح و تعدیل نقل کرده، سپس بیست و پنج صحابه را نام برده است که این روایات از آنان نقل شده‌اند. به این شرح، حضرت عمر بن خطاب، علی مرتضی، ابن مسعود، ابوذر غفاری، مالک بن صعصعه، ابو



هریرة، ابو سعید، ابن عباس، شداد بن اوس، ابی بن کعب، عبدالرحمن بن قرظ، ابو حبہ، ابولیلی، عبدالله بن عمر، جابر بن عبدالله، حذیفة بن الیمان، بريده، ابو ایوب انصاری، ابو امامه، سمرة بن جندب، ابو الحمراء، صغیر رومی، ام هانی، عایشہ صدیقه و اسماء بنت ابی بکر، رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین. سپس ابن کثیر فرموده است «فحديث الاسراء اجمع عليه المسلمين و اعرض عنه الزنادقة و الملحدون»<sup>۱</sup>، بر حديث واقعه اسراء تمام مسلمانان اجماع دارند و ملحدان و زندیقان از آن اعراض می‌کنند.

امام ابن کثیر در تفسیر خویش پس از تفسیر آیه مذکور و تفصیل احادیث مربوطه فرموده است: حق این است که سفر اسراء برای آن حضرت ﷺ در عالم بیداری اتفاق افتاد نه در خواب، از مکّه مکرمه تا بیت المقدس این سفر توسط «سواری برآق» واقع شد، زمانی که به بیت المقدس رسید برآق را به نزدیک در بست و آن جناب ﷺ به بیت المقدس داخل شد. و به سوی قبله، آن دو رکعت تحيۃ المسجد ادا نمود، سپس یک نردبان آورده شد که از پایین به بالا از درجات برخوردار بود، به وسیله آن نردبان آن جناب نخست به آسمان اوّل رسید سپس به بقیه آسمانها تشریف فرما شد، فقط خداوند بر حقیقت آن نردبان وقوف دارد که از چه و چگونه بود! در عصر حاضر هم انواع و اقسامی از نردبانها رایج است، نردبانهای متحرک وجود دارد و نردبانهایی پیچ خورده هم به کار گرفته می‌شود، نسبت به این نردبان معجزه آسا، جای هیچ شک و تردیدی نیست، در هر آسمان فرشتگان آنجا استقبال نمودند، و در هر آسمان با انبیاء ﷺ ملاقات انجام گرفت که مقامشان در هر آسمان مشخص بود، مثلاً در آسمان ششم با حضرت موسی ﷺ و در آسمان هفتم با حضرت خلیل اللہ ﷺ ملاقات نمود، سپس آن حضرت ﷺ از مقامات همه انبیاء ﷺ هم پیش



رفت و به چنان میدانی رسید که صدای قلم که تقدیر را می‌نوشت به گوش مبارکش می‌رسید آن جناب ﷺ سدرة المنتهى را دید که طبق دستور خدا بر او پروانه‌های طلایی و انواع و اقسام پروانه‌ها، با رنگ مختلف می‌نشستند و آن را فرشتگان خدا احاطه نموده بودند، در آنجا آن حضرت ﷺ، حضرت جبرئیل ﷺ را در شکل و صورت اصلی خودش دید که ششصد پر داشت و در آنجا یک رفرف سبز رنگ دید که افق را فراگرفته بود، (رفف متکای سبز).

و آن جناب بیت العمور را هم مشاهده نمود که بانی کعبه، حضرت ابراهیم خلیل ﷺ به دیوار آن تکیه زده بود و روزانه در آن هفتاد هزار فرشته وارد می‌شد که تا قیامت، نوبت دخول دیگر به آنها نمی‌رسید، تا آن حضرت ﷺ بهشت و دوزخ را به چشم خود مشاهده کرد، آنگاه نخست امّت او دستور رسید که پنجاه بار در شبانه روز نماز بخوانند، سپس تخفیف نموده، حکم به پنج نماز داده شد، از این اهمیّت و افضلیّت نماز نسبت به سایر عبادات به ثبوت می‌رسد. پس از آن، آن حضرت ﷺ به بیت المقدس برگشتند و پیامبرانی که در آسمانهای مختلف با آنها ملاقات فرموده بود، همراه او تا بیت المقدس تشریف آوردند. گویا آن جناب را تا بیت المقدس بدرقه نمودند، سپس به فرا رسیدن وقت نماز تمام انبیاء ﷺ به امامت ایشان نماز ادا نمودند، احتمال دارد که این نماز صبح همان روز باشد، ابن کثیر می‌فرماید: واقعه امامت انبیا در نزد بعضی پیش از بالا رفتن به آسمانها انجام گرفته است، اما ظاهر آن است که این واقعه پس از برگشت صورت گرفته است، زیرا در واقعه ملاقات انبیاء ﷺ بر آسمانها چنین منقول است که جبرئیل امین آن جناب را به تمام انبیاء معرفی نمود، اگر واقعه امامت قبل از این تحقق می‌یافت در اینجا نیازی به معرفی نبود. و همچنین این ظاهر است؛ زیرا هدف اصلی این سفر رفتن به ملاع اعلی بود، اقرب آن است که



نخست آن را انجام داده است، بعد از این که از هدف اصلی فارغ شده‌اند، تمام انبیاء علیهم السلام برای بدرقه تا بیت المقدس همراه با آن جناب ﷺ تشریف آورده‌اند، و آن حضرت ﷺ به اشاره حضرت جبرئیل علیه السلام امامت نماز را انجام داد که فضیلت و سیادت آن جناب ﷺ عملًا بر همه به اثبات رسانده شد، سپس آن جناب ﷺ در بیت المقدس از آنها رخصت نموده بر برآق سوار شده، در تاریکی به مگه معظمه رسیدند. والله سبحانه و تعالى اعلم

### گواهی شخص غیر مسلمان بر واقعه معراج

در تفسیر ابن کثیر آمده است که حافظ ابو نعیم اصفهانی در کتاب خویش به نام «دلایل النبوة» به سند محمد بن عمرو و اقدی از روایت محمد بن کعب قرظی این واقعه را نقل کرده است. که رسول خدا ﷺ نامه مبارک خود را به پادشاه روم به وسیله «دحیه بن خلیفه» فرستاد، سپس واقعه رساندن نامه و رسیدن آن به شاه روم و صاحب عقل و فراتست بودن او را به تفصیل بیان کرد، (که در صحیح بخاری و تمام کتب معتبر علم حدیث آمده است) در پایان آن آمده است که هرقل شاه روم پس از فراخواندن نامه مبارک برای تحقیق و بررسی احوال آن حضرت ﷺ عده‌ای از عرب را که در آن هنگام در کشور او به جهت تجارت رفته بودند پیش خود خواند، حسب دستور شاهی ابوسفیان بن حرب و رفقای او که با قافله مشهور تجار شام آمده بودند، احضار شدند، هرقل شاه روم از آنها چند سؤال کرد که تفاصیل آن در صحیح بخاری و غیره آمده است، ابوسفیان آرزو داشت که در این فرصت در خصوص آن حضرت ﷺ سخنانی بگوید تا تحریر و بی‌حثیت بودن آن جناب ﷺ ظاهر بگردد، اما ابوسفیان می‌گوید: هیچ چیزی از این اراده مانع من نبود غیر این که نشاید از زبان من چنان حرفی برأید که دروغ بودن آن آشکارا شود و شأن من در نظر شاه پایین آید، و رفقایم هم همیشه



مرا به دروغگویی متهم کنند. البته من در آن هنگام به فکر این شدم که واقعه معراج را در محضر او بیان کنم که دروغ بودن آن را خود شاه می‌فهمد، پس گفتم: واقعه‌ای از او برای شما بیان می‌کنم که خود شما می‌دانید که آن دروغ است. هرقل پرسید: آن چه واقعه‌ای است؟ ابوسفیان گفت: آن مدعی نبوت می‌گوید: او در یک شب از مکّه مکرّمہ بیرون آمده، به مسجد بیت المقدس رسیده و سپس در همین شب قبل از صبح به مکّه مکرّمہ برگشته به پیش ما رسیده است.

در آن زمان بزرگترین عالم ایلیاء (بیت المقدس) بالای سر هرقل ایستاده بود، او اظهار داشت که من از آن شب اطلاع دارم، شاه روم متوجه او شد و پرسید: تو از کجا و چگونه اطلاع داری؟ او عرض کرد: من عادت داشتم که شب تا وقتی که درهای بیت المقدس را نمی‌بستم نمی‌خوابیدم، در آن شب من حسب عادت تمام درها را بستم مگر یکی که با من بسته نشد، من کارکنام را فراخواندم، آنها با هم کوشیدند باز هم نتوانستیم، آن را بینندن تختهای در، اصلاً از جای خود حرکت نکردند، چنان معلوم می‌شد که ما داریم کوهی را از جایش تکان می‌دهیم من به ستوه آمده، کارگران و نجاران را فراخواندم، آنها مشاهده کرده، گفتند ساختمان بر روی تختها نشسته است، لذا قبیل از بامداد نمی‌توان برای بند شدن آنها چاره‌ای اندیشید، فردا صبح می‌بینیم که چکار باید کرد، من مجبور شده برگشتم و هر دو تخته آن در بازماندند، اوّل صبح روز بعد باز به آن در رسیدم، دیدم که کنار در سنگ بزرگی سوراخ شده است و چنان احساس می‌شد که در آنجا مسجد، حیوانی بسته‌اند، آن هنگام من به همراهانم گفتم: شاید امروز خداوند متعال این در را بدین جهت نگذاشت تا بسته شود که پیامبری می‌خواهد به اینجا تشریف بیاورد، و سپس بیان کرد: او در مسجد ما نماز هم خوانده است و



پس از آن تفاصیل دیگری را هم بیان کرد!

### تاریخ اسرا و معراج

امام قرطبی در تفسیر خود فرموده است، درباره تاریخ معراج روایات، بسیار با هم مختلف است. روایت، موسی بن عقبه، چنین است که این واقعه شش ماه قبل از هجرت به مدینه پیش آمده است، حضرت عایشه می فرماید: حضرت خدیجه ام المؤمنین قبل از فرض شدن نماز وفات نموده بود، امام زهری می فرماید: واقعه وفات حضرت خدیجه هفت سال بعد از بعثت نبوی پیش آمد، و در بعضی روایات آمده است که واقعه معراج پنج سال پس از بعثت نبوی، واقع شد، ابن اسحق می گوید واقعه معراج زمانی پیش آمد که اسلام در عموم قبایل عرب گسترش یافته بود، حاصل تمام این روایات این است که واقعه معراج چندین سال قبل از هجرت به مدینه، به وقوع پیوسته است.

حربی می گوید: واقعه معراج و اسرا در شب بیست و هفتم ربیع الثانی یک سال قبل از هجرت پیش آمده است، و ابن قاسم ذهبی می گوید که هیجده ماه پس از بعثت، واقعه معراج اتفاق افتاد، حضرات محدثین پس از ذکر روایات مختلف، امر فیصله دهنده‌ای ذکر نفرموده‌اند، عموماً مشهور این است که شب بیست و هفتم ماه رجب شب معراج است. والله سبحانه و تعالیٰ اعلم

### مسجد حرام و مسجد اقصی

حضرت ابوذر غفاری می فرماید: من از رسول خدا ﷺ پرسیدم نخستین مسجد دنیا کدام مسجد است؟ فرمود: مسجد الحرام. بعد عرض کردم: سپس کدام؟ فرمود: مسجد اقصی. پرسیدم: در میان این دو، چقدر فاصله



است؟ فرمود: چهل سال؛ سپس فرمود ترتیب مساجد از این قرار است، اما خداوند متعال همه روی زمین را برای ما مسجد قرار داده است؛ در هر جا که وقت نماز فرا رسید در آنجا نماز را ادا کنید.<sup>۱</sup>

امام تفسیر، مجاهد می فرماید: خداوند متعال مکان بیت الله را دو هزار سال قبل از کل زمین ساخته است، و اساس آن تا زمین هفتم می رسد و مسجد اقصی را حضرت سلیمان علیه السلام ساخته است.<sup>۲</sup>

و مسجد حرام نام آن مسجدی است که اطراف بیت الله ساخته شده است، و بسا اوقات تمام حرم به مسجد حرام تعبیر می شود، و به اعتبار معنای دوم تعارض این دو روایت هم بر طرف می شود، که در بعضی روایات تشریف بردن آن حضرت ﷺ به اسرا از خانه ام هانی منقول است، و در بعضی از حطیم «بیت الله» و اگر مسجد حرام به اعتبار معانی دوم در نظر گرفته شود چندان بعيد به نظر نمی رسد که نخست آن جناب در خانه ام هانی باشد از آنجا به حطیم کعبه تشریف بیاورد، و از اینجا سفر اسراء آغاز شود.

والله اعلم

### برکات مسجد اقصی و ملک شام

در آیه «بارکنا حوله» مراد از حول، سر زمین شام است، در حدیث آمده که خداوند متعال از عرش تا دریای فرات زمین مبارکی آفریده و در آن به فلسطین تقدس خاصی بخشیده است.<sup>۳</sup>

برکات آن دینی و نیز دنیوی است، برکات دینی از این قرارند که قبله، مسکن و مدفن تمام انبیای سابق علیهم السلام در آنجاست، و برکات دنیوی سرسبز شدن زمین آن و سرازیر شدن نهرها و چشمهای عمدۀ و باغات و غیره در

۱ - رواه مسلم.

۲ - رواه النسائي به اسناد صحيح عن عبدالله بن عمر، تفسیر قرطبي ص ۱۳۷ ج ۴.

۳ - روح المعانی.



آن است.

حضرت معاذ بن جبل می فرماید: رسول خدا ﷺ فرموده است: که خداوند متعال فرموده است: ای سرزمین شام از میان تمام شهرهای منطقه تو برگزیده من هستی، و من بندگان منتخب خود را به سوی تو می رسانم.<sup>۱</sup> و در مستند امام احمد حدیثی آمده است که دجال وارد کل جهان می گردد مگر چهار مسجد که نمی تواند بدانها وارد شود، مسجد مدینه، مسجد مکه مکرمه، مسجد اقصی و مسجد طور.

وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِ إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَخَذُوا مِنْ دُونِي  
وَدَادِيْمَا بِهِ مُوسَى كِتاب وَغَرَدَانِيْدِيم آن راهدايتی برای بنی اسرائیل، که نگیرید به جز من

وَكَيْلًا<sup>(۲)</sup> ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا<sup>(۳)</sup>  
کارسازی. شما ولاد کسانی هستید که سوار کردیدم آنها را با نوح، یقیناً او بود بندۀ حق پذیر.

### خلاصه‌ی تفسیر

و ما به موسی (علیه السلام) کتاب (تورات را) دادیم و ما آن را برای بنی اسرائیل (وسیله) هدایت قرار دادیم (که در آن کتاب ضمن بیان احکام دیگر، حکم بزرگ توحید هم ذکر گردیده بود)، که ای مردم شما غیر از من هیچ کارسازی (برای خود) قرار ندهید، ای اولاد کسانی که ما با نوح (علیه السلام) در کشتنی سوار کرده بودیم (ما با شما صحبت می کنیم تا که نعمت را به یاد داشته باشید، اگر ما آنها را در کشتنی سوار نکرده نجات نمی دادیم، پس شما چگونه امروز از نسل آنها پدید می آمدید، و این نعمت را یادآور شده سپاس به جا بیاورید، که بزرگترین مورد آن توحید است و نوح (علیه السلام) بندۀ



بسیار شکرگزاری بود (پس وقتی که انبیاء علیهم السلام خدا را سپاس می‌گویند، پس شما چگونه می‌توانید تارک آن باشید).

وَ قَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّاتٌ وَ  
و با صراحت گفتیم به بنی اسرائیل در کتاب، که شما فساد برپا می‌کنید در ملک دوبار،

لَتَعْلُمَنَّ عُلُواً كَبِيرًا ﴿٤﴾ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَئِكُمْ بَعْثَنَا عَلَيْكُمْ  
سرکشی می‌کنید سرکشی بزرگ. پس وقتی که آمد وعده نخست، فرستادیم ما بر شما

عِبَادًا لَنَا أُولَى بِأَنْ شَدِيدٍ فَجَاهُسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا ﴿٥﴾  
بندهان سخت جنگجوی خود را، پس گستردگی شدند در وسط شهرها و آن وعده عملی بود.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ يَامِوْالِ وَبَنِينَ وَ جَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ  
باز برگردانیدم نوبت شمارا برآنها، و تقویت کردیم شمارا بآمال و پسران، و بیشتر آن کردیم

نَفِيرًا ﴿٦﴾ إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لَا نَفْسٌ كُمْ وَ إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا  
لشکر شمارا. اگر احسان کنید، احسان می‌کنید برای خود، و اگر بدکردید باز هم برای خود، وقتی

جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسْوَءُهُمْ أُجُوهُكُمْ وَ لِيَدْخُلُوا الْمُسْجِدَ  
آمد وعده بیگر، فرستادیم بندهانی دیگر که افسرده کنند صور تهای شمارا، و داخل شوند در مسجد،

كَمَا دَخَلُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيَتَبَرُّوْا مَا عَلَوْا تَثْبِيرًا ﴿٧﴾  
همچنانکه داخل شدن نخستین بار، واژ بین ببرند جایی را که غالباً شوند، از بین بردن کامل.

عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَ إِنْ عُذْتُمْ عُذْنَا  
بعید نیست از پروردگار تان که رحم کند بر شما، و اگر باز همان کنید، پس ما هم همان خواهیم کرد

وَ جَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ﴿٨﴾  
و گردانیدیم جهنم را زندانی برای کفار.



## خلاصه‌ی تفسیر

و ما به بنی اسرائیل در کتاب (چه در کتاب تورات یا در صحایف انبیای دیگر بنی اسرائیل) این امر را (در صورت پیشگویی) نشان داده بودیم، که شما در سرزمین (شام) دوبار (به کثرت) مرتکب فساد و گناه می‌شوید، (یک بار به مخالفت شریعت موسوی، و بار دوم به مخالفت شریعت عیسوی) و نسبت به دیگران هم زور می‌گویید. (یعنی: ظلم و تعدی می‌کنید، به این شکل در «لتفسدن» به سوی تضییع حقوق الله و در «لتعلنَّ» به تضییع حقوق بندگان اشاره شده است، این را هم نشان داده بود که در هر دو نوبت به مجازات سخت مبتلا خواهید گردید).

پس وقتی که از آن دو نوبت زمان نوبت نخست فرا رسد، پس چنان بندگان از خود بر شما مسلط می‌گردانیم که بسیار جنگجو باشند، پس آنها در خانه‌های (شما) داخل می‌شوند، (و شما را قتل و قید و غارت می‌کنند) و این وعده مجازات حتماً انجام خواهد گرفت، پس (وقتی که شما از کردار خویش نادم و تایب باشید، ما باز شما را بر آنها مسلط می‌گردانیم (اگرچه به واسطه باشد، که قومی بر آنها غلبه یابد، که حامی شما باشد، لذا بدین شکل دشمن شما از شما و از آن قوم مغلوب خواهد شد)، و به مال و پسر (که به قید اسارت و غارت رفته بودند) ما شما را یاری می‌رسانیم. (یعنی اینها باز به شما می‌رسند و به وسیله‌ی آنها تقویت خواهید شد).

و ما گروه شما (یعنی پیروان شما) را اضافه می‌کنیم، (پس در جاه و مال، اولاد و پسر ترقی خواهید کرد، و در آن کتاب در مقام نصیحت، این هم آمده بود که) اگر (اکنون در آینده) کارهای خوب انجام دهید، پس به نفع خود کارهای خوب انجام می‌دهید، (یعنی: در دنیا و آخرت به نفع آن، نایل خواهید آمد) و اگر (باز هم) شما کارهای بد انجام دهید (باز) برای خود (بد می‌کنید، یعنی: باز مجازات خواهد آمد، چنان‌که همچنین شد). که در



آینده توضیح داده می‌شود).

سپس وقتی که (از دو نوبت فساد فوق الذکر) زمان نوبت دوم فرا رسد، (و شما در آن هنگام به مخالفت شریعت عیسوی می‌پردازید) پس ما هم دیگران را بر شما مسلط می‌کنیم تا که (آنها شما را زده) آبروی شما را ببرند. و همچنین آن (پیشینه‌ها) در مسجد (بیت المقدس به جهت غارت) داخل شده بودند، این (و آینده) ها در آن داخل می‌شوند و بر هر چه که غلبه یابند همه آن‌ها را (هلاک می‌کنند) و بر باد می‌دهند (و در این کتاب این هم نوشته شده بود که اگر پس از این بار دوم وقتی عصر شریعت محمدی باشد، شما از مخالفت و معصیت باز آمدید، از شریعت محمدی پیروی کنید، پس) شگفت آور نیست (یعنی امید به معنای وعده است) که پروردگار تان بر شما رحم کند (و شما را از بدبختی و ذلت نجات دهد) و اگر شما باز همان (شرط) را می‌کنید، پس ما هم باز همان (معامله مجازات را) نسبت به شما اعمال می‌داریم، (چنان‌که در عهد آن حضرت ﷺ آنها با آن جناب ﷺ مخالفت کردند، پس باز، کشته یا اسیر و ذلیل شدند، و این مجازات دنیا است) و (در آخرت) جهنّم را زندان (چنین) کفار قرار داده‌ایم.

### ارتباط آیات

در آیات ماقبل «جعلنه هدی لبني اسرائیل» به پیروی و اطاعت از احکام شرعی و هدایات الهی ترغیب نموده، و در آیات ذکر شده در صدر ترهیب و زجر از مخالفت با آنهاست، در این آیات، دو سرگذشت از بنی اسرائیل جهت عبرت و نصیحت ذکر گردیده است که آنها در یک نوبت در معاصری و مخالفت با حکم ربیانی تمزّد ورزیده‌اند، پس خداوند متعال دشمنان آنها را بر آنها مسلط کرد تا آنها را تباہ کر دند، سپس قدری متبنّه شده، و از شرارت باز آمدند و آرام گرفتند.



ولی بعد از مدت کوتاهی، باز همان بد عملی و شرارت در آنها شیوع پیدا کرد، سپس خداوند آنها را به دست دشمن مجازات نمود، در قرآن کریم از دو واقعه ذکر به میان آمده است ولی در تاریخ از این قبیل، شش واقعه ذکر گردیده است.

### واقعه‌ی نخست

پس از مدت کوتاهی از وفات حضرت سلیمان علیه السلام بانی بیت المقدس، نخستین واقعه اتفاق افتاد، که حاکم بیت المقدس به بی‌دینی و بد عملی مبتلا شد، سپس یکی از شاهان مصر بر او هجوم آورد و وسایل و اشیایی بیت المقدس، طلا و نقره را به غارت برد، اما شهر و مسجد را منهدم نساخت.

### واقعه‌ی دوم

تقریباً چهار صد سال پس از نخستین واقعه، بعضی از اهالی یهود بیت المقدس، دست به بت‌پرستی زدند، و در میان بقیه اختلاف و نزاع پدید آمد، در اثر نحوست آن، یکی از پادشاهان دیگر مصر، بر آنها حمله‌ور شد و تا حدی به ساختمانهای شهر، و مسجد خسارت وارد کرد، سپس اندکی آرامش برقرار شد.

### واقعه‌ی سوم

بعد از چند سالی که گذشت، بخت نصر «پادشاه بابل» به بیت المقدس حمله نمود و آن را فتح کرد و وسایل زیادی به غارت برد، و بسیاری از مردم را به اسارت گرفت و یکی از خانواده شاه را به حیث قایم مقام خویش حاکم آن شهر قرار داد.

### واقعه‌ی چهارم

این پادشاه جدید که بت‌پرست و بد عمل بود، از «بخت نصر» سرکشی نمود بخت نصر بار دوم حمله‌ور شد و کشتار و خونریزی و قتل و غارت از



حد گذشت، در شهر آتش زد و همه آن را میدانی صاف گذاشت و این حادثه تقریباً پس از چهار صد و پانزده سال از بنای مسجد، اتفاق افتاد، سپس یهودیها از آنجا ترک وطن گفته به بابل رفتند و در آنجا با نهایت ذلت و خواری تا هفتاد سال ماندند، سپس پادشاه ایران بر شاه بابل هجوم آورد و بابل را فتح کرد، و بر جلای وطن بر یهودیان دلش بسوخت، و آنها را به ملک شام برگردانید، و وسائل غارت شده آنها را هم مسترد کرد، آنگاه یهودیها از اعمال بد و معاصی خود توبه کرده بودند، و باری دیگر در آنجا آبادی کردند، و به کمک شاه ایران مسجد اقصی به گونه گذشته تعمیر گردید.

### واقعه‌ی پنجم

چنین اتفاق افتاد که وقتی یهود در آنجا اطمینان و آرامش یافتند، گذشته خویش را فراموش کردند، سپس در بدکاری و بد عملی غرق شدند، و قبل از یکصد و هفتاد سال از میلاد مسیح علیہ السلام واقعه پنجم رخ داد، و پادشاهی که انطاکیه را آباد کرده بود، بر آن حمله‌ور شد، چهل هزار یهود را به قتل رساند، و چهل هزار را به اسارت گرفت و برده قرار داده با خود برد و با نهایت بی احترامی، به بیت المقدس قایل شد، ولی ساختمان مسجد سالم ماند.

ولی جانشینان پادشاه، شهر و مسجد را هم کاملاً میدان قرار دادند، و پس از مدتی سلاطین روم بر بیت المقدس سلطنت کردند و مسجد را دگر بار تعمیر نمودند، و حضرت مسیح پس از هشت سال تولد یافت.

### واقعه‌ی ششم

واقعه ششم چهل سال پس از صعود و رفع جسمانی حضرت عیسی علیہ السلام واقع شد، که یهودیها علیه حکمرانان سلاطین روم سرکشی کردند رومیان باز شهر و مسجد را ویران کرده به حالت اوّل برگرداندند، نام پادشاه



آن زمان طیطس بود که نه یهودی بود و نه نصرانی؛ زیرا پس از مدت مدیدی قسطنطینیه، اوّل مسیحی شد، و پس از آن تا زمان حضرت عمر فاروق این مسجد به حالت ویرانی باقی ماند، تا این که آن حضرت ﷺ آن را تعمیر نمود، این شش واقعه در تفسیر بیان القرآن به اسناد تفسیر حقانی نوشته شده است.

اکنون این باقی می‌ماند که آن دو واقعه‌ای که قرآن ذکر نموده است از این جمله کدام دو واقعه می‌باشد، تعیین قطعی آنها مشکل است، اماً به ظاهر هر آنچه از اینها سنگین و بزرگتر باشد که شرارت یهود هم بیشتر باشد و سرای سخت هم به آنها بر سد همانها مصدق این دو واقعه قرار گیرند، که واقعه چهارم و ششم می‌باشند، در تفسیر قرطی در این مقام حدیث طویل و مرفوعی به روایت حذیفه نقل شده است که از آن هم، مشخص می‌گردد که مراد از آن دو واقعه، واقعه چهارم و ششم می‌باشد، ترجمه آن حدیث طویل از این قرار است.

«حضرت حذیفه می‌فرماید: من به خدمت رسول خدا عرض کردم؛ بیت المقدس در نزد خداوند متعال مسجد گرانقدری است، فرمود آری. او از همه خانه‌های دنیا خانه ممتاز و عظیمی است که الله تعالی آن را برای سلیمان بن داود ﷺ از طلا و نقره و جواهرات یاقوت و زمرد ساخته بود، و این بدین شکل که وقتی حضرت سلیمان ﷺ تعمیر آن را آغاز نمود، حق تعالی جن‌ها را برای او مسخر گردانید، و آنها تمام این جواهرات و طلا و نقره را جمع نموده و از آن مسجد را ساختند، حضرت حذیفه می‌گوید: عرض کردم سپس تمامی این طلاها و نقره و جواهرات از بیت المقدس به کجا و چگونه بردۀ شدند؟ رسول خدا عرض کرد: وقتی بنی اسرائیل به نافرمانی خدا و گناهان و کج کرداری مبتلا شدند، انبیا علیهم السلام را به قتل رسانیدند، خداوند، بخت نصر را بر آنها مسلط گردانید که شخصی مجوسى

بود، او حدود هفتصد سال بر بیت المقدس حکومت کرد، و در قرآن کریم مراد از آیه «فاما جاء و عداوْهَا بعثنا علَيْكُمْ عباداً لَنَا أَوْلَى بِأَنْ يَسْتَأْذِنَنَا» همین واقعه است، قشون بخت نصر به مسجد قدس وارد شدند، مردان را کشته و زن و بچه‌ها را به اسارت گرفتند، و تمام اموال بیت المقدس را از طلا و نقره و جواهرات بر یکصد و هفتاد هزار درشكه، حمل کرده و بردند، و در شهر خویش، بابل گذاشتند، و تا صد سال بنی اسرائیل را برده خویش قرار دادند، و انواع و اقسام خدمت با مشقت و ذلت آمیز از آنها گرفتند.

سپس خداوند متعال یکی از شاهان فارس را در مقابل او برانگیخت، و او بابل را فتح نمود و بقیه بنی اسرائیل را از اسارت بخت نصر آزاد کرد، و هر مقدار اموالی که او از بیت المقدس آورده بود، همه را به بیت المقدس برگردانید، و باز به بنی اسرائیل حکم داد که اگر شما به سوی نافرمانی و گناهان برگردید، ما هم عذاب قتل و غارت را بر شما برمی‌گردانیم، مراد از آیه «عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عَدْتُمْ عَدْنًا» همین است.

سپس وقتی که بنی اسرائیل به بیت المقدس برگشتند و تمام اموال و وسایلشان در اختیارشان قرار گرفت به سوی نافرمانی و کردار ناپسند، برگشتند، آنگاه خداوند متعال قیصر روم را بر آنها مسلط گردانید، مراد از آیه «فاما جاء و عَدَ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُ وَجْهَكُمْ» همین واقعه است. قیصر روم از راه بحری و بری، بر آنها تاخت و بسیاری را کشته و اسیر کرد و باز تمام آن اموال را بر یکصد و هفتاد هزار درشكه حمل نمود و با خود برد. و در کنیسه الذهب خود گذاشت، که همه‌ی این اموال هنوز در آنجاست، و در آنجا خواهند ماند، تا این که حضرت مهدی سپس آنها را بر یکصد و هفتاد هزار کشته حمل نموده، برمی‌گرداند و خداوند متعال همه اوّلین و آخرین را در آنجا جمع خواهد نمود<sup>۱</sup>.

۱ - الحديث بطوله رواه القرطبي في تفسيره.



در بیان القرآن آمده است که دو واقعه‌ی که در قرآن ذکر شده است، مراد از آنها مخالفت با دو شریعت است، نخست مخالفت شریعت موسوی و پس از بعثت حضرت مسیح مخالفت با شریعت عیسوی، به دین شکل تمام آن و قایع که در بالا ذکر گردید، نخستین مخالفت می‌تواند مندرج گردد، پس از تفصیل و قایع نظرتان را به تفسیر آیات مذکور جلب می‌کنیم.

### معارف و مسایل

حاصل و قایع فوق الذکر این است که حق تعالی در خصوص بنی اسرائیل چنین قضاوت فرموده بود، تا زمانی که آنها از خدا اطاعت کنند، در دین و دنیا رستگار و پیروز خواهند ماند، و هرگاه از این منحرف شوند، ذلیل و خوار خواهند گشت، و به دست دشمنان کافر تباہ و بر باد خواهند رفت، و فقط این هم نیست که دشمن بر آنها غلبه نموده، به جان و مال آنها تجاوز کند، بلکه همراه با آنها قبله‌شان که بیت المقدس باشد آن هم از حمله دشمن محفوظ نخواهد ماند، دشمن کافرشان در مسجد بیت المقدس داخل شده، به آن گستاخی نموده آن را منهدم می‌کند، این هم قسمتی از مجازات، بنی اسرائیل خواهد شد، قرآن کریم از آنها دو واقعه را ذکر نموده است که نخستین واقعه در زمان شریعت موسوی است. دوم در زمان شریعت عیسوی، که در این هر دو مورد بنی اسرائیل از شریعت الهی زمان خویش، منحرف شده، سرکشی گردند، و در نخستین واقعه پادشاه کافر مجوسي بر آنها و بیت المقدس مسلط گردانیده شد، که آنها را از بین برد، و در واقعه دوم شاه روم مسلط گردید که آنها را قتل و غارت نمود و بیت المقدس را منهدم و ویران ساخت، و در ضمن، این هم ذکر گردید که در هر دو مرحله وقتی که بنی اسرائیل نادم و تایب شدند، باز هم خداوند ملک، دولت و آل و اولاد آنها را به حال سابق در آورد.



پس از ذکر این دو واقعه، خداوند متعال در پایان نسبت به این معاملات، ضابطه خویش را بیان نمود، که «وَ انْ عَذَّمْ عَدْنَا» یعنی: (اگر شما باز به نافرمانی و سرکشی برگردید، پس ما هم چنین عذاب و مجازات را بر شما مسلط خواهیم کرد) این ضابطه تا قیامت برقرار هست، و مخاطبین آن همان بنی اسرائیل هستند که در عهد آن حضرت ﷺ موجود بودند، و در آن اشاره شده است که در نخست از مخالفت شریعت موسوی و بار دوم از مخالفت شریعت عیسیوی شما در سزا و عذاب مبتلا گردید، اکنون در مرحله سوم عهد شریعت محمدی است که تا قیامت برقرار است، انجام مخالفت آن هم همان خواهد شد، چنان که همچنین شد که آنها با شریعت محمدی و اسلام مخالفت ورزیدند، پس به دست مسلمانان جلای وطن کردن و خوار و ذلیل شدند، و در نهایت مسلمانان بر قبله آنان بیت المقدس دست یافتند، با این فرق که شاهان گذشته آنها را خوار و ذلیل گردانیدند و به قبله آنها، بیت المقدس، هم بی احترامی کردند، حالا مسلمانان بیت المقدس را فتح نموده، مسجد بیت المقدس را که از صدھا سال منهد و ویران بود دگر بار تعمیر کردند، و احترام قبله انبیا را مثل سابق به حال خود برگرداندند.

### حکایات بنی اسرائیل برای مسلمانان عبرت آموز است

واقعه فعلی بیت المقدس حلقه‌ای از آن رشته می‌باشد. به ظاهر هدف از بیان وقایع بنی اسرائیل و گوشزد نمودن مسلمانان این است که مسلمانان هم از این ضابطه الهی مستثنی نیستند، در دین و دنیا، عزّت و شوکت، مال و دولت آنها وابسته به اطاعت خداوندی است، هرگاه آنها از اطاعت خدا و رسول منحرف شدند، پس دشمنان و کفار بر آنها مسلط گردانیده خواهند شد. که به وسیله آنها بی احترامی نسبت به معابد و مساجد آنها انجام خواهد گرفت.



حادثه فاجعه‌ای که امروزه یهود بر بیت المقدس دست یافته، و به آتش کشیدن آن، تمام جهان اسلام را پریشان کرده است، حق این است که این تصدیق همین فرمان قرآنی است، مسلمانان، خدا و رسول را فراموش کرده‌اند، و از آخرت غافل شده، در شأن و شوکت دنیا غرق شده‌اند، و نسبت به احکام قرآن و سنت بیگانه شده‌اند، پس همان ضابطه قدرت الهی پیش آمده که چند میلیون یهود بر میلیاردها عرب غالب شده‌اند، و به جان و مال آنها آسیب رسانده‌اند، و از سه مسجدی که از نظر شریعت اسلام گرانقدر هستند، یکی که قبله تمام انبیاء علیهم السلام بود از دستشان ربوده شد، و چنان قومی (يهود) بر آنان غالب آمد که در دنیا از همه بیشتر ذلیل و خوار به شمار می‌رفت.

مزید بر آن، چنان مشاهده می‌شود که آن نه از حیث آمار در مقابله مسلمانان وقعتی دارد، و نه از حیث وسائل جنگی فعلی مسلمانان، حیثیتی دارد، پس چنین معلوم می‌شود که این حادثه به یهود هیچ عزّتی نمی‌دهد، البته این مجازات سرکشی مسلمانان است، که از آن روشن می‌شود که آنچه انجام می‌گیرد، به حساب مجازات کردار بد آنهاست و معالجه آن جز این چیز دیگری نیست که ما از بد اعمالی خویش نادم شده، و قلبًا و خالصانه توبه کنیم، و به اطاعت خدا مشغول باشیم، و مسلمان واقعی شده از گناه عظیم نقالی و اعتماد بر دیگران باز آییم، پس حسب وعدہ ربّانی، انشاء الله بیت المقدس و فلسطین در تصرف ما در خواهد آمد، اما جای بسی تأسف است که فرمانروایان فعلی عرب، و مسلمانان آنجا تا هنوز بر این حقیقت متنه نشده و هنوز به کمک دیگران چشم دوخته‌اند، و برای بازگرفتن بیت المقدس طرح و نقشه می‌کشند که برای آن به ظاهر هیچ امکانی وجود ندارد. «فالی الله المستکی»

تنها اسلحه و وسائلی که بیت المقدس و فلسطین، به وسیله آن بتواند به



مسلمانان برگردد، انابت و رجوع به سوی خدا و یقین بر آخرت و پیروی احکام شرعیه و اجتناب از نقالی و اعتماد بر دیگران در معاشرت و سیاست، و اعتماد بر خدا و جهاد خالص شرعی و اسلامی است، خداوند فرمانروایان عرب و سایر مسلمانان را در این جهت توفيق دهد.

### یک معامله عجیب، حکایتی شگفت‌آور

خداوند متعال بر روی این زمین دو مکان را برای عبادت خویش، قبله عبادت‌گزاران قرار داده است، یکی بیت المقدس و دوم بیت الله، ولی قانون قدرت نسبت به هر دو، جداگانه است، حفظ بیت الله و عدم تسلط کفار بر آن را خود خداوند بر عهده گرفته است، که نتیجه آن حادثه فیل است، که در سوره فیل در قرآن ذکر شده است، که شاه نصرانی یمن بر بیت الله حمله ور شد، خداوند متعال او را بالشکر فیل پیش از این که به بیت الله نزدیک شوند به وسیله‌ی پرنده‌گان هلاک و بر باد داد، اما نسبت به بیت المقدس این قانون وجود ندارد، بلکه از آیات مذکور معلوم می‌گردد، هرگاه مسلمانان به گمراهی و عصیان مبتلا گردند، پس در مقام مجازات این قبله از آنها باز گرفته می‌شود و کفار بر آنها غالب می‌آیند.

### کفار هم بندگان خدا هستند اما غیر مقبول

در نخستین واقعه فوق الذکر، قرآن بیان نمود که هرگاه اهل دین به سوی فتنه و فساد تنزل کنند، چنان بندگانی از بندگان خود را بر آنها مسلط می‌گردانیم، که در خانه‌های آنها وارد شده آنها را بکشنند و غارت کنند، در اینجا قرآن کریم لفظ «عبادا لنا» فرمود: عبادنا نفرمود، در صورتی که این مختصرتر بود، حکمتش این است که رضایت و نسبت بندۀ به سوی خدا، بزرگترین اعزاز اوست، چنانکه در ابتدای این سوره تحت «اسری بعده»



بیان گردیده است، که اعزاز و قرب نهایی که در شب معراج، به آن حضرت ﷺ ارزانی داشته شد، این است که قرآن در بیان این واقعه به جای این که اسم گرامی با صفتی از آن حضرت ﷺ را بیان کند، تنها لفظ «عبده» را فرموده است، این نشان می‌دهد که آخرین کمال و مقام نهایی انسان این است که خداوند متعال او را بنده خود دانسته و مورد نوازش قرار دهد، در آیه مذکور کسانی که وظیفه مجازات بنی اسرائیل را انجام دادند، خود کافر بودند، خدای تعالیٰ به جای این که از آنها به عبارت «عبادنا» تعبیر نماید، اضافت و نسبت را نقض نموده «عبادالنا» فرمود که در آن اشاره به این است که از نظر تکوین، همه بندگان خدا هستند، اماً بدون ایمان، بندگانی مقبولی که بتوان آنها را به سوی خدا اضافت و نسبت داد، نیستند.

**إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلّٰتِي هِيَ أَقْوَمُ وَ يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ**

این قرآن راهی را نشان می‌دهد که از همه راست تر باشد، و مردّه می‌دهد مؤمنان را که

**يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا (٩) وَ أَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ**

عمل نیکمی کنند، که برای آنهاست ثواب بزرگ. واین که کسانی که قبول نمی‌کنند آخرت را،

**أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (١٠) وَ يَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَائِهُ بِالْخَيْرِ**

آماده کردیم برای آنها عذاب دردنگ. و می‌خواهد انسان بدی را مانند خواستنش نیکی را

**وَ كَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا (١١)**

وهست انسان عجل.

### ربط آیات

در ابتدای سوره، از معجزهٔ معراج، شأن رسالت رسول کریم ﷺ بیان گردید، و در این آیات به وسیلهٔ معجزهٔ قرآن، به اثبات رسیده شده است.



## خلاصه تفسیر

بی شک قرآن طریقه‌ای را نشان می‌دهد که کاملاً راست است، (یعنی اسلام) و (پاداش و مجازات پذیرفتگان و منکران این طریقه را هم نشان می‌دهد که) به اهل ایمانی که کار نیک می‌کنند، مژده می‌دهد که آنان را ثواب بزرگی خواهیم داد، و این را نشان می‌دهد، برای کسانی که به آخرت ایمان ندارند مجازات در دنا کی آماده ساخته است و (بعضی) انسان (مانند کفار) چنان برای بدی (عذاب) دعا می‌کنند که دعای نیکی (کرده می‌شود) و هر انسانی قدری (طبعاً) عجول است.

## معارف و مسایل

«طریق اقوم» طریقه‌ای که قرآن بدان هدایت می‌کند، «اقوم» گفته شده است، تفسیر اقوم این است که راهی است که قریب و بی خطر و آسان، که به مقصد برساند.<sup>۱</sup>

از این معلوم می‌شود، احکامی که قرآن برای زندگی انسان ارائه می‌دهد، جامع این سه وصف هستند، اگرچه انسان به وجه فهم کوتاه خویش، بسا اوقات آن راه را دشوار یا پر خطر تصور می‌کند، ولی پروردگار عالمیان که عالم به ذرّه، ذرّه کاینات است، و ماضی و مستقبل در نظرش یکسان است، این حقیقت را می‌داند که چه صورت و کاری به نفع انسان است، و چون خود انسان از مجموع احوال آگهی ندارد، و خوب را از بد هم کاملاً نمی‌شناسد.

شاید به این مناسبت در آخرین آیه از آیات مذکور فرمود، که انسان بسا اوقات در عجله کردن خود، چنان دعا می‌کند که موجب بر باد رفتن و تباہی او می‌باشد، که اگر خداوند متعال دعای او را قبول کند، هلاک خواهد شد،



ولی خداوند متعال گاهی موقع این گونه دعاها را فوراً قبول نمی‌کند، تا این که خود انسان متوجه می‌شود که این تقاضای من اشتباه و برای من خیلی مضر بوده است، و در آخرین جمله ضعف طبی انسان را به صورت ضابطه بیان نمود، که انسان طبعاً عجول قرار گرفته است، که به ضرر و نفع سطحی چشم می‌دوزد، و نسبت به انجام یینی و عاقبت‌اندیشی، کوتاهی می‌کند، راحت وقت را اگرچه خیلی کم باشد، بر راحت بزرگ و دائم ترجیح می‌دهد، حاصل این تقریر این است که در این آیه ضعف طبی برای عموم مردم بیان شده است.

بعضی از ائمه‌ی تفسیر، این آیه را به واقعه‌ای ویژه‌ای مرتبط دانسته‌اند، و آن این است که نظر بن حارث یک بار در مخالفت با اسلام چنین دعا کرد که در آیه ۳۲ سوره انفال آمده است «اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَامْطِرْ عَلَيْنَا حِجَّةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابَ الْيَمِّ» یعنی (خدا یا اگر دین اسلام در نزد تو حق است، پس ما را از آسمان سنگ باران کن، یا عذاب در دنا ک دیگری، نازل نما). پس در این صورت مراد از انسان، این انسان مخصوص است، یا مراد کسانی هستند که با او هم طبع باشند.

وَ جَعَلْنَا اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ أَيَّتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَ جَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ

وَگردانیدیم شب و روز را دو نمونه، پس محکردهیم نمونه شب را و گردانیدیم نمونه روز را

**مُبِصِّرَةً لِتَبَتَّغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ وَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السَّنِينَ وَ الْحِسَنَاتِ وَ**

برای دیدن، تا که تلاش کنید فضل پروردگار خود را، و تا که بدانید آمار سالها و حساب را، و

**كُلَّ شَيْءٍ فَصَلْنَاهُ تَفْصِيلًا (۱۲)** وَ كُلُّ إِنْسَانٍ الْزَمَنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنْقِهِ

همه چیزهارا روشن بیان کردیم. و هر انسان که هست متصل کردیم شانس بداورا به گردنش.



وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقِيهُ مَنشُورٍ (۱۳) إِقْرَأْ كِتابَكَ

و بیرون آورده نشان می دهیم به او روز قیامت کتابی که می بیند آن را باز بخوان کتاب خود را.

كَفَ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا (۱۴) مَنِ اهْتَدَ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي

خودت کافی هستی امروز برای محاسبه خویش، هر کسی که به راه آمد، پس به راه آمد

لِنَفْسِهِ وَ مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَ لَا تَزِرُ وَازِرَةً

برای نفع خود، و هر کس که گمراه شد گمراه شد برای ضرر خود، و بر کسی واقع نمی شود

وِزْرَ أُخْرَى وَ مَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا (۱۵)

بار دیگری، و ما نمی آوریم بلا، تاکه نفرستیم پیامبری.

### خلاصه تفسیر

ما شب و روز را دو نشانه (از قدرت خود) قرار دادیم، پس نشانه شب (خود شب) را تاریک گردانیدیم و نشانه روز را روشن گردانیدیم (که همه چیزها بدون مشقت در آن دیده شوند) تا که (در آن) رزق پروردگار خود را تلاش کنید، و (از رفت و آمد شب و روز، و امتیاز رنگ هر دو که یکی روشن و دیگری تاریک است، و اختلاف مقدار هر دو تا،) تعداد سالها و حساب (چیزهای کوچک دیگر) را دریابید، و (چنان که در نخستین رکوع سوره یونس بیان شده است) و ما هر چیز را کاملاً با تفصیل بیان کرده ایم، (در لوح محفوظ تفصیل کامل همه کاینات بدون استثناء وجود دارد، و در قرآن کریم به قدر ضرورت تفصیل داده شده است، لذا این بیان می تواند به جانب هر دو منسوب باشد) و ما عمل هر انسان (عامل) را (چه نیک باشد یا بد) گلوبند او قرار دادیم (یعنی: عمل هر شخصی با او لازم و ملزم است) و (سپس) در روز قیامت اعمال نامه او را برای (دیدن) او بیرون (آورده در پیش او) قرار می دهیم، که آن را، باز می بیند (و به او گفته می شود) نامه اعمال



خویش را (بگیر و شخصاً آن را) بخوان، امروز خودت برای محاسبه خویش، کافی هستی (یعنی: نیازی نیست که دیگری اعمال تو را بشمارد، بلکه خود تو نامه اعمال خویش را بخوان و حساب کن، چقدر مجازت و جزا باید به تو برسد، با این مطلب که اگرچه تاکنون عذاب پیش نیامد، اما آن منصرف شدنی نیست، وقتی خواهد آمد که انسان همه اعمال خویش را علناً به چشم خود خواهد دید، و حجّت عذاب برای او اقامه خواهد شد و) هر کس که (در دنیا) به راه (راست) برود آن به نفع خود اوست، و هر کس که بیراهه برود، آن هم به ضرر او خواهد بود.

(او در آن زمان مجازات اش را خواهد چشید، کسی دیگر متضرر نخواهد شد، زیرا قانون ما این است که) هیچ شخصی بار (گناه) دیگری را برنمی دارد، (به هر کسی هر مجازاتی که برسد، پس از اتمام حجت خواهد بود، زیرا قانون ما چنین است که) ما (هیچگاه) کسی را مجازات نمی کنیم، تا زمانی که پیامبری را (برای هدایت او) نفرستیم).

## معارف و مسایل

در آیات مذکور نخست، اختلاف شب و روز را علامت قدرت کامل خدا قرار داد، سپس نشان داد که در تاریک گردانیدن شب و روشن ساختن روز حکمت‌های بزرگی وجود دارد، که حکمت تاریک گردانیدن شب را در اینجا ذکر ننمود، در آیات دیگر آمده است که تاریکی شب با خواب و استراحت مناسب است و قدرت، چنان نظامی برقرار کرده است که هر انسان و حیوانی در تاریکی شب به خواب می‌رود، همه عالم در یک وقت غرق خواب می‌باشد، و اگر برای خواب مردمان مختلف، اوقات مختلفی مقرر می‌شد، پس به سبب سر و صدا و کار و کسب بیداران، خواب استراحت کنندگان حرام می‌شد، و برای روشن گردانیدن روز در اینجا دو حکمت بیان نموده



است:

نخست این که در روشی روز مردم می‌توانند روزی خود را جستجو کنند، برای زحمت و کارگری، صنعت و حرفه روشی لازم است، دوم آن که با آمدن و رفتن شب و روز می‌توان تعداد سالها را دریافت، که مثلاً بعد از گذشت سیصد و شصت روز سال تکمیل می‌شود.

همچنین بقیه محاسبات هم وابسته به آمد و شد شب و روز می‌باشد، اگر این اختلاف شب و روز نباشد، پس تعیین اجرت کارگر و میعاد استخدام مستخدمین و غیره، همه مشکل خواهد شد.

### مراد از گلوبند قرار گرفتن نامه اعمال

مراد این است که انسان در هر کجا و هر جایی که باشد، صحیفه اعمال اش با او همراه می‌باشد، و عمل او در آن ثبت می‌گردد، و هرگاه که بمیرد، بسته و نگه داشته می‌شود، سپس روز قیامت صحیفه عمل هر یکی به دست او داده می‌شود، که خودش آن را خوانده و در دل خود قضاوت کند، که مستحق ثواب است یا مستحق عذاب.

از حضرت قتاده منقول است که در آن روز مردمان بی‌سواد هم نامه اعمال خود را می‌خوانند، در این مقام اصفهانی به روایت حضرت ابو امامه رض نقل کرده است، که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده است: در روز قیامت وقتی که نامه اعمال بعضی از مردم به دست آنها داده می‌شود، می‌بیند که بعضی از اعمال نیک او در آن ثبت نیست عرض می‌کنند: پروردگارا فلان و فلان عمل من در این درج نیستند، از طرف حق تعالیٰ به او پاسخ داده می‌شود که ما آن اعمال را از این جهت محو کردیم که تو غیبت مردم را می‌کردی!



## تشریح عدم عذاب بدون بعثت رسول

براساس آیه فوق بعضی از فقها قایلند که با وجود کفر، به آن کفار عذاب نمی‌رسد که هیچ پیامبری نزد آنها نیامده و دعوت رسول به آنها نرسیده باشد، و نزد بعضی از ائمه، هر که عقاید اسلامی را بتواند به وسیله‌ای دریابد، مانند وجود خدا و یگانگی او و غیره، و با وجود این آن را انکار کند بر کفر خویش عذاب داده می‌شود، اگرچه دعوت هیچ رسول و نبی به او نرسیده باشد، البته بر عموم معاصری و گناهها بدون دعوت و تبلیغ انبیاء<sup>علیهم السلام</sup> مجازات به او نمی‌رسد و بعضی در اینجا لفظ رسول را عام قرار داده‌اند که چه آن رسول و نبی باشد یا عقل انسانی که آن هم از حیثی رسول خدادست.

## اولاد مشرکان معذب نمی‌شوند

در زیر آیه «لا تزر وازرة وزر اخري» در تفسیر مظہری آمده است، که از این آیه ثابت می‌گردد که فرزندان کفار و مشرکین اگر قبل از بلوغ بمیرند، به آنها عذاب داده نمی‌شود؛ زیرا به علت کفر پدر و مادر، مستحق عذاب نمی‌باشند، اقوال ائمه فقها در ارتباط با این مسئله با هم مختلف است، که در اینجا نیازی به تفصیل آنها نیست.

و إِذَا أَرْدَنَا آنُهُلِكَ قَرْيَةً أَمْرَنَا مُرْتَفِئًا فَفَسَقُوا

وهرگاه خواستیم که هلاک کنیم دهی را، دستور دادیم به متنعمان آن، پس نافرمانی کردند

فِيهَا حَقٌّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾ وَ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ

در آن، پس ثابت شد برآنها سخن من برهم زدیم آن را برهم زدن. و بسیار غارت کردیم قرنها را

مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى بِرَبِّكَ بِدُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

پس از نوح، و کافی است پروردگار توبه گناه بندگان دان، بینا.



## ربط آیات

در آیات گذشته آمده بود، قانون الهی است، تا وقتی که هدایات او به وسیله انبیا ﷺ به قومی نرسیده باشند، و آنها باز هم از آن اطاعت نکنند، بر آنها عذاب نفرستد، در آیات فوق الذکر صورت دیگر آن، بیان شده است که هرگاه پیام خدا و رسول به قومی برسد و باز هم آنها سرکشی کنند، بر آنها عذاب عمومی فرستاده خواهد شد.

## خلاصه‌ی تفسیر

و هرگاه بخواهیم دهی را (که به علت کفر و نافرمانی حسب مقتضای حکمت الهی مستحق هلاک گردد) هلاک کنیم، پس (آن را قبل از بعثت رسول هلاک نمی‌کنیم، بلکه قبلًاً به وسیله رسولی) متنعمن آن (ده) را (امیر و رئیس‌ها) را خصوصاً و عوام الناس دیگر را عموماً به ایمان و اطاعت) دستور می‌دهیم، پس (وقتی که) آنان (دستور را قبول نکنند، بلکه) فساد بر پا کنند، آنگاه حجت بر آنها تمام می‌شود، پس آن ده را تباہ و نابود می‌سازیم (و طبق این قانون) بسیاری از امّتها را پس از (عهد) نوح ﷺ به سبب کفر و معصیت آنها را هلاک کردیم (مانند عاد، ثمود و غیره؛ و غرق و هلاک شدن قوم نوح ﷺ مشهور و معروف است، لذا به «من بعد نوح» اکتفا گردید، خود قوم نوح را ذکر ننمود، و می‌توان چنین گفت که: در ابتدای آیه ۳ سوره اسراء «ذریة من حملنا مع نوح» از لفظ حملنا اشاره‌ای به طوفان نوح شده است، و آن را بیان هلاک قوم نوح قرار داده (در اینجا مابعد نوح ﷺ را ذکر نمود) و پروردگار تو که دانا و بینا به گناهان بندگان است، کافی است، (پس هر کسی به هر نوع گناهی مرتکب شود مجازات آن را خواهد دید).



## معارف و مسایل

یک شبّه و پاسخ به آن: از ظاهر الفاظ آیه «اذا ارDNA» پس از آن از «امرنا» امکان دارد این شبّه پدید آید که مقصود خداوندی هلاک آنها بود، لذا نخست توسط انسیا به آنان دستور به ایمان و اطاعت داد، و سپس فسق و فجور آنها را سبب عذاب آنها قرار داد، همه این از طرف او تعالی انجام گرفته است، پس در این صورت بندگان بیچاره معذور و مجبور شدند، لذا تفسیر آنها چیست؟ نسبت به پاسخ آن در ضمن ترجمه و خلاصه تفسیر اشاره شد که خداوند متعال به انسان عقل و اختیار داده، و راه عذاب و ثواب را مشخص نموده است، وقتی کسی با اختیار خود، به کاری اقدام می‌کند که موجب عذاب است، پس عادت الهی این است که اسباب عذاب را مهیا می‌کند، پس سبب اصلی عذاب، عزم و قصد خود او نسبت به کفر و معصیت است، نه اراده محض، لذا او نمی‌تواند معذور باشد.

## تفسیر دوم آیه مذکور

مفهوم مشهور لفظ «امرنا» همان است که در بالا بیان شد، یعنی ما دستور دادیم، اماً قرائتهای این لفظ در این آیه مختلف می‌باشند، در قرائتی که ابو عثمان نهدی، ابو رجاء، ابو العالیه و مجاهد اختیار کرده‌اند این لفظ به تشدید میم آمده است، یعنی: «امرنا» که معنی آن ما امیر و حاکم گردانیدیم است، مردمان متّنعم و ثروتمندان را که به فسق و فجور مبتلا شده‌اند، و موجب عذاب همه‌ی قوم قرار گرفتند.

و در قرائتی از حضرت علی علیه السلام و حضرت ابن عباس رضي الله عنهما این «امرنا» خوانده شده است که تفسیر آن از خود آنها «اکثرنا» نقل شده است، یعنی: وقتی که خداوند متعال بر قومی عذاب نازل می‌فرماید، علامت ابتدایی آن این است که در آن قوم مردمان متّنعم و ثروتمند بسیار می‌شوند و به وسیله

فسق و فجور خویش سبب قرار می‌گیرند تا قوم به عذاب مبتلا گردد، حاصل نخستین قراءت از اینها این است که چنین مردمان متنعم و ثروتمند، حکام قوم قرار داده می‌شوند، و حاصل قراءت دوم این است که در قوم چنین افرادی به کثرت وجود دارد، از هر دو، چنین معلوم شد که حکومت چنین مردمان عیش و نوش طلب، یا کثرت آنها، چیز خوبی نیست بلکه نشانه‌ی عذاب الهی است، وقتی که حق تعالی از قومی ناراضی باشد، و بخواهد آن‌ها را به عذاب مبتلا کند، پس علامت ابتدایی آن، این است که در آن قوم چنان مردمان، حاکم و رئیس قرار داده می‌شوند، که عیش و نوش طلب و عیاش باشند، یا اگر حاکم نباشند در افراد آن قوم، به کثرت می‌باشند. نتیجه هر دو صورت این است که اینها در شهوات و لذات مست شده، نافرمانی خدا را خود هم انجام می‌دهند، و برای دیگران هم راه را هموار می‌کنند، و در نهایت عذاب خدا بر آنان نازل می‌گردد.

### متأثّر شدن قوم از ثروتمندان، طبیعی است

ذکر ثروتمندان خوش عیش به طور ویژه، اشاره به این است که طبعاً عوام از اخلاق و اعمال حکام و ثروتمندان متأثّر می‌شوند، هرگاه اینها بد عمل باشند، کل قوم بد عمل خواهد شد، لذا کسانی که خداوند متعال به آنها مال و ثروت عنایت نموده است، باید بیشتر به فکر این باشند که اعمال و اخلاق خویش را اصلاح کنند، نباید آنها در عیش پرستی غرق شده، از این امر مهم غافل شوند، و تمام قوم به سبب آنها به راه انحراف نرود، پس و بال اعمال بد قوم هم بر آنها واقع خواهد شد.

**مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلَنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ**

هر کس خواسته باشد نخستین خانه را، به زودی می‌دهیم او را در آن، آنچه بخواهیم،



**لَمْ نُرِيدُ لَمْ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَضْلِيلًا مَذْمُومًا**

برای هر کس که بخواهیم، پس مقرئ کرده‌ایم برای او دوزخ را، داخل می‌شود در آن نکوهیده  
**مَدْحُورًا (۱۸) وَ مَنْ أَرَادَ الْأُخْرَةَ وَ سَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَ هُوَ مُؤْمِنٌ**  
 رانده شده. و آن کس که خواست خانه و اپسین را دویست برای آن حق دوینش، واویریقین باشد،  
**فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا (۱۹) كُلًا مُنْدُهُلًا هُؤلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ**  
 پس دویند ایشان بجاخواهد شد. به هر یکی می‌رسانیم، به اینان و به آنان از بخشش پرور دگارت،  
**وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا (۲۰) أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ**  
 وهیچ کسی جلو بخشش رب تورا نگرفته است. بنگر که چگونه بالابردیم بعضی را بربعضی،  
**وَ لَلْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَ أَكْبَرُ تَفْصِيلًا (۲۱)**

ودر خانه و اپسین از این هم درجه‌ای بالاتر و فضیلتی بزرگ هست.

### خلاصه‌ی تفسیر

هر کسی که (در پاداش اعمال نیک خویش، تنها نفع) دنیا را نیت کرده باشد (چه بدان خاطر که منکر آخرت است، یا از آن جهت که از آخرت غافل است) ما برای چنین شخصی در این جهان آنچه را بخواهیم (با این نیز برای همه نیست، بلکه) برای هر کس که بخواهیم فی الحال خواهیم داد، (یعنی: در این جهان مقداری پاداش داده می‌شود) سپس (در آخرت خاک به او نمی‌رسد، بلکه در آنجا) برای او جهنه‌می تجوییز می‌کنیم که او در آن بد حال رانده (در بار) شده، داخل می‌شود، و هر کسی (به پاداش عمل خود ثواب) آخرت را نیت کرده باشد، و کوششی کند که در خور آن باشد، (با این مطلب که هر کوششی مفید نیست، بلکه تنها آن کوششی مفید است که موافق با شریعت و سنت باشد؛ زیرا دستور به چنین کوششی داده شده است، عمل و کوششی که برخلاف شریعت و سنت باشد، مقبول نیست) به



شرطی که آن شخص مؤمن هم باشد، پس سعی چنین اشخاصی پذیرفته می شود، (خلاصه، شرایط پیروزی در بارگاه خدا چهار تاست: نخست؛ تصحیح نیت، یعنی تنها نیت ثواب آخرت را داشته باشد که در آن اغراض نفسانی دخالتی نداشته باشد، دوم مطابق با آن نیت، عمل و کوشش کند که تنها از نیت و اراده کاری ساخته نمی شود، تا وقتی که مطابق با آن عمل نکند، سوم تصحیح عمل یعنی: سعی و عمل موافق به شریعت و سنت باشد؛ زیرا دویدن و کوشش نمودن به جهت خلاف مقصد، به جای این که مفید باشد، انسان را بیشتر، از مقصد دور می سازد، شرط چهارم از همه مهم تر و معیاری است، تصحیح عقیده است، یعنی ایمان است و بدون این شرایط هیچ عملی مقبول بارگاه الهی نیست، و نایل شدن کفار به نعمتهاي دنيا، نشانه‌ی اين نیست که اعمال آنها مقبول است؛ زيرا ناييل شدن به نعمتهاي دنيا، مختص مقبولان بارگاه نیست، بلکه) از عطای (دنيوي) پروردگار تو، ما به اين (مقبولان) هم کمک می کنیم و به آنها (غيرمقبولان) هم (کمک می کنیم) و عطای (دنيوي) پروردگار تو (بر هیچ کس) ممنوع نیست، بنگرید ما (در این عطای دنيوي بدون شرط ايمان و كفر) هر يكی را بر ديگري چگونه برتری داده ايم. (حتی اکثر کفار از اکثر مؤمنان نعمت و ثروت بيشتری دارند؛ زيرا اين امر قابل توجه نیست) و البته آخرت (که مختص مقبولان بارگاه است آن) به اعتبار درجات، و فضیلت، بسیار بزرگوار است؛ (لذا باید بدان اهتمام ورزید).

### معارف و مسائل

در آیات مذکور وقتی ذکر و مجازات کسانی به میان آمد که تنها به عمل خویش دنیا را اراده می کنند، الفاظ «من کان یرید العالجه» به کار رود که بر استمرار و دوام دلالت دارد، و مطلب آن، این است، که این مجازات دوزخ



فقط در صورتی است که در هر عمل هر وقت تنها غرض دنیا، وجود داشته باشد، و اصلاً در فکر و خیال آخرت نباشد، و در بیان اراده آخرت و جزای آن لفظ «اراد» استعمال نمود، و مفهوم آن، این است که مؤمن هرگاه و در هر عمل آخرت را اراده کند، آن عمل او مقبول خواهد شد، اگرچه در نیت عملی دیگر، فساد هم شامل باشد. اولی فقط می‌تواند حال کافر و منکر آخرت باشد، لذا هیچ عمل او پذیرفته نیست، و دوم حال مؤمن است که هر عمل او که با خلوص نیت برای آخرت باشد، و بقیه شرایط آن هم وجود داشته باشد، آن پذیرفته خواهد شد، و آن عملی که در آن اخلاص نباشد یا که شرایط دیگر در آن یافته نشود، پذیرفته نخواهد شد.

**بدعت و خودرائی هر چند به ظاهر خوب باشد، مقبول نیست**

در این آیه با سعی و عمل، لفظ «سعیها» را اضافه نموده و نشان داده شد، که هر عمل و هر کوششی نه مفید است و نه مقبول درگاه الهی، بلکه آن عمل و سعی ای معتبر است که مناسب با مقصد (آخرت) باشد، و مناسب بودن و نبودن فقط از بیان خدا و رسول ﷺ معلوم می‌گردد، لذا اعمال نیکی که به راههای خودرائی و خودساختگی انجام داده می‌شوند، که شامل رسوم عموم بدعاات می‌شود، آنها هر چند به ظاهر خوب و مفید به نظر برسند چون سعی مناسب آخرت نیست، لذا نه در نزد خدا مقبولند، و نه در آخرت، مفید و کار آمد هستند.

در تفسیر روح المعانی در تشریح لفظ «سعیها» در ضمن این که سعی مناسب نیت باشد، نوشه است: در آن عمل، باید استقامت هم وجود داشته باشد، یعنی عمل مفید آن است که مطابق سنت هم باشد، و بر آن استقامت و مداومت هم داشته باشد، عملی که گاهی اوقات به صورت پراکنده آن را انجام داد، و گاهی دیگر انجام نداد، کاملاً مفید واقع نخواهد شد.



**لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَخْذُولًا ﴿٢٢﴾ وَ قَضَى رَبُّكَ**

مقرر نکن با خدا حاکم دیگری، پس می نشینی نکوهیده و بی کس. و حکم کرده پروردگار تو  
**الآتَاعَبِدُوا إِلَّا إِيَاهُ وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَيْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا**

که نپرستید به جز او، و بامادر و پدر احسان کنید، اگر بررسد به پیش تو، به کهنسالی یکی  
**أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تُقْلِنْ لَهُمَا أَفًّ وَ لَا تَنْهَرْهُمَا وَ قُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَ**

یا هر دو تا، پس نگو به آنها اف، و بانگ نزن بر آنها و بگو به آنها قول مؤبدانه. و  
**أَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَ قُلْ رَبِّ أَرْجِحُهُمَا كَمَا**

پستکن برایشان بازوی عاجزی را از روی نیازمندی، و بگو پروردگارا برآنها رحم کن چنانکه  
**رَبَّيْنِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا**

تریبیت کردندها در کودکی. پروردگار تو خوب می داند آنچه را در نفوس شما هاست اگر باشد

**صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَابِينَ عَفُورًا ﴿٢٥﴾**

نیکوکار، پس او رجوع کنندگان را می آمرزد.

## ربط آیات

در آیات گذشته نسبت به قبول اعمال، چند شرط ذکر گردید، که از آن  
جمله یکی این هم بود که آن عمل می تواند مقبول گردد که با ایمان و مطابق  
با شریعت و سنت باشد، در این آیات به بعضی اعمال مخصوص، راهنمایی  
گردید که نشان داده شرع می باشد و اجرای آنها موجب فلاح آخرت و  
خلاف ورزی آنها سبب هلاکت در آخرت است، و چون در شرایط مذکور  
مهم ترین شرط ایمان بود، لذا اوّل از همه حکم توحید بیان گردید، سپس  
احکام متعلق به حقوق مردم.



## خلاصه تفسیر

(حکم اول توحید «لا تجعل مع الله اها اخر» ای مخاطب) هیچ معبودی را شریک خداوند قرار نده (یعنی: شرک نورز) در غیر این صورت تو بد حال و بی یاور و مددکار شده، می نشینی (سپس این را تأیید نموده است که پروردگارت دستور داده است که غیر از او را (که معبود بر حق است) کسی دیگر را عبادت نکن (روش تفصیلی سعی آخرت این است).

حکم دوم ادائی حقوقی والدین است «و بالوالدين احسانا» و با پدر و مادر خویش با حسن سلوک رفتار کنید اگر در نزد شما یکی از (از آنان) و یا هر دوی آنها به (سن) پیری برسند (که به سبب آن محتاج خدمت باشند، و خدمت آنها طبعاً سنگین باشد، در آن زمان هم چنین ادب را به جا آورید که) هیچگاه به آنها، (حتی) اف نگویید و آنان را آزار نرسانید و کاملاً مؤذبانه با آنها صحبت کنید و در جلوی آنها با شفقت و خاکساری پست بشوید و (برای آنها به بارگاه خدا) چنین دعا کنید که: «پروردگارا بر هر دو رحم بفرما چنان که آنها مرا در کودکی تربیت کردند» (و تنها بر این توفيق و تعظیم ظاهری اکتفا نکنید بلکه در دل هم اراده ادب و احترام آنها را داشته باشید، زیرا) پروردگار شما راز دل شما را کاملاً می داند (و از این جهت برای شما جهت تسهیل آن، حکمی سهل می دهد که) اگر شما (در حقیقت و از ته دل) سعادتمند باشید (و از اشتباه یا دلتگی یا نازک مزاجی از شما کوتاهی ظاهری، پیش آید، سپس نادم شده معدرت بخواهید) پس خطای توبه کنندگان را می آمرزد.

## معارف و مسایل

**ادب، احترام و اطاعت والدین اهمیت بزرگی دارد**

امام قرطبی فرموده است: حق تعالی در این آیه ادب و احترام والدین و



حسن سلوک با آنها را به عبادت خود وصل نمود، و واجب قرار داده است، چنان‌که در آیه ۱۴ سوره لقمان شکر آنها را به شکر خود وصل نموده و ضروری دانسته است، که: «ان اشکرلی ولوالدیک» یعنی: (من را ووالدین را سپاس گوی) از این آیه ثابت می‌گردد که پس از عبادت خداوند، اطاعت والدین از همه مهمتر و مانند شکرگزاری خداوند شکرگزاری والدین واجب است، حدیث صحیح بخاری هم بر آن گواه است که در آن آمده است: «کسی از رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> پرسید: محبوب‌ترین عمل نزد خداوند کدام است، فرمود: حسن سلوک با والدین».<sup>۱</sup>

### فضایل خدمت و اطاعت والدین در روایات حدیث

- ۱- در مسند امام احمد و سسن ترمذی و ابن ماجه و مستدرک حاکم به سند صحیح از حضرت ابو الدرداء مروی است که رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده است: «پدر، دروازه وسطی جنت است لذا شما اختیار دارید که آن را حفظ نمایید یا ضایع گردانید».<sup>۲</sup>
- ۲- در جامع ترمذی و مستدرک حاکم از حضرت عبدالله بن عمر مروی است و حاکم آن را صحیح دانسته است که رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده است: «رضای خدا در رضای پدر است و ناخشنودی خداوند در نارضاوتی پدر است».
- ۳- ابن ماجه به روایت حضرت ابو امامه نقل کرده است که: کسی از رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> سؤال کرد: والدین بر اولاد چه حقی دارند؟ آن جناب<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: آن دو، جنت یا دوزخ تو می‌باشد، با این مطلب که اطاعت و خدمت آنها آدمی را به جنت و بی‌ادبی و نارضاوتی آنها به دوزخ می‌رساند.
- ۴- یهقی در شعب الایمان و ابن عساکر به روایت حضرت ابن عباس<sup>رضی الله عنہ</sup>

۱- قرطی. ۲- مظہری.



نقل کرده‌اند: رسول الله ﷺ فرموده است: «هر کس که به خاطر خدا مطیع والدین باشد، برای او، دو دراز بهشت باز می‌شود، و هر کس که نافرمان آنها باشد، برای او، دو دراز دوزخ باز می‌گردد، و اگر از مادر و پدر یکی باشد، پس یک در از جنت یا جهنم باز می‌شود، کسی سؤال کرد: «آیا در این صورت وعید جهنم هم وجود دارد؟ که والدین بر آن شخص ظلم کرده‌اند؟ آن جناب تا سه مرتبه فرمود: «و ان ظلما و ان ظلما و ان ظلما» یعنی بر نافرمانی و ایذارسانی والدین، وعید جهنم آمده است، اگرچه آنها بر فرزندش ظلم کرده باشند، حاصل آن این که اولاد حق انتقام از والدین را ندارند، که چون آنها ظلم کرده‌اند او از خدمت و اطاعت آنها دست بردارد.

۵- بیهقی به روایت حضرت ابن عباس نقل کرده است که رسول الله ﷺ فرموده است: «هر پسر فرمانبرداری که بر والدین، با دیده رحمت و شفقت بنگردد، در عوض هر نگاه ثواب یک حج مقبول به او می‌رسد، مردم عرض کردند: حتی اگر در روزی صد بار نگاه کند، آن جناب ﷺ فرمود: آری اگر صد مرتبه هم نگاه کند، باز هر نظر همین ثواب به او می‌رسد، خداوند بزرگ است، در خزانه او کسری وجود ندارد، بر حق کشی والدین قبل از آخرت، در دنیا هم مجازات مقرر می‌گردد.

۶- بیهقی در شعب الایمان به روایت ابوبکره نقل کرده است که رسول خدا ﷺ فرموده است: «مجازات بقیه گناهها را خدا از هر که بخواهد، تا قیامت به تأخیر می‌اندازد مگر حق کشی و نافرمانی والدین که مجازات آن، قبل از آخرت در دنیا هم به آدمی می‌رسد»<sup>۱</sup>.

**اطاعت والدین در چه چیزهایی واجب و مجال مخالفت در کجاست؟**  
علماء و فقهاء اتفاق نظر دارند که اطاعت والدین تنها در کارهای جایز

۱ - همه این روایات از تفسیر مظہری نقل گردیده‌اند.



واجب است، و در کارهای ناجایز یا گناه واجب به جای خود، جایز هم نیست، در حدیث آمده است که «لا طاعة لمخلوق فی معصية الخالق» یعنی: در نافرمانی خالق اطاعت هیچ ملحوظی جایز نیست، برای خدمت و حسن سلوک والدین لازم نیست آنان مسلمان باشند.

امام قرطبی در شهادت بر این مسئله، واقعه حضرت اسماء رضی اللہ عنها را از صحیح بخاری نقل نموده است که او از رسول خدا ﷺ پرسید: مادرم که مشرک است برای ملاقات من آمده، آیا برای من جایز است که خاطر او را بدارم و مدارایش کنم، آن حضرت ﷺ فرمود: «صلی امک» یعنی صله رحم و خاطرداری و مدارای مادرت را به جا بیاور.

قرآن کریم در خصوص والدین کافر در آیه ۱۵ سوره لقمان فرموده است: «وصا حبہما فی الدنیا معروفا» یعنی: (کسی که والدینش کافر باشند و به او دستور بدھند که کافر باش، پس اطاعت آنها در این امر جایز نیست). اما در این جهان باید با آنها حسن سلوک داشت، و بدیهی است که مراد از طریقه معروف این است که با آنها حسن سلوک و مدارا شود.

مسئله = تا وقتی که جهاد فرض عین نشده و به درجه فرض کفایه باشد، برای هیچ فرزندی جایز نیست، که بدون اذن والدین در جهاد شرکت کند، در صحیح بخاری از حضرت عبداللہ بن عمر مروی است، که یکی به حضر آن حضرت ﷺ به نیت شرکت در جهاد حاضر شده، از آن جناب اجازه خواست، آن حضرت ﷺ از او پرسید: والدین شما زنده هستند؟ عرض کرد. آری، زنده‌اند، سپس آن حضرت ﷺ فرمود: «ففيهما فجاهد» یعنی پس تو در خدمت آنها مانده جهاد کن، با این مطلب که با در خدمت آنها بودن، به تو ثواب جهاد می‌رسد، روایت دیگری نسبت با آن چنین مذکور است که او گفت: من والدینم را در حال گریه رها کردم و آمدم. آن جناب ﷺ فرمود: برو آنها را خندان ساز، چنان که آنها را به گریه اند اختری.



یعنی برو به آنها بگو: من برخلاف رضای شما به جهاد نخواهم رفت.<sup>۱</sup>  
 مسئلله = از این روایت معلوم شد، تا وقتی که چیزی فرض عین یا واجب  
 علی العین نباشد و در درجه کفایه قرار گیرد، پس آن کار بدون اذن والدین  
 برای اولاد جایز نیست، تکمیل تحصیل علم دین و سفر برای تبلیغ دین هم  
 مشمول همین حکم است که اگر کسی به میزان فرض، علم دین حاصل کرد  
 سفر نمودن برای عالم شدن بدون اجازه والدین و همچنین برای تبلیغ و  
 دعوت دین جایز نیست.

مسئله = دستور حسن سلوک که برای والدین در قرآن و حدیث آمده است،  
 شامل این هم می شود، کسانی که با والدین، خویشاوندی یا دوستی  
 داشته اند، با آنها هم با حسن سلوک رفتار کند، به ویژه بعد از وفات والدین،  
 در صحیح بخاری به روایت حضرت عبدالله بن عمر مروی است، که رسول الله ﷺ  
 فرمود: بزرگترین حسن سلوک با پدر این است که پس از وفات او با دوستان  
 او به خوبی رفتار کند، و حضرت ابوسعید بدرا نقل کرده است که من با  
 رسول خدا ﷺ نشسته بودم که یکی از انصار آمد و پرسید، یا رسول الله ﷺ  
 پس از وفات مادر و پدر، هم حقی از آنها بر ذمّه من باقی است؟  
 آن جناب ﷺ فرمود: آری برای آنها دعای استغفار نمودن و تکمیل عهدی  
 که با کسی کرده اند و اکرام و احترام دوستان آنها، و با خویشاوندان صله  
 رحم نماید که رشته خویشاوندیشان توسط آنها باشد، اینها حقوق والدین  
 است که پس از مرگ آنها هم بر ذمه تو باقی می باشد.

عادت آن حضرت ﷺ بود که بعد از وفات ام المؤمنین حضرت خدیجه  
 رضی الله عنها برای دوستان او هم هدیه ارسال می داشت که هدف از آن  
 ادای حق حضرت خدیجه رضی الله عنها بود.



## مرااعات ادب والدین به ویژه در پیری

خدمت و اطاعت والدین از آن حیث که پدر و مادر هستند، مختص به عمر و زمانی خاص نیست. حسن سلوک با والدین در هر سن و سال و حالتی واجب است، اما در ادای فرایض و واجبات، احوالی عادتاً مانع می‌شوند، اسلوب عمومی قرآن حکیم درباره آن احوال، این است که برای تسهیل عمل به احکام، از چند جهت اذهان را تربیت هم می‌کند، و در چنین اوضاعی برای مزید پایبندی عمل بر احکام، تأکید می‌فرماید، زمان سالخوردگی والدین که محتاج به خدمت اولاد می‌باشد، و مدار زندگی آنها وابسته به رحم و کرم اولاد قرار می‌گیرد، در آن هنگام اگر از طرف اولاد کوچکترین کم لطفی و بی توجهی احساس شود، بر قلوب آنها جرحی پدید خواهد آمد، و از طرف دیگر، عوارض پیری طبعاً انسان را بداخل احکام می‌کند، سوم این که در آخر عهد پیری که عقل و فهم هم از کار می‌افتد، خواهش‌ها و مطالبات آنها به گونه‌ای قرار می‌گیرد، که انجام آن برای اولاد مشکل می‌باشد. قرآن حکیم در چنین اوضاعی، در ضمن این که دستور داده است، از والدین دلجویی و آسایش به عمل آید او را به زمان کودکی خودش تذکر داده که پیش از این تو هم به والدین احتیاج داشتی، و امروز آنها محتاج تو شده‌اند، پس همانگونه که آنها راحت و خواهش‌های خود را فدای تو کردند، و سخنان غیر عاقلانه تو را با اظهار محبت تحمل نمودند، پس اکنون نیازمندی بر آنها روی آورده، مقتضای عقل و شرافت این است که پاداش احسان و نیکی‌های گذشته را ادامایی، در آیه فوق از «کما ریان صغیر» به این اشاره شده است، و در آیات مذکور نسبت به زمان رسیدن والدین به پیری، چند حکم مؤکد صادر شده است.

نخست این که حتماً اف هم به آنها نگوید، مراد از لفظ «اف» هر آن کلمه‌ای است که در آن اظهار ناراحتی خویش باشد، حتی با شنیدن صحبت



آنها آه سرد کشیدن که موجب ناگواری آنها باشد آن هم مشمول مفهوم کلمه «اف» است. در حدیثی به روایت حضرت علی کرم اللّه و جهه آمده است که رسول خدا ﷺ فرمود: اگر در این‌جا رسانی از کلمه «الف» کلمه پایین‌تری وجود می‌داشت یقیناً آن هم ذکر می‌شد، حاصل آن که هر چه نسبت به والدین کوچکترین ناراحتی ایجاد کند، آن هم ممنوع است.

حکم دوم است «و لا تنهَرْ هُمَا» معنی لفظ نهر زجر و توییخ کردن است که ظاهر است آن هم موجب ایذاست.

حکم سوم «و قل لَهُمَا قُولًا كَرِيمًا» دو حکم قبلی سلبی بودند که در آنها از کوچکترین ناراحتی والدین جلوگیری شد، حکم سوم ایجابی است که هنگام صحبت با والدین ادب نشان داده شد، و با آنان با محبت و شفقت و لهجه‌ی نرم صحبت شود، حضرت سعید بن مسیب می‌فرماید: مانند غلام که با آقایی که تندخو باشد، صحبت می‌کند.

حکم چهارم «و اخْفَضْ لَهُمَا جنَاحَ الذَّلِيلِ مِن الرَّحْمَةِ» حاصل آن این است که خود را در جلوی آنها به صورت انسانی ذلیل و عاجز در بیاورد، مانند غلام در جلو آقا، جناح به معنای بازو است و معنی لفظی آن این است که به خاطر والدین بازوهای خود را به عاجزی و ذلت پایین بیاور، در پایان از لفظ «من الرحمة» به این امر متنبه ساخت که این روش با والدین تنها برای نشان دادن نباشد، بلکه مبنی بر اساس رحمت و عزّت قلبی باشد، و نیز شاید اشاره به این باشد که با ذلت نزد والدین آمدن، مقدمه‌ای برای عزّت حقیقی است؛ زیرا این در اصل ذلت نیست، بلکه سبب آن شفقت و رحمت است.

حکم پنجم «و قل رب ارجُهمَا» حاصل آن این است که رساندن راحتی، کامل والدین از حیطه‌ی قدرت انسان خارج است، و با توجه به راحتی که انسان حسب توان خود می‌رساند، به درگاه خدا دعا هم بکند، که اللّه تعالیٰ به مهربانی خویش همه مشکلات آنها را آسان و مشقت‌ها را بطرف سازد، و

این آخرین حکم چنان عام و وسیع است که پس از وفات «والدین هم» جاری است که او به وسیله آن همیشه می‌تواند خدمت والدین را به جا آورد.

مسئله = اگر والدین مسلمان باشند دعای رحمت برای آنها واضح است، اما اگر آنها مسلمان نباشند، پس در زندگی آنها این دعا به این نیت جایز است که از تکالیف دنیوی نجات یافته توفیق ایمان به آنان دست دهد، پس از مردن برای آنها دعای رحمت جایز نیست!

### واقعه‌ای عجیب

قرطبی با سند متصل خویش از حضرت جابر بن عبد الله روایت کرده است که شخصی به خدمت رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> حاضر شد و شکایت کرد که پدرم مال مرا از دستم گرفته است، آن‌جناب<sup>علیه السلام</sup> فرمود: که برو پدرت را بیاور، در آن زمان جبرئیل امین تشریف آورد و به رسول الله<sup>علیه السلام</sup> گفت: هرگاه پدرش آمد از او بپرسید که آن چه کلماتی هستند که او در دل گفته است، ولی گوشهای او هنوز آن را نشنیده‌اند، وقتی که آن شخص پدر خود را آورد آن حضرت<sup>علیه السلام</sup> به پدرش گفت: چه شده است که پسرت از تو شکایت دارد؟ آیا تو می‌خواهی مال او را از دستش بگیری؟ پدرش عرض کرد: شما از او بپرسید: که من آن را جز برای خودم یا خانه او، دیگر می‌توانم در چه جایی صرف کنم؟ رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: «ایه» با این مطلب که کافی است که حقیقت امر معلوم شد، لذا اکنون نیاز به گفت و شنید بیشتر نیست. سپس از پدرش پرسید آن چه کلماتی هستند که هنوز گوشهای خودت هم آنها را نشنیده‌اند، عرض کرد: یا رسول الله<sup>علیه السلام</sup> در هر معامله‌ای خداوند متعال ایمان و یقین ما را نسبت به شما افزایش می‌دهد، سخنی که کسی نشنیده،



شما از آن اطّلاع داده شده اید که این خود یک معجزه است، پس او عرض کرد: این حقیقتی است که من چند شعر در دل گفته بودم، که گوشهايم، هم آنها را نشنیده‌اند، آن جناب ﷺ فرمود: آنها را بخوان تا ما بشنویم، آنگاه او این اشعار را خواند.

غذوتک مولودا و منتک یافعاً  
تعلّم بما اجنبی عليك و تنهل  
«من در کودکی تو را غذا دادم و پس از جوانی مسئولیت تو را به عهده  
گرفتم که همه خورد و نوش تو از کسب من بوده است».  
اذا ليلة ضافت بالسقم لم ابت لسقمك الا ساهرا اتململ  
«وقتی که شب، دچار بیماری می‌شد من تمام شب را به سبب مریضی تو  
در حال بیداری و بیقراری گذارنیدم»

کانى المطروق دونك بالذى طرقت به دونى فعينى تهمل  
«گویا این مرض به من رسیده نه به تو که به سبب آن من تمام شب  
می‌گریستم»  
تخاف الردى نفسي عليك و انها لتعلم ان الموت وقت مؤجل  
«دلم بر هلاک تو می‌ترسید در صورتی که می‌دانستم وقت مرگ مقرر  
است و جلو و عقب نمی‌شود»

فلما بلغت السنّ و الغاية التى اليها مدى ما كنت فيك اؤمل  
«پس وقتی که به آن سن و حد رسیدی که من آرزو می‌کردم»  
جعلت جزانى غلظة و فظاظة كانك انت المنعم المتفضل  
«پس تو پاداش مرا سختی و تندگویی قرار دادی که گویا تو بر من احسان  
و انعام می‌کنی»

فليتك اذا لم ترع حق ابوتي فعلت كما الجار المصاقب يفعل  
«ای کاش اگر تو حق پدری مرا ادا نمی‌کردی حداقل این را انجام  
می‌دادی که یک همسایه شریف انجام می‌دهد»



فاؤلیتنی حق الجوار و لم تكن على بمال دون مالک تبخل  
«که حداقل حق همسایگی را به من روا می داشتی و در خود مال من  
نسبت به من بخیل نمی شدی»

رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> پس از شنیدن این اشعار سر در گریبان گرفت و فرمود:  
«انت و مالک لایک» یعنی برو، تو و مال تو همه از آن پدرت است.<sup>۱</sup>  
این اشعار در «حماسه» کتاب شعر و ادب هم نقل شده‌اند، ولی آنها را به  
امیة بن ابی الصلت نسبت داده است و بعضی گفته‌اند که این اشعار از  
عبدالاعلى است، بعضی آنها را به ابو العباس منسوب کرده است.<sup>۲</sup>

در آخرین آیه از آیات مذکور «ربکم اعلم بما في نفوسکم» آن دلتنگی را  
برطرف کرد که از احکام متعلق به ادب و احترام والدین ممکن است در دل  
اولاد پیش آید، که مردم همیشه با والدین یکجا است. احوال آنها و احوال  
خود اولاد همیشه یکنواخت نیستند، شاید گاهی از زبان چنین کلمه‌ای  
برآید که برخلاف آداب فوق الذکر باشد که مورد وعید جهنّم قرار گرفته  
است، و بدین شکل نجات از گناه خیلی مشکل خواهد شد.

در این آیه برای برطرف نمودن این شبّه و دلتنگی فرمود: اگر بدون قصد  
گاهی اتفاقاً در اثر پریشانی یا غفلتی چنان کلمه‌ای از زبان برآید و سپس از  
آن توبه کند، پس الله تعالى از احوال قلوب آگاه است که او آن کلمه را به  
بی ادبی و ایدا رسانی نگفته است، او بخشنده است لفظ «اوایین» به معنای  
توایین است، در حدیث به شش رکعت بعد از مغرب و نوافل و اشراق صلوٰة  
الاوایین گفته شده است، در این اشاره شده است که کسی به ادای این نمازها  
موفق می‌گردد که از جمله اوایین و توایین باشد.



وَ أَتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَ الْمِسْكِينَ وَ أَئْنَ السَّبِيلَ وَ لَا تُبَدِّرْ تَبَذِّرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ

و بده به خویشاوند، حق او را و به محتاج و مسافر، و اسراف نکن بیجا. بی شک

الْمُبِدِّرِينَ كَانُوا آخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَ كَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

اسراف کنندگان، برادران شیاطین هستند و شیطان نسبت به پروردگارش، ناشکراست.

### خلاصه‌ی تفسیر

در این دو آیه نسبت به حقوق عباد، دو حکم دیگر ذکر شده است نخست علاوه بر والدین، حقوق بقیه خویشاوندان و عموم مسلمانان، دوم جلوگیری از زیاده‌روی در انفاق، تفسیر مختصر، از این قرار است:

و بده به خویشاوند حق (مالی و غیر مالی) او را و به محتاج و مسافر هم حقوق آنها را بده و (مال را) بیهوده، صرف نکن، بی شک صرف کنندگان مال، بی جا، برادران شیطان‌اند (یعنی به او شباهت پیدا می‌کنند) و شیطان بزرگترین ناسپاس پروردگار است (که حق تعالی او را به نعمت عقل نواخته بود، ولی او آن نعمت عقل را در نافرمانی خدا صرف کرد، همچنین خداوند به اسراف کنندگان نعمت مال عنایت فرموده است، ولی آنها آن را در نافرمانی خدا صرف می‌کنند).

### معارف و مسایل

#### اهتمام به حقوق عموم خویشاوندان

در آیات گذشته نسبت به حقوق و ادب و احترام والدین تلقین شده بود، و در این آیه حقوق عموم خویشاوندان بیان شده است، که حق هر خویشاوند باید اداگردد، که حداقل با او حسن‌معاشرت و سلوک باشد، و اگر او نیازمند است کمک مالی کردن به او هم تا حدّ توان مشمول این حکم است، از این



آیه همین قدر به ثبوت رسید که عموم خویشاوندان بر هر شخصی حقی دارند. تفصیل آن چیست و چقدر است در اینجا ذکر نشده است، اما بدیهی است که شامل عموم صله رحمی و حسن معاشرت می‌باشد. به نزد امام اعظم ابوحنیفه طبق این دستور اگر خویشاوند ذی رحم محروم زن یا کودک است که دارای وسایل امصار معاش نیست و قدرت کسب را هم ندارد، همچنین خویشاوند ذی رحم محروم که فلچ یا کور باشد و در ملکیت او مال به میزان خرچش وجود نداشته باشد، پس از خویشاوندان هر کس چنان وسعت مالی داشته باشد که بتواند به آنها کمک کند، نفقه همه اینها بر او فرض است، و اگر در یک درجه چندین خویشاوند وسعت داشته باشند، پس نفقه آن در بین همه، توزیع می‌شود، و از آیه ۲۳۳ سوره بقره «و علی الوارث مثل ذلك» هم این حکم ثابت است.<sup>۱</sup>

در این آیه کمک مالی را به خویشاوند، مسکین و مسافر، و صله رحمی را حق آنها قرار داده است، و بدین موضوع اشاره نمود که کمک کنندگان حق ندارند بر آنها منت بگذارند؛ زیرا حق آنها بر ذمہ‌ی ایشان فرض است، دهنده، وظیفه خود را انجام می‌دهد، و بر کسی احسان نمی‌کند.

### ممانعت از تبذیر یعنی زیاده‌روی

معنی زیاده‌روی را قرآن حکیم با دو لفظ تعبیر فرموده است: یکی تبذیر و دیگری اسراف. ممانعت از تبذیر در این آیه مذکور است، و روشن است که ممانعت از اسراف از آیه ۱۴۱ سوره انعام «ولا تسر فوا» ثابت است. بعضی فرموده‌اند: هر دو لفظ هم معنی هستند که صرف نمودن مال را در معصیت یا بی‌موقع و محل، اسراف و تبذیر می‌گویند، و بعضی دیگر تفصیل نموده‌اند که صرف بی‌موقع و محل یا صرف در گناه را تبذیر می‌گویند و

۱ - تفسیر مظہری.



جایی که موقع جایز صرف باشد، اما بیش از ضرورت صرف گردد آن را اسراف می نامند، لذا تبذیر به نسبت اسراف شدیدتر است، مبذرین را برادران شیطان دانست.

امام تفسیر، حضرت مجاهد، فرموده است که اگر کسی کل مال خود را در راه حق صرف کند، آن تبذیر نیست و اگر در باطل یک ذره صرف کند، تبذیر است. حضرت عبد‌الله بن مسعود فرموده است که صرف بی موقع در غیر حق تبذیر است<sup>۱</sup>.

امام مالک فرموده است که تبذیر عبارت است از این که مردم مال را به روش حق به دست بیاورد، ولی آن را برخلاف حق صرف کند، و آن را اسراف هم می نامند و این حرام است<sup>۲</sup>.

امام قرطبی فرموده است: صرف یک درهم در کارهای حرام و ناجایز تبذیر است، و صرف در امور جایز و مباح بیش از حد که در آینده خطر فقر و احتیاج احساس شود، این هم در تبذیر داخل است، آری اگر کسی سرمایه خود را حفظ نموده، منافع آن را در خواهش‌های جایز خویش با وسعت صرف کند، آن مشمول تبذیر نیست<sup>۳</sup>.

**وَإِمَّا تُغْرِضَنَّ عَنْهُمْ أَبْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوهَا**

واگر غفلت کنی از ایشان در انتظار مهربانی پروردگار خویش که به آن توقع داشته باشی،

**فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا (۲۸)**

پس بگو به آنان سخن نرم.

۱ - قرطبی، ص ۲۴۸، ج ۱۰.

۲ - قرطبی.

۳ - مظہری.



## خلاصه‌ی تفسیر

در این آیه پنجمین حکم در خصوص حقوق عباد ذکر شده است که اگر گاهی طبق نیاز حاجتمندان، انتظام نگردد، پس در آن زمان هم پاسخ رد به آنها داده نشود، بلکه از نظر همدردی، برای سهولت در آینده، امیدوار گردانیده شوند، تفسیر آیه از این قرار است:

و اگر (گاهی شما برای دادن آنها، مال هم نداشته باشید، و از این جهت) شما به انتظار آن رزقی که از طرف خدا توقع دارید، (تا زمان رسیدن آن) از آنها، اعراض کنید، (پس توجه داشته باشید که) با نرمی با آنها صحبت کنید، (یعنی: با دلجویی به آنها و عده دهید که اگر انشاء الله از جایی مالی به دست آید به شما کمک خواهیم کرد).

## معارف و مسائل

در این آیه رسول کریم ﷺ و به واسطه ایشان کل امت، به یک روش عجیب به تربیت اخلاقی تلقین شده‌اند، که اگر گاهی انسان نیازمندی درخواست نماید، و شما چیزی برای دادن به او نداشته باشید، لذا بر اعراض از او مجبور باشید، باز هم، باید این اعراض شما به صورت استغنا یا توهین‌آمیز، برای مخاطب باشد، بلکه این پهلو تهی نمودن، با اظهار عجز و مجبوری خویش باشد.

در خصوص شأن نزول این آیه، روایت ابن زید این است که بعضی از مردم از رسول خدا ﷺ مال می‌طلبیدند، و آن جناب ﷺ می‌دانست اگر چیزی به آنها داده شود آن را در فساد صرف می‌کنند، لذا از دادن به آنها خودداری می‌نمود، که این انکار نوعی جلوگیری از فساد آنهاست، بر این قضیه آیه مذکور نازل گردید.<sup>۱</sup>



در مسند سعید بن منصور به روایت سبابن حکم مذکور است که مقداری لباس نزد آن حضرت آوردہ شد، آن جناب ﷺ آنها را در میان مستحقان توزیع نمود، سپس بعضی از مردم دیگر آمدند که آن جناب ﷺ از توزیع فارغ شد و لباس هم تمام شده بود، این آیه در این خصوص نازل شد.

**وَ لَا تَجْعُلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنْقِكَ وَ لَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا**

ونکن دست خود را بسته به گردن خودت، و مگشا آن راتساماً گشادن که می نشینی ملامت شده

**حَمْسُورًا (۲۹) إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ**

و مانده، پروردگار تو گشاده می کند رزق را برای هر کسی که بخواهد، او هم تنگ می کند،

**إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ حَبِيرًا بَصِيرًا (۳۰)**

اوست نسبت به بندگان خود دانا، بینا.

### خلاصه‌ی تفسیر

ونه دست خود را به گردنت ببند (که در اثر بخل نهایی دست از انفاق باز داشته باشی) و نه کلاً گشاده اش دار، تا بیش از ضرورت صرف کرده باشی، اسراف انجام گیرد) و اگر نه سرزنش شده (و) تهیدست شده، می نشینی (و از فقر و احتیاج کسی چنان متأثر شدن که خود را به فقر بیندازد، این امر مقبول نیست؛ زیرا که) یقیناً پروردگار تو به هر که بخواهد رزق زیادی می دهد و او (برای هر کس که بخواهد) تنگی پدید می آورد، یقیناً او (احوال) بندگان خود (و مصالح آنها) را کاملاً می داند و می بیند، برآورده ساختن همه نیازهای عالم، کار «رب العالمین» است، شما چرا در فکر و اندیشه آن قرار گرفته اید، که چه از شما برآید یا نیاید خود را به مصیبت ازداخته احتیاجات همه را بر طرف کنید، این طریقه از این جهت است که با

این همه انتظام، باز هم برآورده ساختن نیازمندیهای همه، از حد توان شما خارج است.

بدین معنی نیست که کسی به فکر دیگری نباشد، و برای آن تدبیری نیندیشد، بلکه مطلب این است که برآوردن نیازمندیهای همه، در حد توان هیچ انسانی نیست، اگرچه او خود را هر چند به مشقت بیندازد و مصایب را تحمل کند، این کار فقط کار مالک کاینات است که احتیاجات همه را می‌داند، و از مصالح همه آگاه است که حاجت هر کسی تا چه حد و در چه زمانی باید برآورده بشود، لذا کار انسان فقط در این حد است که میانه روی را اختیار کند که نه در موقع انفاق بخل ورزد، و نه آن قدر انفاق کند که فردا خود دست گدایی دراز کند، و بر ادای حقوق اهل و عیال که بر ذمه او هستند، قادر نباشد، پس پشیمان گردد.

## معارف و مسایل

### راهنمایی به اعتدال در انفاق

در این آیه مستقیماً نبی کریم ﷺ مورد خطاب قرار گرفته و به واسطه آن جناب ﷺ همه‌ی امت مورد خطاب است، هدف تلقین به چنین اقتصادی که نه در کمک به دیگران حایل باشد، و نه برای خود او مصیبت قرار گیرد، در خصوص شأن نزول این آیه ابن مرویه به روایت حضرت عبدالله بن مسعود بغوی به روایت حضرت جابر واقعه‌ای نقل نموده‌اند، که پسری به خدمت رسول خدا ﷺ حاضر شد و عرض کرد: مادرم از شما یک پیراهن می‌طلبد، در آن زمان غیر از پیراهنی که آن حضرت ﷺ پوشیده بود پیراهن دیگری در نزد او نبود، آن جناب ﷺ به پسر گفت: وقتی دیگر بیا تا در نزد ما به اندازه‌ای وسعت باشد، تا بتوانیم خواسته مادر تو را برآورده سازیم، پسر





به خانه رفت و برگشت که مادرم می‌گوید همین پیراهنی که شما پوشیده‌اید را به ما عنایت بفرما، با شنیدن این سخن آن حضرت ﷺ پیراهن را از تن در آورده به او سپرد و خود برخنه ماند، وقت نماز رسید حضرت بلال اذان گفت ولی آن جناب ﷺ حسب عادت بیرون تشریف نیاورد، مردم به فکر فرو رفته‌اند، بعضی به داخل تشریف برداشتند که آن حضرت ﷺ برخنه نشسته‌اند، که آیه فوق بر این واقعه نازل گردید.

### درجه انفاق کننده پریشان گردد

در این آیه به ظاهر از انفاقی که بعد از آن خود انفاق کننده فقیر و محتاج شده، پریشان شود، منع شده است، امام تفسیر قرطبی فرموده است که این حکم برای عموم احوال مسلمانان است، که پس از انفاق از تکالیف پریشان شده بر انفاق گذشته پشیمان گرددند، و حضرت بخورند، در لفظ «محسوس» قرآن به این اشاره شده است، (کما قال المظہری) و کسانی که چنان از حوصله‌ای بسیار بخوردار باشند که از پریشانی بعدی هراسی نداشته باشند، و بتوانند حقوق مستحقین را هم ادامایند، این پایبندی در حق آنها نیست، به این خاطر آن حضرت ﷺ عادت داشتند که برای فردا چیزی ذخیره نمی‌نمودند، هر چه در روز به دست می‌آمد در همان روز صرف می‌نمود، و بسا اوقات مشقت فقر و فاقه هم پیش می‌آمد، و کار به جایی می‌رسید که بر شکمش سنگ بینندند، و بسیاری از صحابه کرام بودند که در عهد مبارک آن حضرت ﷺ کل مال خود را در راه خدا انفاق می‌کردند، و آن حضرت ﷺ نه آنها را منع می‌نمود، و نه ملامت می‌کرد، از این معلوم می‌شود که ممانعت در این آیه برای کسانی است که نتوانند مشقت فقر و فاقه را تحمل نمایند، و پس از انفاق حضرت بخورند که ای کاش انفاق نمی‌کردیم، این صورت، عمل گذشته آنها را فاسد می‌کند، از این جهت از



آن منع شده است.

### ب) نظمی در اتفاق ممنوع است

حقیقت امر این است که در این آیه از بی نظمی در اتفاق منع شده است که از احوال آینده قطع نظر نموده هر چه در نزد او باشد، همه را اتفاق کند، و برای نیازمندانی که در آینده می آیند یا ضرورت دینی دیگری اتفاق می افتد، قدرتی نداشته باشد<sup>۱</sup>. یا از ادائی حقوق اهل و عیال که بر ذمه او واجب باشند عاجز گردد<sup>۲</sup>.

نسبت به تفسیر «ملوماً محسوراً» در تفسیر مظہری آمده است که ملوم درباره حالت اوّل یعنی بخل است که اگر به سبب بخل دست از اتفاق کاملاً باز دارد، پس مردم او را ملامت می کنند، و محسور متعلق به وضعیت دوم است که در اتفاق چنان زیاده روی کند که خود فقیر و گدا گردد، پس او محسور یعنی: خسته و درمانده و عاجز یا حسرت زده شود.

وَ لَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ تَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَ إِثْمًا كُمْ إِنَّ قَاتِلَهُمْ كَانَ

ونکشیداً ولاد خود را از ترس فقیری و درماندگی، مارزق می دهیم آنها را وشمara، یقیناً کشتن آنها

**خطاً كَبِيرًا﴾ (۳۱)**

خطای بزرگی است.

### خلاصه تفسیر

ولاد خود را از ترس افلاس به قتل نرسانید (زیرا روزی دهنده همه، ما هستیم) و ما به آنها روزی می دهیم و به شما هم (اگر رازق می بودید، پس به



فکر این امور می‌افتدید) یقیناً کشتن آنها گناهی سنگین است.

## معارف و مسایل

در آیات گذشته سلسله‌ای در خصوص حقوق انسانی جریان داشت، این ششمین دستور برای اصلاح یک عادت ظالمانه اهل جاهلیت است، که در آن زمان بعضی از مردم در بدو امر هنگام ولادت، اولاد خود را به ویژه دختران را به این ترس که بار مصارف آنها که بر ما واقع می‌شود، می‌کشند، خداوند متعال در این آیه جهالت آنها را روشن گردانید که آیا شما رازق هستید، این تنها در قبضه خدادست و اوست که به شما و آنها هم رزق می‌دهد، پس چرا با این اندیشه مرتكب جرم قتل اولاد می‌شوید، خداوند متعال در اینجا روزی دادن اولاد را مقدم داشته و به این امر اشاره نمود که ما پیشاپیش به آنها، و سپس به شما، روزی می‌دهیم، که مطلب آن در اصل این است که خداوند متعال وقتی ملاحظه می‌کنند که بندۀ متکفل اهل و عیال است و به دیگر مستضعفان کمک می‌کند، پس بدان محاسبه به او رزق عنایت می‌نماید، تا او بتواند ضروریات خود را انجام دهد و به دیگران هم کمک کند، آن حضرت ﷺ در حدیثی فرموده است: «انما تنصرون و ترزقون بضعفائكم» یعنی: به سبب طبقه ضعیف و ناتوان از جانب خدا به شما کمک می‌شود و رزق عنایت می‌گردد، از این معلوم می‌شود که به والدین که متکفل اهل و عیالند، آنچه که می‌رسد به خاطر زن و بچه‌های ضعیف است.

مسئله = در پرتو این ارشاد قرآنی، این معامله هم روشن می‌گردد، که دنیا امروز گرفتار آن است و از ترس کثرت عمران تنظیم خانواده مورد اجرا قرار داده می‌شود، که اساس آن هم بر همان فلسفه جاهلانه می‌باشد که خود را مسئول رزق می‌پنداشند، این معامله اگرچه به اندازه قتل اولاد گناه نداشته



باشد، ولی در مذموم بودن آن هیچ شباهه‌ای وجود ندارد.

**وَ لَا تَقْرِبُوا الزِّنَى إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَ سَاءَ سَبِيلًا ﴿٣٢﴾**

وبه نزدیک زنا نروید که آن بی‌حیایی و بد راهی است.

### خلاصه‌ی تفسیر

به زنا نزدیک هم نشوید (یعنی از مبادی و مقدمات آن هم، اجتناب ورزید) یقیناً (خود) آن (هم) نوعی بی‌حیایی بزرگی است و (به اعتبار مفاسد دیگر هم) بد راهی است (زیرا دشمن و فتنه و تضییع نسب بر آن مترتب می‌گردد).

### معارف و مسایل

حکم هفتم متعلق به حرمت زناست که علت حرمت آن دو چیز بیان شده است، نخست آن که آن بی‌حیایی است، وقتی که انسان فاقد حیا باشد، از انسانیت هم محروم خواهد شد، و آنگاه در نزد او هیچ بد و نیکی ممتاز نمی‌گردد، و حسب این معنی در حدیث آمده است که «اذا فاتک الحباء فانعل ما شئت» یعنی وقتی که حیاء از بین رفت، پس برای جلوگیری از بدی دیگر اعتنا باقی نمی‌ماند، لذا هر چه بخواهی انجام می‌دهی، و از این جهت است که رسول خدا ﷺ حیا را شعبه‌ای مهم، از ایمان قرار داده است، که «الحيا شعبة من الايمان»<sup>۱</sup>.

وجه دوم، فساد در معاشرت است، که به علت زنا آن قدر تباہی گسترش می‌یابد که نهایتی ندارد، و نتایج بد آن بسا اوقات کل قبایل و ملیتها را از بین



می‌برد، کثرت روزافزون فتنه، دزدی، راهزنی و قتل که امروز در دنیا مشاهده می‌شود اگر نسبت به آنها تحقیق و بررسی دقیق انجام پذیرد، علت بیشتر از نصف آنها مردان و زنانی می‌باشند که مرتکب این جرم شده‌اند، و اگرچه این جرم بلاواسطه متعلق به حقوق عباد نیست، اما ذکر آن در ضمن حقوق عباد شاید بدین خاطر باشد، که این جرم منجر به بسیاری از جرایم دیگر می‌شود که حقوق عباد از آنها متأثر می‌شوند، و به قتل و غارت می‌انجامد، بنابراین اسلام این جرم را از همه جرایم شدیدتر قرار داده و سزای آن را هم از همه مجازات‌ها سخت‌تر مقرر نموده است؛ زیرا این جرم شامل صدّها جرم دیگر است.

در حدیث آمده است که رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: هفت آسمان و هفت زمین بر زناکاری که بعد از عروسی مرتکب آن شده است لعنت می‌فرستند. و در جهنّم از شرمگاههای آنها چنان بوی بد شدیدی انتشار می‌یابد که اهل جهنّم از آن پریشان می‌باشند، و در ضمن عذاب آتش در جهنّم، رسوا هم خواهد شد.<sup>۱</sup>

در حدیث دیگری به روایت حضرت ابوهریره آمده که رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: زانی هنگام زنا مؤمن باقی نمی‌ماند، دزد به هنگام دزدی مؤمن نمی‌باشد، و شراب‌خوار به وقت شراب‌خواری مؤمن نیست. این حدیث در صحیح بخاری و مسلم آمده است، و شرح آن در روایت ابی داود این است که مرتکبین این جرایم وقتی که مرتکب جرم می‌شوند، ایمان از قلوب آنها خارج می‌شود، و وقتی که از آن برگزند، ایمان بر می‌گردد.<sup>۲</sup>



وَ لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَ مَنْ قُتِلَ مَظْلومًا

ونکشید نفسی را که منع فرمود خدا، مگر به حق، و هر کسی که کشته شود به ظلمی،

**فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقُتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٣﴾**

پس دادیم ما به وارث او تسلط، پس او از حد تجاوز نکند درکشتن، به او کمک می‌رسد.

### خلاصه‌ی تفسیر

و کسی که خداوند متعال (کشتن او را) حرام نموده او را مگر به حق نکشید، (که در این صورت کشتن او درست است، یعنی وقتی که طبق دستور شرع کشتن، واجب یا جایز باشد پس آن جزء حرم الله نمی‌باشد) و هر کس که به ناحق کشته شود، ما به وارث (حقیقی یا حکمی) او اختیار داده‌ایم (قصاص بگیرد) پس او نباید درباره قتل (از روی قصاص) از حد (شرع) تجاوز کند (یعنی قاتل را بدون ثبوت یقینی به قتل برساند، و خویشاوندان و دوستان او را که در قتل شرکت نداشته‌اند، فقط در اثر جوش و عصبانیت انتقام به قتل نرساند، فقط قاتل را بکشد، و گوش و بینی و دست و پا و غیره او را نبرد و مُثله نکند؛ زیرا که) آن شخص (در صورت عدم تجاوز از حد در قصاص شرعاً) مستحق کمک خداداشت (و اگر او تجاوز کند، پس گروه دوم مظلوم شده، مستحق کمک خدا قرار می‌گیرد، لذا ولی مقتول باید قدر این را بداند که او منصور خداداشت، از حد تجاوز نموده، این نعمت الهی را ضایع نکند).

### معارف و مسایل

حکم هشتم در بیان حرمت قتل ناحق است که جرم عظیم بودن آن در نزد همه گروهها و مذاهب و فرق جهان، مسلم است، رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: ویرانی همه جهان در نزد خداوند آسانتر از این است که مؤمنی به ناحق کشته شود، و در بعضی روایات همراه با این، این هم ذکر شده است که اگر



اهل هفت آسمان و زمین در قتل یک مسلمان به ناحق شرکت داشته باشند، خداوند متعال همه‌ی آنها را وارد جهنّم می‌سازد.<sup>۱</sup>

و در حدیث دیگری از رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> مروی است که هر کس که به قاتل شخص مسلمانی کمک کرد اگرچه با یک کلمه باشد، در میدان محشر وقتي که به درگاه خدا فراخوانده می‌شود، بر پیشانی او نوشته می‌شود «آیس من رحمة الله» یعنی: (این شخص از رحمت خدا مأیوس گردانیده شده است).<sup>۲</sup> و بیهقی به روایت حضرت عبدالله بن عباس و معاویة <sup>رض</sup> نقل کرده است که رسول الله <sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده نسبت به همه گناهان امید عفو از خداوند وجود دارد، مگر کسی که بر حالت کفر بمیرد یا به ناحق دیده و دانسته عمدتاً مسلمانی را بکشد.

### تفسیر قتل ناحق

امام بخاری و مسلم از حضرت عبدالله بن مسعود روایت کرده‌اند که رسول الله <sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده است: ریختن خون هیچ مسلمانی که به وحدانیت خدا و رسالت من گواهی می‌دهد، حلال نیست، مگر در سه صورت: اول این که با وجود ازدواج کردن زنا کرده باشد (که مجازاتش شرعاً سنگسار است) دوم آن که کسی را به ناحق کشته باشد (مجازات او این است که ولی مقتول می‌تواند او را در مقام قصاص به قتل برساند) سوم آن که از دین اسلام مرتد شده باشد (که مجازات او هم قتل است).

### استیفای حق قصاص با چه کسی است؟

در آیه مذکور نشان داده شد که قصاص حق ولی مقتول است، و اگر ولی نسبی وجود نداشته باشد، پس این حق برای رئیس حکومت اسلامی است؛ زیرا او هم از یک حیث ولی همه مسلمانان است، از این جهت در خلاصه

۱ - ابن ماجه به سند حسن و بیهقی از مظہری. ۲ - مظہری از ابن ماجه و اصبهانی.



تفسیر ولی حقیقی یا حکمی مرقوم گردید.

### جواب ظلم را نباید با ظلم داد، بلکه باید با انصاف باشد

«فلا یسرف فی القتل» این هدایتی ویژه از قانون اسلام است، و حاصل آن این است که انتقام از ظلم با ظلم جایز نیست، در انتقام‌گیری هم مراعات انصاف لازم است؛ تا وقتی که ولی مقتول می‌خواهد با انصاف انتقام مقتول خویش را به واسطهٔ قصاص شرعی بگیرد، قانون شرعی از او حمایت می‌کند، و او منصور حق است، و خداوند متعال حامی او می‌باشد، و اگر او در راستای جوش انتقام، از قصاص شرعی تجاوز کرد، پس او به جای مظلوم، ظالم می‌شود و ظالم او مظلوم قرار می‌گیرد، و در این حالت معامله بر عکس می‌شود، خدا و قانون اکنون به جای حمایت از او، از فريق ثانی حمایت می‌کنند، که او را از ظلم نجات می‌دهند.

در زمان جاهلیّت در میان عرب رایج بود که اگر کسی به قتل می‌رسید، در مقام انتقام او از قبیله و دوستان قاتل هر کدام گیر می‌آمد او را به قتل می‌رساندند، و در بعضی مواقع چنین اتفاق می‌افتد که مقتول قبلی یکی از سران قوم می‌بود، پس در انتقام او، قاتل قاتل از نظر قصاص، کفایت نمی‌کرد، بلکه به جای ریخته شدن یک خون، سه نفر بیشتر از مردم کشته می‌شدند، و بعضی از مردم در هیجان جوش انتقام تنها بر قتل قاتل اکتفا نمی‌کردند بلکه گوش و بینی او را بریده، مُثله می‌کردند، همه اینها از حد قصاص اسلامی زاید بوده و حرام می‌باشند، لذا در آیه «فلا یسرف فی القتل» همه آنها را رد نمود.

### حکایتی قابل یادآوری

در نزد بعضی از ائمه مجتهدین کسی به حاج بن یوسف تهمتی زد،



حجاج بن یوسف از بزرگترین ستمکاران و شخصی بدنام، در تاریخ اسلامی است، که هزاران نفر از صحابه وتابعین را به ناحق شهید کرده است، بنابراین مردم بد گفتن او را عوماً بد تصوّر نمی‌کنند، آن بزرگی که در حضور او بر حجاج تهمت زده شد، از تهمت زننده پرسید: آیا در نزد تو سند و شهادتی بر این تهمت وجود دارد، گفت: خیر، سپس فرمود: اگر خداوند متعال از حجاج بن یوسف ظالم انتقام هزاران مقتول بی‌گناه را می‌گیرد، به یاد داشته باش که هر کسی که بر حجاج هم ظلمی بکند، او هم از انتقام رهایی نمی‌یابد، انتقام حجاج را هم خداوند متعال از او خواهد گرفت، در دادگاه عدل الهی از هیچ کسی طرفداری نمی‌شود، که در حق مردمان بد و گناهکار دیگران آزاد گذاشته شوند، تا هر چه بخواهند الزام و تهمت بزنند.

وَ لَا تَقْرِبُوا مَالَ الْيَتَيمِ إِلَّا بِالْيَتَمِ هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَئْلَعَ أَشْدَهُ وَ أَوْفُوا  
ونزدیک مال یتیم نزدیک نشوید مگر به نحوی که بهتر باشد، تا بر سد او به جوانی خویش، و وفا کنید  
بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولاً ﴿٣٤﴾ وَ أَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْمُ وَ زِنُوا  
به عهد، یقیناً از عهده سؤال خواهد شد. و کامل کنید پیمانه را وقتی که پیمانه کردید، وزن کنید  
بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذِلِكَ خَيْرٌ وَ أَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

از روی راستی، این بهتر است و سرانجامش خوب است.

### خلاصه‌ی تفسیر

و به مال یتیم نزدیک نشوید (یعنی آن را به تصریف خود در نیاورید) مگر به نحوی که (شرعاً) پسندیده باشد تا این که او به سن بلوغ خود برسد، و معاهده (جایز) را به اتمام برسانید، و یقیناً از آن معاهده در قیامت باز خواست خواهد شد، (لفظ عهد تمام آن معاهداتی که بنده با خدا کرده یا



با انسان دیگری نموده است را شامل می‌شود) وقتی که (چیزهای قابل پیمانه را) کیل کنید، پس به طور کامل، کیل کنید و (اشیاء وزن کردنی را) به ترازویی درست وزن کنید، این (فی نفسه) خود کار خوبی است، و سرانجام آن هم خوب می‌باشد، و (در آخـرت ثواب و در دنـیا شـهرت نـیکـنـامـی کـه وـسـیـلـه تـرـقـی تـجـارـت اـسـت، بـه دـسـت مـیـآـیـد).

### معارف و مسائل

در این دو آیه سه حکم، نهم، دهم و یازدهم در خصوص حقوق مالی ذکر شده است، و در آیات گذشته حقوق جسمانی و بدنی مذکور بود، و این بیان حقوق مالی است.

#### احتیاط در مال یتیم

از آن جمله در نخستین آیه، نهمین حکم در حفظ اموال یتیمان و احتیاط در آن است، که با تأکید شدیدی فرمود که به مال یتیمان نزدیک هم نشوید، یعنی: در آنها نباید تصrif برخلاف شرع یا مصلحت بچه‌ها انجام پذیرد، هر کسی که حفظ و انتظام اموال یتیمان بر عهده اوست. بر او لازم است که با احتیاط کامل در آن کار کند، فقط با در نظر گرفتن مصالح یتیمان اتفاق کند، به خواهش خویش یا بدون فکر و اندیشه اتفاق نکند و این سلسله باید تا زمانی جریان داشته باشد که یتیم به جوانی برسد و بتواند حفظ مال خود را بر عهده بگیرد که حداقل آن پانزده سالگی و بیشتر هیجده سالگی است.

صرف کردن مال هیچ کس به طرق ناجایی درست نیست، در اینجا ذکر یتیمان به صورت ویژه به این خاطر است که آنها خود قابل محاسبه نیستند و دیگران نمی‌توانند از آن باخبر گردند، پس جایی که خود انسان طالب حق خود نباشد، در آنجا طلب حق تعالی شدیدتر خواهد شد، کوتاهی در آن نسبت به حقوق عموم مردم گناه بیشتری در بردارد.



## دستور به تکمیل معاهدات

دهمین حکم نسبت به تأکید در تکمیل عهد است، عهد بر دو نوع است: یکی آن که در میان بنده و خدا می‌باشد، مانند عهد بنده در ازل که یقیناً خداوند پروردگار ماست، اثر لازمی این عهد، اطاعت از احکام او و طلب رضایت او می‌باشد، این معاهده را هر یکی از مردم در روز ازل انجام داده، بعد از آمدن در دنیا مؤمن شده یا کافر، دوم معاهده مؤمنین است که به وسیله شهادت «لا اله الا الله» انجام گرفته است، و حاصل آن، پیروی کامل از احکام الهی و رضاجویی اوست.

نوع دوم آن معاهده‌ای است که انسان با انسان دیگر انجام می‌دهد که تمام معاهدات سیاسی، تجاری و معاملاتی را نیز شامل است که در میان افراد گروهها در دنیا انجام می‌پذیرد.

تکمیل تمام معاهدات نوع اول، بر انسان واجب است، و تکمیل معاهدات نوع دوم به شرطی که برخلاف شرع نباشند نیز واجب، و آنچه برخلاف شرع باشد نقض آنها با اطلاع دادن طرف مقابل واجب است، معاهده‌ای که تکمیل آن واجب است، اگر یکی از دو فريق برای تکمیل آن مهیا نباشد، آن فريق دوم حق دارد که با مراجعته به دادگاه طرف خود را بر تکمیل اجبار نماید، و حقیقت معاهده این است که در میان دو فريق نسبت به انجام یا عدم انجام کاری معاهده‌ای باشد، و چون باکسی یک طرفه و عده می‌کند که من فلان چیز را به تو می‌دهم یا فلان وقت با تو ملاقات خواهم کرد یا فلان کار تو را انجام می‌دهم، و فا نمودن به آن هم واجب است.

و بعضی این را هم در مفهوم این عهد داخل قرار داده است، ولی در صورت معاهده‌ی یقینی اگر یکی تخلف ورزد طرف دیگر می‌تواند او را به وسیله مراجعته به دادگاه بر تکمیل آن اجبار نماید، اما نمی‌تواند عده یک طرفه را به وسیله دادگاه به صورت اجبار به انجام برساند، البته کسی که با

کسی و عده نموده و بدون عذر شرعی خلاف و عده انجام دهد، شرعاً گناهکار خواهد شد، و در حدیث این عمل نفاق محسوب شده است. در آخرين آيه آمده است «ان العهد كان مسئولا» يعني: در روز قیامت همانگونه که از انجام و عدم انجام بقیه‌ی فرایض و واجبات سؤال خواهد شد، همچنین از معاهدات در میان مردم هم بازخواست خواهد شد، در اینجا فقط بیان نمود که از آن سؤال خواهد شد، اما این که پس از این سؤال چه می‌شود، مبهم است و این ابهام به خطر بزرگی اشاره نموده است. یازدهمین دستور متضمن راهنمایی در خصوص تکمیل وزن و کیل در معاملات و ممانعت از کمی و بیش آن است، که تفصیل کامل آن در سوره المطففين مذکور است.

مسئله = حضرات فقهاء فرموده‌اند که: حکم که درباره بیشی و کمی در وزن و کیل آمده است، حاصل آن این که آنچه که حق کسی باشد، کاستن از آن حرام است، لذا آن را هم شامل می‌شود که کارمند در وظیفه و کار مقرّر خود سستی به خرج دهد و وقتی را که باید صرف کند، چنین نکند یا کارگر در انجام کارگری وقت مورد توافق را در انجام آن عمل، صرف نکند.

### ممانعت از کمی و بیشی در کیل و وزن

مسئله = «اوْفُوا الْكِيلَ اذَا كَلَمْ» ابو حیان در تفسیر بحر محیط فرموده است، که مسئولیت تکمیل کیل و وزن در این آیه بر عهده‌ی بایع (فروشنده) گذاشته شده است؛ از آن معلوم می‌شود که کیل و وزن نمودن و تکمیل آنها بر ذمه بایع می‌باشد.

در پایان آیه نسبت به تکمیل کیل و وزن فرمود: «ذلک خیر و احسن تأویلاً» در اینجا در خصوص تکمیل و درست کردن کیل و وزن، دو چیز ذکر شده است؛ یکی خیر «بهتر» بودن آن، و حاصل آن، این است که انجام





آن از نظر نفس آن خوب و بهتر است، علاوه بر شرع هیچ انسان باشرف عقلاءً و طبعاً هم کم کردن کیل و وزن را خوب نمی داند، دوم این که مآل و سرانجام آن بهتر است، که شامل سرانجام آخرت و ثواب و دخول جنت نیز می شود، و در ضمن به بهتر بودن سرانجام دنیا هم اشاره شده است که هیچ تجارتی تا آن زمان فروغ نمی یابد، مگر این که اعتبار آن در بازار برقرار باشد، و آن بدون دیانت در تجارت برقرار نخواهد شد.

**وَ لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَ الْبَصَرَ وَ الْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ  
وَ مِبَاشِ در پی آنچه به آن خبر نداری، یقیناً گوش، چشم و دل از همه آنها  
کَانَ عَنْهُ مَسْؤُلًا ﴿٣٦﴾ وَ لَا تَقْنِشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ  
سؤال خواهد شد. و مرو در زمین خرامان، تو نمی شکافی زمین را  
وَ لَنْ تَبْلُغَ الْجِبالَ طُولًا ﴿٣٧﴾ كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ  
و نمی رسمی به کوهها به بلندی. این همه که هستند در همه آنها بیزاری پروردگار تو  
مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾**

بد است.

### خلاصه‌ی تفسیر

و چیزی که در خصوص آن تحقیق نکرده‌ای، بر آن عمل نکن؛ (زیرا) از گوش، چشم و دل (هر شخصی نسبت به همه این امور روز قیامت) سؤال خواهند شد (که چشم و گوش را در چه اموری به کار گرفته‌ای و آیا آن کارها خوب بودند یا بد و تصوّر امر بی دلیل را چرا در دل خود جای دادی) و بر زمین خرامان راه فرو (زیرا) تو (با زدن پاها به زور) نمی توانی زمین را بشکافی و نه بر بدن (به قامت) می توانی به بلندی کوهها بررسی (پس



خرامیدن بی مورد) همه این کارهای (مذکور) در نزد پروردگارت ناپسند می باشد.

### معارف و مسائل

در این آیات دو حکم، دوازدهم و سیزدهم در خصوص عموم معاشرت آمده است، که متضمن ممانعت از انجام دادن کاری بدون تحقیق است. در اینجا این امر را باید در نظر گرفت که درجات تحقیق با هم مختلف می باشند، یکی آن که به حدّ یقین کامل برسد و به جانب مخالف شبهه باقی نماند، دوم این که به حدّ گمان غالب برسد اگرچه برای جانب مخالف هم احتمالی وجود داشته باشد، همچنین احکام هم بر دو نوع می باشد، یکی قطعیات و یقینیات مانند عقاید و اصول دین که در آنها تحقیق درجه اول ضروری است که بدون آن عمل جایز نیست، دوم ظنیات مانند احکام وابسته به فروع اعمال، پس از این تفصیل، مقتضای آیه مذکور این است که درباره احکام قطعی و یقینی تحقیق هم باید در حد اول باشد، یعنی به قطعیت و یقین کامل برسد، و تا وقتی چنین نباشد در عقاید و اصول اسلام تحقیق او اعتباری ندارد، و عمل بر مقتضای آن جایز نیست، و در امور فرعی و ظنی تحقیق درجه دوم، ظن غالب کافی است.<sup>۱</sup>

### از چشم و گوش و زبان در قیامت سؤال خواهد شد

«ان السمع والبصر والرؤا كل اوئلک كان عنه مسئولا»<sup>۲</sup> در این آیه نشان داده شده که روز قیامت از گوش، چشم و دل بازخواست خواهد شد، با این مطلب که از گوش سؤال خواهد شد، در تمام عمر چه شنیده‌ای، و از چشم سؤال می شود که تو در تمام عمر چه دیده‌ای؟ و از دل سؤال می شود که تو در تمام عمر چه خیالاتی را تصوّر نموده‌ای، و بر چه چیزها یقین کرده‌ای؟



اگر با گوش سخنها یی شنیده که شنیدن آن شرعاً جایز نبوده، مانند غیبت یا سرود ناجایز و موسیقی و غیره یا با چشم چیزهایی را دیده که دیدن آنها حرام بوده مانند نظر به زن بیگانه و غیره یا در دل چنان عقیده پرورانده که برخلاف قرآن و سنت بوده، یا در دل خود نسبت به کسی بدون دلیل اتهام و الزام تصوّر کرده، پس در نتیجه این سؤال مبتلا به عذاب خواهد شد، و در روز قیامت از همه‌ی نعمتهاي خدا دادی سؤال خواهد شد، چنان‌که در آیه‌ی ۸ سوره‌ی تکاثر آمده است: «لتسئلن يومئذ عن النعيم» یعنی (در روز قیامت از شما در خصوص همه نعمتها سؤال کرده خواهد شد) گوش، چشم و دل از همه این نعمتها مهمترند، لذا آنها را به طور ویژه ذکر نمود. در تفسیر قرطبي و مظہري مفهوم آن چنین بیان شده است، که در جمله پیش از این، فرمود: «لا تقف ما ليس لك به علم» یعنی: آنچه بدان علم و تحقیقی ندارید بر آن عمل نکنید، پس مراد از ذکر فوری سؤال از گوش، چشم و دل این است که اگر کسی بدون تحقیق بر کسی دیگر الزامی وارد کرد، یا بدون تحقیق بر سخنی عمل نمود و اگر آن در خصوص چیزی می‌باشد که به گوش شنیده می‌شود، پس، از گوش سؤال می‌شود، اگر چیز دیدنی است از چشم سؤال می‌شود و اگر چیزی است که با دل مفهوم می‌شود، پس از دل سؤال می‌شود، که این شخص در الزام و خیالی که به دل آورده، راستگو است یا دروغگو.

این اعضای انسانی، خود بر آن شهادت می‌دهند، که در میدان محشر برای الزام عاید کنند، بدون تحقیق و عامل بر سخنان بی تحقیق، سبب رسوایی بزرگی خواهد شد، چنان‌که در آیه‌ی ۶۵ سوره‌ی یس آمده است «اليوم ختم على افواهم و تكلمنا ايد لهم و تشهد ارجلهم بما كانوا يكسبون» یعنی (امروز که روز قیامت است، ما بر دهان مجرمان مهر می‌زنیم و دست‌ها صحبت می‌کنند و پاها شهادت می‌دهند، که او به وسیله‌ی این اعضاء چه کار



نیک یا بدی را انجام داده است).

در اینجا تخصیص گوش و چشم و دل، شاید بنا بر این باشد که خداوند متعال این حواس و شعور قلبی و ادراک را به این خاطر به انسان ارزانی فرموده است، که خیال یا عقیده‌ای که در قلب وارد می‌شود او بتواند آن را به وسیله حواس و ادراک بیازماید که این صحیح است بر آن باید عمل کرد، یا اگر اشتباه است، باید از آن دست کشید، پس هر کسی که بدون استفاده از آنها در پی امور بی تحقیق قرار گیرد، پس او نسبت به این نعمتهای الهی ناسپاسی کرده است.

سپس حواسی که انسان به وسیله آنها می‌تواند چیزهای مختلف را بداند، پنج تا هستند: گوش، چشم، بینی، زبان و احساس کل بدن که به وسیله‌ی آن سردی و گرمی اشیا و سایر امور دریافت می‌شود، ولی طبق عادت، بیشتر معلومات را انسان به گوش و چشم در می‌یابد و چیزهایی که با بینی استشمام یا با زبان چشیده یا با دست لمس کرده معلوم می‌کند نسبت به ماقبل خیلی کم هستند، در اینجا از حواس پنجگانه تنها بر ذکر دو تا اکتفا نموده شاید به این خاطر باشد، سپس گوش را بر چشم مقدم نمود، که غالباً وجهش این است که بیشتر معلومات انسانی چیزهایی است که به گوش شنیده می‌شوند و چیزهای مشاهده شده به چشم به نسبت آنها خیلی هم کمتر است.

از جمله دو آیه‌ی مذکور سیزدهمین حکم در آیه دوم این است که خرامان بر زمین راه نروید، یعنی: چنان روشی اختیار نکنید که تکبّر و فخر و غرور از آن اظهار گردد، که این فعل، احمقانه می‌باشد، گویا وقتی که بر زمین راه می‌رود می‌خواهد زمین را بشکافد، که این در توان او نیست، و به خرامان که راه می‌رود می‌خواهد خیلی بلند باشد. کوههای خداوند بسیار از او بلندتر هستند، تکبّر در اصل به دل انسان گناه کبیره شدیدی است، و در



هیئت و روش انسان که دلالت بر تکبّر کند آن هم ناجایز است، به شکل متکبّرانه راه رفتن چه بر زمین به زور راه برود یا سر بلند کرده، بخرامد در هر صورت ناجایز است. معانی تکبّر، خود را از دیگران افضل و اعلى تصوّر کردن و دیگران را در مقابل خویش کمتر و حقیر فهمیدن است، در حدیث این شدیداً مورد وعید قرار گرفته است.

امام مسلم به روایت حضرت عیاض بن عمار نقل کرده است که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است: خداوند متعال به وسیله‌ی وحی به من دستور داده است که تواضع و فروتنی را اختیار کن، هیچ انسانی بر دیگری روش فخر و برتری را اختیار نکند و کسی بر دیگری ظلم نکند<sup>۱</sup>.

و حضرت عبدالله بن مسعود فرموده است که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است: در جنت داخل نمی‌شود کسی که در قلبش به اندازه‌ی ذرّه‌ای تکبّر وجود داشته باشد<sup>۲</sup>.

و در حدیث قدسی به روایت حضرت ابو هریره آمده است که رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: خداوند متعال می‌فرماید: کبریایی، چادر من و عظمت ازار من است، و هر کس بخواهد آنها را از من بگیرد، او را وارد جهنّم خواهم کرد، مراد از چادر و ازار لباس است، و خداوند متعال جسم نیست و نه جسمانی که نیاز به لباسی داشته باشد، لذا مراد از آن در اینجا صفت کبریایی اوست، کسی که بخواهد در این صفت با خدا شریک شود اهل دوزخ است.

و در حدیث دیگری وارد شده است که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: متکبّران در روز قیامت مساوی با مورچه کوچک، به شکل انسانی برانگیخته می‌شوند، و از هر طرف بر آنها ذلت و خواری خواهد بارید، و به سوی زندان جهنّم به نام «بولس» روان می‌گردند که شدیدترین آتش، آنها را احاطه می‌کند، و به

۱ - مظہری به حوالہ مسلم.

۲ - مظہری به حوالہ مسلم.



جای آب به آنها ریم و خون بدن دوزخیان داده می‌شود.<sup>۱</sup>

حضرت فاروق اعظم ﷺ هنگام خطبه خواندن روی منبر فرمود: من از رسول خدا ﷺ شنیده‌ام که فرمود: هر کس تواضع اختیار کند، خداوند متعال او را سرفراز می‌کند، او در نظر خودش کوچک و به نظر دیگران بزرگ می‌باشد، و هر کس که تکبیر ورزد خداوند متعال او را ذلیل می‌کند، او در نظر خودش بزرگ است، و به نظر مردم از سگ و خنزیر هم بدتر می‌باشد.<sup>۲</sup> پس از توضیح احکام مذکور، در آخرین آیه فرمود: «کل ذلک کان سیئه عند ربک مکروها» یعنی: (تمام کارهای بد مذکور، نزد خدامکروه و ناپسند هستند).

آنچه از احکام مذکور محرّم و منهی عنه باشد، بد و ناپسند بودن آنها ظاهر است، اما بعضی از آنها اوامرند؛ مانند: ادای حقوق والدین و اقربا، و فای به عهد وغیره. چون هدف نجات از ضد آنهاست که از ایذای والدین و قطع رحم خویشاوندان و نقض عهد اجتناب کنید و همه اینها حرام و ناپسند می‌باشند، لذا به مجموعه مکروه گفته شد.<sup>۳</sup>

تنبیه = احکامی که در آیات مذکور بیان گردیده است، آنها از یک حیث، تشریحی برای آن معنی و عمل می‌باشد که در نزد خدا مقبول باشد، که پیش از این در آیه ۱۹ ذکر گردید، «و سعی‌ها سعیها» و در آن نشان داده شد که هر سعی و عملی به نزد خدا مقبول نیست، بلکه صرف همان مقبول است که مطابق سنت و تعلیم رسول خدا ﷺ باشد، در این احکام، اهم ابواب آن سعی و عمل مقبول، ذکر گردید که از آن جمله پیش از همه حقوق الله و سپس حقوق العباد بیان گردید.

۲ - مظہری.

۱ - ترمذی به روایت عمرو بن شعیب عن ابیه عن جده از مظہری.

۳ - بیان القرآن.



این پانزده آیه خلاصه کل تورات است

حضرت عبد‌الله بن عباس فرموده است که کل احکام تورات در پانزده آیه سوره بنی اسرائیل جمع گردیده است.<sup>۱</sup>

**ذَلِكَ مِمَّا أُوحِيَ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَ لَا تَجْعَلْ**

اینها زان کارهای عاقلانه‌ای هستند که پروردگار تو به سوی تو وحی فرستاده و مقرر نکن  
**مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخَرَ فَتُلْقِ في جَهَنَّمَ مَلُومًا مَدْحُورًا** «۳۹» آفاصینکم

با خدا بندگی دیگر را، پس واقع می‌شوی در دوزخ الزام خورده، دفع شده. آیا برگزیده وداده  
**رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَ اتَّخَذَ مِنَ الْمُلْئَكَةِ إِنَّا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا** «۴۰»

به شما پروردگار تان پسرهارا، و گرفته برای خود فرشتگان را دختران، شمامی گویید سخن سنگین.  
**وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَ مَا يَرِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا** «۴۱»

ومابه گونه‌های مختلف تفهیم کردیم در این قرآن، تا که آنها فکر کنند، و برای آنها اضافه شده نفرت.  
**قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ أَهْلَهُ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَا بُشِّغُوا إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا** «۴۲»

بگوآگرمی بود با او حاکم دیگری چنانکه آنها می‌گویند، تلاش می‌کردن به سوی صاحب عرش راهی.  
**سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا** «۴۳» تسبیح لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ

او پاک و بوتر است از سخنان آنها بی‌نهایت. پاکی او را بیان می‌کنند هفت اصمان  
**وَ الْأَرْضُ وَ مَنْ فِيهِنَّ وَ إِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَ لِكُنْ**

و زمین و هر کس در آنهاست، و نیست هیچ چیزی که نخواند خوبیهای او را اما شما  
**لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا** «۴۴»

نمی‌فهمید خواندن آنها را، یقیناً او بربار و بخششندۀ هست.



## خلاصه‌ی تفسیر

(ای محمد ﷺ) این سخنان (یعنی احکام مذکور) از جمله آن حکمت‌هایی است که خداوند متعال به سوی شما به وسیله وحی فرستاده است (و ای مخاطب) با خدای برق، معبودی دیگر قرار مده، که در غیر این صورت الزام خورده، و رانده شده به جهنم انداخته خواهی شد، (احکام مذکور را از مضمون توحید آغاز نموده بود، و بر آن به پایان رسانید، و در آینده هم همین مضمون در خصوص توحید بیان می‌گردد، که وقتی در بالا قبح و بطلان شرک را شنیدید) پس آیا (باز هم قابل به چنین سخنان، می‌باشید که برخلاف توحید می‌باشد، مثلاً این‌که) پروردگارتان شما را به پسران مختص کرده و خودش فرشتگان را دختر (خود) نموده است، (چنان‌که جهان عرب فرشتگان را دختران خدا می‌دانستند و آن به دو وجه باطل است، نخست اولاد مقرر کردن برای خداوند و سپس هم، اولاد دختری که مردم آنها را برای خود نمی‌پسندند، و بی‌فایده می‌پندارند تصوّر می‌کنند. از این موضوع یک نقص دیگری به سوی خدا منسوب می‌شود).

یقیناً شما سخنی بزرگ می‌گویید و (تأسف در اینجا است که این مضمون توحید و ابطال شرک را) ما در قرآن به گونه‌های مختلف بیان کرده‌ایم تا که خوب بفهمند (و با وجود اثبات توحید و ابطال شرک به طرق مختلف چندین بار) نفرت آنها بیشتر می‌شود، شما (در خصوص ابطال شرک برای آنها) بگویید که اگر با او (معبود برق) معبودان دیگری هم (شریک) می‌بودند، چنان‌که ایشان می‌گویند، پس در این صورت تا صاحب عرش (خدای حقیقی) آنها (یعنی معبودان دیگر نیز گاهی) راهی را پیش می‌گرفتند، (یعنی: کسانی که شما آنها را با خدا شریک قرار می‌دهید، اگر آنها فی الواقع شریک می‌بودند، پس بر خدای صاحب عرش هجوم



می بردند، و راهی پیش می گرفتند، و وقتی که با خدایان جنگ برپا می شد چگونه انتظام جهان برقرار می ماند! در حالی که هر کس حرکت آن را بآن نظام محکمی مشاهده می کند، لذا حرکت نظام عالم با یک معیار صحیح، خود دلیلی براین است که غیر از یک خدا کس دیگر شریک او نیست، از این ثابت می شود که آنچه اینها می گویند، خداوند متعال از آنها پاک و خیلی بالا و برتر است.

(حضرتش چنان پاک است که) تمام هفت آسمان و زمین و هر آن چه (از فرشته و انس و جن) در آن (موجود) هست (همه قولًا یا حالاً) پاکی او را بیان می کنند، و (این تسبیح تنها مختص انسان و جن عاقل نیست بلکه) هیچ چیزی (در زمین و آسمان) وجود ندارد که پاکی او را با حمدش بیان نکرده باشد، اما شما مردم تسبیح (پاکی بیان کردن) او را نمی فهمید، یقیناً او بسیار حلیم و بسیار غفور است.

### معارف و مسایل

دلیل توحیدی که در آیه «اذا لابتغوا» بیان شده است، اگر خالق، مالک و متصرف تمام کاینات عالم، تنها ذات یگانه الله نباشد، بلکه در این خدایی، دیگران هم شریک باشند، پس ضروری است که در میان آنها در موقعي چند، اختلاف اتفاق افتد، و در صورت اختلاف همه نظام عالم برباد خواهد رفت؛ زیرا بر قرار شدن صلح دائمی میان آنها عادتاً ممتنع است، اگرچه این دلیل به صورت برهانی و منطقی به روشنی بیان شده است، اهل علم و دانش می توانند در آنجا ملاحظه نمایند.

مراد از تسبیح زمین و آسمان و آنچه در آنهاست چیست؟  
از مجموعه این موجودات، تسبیح فرشتگان و مؤمنان انس و جن

امری بدیهی است که همه آن را می‌دانند، کفار انس و جن به ظاهر تسبیح نمی‌خوانند، همچنین چیزهای دیگر عالم که گفته شده است فاقد عقل و شعوراند، نیز تسبیح نمی‌خوانند، پس مراد از تسبیح‌گویی آنها چیست؟ بعضی از علماء فرموده‌اند: مراد از تسبیح‌گویی آنها تسبیح حالی است، یعنی شهادت احوال آنها، زیرا مجموعه احوال همه چیزها از خداوند متعال نشان می‌دهند که آنها در وجود و بقای خویش مستقل نیستند، بلکه آنها تحت قدرت بزرگی در حرکتند این شهادت حال، تسبیح آنهاست.

ولی قول محققین دیگر این است که تسبیح اختیاری، تنها مختص به فرشتگان و مؤمنان انس و جن است، اما اللہ به طور تکوینی، تمام ذرات عالم را تسبیح‌گوی خویش آفریده است، کفار هم اولاً، عموماً خدا را می‌پذیرند و به عظمت او قایلند، و دهربیان ماده‌پرست یا کمونیست‌های امروز که به ظاهر قایل به وجود خدا نیستند، اما هر اجزای وجود آنها اجباراً به تسبیح خدا مشغول می‌باشند، چنان‌که درختها، سنگها، خاک و همه چیزها به تسبیح حق مشغول می‌باشند، ولی این تسبیح آنها که اجباری و تکوینی است. عموم مردم آن را نمی‌شنوند، آیه‌ی قرآن «ولکن لا تفکهون تسبیحهم» بر این گواه است که این تسبیح تکوینی ذرات، چنان چیزی است که عموم مردم نمی‌توانند آن را دریابند، تسبیح حالی را اهل عقل و فهم می‌توانند بدانند، از این معلوم می‌شود که این تسبیح تنها حالی نیست، بلکه حقیقی است، اما از فهم و ادراک ما، بالاتر است! .

این معجزه‌ی آن حضرت ﷺ که در حدیث بیان گردیده است که سنگریزه‌ها در کف دست آن جناب ﷺ تسبیح خوانده و صحابه‌ی کرام آن را شنیده‌اند، معجزه بودن آن ظاهر است، ولی شیخ جلال الدین سیوطی در «خاصیص کبری» فرموده است که تسبیح گفتن سنگریزه‌ها معجزه آن



حضرت ﷺ نیست آنها هر کجا باشند، تسبیح می خوانند بلکه معجزه آن حضرت ﷺ این است که پس از قرار گرفتن آنها در دست مبارک، تسبیح آنها به گوش شنیده شد.

امام قرطبی این تحقیق را ترجیح داده و دلایل بسیاری از قرآن و سنت بر این تقدیم نموده است. مثلاً آیه‌ی ۱۸ سوره‌ی ص درباره‌ی حضرت داود علیه السلام آمده است «انا سخروا الجبال معه يُسَبِّحُنَ بالعشىٰ وَالشَّرَاقَ» یعنی (ما کوهها را مسخر گردانیدیم که با داود علیه السلام صبح و شام تسبیح می خوانند) و در آیه‌ی ۷۴ سوره‌ی بقره در خصوص سنگهای کوهها از خوف خدا به پایین بسط من خشیة الله یعنی (بعضی از سنگهای کوهها از خوف خدا به ثابت شده)، و در آیه‌ی ۹۰ و ۹۱ سوره‌ی مریم در رد این که نصاری حضرت مسیح را پسر خدا می دانستند فرموده «و تَخْرُّجَ الْجَبَالُ هَذَا • اَنْ دَعُوا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا» یعنی (اینها برای خدا پسر مقرر می کنند و از این کلمه کفر آنها، بر کوهها ترس طاری می گردد و به سقوط نزدیک می شوند) و ظاهر است که این خوف از شعور و ادراک آنها سراغ می دهد، و پس از شعور و ادراک تسبیح خواندن: امری دور از ذهن نمی باشد، و حضرت عبد الله بن مسعود فرموده است: یک کوه به کوه دیگر می گوید: ای فلاں آیا بر روی مردمانی گذاشته‌اند که خدارا یاد کرده باشند؟ او در جواب می گوید: بلی، پس این کوه از آن خوشحال می شود. و برای استدلال بر این، حضرت عبد الله این آیه ۸۸ سوره مریم را خواند: «و قَالُوا اتَخْذِ الرَّحْمَنَ وَلَدًا» و سپس فرمود: وقتی از این آیه ثابت شد که کوهها از شنیدن کلمه کفر متأثر می شوند، بر آنها خوف طاری می گردد، پس شما چه فکری می کنید؟ آنها کلمات باطل را می شنوند، سخن حق و ذکر الله را نمی شنوند، و از آن متأثر نمی گردند!



و رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است که هیچ جن و بشر، درخت و سنگ و کلوخی نیست که صدای مؤذن را بشنود، و در روز قیامت بر ایمان و نیکی او گواهی ندهد<sup>۱</sup>.

امام بخاری به روایت حضرت عبد‌الله بن مسعود نقل فرموده است که ما صدای تسبیح غذاها را می‌شنیدیم وقتی که خورده می‌شدند، و در روایت دیگر آمده است که ما با رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> غذا می‌خوردیم، سپس صدای تسبیح غذا را می‌شنیدیم. و در صحیح مسلم به روایت حضرت جابر بن عبد‌الله مذکور است که رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: من آن سنگ مکّه‌ی مکرّمه را می‌شناسم که قبل از بعثت و نبوّت، به من سلام می‌کرد، و من اکنون هم آن را می‌شناسم، بعضی گفته‌اند که مراد از آن حجر اسود است. و الله اعلم

امام قرطبی فرموده است که روایات حدیث در چنین حوادثی بسیارند، و داستان اسطوانه حنانه زبان زد عmom مسلمانان است که صدای گریه آن را صحابه کرام شنیدند، وقتی که پیامبر<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> هنگام خطبه آن را رهانموده بر منبر به خواندن خطبه اقدام فرمودند، و پس از این روایات، در این موضوع چه استبعادی باقی می‌ماند، که در زمین و آسمان و همه چیزها شعور و ادرارک وجود داشته باشد، و هر چیز حقیقتاً تسبیح خدا را می‌خواند و ابراهیم<sup>علیه السلام</sup> فرموده است که: این تسبیح در اشیای ذی روح و غیر ذی روح، عام است، حتی در صدای درها هم تسبیح وجود دارد، امام قرطبی فرموده است که اگر مراد از تسبیح، تسبیح حالی می‌بود، پس در آیه‌ی مذکور حضرت داوود<sup>علیه السلام</sup> چه اختصاص داشت، تسبیح حالی راه انسان ذی شعور می‌تواند از هر چیزی معلوم کند، لذا ظاهر این است که این تسبیح قولی بود<sup>۲</sup>.

و همانگونه که به حواله حضایض کبری در بالا نقل گردید که تسبیح خواندن سنگریزه‌ها معجزه نیست، و آن در هر جا و هر حالت و هر وقت



عام است، معجزه آن حضرت ﷺ این بود که پس از قرار گرفتن آنها در دست مبارک، تسبیح آنها به نحوی بود که عموم مردم به گوش، شنیدند، همچنین تسبیح جبال برای حضرت داود علیه السلام از این حیث معجزه بود که آن تسبیح قابل استماع قرار گرفت.

**وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيِّنَكَ وَبَيْنَ الظِّنَّ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا**  
 و چون می خوانی قرآن را می گذاریم در میان تو و کسانی که قبول ندارند، آخرت را پرده **مَشْتُورًا** (۴۵) و **جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَقْهُوْهُ وَ فِي إِذَا نِهَمْ وَ قَرَا وَ** پوشیده. و می گذاریم بر دلهایشان پرده که نفهمند آن را و در گوشهاشان سنگینی، و **إِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْا عَلَىٰ أَذْبَارِهِمْ نُفُورًا** (۴۶) خن چون یادکنی پروردگارت را در قرآن، یگانه، فرار می کنند به تعجب خود نفرت کنان. ما کاملاً **أَغْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَ إِذْ هُمْ** می دانیم که به چه خاطر می شنوند وقتی که گوش فرا می دارد به سوی تو، و وقتی که آنها **نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا** مشورت می کنند چون می گویند ظالمان کسی که شما بروگفته او راه می رویدنیست مگر مرد **مَشْحُورًا** (۴۷) **أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا** جادو شده‌ای. بنگر چگونه مثال بیان می کنند برای تو، و بیواهه می روند **فَلَا يَسْتَطِعُونَ سَبِيلًا** (۴۸)

پس نمی یابند راه را.

### خلاصه‌ی تفسیر

در آیات گذشته آمده بود که با وجود بیان مضمون توحید به عنایین



مختلف در قرآن مجید، و دلایل گوناگون مکرّر، این مشرکان بد شناس آن را قبول ندارند، در این آیات وجه عدم قبول نمودن آن، بیان گردیده است که ایشان در آن، آیا فکر و اندیشه را به کار نمی‌گیرند، بلکه از آنها نفرت نموده تمسخر می‌کنند؛ لذا آنان از حقیقت علم کور قرار داده شده‌اند، خلاصه تفسیر از این قرار است:

وقتی که شما (برای تبلیغ)، قرآن را می‌خوانید، ما در میان شما و آنان که به آخرت ایمان ندارند، پرده‌ای قرار می‌دهیم، (و آن پرده این است که) ما بر دلهایشان حجاب می‌اندازیم، از این که آنها آن (مقصود قرآنی) را بفهمند، و در گوشهاشان سنجینی می‌آوریم، (از این که آن را به خاطر تحصیل هدایت، بشنوند، با این مطلب که آن پرده نافهمی این بود که نمی‌خواستند بفهمند، تا بتوانند شأن نبوّت آن جناب را بشناسند) و چون شما در قرآن فقط (اوصاف و کمالات) پروردگار خود را ذکر می‌کنید، (و کسانی که اینها آنان را عبادت می‌کنند، دارای چنین اوصافی نیستند، آنها به علت نافهمی، بلکه کج فهمی، از آن) نفرت کرده به عقب بر می‌گردند، و می‌روند، (در آینده براین عمل باطلشان و عیذ ذکر شده است که) وقتی که ایشان به سوی شما گوش فرا می‌دادند، ما کاملاً می‌دانیم که به چه غرضی اینها (قرآن را) می‌شنوند، (که آن غرض فقط اعتراضی و طعنه و نکته‌چینی است).

و وقتی که ایشان (پس از شنیدن قرآن) با هم در گوشی صحبت می‌کنند (آن را هم، ما کاملاً می‌دانیم) وقتی که این ظالمان چنین می‌گویند که شما مردم را (یعنی کسانی که از خویشاوندانشان با رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> همراه شده‌اند) فقط با کسی همراه شده‌اید که بر او اثر خاص (جنون) پدید آورده است، (یعنی آنچه او سخنان عجیبی می‌گوید هم از اثر مالیخولیاست، ای محمد<sup>علیه السلام</sup>) شما (اندکی) نظر بیانداز که ایشان برای شما چه نوع القابی تجویز می‌نمایند، پس اینها (کاملاً) گمراه شده‌اند، لذا (اکنون) نمی‌توانند



راه (حق) را دریابند (زیرا با این ضد و عناد و با این روش با رسول خدا ﷺ استعداد و فهم و هدایت از انسان سلب می‌گردد).

## معارف و مسایل

اثر کردن سحر بر پیامبر و رسول مانند اثر مرض بر آنهاست؛ زیرا، انبیاء علیهم السلام چیزی جدا از خواص بشری نیستند، چنان‌که می‌توانند مجروح گردند، همچنین سحر هم می‌تواند در آنان مؤثّر افتد، زیرا آن هم تحت علل ویژه‌ی طبیعی از اثر جن‌ها و غیره پیش می‌آید، در احادیث ثابت است که باری سحر بر رسول خدا ﷺ اثر کرده بود، و در آخرین آیه‌ای که کفار به آن جناب مسحور گفتند قرآن آن را رد نمود، حاصل آن همان است که در خلاصه تفسیر به آن اشاره شده است، که مرادشان در اصل از مسحور دانستن، مجنون دانستن است و قرآن این را رد نمود، لذا حدیث سحر، با آن تنافی و تعارضی ندارد، مضمونی که در آیه‌ای اوّل و دوم از آیات مذکور آمده بود، شأن نزول ویژه‌ای دارد، که قرطبی آن را از سعید بن جبیر نقل کرده است، که وقتی سوره «تبّت يدا ابی هب» نازل گردید که در آن از همسر ابو لهب هم مذمّت به عمل آمده است، همسر او به مجلس آن حضرت ﷺ رفت که حضرت ابو بکر ؓ نیز در جلسه حضور داشت، و چون او را از دور دید، به آن حضرت ﷺ عرض کرد: شما از اینجا تشریف ببرید؛ زیرا این زن، خیلی بد زبان است، و چنان سخنانی می‌گوید که شما ناراحت می‌شوید، آن جناب ﷺ فرمود: خیر. خداوند متعال در میان من و او حجاب حاصل خواهد نمود، چنان‌که او در مجلس حاضر شد، اماً نتوانست رسول خدا ﷺ را ببیند، روی به صدیق اکبر کرد و گفت: رفیقت ما را هجو کرده است، صدیق اکبر فرمود: والله او شعر نمی‌گوید که عادتاً در آن هجو کرده می‌شود. او چنین گفت: برگشت که تو هم از جمله تصدیق کنندگان او

هستی، پس از رفتن او، صدّیق اکبر عرض نمود: او شما را ندید، آن حضرت ﷺ فرمود: تا زمانی که او در اینجا بود فرشته‌ای در میان من و او حاصل شده بود.

### عملی برای مستور شدن از نظر دشمن

حضرت کعب می‌گوید: وقتی رسول خدا ﷺ می‌خواست از نظر دشمنان مستور گردد، سه آیه از آیات قرآن را می‌خواند، و در اثر آنها کفار نمی‌توانستند، آن جناب ﷺ را ببینند، و آن سه آیه از این قرارند: آیه ۵۷ سوره کهف «اٰنَا جعلنا علٰى قلوبهم اكْنَةً ان يفْقَهُوهُ وَ فِي آذَانِهِمْ وَ قَرَاءَةً»، آیه ۱۰۸ سوره نحل «اولئك الذين طبع اللّه على قلوبهم و على سمعهم و ابصارهم» و سومین آیه، آیه ۲۳ سوره جاثیه «افرأيْتَ مِنْ اتَّخَذَهُ هُوَهُ وَ اضْلَلَ اللّهَ عَلَى عِلْمٍ وَ خَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَ قَلْبِهِ وَ جَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غَشاوةً».

حضرت کعب می‌گوید من این عمل آن حضرت ﷺ را با یکی در سرزمین شام در میان گذاشتیم او بنابر ضرورتی به کشور روم سفر کرد، و تا مدتی در آنجا اقامت نمود، سپس کفار روم او را آزار رساندند، از آنجا فرار کرد آنها تعقیبیش کردند، او به یاد آن روایت افتاد و آن سه آیه را خواند، حسب قدرت الهی چنان پرده بر چشمهای آنها افتاد که از راهی که این شخص می‌رفت دشمن هم از آنجا می‌گذشت، اما نتوانستند او را ببینند.

امام ثعلبی می‌گوید: من روایت حضرت کعب را با یکی از اهالی ری گفتم اتفاقاً او را کفار دیلم اسیر کردند که تا مدتی در اسارت آنها ماند، سپس روزی فرصت یافته فرار کرد، اینها در تعقیب او بیرون آمدند، ولی آن شخص هم، این سه آیه را خواند که در اثر آن خدا بر چشمهای دشمنان پرده انداخت، و نتوانستند او را ببینند، در صورتی که با هم راه می‌رفتند و لباسهایشان به هم می‌خورد.

امام قرطبی فرموده است، آیات سوره یسَّر هم به این سه آیه ضم کرده





شوند، که آن حضرت ﷺ به هنگام هجرت زمانی که مشرکین خانه او را محاصره کردند، آنها را خواند، آن جناب ﷺ و از میان آنها بیرون آمد و بر سر آنها خاک می‌پاشید، و کسی متوجه نشد، و آیات سوره یس از این قراراند:

«يَسْ • وَ الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ • إِنَّكَ لِمَنِ الْمُرْسَلِينَ • عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ • تَنْذِيلٌ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ • لِتُنذِيرَ قَوْمًا مَا أَنْذَرَ أَبَاءُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ • لَقَدْ حَقٌّ الْقَوْلُ عَلَىٰ  
أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ • إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُفْخَحُونَ  
• وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّاً • وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّاً • فَأَغْشَيْنَا هُمْ فَهُمْ لَا يُبَصِّرُونَ •»

امام قرطبي می‌فرماید: برای شخص من، در کشور خودمان، در کنار شهر قرطبه اندلس (اسپانیا) در قلعه منتشر این واقعه اتفاق افتاد، که من از جلو دشمن فرار کردم، و در گوشه‌ای نشستم، دشمن دو اسب سوار در تعقیب من به حرکت در آورد، و من در میدانی صاف بودم هیچ چیزی نبود تا بتوانم به وسیله آن خود را پنهان کنم، ولی داشتم این آیات سوره یس را می‌خواندم، و این دو سوار، از برابر من رد شدند، و سپس به جای خود که از آنجا آمده بودند، برگشتند، و با هم می‌گفتند: که این شخص یک شیطان بود! زیرا نتوانستند مرا ببینند، خداوند متعال آنها را از دیدن من کور کرده بود!

وَ قَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَاماً وَ رُفَاتًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا (۴۹)

ومی‌گویند وقتی که باشیم ما استخوان، و تکه تکه، باز بلند می‌شویم به ساخت جدیدی.

قُلْ كُوْنُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا (۵۰) أَوْ خَلْقًا مِنْ يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ

بگو که باشید سنگ، یا آهن. یا مخلوقی دیگر، که مشکل تصور کنید آن را در دل خود،



**فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِدُّنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةً**

پس الان می‌گویند چه کسی ما را برمی‌گرداند، بگو کسی که آفرید شما را بار اول.

**فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُؤْسَهُمْ وَ يَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ**

پس حرکت‌می‌دهند به سوی تو سرهای خود را و می‌گویند که کی می‌باشد آن، بگو شاید که

**يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِبُونَ بِحَمْدِهِ وَ تَظُنُونَ إِنْ**

نزدیک باشد. روزی که بخواند شمارا، پس می‌آید که اورا تعویف‌می‌کنید، و گمان‌می‌برید که

**لِشْتُمُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾**

در نگاه نکرده‌اید مگراندکی.

### خلاصه‌ی تفسیر

آنان می‌گویند! وقتی ما (بمیریم و) باشیم استخوان (و استخوانها هم باشند) ریزه ریزه پس آیا (پس از آن در قیامت) دوباره زنده گردانیده می‌شویم، (یعنی: اوّلاً مردن و زنده شدن مشکل است، که در جسم صلاحیت زندگی باقی نمانده، سپس وقتی که آن جسم هم ریزه ریزه شده اجزای آن پراکنده شوند، پس چه کسی می‌تواند پذیرد که او زنده می‌شود) شما (در پاسخ آنها) بگویید: (شما حیات استخوانها را دور از ذهن تصوّر می‌کنید، و ما می‌گوییم) شما سنگ، یا آهن، یا مخلوق دیگری را که در ذهن شما (صلاحیت زندگی آن بسیار بعید است) بنگرید (که آیا زنده گردانیده می‌شوید یا خیر؟ و مستبعد قرار دادن حیات سنگ و آهن از این جهت بدیهی است که در آنها هیچگاه حیات حیوانی پدید نمی‌آید، برخلاف استخوانها که در آنها تا آن زمان حیات بوده، پس وقتی که زنده کردن سنگ و آهن برای خدا مشکل نیست، چگونه زنده کردن دوباره اعضای انسانی مشکل است).



و مراد از لفظ «کونوا» در آیه که صیغه امر است، در اینجا امر نیست، بلکه نوعی تعلیق و شرط است، که اگر بالفرض شما سنگ و آهن هم باشید، باز هم اللہ تعالیٰ بر زنده کردن دوباره شما قادر است، در این خصوص آنها می پرسند: او چه کسی است که دوباره ما را زنده می کند؟ شما بگویید: او کسی است که شما را نخستین بار آفریده بود (حقیقت امر این است که برای به وجود آمدن چیزی، دو چیز در کار است: یکی صلاحیت وجود در محل و ماده، دوم قوت فاعله برای ایجاد آن، سؤال اول متعلق به قابلیت محل بود که آن پس از مردن قابلیت زندگی را از دست می دهد، در مقام پاسخ گفته است قابلیت کل به اثبات رسانده شد، پس این سؤال دوم نسبت به فاعلیت است که آن چه قوت و قدرتی است که با قدرت فاعلی خود بتواند این کار شگفت‌آور را انجام دهد؟ در جواب این فرمود: کسی که شما را نخستین بار از چنان ماده‌ای آفرید که در پندار و گمان کسی نبود، که در آن قابلیت حیات باشد، پس آفریدن دوباره آن چه مشکلی است؟ پس وقتی هر دو سؤال قابل و فاعل حل گردیدند، اکنون ایشان برای تحقیق زمان و قوع) سر خود را در جلوی شما تکان داده می گویند: (خیلی خوب این را بگو که) این (زنده شدن) انجام می گیرد، شما بگویید که جای تعجب نیست که آن نزدیک شده باشد، (سپس احوالی را بیان فرمود که هنگام این زندگی جدید واقع می شود) آن روزی است که خداوند متعال شما را (برای زنده گردانید و گرد آوردن در میدان حشر به وسیله فرشتگان) فرا می خواند، و شما (اجباراً) حمدگویان، حکم او را اجرا خواهید کرد، (یعنی: هم زنده می شوید و در میدان حشر جمع می گردید،) و (با مشاهده هول و هیبت آن روز حالت شما چنان خواهد شد که نسبت به کل عمر دنیا و بزرخ) شما چنین تصوّر می کنید، که شما در مدتی خیلی کوتاه، در دنیا مانده بودید، (زیرا در دنیا و عالم قبر به نسبت هولناکی امروز حدائق قدری آسایش



موجود بود، و برای انسان زمان آن راحت به هنگامی که به مصیبت گرفتار آید خیلی مختصر معلوم می‌شود).

## معارف و مسایل

«یوم یدعوکم فستجبیون بحمده» لفظ «یدعوکم» از دعاء مشتق و به معنای صدا کردن و خواندن است و معنای آن این است، روزی که خداوند متعال شما را به سوی محشر فرا می‌خواند، این فراخواندن به وسیله فرشته حضرت اسرافیل انجام خواهد گرفت، که در صور دوم می‌دمد، پس همه مردگان زنده شده، در میدان حشر جمع می‌گردند، و این نیز ممکن است که پس از زنده شدن برای جمع شدن در میدان محشر صدا زده می‌شوند.<sup>۱</sup>

آن حضرت ﷺ در حدیثی فرموده است: در روز قیامت شما به نام و نام پدر خوانده می‌شوید، لذا برای خود نامهای خوب مقرر کنید (از نامهای بیهوده اجتناب ورزید).<sup>۲</sup>

## در محشر، کفار هم با حمد و ثنای خدا بر می‌خیزند

«فستجبیون بحمده» معنی استجابت است، بر صدا کردن کسی جهت اجرای حکم، حاضر شدن؛ با این مطلب که در میدان محشر وقتی که شما فراخوانده می‌شوید، پس همه‌ی شما در اطاعت از آن صدا، جمع می‌شوید، «بحمده» از ضمیر فاعل «فستجبیون» حال واقع شده، به معنای حامدین است، مراد این است که به هنگام ورود به میدان، همه‌ی شما برای خدا حمد و ثنای گویان حاضر می‌شوید، از ظاهراً این آیه چنین معلوم می‌شود که در آن زمان حالت همه مؤمنان و کافران این است، که در حال حمد گفتن برای خدا بر می‌خیزند؛ زیرا مورد خطاب کافران هستند، و در خصوص



آنان بیان شده است که همه حمدگویان بلند می‌شوند، از میان ائمّه‌ی تفسیر حضرت سعید بن جبیر فرموده است: کفار هم به هنگام خروج از قبرهای خود، الفاظ «سبحانک و بحمدک» بر زبان رانده بیرون می‌آیند، اما حمد و ثنا گفتن در آن روز به آنها نفعی نمی‌رساند<sup>۱</sup>.

زیرا اینها وقتی که پس از مرگ، زندگی جدید را مشاهده می‌کنند، پس بدون اختیار حمد و ثنای خداوند متعال از زبان آنها بیرون می‌آید، و آن چنین عملی نیست که بر آن پاداشی مترتب گردد.

و بعضی از مفسّرین این حالت را به مؤمنان مختص دانسته‌اند، به دلیل این که در خصوص کفار در آیه‌ی ۵۲ سوره‌ی یس آمده است که هرگاه آنها زنده‌گردانیده شوند، می‌گویند: «يا ويلنا من بعثنا من مرقدنا» (وای بر ما چه کسی ما را از قبرها یمان زنده کرد و برانگیخت). و در آیه‌ی ۵۶ سوره‌ی زمر آمده است: «يا حسرى على ما فرطت في جنب الله» یعنی (وا حسرتا هزاران افسوس بر این که من نسبت به خدا خیلی کوتاهی کردم).

اما حقیقت این است که در این دو قول هیچ تعارضی نمی‌تواند وجود داشته باشد، که در ابتدا همه به حالت حمدگویان برانگیخته می‌شوند، بعداً کفار از مؤمنان ممتاز می‌گردند، چنان‌که در آیه‌ی ۵۹ سوره‌ی یس آمده است که «وامتازوا اليوم ايها المجرمون» (که ای مجرمان شما امروز ممتاز شده جمع شوید) آنگاه از زبانشان آن کلمات هم بیرون می‌آید که در آیات مذکور آمده است، و این امر از تصریحات بی‌شمار قرآن و سنت معلوم و ثابت است که موافق محشر مختلف می‌باشد، و احوال مردم در هر موقعی جدا خواهد شد، امام قرطبي فرموده است، آغاز بلند شدن در حشر از حمد می‌باشد که همه حمدگویان بلند می‌شوند، و خاتمه همه معاملات هم بر حمد می‌باشد چنان‌که در آیه‌ی ۷۵ سوره‌ی زمر می‌فرماید: «و قضى



بینهم بالحق و قيل الحمد لله رب العالمين» يعني (قضاءوت همه اهل محشر مطابق با حق انجام داده می شود و چنین گفته می شود، که حمد و سپاس مخصوص خداست که رب العالمين است).

**وَ قُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا أَلَّتْ هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزَعُ بَيْنَهُمْ إِنَّ وَبَغْوَهِ**

بسندگانه که سخنی بگویید که بهتر باشد، شیطان نزاع می افکند میان آنها،  
**الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا** «٥٣» **رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَشَاءُ**

بدون شک شیطان است دشمن صریح انسان. پروردگارشما، بهترمی داند شمارا، اگر بخواهد  
**يَرْحَمُكُمْ أَوْ إِنْ يَشَاءُ يُعَذِّبُكُمْ وَ مَا آرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَ كِبَلاً** «٥٤»

برشما رحم خواهد کرد و اگر بخواهد شمارا عذاب می دهد، و نفرستادیم شمارا مسئول برآنها.  
**وَ رَبِّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ**

و پروردگار تو بهتر می داند کسانی را که در آسمانها و زمین اند، و ما برتری دادیم بعضی

**النَّبِيِّنَ عَلَى بَعْضٍ وَ أَتَيْنَا دَاوِدَ زَبُورًا** «٥٥»

پیامبر را بر بعضی و ما دادیم به داود علیه السلام زبور را.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (ای پیامبر) به بندگان (مسلمان) من بگویید که (اگر در پاسخ کفار) چنان سخنی بگویند که (به اعتبار اخلاق) بهتر باشد، (که با سب و شتم و تشدد و اشتعال انگیزی همراه نباشد، زیرا که) شیطان (سخن سخت تلقین کرده) می خواهد در میان مردم فساد ایجاد کند، و در حقیقت شیطان برای انسان دشمن آشکاری است (و وجه این تعلیم، این است که در تشدد بهره‌ای حاصل نمی شود، و هدایت و گمراهی تحت مشیت ازلیه الهی می باشد)، و پروردگار تان احوال همه ای شما را بهتر می داند، (که چه کسی



شایسته چه کاری است، پس) اگر او بخواهد بر (هر کسی از) شما (که بخواهد) رحمت می نماید، (یعنی: هدایتش می کند) یا اگر بخواهد پس (بر هر کسی از) شما (که بخواهد) عذاب نازل می کند، (یعنی: توفیق و هدایت را از او سلب می کند) و ما شما را مسئول (هدایت) آنها قرار داده، نفرستاده ایم، (و وقتی که با وجود پیامبر بودن، شما مسئول آنان قرار داده نشده اید، پس دیگران چه مجالی دارند، لذا در پی کسی قرار گرفتن و با او از راه سختی پیش آمدن بی فایده است).

و پروردگار تو خوب می داند کسانی را که در آسمانها هستند، و (نیز آنها را هم که) در زمین هستند (مراد از اهل آسمان فرشتگان و از اهل زمین انس و جن هستند، با این مطلب که ما کاملاً آگاه هستیم که نبی و رسول قرار دادن چه کسی مناسب است، یا چه کسی مناسب نیست، بنابراین اگر ما تو را پیامبر گردانیدیم، پس چه جای شگفتی است) و (همچنین اگر ما تو را بر دیگران برتری دادیم، در آن چه جای تعجبی هست، زیرا که) ما (پیش از این) بعضی پیامبران را بر بعضی دیگر برتری داده ایم، و (همچنین اگر ما به شما قرآن دادیم، در این چه جای شگفتی است، زیرا قبل از شما) ما به داود<sup>علیه السلام</sup> زبور داده ایم.

## معارف و مسایل

**بد زبانی و سخت کلامی با کفار هم درست نیست**

در نخستین آیه، مسلمانان از تشدید کلام با کفار منع شدند، مراد از آن، این است که بدون ضرورت به آنها سختی روا داشته نشود، ولی در هنگام ضرورت قتل آنها هم جایز است، بزرگی چه خوب گفته است:



که بی حکم شرع آب خوردن خطاست

اگر خون، به فتواب ریزی رواست

به وسیله‌ی قتل و قتال می‌توان شوکت کفر و مخالفت با اسلام را مغلوب ساخت، لذا به آن اجازه داده شده است، ولی با سبّ و شتم و تندگویی نه قلعه‌ای فتح می‌شود، و نه کسی هدایت می‌گردد، لذا از آن جلوگیری به عمل آمد.

امام قرطبی فرموده است: این آیه در واقعه‌ای متعلق به حضرت عمر بن خطاب رض نازل شده است، بدین صورت که کسی به حضرت فاروق اعظم رض دشنام داد، در مقام پاسخ او هم از در سختی درآمد، و خواست او را به قتل برساند، در نتیجه احساس خطر شد، که در میان دو طائفه جنگ برقرار نشود، که بر این واقعه این آیه نازل گردید.

و تحقیق قرطبی از این قرار است که در این آیه در ارتباط با مخاطبات مسلمانان با همدیگر، رهنمایی شده است که به هنگام اختلاف با هم، با سخت کلامی پیش نیاید؛ زیرا شیطان به وسیله آن می‌خواهد، میان شما جنگ و فساد ایجاد کند.

«و اتینا داود زبورا» ذکر زبور در اینجا به طور ویژه، شاید بدین خاطر باشد، که در زبور در خصوص رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم، چنان آگهی داده شده است، که آن جناب صلی الله علیه و آله و سلم در ضمن این که رسول و پیامبر می‌باشند، صاحب ملک و سلطنت هم خواهند شد، چنان‌که در آیه‌ی ۱۰۵ سوره‌ی انبیا آمده است: «و لقد كتبنا في الزبور من بعد الذكر ان الأرض يرثها عبادی الصالحون» و در زبور فعلی هم بعضی از حضرات به اثبات رسانده‌اند، که این مضمون در آن مذکور است<sup>۱</sup>.

امام بغوی در تفسیر خود در این مقام نوشته است: زبور کتاب الهی است،

۱ - تفسیر حقانی.



که بر حضرت داود علیه السلام نازل شده است، و در آن یکصد و پنجاه سوره است و تمام سوره‌ها مشتمل بر حمد و ثنا و دعا می‌باشند، و در آنها حلال و حرام و فرایض و حدود بیان نگردیده است.

**قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُوْنِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الْضُّرِّ عَنْكُمْ**

بگویخوانید کسانی را که می‌فهمید به جزا او، پس اختیارندارند که بردارند مشقتی را زشما و لا تَخْوِيْلًا (۵۶) او لَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمْ

ونه تغییر دهنند. آنان که ایشان آنها را می‌خوانند، خود آنها می‌جویند به سوی پروردگار خویش **الْوَسِيلَةُ أَيْمُونٌ أَقْرَبُ وَ يَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَ يَخَافُونَ عَذَابَهُ**

که کدام یک بندۀ نزدیک‌تر است و توقع دارند، به رحمت، و می‌ترسند از عذاب او، **إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ حَذُورًا (۵۷)** وَ إِنْ مِنْ قَوْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا

یقیناً عذاب پروردگار تو قابل ترس است. و نیست هیچ دهی که ما آن را خراب نکنیم **قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ أَوْ مَعْذِبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا (۵۸)**

پیش از قیامت یا آفتی سخت نیاوریم بر آن، این هست در کتاب نوشته شده.

### خلاصه تفسیر

شما (به آنها) بگویید: کسانی که شما آنها را غیر از خدا (معبد) قرار می‌دهید، (مانند فرشتگان و جن‌ها) کمی آنها را (برای دور کردن مشقت خویش) فرا خوانید، پس آنها نه برای برداشتن مشقت از شما اختیاری دارند، و نه برای تغییر دادن آن (مثلاً اگر نمی‌توانند مشقت را بردارند، اندکی تخفیف‌ش بدهند)، ایشان که مشرکان آنها را (برای حاجت روانی و مشکل‌گشایی خویش) می‌خوانند، خود آنها (برای رسیدن) به سوی پروردگار خویش، وسیله می‌جویند، که از آنها کدام یک مقرّب‌تر است،



(یعنی خود آنها به اطاعت و عبادت مشغولند، تا به قرب الهی نایل گرددن، و می خواهند تا درجات تقرّب اضافه بشوند)، و آنها به رحمت او امیدوار هستند، و از عذاب او (در صورت نافرمانی) می ترسند، در واقع عذاب پروردگار تو چیز ترسناکی است، (مراد از آن این است که وقتی خود آنها عابدند، پس چگونه می توانند معبد قرار گیرند، و وقتی که خود آنها در ضروریات خویش و دفع مضرّات، به سوی خدا محتاجند، پس آنها کجا می توانند به دیگران در مقام حاجت روایی و مشکل‌گشایی قرار گیرند) و هیچ دهی (از دهات کفار) نیست که ما آن را قبل از قیامت هلاک نکنیم، (یا در روز قیامت) اهل آن را (در دروزخ) به عذاب شدید مبتلا نکنیم، این امر در کتاب (یعنی، لوح محفوظ) نوشته شده است، (پس اگر کافری در اینجا از هلاکت نجات یافت، پس در روز قیامت از آفت بزرگ، نجات نخواهد یافت، و هلاکت به مرگ طبیعی مختص کفار نیست، همه می میرند، لذا مراد از هلاک شدن دهات در اینجا این است، که به وسیله عذاب یا آفتی هلاک گرددن، پس خلاصه این که گاهی در دنیا عذاب بر کفار مسلط کرده می شود، و عذاب آخرت علاوه بر این است، و گاهی چنان می شود که در دنیا هیچ عذابی نیاید، ولی از عذاب آخرت در هیچ صورت نجاتی نیست.

## معارف و مسایل

«بِيَتْغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةُ» لفظ وسیله عبارت از هر آن چیزی است که یکی را به دیگری برساند، و وسیله، برای رسیدن به خدا، این است که در علم و عمل هر وقت رضای خدا در نظر گرفته شود، و به احکام شرع پاییند باشد، با این مطلب که همه این حضرات به وسیله عمل صالح خویش، در تلاش قرب خدا قرار گرفته اند.

«يَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَ يَخَافُونَ عَذَابَهُ» حضرت سهل بن عبد الله فرموده



است: رجاء و خوف یعنی امیدوار شدن به رحمت خدا و ترسیدن از عذاب او، دو حالت مختلف انسان هستند، وقتی این هر دو حالت در درجه مساوی قرار گیرند، انسان بر راه مستقیم راه می‌رود، و اگر از آنها یکی مغلوب باشد، پس به همان حد، در احوال انسان فساد ایجاد می‌شود!

**وَ مَا مَنَعَنَا أَنْ نُرِسِّلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَ**  
و ما به این خاطر متوقف کردیم فرستادن نشانیها را که گذشتگان آنها را تکذیب کردند، و  
**اَتَيْنَاكُمُّوْدَالْنَاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَ مَا نُرِسِّلَ بِالْآيَاتِ**  
دادایم به شمودماده شتر را برای تفہیم آنها، پس ظلم کردند برآن، و نشانیها یی که مامی فرستیم  
**إِلَّا تَخْوِيْفًا﴾<sup>۵۹</sup> وَ إِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحْاطَ بِالنَّاسِ وَ**  
برای ترساندن هستند. وقتی که گفتیم به تو که پروردگارت احاطه کرده مردم را، و  
**مَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا النَّيَّارَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَ الشَّجَرَةُ الْمُلْعُونَةُ**  
دیدنی که ما به تو نشان دادیم برای آزمایش مردم بود، و همچنین آن درخت که ملعون شده  
**فِي الْقُرْآنَ وَ نُخْوِفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا﴾<sup>۶۰</sup>**  
در قرآن، و ما آنها را می ترسانیم، پس اضافه می شود شرارت آنها.

### خلاصه‌ی تفسیر

و در فرستادن معجزات (خواسته) بخصوص، تنها این امر مانع است که مردمان گذشته، (معجزات خواسته هم جنس) آنها را تکذیب کرده‌اند، (و مزاج و طبایع کفار با هم یکی هست، و روشن است که اینها هم تکذیب خواهند کرد) و (به طور مشت نمونه خروار، این قصه را هم بشنو که) ما



(مطابق خواسته) قوم ثمود (در مقام معجزه، به حضرت صالح علیه السلام) شتر ماده‌ای داده بودیم، (که به گونه‌ای عجیب آفریده شده بود، و به علت این) که (معجزه بودنش فی نفسه) وسیله بصیرت بود، پس آنها (از آن، بصیرت حاصل نکردند، بلکه) به آن ظلم کردند (و آن را به قتل رساندند، پس به ظاهر اگر طبق خواسته اینها نیز معجزه‌ای داده شود، اینها هم همچنان خواهند کرد) و ما چنین معجزاتی را فقط برای ترساندن (از این امر) می‌فرستیم (که اگر با مشاهده معجزه خواسته خویش هم ایمان نیاورید، فوراً هلاک می‌گردید، و همچنین کسانی که با آنها معجزه خواسته شده نشان داده شد، باز هم ایمان بیاوردند، این چیز سبب هلاکت و عذاب عمومی آنها قرار گرفته است، و مقتضای حکمت این است که اینها هنوز هلاک نگردند، لذا معجزه خواسته شده آن، از واقعه که به گذشتگان پیش آمده، تأیید می‌شود، به آنها نشان داده نخواهد شد) شما آن زمان را به یادآورید که وقتی که ما به شما گفته بودیم که پروردگارت (به علم خود احوال ظاهر و باطن حال و آینده) تمام مردم را احاطه کرده است، و (از جمله احوال آینده ایمان نیاوردن آنها هم در علم خداست؛ به دلیل همین واقعه است که) ما (در واقعه مراج) تماشایی (در حالت بیداری) به شما نشان داده بودیم و درختی که در قرآن مذمّت شده، (یعنی زقوم که طعام کفار است) ما این هر دو مورد را موجب گمراهی آنها قرار دادیم، (یعنی: آنها با شنیدن این دو امر تکذیب کردند، مراج را به این تکذیب کردند که در مدت کوتاه شب، رفتن به کشور شام و سپس بالا رفتن به آسمانها در نزد آنها ممکن نبود، و تکذیب شجره زقوم از این جهت که آن در دوزخ نشان داده شده است، و در آتش چگونه می‌تواند درختی باقی بماند، و اگر باشد هم می‌سوزد، در حالی که در یک شب نه طی چنین سفر طولانی از نظر عقل محال است، و نه رفتن به آسمانها ممکن نیست، وجود درختی در آتش در



فهم آنها نیامد، در صورتی که این امر محال نبود، که خداوند متعال مزاج درختی را چنان بسازد که به جای آب، از آتش پرورش یابد، سپس فرمود: ما آنها را می ترسانیم اما سرکشی بزرگ آنها روز به روز اضافه می گردد، (در ضمن انکار از درخت زقوم، اینها استهزا، هم می کردند که توضیح آن با تحقیق بیشتر در سوره‌ی صف می‌آید).

### معارف و مسایل

«وَمَا جعلنا الرءيا الَّتِي ارِينَكُ الْا فتنة لِلنَّاسِ» یعنی: (تماشایی که ما در شب معراج به شما نشان دادیم، آزمایشی برای مردم بود) لفظ فتنه در زبان عرب به چند معنی می‌آید و یک معنای آن همان است که در خلاصه تفسیر بیان گردید، یعنی گمراهی؛ و معنای دیگر آن آزمایش ماست و به معنای ایجاد فتنه و فساد هم می‌آید. که در اینجا همه این معانی محتمل است.

حضرت عایشه، معاویه، حسن و مجاهد از ائمّه‌ی تفسیر، در اینجا فتنه را به معنای اخیر قرار داده و فرموده‌اند: این فتنه ارتداد بود که وقتی رسول خدا ﷺ در شب معراج رفتن خود به بیت المقدس، و از آنجا به آسمانها و سپس قبل از صبح برگشتن خود را ذکر نمود، بسیاری از تازه مسلمانان که ایمانشان راسخ نبود، این کلام را تکذیب نموده، مرتد گشتند! از این واقعه این هم ثابت می‌گردد، که لفظ رؤیا اگرچه در زبان عرب به معنای خواب هم می‌آید، اما مراد در اینجا قصه‌ی خواب نیست؛ زیرا اگر مراد این می‌بود، پس برای مرتد شدن مردم علتی وجود نداشت، زیرا جنس خواب را هر کس می‌تواند ببیند، بلکه مراد از رؤیا در اینجا نشان دادن واقعه عجیبی در عالم بیداری است، و بعضی تحت تفسیر آیه مذکور، این را بر وقایع دیگر علاوه بر معراج حمل نموده‌اند، که از نظر مجموعی در اینجا

منطبق نمی‌گردد، لذا جمهور، واقعه‌ی معراج را محمول این آیه قرار داده‌اند.<sup>۱</sup>

وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ

وَقْتِی که گفتیم به فرشتگان که سجده کنید آدم را، به سجده رفتند همه، مگر ابلیس، گفت  
ءَاسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طَيْنًا «۶۱» قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ

آیا سجده کنم شخصی را که آفریده از خاک. گفت خیلی خوب، بنگراییا کسی که تواور ابر من برتری داده‌ای.  
لَئِنْ أَخَرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا حَتَّنِكَنَّ ذَرِيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا «۶۲» قَالَ أَذْهَبْ

اگر به من مهلت بدھی تا روز قیامت، ریشه اولاد او را می‌کنم، مگر اندکی. فرمود، برو  
فَنِ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا «۶۳» وَاسْتَفْزِرْ

هر کس پیرو تو شد از ایشان، دوزخ سزای کامل همه شماست. و بتراسان از ایشان  
مَنِ اشْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَ أَجْلِبَ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَ رَجْلِكَ وَ

هر کس را که می‌توانی ترساندن، به صدای خود و بیاور بر آنها سواران و پیادگان خود را، و  
شَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأُولَادِ وَعِذْهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا «۶۴»

شرکت کن با ایشان در اموال و اولاد، و وعده ده به آنها، و وعده‌نمی دهد به ایشان شیطان مگرفرب.

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَ كَنِّي بِرَبِّكَ وَ كِيَلاً «۶۵»

کسانی که بندگان من هستندنداری توب آنها سلطی، و کافی است رب توکار ساز.

### خلاصه‌ی تفسیر

و آن زمان (قابل یاد آوری است) که ما به فرشتگان گفتیم: آدم را سجده کنید، پس همه‌ی آنها سجده کردند، مگر ابلیس، (که سجده نکرد، و) گفت:

۱ - کما فصله القرطبي.



کسی که تو او را بر من رجحان داده‌ای، (واز این جهت به من دستور دادی که او را سجده کنم،) پس خیلی خوب نشان ده (که او دارای چه فضیلتی است، که به سبب او من مردود شدم) اگر شما (طبق خواسته من) تا قیامت، به من (از مرگ) مهلت دادی، پس من (هم) غیر از عده قلیلی از مردم (که مخلص باشند، بقیه) اولاد آنها را تحت کنترل خود قرار می‌دهم، (گمراهشان می‌کنم) فرمود: برو، (آنچه از دست تو برمی‌آید، انجام بد) هر کسی از آنها که با تو همراه باشد، پس مجازات همه‌ی آنها جهنّم است، مجازات کامل، و بر هر کسی که از آنها تسلط یافته، او را بر صدای خود (یعنی به اغوا و وسوسه از راه راست) منحرف ساز، و بر او سوار و پیاده خود را بیاور (که همه ارتش با هم شده در گمراه نمودن، نیرویی به خرج دهد) و در مال و اولاد، آنها شرکت جو (یعنی مال و اولاد را وسیله گمراهی قرار بده. همچنان که آن مشاهده شده است) و به آنها وعده (دروغین) بده، (که در قیامت بر گناه مؤاخذه نخواهد شد، و همه‌ی این سخنها با شیطان از روی زجر و توبیخ گفته شد) و شیطان آنها را به دروغ وعده می‌دهد، (این به صورت جمله معتبرضه‌ای بود، پس به شیطان خطاب شده) که تو بر بندگان خاص من تسلطی نخواهی داشت، (ای محمد ﷺ چگونه او می‌تواند بر مخلصین تسلط یابد که) پروردگار تو کارساز (آنها) هست.

### معارف و مسائل

«لا حتنکن» معنی احتناک استیصال و فنا ساختن چیزی یا تسلط نمودن کامل بر آن است<sup>۱</sup>. و «استفزز» معنای اصلی استفساز قطع کردن است، مراد از آن، در اینجا قطع نمودن حق است، «بصوتک» صوت به معنای صدا است، و صدای شیطان چیست؟ حضرت عبدالله بن عباس رض در



خصوص آن فرموده است که صدای مزامیر و لهو و لعب صدای شیطانند، که او به وسیله‌ی آنها، مردم را از حق باز می‌دارد، از این معلوم می‌شود که مزامیر موسیقی و غیره حرام هستند!

ابليس به هنگام سجده نکردن به آدم، دو سخن گفته بود، نخست این که آدم از خاک آفریده شده است و من از آتش پدید آمده‌ام، شما چرا خاک را بر آتش برتری دادی، این سؤال در مقابل دستور خدا برای دریافت فلسفه حکم بود، که مأمور به آن حقیقی ندارد، کسی که از طرف خدا مأمور به کاری باشد، چگونه حقیقی به او می‌رسد که فلسفه و حکمت آن را دریافت کند، حال آن که خود او در دنیا به خادم خود وقتی که او را به کاری امر کند، حق نمی‌دهد که به جای انجام آن از آقا بپرسد، در این کار چه حکمت و فلسفه‌ای وجود دارد، بنابراین، سؤال او غیرقابل جواب قرار داده شده است، و به آن پاسخ داده نشد، علاوه بر این جوابش در ظاهر این است که برتری و فضیلت دادن چیزی بر چیزی حق کسی است که آن را آفریده و پروردش داده است، و هرگاه هر چیزی را بر دیگری فضیلت و برتری بدهد، آن افضل می‌گردد.

سخن دیگر او این بود که اگر خواسته من از زندگی تا قیامت پذیرفته شد، من تمام نژاد و نسل آدم را مگر قدر قلیلی، گمراه می‌کنم، حق تعالی نسبت به این، پاسخ داد که تو بر بندگان خاص من که مخلص باشند، سلطی نخواهی داشت، اگرچه تو تمام لشکر خود را بیاوری و تمام نیرویت را صرف کنی، اما غیر مخلسان اگر در سلطه تو در آمدند، پس حال آنها همان خواهد شد که حال تو هست، و همه شما به عذاب جهنّم مبتلا خواهید شد، در «اجلب عليهم بخيلك و رجلك» که از لشکر سوار و پیاده شیطان ذکر به میان آمده است، لازم نمی‌آید که در واقع بعضی از افراد شیطان سوار و



بعضی پیاده باشند، بلکه این محاوره در جایی اطلاق می‌گردد، که کل لشکر و تمام نیرو استعمال شود، و اگر در واقع همچنین باشد که بعضی از شیاطین سواره باشند و بعضی پیاده، پس در آن هم جای انکاری نیست؛ حضرت ابن عباس رض فرموده است: تمام افرادی که در حمایت از کفر و معصیت به جنگ حرکت می‌کنند، آن همه سوار و پیاده لشکر سوار و پیاده شیطانند، باقی ماند این امر، که شیطان از کجا دانست که می‌تواند بر منحرف و گمراه کردن اولاد آدم تسلط می‌یابد، که با توجه به آن چنین ادعای کرد، امکان دارد با مشاهده اجزای ترکیبی او چنین فهمید که خواهش‌های نفسانی بر او غلبه می‌کند، لذا گمراه شدن او دشوار نخواهد شد، و این هم، چندان دور از ذهن نیست که او به محض دروغ این ادعای را کرده باشد.

«و شارکهم فی الاموال و الاولاد» مراد از شرکت شیطان در اموال و اولاد مردم را، حضرت ابن عباس چنین بیان فرموده است: مالی که به روشی ناجایز و حرام، به دست آید، یا در کارهای حرام صرف گردد، در آن شیطان شریک است، و مراد از شرکت در اولاد این است که اولاد حرام باشد، یا این که به نام شرک آمیز نامگذاری گردد، یا در حفظ و نگهداری او رسوم شرک آمیزی بجا بیاورد، یا در پرورش و تربیت آنها درآمد حرام به کار برد.<sup>۱</sup>

**رَبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ  
پروردگار شما کسی است که روان می‌کند کشتیها در دریا، تا که بجویید فضل اورا، اوست  
بِكُمْ رَحْيًا (۶۶) وَ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ  
برشمamehربان. وقتی که برسد به شما آفتی در دریا فراموش می‌کنید کسانی را که می‌خواندید**



**إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَغْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾**

جزاو، پس وقتی که نجات دادو آورد شمارابه خشکی برمی گردید، وهست انسان بسیار ناشکر.

**أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا**

آیا یمن شده ایدا زاین که فروبرد شمارادر کناره خشکی، یا بفرستد بر شما باد تندي سنگبارنه.

**ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِلَّا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعَذَّكُمْ فِيهِ شَارَةً أُخْرَى**

باز نیابید برای خود نگهبانی. یا ایمن شده اید از این که بازگرداند شمارا در دریا باری دیگر.

**فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مَنَ الرَّبِيعِ فَيُغْرِقُكُمْ إِمَّا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا**

پس بفرستد بر شما بادی سخت، پس غرق کند شمارا به سبب ناسپاس گزاری تان باز نیابید

**لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِعًا ﴿٦٩﴾ وَ لَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَ حَلَّنَا هُمْ فِي الْبَرِّ**

برای خود برما باز خواست کننده. و ماعزت دادیم او لاد آدم راوسواری دادیم به ایشان در بیابان

**وَ الْبَحْرِ وَ رَزَقْنَا هُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَ فَضَّلْنَا هُمْ عَلَى كَثِيرٍ مَّنْ**

و دریا و روزی دادیم آنها را از چیزهای پاکیزه، و برتری دادیم آنها را بر بسیاری از

**خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾**

مخلوقات خوبیش برتری.

### خلاصه‌ی تفسیر

در آیات گذشته بحث اثبات توحید و ابطال شرک ذکر شده بود، و باز در این آیات هم مضمون بالا به اندازه‌ی بخصوصی بیان گردیده است، و حاصل آن این است که نعمتهای عظیم الشأن بی شماری که هر وقت از طرف حق تعالی بر مردم مبذول است، آن را بیان نموده، نشان داد، که اعطای کننده همه این نعمتها غیر از ذات یگانه حق تعالی، کسی دیگری نمی‌تواند باشد، و همه‌ی نعمتها از اوست، پس شریک گردانیدن دیگری با او،



گمراهی است بزرگی، می‌فرماید که پروردگار شما چنان (منعم) است که برای (نعم) شما کشتنی را به دریا روان می‌کند، تا که شما به وسیله آن در تلاش رزق باشید، (در این اشاره شده است که سفر دریا برای تجارت عموماً سبب نفع زیادی می‌باشد) یقیناً او نسبت به حال شما بسیار مهربان است، و چون در دریا به شما مشقتی می‌رسد، (مانند احساس خطر غرق به سبب موج دریا یا طوفان باد) همه‌ی آنها بی که شما غیر از خدا عبادت می‌کردید، غائب می‌شوند (که نه خود شما در آن ساعت در یاد آنها قرار می‌گیرید، و نه می‌توانید آنها را بخوایید، و اگر بخوایید هم، به اندازه ذره‌ای توقع کمکی از آنها متصور نیست، این خود از طرف شما عملاً اقرار به توحید و ابطال شرک است).

سپس وقتی که شما را نجات داده به خشکی می‌آوریم، پس شما از آن اعراض می‌کنید، و انسان بسیار ناسپاس است (که به این زودی انعام خدا و الحاح و زاری خود را فراموش می‌کند، و شما که به خشکی رسیده از آن اعراض می‌کنید) آیا بدین امر بی توجه شده‌اید، که شما را به خشکی رسانده، در زمین فرو ببرد، (با این مطلب که به نزد خدا در دریا و خشکی فرقی نیست، او چنان‌که می‌تواند در دریا غرق کند، همچنین در خشکی هم می‌تواند در زمین فرو برد غرق بسازد) یا چنان باد شدیدی بر شما بفرستد، که سنگریزه بر شما بیاراند (چنان‌که قوم عاد به چنین طوفانی هلاک گردید).

پس شما غیر از خدا کسی را برای خود کارساز نخواهید یافت، یا نسبت به این امر بی توجه شده‌اید که باز خدا شما را به دریا برگرداند، و سپس طوفان باد را بر شما مسلط کند، و شما را به سبب کفر، غرق نماید، باز بر این امر (یعنی بر غرق کردن) هم کسی را که تعقیب کننده ما باشد نخواهید یافت، (تا بتواند انتقام شما را از ما بگیرد) و ما به اولاد آدم (صفات ویژه‌ای

عنایت کرده) عزّت بخشیدیم، و ما آنها را در دریا و خشکی (بر حیوانات و کشتیها) سوار کردیم و چیزهای نفیس و پاکیزه به آنها عنایت کردیم، و آنها را بر بسیاری از مخلوقات خویش برتری دادیم.

### معارف و مسایل

برتری بنی آدم بر بیشتر مخلوقات از چه وجه است؟ در آخرین آیه برتری و تفوّق اولاد آدم بر اکثر مخلوقات ذکر شده است که در آن دو امر قابل توجه هست: نخست این که این فضیلت مبني بر چه صفات و چه علی است، دوم این که مراد از افضیلت او بر بیشتر مخلوقات چیست؟

تفصیل امر اول این است که حق تعالیٰ بنی آدم را از جهات گوناگونی به خصوصیاتی آراسته است که در مخلوقات دیگر وجود ندارد، مانند حسن صورت، اعتدال جسم، اعتدال مزاج، اعتدال قد و قامت، آنچنان که به انسان عنایت گردیده به حیوان دیگر داده نشده است، اضافه بر این امتیاز ویژه در عقل و شعور به او عنایت شده که به وسیله آن، از تمام کاینات علویه و سفلیه استفاده می‌کند، و به او نیرویی موهبت فرموده است که از مخلوقات الهی چنان ترکیبات و مصنوعات می‌سازد که در سکونت و اقامت و نقل و حرکت و طعام و لباس او در کارهای مختلف سودمند باشند. آن ملکه‌ای که در نقط گویایی و افهام و تفہیم به او اعطاشده است، در حیوانات دیگر وجود ندارد، اظهار مافی الضمیر به وسیله اشاره و تحریر و کتابت از امتیازات انسانی است، و بعضی از علماء فرموده‌اند که: خوردن غذا به انگشت هم از صفات ویژه انسان است، زیرا غیر از او تمام حیوانات به دهن می‌خورند، همچنین اشیای مختلف خوردنی را با هم مرکب و مفید و لذیذ در آوردن و پختن هم، کار انسانی است؛ بقیه حیوانات چیزهای مفرد می‌خورند، یکی گوشت خام می‌خورد، یکی علف می‌خورد، یکی میوه



می خورد، به هر حال همه مفرد می خورند، فقط انسان است که برای غذای خود مرکبات از همه‌ی این اشیاء درست می کند، و بزرگترین فضیلت عقل و شعور است، که به وسیله‌ی آن او خالق و مالک خویش را بشناسد، و رضا و خشم او را دریافته در پی تحصیل رضا، و اجتناب از غصب و خشم او باشد، و از نظر عقل و شعور تقسیم‌بندی حیوانات به این شرح است، که در عموم حیوانات شهوت و خواهش‌ها است، اما عقل و شعور نیست فرشتگان عقل و شعور دارند اما فاقد شهوت و خواهش‌ها هستند، و انسان جامع این هر دو نوع است، که دارای عقل و شعور هم هست، و شهوت و خواهش‌ها هم در او به وفور یافت می شوند، از اینجاست که وقتی او به وسیله عقل و شعور بر شهوت و خواهش‌ها تسلط می یابد، و از اشیای مورد خشم خدا خود را نجات می دهد، به مقام بالاتر از مقام بسیاری فرشتگان می رسد.

امر دوم این است که مطلب فضیلت اولاد آدم بر بقیه مخلوقات چیست؟ کسی نمی تواند در این اختلافی داشته باشد که انسان بر تمام مخلوقات علوی و سفلی و حیوانات افضل است، همچنین جن‌ها که از نظر عقل و شعور مانند انسان هستند، افضليت انسان بر آنها نزد همه مسلم است، تنها اختلاف در این است که کدام یک از فرشته و انسان برترند، حق در این باره این است که عموم مؤمنان، صالحان مانند اولیاء الله از عموم فرشتگان برترند، اما خواص ملائکه مانند جبرئیل و میکائیل و غیره از عموم صالحین برتری دارند، خواص مؤمنین مانند انبیاء علیهم السلام از خواص ملائکه افضل می باشند، اما کفار و فجّار نوع انسانی روشن است که به جای افضل شدن، آنها از فرشتگان، از عموم حیوانات در مقصد فلاح و نجاح هم پایین‌ترند، قضاوت قرآن در خصوص آنها این است که در آیه‌ی ۱۷۹ سوره‌ی اعراف آمده است که: «اوئلک کالانعام بل هم اضل» یعنی (اینها



مانند حیوانات چهارپا هستند، بلکه از آنها هم گمراه ترند)<sup>۱</sup>. والله اعلم

**يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَنِ اُوْتِيَ كِتابَهُ بِيمِينِهِ**

روزی که فراخوانیم هرگر و هر یادآوری را با سودارها یشان. پس هر کسی که رسیدن امدادی اعمال او به دست راستش،

**فَأُولَئِكَ يَقْرُؤُنَ كِتابَهُمْ وَ لَا يُظْلَمُونَ فَتَبَّلًا﴾ (۷۱) وَ مَنْ كَانَ فِي**

پس آنها می خوانند نوشته خود را و ظلم نمی شود بر آنها به قدر رسما نی. و هر کسی که باشد در

**هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَ أَضَلُّ سَبِيلًا﴾ (۷۲)**

این جهان کور پس اور آخرت هم کور است، و بسیار دور افتاده است از راه.

### خلاصه‌ی تفسیر

(قابل یادآوری است) روزی که ما تمام مردم را با نامه اعمالشان (در میدان محشر) فرا می خوانیم (و نامه‌های اعمال گشوده می شوند و به دست راست کسانی و چپ کسانی دیگر می رسند) پس کسی که نامه‌ی اعمالش به دست راستش داده شود (که ایشان مؤمنانند)، پس ایشان نامه اعمال خود را (در حالی که مسروزند) می خوانند و بر آنها کوچکترین ظلمی نخواهد شد، (یعنی: ثواب ایمان و اعمال کاملاً به آنها می رسد، به اندازه ذره‌ای از آن کاسته نخواهد شد، بلکه اضافه به آنها داده می شود، و از عذاب هم نجات خواهند یافت، چه در مرحله‌ی اول، یا پس از رسیدن به کیفر اعمال خویش) و کسی که در این جهان (از مشاهده راه نجات) کور باشد، پس او در آخرت (از رسیدن به سرمنزل نجات) کور خواهد شد، و (بلکه در آنجا نسبت به دنیا) بیشتر گمراه می باشد (زیرا که) در این جهان معالجه گمراهی ممکن بود، در آنجا این هم میسر نخواهد شد، ایشان کسانی هستند که نامه

۱ - تفسیر مظہری.



اعمال آنها به دست چپ آنها داده خواهد شد).

## معارف و مسایل

«یوم ندعوا کل اناس بامامهم» در این آیه لفظ امام به معنای کتاب است، چنان‌که در آیه‌ی ۱۲ سوره‌ی یس آمده است «و کل شیء احصیناه فی امام مبین» که در اینجا نیز مراد از امام مبین کتاب واضح است، و از این نظر به کتاب امام گفته می‌شود که هنگام فراموشی و نسیان و قوع اختلاف به کتاب مراجعه می‌شود، همانگونه که به امام مقتدا، رجوع می‌شود.<sup>۱</sup>

از حدیث ترمذی به روایت حضرت ابوهریره آمده و ترمذی آن را حسن و غریب دانسته است. هم همین معلوم می‌گردد که مراد از امام در این آیه کتاب است، عین عبارات حدیث ملاحظه شود: «یوم ندعوا کل اناس بامامهم قال یدعی احدهم فیعطي کتابه بیمینه» یعنی در تفسیر آیه «یوم ندعوا کل اناس بامامهم» خود رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است که یکی از آنها فرا خوانده می‌شود، و نامه اعمال او به دست راستش داده می‌شود.

از این حدیث، این هم معلوم گشت که امام به معنای کتاب است، و نیز مشخص شد که مراد از کتاب نامه اعمال است، لذا در خلاصه تفسیر بیان القرآن به نامه اعمال ترجمه شده است.

و از حضرت علی، مجاهد وغیره از ائمه‌ی تفسیر لفظ امام در اینجا به معنای مقتدا و پیشوای منقول است، که هر کس با بردن نام مقتدا و پیشوایش فرا خوانده می‌شود چه مقتدا و پیشوای آنها انبیاء<sup>علیهم السلام</sup> و نایبان آنها علماء باشند یا پیشوایانی که به سوی مصیت و گمراهی دعوت داده‌اند.<sup>۲</sup>

پس با توجه به این معنی مطلب آیه چنین خواهد بود که در میدان حشر، هر کس به نام پیشوای مقتداش فرا خوانده می‌شود، و همه در یک جا گرد

آورده می‌شوند، مثلاً پیروان حضرت ابراهیم علیه السلام و پیروان حضرت موسی علیه السلام و عیسی علیه السلام و پیروان حضرت محمد ﷺ باز هم، امکان دارد که در ذیل آنها متقدایان بلا واسطه آن پیروان هم، نام برده شوند.

### نامه اعمال

از آیات متعددی از قرآن معلوم می‌شود که تنها نامه اعمال کفار به دست چپ داده می‌شود، چنان‌که در آیه‌ی ۳۳ سوره‌ی الحاقه آمده است که «انه کان لا يؤمن بالله العظيم» و در آیه‌ی ۱۴ سوره‌ی انشقاق آمده است «انه ظن ان لن يحور» که در آیه‌ی نخست صراحتاً ایمان نفی شده و در آیه‌ی دوم انکار آخرت مذکور است، که آن هم کفر است، از این تقابل معلوم می‌شود که نامه اعمال اهل ایمان به دست راست آنها داده خواهد شد، چه آنها مؤمنان متّقی باشند، یا گناهکار، نامه اعمال خود را با شادمانی می‌خوانند، بلکه به دیگران هم ارائه می‌دهند تا بخوانند، و این شادمانی در اثر ایمان و نجات از عذاب ابدی خواهد بود، اگرچه بر بعضی اعمال مجازات هم داده شود، در خود قرآن مذکور نیست که رسیدن نامه اعمال به دست راست یا چپ چگونه خواهد بود، اما در بعضی احادیث لفظ «تطاير الكتب» آمده است<sup>۱</sup>.

و در بعضی روایات حدیث آمده است که همه نامه‌های اعمال در زیر عرش جمع می‌گردند، سپس باد وزیدن آغاز می‌کند که همه را پراکنده به دست مردم می‌رساند، که به دست راست بعضی و به دست چپ بعضی دیگر می‌رسد<sup>۲</sup>.

۱- رواه احمد عن عایشه مرفوعاً.

۲- اخرجه العقیلی عن انس مرفوعاً، بیان از روح المعانی.



وَ إِنْ كَادُوا لَيُفْتَنُوكُمْ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكُمْ لِتَفْتَرُوا  
 وَأَنَّهَا مِنْ خَواصِتِنِدَكَه بِرْگَرْدَانِدَه تُورَا از آنچه مَاوَحِي فَرْسَاتِدِيَمْ بِهِ سُوَى تُورَا، تَاکَه دروغ گویی  
 عَلَيْنَا غَيْرَهُ وَ إِذَا لَا تَخْذُلُوكَ خَلِيلًا (۷۳) وَ لَوْلَا أَنْ شَبَّثَنَاكَ  
 عليهما غير وحی را و آنگاه قرار دهند تورا دوست. واگراین نمی بود که مانورا ثابت نگاه داشتیم،  
 لَقَدْ كِدْتَ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا (۷۴) إِذَا لَا ذَقْنَاكَ ضِعْفَه  
 نزدیک بود که مایل باشی به سوی آنها اندکی. آنگاه حتماً می چشانیدیم تُورَا دو برابر مزه  
 الْحَيَاةِ وَ ضِعْفَ الْمَهَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا (۷۵) وَ إِنْ كَادُوا  
 در زندگی و دو برابر در مرگ، بازنمی یافته تو برای خود علیه ما مددکاری. و آنها می خواستند  
 لَيَسْتَقْرِزُونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرُجُوكَ مِنْهَا وَ إِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلَافِكَ  
 که بترسانند تُورَا از این زمین تاکه بیرون نکنند از آنجا، و آنگاه درنگ نمی کنند پشت سر تو  
 إِلَّا قَلِيلًا (۷۶) سُنَّةٌ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَ لَا تَجِدُ  
 مگر اندکی. روش پیامبرانی که پیش از تو فرستاده ایم پیامبران خود را و نمی یابی تو  
 لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا (۷۷)

در روش ما تفاوتی.

### خلاصه تفسیر

و این کفار (به وسیله‌ی تدبیر محکم خود) خواستند که تو را از آنچه که  
 به وسیله وحی فرستاده ایم، به سوی تو، برگردانند (یعنی: به تلاش افتادند  
 که شما برخلاف حکم خداوندی عمل کنید) تا شما علاوه بر (این حکم  
 الهی) سخنان دروغ (عمل‌اً) به ما نسبت دهید (زیرا فعل پیامبر برخلاف  
 شرع نمی باشد، لذا اگر، نعوذ بالله، عملی از آن جناب ﷺ برخلاف شرع سر  
 می زد لازم می آمد که آن عمل شرع را گویا به خدا نسبت می دهند) و در این

حال شما را خالص قرار می‌دادند و (این شرارت آنها چنان سخت بود که) اگر ما تو را ثابت قدم نمی‌نمودیم (یعنی: معصوم نکرده بودیم) پس نزدیک بود که شما قادری به سوی آنها تمایل پیدا کنی (و) اگر این چنین می‌شد (که تو کوچکترین تمایلی به سخنان آنها نشان می‌دادی) ما تو را (از این حیث که مقام مقربان بارگاه خیلی بلند است) در حال حیات و بعد از ممات دو چندان عذاب می‌چشانیدیم، و شما در مقابل ما مددکاری هم نمی‌یافتی (ولی چون ما شما را معرض و ثابت قدم قرار دادیم، لذا کوچکترین تمایلی به سوی آنها پیدا نشد و از این عذاب نجات یافتی).

و اینها (کفار) می‌خواستند که قدمهای شما را از این سرزمین (مگه یا مدینه) قطع کنند، تا شما را از آنجا بیرون رانند و اگر چنین اتفاقی می‌افتد، پس، بعد از شما آنها هم خیلی کم (در آنجا) می‌مانندند، چنان‌که قانون (ما) در حق آن انبیاء ﷺ که پیش از شما پیامبر قرار داده‌ایم و برای مردم فرستاده بودیم، بوده (که وقتی قوم، آنها را از وطن تبعید کردند، خود قوم موفق نشدند که در آنجا اقامت کنند) و شما در قانون ما تغییر و تبدیلی نخواهی یافت.

### معارف و مسائل

سه آیه نخست از آیات مذکور متعلق به واقعه‌ای ویژه‌ای هستند، نسبت به تعیین این واقعه در تفسیر مظہری چند روایت نقل شده است، که از آن جمله آنچه اقرب و مؤید به اشارات قرآن است، آن است که به تخریج ابن ابی حاتم به روایت جبیر بن نضیر نقل شده است که چند سردار از سرداران قریش مگه خدمت رسول خدا ﷺ رسیدند و عرض کردند: اگر واقعاً شما به سوی ما مبعوث شده‌اید، پس از مجلس خود این مساکین شکسته احوال را که نشستن با آنها برای ما توهین است، بیرون بران. پس ما هم اصحاب و دوست شما خواهیم شد، از این پیشنهاد آنها آن حضرت ﷺ به خیال فرو





رفتند که اگر ما پیشنهاد آنها را بپذیریم، شاید مسلمان بشوند، در این حال این آیه نازل گردید.

در این آیه به آن حضرت ﷺ هشدار داده شد که پیشنهاد آنها و دوستی آنها فتنه‌ای بیش نیست، و نباید شما به این پیشنهاد آنها توجه نمایید، سپس فرمود: اگر از طرف ما نسبت به تربیت و ثابت قدم نگهداشت شما انتظامی برگزار نمی‌شد، بعيد نبود که شما به پیشنهاد آنها قدری تمایل پیدا کنی.

در تفسیر مظہری آمده است که از این آیه به وضوح ثابت می‌شود که تمایل آن حضرت ﷺ به سوی پیشنهاد کفار قریش اصلاً محتمل نبود، البته امکان داشت که به مقدار خیلی قلیلی به تمایل نزدیک بشوند، اما خداوند او را معصوم قرار داده، از آن هم بازداشت، اگر قدری اندیشه کنیم این آیه بزرگترین دلیل بر اعلیٰ ترین پاکیزگی اخلاق و طبیعت آن حضرت ﷺ می‌باشد، که اگر عصمت پیامبرانه هم نمی‌بود، باز هم فطرت نبی چنان بود که تمایل او به سخنان بیجای کفار امکان نداشت، البته احتمال داشت که به مقدار قلیلی به تمایل نزدیک بشوند، که عصمت پیامبرانه آن را هم از میان برداشت.

«اذا لا ذقنك ضعف الحياة و ضعف الممات» یعنی: اگر به فرض محال شما به سوی روش بیجای آنها نزدیکترین تمایل کوچکی نشان می‌دادی، پس عذاب شما، در این جهان هم دو برابر می‌شد، و بعد از مرگ در قبر یا در آخرت هم دو برابر؛ زیرا اشتباه کوچک مقریان بارگاه، بسیار بزرگ متصور می‌شود، و این مضمون عیناً همان است که متعلق به ازواج مطهرات در آیه ۳۰ سوره احزاب است که «يا نساء النبي من يأت منك من باحشة مبينه ضاعف لها العذاب ضعفين» یعنی (ای همسران پیامبر؛ اگر یکی از شما به فاحشه‌ای آشکار مرتکب شد، به او دو چندان عذاب داده می‌شود).

«و ان کادوا ليستفرونک» معنی لفظی «استفزاز» قطع کردن است در اینجا

مراد از آن بیرون کردن آن حضرت ﷺ است از مقر خودش که مکه یا مدینه باشد، و معنای آیه از این قرار است که نزدیک بود که این کفار شما را از زمین خودت بیرون کنند، و اگر آنها به چنین عملی دست می‌زدند این مجازات به آنها می‌رسید، که آنها پس از شما تا دیر زمان در آن شهر نمی‌ماندند، این واقعه دیگری است که بیان شده است و نسبت به یقین آن هم، روایات با هم مختلف‌اند، یکی واقعه‌ی مدینه‌ی طیبه است که یهود مدینه روزی خدمت آن حضرت ﷺ رسیدند و عرض کردند که: ای ابوالقاسم ﷺ اگر شما در ادعای نبوّت خویش راستگویید پس برای شما لازم است که بروید و در کشور شام سکونت اختیار کنید. زیرا کشور شام سرزمین محسّر و سرزمین انبیاء ﷺ است. قدری آن حضرت ﷺ از سخنان آنها متأثر شد، هنگام غزوه تبوك که عازم ملک شام شد، هدف آن جناب ﷺ این بود که ملک شام را مستقر خویش گرداند، ولی این آیه نازل شد «و ان کادوا لیستفzonک» که آن جناب در آن، از این اراده باز داشته شدند، اما ابن‌کثیر این روایت را بعد از نقل، قابل اطمینان ندانست، و مصداق این آیه را واقعه‌ای دیگر نشان داد، که در مکه‌ی مکرّمه به وقوع پیوسته بود، و مکی بودن سوره، قرینه قوی‌ای برای آن است، و آن واقعه از این قرار است که باری کفار قریش خواستند که رسول کریم ﷺ را از مکه‌ی مکرّمه بیرون کنند، که خداوند متعال این آیه را در خصوص آن نازل نمود. «و ان کادوا لیستفzonک» و در این، به کفار مکه هشدار داده شد، که اگر آنها رسول خدا ﷺ را از مکه‌ی مکرّمه بیرون کنند، پس خود آنها هم نمی‌توانند تا دیر وقت در مکه با اطمینان بمانند. ابن‌کثیر این واقعه را مصدق آیه دانسته و آن را ترجیح داده است، و سپس فرموده است که این وعید را کفار مکه به چشم خود دیدند که وقتی رسول خدا ﷺ از مکه هجرت نمود، اهل مکه نتوانستند یک روز در مکه به آرامی و اطمینان بنشینند، تنها ظرف یک سال و نیم خداوند آنها را در میدان بدر جمع نمود



و هفتاد نفر از سرانشان به قتل رسید و نیروی آنها شکست، سپس در آخرین نتیجه غزوه احمد بیم بیشتری بر آنها طاری شد، و معركه غزوه احزاب، کمر آنها را شکست و هشتاد و سال هجرت، تمام مکه‌ی مکرّمه فتح گردید.

«سنّة من قدر ارسلنا» در این آیه نشان داده شده است که قانون و سنت عمومی خداوند، از قدیم چنین جریان دارد، که هرگاه قومی پیامبر خود را از وطنش بیرون رانند، یا در بیرون شدن اجبار کنند، پس آن قوم هم در آنجا، باقی گذاشته نخواهد شد، عذاب خداوندی بر آنها خواهد آمد.

**أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَ قُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ  
بِرِبِّ الْعَالَمِينَ**

برپادار نمازرا از زوال خورشید تا تاریکی شب، و بخوان قرآن فجر کان مشهوداً «۷۸» وَ مِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ  
می باشد رو برو. و پاره از شب بیدار باش باقرآن این امر اضافی است برای تو، نزدیک است که  
**يَبْعَثُكَ رَبُّكَ مَقَاماً مَحْمُوداً «۷۹» وَ قُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ**  
بلندکنند تورا پروردگارت در مقام محمود. و بگو پروردگارا، داخل کن مرا داخل کردن راست،  
**وَ أَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَ احْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا «۸۰» وَ**  
و بیرون آد مرا بیرون آوردن راست، و عنایت کن به من از طرف خویش کمک حکومتی. و  
**قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا «۸۱» وَ نَزَّلْ مِنَ**  
بگو آمد حق و بیرون رفت دروغ، یقیناً دروغ است بیرون رونده. و فرود می آوریم از  
**الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ لَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا «۸۲»**  
قرآن آنچه بدان مرض دفع بشود و حمت برای مؤمنان و اضافه می شود از آن زیان گناهکاران.



## خلاصه تفسیر

بعد از زوال آفتاب تا تاریکی شب نمازها را ادا کن، (این آیه شامل چهار نماز: ظهر، عصر، مغرب و عشاء می باشد، چنان که تفصیل این اجمال در حدیثی بیان گردیده است) و نماز صبح را هم (ادا کن) یقیناً نماز صبح وقت حضور (فرشتگان) است، (چون وقت صبح زمان بیداری از خواب است که در آن هراس سستی وجود داشت، آن را مستقلأً با اهتمام بیان نمود، و فضیلتی اضافی برای آن بیان فرمود، که در این وقت فرشتگان جمع می شوند، و تفصیل آن از حدیثی چنین معلوم می شود که فرشتگان محافظ انسان، و نویسندها اعمال شب و روز، جدا جدا هستند، و به هنگام نماز صبح هر دو گروه فرشته با هم جمع می شوند، فرشتگان شب وظیفه خود را انجام داده و فرشتگان روز برای به دست گرفتن وظیفه خویش اجتماع می کنند، همچنین بعد از ظهر در نماز عصر هر دو گروه جمع می شوند، و بدیهی است که اجتماع فرشتگان موجب برکات است) و تا حدی در بخشی از شب هم (نماز بخوان) یعنی: در آن نماز تهجد بخوان، که برای شما (اضافه بر پنج نماز) یک امر اضافی است، (مراد از این زاید به نزد بعضی، یک فرض زاید است، که مخصوص پیغمبر ﷺ فرض شده، و بعضی از زاید نفل مراد گرفته است) توقع (یعنی وعده) است که پروردگار، تو را به مقام محمود برساند (مراد از مقام محمود، مقام شفاعت کبری است، که در محشر به آن حضرت ﷺ به خاطر همه نوع انسان عنایت می گردد) و شما این دعا را بخوانید که پروردگارا (بعد از رفتن از مکه) مرا (به هر جا که می بروم) با خوبی (وراحتی) برسان، و (وقتی که) از مکه بردن در نظر باشد، مرا با خوبی (یعنی راحتی ببر، و از طرف خود (بر این کفار) چنان تسلطی به من عنایت کن که با آن نصرت (ومدد شما شامل حال) باشد (که به سبب آن، تسلط پایدار و ترقی پذیر باشد، و اگر تسلط عارضی گاهی شامل حال کفار



هم باشد، اما نصرت خداوند شامل حالشان نخواهد شد، بنابراین آن پایدار نمی‌باشد) و بگو (اکنون این) حق (غالب) آمد، و باطل از بین رفته است، و فی الواقع باطل این چنین می‌آید و می‌رود (پس از هجرت، مکّه فتح شد و همه این وعده‌ها به پایه کمال رسیدند) و ما چنان چیزی یعنی قرآن را نازل می‌کنیم که آن در حق مؤمنان شفا و رحمت است. (زیرا که آنها آن را می‌پذیرند، و بر آن عمل می‌کنند، که به سبب آن مورد رحمت الهی قرار گرفته، و از عقاید باطل و خیالات فاسد شفا می‌یابند) و بر عکس ظالمان از آن خسارت می‌یابند (که وقتی آن را تسلیم نمی‌کنند، مستحق قهر و غضب الهی قرار می‌گیرند).

### معارف و مسایل

در آیات گذشته مخالفت دشمنان اسلام و تدبیر مبتلا گردانیدن آن حضرت ﷺ به مشقت‌های گوناگون، و پاسخ به آنها، مذکور بود، و پس از آن در آیات فوق الذکر با دستور دادن آن حضرت ﷺ به اقامه نماز اشاره به این است که برای نجات از مکر و کید و آزارهای دشمن، بهترین معالجه، برپا داشتن نماز است، چنان‌که در آیه‌ی ۹۷ سوره‌ی حجر با الفاظ واضح‌تر از این، فرموده است: که «و لَقَدْ نَعْلَمْ إِنَّكَ يَضْيِيقُ صَدْرَكَ بِمَا يَقُولُونَ فَسِبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَ كَنْ مِنَ السَّاجِدِينَ» یعنی (ما می‌دانیم که شما از اقوال دل آزار کفار دلتنگ می‌شوید، پس شما با حمد خدا تسبیح بیان کنید و از جمع سجده کنندگان باشید)!<sup>۱</sup>

در این آیه معالجه آزارهای دشمن را ذکر و حمد و تسبیح خدا و استغال به نماز قرار داد، به ویژه نمازو ذکر الله معالجه نجات از آنهاست، و این هم بعيد نیست که نجات از اذیتها دشمن موقوف بر مدد خدا باشد و افضل ترین وسیله‌ی و تحصیل مدد خدا نماز است، چنان‌که در آیه‌ی ۴۵

۱ - قرطبی.



سوره‌ی بقره فرموده است «و استعينوا بالصبر و الصلوة» یعنی (از صبر و نماز یاری بجویید).

### حکم نماز‌های پنجگانه

جمهور مفسّرین این آیه را حکم جامع برای نماز‌های پنجگانه قرار داده‌اند؛ زیرا اگرچه لفظ «دلوك» در اصل به معنای میلان می‌آید، و میلان آفتاب از وقت زوال شروع می‌شود، و غروب را هم می‌توان گفت، اما جمهور صحابه و تابعین لفظ «دلوك» را در اینجا به زوال معنی کرده‌اند.<sup>۱</sup> «الى غسق الليل» معنای غسق تکمیل شدن تاریکی است، امام مالک از ابن عباس تفسیر غسق را همین نقل نموده است.

بدین شکل «دلوك الشمس الى غسق الليل» شامل چهار نماز ظهر، عصر، مغرب و عشاء می‌باشد، و در ضمن ابتدای دو وقت نماز هم بیان شده است، که وقت ظهر از زوال و وقت عشاء از «غسق الليل» که در آن تاریکی شب تکمیل می‌گردد، آغاز می‌گردد. بنابراین نزد امام اعظم ابوحنیفه ابتدای وقت عشا از غائب شدن شفق ایض بعد از غیبت شفق احمر است، همه می‌دانند که با آفتاب متصل بر افق مغرب، سرخی نمودار می‌شود، و پس از آن سرخی، نوعی سفیدی بر افق پراکنده به نظر می‌رسد، که بعداً آن هم غایب می‌شود، ظاهر است که تکمیل تاریکی شب زمانی متحقّق می‌شود که سفیدی افق خاتمه پیدا کند، لذا در این لفظ اشاره‌ای به مسلک امام اعظم، ابوحنیفه، یافته می‌شود، و ائمه دیگر با غروب شفق احمر قایل به ابتدای وقت عشا هستند، و آن را تفسیر «غسق الليل» قرار داده‌اند.

«و قرآن الفجر» در اینجا لفظ قرآن به کار رفته است، مراد از آن نماز است؛ زیرا قرآن جزء اهم نماز است، بیشتر ائمه‌ی تفسیر ابن‌کثیر، قرطبي، مظہري و غيره قرآن را در اینجا به همین معنی، دانسته‌اند، لذا مطلب آیه

۱- كما فصله القرطبي والمظہري و ابن کثیر.



این است که الفاظ «دلوک الشمس الی غسق اللیل» چهار نماز را شامل است، و این بیان پنج مین نماز است که نماز فجر می باشد، در بیان کردن آن جداگانه، اشاره به اهمیّت و فضیلت آن است.

«کان مشهوداً» این لفظ از شهادت مشتق و به معنای حاضر شدن است،

در این وقت حسب تصریح احادیث صحیح دو گروه فرشتگان شب و روز، در این نماز حضور به هم می رسانند، بنابراین به آن مشهود گفته شده است، در این آیه حکم اجمالی پنج نماز ذکر گردید، که تفسیر و تشریح کامل آن را رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به وسیله قول و فعل خویش، بیان نموده است، و تا وقتی که بر آن تشریح، عمل نشود، هیچ کس نمی تواند نماز را ادا نماید، نمی دانیم کسانی که بدون احادیث و بیان رسول<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> مدعی فهم قرآنند، چگونه نماز می خوانند، همچنین در این آیه ذکر قرائت قرآن در نماز هم به صورت اجمال آمده است، که تفصیل آن از قول و عمل آن حضرت<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> چنین ثابت است که در نماز فجر حسب استطاعت، قرائت طویل انجام گیرد، و در ظهر و جموعه مقدار کمتر از آن، و در عصر و عشاء متوسط و در مغرب خیلی مختصر، و آنچه در بعضی از روایات نسبت به نماز مغرب طول و به نماز فجر اختصار آمده است، آن عملاً متروک است، امام قرطبی پس از نقل روایت صحیح مسلم که در آن قرائت سوره اعراف و مرسلات در مغرب و اکتفا برعوذتين در فجر آمده، فرموده است: «فتروک بالعمل ولا نکاره على معاذ التطويل و بامرہ الا نه بالتخفیف» یعنی (این واقعه‌ای اتفاقی طول قرائت در مغرب و اختصار در فجر به عمل دائمی آن حضرت<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> و نیز به فرمان شفاهی او متروک است) <sup>۱</sup>.



## وقت نماز تهجد و احکام و مسایل آن

«و من اللیل فتجهد به» لفظ تهجد از هجود مشتق است، و این لفظ برای دو معنای متضاد، به کار می‌رود که معنای آن خفتن و بیدار شدن می‌آید، و در اینجا معنای «و من اللیل فتجهد به» این است که در پاره‌ای از شب با خواندن قرآن بیدار باشید؛ زیرا ضمیر «به» به سوی قرآن بر می‌گردد.<sup>۱</sup>

مراد از بیدار شدن با قرآن ادا کردن نماز است، و همین نماز شب در اصطلاح شرع نماز تهجد گفته می‌شود، و عموماً مفهوم آن چنان اخذ شده است، که نمازی که پس از مقداری خفتن خوانده شود، به آن نماز تهجد می‌گویند، اما در تفسیر مظہری است که مفهوم آیه فقط همین قدر است که خفتن پاره‌ای از شب را به خاطر نماز خواندن ترک دهید، و این مفهوم همانگونه که بر ادای نماز بعد از خفتن و بیدار شدن صادق می‌آید، همچنین در ابتدا اگر خواب را مؤخر نموده نماز بخوانند، بر آن هم صادق می‌آید، لذا شرط خفتن اوّل شب برای نماز تهجد مدلول قرآن نیست؛ سپس از بسیاری روایات حدیث بر این معنی عمومی نماز تهجد، استدلال فرموده است.

و تفسیری را که امام ابن‌کثیر از حسن بصری در خصوص نماز تهجد نقل نموده است، آن هم بر این عموم گواه است، الفاظ آن ملاحظه شود.

قال الحسن البصري هو كان بعد العشاء يحمل على ما كان بعد النوم» يعني نماز تهجد بر هر آن نماز صادق می‌آید که بعد از عشا خوانده شود، البته به علت تعامل، بر نماز بعد از خفتن، حمل می‌شود، حاصل آن این که در اصل مفهوم نماز تهجد، بعد از خواب رفتن، شرط نیست، و در الفاظ قرآن هم این شرط وجود ندارد، اما عموماً تعامل رسول الله ﷺ و صحابه کرام این بوده است، که در آخر شب بیدار شده، این نماز را خوانده‌اند، لذا



برترین صورتش همین خواهد بود.

### آیا نماز تهجد فرض است یا نفل؟!

«نافلة لک» لفظ نفل و نافله در لغت به معنای زاید آمده است، لذا به نماز و صدقاتی نفل گفته می شود که شرعاً واجب و ضروری نباشد، و از انجام آنها ثوابی به عامل برسد، ولی از انجام ندادنش گناه و خرابی عاید نگردد، در این آیه در ضمن نماز تهجد از لفظ «نافلة لک» ظاهراً چنین مفهوم می شود که نماز تهجد بطور ویژه برای آن حضرت ﷺ نفلی است، در صورتی که در نفل بودن آن رسول کریم ﷺ وكل امت شرکت دارند بنابراین، بعضی از مفسّرین نافله را در اینجا صفت فریضه قرار داده چنین تفسیر کرده‌اند، که بر عموم امت تنها پنج نماز فرض است، مگر بر رسول خدا ﷺ نماز تهجد هم یک فرض زایدی است، پس در اینجا لفظ نافله به معنای فرض زاید است نه به معنای عمومی نفل، و تحقیق صحیح در این باره از این قرار است، که در ابتدای اسلام وقتی که سوره‌ی مزمول نازل شد، در آن زمان پنج نماز فرض نشده بود، تنها نماز تهجد بر همه فرض بود که ذکر فرضیت آن در سوره‌ی مزمول آمده است، سپس که در شب معراج پنج نماز فرض گردید، فرضیت نماز تهجد از عموم امت، به اتفاق، منسوخ شد، و در این اختلاف است که آیا فرضیت آن از آن حضرت ﷺ هم منسوخ شده است یا این که این به صورت ویژه بر ذمّه‌ی آن حضرت ﷺ فرض مانده است، و در این آیه معنای «نافلة لک» این است که نماز تهجد بر ذمّه‌ی شما فرض زاید است.

اما در تفسیر قرطبي است که این از چند وجه درست نیست، نخست این که هیچ وجه نیست که فرض به لفظ نفل تعبیر بشود، و اگر بگویید که مجاز است، پس این، چنین مجازی می باشد که هیچ حقیقتی ندارد، دوم در



احادیث صحیح تنها با تعیین پنج نماز ذکر فرض آمده است، و در دنبال یک حدیث این هم ذکر شده که در شب معراج نخست پنجاه نماز فرض گردید، سپس تخفیف به کار رفت تا که پنج نماز باقی ماند، و اگرچه در عدد تخفیف شده، اما ثواب پنجاه نماز می‌رسد، و سپس فرمود: «ما بیدل القول لدی» یعنی (قول من قابل تبدیل نیست) وقتی که به پنجاه نماز حکم داده شده، پس ثواب پنجاه داده خواهد شد، اگرچه در عمل تخفیف به کار رفت.

حاصل این روایات این است که غیر از پنج نماز یومیه، چیزی بر عموم امّت و خود رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرض نیست، وجه دیگر این که اگر لفظ نافله در اینجا به معنای فرض زاید گرفته شود، پس بعد از آن به جای لفظ «لک» باید لفظ علیک می‌آمد که بر وجوب دلالت دارد، و لفظ لک تنها برای جواز و اجازه به کار می‌رود.

همچنین در تفسیر مظہری این را صحیح قرار داده که وقتی فرضیت تهجد بر امّت منسوخ گشت، برای رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> هم منسوخ شد، و برای همه به صورت نفل باقی ماند، اما در این صورت این سؤال پیش می‌آید که پس در این صورت خصوصیت رسول خدا چیست؟ نفل بودن برای همه ثابت است، پس «نافله لک» فرمودن چه معنی دارد؟ و جوابش این است که حسب تصریح احادیث، نوافل و تمام عبادات نفلی کل امّت، کفاره برای گناهان و تکمیل کوتاهیهایی در فرایض، قرار می‌گیرند، اما رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> از گناه معصوم و در نمازها از او کوتاهی امکان ندارد، لذا عبادت نفلی در حق او کاملاً زاید است، که برای تدارک کوتاهی نیست، بلکه تنها وسیله از دیاد تقرّب است! .

**آیا نماز تهجد نفل است یا سنت مؤکّده؟!**

ضابطه‌ای عمومی که فقهاء برای سنت مؤکّده مقرر کرده‌اند، این است، که



هر کاری که رسول خدا ﷺ عماً بـر آن مداومت نموده و بدون ضرورت آن را ترک نفرموده است آن سنت مؤکده است، به شرطی که از هیچ دلیل شرعی ثابت نگردد که این کار از خصوصیات آن حضرت ﷺ می‌باشد، و برای عموم امت نبوده، مقتضای این ضابطه به ظاهر این است که نماز تهجد هم برای همه سنت مؤکده می‌باشد، نه تنها نفل؛ زیرا تداوم آن حضرت ﷺ بر آن با احادیث متواتر، ثابت است، و برای خصوصیات آن هیچ دلیلی اقامه نشده است، لذا باید برای عموم امت سنت مؤکده قرار گیرد.

در تفسیر مظہری همین نظر راجح و مختار قرار داده شده، و بر مؤکد بودن آن هم از حدیث حضرت عبدالله بن مسعود، استدلال نموده، که رسول خدا ﷺ در حق کسی که اوّل نماز تهجد می‌خواند و در آخر ترک نمود، فرمود: شیطان در گوشش ادرار نموده است و این گونه وعید و تنبیه در حق نوافل محض نمی‌تواند باشد، از این معلوم شد که این سنت مؤکده است.

و کسانی که نماز تهجد را نفل قرار می‌دهند، این مواظبت و تداوم را از خصوصیات آن حضرت ﷺ می‌شمارند، و تهدیدی که بر تارک تهجد آمده، مطلقاً بر ترک آن نیست، بلکه در صورتی است که کسی اوّل به نماز تهجد عادت داشته باشد و بعد آن را رها کند، زیرا هرگاه کسی خود را به نفل عادت داده و سپس آن را ترک نماید، قابل ملامت خواهد شد، زیرا که ترک بلا عذر، پس از عادت، علامت نوعی اعراض است، و کسی که در ابتداء عادی نباشد بر او هیچگونه ملامتی متوجه نیست. والله اعلم

### تعداد رکعات نماز تهجد

از حضرت عایشهٔ صدیقه رضی الله عنها در صحیح بخاری و مسلم روایت شده است که رسول الله ﷺ در رمضان و غیر رمضان هیچگاه بیش از



یازده رکعت نماز نمی خواند، که از جمله یازده رکعت، در نزد احناف سه رکعت و تر می باشد، و با قیمانده هشت رکعت تهجد است، و در صحیح مسلم از حضرت عایشه‌ی صدیقه رضی الله عنها چنین منقول است که رسول خدا ﷺ در هر شب سیزده رکعت نماز می خواند، که وتر راهم شامل است و دو رکعت سنت فجر را هم.<sup>۱</sup>

وسنت فجر را در نماز شب به خاطر رمضان شمرده است، از این روایات معلوم می شود که عادت عمومی رسول خدا ﷺ این بود که در نماز تهجد هشت رکعت ادا می نمود، اما از یک روایت دیگری از حضرت عایشه صدیقه رضی الله عنها چنین هم ثابت است که گاه گاهی کمتر از این به چهار یا شش رکعت اکتفا می نمود، چنان که در صحیح بخاری منقول است که حضرت مسروق از حضرت عایشه‌ی صدیقه در خصوص نماز تهجد سؤال نمود، فرمود: بدون سنت فجر، هفت، نه و یازده رکعت بود.<sup>۲</sup>

مطابق با قاعده فقه احناف سه رکعت و تر می باشند و مابقی از هفت، چهار و از نه، شش و از یازده، هشت می ماند که نماز تهجدند.

### کیفیت نماز تهجد

آنچه از عموم روایات حدیث ثابت است این است که در ابتداء رکعت با قرائت خفیف و کوتاه و سپس بقیه رکعات با قرائت طویل و رکوع و سجده طویل انجام می گرفت، و گاهی طولانی تر می شد و گاهی کمتر؛ آنچه گفته شد خلاصه آن روایات حدیث است که تفسیر مظہری آنها را در این مقام نقل نموده است.

### مقام محمود

در این آیه به رسول خدا ﷺ مقام محمود و عده داده شده است، و این مقام

۱ - مظہری. ۲ - مظہری عن البخاری.



از میان انبیا علیهم السلام تنها مختص آن حضرت علیهم السلام می‌باشد، که در تفسیر آن اقوال گوناگونی وارد شده است، اما صحیح آن است که در احادیث صحیح از خود رسول خدا علیهم السلام منقول است، که این مقام شفاعت کبری است، که در میدان محشر وقتی که تمام بني آدم جمع می‌شوند، و از هر نبی و پیامبری تقاضای شفاعت می‌نمایند، تمام انبیا علیهم السلام عذر می‌خواهند، تنها رسول خدا علیهم السلام به این شرف، مفتخر می‌گردند که شفاعت کل بني نوع آدم را بفرمایند، که در روایات حدیث تفصیل آن به طور مفصل آمده است که در این مقام در ابن کثیر و تفسیر مظہری منقول است.

### شفاعت انبیا و صلحای امت مقبول خواهد شد

از فرق اسلامی خوارج و معتزله منکر شفاعت انبیا علیهم السلام هستند، و می‌گویند، گناه کبیره با شفاعت هیچ کسی آمرزیده نخواهد شد، ولی احادیث متواتر بر این گواهی دارند که شفاعت انبیا علیهم السلام بلکه صلحای امت هم در حق گناهکاران پذیرفته خواهد شد، و گناه بسیاری از مردم به شفاعت آمرزیده می‌شود.

در سنن ابن ماجه و یهقی به روایت عثمان بن عفی منقول است که رسول کریم علیه السلام فرموده است، نخست انبیا علیهم السلام سپس علماء و بعد از آنان شهدا در حق گناهکاران شفاعت می‌کنند، و دیلمی به روایت ابن عمر علیهم السلام نقل نموده است که رسول خدا علیهم السلام فرمود: به عالم گفته می‌شود، می‌توانی در حق شاگردان خویش شفاعت کنی اگرچه آمار آنها برابر با ستارگان آسمان باشد.

و ابو داود و ابن حبان به روایت ابی الدرداء مرفوعاً نقل کرده‌اند که شفاعت شهید در حق هفتاد نفر از افراد خانواده او قبول می‌افتد، در مسند احمد، طبرانی و یهقی به سند صحیح از ابو امامه مروی است که رسول الله



﴿۷﴾ فرموده: که به سبب شفاعت یکی از امّت من، بیشتر از افراد قبیله ربيعه و مضر وارد بهشت خواهد شد.

### یک سؤال و پاسخ آن

در اینجا این سؤال پدید می‌آید که وقتی خود رسول الله ﷺ شفاعت می‌فرمایند و به سبب شفاعت ایشان هیچ مؤمنی در دوزخ باقی نخواهد ماند، پس شفاعت علماء و صلحاء برای چه کسانی و چرا انجام می‌گیرد؟ در تفسیر مظہری آمده که غالباً بدین صورت خواهد بود که هرگاه علماء و صلحاء امّت بخواهند برای کسانی شفاعت نمایند، شفاعت خود را به خدمت رسول خدا ﷺ عرضه می‌نمایند، پس رسول خدا ﷺ به بارگاه خداوند متعال شفاعت خواهند فرمود.

### فایده

در حدیثی آمده است که رسول الله ﷺ فرموده است: «شفاعتی لاهل الكبار من امتی» یعنی شفاعت من در حق کسانی صورت می‌گیرد که به گناه کبیره مبتلا می‌باشند، به ظاهر از آن، چنین معلوم می‌شود که شفاعت اهل کبایر مختص به آن حضرت ﷺ می‌باشد، هیچ کسی از فرشتگان یا افراد امّت نمی‌توانند برای اهل کبایر شفاعت نمایند، البته شفاعت صلحاء امّت منحصر به گناهان صغیره می‌باشد.

### نماز تهجد در رسیدن به مقام شفاعت، تأثیری ویژه دارد

حضرت مجد الف ثانی ﷺ فرموده است: در این آیه نخست به آن حضرت ﷺ دستور به خواندن نماز تهجد داده شد، سپس به مقام محمود، یعنی شفاعت کبری و عده داده شد، از این معلوم می‌شود که نماز تهجد در



رسیدن به مقام شفاعت تأثیر خاصی دارد.

«وَقَلْ رَبُّ ادْخَلْنِي» الآیه. در آیات سابقه نخست ذکر اذیتها کفار مکه و تدبیر آنها آمده بود که برای آزار دادن رسول خدا ﷺ به کار می بردن، و در ضمن، این هم مذکور بود، که این تدبیر آنها پیروز نخواهد شد، و در مقابل با آنها در حد اصل تدبیر، رسول الله ﷺ اقامه نماز پنجگانه و برگزاری تهجد تلقین گردید، و پس از آن به آن حضرت ﷺ وعده اعلیٰ ترین مقام نسبت به همه انبیا یعنی مقام محمود داده شد، که در آخرت ایفا خواهد شد و در آیه «وَقَلْ رَبُّ» حق تعالیٰ در این جهان هم اولاً برای نجات از مکايد و ایذاي کفار تدبیری به صورت هجرت به مدینه به آنان نشان داد، و سپس در «قل جاء الحق» مزدهی فتح مکه را اعلام نمود.

در جامع ترمذی از حضرت عبدالله بن عباس رض مروی است که نبی کریم ﷺ در مکه مکرمه بود، سپس به او حکم داده شد تا به سوی مدینه هجرت کند، که این آیه، بر آن نازل گردید، «وَقَلْ رَبُّ ادْخَلْنِي مَدْخَلَ صَدْقٍ وَّ اخْرَجْ مَخْرَجَ صَدْقٍ». در اینجا الفظ مدخل و مخرج اسم ظرف به معنای جای دخول و خروجند، و از اضافه نمودن صفت صدق به آنها مراد این است که این دخول و خروج همه طبق رضای خدا با خیر و خوبی انجام گرددند، زیرا لفظ صدق در کلام عربی برای هر آن فعل استعمال می گردد که در ظاهر و باطن درست و بهتر باشد، و الفاظ قدم صدق و لسان صدق و مقعد صدق در قرآن در این معنی به کار رفته اند.

مراد از جای دخول، مدینه، و از جای خروج، مکه است، با این مطلب که خدا یا دخول من در مدینه به خیر و خوبی باشد، در آنجا صورتی خلاف طبع و ناگوار، پیش نیاید، و خروج من از مکه می مکرر مه هم با خیر و خوبی باشد که در محبت وطن و خانه و کاشانه دلم آویزان نباشد، در تفسیر این آیه اقوال دیگری هم آمده است، اما تفسیر فوق از حسن بصری و قتاده منقول



است، و ابن کثیر آن را اصح الاقوال دانسته و ابن جریر نیز آن را اختیار نموده است، مقتضای ترتیب این بود که نخست مخرج سپس مدخل ذکر گردد، اما در اینجا مدخل مقدم و مخرج مؤخر ذکر شده است، شاید اشاره به این باشد که خروج از مکّه مدرّجه در ذات خود هدف نبود، بلکه گذاشتن بیت اللّه صدّمه نهايی بود، البته تلاش مأمن برای اسلام و مسلمین مقصدی بود که توقع می‌رفت به وسیله دخول به مدینه به دست آید، لذا آنچه مقصد بود آن را مقدم ذکر نمود.

### فایده دعای مستجاب برای اهداف مهم

هنگام هجرت، حق تعالی این دعا را بر رسول کریم ﷺ تلقین نمود که خروج از مکّه و رسیدن به مدینه هر دو با خیر و خوبی و عافیت انجام پذیرد، و در نتیجه این دعا بود که هنگام هجرت خداوند متعال از برخورد با کفار تعقیب کنندگان نجات داد، و مدینه‌ی منوره را در ظاهر و باطن برای آن جناب ﷺ و همه مسلمانان سازگار و مناسب قرار داد، بنابراین بعضی از علماء فرموده‌اند: هر مسلمانی این دعا را در ابتدای تمام اهداف خویش بخواند؛ زیرا که این دعا برای هر مقصدی مفید است، و تکمله‌ی این دعا جمله بعدی است که «و اجعل لى من لدنك سلطانا نصيرا». حضرت قتاده می‌فرماید: رسول خدا ﷺ می‌دانست که ادای فرایض منصب رسالت، و انجام وظیفه در انبوه دشمن، کار نیروی من نیست، لذا برای غلبه و پیروزی به بارگاه حق تعالی دعا نمود که قبول شد، و آثارش برای همه نمایان گشتد.

«و قل جاء الحق و زهق الباطل» این آیه پس از هجرت درباره فتح مکّه نازل شد، حضرت ابن مسعود می‌فرماید: که روز فتح مکّه رسول خدا ﷺ وارد مکّه شد، و در اطراف بیت اللّه مجسمه سیصد و شصت بت وجود



داشت، که بعضی از علماء، علت این آمار ویژه را چنین بیان فرموده‌اند که مشرکین مگه برای هر روز از سال، بت‌جداگانه‌ای داشتند که در آن روز آن را می‌پرستیدند<sup>۱</sup>. وقتی آن جناب ﷺ به آنجا رسید این آیه ورد زبانش بود، « جاء الحق و زق الباطل» و عصای خود را به سینه‌ی یک یک‌بتهای می‌زد<sup>۲</sup>. در بعضی از روایات آمده است که به طرف پایین این عصانیزه کوچکی از آهن یا سرب کار گذاشته بود که وقتی آن حضرت ﷺ آن را بر سینه بتهای می‌زد سرنگون می‌شدند، تا این‌که همه بتهای افتادند، و سپس آن جناب ﷺ به شکستن آنها دستور فرمود<sup>۳</sup>.

### محونمودن نشانه‌های کفر و شرك و رسم باطل واجب است

امام قرطبی فرموده است: در این آیه دلیل است بر این‌که نابود کردن بتهای و نشانه‌ای دیگر مشرکانه واجب است. و همچنین نابود کردن تمام آن آلات و ابزار باطلی که مصرف آنها تنها معصیت باشد، مشمول این حکم واقع می‌شوند، این منذر فرموده است که تصاویر و مجسمه‌هایی که از چوب و برنج و غیره ساخته می‌شوند، آنها هم در حکم بتهای هستند، و رسول خدا ﷺ آن پرده‌ای را که بر آن تصاویر بنا نقش و رنگ ساخته شده بود، چاک نمود، از این، حکم عموم تصاویر معلوم شد، وقتی که حضرت عیسیٰ علیه السلام در آخر زمان تشریف می‌آورند طبق حدیث صحیح صلیبها را می‌شکنند، و خنزیرها (خوک‌ها) را به قتل می‌رسانند، همه این امور دلیل بر این است که شکستن آلات کفر و شرك و باطل و ازین بردن آنها واجب است.

«و ننزل من القرآن ما هو شفاء» شفا قرار گرفتن قرآن برای قلوب و وسیله‌ی نجات شدن آن برای نجات نفوس از کفر، شرك، اخلاق رذیله و امراض باطل امری است روشن، که تمام امت بر آن اتفاق دارند، و در نزد

۱- قرطبی. ۲- بخاری و مسلم. ۳- قرطبی به حواله قاضی عیاض و قشیری.



بعضی از علماء چنان‌که قرآن شفای امراض باطن است، شفای امراض ظاهر هم هست که خواندن آیات قرآن و دم کردن بر مریض یا تعویذ نوشته و در گلوی او آویزان کردن برای امراض ظاهر هم، شفابخش است، روایات حدیث بر این گواهی دارند، و در تمام کتب حدیث ابن روایت حضرت ابوسعید خدری موجود است که گروهی از صحابه در سفری بودند که رئیس دهی را کژدم گزیده بود، مردم از صحابه پرسیدند که: آیا شما می‌توانید او را معالجه کنید، آنها هفت بار سوره‌ی فاتحه را خوانده بر او دم کردند، مریض تندرست شد، سپس آن را در نزد رسول خدا بازگو کردند، آن جناب ﷺ این عمل صحابه کرام را جایز قرار داد.

همچنین در روایات متعدد دیگر احادیث، از خود رسول خدا ﷺ خواندن معوذات و دم کردن ثابت است، و از صحابه و تابعین به وسیله معوذات و آیاتی دیگر، معالجه مریضان و نوشتن و برگردان آویزان کردن، ثابت است. که قرطبي آنها را در ذيل اين آيه با تفصيل نوشته است.  
 «وَ لَا يَزِيدُ الظَّالِمُونَ إِلَّا خُسْرًا» از اين معلوم می‌شود که هرگاه قرآن کريم، با اعتقاد و احترام خوانده شود، همانگونه که شفابودن آن ظاهر و ثابت است انکار یا بی‌احترامی نسبت به آن، وسیله خسارت و آفات است.

**وَ إِذَا آتَيْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَغْرَضَ وَنَا بِجَانِيهِ وَ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ**

وقتی که ماراحت برسانیم بر انسان رو بگرداند، و دور بدارد پهلووا، و هرگاه برسد به او بدی

**كَانَ يَؤْسًا** «٨٣» **قُلْ كُلًّا يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ قَرَبُكُمْ أَعْلَمُ**

مأیوس‌گردد. بگو، هر یکی کاری که می‌کند به طریقه خویش، پس پروردگار تو بهتر می‌داند

**بِمِنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا** «٨٤»

که چه کسی بهتر یافته راه را.



## خلاصه‌ی تفسیر

و وقتی که ما به (بعضی) مردم (کافر) نعمت عطا می‌کنیم (چنان می‌شود که) از ما (و احکام ما) رو می‌گرداند و اعراض می‌کند و وقتی که به او مشقتی بر سد پس (کاملاً) مأیوس می‌گردد (و این هر دو حالت دلیلی بر قطع تعلق از خدا هستند، که آن اساس هر کفر و گمراهی است). شما بگویید که: هر یک (از کفار و مؤمنین و اخیار و اشرار) به روش خویش کار می‌کند (یعنی: بر عقل صحیح خود مقیم و مبنی بر علم یا جهل خویش کارهای گوناگونی انجام می‌دهد) پس پروردگار تو کسی را که بهتر و بر راه درست و راست باشد، نیک می‌داند (و همچنین کسی را که بر راه راست نباشد آن را هم می‌داند، و به هر کس طبق عمل او جزا و سزا خواهد داد، چنین نیست که هر کس به دلخواه خود، خود را بر راه راست تصوّر کند).

## معارف و مسایل

«کل یعمل علی شاکلته» در تفسیر لفظ «شاکلته» از ائمه‌ی سلف اقوال مختلفی منقول است، طبیعت، عادت، جبلت، نیت، طریقه و غیره و حاصل همه این است که هر انسانی با توجه به محیط و عادات و رسم و رواج خویش، عادت و طبیعت ثانیه‌ای دارد که عمل او موافق آن می‌باشد! در این به انسان هشدار داده شد که از محیط، مجالس و عادات بد، اجتناب ورزد، و به صحبت نیکان و عادات خوب اینس شود، (جصاص) زیرا طبیعت انسان از محیط و صحبت و رسم و رواج تغییر می‌کند، و هر عمل او با آن موافق در می‌آید، امام جصاص در اینجا شاکله را به شکل نیز معنی نموده است، پس با ملاحظه‌ی این معنی، مراد این است که هر کس مطابق مزاج خویش، با مردم مأنوس می‌شوند، مردم نیک با مردم نیک و



شریر با اشرار مأنوس می‌گردند، و بر طریقه آنها عمل می‌کنند، و نظیر آن این قول خداوندی است، که در آیه‌ی ۲۶ سوره‌ی نور آمده است «الْخَبِيَّاتُ لِلْخَبِيَّينَ وَ الْطَّيِّبَاتُ لِلْطَّيِّبِينَ» یعنی (زنان خبیث برای مردان خبیث و زنان پاکیزه برای مردان پاکیزه می‌باشند)، این است که طبق مزاج خود با مرد و زن مأنوس می‌شود، و حاصل مطلب آن هم، هشدار بر این امر است که انسان باید از مجالس فساد و عادات فاسده، کاملاً اجتناب ورزد.

**وَيَسْتَأْتِلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّيِّ وَ مَا أُوتِيْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا**

واز تو می‌پرسند از روح نشده بگو روح از حکم پروردگار من است و به شما علم داده نشده قلپاً﴿٨٥﴾ وَ لَئِنْ شِئْنَا لَنْذَهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ

جزاندک. و اگر مابخواهیم پس می‌بریم آنچه را به توهی فرستادیم پس تو نمی‌یابی برای خود بِهِ عَلَيْنَا وَ كِلَّا﴿٨٦﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا﴿٨٧﴾

با آوردن آن بر ما مستولی. مگر از مهربانی پروردگارت، بخشش او بر تو بزرگ است. قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْأَنْسُ وَ الْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِعِثْلٍ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ

بگو اگر جمع باشند انس و جن بر این که بیاورند اینگونه قرآن، هرگز نیاورند بِعِثْلِهِ وَ لَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَاهِرًا﴿٨٨﴾ وَ لَقَدْ صَرَرْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا اینگونه قرآن، اگرچه به یکدیگر کمک کنند. و ما گوناگون تفہیم کردم را در این

**الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَابِيْ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا﴾٨٩﴾**

قرآن با هر مثال پس قرار نگرفتند بیشتر مردم بدون ناشکری.

### خلاصه‌ی تفسیر

(از روی امتحان حقیقت) روح را از شما می‌پرسند شما (در جواب)



بگویید: (در خصوص) روح (به طور اجمالی همین قدر دریابید که آن چیزی است) به حکم رب من ساخته شده و (اماً نسبت به تفصیل بیشتر از حقیقت آن، پس) به شما خیلی اندک علم (به حد فهم علم اندک) داده شده (و دانستن حقیقت روح امری ضروری نیست و حقیقت آن عموماً در فهم نمی‌گنجد، بنابراین قرآن حقیقت آن را بیان نمی‌کند) و اگر ما بخواهیم، پس هر مقدار وحی که بر شما فرستاده‌ایم (به وسیله آن به شما علم داده‌ایم، همه را سلب می‌کنیم، پس تو برای (مسترد کردن) آن (وحی) در مقابل ما حامی نخواهی یافت، مگر (این) رحمت پروردگار شماست، (که این چنین نمود) و در حقیقت فضل او بر شما بسیار است.

(با این مطلب که انسان از کجا می‌تواند حقیقت روح و هر چیز دیگر را بداند، به او اندک علمی از طرف خدا به وسیله وحی داده شده است، که آن هم در مالکیت او نیست، اگر خدا بخواهد پس از دادن می‌تواند آن را سلب کند، اما او از روی مهربانی خویش نخواهد کرد، زیرا فضل خداوندی بر شما بسیار بزرگ است) شما بگویید: اگر تمام مردم و جن‌ها، بر این امر جمع گردند که چنین قرآنی ساخته و بیاورند، باز هم نمی‌توانند چنین کنند، اگرچه برای یکدیگر مددکار هم باشند، (یعنی: اگر هر کسی از آنها جداگانه بکوشد، پیروز نمی‌شود، اگر همه با کمک یکدیگر هم کار کنند، باز هم نمی‌توانند مثل قرآن را بیاورند) و ما برای (تفهیم) مردم، در این قرآن همه نوع مضامین عمدۀ را به روش‌های مختلف بیان کرده‌ایم، باز هم بیشتر مردم بدون انکار نمانندند.

### معارف و مسایل

در نخستین آیه از آیات فوق الذکر از طرف کفار در خصوص روح سؤالی واز طرف خدا جواب آن ذکر شده است، لفظ روح در لغت و محاوره و نیز در قرآن کریم بر معانی متعدد اطلاق شده است، معنای مشهور و معروف



آن، این است که عموماً از لفظ مفهوم می‌شود، یعنی «جان» که حیات و زندگی به واسطه آن پایدار است، در قرآن این لفظ برای حضرت جبرئیل هم به کار رفته است، چنان‌که در آیه‌ی ۱۹۳ سوره‌ی شعراء آورده است «نزل به الروح الامین علیٰ قلبك» و برای حضرت عیسیٰ علیه السلام در چندین آیه به کار رفته است، و خود قرآن و وحی هم به لفظ روح تعبیر شده‌اند، چنان‌که در آیه‌ی ۵۲ سوره‌ی شوری می‌فرماید «وَحِينَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَنْرَانَا».

### مراد از روح چیست؟

در اینجا نخست این امر قابل توجه است، که پرسندگان با در نظر گرفتن چه معنایی از روح، سؤال کردند، بعضی از مفسّرین با ملاحظه سیاق و سبق، این سؤال را در خصوص وحی و قرآن یا به جبرئیل که وحی را آورده قرار داده است؛ زیرا قبل از این در «تغزیل من القرآن» ذکری از قرآن به میان آمده بود و در آیات بعدی هم ذکر قرآن آمده است، به این مناسبت فهمیده‌اند که مراد از روح در این سؤال هم وحی و قرآن یا جبرئیل است، و مراد از سؤال این است که وحی چگونه بر شما نازل می‌شود، و چه کسی آن را می‌آورد، قرآن کریم در پاسخ آن به این اکتفا نمود که وحی از حکم خدا می‌آید و تفاصیل و کیفیات را که سؤال از آنها بود، بیان ننمود.

اماً در احادیث صحیح و مرفوع که در شأن نزول این آیه وارد شده‌اند، و تقریباً صریح می‌باشند که سائلان از روح حیوانی سؤال نموده بودند، و هدف از سؤال دریافت حقیقت روح بود، که آن چه چیزی است و چگونه در بدن انسانی آمد و رفت دارد، و چگونه انسان یا حیوان بدون او زنده می‌ماند. در صحیح بخاری و مسلم از حضرت عبدالله بن مسعود مروی است که روزی به اتفاق آن حضرت ﷺ در خارج از مدینه در مناطق غیر معمور راه می‌رفتم و آن حضرت ﷺ از شاخه‌ی درخت خرم‌چوبی در دست داشت و



اتفاقاً گذرمان بر چند نفر یهودی افتاد، آنها با خود گفتند محمد ﷺ دارد می‌آید، در خصوص روح از او سؤال کنید. و دیگران منع کردند، اما سائلان سؤال کردند. با شنیدن این سؤال آن حضرت ﷺ در حالی که بر چوب تکیه زده خاموش ماند، متوجه شدم که دارد بر آن حضرت ﷺ وحی نازل می‌گردد، بعد از وقفه‌ای چند، وحی نازل گردید، پس آن حضرت ﷺ در جلوی آنها به تلاوت این آیده اقدام نمود که «وَ يَسْأَلُونَكُمْ عَنِ الرُّوحِ» در اینجا ظاهر است که روح دانستن وحی یا قرآن، اصطلاح ویژه قرآن است، که حمل سؤال آنها بر آن بسیار بعید است، البته معامله روح انسانی یا حیوانی طوری است که سؤال از آن در دل هر کس خطور می‌کند، بنابراین جمهور مفسّرین، این کثیر، این جریر، قرطی و بحر محیط و روح المعانی همه این را تصحیح کرده‌اند که سؤال از حقیقت روح حیوانی بوده است، اما این که در سیاق و سباق ذکر قرآن به میان آمده و سؤال از روح در این میان بسیاری است، پاسخ آن روشن است که در آیات پیش از این، سؤالات کفار و مشرکین از روی ضدیّت و مخالفت ذکر شده است، که هدف آنها آزمایش آن حضرت ﷺ در خصوص رسالت بود، و این سؤال هم یک حلقه از آن زنجیر است، لذا بسیار نیست، به ویژه درباره شأن نزول آن یک حدیث صحیح دیگری منقول است و در آنجا این امر به روشنی بیشتری آمده است که هدف سائلان، امتحان رسول خدا ﷺ درباره رسالت بود. چنان‌که در مسند امام احمد از حضرت عبدالله بن عباس مروی است، که قریش مگه که جا و بیجا از رسول خدا ﷺ سؤال می‌کردند به فکرشان رسید، یهود اهل علمند، و از علوم کتب سابق هم اطلاعاتی دارند، از آنها سؤالاتی چند باید پرسید، تا بتوان به وسیله‌ی آنها رسول الله ﷺ را امتحان کرد، لذا قریشی‌ها کسی را نزد یهود فرستادند تا که از آنها سؤالاتی بیاموزد آنها گفتند: شما از او در



خصوص روح بپرسید<sup>۱</sup>.

و نیز از حضرت ابن عباس رض نسبت به تفسیر این آیه چنین منقول است که یهود به رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و سؤال خود چنین هم گفتند که به ما بگو بر روح چگونه عذاب نازل می‌گردد. و تا آن زمان در این خصوص بر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم چیزی نازل نشده بود، لذا آن حضرت صلی الله علیه و آله و سلم فوراً به آنان پاسخ نداد، سپس جبرئیل این آیه را نازل نمود. «قل الروح من امر ربی»<sup>۲</sup>.

### آیا این سؤال در مکّه اتفاق افتاد یا در مدینه؟

قبل از همه در اینجا این امر قابل توجه است، دو حدیثی که در خصوص شأن نزول از حضرت ابن مسعود و ابن عباس منقول شده است، طبق روایت ابن مسعود این سؤال در مدینه اتفاق افتاده و با توجه به آن، بعضی از مفسران این آیه را مدنی دانسته‌اند، اگرچه بیشترین قسمت سوره بنی اسرائیل مکی است، و ارتباط روایت ابن عباس به واقعه مکّه مکرّه است، که مطابق آن، این آیه هم مطابق همه، سوره، مکّی می‌باشد، بنابراین، ابن کثیر این احتمال را ترجیح داده است، و به روایت ابن مسعود چنین پاسخ داده است، که امکان دارد این آیه در مدینه‌ی منوره برای بار دوم نازل شده باشد، چنان‌که نزول مکرّر بسیاری از آیات، در نزد همه‌ی علماء مسلم است، و در تفسیر مظہری روایت حضرت ابن مسعود ترجیح داده شده است، و واقعه را در مدینه و آیه را مدنی دانسته و برای آن دو دلیل بیان فرموده است، یکی این که این روایت در صحیحین آمده است، و سند آن نسبت به روایت ابن عباس قوی‌تر است، دوم این که در این خود صاحب واقعه حضرت ابن مسعود واقعه‌ای شخصی خود را بیان می‌کند، برخلاف روایت ابن عباس که ظاهر از آن، این است که این واقعه را از کسی دیگر شنیده باشد.

۱ - ابن کثیر ملخصاً.  
۲ - ابن کثیر.



## پاسخ به سؤال مذکور

قرآن کریم نسبت به سؤال مذکور چنین پاسخ داده است که «قل الروح من امر ربي» در توضیح و تشریح این جواب، کلمات و تعبیرات مفسّرین با هم مختلف است، و از آن میان، اقرب و واضح‌تر، همان است که حضرت قاضی ثناء الله پانی پتی در تفسیر مظہری اختیار نموده است، و آن این که در این جواب همان مقداری که نشان دادن آن لازم و برای عموم مردم قابل فهم بود، فقط همان نشان داده شد، و حقیقت کامل روح که سؤال از آن بود به این خاطر نشان داده نشد، که آن بالاتر از سطح فهم عوام بود، و نیز نیازی به فهم آن نبود، در اینجا به رسول خدادستور رسید که شما در پاسخ به آنان چنین بگویید که: روح از حکم پروردگار من است، یعنی آن مانند عموم مخلوقات نیست که به وسیله تطورات ماده و توالد و تناسل ایجاد گردد، بلکه آن بلا واسطه از حکم «کن» حق تعالی پدید آمده است، این پاسخ، این را روشن ساخته است که نمی‌توان روح را بر عموم مادیات قیاس کرد، از این تمام آن شباهت بر طرف شدنده که در اثر مقایسه روح بر عموم مادیات پدید می‌آیند، و برای انسان تا این حد علم نسبت به روح کافی است، و بر بیشتر از این علم، هیچ کار دینی یا دنیوی مرتبط نیست، بنابراین آن مقداری از سؤال را زائد و بی معنی قرار داده و به آن پاسخ داده نشده است، به ویژه وقتی فهم حقیقت آن بالاتر از عوام برای حکما و عقلا هم آسان نیست.

**پاسخ سؤال لازم نیست، مراعات مصلحت دینی سایل، لازم است**  
 امام جصاص از این جواب، این مسئله را استنباط فرموده است که بر مفتی و عالم لازم نیست که به هر سؤال و به هر شق آن جواب دهد، بلکه با توجّه به مصالح دینی باید جواب داده شود، پاسخی که بالاتر از سطح فهم مخاطب و یا خطر وقوع او در اشتباه را داشته باشد، نباید به آن پاسخ داد،

همچنین به سؤالاتی بیجا و بیهوده نباید پاسخ داد، البته اگر کسی به واقعه‌ای برخورد نمود که در خصوص آن بر او عمل لازم باشد، و خودش عالم نیست، پس بر مفتی و عالم واجب است که مطابق علم خود به او پاسخ دهد<sup>۱</sup>.

امام بخاری در کتاب العلم بر این مسئله ترجمة الباب مستقلی وضع نموده نشان داده است، که نسبت به پاسخ سؤالی که ترس به اشتباه افتادن را داشته باشد، نباید به آن پاسخ داد.

### آیا امکان دارد کسی حقیقت روح را بداند یا خیر؟

قرآن کریم پاسخ این سؤال را طبق ضرورت مخاطب و فهم او داد، و حقیقت روح را بیان نفرمود، اما از این لازم نمی‌آید که هیچ انسانی نتواند حقیقت روح را دریابد، یا این که خود رسول خدا<sup>علی‌الله‌ السلام</sup> هم حقیقت آن را نمی‌دانست، امر صحیح این است که این آیه نه آن را نفی می‌کند و نه اثبات، و اگر نبی یا رسول به وسیله وحی یا ولی به وسیله کشف و الهامی حقیقت آن را دریابد، با این آیه منافاتی ندارد، بلکه اگر به وسیله عقل و فلسفه از آن بررسی و تحقیقی به عمل آید، می‌توان آن را بی‌جا و بیهوده دانست، ولی نمی‌توان آن را ناجاییز قرار داد، لذا بسیاری از علمای متأخرین و متقدمین درباره روح کتابهای مستقلی به نگارش در آورده‌اند، در عصر آخر استاد محترم ما حضرت، شیخ‌الاسلام علامه شبیر احمد عثمانی<sup>رحمه‌للہ‌آں</sup> در رساله‌ای مختصر با نمونه‌ای بهتر، این مسئله را نوشه است و در آن آنچه امکان داشت تا به عوام حقیقت آن را تفهیم نمود که بتواند شخص محصلی بر آن قناعت نماید، و از شباهات و اشکالات نجات یابد، ذکر نموده است.



## فایده

امام بغوی در این مقام از حضرت عبداللّه بن عبّاس روایتی مفصل، چنین نقل نموده است که این آیه در مکّه مکرّمہ زمانی نازل گردیده است که سرداران قریش جمع شده، با هم مشورت کردند، که محمد ﷺ در میان ما پیدا شده و به جوانی رسید، در امانتداری و دیانت و صداقت او هیچگاه کسی شک و تردیدی نداشت، و گاهی کسی او را به دروغگویی متهم نکرد، و با وجود این اکنون که مدّعی نبوت شده است، این در فهم ما نمی‌گنجد، لذا شما از طرف خود گروهی را به مدینه طیبه اعزام دارید که به پیش علمای یهود رفته نسبت به او تحقیقاتی به دست بیاورند، چنان‌که وفد (گروه) قریش نزد علمای یهود رسیدند، علمای یهود آنها را راهنمایی کردند که ما به شما سه چیز نشان می‌دهیم که شما اینها را از او سؤال کنید، اگر او به این هر سه سؤال پاسخ گفت؛ پس او پیامبر نیست و همچنین اگر به هر سه پاسخ نداد، باز هم پیامبر نیست و اگر به دو تا پاسخ داد به سوم پاسخ نداد پس بدانید که او پیامبر است، و آن سه سؤال را به این شرح نشان دادند، که نخست از او سؤال کنید که حکایت آنان چطور است، که به خاطر نجات از کفر و شرک در زمان گذشته به غاری پناه برده پنهان شدند؛ زیرا واقعه آنها موجب تعجب است، دوم از احوال آن شخص بپرسید که به جهت مشرق و مغرب زمین سفر نمود، که واقعه او از چه قرار است؟ سوم از روح پرسش کنید؟ این وفد از مدینه برگشت و هر سه سؤال را در محضر آن حضرت ﷺ طرح کردند، آن جناب ﷺ فرمود: که من نسبت به این سؤالات فردا به شما پاسخ می‌دهم، ولی پاسخ دادن را موقول به «إنشاء الله» ننمود که در نتیجه سلسله وحی تا چند روزی منقطع شد، در روایات آمار آن چند روز از دوازده و پانزده گرفته، تا چهل روز آمده است که نزول وحی در آن زمان قطع شده بود؛ و قریش فرصت مناسب یافتند که آن جناب را مورد طعن و



تشنیع قرار دهنده، که گفته بود فردا پاسخ می‌دهم، و تاکنون از پاسخ خبری نیست، و رسول خدا ﷺ هم پریشان شدند، آنگاه حضرت جبرئیل با آیه‌ی ۲۳ سوره‌ی کهف نازل شد «وَ لَا تَقُولُنَّ لِشَائِئِ أَنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدَّاً إِلَّا أَنْ يَشَاءُ اللَّهُ» که در آن به آن جناب ﷺ تلقین گردید که (اگر در آینده نسبت به انجام دادن کاری و عده فرمودید، آن را با انشاء الله قرین سازید). و سپس در خصوص روح آیه فوق نازل شد، پس از آن آیات واقعه اصحاب کهف و ذوالقرنین که در سوره کهف خواهد آمد نازل گردید، که در آن، واقعه اصحاب کهف و ذوالقرنین با تفصیل بیان شد، و از حقیقت روح که در سؤال آمده بود پاسخی داده نشد، و علامتی که علمای یهود بر صدق نبوّت آن جناب ﷺ بیان کرده بودند، ظاهر گشت و این واقعه را ترمذی هم به اختصار بیان کرده است<sup>۱</sup>.

و در ذیل آیه ۲۹ سوره حجر «وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي» تحقیقی متعلق به حقیقت روح، نفس و غیره به حواله تفسیر مظہری قبل‌گذشت، و در آنجا اقسام روح و حقیقت هر یکی تا حد کافی روشن گردیده است.

«وَ لَئِنْ شَئْنَا لَنْذَهَبْنَا» در آیه ماقبل بر سؤال روح به میزان ضرورت پاسخ داده است که از کوشش در دریافت حقیقت روح به این قول جلوگیری کرد که علم انسان هر چند وسیع باشد، اماً به اعتبار فraigیری به حقایق الاشیاء، قلیل است، لذا اشتغال در مباحث و تحقیقات غیر ضروری، مرادف تضییع اوقات است، و در آیه «وَ لَئِنْ شَئْنَا» به این اشاره شده است که انسان هر چند به اوچ علم رسیده باشد، باز هم آن ملک ذاتی او نیست، اگر خداوند متعال بخواهد می‌تواند آن را هم سلب نماید، بنابراین او باید بر علم موجود، خدا را شکر بگوید، و در تحقیقات زائد و یهوده به تضییع اوقات نپردازد، به ویژه وقتی که هدف هم تحقیق کردن نباشد، بلکه هدف آزمودن کسی یا



تحقیر نمودن او باشد، و اگر او به چنین کاری اقدام نمود، پس بعید نیست که در نتیجه این کجروی، علمی را که دارد از او سلب گردد، اگرچه در این آیه نبی کریم ﷺ مورد خطاب قرار گرفته است، اما هدف از آن شنوانیدن امت است، که وقتی علم رسول هم در اختیار خود او نیست، پس نسبت به دیگران چه می‌گویید؟!

«قل لئن اجتمعت الانس و الجن» این مضمون در چندین آیات قرآن مجید آمده است، که در آن به همه مردم جهان خطاب شده و ادعای شده است که اگر شما قرآن را به عنوان کلام الهی نمی‌پذیرید، بلکه آن را ساخته‌ی بشر تصوّر می‌کنید، پس شما هم انسان هستید، مانند آن را بسازید و نشان دهید، و در این آیه در ضمن این ادعا، این هم آمده است که نه تنها مردم، بلکه جن‌ها را هم با خود همراه سازید، باز هم همه‌ی شما متفقاً مانند یک سوره، بلکه یک آیه‌ای را هم نمی‌توانید بسازید، امکان دارد، اعاده‌ی این مضمون در این مقام به خاطرون نشان دادن این مطلب باشد، سؤالات گوناگونی را که شما برای آزمایش رسالت و نبوّت از پیامبر می‌کنید، چرا در این امر به راه بیهوده رفته‌اید، به خود قرآن نگاه کنید که درباره نبوّت و رسالت هیچ مجالی برای شک و تردید، باقی نخواهد ماند؛ زیرا وقتی همه جن و انس جهان از ساختن ادنی ترین مثال آن، عاجزاند، پس در کلام الهی بودن آن، چه جای شک است، پس وقتی ثابت شد که قرآن کلام الهی است، پس چه مجالی برای شبّه در رسالت و نبوّت آن جناب ﷺ باقی می‌ماند در آخرین آیه «و لقد صر فنا» چنین نشان داد که اگرچه معجزه بودن قرآن چنان واضح است که در خصوص آن مجالی برای شک و شبّه و سؤال باقی نیست، اما با وجود این مردم به نعمت‌های الهی، سپاس به جانمی آورند، و از نعمت قرآن هم قدردانی نمی‌کنند، لذا در گمراهی سرگردانند.



وَ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجِرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ

وَكَفَتَنِدْ نَمِيٌّ بِذِيرِيمْ گفته‌ی تورا تا وقتی که جاری نکنی برای مالز زمین چشمه‌ای. یا باشد

لَكَ جَنَّةً مِنْ نَخْلٍ وَ عِنْبٍ فَتَفْجِرَ الْأَنْهَارَ خِلَالًا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾

برای تو بوسنانی از درخت خرما و انگور، پس روان سازی در میان آنها جویه‌را روان ساختن.

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةَ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾

یابیفکنی آسمان را بر ماهمنطور که می‌گویی پاره‌پاره، یابیاوری خداوفرشتگان را روپروری.

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِنْ رُخْرُفٍ أَوْ تَرْقِقَ فِي السَّمَاءِ وَ لَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيقَ حَتَّىٰ

یاباشد برای تو خانه‌ای از طلا، یابالا روی درآسمان، و باور نکنیم بالا رفتن تورا تا وقتی که

تُنَزَّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرَوْهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾

فروندیاوری بر ماقتبایی که بخوانیم آن را، بگو «سبحان الله» نیستم من مگرانسانی فرستاده شده.

وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا

جلوگیری نکرد مردم را از ایمان آوردن وقتی که رسید به آنها هدایت، مگر این که گفتند

أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَعْشُونَ

آیافرستاده است خدا انسانی را پیامبر. بگو اگر می‌بودند در زمین فرشتگان که می‌گشتند و

مُطْمَئِنِينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٩٥﴾

سکونت می‌کردند، پس می‌فرستادیم برآهه‌اڑا آسمان فرشته‌ای بیامبر.

### خلاصه‌ی تفسیر

(در آیات گذشته چند سؤال از جانب کفار با پاسخ به آنها، نقل گردید، و در آیات فوق الذکر چند سؤال معاندانه و تقاضای بیجاوی دیگر با پاسخ آنها ذکر می‌گردد). (آخرجه ابن جریر عن ابن عباس) و آنان (با وجود این که نبوت و رسالت شما به وسیله اعجز قرآن کاملاً به اثبات رسیده است، باز



هم از راه عناد ایمان نمی‌آورند، و چنین بهانه می‌گیرند که مای گویند که ما به تو هرگز ایمان نمی‌آوریم، تا برای ما از زمین (مکّه) چشم‌های جاری نسازی یا برای تو بوسنانی ویژه از درخت خرما و انگور نباشد، باز در میان آن هر جا جویها جاری کنی، یا همانگونه که تو می‌گویی پاره‌های آسمان را بر ما نیفکنی، (چنان‌که در این‌ایه فرموده است «ان نشاء نخسف بهم الارض او نسقط کسفا من السماء») یعنی (اگر ما بخواهیم آنها را در زمین فرو می‌بریم، یا از آسمان پاره‌هایی بر آنها می‌افکنیم) یا تو خدا و فرشتگان را روپروری (ما) نیاوری؛ (که ما علناً ببینیم) یا برای تو خانه‌ای ساخته شده از طلا وجود نداشته باشد، یا این که در نزد ما به آسمان بالا نروی، و ما بالا رفتن تو را (بر آسمان) هرگز یقین نمی‌کنیم، مگر وقتی (از آنجا) برای ما نامه‌ای نیاوری تا آن را بخوانیم، (و در آن رسیدن شما به آسمان به طور تصدیق ثبت باشد).

تو (در پاسخ به تمام این خرافات) بگو: که «سبحان الله» غیر از این که من، انسان و پیامبری هستم، دیگر چه می‌باشم؟ (تا بر آوردن این خواسته‌ها، در توان من باشد، این قدرت مطلق، تنها صفت خداوند است، بشریت فی نفسه، خود مقتضی عجز و بی اختیاری است، امّا رسالت، آن هم مقتضی این نیست که رسول خدادار همه چیز مختار کامل باشد، بلکه برای رسالت و نبوّت فقط همین قدر کافی است که دلیلی روشن برای آن اقامه گردد، که اهل عقل بر آن اعتراضی نداشته باشند، و آن دلیل به صورت اعجاز قرآنی و معجزات دیگر، چندین بار نشان داده شده است، لذا تقاضای این خواسته‌ها برای نبوّت و رسالت، بیجاست، آری خداوند متعال قادر مطلق است، و می‌تواند هر کاری را انجام دهد، ولی کسی حق ندارد از او مطالبه کند، هر چیزی را که او مطابق با حکمت خود صلاح ببیند، ابراز می‌نماید، امّا لازم نیست که همه‌ی خواسته‌های شما را برآورده سازد) و هرگاه نزد آنها هدایت (یعنی:



دلیل صحیح رسالت مثل اعجاز قرآن) بر سد، آن زمان چیزی از ایمان آوردن آنها غیر از این امر که آنها (بشریت را منافی رسالت فهمیده و) گفتند: آیا خدا انسانی را رسول مقرر کرده و فرستاده است، (یعنی: نمی تواند چنین باشد) مانع نشده است تو (در جواب آنها از طرف ما) بگو: که اگر در زمین فرشتگانی (ساکن) می بودند که بر آن رفت و آمد می داشتند، ما حتماً از آسمان فرشته‌ی را به عنوان رسول مقرر کرده می فرستادیم.

## معارف و مسایل

### پاسخ پیامبرانه به سؤالات معاندانه و بیجا

سؤالات و خواسته‌هایی که به صورت شرط برای ایمان آوردن خویش، از رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> در این آیات فوق الذکر نمودند، به گونه‌ای هستند، که هر انسانی با شنیدن آن می‌فهمد، که هدف از آنها غیر از تمسخر و بهانه‌تراشی برای عدم ایمان آوردن، چیزی دیگر نیست، و در پاسخ به چنین سؤالاتی طبعاً انسان خشمگین می‌شود، و به همان رویه پاسخ می‌دهد، ولی پاسخی که حق تعالی در این آیات، به سؤالات بیهوده آنها به رسول خویش تلقین نموده، قابل توجه و برای مصلحین امّت، همیشه قابل تذکر و منشور عمل می‌باشد، که در همه‌ی این جوابها نه حماقت آنها ابراز گردید، و نه شرارت و عناد آنها، و نه در حق آنها کلمه‌ای طعن‌آمیز و تشنجی به کار برد شد، بلکه در الفاظ بی‌نهایت ساده، حقیقت آشکارا گردید، که شاید شما پنداشته‌اید که هر کس به عنوان رسول خدابیاید، همه اختیارات خدایی به او رسیده است، و او بر همه چیز قادر می‌باشد، و این پندار شما اشتباه، و کار رسول فقط تبلیغ پیام الهی است، و خداوند متعال برای اثبات رسالت او معجزات بی‌شماری هم به دست او ظاهر می‌نماید، که همه آنها به اختیار و قدرت



خدا ظاهر می‌گردند، و اختیارات خدایی به دست رسول داده نمی‌شوند، او نیز انسانی است که فقط دارای نیرو و قوّتی انسانی است، و جز این‌که خدا به قدرت خویش او را کمک کند، چیز دیگری نیست.

### رسول خدا فقط می‌تواند انسان باشد نه فرشته

عموم کفار و مشرکین می‌پنداشتند که بشر نمی‌تواند رسول خدا باشد؟ زیرا او مانند ما معتاد به همهٔ حواچح انسانی است، پس او از کجا بر ما فضیلت و برتری دارد، تاکه ما او را رسول خدادانسته و مقتدای خویش قرار دهیم، نسبت به این تصور آنها، در موضع متعددی از قرآن کریم به عناوینی مختلف، پاسخ داده شده است، و پاسخی که در آیه «ما منع النّاس» در اینجا ذکر گردیده این است، رسولی که به سوی قوم اعزام گردد، باید حتماً از جنس همان قوم باشد، اگر آنها انسانند ضرورتاً رسول هم باید انسانی باشد؛ زیرا که در غیر جنس مناسب وجود ندارد، و بدون مناسب استفاده از رشد و هدایت به دست نمی‌آید، اگر فرشته‌ای به سوی مردم مبعوث گردد، نه از گرسنگی و تشنگی خبری دارد، و نه از تقاضای جنسی، نه سردی و گرمی را احساس نمی‌کند و نه از مشقت احساس خستگی می‌نماید، پس او از مردم چگونه چنین اعمالی را توقع می‌دارد، و به ضعف و مجبور نمی‌نگردد، و همچنین وقتی که انسان بداند که او فرشته است، ما صلاحیت این را نداریم که در کارها از او نقالی کنیم، پس چگونه می‌توانیم از او پیروی کنیم، پس تنها در صورتی می‌توان از اصلاح و رشد و هدایت او استفاده نمود که رسول خدا از جنس بشر باشد، که خود او حامل همهٔ جذبات انسانی و خواهش‌های طبیعی باشد، اما در ضمن به یک شأن ملکوتی، هم نایل بگردد تا بتواند در میان عموم مردم و فرشتگان واسطه و رابط قرار گیرد، که از فرشتگان حامل وحی، وحی را دریافت کند، و به مردم هم جنس خویش،



ابلاغ نماید.

پس با این تقریر آن شبهه هم برطرف شد، که وقتی انسان نمی‌تواند از فرشته کسب فیض کند، پس رسول با وجود انسان بودنش چگونه می‌تواند از او به فیض وحی نایل گردد، اما این شبهه که وقتی در میان رسول و امّت سنتیت شرط است، پس چگونه رسول خدا <sup>تعالیٰ</sup> به سوی جن‌ها مبعوث گردید، زیرا جن‌ها از جنس بشر نیستند، پاسخش این که رسول انسان محض نیست، بلکه دارای شأن ملکوتی هم هست، لذا نوعی مناسبت با جن‌ها هم دارد.

در آخر آیه فرمود: شما با وجود بشر بودنتان چنین مطالبه می‌کنید که باید رسول ما فرشته‌ای باشد، این خواسته شما خواسته بی‌جایی است، البته اگر در این سرزمین، فرشتگان اسکان می‌یافتنند، و نیازی به ارسال رسول به سوی آنها می‌بود، پس رسول آنها فرشته مقرر می‌شد، در اینجا به فرشتگان ساکنین زمین و صفات «یمشون مطمئن» که بیان گردیده است که آن فرشتگان در زمین با اطمینان حرکت نقل داشته باشند، از این معلوم شد که نیاز به ارسال رسول فرشته به سوی فرشتگان زمانی اتفاق می‌افتد، که فرشتگان ساکن زمین، خود نتوانند به آسمان بروند، و اگر نه وقتی آنها می‌توانند به آسمان بروند، پس نیازی به ارسال فرشته‌ای در زمین، پیش نمی‌آید.

**قُلْ كَفِ إِلَّهٌ شَهِيدٌ أَيْنَ وَ بَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ عِبَادِهِ خَبِيرًا ۚ ﴿٩٦﴾ وَ**

بغو خدا کافی است حق ثابت کننده میان من و شما، اوست به بندگان خود دانا بینا. و

**مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَ مَنْ يُضْلِلُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ**

کسی که خداوند به او را نماید، اوست راه یاب، و هر کسی را گمراه کند، پس تو نمی‌یابی برای آنها



أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَخَسْرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وَجُوْهِهِمْ عُمَيَاً وَ بُكْمَاً وَ صُمَّاً  
دوستی به جز الله، و برانگیزیم ایشان را روز قیامت بر روی آنها، کور و لال و کر،  
مَأْوِيهِمْ جَهَنَّمُ كُلُّمَا حَبَّتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾ ذَلِكَ جَرَأْوُهُمْ بِأَنَّهُمْ  
جای آنها جهنم است هرگاه فرون شیند اضافه می کنیم آتش را این است سرای آنها به سبب آن که  
كَفَرُوا بِإِيمَانِنَا وَ قَاتَلُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَ رُفَاتًا  
منکر شدند از آیات ما، و گفتند آیا وقتی که ما شدیم استخوانها، و از هم پاشیده،  
إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ أَوْلَمْ يَرُوا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ  
آیا بروانگیخته می شویم با ساخت جدید. آیا ندیدید که خدایی که آفریده آسمانها و  
الْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَ جَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ  
زمین را، تواناست که بیافریند امثال آنها را و مقرر کرده برای آنها وقتی بدون شبهه،  
فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾ قُلْ لَوْ أَنْتُمْ قَلِيلُونَ حَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي  
پس قبول نکردن ظالمان مگر ناشکری را. بگو اگر خزانه رحمت پروردگارم به دست شمامی بود،  
إِذَا لَأَمْسَكْتُمْ خَشِيَّةَ الْإِنْقَاقِ وَ كَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾  
پس حتماً نگاه می داشتید از ترس این که خرج نشود و هست انسان تنگدل.

### خلاصه‌ی تفسیر

(وقتی که ایشان پس از اقامه دلایل روشن، بر رسالت و نبوّت و بر طرف  
شدن تمام شباهات، باز هم نمی پذیرند، لذا) شما (سخن آخر را) بگویید، که  
خداؤند متعال درباره (اختلاف) میان من و شما گواه کافی است، (یعنی خدا  
می داند که من در حقیقت رسول خدا هستم، زیرا که) او (احوال) بندگان  
خود را کاملاً می داند و می بیند، (لذا عناد شما را هم می بیند) و کسی را که  
خدا به راه آورد، هدایت می شود، و کسی را که گمراه کند، پس غیر از خدا



کسی را نمی‌یابی که حامی این گونه افراد باشد، (و به سبب کفر از حمایت خدا هم محرومند، با این مطلب که تا وقتی از جانب خدا دستگیری نشود، نه هدایت امکان دارد و نه نجات از عذاب)، و ما آنها را در روز قیامت کور و کر و لال بر روی، راه می‌بریم، جای آنها دوزخ است، (و کیفیت آن از این قرار است که) اگر گاهی (آتش) آن (دوزخ) قادری خاموش بشود، فوراً ما آن را برای آنها بیشتر مشتعل می‌کنیم، و مجازات آنها بدین صورت به سبب آن است که آیات ما را انکار کرده بودند، و چنین گفته بودند که آیا وقتی که ما و استخوانهای ما و (آن هم) کاملاً ریزه شده باشیم، از سر نو آفریده شده (از قبرها) برانگیخته می‌شویم، آیا آنها این را نمی‌دانستند، خدایی که آسمانها و زمین را آفریده است (به طریق اولی) قادر خواهد بود، که مانند آنها را دوباره بیافریند، و (شاید منکرین در این وسوسه قرار گیرند که میلیونها و میلیاردها مردم مرده‌اند، ولی تاکنون این وعده زنده شدن دوباره و بلند شدن، انجام نگرفته است، و این که) برای (زنده کردن دوباره) آنها میعادی مقرر کرده است که در (آمدن) آن میعاد (معین) کوچکترین شبه‌ای وجود ندارد (و) براین هم ظالمان بدون انکار نمانند، شما بگویید که اگر شما نسبت به خزانین (کمالات) رحمت (نبوت) پروردگارم مختار می‌بودید (که به هر کسی می‌خواستید بدهید و به هر کسی نمی‌خواستید ندهید) پس در این صورت شما (از ترس خرج شدن آن) حتماً دست نگاه می‌داشتید، (که هیچگاه چیزی به کسی نمی‌دادید، در صورتی که این چیز از دادن آن به کسی، کم نمی‌شود) و انسان بسیار تنگدل است (که از اعطای چیز کم نشدنی هم دریغ می‌کند، علت آن علاوه بر عداوت رسول و بخل، شاید این هم باشد که اگر کسی به عنوان رسول یا نبی مقرر گردید، باید از احکام او اطاعت کرد، همانگونه که اگر ملتی با هم متفق شده کسی را پادشاه خود مقرر کنند، پس گویا که آنها مقرر کرده‌اند، لذا چون او پادشاه مقرر



گردید باید ازاو اطاعت کرد).

## معارف و مسایل

آنچه در آخرین آیه آمده است که اگر شما مالک خزانه‌های رحمت الهی قرار بگیرید، بخیلی می‌کنید، به کسی چیزی نمی‌دهید، از ترس این که اگر بدھید خزانه‌ها تمام می‌شوند، اگر چه خزانه‌های رحمت حق خاتمه پذیر نیستند، ولی انسان طبعاً تنگدل و کم حوصله است، که با وسعت هم، حوصله دادن به مردم را ندارد، در اینجا عموم مفسّرین از خزاین رحمت پروردگار، مال و ثروت را مراد گرفته‌اند، پس ارتباط آن به ماقبل این که کفار مکه تقاضا کرده بودند که اگر شما در واقع پیامبر راستین هستید، شما در این سرزمین خشک و ریگستان مکه نهرها جاری ساخته و آن را به باغهای سرسیز تبدیل بفرمایید، همانگونه که منطقه ملک شام هست که قبلًاً به آن پاسخ داده شد، که گویا شما مرا خدا تصوّر کرده‌اید، که تصرفات خدایی را از من می‌خواهید، من فقط رسول خدا هستم، نه خود خدا، که هر چه بخواهم انجام دهم، پس اگر این آیه هم متعلق به آن باشد، پس مطلب این خواهد بود که تقاضای روان ساختن نهر در مکه، و سرسیز قرار دادن زمین آن، اگر بخاطر آزمایش نبوّت و رسالت من هست، پس برای آن، معجزه اعجز از قرآن کافی است، نیازی به خواسته‌ای دیگر نیست، و اگر برای برطرف نمودن ضرورت ملی و منطقه‌ای است، پس بدانید که اگر حسب خواسته شما در سرزمین مکه همه چیز پدید آورده شود، و شما هم مالک خزانه‌ها گردید، باز هم سرانجام آن برای رفاه ملک و ملت نخواهد بود، بلکه طبق عادت انسانی هر کسی که بر این خزاین مسلط باشد، او مانند اژدها، روی آنها می‌خوابد، و بنابه ترس ورشکستگی و فقر، از انفاق بر عموم مانع می‌شود، در چنین صورتی غیر از این که بیشتر از چند نفر رئیس و امیر مکه



در رفاه قرار گیرند، چه سودی به عوام می‌بخشد، بیشتر مفسّرین، مفهوم آیه را همین گرفته‌اند.

سیدی حضرت حکیم الامة، تهانوی در تفسیر بیان القرآن در اینجا مراد از رحمت رب، رسالت و نبوّت را قرار داده است، و خرازین را بر کمالات نبوّت حمل نموده است، پس طبق این تفسیر ارتباط آن به ماقبل این است که شما نسبت به رسالت و نبوّت تقاضاهاي یيهوده و یهای دارید، که هدف از آنها عدم پذیرش نبوّت و رسالت من است، پس آیا خواسته شما این است که انتظام نبوّت اختیار شما گذاشته شود، تا هر کسی را که شما بخواهد، نبی مقرر کنید، اگر چنین کرده شود، پس نتیجه آن این خواهد بود که شما به کسی نبوّت و رسالت نخواهید داد، بخیلی کرده می‌نشینید، حضرت بعد از نقل این تفسیر، فرموده است، که این تفسیر از موهاب الهی می‌باشد که با مقام مناسبت خوبی دارد، و تعبیر نبوّت به رحمت آنچنان است، که در آیه ۳۲ سوره‌ی زخرف آمده است «اهم یقsmون رحمة ربک» به اجماع مراد از آن، نبوّت است. و اللہ سبحانه و تعالیٰ اعلم

وَ لَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَسَئَلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَذْ جَاهَهُمْ

و ما دادیم به موسی نه نشانی روشن، پس بپرس از بنی اسرائیل وقتی که آمد به نزد آنان،

فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَا ظُنْكَ يَا مُوسَى مَشْحُورًا (۱۰۱) قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ

پس گفت او به فرعون به گمان من ای موسی بر تو سحر شده است. گفت تو دانسته‌ای که

ما آنzel هؤلاءِ الاَّ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ بَصَائِرٍ وَ إِنِّي لَا ظُنْكَ يَا

فروود نیاورده اینها را کسی به جز مالک آسمانها و زمین برای تفهیم، و به گمان من ای

فِرْعَوْنُ مَثْبُورًا (۱۰۲) فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَقْزِّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ

فرعون تومی خواهی هلاک بشوی. پس خواسته که پریشان کند بنی اسرائیل را در آن سرزمین،



فَأَغْرِقْناهُ وَ مَنْ مَعَهُ جَمِيعًا (۱۰۳) وَ قُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اشْكُنُوا  
پس غرق کردیم او را با همراهان او همه، و گفتیم پس ازاو به بنی اسرائیل سکونت گزینید  
**الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْأَخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا (۱۰۴)** وَ بِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ  
درزمنی، پس وقتی که باید وعده آخرت، می آوریم شمارا جمع کرده. وبه حق فرود آورده ایم  
و **بِالْحَقِّ نَرَزَلَ وَ مَا آزَسْلَنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَ نَذِيرًا (۱۰۵)** و  
قرآن را و به حق فرود آمده و ترا که فرستاده ایم به خاطر مردده دادن و ترسانیدن است. و  
**قُرَآنًا فَرَقْناهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَ نَزَّلْنَاهُ**  
تلاؤت کردم قرآن را جدا جدا، تابخوانی آن را بر مردم به درنگ و به تدریج، فرود آورده ایم آن را  
**تَنْزِيلًا (۱۰۶)** **قُلْ أَمِنُوا بِهِ أَوْلًا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ**  
فرود آوردن. بگوشما چه آن را بپذیرید یا پذیرید، کسانی که به آنها علم رسیده پیش از این،  
اذا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا (۱۰۷) وَ يَقُولُونَ سُبْحَانَ  
وقتی که بهند آنها خوانده بشود می افتد سجده کنان بر ذقنهای خود، و می گویند پاک است  
**رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدَ رَبِّنَا لَمْفُعُولاً (۱۰۸)** وَ يَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَ  
پروردگار ما یقیناً وعده پروردگار ما بودنی است و می افتد بر چانه هایی که می گریند و  
**يَزِيدُهُمْ خُشُوعًا (۱۰۹)**

اضافه می شود عاجزی شان.

### خلاصه تفسیر

و ما به موسی (علیه السلام) نه معجزه روشن عنایت نمودیم (که ذکر آنها در آیه ۱۲ سوره اعراف آمده است) وقتی که او نزد بنی اسرائیل آمده بود، پس شما (هم باید) از بنی اسرائیل بپرسید، (و چون آن جناب به سوی فرعون مبعوث شده بود، و بر عدم ایمان فرعون و آل فرعون معجزات عجیبی

ظاهر گردید، لذا موسی ﷺ بار دیگر فرعون را به ایمان آوردن تذکر داد، و به این آیات تهدید نمود) پس فرعون به او گفت: ای موسی به نظر من حتماً کسی تو را مسحور ساخته است، (و به سبب آن عقل تو از دست رفته است، که چنین سخنان بیهوده‌ای می‌گویی) موسی (ﷺ) فرمود: که تو (در دل خود) کاملاً می‌دانی (اگرچه از خجالتی به زبان اعتراف نمی‌کنی) که این شگفتی‌ها را فقط پروردگار آسمانها و زمین فرستاده است، که وسیله‌ای (کافی) برای بصیرت است، و به نظر من حتماً روزهای بدبخشی تو فرارسیده است، (و یا حالت فرعون آن بود که به تقاضای موسی ﷺ به بنی اسرائیل اجازه نمی‌داد که از مصر بیرون روند و) سپس (چنین اتفاق افتاد که) او (به این احتمال که مباداً بنی اسرائیل در اثر حضرت موسی ﷺ تقویت یابند، خودش) خواست که بنی اسرائیل را از این سرزمین ریشه کن سازد. (یعنی آنها را تبعید کند) پس ما (قبل از این که او پیروز گردد خود) او را وکسانی را که همراه او بودند، همه را غرق کردیم، و پس از (غرق کردن) او، ما به بنی اسرائیل گفتیم، که (اکنون) شما در این سرزمین (از جایی که خواستند شما را بیرون برانند، مالک هستید، و فقط شما در آن) سکونت کنید (چه بالقوه و یا بالفعل باشد، ولی این مالکیت تا زمان حیات دنیاست).

پس وقتی که وعده آخرت فرا رسد، ما همه را جمع نموده (در میدان قیامت به صورت مملوک و محکوم) آورده حاضر می‌سازیم، (این در مرحله ابتدایی می‌باشد، سپس مؤمن و کافر، نیک و بد، از هم ممتاز می‌گردد) و (همانگونه که ما به موسی ﷺ معجزه دادیم، همچنین به شما هم معجزات زیادی داده‌ایم، که از آن جمله معجزه عظیم الشأن قرآن هم هست، که) ما آن قرآن را به راستی، نازل کردیم، و آن به راستی، (بر شما) نازل شد، (یعنی: همانگونه که از نزد نویسنده حرکت کرد به همان شکل نزد گیرنده رسید، و در این اثنا در آن هیچگونه تغییر و تبدلی راه نیافت، پس کلاً





صحیح و درست است) و (همانگونه که ما موسی ﷺ را پیامبر قرار داده‌ایم، و هدایت در اختیار او نبود همچنین) شما را مژده دهنده (به ثواب ایمان) و ترساننده (از عذاب کفر) قرار داده، (و به سوی مردمان) فرستاده‌ایم (که اگر کسی ایمان نمی‌آورد، بر او اندوه نخورید) و در قرآن (علاوه بر صفت راستی، حسب مقتضای رحمت، صفات دیگری هم مراعات گردیده است، که با آنها هدایت آسان‌تر باشد، چنان‌که یکی این است که ما) جابجایی فصل را قرار دادیم تا که شما آن را به تدریج بر مردم بخوانید، (تا آن را کاملاً درک کنند؛ زیرا تقریر طویل و پیاپی، بسا اوقات ضبط نمی‌گردد) و (دوم این‌که) ما آن را در فرود آوردن هم، (به حسب وقایع) به تدریج نازل کردیم، (تا که معانی آن کاملاً آشکار گردد، لذا مقتضای همه این امور، این بود که ایشان ایمان بیاورند، اماً اگر با وجود این هم، ایمان نیاورند، بدان اعتنا نکن، بلکه به طور واضح) بگو که شما چه به این قرآن ایمان بیاورید، یا ایمان نیاورید (من از دو وجه، از آن باکی ندارم، نخست این‌که به من چه ضرری رسانیدیم، دوم این‌که با ایمان نیاوردن شما دنیا به هم نخورده، دیگران ایمان آورند، چنان‌که) کسانی که قبل از (نزول) قرآن (نسبت به دین) به آنها، علم داده شده بود (یعنی علمای منصف اهل کتاب) وقتی که این قرآن در جلو آنها خوانده می‌شود بر چهره‌های خود، به سجده می‌افتد، و می‌گویند، که پروردگار ما (از خلاف کردن به وعده‌ها) پاک است، و یقیناً وعده پروردگار ما حتماً انجام خواهد گرفت، (پس وعده نزول کتابی را که در کتب سابق داده بود، انجام خواهد داد) و بر چانه‌های گریان می‌افتد، و این (یعنی استماع آن) بر خشوع (قلب) آنها می‌افزاید؛ (زیرا که توافق ظاهر و باطن در تأثر، باعث تقویت می‌شود).



## معارف و مسایل

«ولقد اتینا موسی تسع آیات» در این ذکر دادن نه آیه به موسی، بیان گردیده است، لفظ آیه به معنای معجزه هم آمده است، و به معنای آیات قرآن یعنی احکام الهی هم آمده است، و در اینجا هر دو معنی محتمل می باشد، لذا اگر گروهی از مفسّرین در اینجا معجزات را مراد آیات قرار داده اند، و از عدد نه لازم نمی آید پیش از «نه» نباشند، اما ذکر «نه» در اینجا مبنی بر اهمیت خاص است. حضرت عبداللّه بن عبّاس عليه السلام این «نه» معجزات را به شرح زیر برشمرده اند: ۱- عصای موسی که به صورت اژدها ظاهر می شد، ۲- ید بیضا که به فرو بردن آن در گریبان و بیرون کشیدن می درخشید، ۳- رفع لکنت از زبان او، ۴- شکافتن دریا به دو بخش برای نجات بنی اسرائیل و راه نشان دادن به آنها، ۵- نزول عذاب فوق العاده به صورت لشکر ملخ، ۶- نزول عذاب طوفان، ۷- پدید آمدن شپش در لباس و بدن که راهی برای رهایی از آنها نبود، ۸- تسلط عذاب به صورت قورباغه ها که در همه چیزهای خورد و نوش داخل می شدند، ۹- نزول عذاب خون که در همه ظروف غذا خون پدید می آمد.

از مضمون حدیثی صحیح چنین معلوم می شود که مراد از آیات در اینجا، احکام الهی می باشند، و این حدیث در سنن ابی داود، نسائی، ترمذی و ابن ماجه، به سند صحیح از حضرت صفوان بن عال، منقول است، او می گوید که یکی از یهود، به همراحتش گفت که مرا با خود پیش این پیامبر ببر، همراحتش گفت: نگو، پیامبر که اگر او اطلاع یابد که ما به او پیامبر می گوییم، چشمهاش چهار خواهند شد، یعنی: به او فرصت دست می دهد که از خود افتخار و مسربت نشان دهد، پس هر دو به محضر آن حضرت صلی الله علیه و آله و سلم رسیدند، و از او پرسیدند که نه نشانه ای که به حضرت موسی صلی الله علیه و آله و سلم عنایت شده چه چیزهایی هستند، رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود: ۱- این



که کسی را با خداوند شریک قرار ندهید، ۲- دزدی نکنید، ۳- زنا نکنید، ۴- خون کسی را که خدا حرام کرده به ناحق نریزید، ۵- بی‌گناهی را به اتهام دروغ به قتل و سزا تقدیم ندارید، ۶- مرتکب سحر نشوید، ۷- سود و ربا نخورید، ۸- زنان پاکدامن را به بدکاری تهمت نزنید، ۹- از میدان جهاد نگریزید. و ای یهود به طور ویژه به شما دستور داده شده است که از احکامی که مخصوص به یوم السبت (روز شنبه) به شما داده شد، از آن تخلف نورزید، وقتی که آن دو نفر این را از زبان رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> شنیدند، به دست و پای آن حضرت <sup>علیه السلام</sup> بوسه زدند، و گفتند: ما گواهی می‌دهیم که تو پیامبر خدا هستی، آن جناب <sup>علیه السلام</sup> فرمود: پس چه چیزی جلوی شما را از پیروی من گرفته است، گفتند حضرت داود <sup>علیه السلام</sup> به بارگاه پروردگارش دعا کرده است که انبیا همیشه از نسل او مبعوث گردند، و ما می‌ترسیم که اگر از شما اطاعت کنیم، یهود ما را می‌کشند.

و چون این تفسیر از حدیث صحیح ثابت است، بسیاری از مفسّرین این را ترجیح داده‌اند «ییکون یزیدهم خشوعا» در تفسیر مظہری آمده است که گریه به هنگام تلاوت قرآن مستحب است، از حضرت ابوهریره مروی است که به جهنّم نمی‌رود کسی که از خوف خدا بگرید، مگر وقتی که شیر دوشیده باز به پستان برگردد، (یعنی همچنان که شیر دوشیده دوباره به پستان برنمی‌گردد، همچنین گریه کننده، از خوف خدا، به جهنّم نمی‌رود)، و در روایتی آمده است که اللّه تعالیٰ بر دو چشم، آتش جهنّم را حرام قرار داده است، یکی چشمی که آن از خوف خدا بگرید دوم آن که جهت نگهداری از مرزهای اسلامی شب را بیدار باشد!.

و حضرت نصر بن سعد می‌فرماید: رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: چون یکی از قومی از ترس خداگریان باشد، خداوند متعال آن قوم را به خاطر آن کس از



آتش نجات می دهد.<sup>۱</sup>

امروز بزرگترین مصیبی که مسلمانان رویاروی آن قرار گرفته‌اند، به سبب این است که گریه کننده در میان آنها خیلی کم شده است، صاحب روح المعانی بعد از نقل احادیث مخصوص فضایل گریه، در این مقام می‌فرماید: «وَيَنْبُغِي أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ حَالُ الْعَلَمَا» یعنی حالت علمای دین باید چنین باشد، زیرا ابن حیر و ابن منذر و غیره از عبد‌الاعلی تیمی چنین نقل نموده‌اند: کسی که به چنان علمی نایل آمده است که او را به گریه و انمی دارد، پس دریابد که به او، علم نافعی عنایت نشده است.

**قُلِ اذْعُوا اللَّهَ أَوِ اذْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَ**

بگو: الله گفته بخوانید یارحمن، هر کدام را گفته بخوانید پس برای اوست نامهای خاص، و  
**لَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَ لَا تُخَافِثْ بِهَا وَ ابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا** «۱۱۰» وَ قُلِ

نه با صدای بلند بخوان نماز خودرا و نه آهسته بخوان، و تلاش کن در میان آن راهی. و بگو:  
**الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَخَذِ وَلَدًا وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَ لَمْ يَكُنْ**

همه ستایش مر خدا راست که ندارد اولاد، و ندارد شریکی در سلطنت، و ندارد

**لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلُّ وَ كَبْرَةُ تَكْبِيرًا** «۱۱۱»

حامی به وقت ذلت و کبریانی اور ایمان کن کبریانی بیان کردندی.

### خلاصه‌ی تفسیر

(خداؤند را بگو چه به لفظ مبارک) الله بخوانید و چه (با لفظ مبارک)  
«رحمٰن» (بخوانید به هر نام که بخوانید همه خوب هستند زیرا) نامهای نیک زیادی دارد، (و او با شرک، هیچ ارتباطی ندارد؛ زیرا که از چند نام یک ذات،

۱ - روح عن الحکیم الترمذی.



در توحید او هیچ فرقی حاصل نخواهد شد) و در نماز جهری خود نه چندان با صدای بلند بخوان (که مشرکان از شنیدن آن خرافات بگویند، و دل در نماز مشوش گردد) و نه کاملاً آهسته بخوان که (مقتديان شامل نماز، نشنوند؛ زیرا در اين صورت در تعليم و تربيت آنها خلل واقع می شود) و از ميان هر دو روش (متوسط) اختيار کن (تا که مصلحت فوت نگردد، و مضرّت پيش نيايد)، و (براي رد نمودن كفار علناً) بگو که تمام تعریفات (مختص) برای خدا که نه اولاد دارد، و نه کسی شريک سلطنت است، و نه از حيث ناتوانی کسی حامي اوست، و کاملاً کبريايی او را بيان کنيد.

### معارف و مسایل

اينها آخرین آيات سوره بنی اسرائيل می باشند؛ در ابتدای اين سوره هم تنزيه و توحيد حق تعالیٰ بيان گردید، و در اين آيات آخر، خاتمه هم، نيز بر آن قرار گرفت، نزول اين آيات مبني بر چندين واقعه می باشد، نخست آن که روزی رسول خدا ﷺ در دعای خود یا الله و یا رحمن می گفت و دعای می کرد مشرکان پنداشتند که او دو تا خدارا می خواند، گفتند: ما را از خواندن پيش از يكى منع می کند و خود او دارد دو معبد را می خواند، پاسخ آن در ابتدای آيه داده شده است که تنها نامهای خدا دو تا نیستند بلکه دارای نامهای نيك بسياري می باشد، به هر نام بخوانند، مراد از آنها ذات يگانه می باشد، و پندار شما اشتباه است، واقعه دوم اين است که وقتی رسول خدا ﷺ در مکه مكرمه قرآن را به صدای بلند در نماز تلاوت می نمود، مشرکان وی را به باد تمسخر و استهزامی گرفتند و در شأن قرآن و جبرئيل و خود حق تعالیٰ کلمات گستاخانه‌ای به زبان می راندند، در پاسخ به آن، آيه نازل گردید که در آن به آن حضرت ﷺ تلقين گردید که در ميان جهر و اخفا، ميانه روی اختيار نماید؛ زيرا نياز، به اين صدای ميانه، بر طرف



می شود، و از فرصتی که مشرکان به آن به آزار رسانی دست یافته بودند، رهایی حاصل خواهد شد.

داستان سوم این است که یهود و نصاری برای خدا اولاد قایل بودند، و اعراب بتها را شریک خدا می دانستند، و صابی و مجوسي ها می گفتند که اگر الله تعالی مقرّبان ویژه نداشته باشد، در قدر و عزّت او خللی پدید خواهد آمد، در پاسخ این هر سه گروه آخرین آیه نازل شد که در آن هر سه مورد نفي گردید.

چیزهایی که در دنیا مردم به واسطه آنها تقویت حاصل می کنند، گاهی از آن کوچکتر می باشند مانند اولاد و گاهی با او مساوی می باشند مانند شریک، و گاهی از او بزرگترند، مانند حامی و مددکار که حق تعالی به ترتیت، این هر سه مورد را در این آیه، نفي نمود.

مسئله = در آیهی مذکور، آداب تلاوت در حال نماز را چنین نشان داد، که نه زیاد به صدای بلند باشد، و نه بسیار آهسته که مقتدى هم نتواند آن را بشنود، و ظاهر است که این حکم مختص به نمازهای جهری است، و در نماز ظهر و عصر اخفا با سنت متواتر ثابت است.

و نمازهای جهری مغرب و عشاء و فجر، نیز نماز تهجّد را هم شامل است، همچنان که در حدیث آمده است که باری آن حضرت ﷺ هنگام نماز تهجّد، کنار حضرت صدّيق و فاروق گذشتند، حضرت صدّيق آهسته تلاوت می نمود، و حضرت فاروق با صدای بلند، آن حضرت ﷺ روی به صدّيق نمود و فرمود: شما چرا این قدر آهسته تلاوت می کنی؟ او عرض کرد: به سمع کسی که می خواستم برسانم رسانیدم، زیرا خدا مخفی ترین صدا را هم می شنود، آنگاه رسول خدا ﷺ به او فرمود: «قدرتی بلندتر بخوان» و سپس به حضرت فاروق خطاب فرمود که: شما چرا این قدر به



صدای بلند می‌خوانی او عرض نمود: برای دفع خواب و شیطان.

آن جناب به او هم دستور داد که قدری آهسته بخوان<sup>۱</sup>.

مسایلی متعلق به جهر و اخفاک تلاوت در نماز و غیر نماز، در سوره‌ی

اعراف بیان شد، نسبت به آیه آخر «**قَلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ**» در حدیث آمده است که

این آیه، آیه عزّت است، یعنی «**الْحَمْدُ لِلَّهِ**» الخ.<sup>۲</sup>

در این آیه چنین هدایت گردیده است، که اگر انسانی هر چند عبادت و

تمحید و تسبیح خدا را به جا آورد، باید اعمال خود را در مقابل حق تعالی

خیلی کم تصوّر نماید و اعتراف نمودن به تقصیر خود، بر او لازم است.<sup>۳</sup>

و حضرت انس فرموده است: هرگاه کودکی از بنی عبدالمطلب به سخن

گفتن می‌رسید، آن حضرت ﷺ این آیه را به او یاد می‌داد، «**قَلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي**

**لَمْ يَتَخَذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الدَّلْلِ وَكَبِرَهُ**

تکبیرا»<sup>۴</sup>.

و حضرت ابو هریره می‌فرماید: که روزی من با رسول خدا ﷺ بیرون

رفتم، به گونه‌ای که دست من در دست او بود، و بر شخص گذر نمود که

بسیار شکسته حال و پریشان بود، آن جناب ﷺ از او پرسید: حال شما

چطور است، او عرض نمود که بیماری و تنگدستی مرا به این حال رسانیده

است، آن حضرت ﷺ فرمود: من چند کلمه به تو یاد می‌دهم آنها را ورد زبان

کن، مرض و تنگدستی تو از بین خواهد رفت، و آن کلمات اینها بودند

«توکلت علی الحی الی لا یموت، الحمد لله الی لم یتخدوا ولدا» الایه. پس از

مدّتی آن حضرت ﷺ بر او گذر فرمود او را به حال خوبی دید که خوشحال

شده و عرض کرد: از روزی که شما آن کلمات را به من نشان دادید من با

۱ - تمذی از مظہری.

۲ - رواه احمد و البطرانی عن معاذ الجھنی کذا فی المظہری.

۳ - مظہری.

۴ - مظہری.



پایبندی آنها را می خوانم<sup>۱</sup>.

تم تفسیر سوره بنی اسرائیل بعون الله و حمده بعد العشاء لعاشر جمادی  
الاول سنه ۱۳۹۰ هـ فالحمد لله اوله و آخره - وكذا تمت الترجمة - بعد  
صلوة الفجر ۲۴ جمادی الآخری سنه ۱۴۰۵ هـ

---

۱ - ابوالیلی و ابن سنی از مظہری.



## سورة الکھف

**«سورة الکھف مکیة و هی مائة و عشر آیات و اثنا عشر رکوعاً»**

سورة کھف در مکه نازل گردید و دارای یکصد و ده آیه و دوازده رکوع است

بَسْمَ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع به نام خدا که بی حد مهربان و بی نهایت رحیم است

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَاجًا ﴿١﴾ قَيْمًا

همه ستایش ها خدار است که نازل کرده بینده خود کتاب راونگذاشت در آن کجی درست نازل کرد

لِيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِنْ لَدُنْهُ وَ يُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ

تا بترساند از آفتی از جانب خدا و مژده بددهد مؤمنانی را که می کنند نیکی،

أَنَّهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٢﴾ مَا كِتَبْنَا فِيهِ أَبَدًا ﴿٣﴾ وَ يُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا

که برای آنها پاداش نیک هاست. که در آن می مانند همیشه. و بترساند کسانی را که می گویند



**أَنْخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ﴿٤﴾ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِأَبَائِهِمْ كَبُرُتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ**

خدالاولاددارد. اصلاً طلاعی ندارند بهاین امر ونه پدرانشان، چقدر سخن بزرگی بیرون می آید

**مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾ فَلَعِلَّكَ بِأَخْرَجْتَ نَفْسَكَ عَلَى أَثَارِهِمْ**

از دهنهای ایشان. همه دروغ است که می گویند. پس آیاتو خودرا خفه می کنی در عقب آنها

**إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسْفًا ﴿٦﴾ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً هَا**

اگر آنها قبول نکنند، این امر را به حسرت. ما کرده ایم آنچه بر روی زمین است رونق برای آن

**إِنَّبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٧﴾ وَ إِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾**

تا آزمایش کنیم مردم را که چه کسی از آنها می کند کارنیک، و ماخواهیم کرد آنچه برآن است میدان صاف.

## خصوصیات و فضایل سوره کهف

در مسلم، ابو داود، ترمذی و مسند احمد و نسایی از حضرت ابو الدرداء مروی است که هر کسی ده آیه نخستین سوره کهف را حفظ کند، از فتنه دجال محفوظ خواهد ماند، و روایت دیگر به این مضمون درباره حفظ نمودن ده آیه آخر سوره کهف آمده است، و در مسند امام احمد به روایت حضرت سهل بن معاذ، چنین منقول است که رسول خدا ﷺ فرمود: که کسی که آیات نخستین و آخرین سوره کهف را بخواند، برای او از سر تا قدم نوری پیدا می شود، و اگر کل سوره را بخواند، از زمین تا آسمان نوری خواهد شد، و در بعضی از روایات آمده است که کسی که سوره کهف را در روز جمعه تلاوت کند، از قدم او گرفته تا بلندی آسمان نورانی خواهد شد، که در روز قیامت روشنی می دهد، و از جمعه گذشته تا جمعه‌ی دیگر همه‌ی گناهان او آمرزیده خواهند شد.<sup>۱</sup>

و حافظ ضیاء مقدسی در کتاب خود به نام «مختاره» به روایت از حضرت

۱ - امام ابن کثیر این روایت را موقوف قرار داده است.



علی کرم اللّه و جهه نقل نموده است، که رسول خدا ﷺ فرموده است: هر کسی روز جمعه سوره کهف را بخواند تا هشت روز از فتنه مصون خواهد ماند، و اگر دجال بیرون آید باز هم این شخص از فتنه‌ی او محفوظ می‌ماند!.

در روح المعانی به روایت دیلمی از حضرت انس منقول است که رسول اللّه ﷺ فرموده است سوره کهف کلاً یکجا نازل گردیده و در رکاب آن هفتاد هزار فرشته آمده‌اند، از این موضوع عظمت شأن این سوره ظاهر خواهد شد.

### شأن نزول

امام ابن جریر طبری به روایت حضرت ابن عباس نقل نموده است که وقتی آوازه‌ی نبوت آن حضرت ﷺ بر فراز فضای مکه طنبی افکن شد، و قریش مکه از آن پریشان شدند، آنها دو نفر از خود به نامهای نصر بن حارث و عقبه بن ابی معیط را در مدینه منوره نزد علمای یهود فرستادند که آنها عالم کتب گذشته، تورات و انجیل هستند، تا ببینند آنها درباره او چه می‌گویند، علمای یهود به آنها گفتند که شما از او سه چیز را بپرسید اگر او به آنها پاسخ درستی داد بدانید که او نبی و رسول است و اگر نتوانست جواب درستی بدهد پس بدانید که او دروغ می‌گوید و پیامبر نیست.

۱- نخست از او نسبت به حال جوانهایی بپرسید که در قدیم الایام از شهر خود بیرون رفته‌اند که حکایت آنها چگونه بود؟ زیرا آن داستان عجیب است.

۲- نیز از او حال شخصی را بپرسید که به مشرق و مغرب جهان در تمام روی زمین سفر کرد که واقعه‌ای او چیست؟

۳- سوم ازاو نسبت به روح سؤال کنید که آن چه چیزی است؟ دو نفر قریش به مکه برگشتند، و به قوم خود گفتند: ما سخن قاطع با خود

۱- همه این روایات از ابن کثیر مأخوذاًند.



آورده‌ایم و تمام پیشنهاد علمای یهود را بازگو کردند، سپس آنها با این سه سؤال در محضر آن حضرت ﷺ حاضر شدند، آن حضرت ﷺ پس از شنیدن آنها فرمود: من فردا به شما جواب خواهم داد، ولی گفتن انشاء الله را فراموش نمود، آنها برگشتند و رسول خدا ﷺ در انتظار وحی نشست تا که به وسیله‌ی وحی به آنها پاسخ بدهد، اما حسب وعده در روز دوم وحی نیامد، بلکه بر آن پانزده روز گذشت، که نه جبرئیل امین آمد و نه وحی نازل گردید، قریش مگه او را به باد تمسخر گرفتند، و رسول خدا ﷺ از آن سخت پریشان شد.

و پس از پانزده روز جبرئیل با سوره کهف نازل شد، که در آن علت تأخیر نزول وحی هم بیان گردید، که اگر در آینده نسبت به انجام کاری و وعده داده شود، باید بر آن انشاء الله گفت، چون در این واقعه آن حضرت چنین ننمود برای تنبیه نمودن، در نزول وحی تأخیر اتفاق افتاد، و در این سوره در خصوص جریان فوق، این آیه‌هانازل گردید: «و لا تقولن لشیء افی فاعل ذلك غداً الا ان يشاء الله» در این سوره داستان کامل آن جوانان هم بیان گردید که به آنها اصحاب کهف گفته می‌شد، و داستان مفصل ذو القرین که به سفر شرق و غرب رفته بود نیز بیان شد، و نیز پاسخ سؤال روح هم داده شده است<sup>۱</sup>.

اما پاسخ سؤال روح به مقتضای حکمت به صورت اجمال داده شد، و آن در آخر سوره بنی اسرائیل بیان گردیده است، و بدین مناسبت سوره کهف پس از سوره بنی اسرائیل گذاشته شده است<sup>۲</sup>.

### خلاصه‌ی تفسیر

تمام ستایش برای آن خدایی ثابت است، که بر بنده (خاص) خود

۱ - قرطبي و مظہری به حوالہ ابن جریر.

۲ - کذا ذکرہ السیوطی.



(محمد ﷺ) این کتاب را نازل نمود و در آن (کتاب) کوچکترین (نوع) کجی ای هم نگذاشت (نه لفظی، که برخلاف فصاحت و بلاغت باشد، و نه معنوی که حکم آن برخلاف مقتضای حکمت باشد، بلکه آن را) با استقامت کامل موصوف کرد (و بدین خاطر آن را نازل کرد که) تا آن (کتاب کفار را عموماً) از عذابی سخت که از جانب خدا (در آخرت به آنها می‌رسد) بترساند، و اهل ایمان را که کارهای شایسته انجام می‌دهند مژده بدهد، که آنها (در آخرت) به پاداش خوبی نایل می‌گردند، که در آن برای همیشه می‌مانند، و تا (از کفار به ویژه) کسانی را (از عذاب) بترساند که چنین می‌گویند، که (نعوذ بالله) خدا اولاد دارد، و کفاری را که معتقدند که خدا اولاد دارد به این خاطر از عموم کفار جداگانه بیان نمود که به این عقیده باطل عموم اعراب مشرکین، یهود و نصاری هم مبتلا بودند).

نه خود برای آن دلیلی دارند، و نه آباء و اجدادشان دانسته‌اند، خیلی سخن بزرگی است، که از دهانشان بیرون می‌آید (و) آنها کاملاً دروغ می‌گویند (که عقلاً هم ناممکن است، و کمترین عاقلی هم نمی‌تواند قابل به آن باشد، و شما بر کفر و انکار آنها اپن اندازه اندوه می‌خورید، که) شاید شما در تعقیب آنها هستید که اگر بر این مضمون (قرآنی) ایمان نیاورند، از اندوه جان خود را از دست خواهید داد، (یعنی: تا این اندازه اندوه نخورید که خود را به هلاکت نزدیک کنید؛ زیرا دنیا عالم امتحان است، در آن مجموعه ایمان و کفر و خیر و شر هر دو خواهند ماند، چنین نخواهد شد که همه ایمان نیاورند، و به خاطر این امتحان) ما اشیای روی زمین را برای آن باعث روتق قرار دادیم تا که (به وسیله آنها) ما مردم را مورد آزمایش قرار دهیم، که کدام یک از آنها کار نیک انجام می‌دهد، (هدف از امتحان این که کدام یک بر زینت و روتق این جهان مفتون شده از خدا و آخرت غافل می‌باشد، و کدام یک غافل نمی‌گردد؛ الغرض این عالم، عالم ابتلا است، که



تکویناً یکی در آن مؤمن می‌باشد، یکی کافر پس اندوه خوردن بی‌فایده است، شما به وظیفه خویش ادامه دهید، و در انتظار نتیجه کفرشان در این جهان نباشید؛ زیرا آن کار ماست که در وقت مقرر انجام خواهد گرفت، چنان‌که روزی خواهد آمد که) ما تمام اشیای روی زمین را (به صورت) یک میدان صاف در می‌آوریم، (نه کسی بر آن ساکن خواهد ماند، و نه درخت و کوهی و نه منزل و ساختمانی، وجود خواهد داشت، خلاصه این که شما وظیفه تبلیغ خویش را انجام دهید، و بر انجام بد منکرین چندان اندوه نخورید).

### معارف و مسایل

«وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عَوْجَا قِيمَا» لفظ عوج به معنای خم شدن و تمایل به یک طرف می‌باشد، قرآن کریم در کمال لفظی و معنوی خویش، از این مبرّاست، نه از نظر فصاحت و بلاغت در آن کوچکترین کمی و کجی می‌توان یافت، و نه از حیث علم و حکمت، که در مفهوم لفظ «وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عَوْجَا» به صورت منفی بیان شده است، سپس به خاطر تأکید این مطلب به صورت مثبت از لفظ «قِيمَا» آن را روشن ساخت، زیرا قیماً به معنای مستقیماً است، و مستقیم آن است که در آن کوچکترین کجی و تمایلی به یک جانب نباشد، و در اینجا احتمال دارد به معنای دیگری بیاید، یعنی محافظ و نگهبان، با توجه به این معنی، مفهوم لفظ این خواهد شد، که قرآن کریم همانگونه که در ذات خود کامل و مکمل و از هرگونه کجی و افراط و تفریط پاک است، همچنین دیگران را هم بر استقامت نگهدارنده و محافظ همه مصالح بندگان است، اکنون خلاصه این دو لفظ این می‌باشد، که قرآن کریم خود کامل و مکمل است، و خلق خدا را هم کامل و مکمل خواهد گردانید!

«إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا» یعنی مخلوقاتی که بر روی زمین



هستند، از قبیل حیوانات، نباتات، جمادات و معدنهای مختلف که در داخل زمین وجود دارند، همه موجب رونق و زینت زمین قرار داده شده‌اند؛ در اینجا نباید چنین شباهه‌ای پیش کرد، که در مخلوقات ارضی مار و کژدم و حیوانات درنده و بسیاری چیزهای مهلک و مضر وجود دارد، چگونه می‌توان آنها را موجب رونق و زینت زمین گفت؛ زیرا همه چیزهایی که مضر و مهلک و خراب پنداشته شوند، آنها از یک جهت بدون شک خرابند، اما با توجه به مجموعه عالم هیچ چیزی خراب نیست، زیرا در بدترین چیز، از حیث دیگر، فواید بسیاری دیگر، خداوند به ودیعت گذاشته است، مگر این چنین نیست که نیازمندیها و معالجات انسانی از حیوانات سمی و درنده‌ها انجام می‌گیرد، لذا هر چیزی که از یک حیث بد هم باشد اما به اعتبار کارخانه مجموعه عالم، آن هم، بد نیست، کسی چگونه خوب گفته است.

نهین ه چیز نکم کوئی زمان مین  
کوئی برا نهین قدرت کی کارخانه مین  
یعنی: هیچ چیزی در زمان ناقص نیست و هیچ چیزی در کارخانه قدرت  
خدا بد نیست.

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ أَيَّاتِنَا عَجَّاً<sup>(٩)</sup> إِذْ أَوَى  
آیاتومی پنداری که ساکنان غار و گودالی، در قدرت ما، علایم عجیبی بودند. وقتی که جای گرفتند  
الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبُّنَا أَتَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَ هَيْئَةً لَنَا  
جوانان در غاری از کوه، باز گفتند پروردگارا بده ما را از طرف خود بخشش، و کامل کن  
مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا<sup>(١٠)</sup> فَضَرَبُنَا عَلَى أَذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا<sup>(١١)</sup>  
درستی کار ما را. پس پرده انداختیم بر گوشها یشان در غار چندین سال شمرده.



**ثُمَّ بَعْثَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَئِ الْجِزْبَينِ أَخْضَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ﴿١٢﴾**

بازبرانگیختیم آنها را که بدانندکه از دوگروه کدامیک حفظ کرده است مدت ماندن آنها را.

### تشریح لغات:

«کهف» به غار کوهستانی ای که وسیع باشد کهف می‌گویند، و غاری که وسیع نباشد غار نامیده می‌شود. رقیم به اعتبار لفظ به معنای مرقوم است، یعنی چیز نوشته شده، مراد از آن در اینجا چیست؟ در این باره اقوال مفسرین با هم متفاوت است. ضحاک، سدی و ابن جبیر به استناد روایت ابن عباس، آن را به معنای لوح مکتوب قرار داده‌اند، که شاه آن زمان، اسمی اصحاب کهف را بر آن نوشته و بر در غار آویخته بود، و بدین مناسبت به اصحاب کهف، اصحاب رقیم، هم گفته می‌شود، قتاده، عطیه، عوفی و مجاهد گفته‌اند که رقیم نام دره پایین آن کوهی است که غار اصحاب کهف در آن قرار گرفته است، و بعضی خود آن کوه را رقیم گفته‌اند. حضرت عکرمه می‌گوید که من از حضرت ابن عباس شنیدم که فرمود: من نمی‌دانم که آیا رقیم اسم لوح نوشته شده‌ای است یا نام دهی، کعب احبار و وهب ابن منبه از حضرت ابن عباس چنین روایت می‌کنند که «رقیم» به قریب ایله یعنی عقبه نام شهری است که در بلاد روم واقع است.

«فتیة» جمع فتنی به معنای نوجوان است.

«فَضْرَبَنَا عَلَى اذَانِهِمْ» معنی لفظی آن بند کردن گوشهاست، خواب غفلت نیز به این الفاظ، تعبیر کرده می‌شود؛ زیرا به هنگام خواب از همه جلوتر چشم بند می‌گردد، اما گوش وظیفه خود را انجام می‌دهد، صدا شنیده می‌شود، هرگاه خواب کامل و غالب گردد، گوش هم از کار می‌افتد، سپس به هنگام بیداری از همه جلوتر گوش به کار مشغول می‌شود که به سبب صدا شخص به خواب رفته تکان می‌خورد، و بیدار می‌گردد.



## خلاصه‌ی تفسیر

آیا شما می‌پندارید که صاحبان غار و کوه (این هر دو لقب یک گروهی هستند) از عجایب (قدرت) چیزی تعجب آور بودند، (چنان‌که یهود گفته بودند که داستان آنها عجیب است، یا خود سؤال کنندگان، کفار قریش آن را عجیب تصوّر کرده سؤال کرده بودند، در اینجا اگرچه روی سخن با رسول خدا ﷺ است، اما هدف گوشزد نمودن دیگران است، که اگرچه این داستان، لزوماً تعجب آور است، اما در مقابل به عجایب دیگر قدرت الهی، چنان تعجب آور نیست، که آنها تصوّر کرده‌اند؛ زیرا در اصل عجایب قدرت ایجاد زمین و آسمان و خورشید و ماه و ستارگان و سایر کائنات است، که آنها را از عدم به وجود آورده است، به خواب رفتن چند جوان تا مدد طولانی، سپس بیدار شدن آنها، در مقابل آنها چندان تعجب آور نیست، پس از این تمھید، داستان اصحاب کهف را چنین توضیح داد) و آن زمان قابل یادآوری است که آن جوانان (از ترس گرفتار آمدن به دست پادشاهی ستمگر، گریخته) در این غار (که حکایت آن در آینده می‌آید) پناه برندند، سپس (به بارگاه خدا چنین دعا کردند) و گفتند پروردگارا از طرف خود به ما وسایل رحمت عنایت نما، و در (این) کار ما وسایل درستی مهیا بگردان، (غالباً مراد از رحمت حصول مقصود است، و مراد از وسایل درستی، آن اسباب و مقدماتی می‌باشد که عادتاً در حصول هدف لازم می‌باشد، خداوند متعال دعای آنها را پذیرفت و صورت حفظ و نجات آنها را از همه پریشانیها، چنین بیان نمود).

ما در این غار بر گوشها یشان چندین سال پرده خواب را انداختیم، باز ما آنها را (از خواب) بیدار نمودیم، تا که ما (به صورت ظاهر) بدانیم که (در خصوص مدد سکونت در غار از بحث و اختلاف کنندگان) چه گروهی از مدد اقامت آنها بیشتر باخبر است، (پس از بیدار شدن آنها از خواب



گروهی به این امر قایل بود که ما یک روز کامل یا مقداری کمتر به خواب رفته بوده‌ایم، گروه دوم گفتند: خدا بهتر می‌داند که شما چند روز به خواب رفته‌اید، در آیه، اشاره به این شده است، که گروه دوم بیشتر حقیقت‌شناس بود، که تعیین مدت را به خداوند حواله کرد، زیرا هیچ دلیلی دال بر تشخیص این مدت وجود نداشت).

## معارف و مسائل

### داستان اصحاب کهف و رقیم

در این داستان چندین بحث وجود دارد. نخست این که آیا اصحاب «كهف» و اصحاب «رقیم» هر دو نام یک گروهی هستند، یا اینها دو گروه جداگانه می‌باشند. اگرچه در هیچ حدیث صحیحی بدان تصریح نشده، ولی امام بخاری در کتاب صحیح خود، اصحاب «kehف» و اصحاب «رقیم» را به دو عنوان علحده ذکر نموده است، سپس در زیر عنوان اصحاب رقیم داستان مشهور آن سه نفر را بیان نمود که در غار رفته و دهانه‌ی غار مسدود شد، سپس به وسیله‌ی دعا بازگردید، و این داستان در تمام کتابهای حدیث به تفصیل مذکور است، از این روش امام بخاری چنین مفهوم می‌گردد که اصحاب کهف گروهی دیگر است، و اصحاب رقیم همان گروه سه نفری است، که در غاری پناه گرفتند، سپس سنگ بزرگی غلطید و دهانه‌ی غار را گرفت، و راهی برای بیرون رفتن آنها نماند، آنها با توسل به اعمال نیک ویژه خود، به دربار خداوند دعا کردند، که اگر این کارها را مافقط به خاطر رضای تو انجام داده‌ایم، پس به مهربانی خویش راه ما را باز کن، که از اثر دعای شخص اوّل سنگ مقداری تکان خورد و روشنی در غار پدید آمد و به دعای دوم قدری بیشتر تکان خورد و با دعای شخص سوم راه گشوده شد.



اما حافظ ابن حجر در شرح صحیح بخاری روشن نموده است که از روی روایت حدیث بر این دلیل صریحی نیست، که اصحاب رقیم نام این گروه سه نفری باشد، سخن فقط همین قدر است که راوی در روایت حضرت نعمان بن بشیر که یکی از ناقلين غار می باشد این را اضافه کرده است که حضرت نعمان بن بشیر گفته است که من از رسول خدا شنیدم که در ذکر اصحاب رقیم داستان آن گروه سه نفری را که در غار بند شده بودند، ذکر نمود، این اضافه در فتح الباری از روایت بزار و طبرانی نقل گردیده است. اما اوّلاً در روایات عموم راویان این حدیث که در صحاح سته و کتب دیگر حدیث، با تفصیل موجود هستند، هیچ یکی این جمله حضرت نعمان بن بشیر را نقل نکرده است، و روایت خود امام بخاری هم از این جمله خالی می باشد، باز در این جمله به این هم تصریح نشده که رسول خدا آن گروه سه نفری را که در غار بند شدند اصحاب رقیم گفته باشند، بلکه الفاظ آن چنین است که آن جناب رقیم را ذکر فرمود، در این ضمن آن گروه سه نفری را هم بیان کرد، در تعیین مراد از رقیم اختلاف اقوالی که در بالا از صحابه و تابعین و عموم مفسّرین، نقل گردیده، خود بر این گواه است، که از رسول خدا در باره تعیین مراد رقیم حدیثی روایت نشده است، و در غیر این صورت چگونه ممکن بود که خود رسول خدا مراد یک لفظی را تعیین نماید، باز صحابه و تابعین و مفسّرین دیگر، بخلاف آن قول دیگری اختیار کنند، با توجه به این، حافظ ابن حجر شارح بخاری این را نپذیرفته است که اصحاب کهف و اصحاب رقیم دو گروه جداگانه باشند، این را تصحیح نموده است که هر دو نام یک گروهی هستند، ذکر گروه سه نفر با ذکر اصحاب رقیم مستلزم این نیست که این سه نفر اصحاب رقیم باشند.

حافظ ابن حجر در این مقام توضیح داده است که از سیاق و سبق داستان اصحاب کهف که قرآن بیان فرموده است، خود نشان می دهد که اصحاب



کهف و رقیم یک گروه است، از اینجا است که جمهور مفسّرین و محدثین متفق‌اند که این هر دو، نام یک گروهی می‌باشند.

مسئله دوم در اینجا، تفاصیل این داستان است، که آن به دو بخش تقسیم می‌شود: یکی آن که روح و هدف اصلی این داستان است، که از آن پاسخ به سؤال یهود هم به دست می‌آید، و برای مسلمانان هدایت و نصیحتی هم می‌باشد، بخش دوم آن که تنها از حیث تاریخ و جغرافیا متعلق به این داستان است، و در بیان مقصد هیچ‌گونه دخالت خاصی ندارد، مثلاً این داستان در چه زمان و چه شهر و روستایی وقوع یافت، و از کدام پادشاه کافر اینها گریخته در این غار پناه گزین شدند، او دارای چه عقاید و ایده‌ای بود و با اینها چه رویه‌ای اتخاذ نمود، که از او گریخته در این غار به پناه بردن مجبور شدند، باز این که تعداد آنها چند تا بود و زمانه طولانی که در آن به خواب رفته بودند چند سال بود، و باز اینها تا کنون زنده‌اند یا مرده‌اند؟ قرآن حکیم تحت اسلوب خاص و اصول حکیمانه خود غیر از یک داستان یوسف ﷺ، دیگر هیچ داستانی را به تفصیل و مرتب به شکل روش عموم کتب تاریخی، بیان نفرموده است، بلکه از هر قصه فقط آن اجزا را بیان نموده که هدایت و تعالیم انسانی بر آن متعلق بوده است، و آن هم بر حسب موقع، و علت استثناء داستان حضرت یوسف ﷺ از این اسلوب، در تفسیر سوره‌ی یوسف گذشت.

در داستان اصحاب کهف هم همین طریقه اختیار گردید که در قرآن فقط آن قسمتها بی از آن بیان شده است که متعلق به اصل مقصود بودند، بقیه اجزایی که تاریخی یا جغرافیایی بودند، از آنها ذکری به میان نیامده است، از تعداد اصحاب کهف و مدت خواهیدنشان سؤال شده و به جواب آنها هم اشاره گردیده، مگر در ضمن این هم هدایت گردیده که در چنین مسائل بیشتر تعمّق و تفکّر و بحث و تکرار مناسب نیست، آنها را باید به خداوند



واگذار نمود.

از اینجاست که رسول خدا ﷺ که بیان معانی قرآن وظیفه اصلی اوست، در هیچ حدیثی این اجزای داستان را بیان نفرمود، و اکابر صحابه و تابعین با توجه به این اسلوب قرآنی، درباره چنین معاملاتی ضابطه کار را این قرار داده‌اند، که «ابهموا ما ابهمه اللہ» (اتقان سیوطی) یعنی اشیای غیر ضروری را که خداوند مبهم گذاشته است، شما هم آنها را مبهم بگذارید، (که بحث و تحقیق در آنها چندان مفید نیست)، مقتضای طرز عمل بزرگان صحابه و تابعین، این بود که در این تفسیر هم از آن اجزای داستان که قرآن و حدیث آنها را از نظر انداخته است، صرف نظر گردد، اما امروز زمانی است که انکشافات تاریخی و جغرافیایی بزرگترین کمال متصور می‌شود، و بنابراین متأخرین علمای تفسیر کم و بیش آن اجزا را بیان نموده‌اند، لذا در تفسیر موردنظر، آن قسمتهای داستان که در خود قرآن مذکور هستند در ذیل تفسیر آیات قرآن خواهند آمد، اما اجزای تاریخی و جغرافیایی به قدر ضرورت بیان می‌گردد، و بعد از بیان هم، نتیجه آخر همان خواهد شد که فیصله قطعی در این معاملات ناممکن است؛ زیرا آنچه متعلق به آنها در تواریخ اسلامی و مسیحی نگاشته شده آنها به قدری مختلف و با هم متضاد است، که اگر یک مصنف با توجه به مقدمات و کمک قرائن از تحقیق و رأی خویش یک چیزی مشخص می‌کند مصنف دیگر به همان شکل و صورت، دیگری را ترجیح خواهد داد.

**و قایع پناه برنده‌گان به غارها به خاطر حفظ دین در بلاد  
و مناطق مختلف متعدد پیش آمده است**

علّت بزرگ اختلاف مورخین این نیز هست که چون در دین مسیح علیه السلام رهبانیت چیزی بزرگ متصور می‌شد، پس در هر منطقه و هر ملک از این



قبیل، وقایع متعددی وقوع می‌یافت، که بعضی از مردم برای عبادت خدا در غارها پناه می‌گرفتند، و در آنجا عمر خود را به پایان می‌رساندند، پس هر کجا که چنین واقعه‌ای اتفاق افتاده گمان کردن مورخی که اینها اصحاب کهف‌اند، چندان بعيد نیست.

### جای اصحاب کهف و زمان آنها

امام تفسیر علامه قرطبي اندلسی در این مقام در تفسیر خود چند واقعه که بعضی را به چشم خود دیده و بعضی را شنیده است، نقل فرموده که در شهرهای مختلف اتفاق افتاده‌اند، قرطبي پیش از همه به روایت ضحاک این را نقل کرده است که «رقیم» نام شهری از بلاد روم است، که در غاری از آن، بیست و یک نفر خواپیده است، و چنان معلوم می‌شود که در خوابند. سپس از امام تفسیر ابن عطیه نقل فرموده است که من از بسیاری از مردم شنیده‌ام که در شام غاری وجود دارد که در آن چند تا جسد مرده است، و مجاوران آنجا می‌گویند که اینها اصحاب کهف‌اند، و در نزدیکی آن غار، یک مسجد و مکان تعمیر شده است که به آن «رقیم» گفته شده است، و با آن اجساد مرده یک جسد سگ هم هست.

و واقعه دیگری از «غرناطه» اندلس نقل شده است، ابن عطیه می‌گوید در نزدیکی روستای به نام لوشه در «غرناطه» غاری است که در آن چند تا نعش مرده وجود دارد، و همراه با آن یک نعش سگ هم هست که بر بیشتر آنها گوشت باقی نمانده است، تنها کالبد استخوانهاست، و بر بعضی تاکنون گوشت و پوست هم باقی مانده است؛ صدھا سال بر آنها گذشته اماً با سند صحیح از احوال آنها چیزی معلوم نشده است، بعضی می‌گویند که ایشان اصحاب کهفند، ابن عطیه می‌گوید که من با شنیدن این سخن قطعاً در سال ۵۰۴ هـ به آنجا رفتم، دیدم که حقیقتاً این اجساد موجودند، و در نزدیکی



آنها مسجدی هم هست، و مکان، ساخت زمان روم هم بود، که به آن رقیم گفته می‌شد، چنان معلوم می‌گردید، که در قدیم الایام ساختمان عالیشانی بوده است، و هنوز قسمتی از دیوار آن موجود بود، و این در یک جنگل غیرآبادی وجود دارد، و فرمود که: در جهت فوقانی غرناطه علایم و آثار یک شهر قدیمی یافت می‌شود، که طرز ساخت آن مهیاست، و نام آن شهر رقیوس گفته می‌شد، ما در حفاری آن بسیاری عجایب و گورستان دیدیم، قرطبي که ساکن اندلس است بعد از نقل همه‌ی این وقایع، از تعیین کردن یکی از آنها که بر آن اصحاب کهف اطلاق کند، گریز می‌ورزد، و خود ابن عطیه هم با وجود مشاهده خویش به جزم نگفت که اینها اصحاب کهف‌اند، فقط شهرت عمومی را نقل کرده است، اما مفسّر دیگر اندلس، ابوحیان که در قرن هفتم در سنّه ۶۵۴ در شهر غرناطه متولد شده و در آنجا سکونت اختیار نموده است، در تفسیر خویش «بحر محیط» این غار غرناطه را به همان نحو ذکر می‌کند که قرطبي ذکر کرده است.

بعد از نوشتمن ذکر مشاهده ابن عطیه می‌نویسد: زمانی که ما در اندلس بودیم، (قبل از منتقل شدن به قاهره) بسیاری مردم به زیارت این غار می‌رفتند و می‌گفتند، که اگرچه آن اجساد در آنجا وجود دارند، و زایران آنها را شمار هم می‌کنند اما همیشه در نشان دادن آمار آنها اشتباه می‌کنند، سپس باز فرموده است، شهری که به نام رقیوس، ابن عطیه از آن، خبر می‌دهد، و در سمت قبله غرناطه قرار دارد، من چندین بار به آن شهر گذشته‌ام و در آن بسیاری سنگهای بزرگ فوق العاده دیدم، سپس می‌گوید که «و يترجم كون أهل الكهف بالأندلس لكثره دين النصارى بها حتى هى بلاد مملكتهم العظمى» (تفسیر بحر محیط ص ۱۰۲ ج ۶) یعنی یکی از وجوهات ترجیح بودن اصحاب کهف در اندلس، این است، که در آن نصرانیت غلبه دارند، تا جایی که این منطقه از بزرگترین شهر مذهبی کشور



آنها محسوب می‌شود، در این، این امر واضح است که در نزد ابو حیان قرار گرفتن اصحاب کهف در اندلس راجح است<sup>۱</sup>.

امام تفسیر ابن جریر و ابن ابی حاتم به روایت عوفی از حضرت ابن عباس، نقل کرده‌اند، که «رقیم» اسم دره‌ای است که پایین فلسطین نزدیکی ایله (عقبه) واقع است، و حضرت ابن جریر و ابن ابی حاتم و عده‌دیگری از محدثین از حضرت ابن عباس نقل کرده‌اند که او فرموده است من نمی‌دانم که «رقیم» چه چیزی است، اما من از کعب اخبار پرسیدم او گفت: «رقیم» نام آن دهی است که اصحاب کهف قبل از رفتن به غار در آن سکونت داشتند<sup>۲</sup>.

ابن شیبیه، ابن المنذر و ابن ابی حاتم از حضرت عبداللّه بن عباس روایت کرده‌اند که فرمود: ما همراه حضرت معاویه رض در مقابله با رومیان به جهاد رفتیم، که به اسم غزوة المضيق موسوم بود، در آن زمان گذر ما بر آن غار اتفاق افتاد، که در آن اصحاب کهف هستند، و خدا آن را در قرآن ذکر فرموده است، حضرت معاویه خواست که داخل غار برود، و اجساد اصحاب کهف را مشاهده کند، اما حضرت ابن عباس فرمود: نباید چنین کرد؛ زیرا خداوند متعال از مشاهده آنها کسی را منع نموده که از تو بهتر بود، یعنی رسول کریم صلی الله علیه و آله و سلم را؛ زیرا حق تعالی در آیه ۱۸ سوره کهف فرموده است: «لو اطلعت عليهم لو ليت منهم فرارا و لم لئت منهم رعبا» یعنی (اگر شما آنها را ببینید از آنها به عقب می‌گریزید، از رعب و هیبت مرعوب خواهید شد) اما حضرت معاویه سخن حضرت ابن عباس را نپذیرفت شاید بدین علت که این حالت که قرآن بیان کرده، حالت زمان حیات آنها بوده، و لازم نیست که فعلاً همان حالت را داشته باشند، لذا چند نفر را برای دیدن آنها فرستاد، وقتی که آنها در غار رسیدند و خواستند که داخل غار بروند،



خداوند بر آنها باد شدیدی فرستاد که همه را از غار بیرون انداخت.<sup>۱</sup> از روایات و حکایات فوق الذکر، این امر به ثبوت رسیده است، که عده‌ای از مفسرین که از محل غار اصحاب کهف نشان داده‌اند، اقوال آنها سه محل را نشان می‌دهد، یکی در نزدیکی عقبه (ایله) بر ساحل خلیج فارس که مورد تأیید بیشتر روایات حضرت ابن عباس است، چنان‌که در روایات فوق الذکر گذشت.

از مشاهده ابن عطیه و تأیید ابو حیان این راجح معلوم می‌گردد که این غار در غربناطه، اندلس می‌باشد، از این دو محل در عقبه شهری یا ساختمان ویژه‌ای به نام رقیم هم نشان داده شده است، همچنین در غربناطه متصل به غار خرابه‌ای از ساختمان عظیم الشأنی هم به نام «رقیم» ذکر گردیده است. از هر دو نوع روایات در هیچ کدام به طور قطع و جزم نیامده است که این غار اصحاب کهف است، بلکه مدار هر دو نوع روایات، بر شهرت مقامی و روایات سمعی است، و تقریباً در روایات تمام تفاسیر، مانند قرطبی، ابو حیان، ابن جریر و غیره نام شهری را که اصحاب کهف در آن سکونت داشته‌اند، دز قدیم «افسوس» و در اسلام «طرسوس» نشان داده‌اند، و در نزد اهل تاریخ مسلم است که این شهر بر ساحل غربی خاورمیانه واقع است، از این معلوم شد که این غار هم در خاورمیانه است، لذا دلیل قطعی بر این که این صحیح و بقیه اشتباهند، نیست، احتمال هر سه جا می‌رود، بلکه هیچ کسی نمی‌تواند این احتمال را نفی کند که با وجود صحت این وقایع، آن غاری که در قرآن برای اصحاب کهف ذکر گردیده، نباشد، و آن در جای دیگری باشد، و این هم لازم نیست که «رقیم» نام شهر یا ساختمانی باشد، بلکه نمی‌توان این احتمال را نفی کرد که مراد از رقیم آن لوحی باشد که پادشاهی اسمی اصحاب کهف را برآن کنده نموده بر در غار آویزان کرده است.



## تحقيق مورّخین جديد

بعضی از مورّخین عصر حاضر و عالمان، به یاری تواریخ مسیحی و تواریخ اهل اروپا، برای تعیین زمان و مکان اصحاب کهف بحث و تحقیق کافی انجام داده‌اند.

ابوالکلام آزاد، شهر فعلی قریب به ایله (عقبه) را به نام «بتراء» که مورّخین عرب آن را «بطراء» می‌نامند، شهر قدیم رقیم قرار داده است، و از تاریخهای فعلی در کوهی نزدیک آن شهر آثار غاری هم نشان داده شده است، که همراه با آن آثار، ساختمان مسجدی هم نشان داده می‌شود، در جهت گواه بر آن نوشته که در کتاب یشوع (باب ۱۸ آیه ۲۷) جای را که رقم یا راقم گفته است این همان مقام است که امروز به آن «بتراء» گفته می‌شود. اما بر این شباهه‌ای وارد می‌شود، که در کتاب «یشوع» ذکر رقم یا راقم که در سلسله مراتب بنی بن یمین آمده است این منطقه در غرب دریای اردن و بحر لوط واقع بود، و در آن امکانی برای این که شهر «بتراء» باشد ندارد، لذا محققین آثار قدیم امروز از تسليم این امر بسیار تأمل کرده‌اند. که «بتراء» و «راقم» یکی باشند.<sup>۱</sup>

و عموم مفسّرین، محل اصحاب کهف را شهر «افسوس» قرار داده‌اند که بر غرب ساحل خاورمیانه، بزرگترین شهر رومیان بود که آثار باستانی آن هم اکنون به فاصله چهل الی پنجاه کیلومتر از شهر ازمیر (سمرنا) به سمت جنوب یافت می‌شود.

حضرت مولانا سید سلیمان ندوی هم شهر «بتراء» را در ارض القرآن ذکر نموده بین القوسيں (رقیم) نوشته است، ولی هیچ شهادتی بر این ارائه نداده است که نام قدیمی شهر بتراء رقیم بوده است.

مولانا حفظ الرحمن سهواروی در کتاب قصص القرآن خود این را اختیار

۱ - انسائیکلوپدیا بر تانیکا طبع سنه ۱۹۴۶ ج ۱۷، ص ۶۵۸



نموده است و در تأیید آن به حواله تورات سفر عدد و صحیفه سعیانام شهر بترا را رقم بیان کرده است، (مأخذ از دایرة المعارف عرب). در کشور اردن به نزدیکی عمان در جنگل وحشتناکی به یک غار پی بوده شد، اداره آثار باستانی دولت در سنه ۱۹۶۳ کار حفاری آن را آغاز نمود، که پس از برطرف کردن خاک و سنگ شش تابوت پرازنگ واستخوان و دو قبر پدید آمد، و در جهت جنوب غار مقداری نقوش کنده شده بر سنگها دریافت گردید، که به زبان بزنطین بودند، مردم اینجا خیال می‌کنند، این محل رقیم است، که به نزد آن، غار اصحاب کهف واقع شده است. والله اعلم

حضرت سیدی حکیم الامة تهانوی در تفسیر بیان القرآن به نقل از تفسیر حقانی تحقیق تاریخی محل و مکان اصحاب کهف را چنین بیان فرموده است که شاه ظالمی که اصحاب کهف از ترس او گریخته به غار پناه بردند، در سنه ۲۵۰ بود، باز تا سیصد سال اینها به خواب رفتند که مجموعه آن سنه ۵۵۰ می‌باشد، و تولد رسول خدا ﷺ در سنه ۵۷۰ به وقوع پیوست، لذا بیست سال قبل از ولادت آن حضرت ﷺ واقعه بیداری آنها اتفاق افتاد، و در تفسیر حقانی هم جای آن شهر افسوس یا طرسوس که در خاورمیانه است، قرار داده و الان آثار باستانی آن موجود است. (والله اعلم بحقيقة الحال)

نسبت به تمام این تفاصیل که از روایات قدماً مفسّرین و مورخین جدید، تقدیم گردید، قبلاً احرقر عرض کرده بودم که نه فهم آیه‌ای از قرآن بر آنها موقوف است، و نه بخش لازمی از آن مقصد، متعلق است به آنها، که قرآن کریم به خاطر آن این داستان را بیان فرموده است، باز روایات و حکایات و آثار و قرایین آنها به قدری با هم اختلاف دارند که پس از تحقیق و کنجکاوی کامل هم، فیصله قطعی آن ممکن نیست، فقط می‌توان به ترجیحات و رجحانات رسید، اماً امروز در گروه تحصیل کردگان، ذوق تحقیقات تاریخی خیلی اضافه شده است، لذا به خاطر تسکین آنها این



تفاصیل نقل گردید، که از آنها به طور ترتیب و تخمین می‌توان دریافت که این حادثه پس از حضرت مسیح علیه السلام نزدیکی زمان آن حضرت صلوات اللہ علیہ و سلم به وقوع پیوسته است، و بیشتر روایات بر این اتفاق دارند که محل وقوع آن به قرب شهر افسوس یا طرسوس است، و اللہ اعلم. و حقیقت این است که بعد از همه‌ی تحقیقات، موقف ما همان است که قبلًاً بوده که نه نیازی به تعیین مکان هست و نه می‌توان آن را به وسائل قطعی و یقینی تعیین نمود، امام تفسیر و حدیث ابن کثیر در خصوص آن می‌فرماید:

«قد اخبرنا اللہ تعالیٰ بذلك و اراد منافعه و تدبره و لم يخبرنا بمکان هذا الكھف فی ایّ البلاد من الارض اذلا فاندہ لنا فيه و لا قصد شرعی»  
 (یعنی خداوند متعال آن مقداری از احوال اصحاب کھف را بیان فرمود، که در قرآن ذکر شده است، تاکه ما آنها را بفهمیم و در آنها تدبیر کنیم، و به ما اطلاع نداد که این کھف در چه شهری است؛ زیرا هیچ فایده‌ای برای ما بر آن مترتب نیست، و هیچ مقصدی شرعی بدان ارتباط ندارد.

### حادثه اصحاب کھف در چه زمانی رخ داد و اسباب

#### پناه گزینی آنها در غار چه بود

این قسمت از داستان هم همان است که نه فهم آیه‌ای بر آن موقوف است، و نه اثر خاصی بر هدف داستان دارد، و نه در قرآن و سنت توضیح آن آمده است، فقط حکایات تاریخی هستند، لذا ابو حیان در تفسیر بحر المحيط فرموده است: «والرواة مختلفون فی قصصهم و کیف کان اجتماعهم و خروجهم و لم يأت فی الحديث الصحيح کیفیة ذلك و لا فی القرآن»!  
 در بیان این داستان راویان اختلاف شدیدی دارند، و در این باره که ایشان چگونه با هم بر این برنامه متفق شدند، و چگونه بیرون رفتند، کیفیت آن نه



در حدیث صحیحی آمده و نه در قرآن وجود دارد.

باز هم به خاطر دلچسبی طبایع چنانکه در بالا نسبت به محل اصحاب کهف مقداری معلومات نوشته شده نسبت به زمان و قوع و اسباب و قوع هم معلومات مختصری از روایات تفاسیر و تاریخ نقل می‌گردد، حضرت قاضی ثناءالله پانی پتی تفصیل کامل این داستان را با استیعاب از روایات مختلف، نقل فرموده است، اما در اینجا فقط آن واقعه مختصری نوشته می‌شود، که ابن کثیر از سلف و خلف به نقل مفسّرین آورده، می‌فرماید: که اصحاب کهف از اولاد پادشاهان، و در میان قوم خویش از سرداران بودند، و آن قوم بتپرست بود. روزی قوم ایشان برای برگزاری جشن مذهبی از شهر بیرون رفتند، که در آن هر سال اجتماع می‌کردند، و آنجا رفته بتها را می‌پرستیدند، و حیوانات را به نام آنها قربانی می‌کردند، پادشاهشان به نام «دقیانوس» شخصی ظالم و جبار بود که قوم را بر این بتپرستی اجبار می‌کرد، در این سال وقتی که تمام قوم در این جشن جمع شدند جوانان اصحاب کهف هم آمدند، و این حرکات قوم خود را مشاهده نمودند، که سنگهای تراشیده دست خود را خدا قرار داده عبادت می‌کنند، به نام آنها قربانی می‌کنند، در این هنگام خداوند به آنان عقل سليم عنایت فرمود، که از این حرکت احمقانه قوم، متنفر شدند، و از عقل استفاده نموده متوجه شدند، که این عبادت تنها، شایسته آن ذاتی باید باشد که خالق آسمانها و زمین و کل مخلوقات است، این خیال در دل همه آنان به یک وقت پدید آمد و همه آنها برای نجات از این عبادت احمقانه قوم، از آنجا کناره گرفتند، یکی از آنها قبل از همه به دور از اجتماع، زیر سایه درختی رفت و نشست، سپس دیگری آمد، و نیز به زیر سایه آن درخت نشست، و بدین شکل سومی و چهارمی آمدند در زیر همین درخت نشستند، اما از آنها هیچ یکی دیگری را نمی‌شناخت و این را نمی‌دانست که او چرا به اینجا آمده و



نشسته است، اما در حقیقت آنها را همان قدرت ایزدی به اینجا آورده و جمع نموده بودکه در قلب آنها ایمان القا کرده بود.

### اساس اصلی ملّیّت و اجتماع

ابن کثیر بعد از نقل آن فرموده است: مردم سبب اجتماع با همدیگر را ملّیّت و جنسیّت می‌پندارند، اماً حقیقت آن است که در حدیث صحیح بخاری آمده است، که در اصل نخست اتفاق و افتراق در ارواح پدید می‌آید، و اثر آن در ابدان این عالم می‌افتد، ارواح که در ازل میان آنها مناسبت و اتفاق پدید آمده است، آنها در اینجا با هم مربوط و به شکل یک گروه منسلک می‌گردند، و کسانی که میان آنها این مناسبت و موافقت وجود نداشته باشد، بلکه در آنجا از همدیگر علیحده بوده‌اند، در اینجا هم از همدیگر علیحده خواهند بود، مثال این واقعه را مشاهده بکنید که چگونه در دل هر یکی به تنها یی، خیالی پدید آمد، و آنها را بدون شعور یک جا جمع نمود، خلاصه این که آنها یک جا جمع شدند، اماً هر یکی عقیده خود را از دیگری، بدین خاطر پنهان می‌داشت، که نشاید او نزود، پیش پادشاه و مخبر قرار نگیرد، و من دستگیر نشوم، بعد از جمع شدن تا حدی در عالم خاموشی فرو رفته‌ند و یکی از میان آنها گفت: برادران! جدا شدن همه‌ی ما و شما از قوم و رسیدن به اینجا حتماً سببی دارد، مناسب است که از خیالات یکدیگر آگاهی داشته باشیم، آنگاه، یکی گفت: حقیقت آن است که دین و مذهب و عبادتی که من قوم خودم را بدان مبتلا یافتم، یقین کردم که آن باطل است، و عبادت، تنها باید برای خداوند متعال باشد، که در آفرینش کائنات شریک و انبازی ندارد، و اکنون دیگران هم فرصت یافتند که هر یکی اقرار نمود که همین عقیده و تصوّر، مرا نیز از قوم جدا کرده به اینجا رسانیده است.



اکنون این گروه متحداً‌الخیال، رفیق و دوست یکدیگر قرار گرفتند، و برای خود جداگانه عبادتگاهی درست کردند، و در آنجا جمع شده به عبادت خدای «وحدة لا شریک» پرداختند. اما رفته رفته خبر آنها در شهر انتشار یافت، و مخبران خبر آنها را به پادشاه رسانیدند، پادشاه همه را به پیش خود فراخواند، همه حاضر شدند، پادشاه آنها را در خصوص عقیده و طریقه‌ی آنها سؤال کرد، خداوند متعال به آنها همت عنایت نمود که بدون خوف و خطر، عقیده توحیدی خود را بیان کردند، و خود پادشاه را هم به سوی آن دعوت کردند، که توضیح آن در آیات قرآنی چنین آمده است «و ریطنا علی قلوبهم اذقاموا ف قالوا رب السموات والارض لن ندعوا من دون الله اهلا قد قلنا اذا شططا علی قوله كذبا» وقتی که آنها بی‌پادشاه را به ایمان دعوت نمودند، پادشاه از آن، سرباز زده، آنها را مورد تهدید قرار داد و ترسانید، و لباسهای عمدہ‌ای را که بر بدن این شاهزادگان بود، از تن آنها بیرون کشید تا که ایشان درباره‌ی خود بیندیشند، و برای تأمّل، به آنها تا چند روز مهلت داده شد، که شما جوان هستید و من برای به قتل رساندن شما شتاب نمی‌کنم، که شما برای اندیشیدن در کار خود فرصت یابید. اکنون هم اگر شما به دین و مذهب قوم خود برگردید، شما بر حالت خویش باقی خواهید ماند، در غیر این صورت به قتل خواهید رسید، این از جانب خدا نوعی لطف و کرم نوازی بود که این مهلت برای این بندگان مؤمن راه فراری باز نمود، و اینها از آنجا فرار نموده و به غاری پناه برندند و پنهان شدند.

عموماً روایات مفسّرین در این مورد اتفاق دارند که ایشان بر دین مسیحی بودند، و این را این کثیر و تمام مفسّرین ذکر کرده‌اند، اگرچه این کثیر این را بدین خاطر نپذیرفت که اگر آنها بر دین مسیحی می‌بودند، یهود مدینه بنا بر عداوتی که با مسیحیان دارند، از واقعه آنها سؤال نمی‌کردند و برای آن



اهمیت قایل نمی‌شدند، ولی این چنان اساسی نیست که بتوان با توجه به آن، تمام روایات را نادیده گرفت، یهود مدینه فقط بدین خاطر آن را مورد سؤال قرار دادند، که واقعه عجیب بود، چنانکه سؤال از واقعه ذوالقرنین از این قبیل است، و در این گونه سؤالات در ظاهر تعصّب یهودیّت و نصرانیّت نباید بیاید.

در تفسیر مظہری طبق روایت ابن اسحق، اینها را در جمع آن موحدین محسوب نموده است، که بعد از محو شدن دین مسیحی مردمان حق پرست به صورت «حال» بر دین صحیح مسیحی و توحید استوار مانده بودند، و در روایت ابن اسحق نام آن پادشاه ظالم «دقیانوس» آمده است و شهری که این جوانان قبل از پنهان شدن در آن سکونت داشتند «افسوس» نام دارد. و در روایت حضرت عبدالله بن عباس هم واقعه چنین بیان شده است که اسم پادشاه «دقیانوس» بیان شده است و در روایت ابن اسحق این هم آمده است که هنگام بیدار شدن اصحاب کهف پیروان دین مسیح بر کشور تسلط یافته بودند پادشاهشان «بیدوسیس» نام داشت.

از مجموعه روایات، این امر به ظن غالب، ثابت می‌گردد، که اصحاب کهف بر دین صحیح مسیح علیهم السلام بودند، و زمانشان بعد از مسیح است، و پادشاه مشرکی که از آن گریختند، «دقیانوس» نام داشت، و بعد از سیصد سال که بیدار شدند، در آن زمان حسب روایت ابن اسحق نام پادشاه مؤمنی که به قدرت رسیده بود «بیدوسیس» بود. اگر روایات تاریخی زمان حاضر با آنها تطبیق داده شوند، به طور تقریب و تخمين می‌توان زمان آنها را تعیین کرد و بیش از این، نه نیازی به تعیین است و نه اسباب علم آن وجود دارد.

**آیا اصحاب کهف اکنون هم زنده هستند؟**

صحیح و ظاهر در این باره این است که وفات کرده‌اند، در روایت مفصل



ابن اسحق در تفسیر مظھری آمده است که پس از بیداری اصحاب کھف، و شهرت واقعه عجیب آنها، و ملاقات نمودنشان با پادشاه وقت «بیدو سیس»، اصحاب کھف از او اجازه خواستند و به هنگام رخصت با عرض سلام برای او دعا کردند، و هنوز پادشاه در آنجا حضور داشت که آنها باز به خوابگاه خود برگشتند و خوابیدند و فوراً، خداوند متعال مرگ را بر آنها طاری نمود.

و این روایت حضرت ابن عباس را ابن جریر، ابن کثیر و غیره همه مفسرین نقل کرده‌اند که «قال قتاده غزا ابن عباس مع حبیب ابن مسلمة فَمَرُّوا بِكَهْفٍ فِي بَلَادِ الرُّومِ فَرَاوَا فِيهِ عَظَاماً فَقَالَ قَائِلٌ هَذِهِ عَظَامُ أَهْلِ الْكَهْفِ فَقَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ لَقَدْ بَلِيتَ عَظَامَهُمْ مِنْ أَكْثَرِ مِنْ ثَلَاثَائِةِ سَنَةٍ»<sup>۱</sup>.

قتاده می‌گوید که ابن عباس همراه حبیب بن مسلم به جهاد رفته بود، در منطقه روم گذرشان بر غاری افتاد که در آن استخوانهای جسد‌های مردگان افتاده بودند، کسی گفت که، آنها استخوانهای اصحاب کھف هستند، ابن عباس می‌فرماید که استخوانهای آنها قبل از سیصد سال خاک شده بودند. این همه اجزای آن داستان تاریخی می‌باشد، که نه قرآن آنها را بیان کرده، و نه حدیث رسول الله ﷺ و نه حسب روایات تاریخ می‌توان نسبت به آنها به طور قطعی قضاوت کرد، اما آن اجزای داستانی که قرآن آنها را بیان کرده تفصیل آنها در زیر این آیات خواهد آمد، و تا اینجا قرآن این داستان را اجمالاً ذکر نمود، که در آینده تفصیل آن می‌آید.

**نَحْنُ نَقْصٌ عَلَيْكَ نَبَاهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ أَمَنُوا**

مامی خوانیم برتو خبر ایشان را براستی بیان کنیم، آنها چند تاجوان اند، که ایمان آورده‌اند



**بِرَبِّهِمْ وَ زِدْنَاهُمْ هُدَىٰ ﴿١٣﴾ وَ رَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا**

به پروردگارشان، و بیفزودیم ایشان را هدایت، و بستیم بر دلها یشان وقتی که ایستادند.

**فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَّا لَقَدْ**

پس گفتند پروردگار ما پروردگار آسمان و زمین است، نمی خوانیم به جز او معبودی، آنگاه

**قُلْنَا إِذَا شَطَطَأً ﴿١٤﴾ هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا أَتَخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهَةً**

گفته ایم سخن دوراز عقل. اینها قوم ما هستند که قرار دادند به جز خدا معبودان دیگری،

**لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ فَنَأْظُلُمُ مِنْ أَفْرَئِ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾**

چرانمی آورند بر آنها دلیلی روشن، پس کیست بزرگترین گناه کار از کسی که بیند بر خدارو غ.

**وَ إِذْ أَعْتَزَ لَكُوْهُمْ وَ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهُ فَأَوْا إِلَى الْكَهْفِ**

و چون یکسو شدید از آنها واز آنچه می پرستند به جز خدا پس جایگزین شوید در این غار،

**يَسْرُرُ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ هُبَيْتُ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مِرْفَقًا ﴿١٦﴾**

گشاده می کند پروردگار تان از رحمت خویش و مهیامی سازد برای شما در کار راحت.

### خلاصه‌ی تفسیر

ما داستان آنها را درست برای شما بیان می کنیم (در این اشاره نمود که آنچه برخلاف این، در دنیا مشهور است، درست نیست) آنها (اصحاب کهف) چند جوان بودند که به پروردگار خود (مطابق دین مسیحی آن زمان) ایمان آورده بودند، و ما در هدایت به آنان پیشرفت دادیم، (که به آنان صفات ایمان، ثابت قدمی، صبر بر بلایا، اعراض از دنیا، فکر آخرت و غیره را عطا کردیم، و از جمله صفات ایمان و هدایت، یکی هم این بود که) ما دل آنها را محکم گردانیدم، وقتی که آنها پخته شده (با هم یا در جلو پادشاه ظالم) گفتند: پروردگار ما کسی است، که پروردگار آسمانها و زمین است، ما غیر از او هیچ مبعودی را نمی پرستیم؛ (زیرا اگر خدای نخواسته ما چنین



کردیم) پس در این صورت ما یقیناً سخنی بیجا گفته‌ایم، و اینها که قوم ما هستند، خدا را رها کرده، معبدان دیگری مقرر کرده‌اند؛ (زیرا قوم آنها و شاه وقت، همه بتپرست بودند، پس) ایشان چرا بر (معبودیت) معبدان خویش، دلیلی روشن، ارائه نمی‌دهند! (چنان‌که موحدین بر توحید دلیل واضح و یقینی دارند)، چه کسی از آن کس ظالم‌تر است که بر خدا تهمت دروغ بینند (که برای او شریک و انبازی هم هست) و باز (با هم گفتند) چون شما از آنان در عقیده جدا شدید، و از (عبادت) معبدان آنها هم (یکسو شدید) غیر از خدا (که یکسو نشدید، بلکه به خاطر او همه را رها کرده‌اید)، پس اینک (مصلحت این است که) شما (در فلان) غار (که به مشورت طی شده بود) بروید و پناه بگیرید، (تا که با اطمینان بتوانید خدا را عبادت کنید)، پروردگار شما بر شما رحمت خود را وسیع می‌کند، و برای شما در این کار شما وسائل پیروزی مهیا می‌سازد، (به امید و توقع از خدا، هنگام رفتن در غار، آنها از همه جلوتر چنین دعا کردند که: «ربنا اتنا من لدنک رحمة و هيئي لنا من امرنا رشدًا»).

## معارف و مسائل

«انهم فتیة» جمع فتی است که به معنای جوان می‌آید، علمای تفسیر فرموده‌اند که: در این لفظ اشاره به این رفتہ که زمان اصلاح اعمال و اخلاق، و رشد و هدایت، زمان جوانی است، و در پیری اعمال و اخلاق گذشته چنان پخته می‌شوند که هر چند حق برخلاف آنها واضح گردد، ترک آنها مشکل خواهد شد، در جمع صحابه کسانی که بر دعوت آن حضرت ﷺ بیک گفتند، بیشتر جوان بودند<sup>۱</sup>.

«و ربطنا على قلوبهم» صورت واقعه که به حواله ابن کثیر در بالا ذکر

گردید، از این معلوم شد که مستحکم شدن دلها یشان از طرف خدا زمانی واقع شد، که آن پادشاه ظالم و بیت پرست آنها را به دربار خویش احضار نموده، از آنها سؤالاتی کرد، و با وجود کشمکش مرگ و زندگی و ترس از قتل، خداوند متعال چنان بر قلوبشان محبت و هیبت و عظمت خود را مسلط گردانید، که در مقابل آن، بر تحمل قتل و مرگ و هر نوع مصیبیت آماده گشته عقاید خود را به طور واضح و روشن اظهار نمودند، که غیر از خداوند عبادت هیچ معبدی را به جای نمی‌آورند، کسانی که برای خداوند بر انجام کاری تصمیم قطعی می‌گیرند، تأیید غیبی از جانب حق تعالی به آنها کمک خواهد کرد.

«فَأُوا إِلَى الْكَهْفِ» ابن کثیر بیان نموده است صورتی که اصحاب کهف اختیار نمودند که در شهری که عبادت خدا نمی‌توانست انجام بگیرد آن را رها کرده، به غاری پناه گرفتند، این سنت تمام انبیا طبیعت است که چنین مقامات را گذاشته جایی را اختیار می‌کنند که بتوان در آن خدا را عبادت کرد.

وَ تَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوِرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ أَيْمَنِ وَ

تو می‌بینی خورشید را وقتی که طلوع می‌کند از غار ایشان بجانب راست و

إِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَائِلِ وَ هُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ

وقتی که غروب می‌کند، تجاوز می‌کند به جانب چپ، و آنها در میدان گشاده‌ای هستند از آن،

ذَلِكَ مِنْ أَيَّاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَ مَنْ

این از نشانیهای خداست، کسی که او را خدا به راه بیاورد او بر راه می‌آید و کسی را که

يُضْلِلُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ﴿١٧﴾ وَ تَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا

او گراحت کند پس تو نی یابی برای او دوست راهنمای و تو می‌پنداری آنها را که بیدارند





و هُمْ رُقُودٌ وَ نُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَ ذَاتَ الشَّمَالِ وَ كَلْبُهُمْ بَاسِطٌ  
در حالی که آنها خوابند، و بر می گردانیم آنها را به جانب راست و چپ، و سگ آنان دراز کشیده است  
ذِرَاعَيْهِ بِالْأَوْصِدِ لَوِ اطْلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَ  
بازو های خود را بر در عتبه، اگر تو سر کشیده ببینی آنها را پشت داده می گریزی از آنها و  
لَمْلِثْ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿۱۸﴾

مملو می شوی تواز دهشت آنها.

### خلاصه تفسیر

و ای مخاطب (آن غار بر چنان وضعی قرار گرفته بود که) چون خورشید طلوع می کند، تو آن را خواهی دید که از غار به سوی جانب راست مایل می شود (یعنی از در غار به جانب راست جداگانه می ماند) و وقتی که آن غروب می کند پس از جانب چپ (غار) می گذرد، (یعنی در آن وقت خورشید وارد غار نمی شود تا که آنها از تپش آفتاب در مشقت قرار نگیرند).

و آنها در یک میدان وسیع غار بودند (یعنی در چنین غارهایی که عادتاً در جاهای تنگ، و در جاهای گشاده می باشد، پس آنها در چنین موقعی از غار قرار گرفته بودند که گشاده بود، تا که هوا به آنها برسد و از تنگی جای هم پریشان نگرددند) این از نشانه های خداوند متعال است (که برخلاف اسباب ظاهری، وسائل راحت را برای آنها مهیا کرد، پس معلوم شد که) کسی را که خدا هدایت دهد، او هدایت می یابد، و کسی را که او گمراه کند، پس شما برای او راه نشان دهنده ای، نخواهید یافت، هیئتی که برای غار بیان گردید که آفتاب نه به هنگام طلوع به داخل غار می رسد و نه به هنگام غروب، این در صورتی می تواند حاصل شود که غار روی به شمال یا



جنوب باشد؛ زیرا اگر مراد از راست و چپ و راست و چپ داخل شونده باشد، پس غار روی به شمال است و اگر مراد راست و چپ خارج شونده باشد، پس غار روی به جنوب می‌باشد) و ای مخاطب (اگر تو در آن زمان که آنها به داخل غار رفتند و ما خواب را بر آنها مسلط کردیم، آنها را می‌دیدی، پس) تو آنها را بیدار می‌پنداشتی، در حالی که آنان در خواب بودند؛ (زیرا که خداوند متعال آنها را از آثار و علایم خواب حفظ نموده بود، از قبیل تغییر تنفس، شل شدن بدن، اگر چشمها بند هم باشند این علامت یقینی خواب نیست) و (در زمان طولانی این خواب،) ما آنها را (گاهی) به طرف راست و (گاهی) به طرف چپ برمی‌گردانیم (و در این حالت) سگ آنها (که به نحوی همراه با آنها آمده بود) بر در (غار) دو دست خود را دراز کشیده (نشسته) بود (و رعب و جلال خدادادی آنها، به گونه‌ای بود که) اگر تو (ای مخاطب) سرکشیده آنها را می‌دیدی، پس از آنها پشت برگردانده فرار می‌کردی، و دهشت آنها در تو جای می‌گرفت (در این آیه خطاب متوجه عموم مخاطبین است، و از آن، مروعوب شدن آن حضرت ﷺ لازم نمی‌آید، و تمام این وسائل را خداوند جهت حفظ آنان فراهم گردانیده بود، زیرا حمله بردن بر مردم بیدار آسان نمی‌باشد و اگر در خواب طولانی پهلو برنگردد، پس خاک یک جانب را می‌خورد و نشستن سگ بر در غار هم نوعی نگهبانی روشن است).

### معارف و مسایل

حق تعالی در این آیات، سه حال از اصحاب کهف<sup>۱</sup> بیان نمود: و هر سه تای آن‌ها، شگفت‌آورند، که از کرامت آنان به طور خرق عادت ظاهر شدند.

نخست تسلط خواب بر آنها به مدتی طولانی، به صورت پیاپی و تا این



مدّت بدون غذا و غیره زنده ماندنیان کرامت بزرگ و فوق العاده‌ای بود، که تفصیل آن در آیات آینده خواهد آمد، در اینجا، در این حالت خواب طولانی، یکی از احوال آنها این مسئله بیان گردید، که خداوند متعال آنها را در داخل غار، چنان محفوظ نگهداشته بود، که هنگام صبح و عصر آفتاب از کنارشان می‌گذشت، اما در داخل غار بر بدن آنها نمی‌خورد، از جمله فواید گذشتن آن در نزدیکی، قیام آثار زندگی و اعتدال سردی و گرمی هواست، و از نرسیدن آفتاب به اجسامشان هدف حفظ اجسام و لباس آنها بود.

و صورت نرسیدن آفتاب به آنها مبتنی بر وضع خاصی از غار می‌تواند باشد، که در آن به سمت شمال یا جنوب به گونه‌ای باشد که آفتاب طبعاً و عادتاً به داخل آن نرود، این قطبیه جهت تعیین وضع خاص آن، چنین تکلف نموده است که طبق اصول و قواعد ریاضی طول و عرض البد آنجا را با صورت غار مشخص کرده است<sup>۱</sup>.

و بر عکس آن، زجاج گفته است کناره گرفتن آفتاب از آنها مبنی بر وضع و هیئت ویژه‌ای نیست، بلکه در اثر کرامت آنها به صورت خرق عادت بود، و آنچه در نهایت آمده است که «ذلک من آیت الله» این هم در ظاهر دال بر آن است، که انتظام حفظ از آفتاب در اثر وضع و هیئت خاص غار نبوده، بلکه یکی از علایم قدرت الهی بود.<sup>۲</sup>

و نظر صائب و روشن این است، که خداوند متعال برای آنها، چنین انتظامی فرموده بود، که آفتاب به جسد آنها نخورد، چه این انتظام به وسیله وضع و هیئت غار باشد، یا این‌که ابر، یا چیز دیگری، از آفتاب حائل گردانیده شود، یا مستقیماً شعاع آفتاب، به صورت خرق عادت از آنها بر طرف کرده شود، همه‌ی این احتمالات در آیه وجود دارد نیازی نیست که



در تعیین یکی از آنها به زور متواتل شویم.

### اصحاب کهف در زمان خواب طولانی به گونه‌ای بودند که بیننده آنها را بیدار تصور می‌کرد

حالت دوم را این بیان نمود که با وجود تسلط خواب در این مدت طولانی، آثار خواب بر اجسام آنان وجود نداشت، بلکه حالت آنان چنان بود که بیننده، احساس می‌کرد که آنها بیدارند، عموم مفسرین بیان نموده‌اند که چشمها یشان باز بودند، و بدن‌شان چنان‌که در خواب شل می‌شدند، تغییر در تنفس که در خواب حاصل می‌شد، وجود نداشت، در ظاهر چنین معلوم می‌شد، که این حالت، فوق العاده و نوعی کرامت بود، که حکمت و فلسفه آن در ظاهر نگهداری آنها بود، که کسی آنها را در خواب نپنداشته، تا حمله نکند، یا اثاثی را که نزد آنهاست، کسی به سرقت نبرد، و به علت گردن آنان بر پهلوهای مختلف، آنها را بتوان بیدار نپنداشت، و مصلحت در گردن پهلوها این بود که خاک یک پهلوی آنها را نخورد.

### سگ اصحاب کهف

در اینجا این سؤال پیش پدید می‌آید که در حدیث صحیح آمده است که هر خانه‌ای که در آن سگ یا عکس باشد فرشتگان در آن داخل نمی‌شوند، و در حدیثی از صحیح بخاری به روایت ابن عمر آمده است، رسول خدا ﷺ فرمود: هر کسی که غیر از سگ شکاری و سگ محافظ مواشی، سگ پرورش کند، روزانه از اجر او دو قیراط کسر می‌گردد، (قیراط عبارت از وزن کوچکی است) و در روایت حضرت ابوهریره نوع سومی از سگ‌ها هم مستثنی شده است، یعنی آن که برای حفظ کشت تربیت یافته باشد.  
با توجه به روایات مذکور این سؤال پدید می‌آید که این بزرگان با خدا،



چرا سگ را به همراه خود برداشت، امکان دارد که پاسخ آن چنین باشد که دستور منع از تریتیت عموم سگها دستور شرع محمدی باشد، و در دین مسیح ممنوع نباشد، دوم این که اینها دارای اموال و دام بودند که برای حفظ آنها سگی پرورش داده بودند، و همانگونه که وفاداری سگ مشهور است، وقتی که اینها از شهر بیرون رفتند، آن هم همراه شد.

### برکات صحبت نیکان در سگ هم اعزاز را بالا برد

ابن عطیه می فرماید که والد ما جدم می فرمود: که من از ابوالفضل جوهری در سنه ۴۶۹ موعظه‌ای در مسجد جامع مصر شنیدم که او بر سر منبر می فرمود: هر کس که با نیکان محبت کند او هم سهمی از نیکی می برد، مشاهده نمایید که سگ اصحاب کهف به آنان محبت کرد و همراه شد، در نتیجه خداوند متعال آن را در قرآن ذکر نمود. قرطبی در تفسیر خود، پس از نقل روایت ابن عطیه فرموده است: که وقتی سگی از صحبت صلحاء و اولیاء می تواند به این مقام برسد، مقایسه نمایید که مؤمنین و موحدین که با اولیاء الله محبت کنند، پایه آنها به چه میزان بلندی می یابد، بلکه در این واقعه بشارت و تسليتی است، برای آن مسلمانانی که در اعمال خود مقصّرند، اما با رسول خدا ﷺ محبت کامل دارند.

در صحیح بخاری به روایت حضرت انس مذکور است که روزی من و رسول خدا ﷺ داشتیم از مسجد بیرون می آمدیم، که شخصی به در مسجد رسید و سؤال نمود که یا رسول الله قیامت کی برپا می شود، آن جناب ﷺ فرمود: تو برای قیامت چه مهیا ساخته‌ای (که برای آمدن آن این قدر شتاب داری؟!) این را شنید، قدری در دل خود احساس شرم نمود و باز عرض کرد که من برای قیامت نماز و روزه و صدقات زیادی جمع نکرده‌ام، اما من با خدا و رسول او محبت دارم، آن جناب ﷺ فرمود: اگر این چنین است، پس



(بشنو که) شما (در قیامت) با کسی همراه می‌شوید که با او محبت دارید. حضرت انس می‌فرماید: ما از شنیدن این جمله‌ی مبارک آن قدر خوشحال شدیم که پس از مسلمان شدن هیچگاه این قدر مسرورن شده بودیم، سپس حضرت انس فرمود: (الحمد لله) که من با خدا و رسول و ابوبکر و عمر محبت دارم، لذا امیدوارم که با آنها همراه باشم<sup>۱</sup>.

### خداآوند متعال چنان رعب و جلالی به اصحاب کهف عطا نمود که هر کسی آنها را ببیند، هیبت زده بگریزد

«لو اطلعت عليهم» در ظاهر این خطاب برای عموم مردم است، لذا از این لازم نمی‌آید که رعب اصحاب کهف بر رسول خدا<sup>ع</sup> هم مسلط می‌شد، بلکه به عموم مخاطبین فرمود که اگر شما بر آنها بگذرید و به آنها بنگرید، مروعوب شده می‌گریزید و رعب و هیبت آنها شما را می‌گیرید.

این رعب و هیبت به چه علت و مبنی بر چه اسبابی بود، در این، بحث نمودن بی‌فایده است، و از این جهت قرآن و حدیث آن را بیان ننموده است. حق این است که خداوند متعال برای حفظ و نگهداری آنها چنان احوالی پدید آورده بود که آفتاب به بدن آنها نرسد، و بیننده آنها را بیدار تصوّر نموده مروعوب گردد، و نتواند آنها را کاملاً ببیند، امکان دارد که این احوال تحت اسباب طبیعی ویژه‌ای باشد، یا به طور کرامت از طریق خرق عادت اتفاق افتد، وقتی که قرآن و حدیث برای آنها وجه خاصی مشخص ننموده‌اند، پس تنها به قیاس و تخمین در آن بحث نمودن بی‌فایده است، و در تفسیر قرطبه همین ترجیح داده شده است، و در تأیید آن از ابن‌ابی شیبہ، ابن‌المنذر، و ابن‌ابی حاتم از حضرت ابن عباس، این واقعه نقل گردیده است، که ما در مقابله با روم با حضرت معاویه به جهادی رفتیم که به



غزوة المضيق معروف بود، در این میان بر غاری گذشتم که در آن اصحاب کهف بودند، حضرت معاویه خواست که جهت تحقیق و مشاهده اصحاب کهف در آن وارد شود، ابن عباس او را منع نمود و گفت که خداوند متعال هستی را که از شما بزرگتر و بهتر بود (یعنی رسول الله ﷺ را) از مشاهده آنها منع نموده است و این آیه را تلاوت نمود «لو اطلعت عليهم» از این معلوم می شود که در نزد حضرت ابن عباس خطاب «لو اطلعت» به رسول کریم ﷺ بوده است، اما حضرت معاویه به رأی ابن عباس عمل ننمود (غالباً بدین علت که او مخاطب آن را عموم مردم قرار داده است، یا این که این حالت را قرآن برای آن زمان بیان نموده است که اصحاب کهف زنده بودند، اکنون مددتی است که آنها فوت نموده‌اند، لازم نیست که اکنون هم همان کیفیت رعب و هیبت برقرار باشد) به هر حال حضرت معاویه مشورت حضرت ابن عباس را نپذیرفت، و چند نفر را برای تحقیق و مشاهده اعزام داشت، وقتی که اینها به داخل غار رفتند، الله تعالیٰ بر سر آنها بادی سخت گرم ارسال نمود که بدان سبب نتوانستند چیزی ببینند<sup>۱</sup>.

**وَكَذِلِكَ بَعْثَانَاهُمْ لِيَسْأَلُوَا بَيْنَهُمْ قَالَ قَاتِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ**

و همچنین آنها بیدار کردیم که از همیدیگر پرسیدند. یکی گفت از آنها چقدر در نگه دارید شما،

**فَالَّوَا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَغْضَ يَوْمٍ فَالَّوَا رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ**

گفتن در نگه دارید یا کمتر از آن گفتند پروردگار شما بهتر می‌داند که چقدر در نگه دارید.

**فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقَكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَيَسْتُرْ أَيْهَا آَزْكَى طَعَامًا**

الآن بفرستید از خود یکی را با این پول در این شهر، پس ببینید کدام غذا، پاکیزه تراست،



**قَلِيلٌ مِّنْكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَ لَيَسْلَطُّونَ وَ لَا يُشْعِرُنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾ إِنَّهُمْ إِنْ**

پس بیاورد از آن غذایی، و به نرمی برود و ندهد سراغ شما را بدبست کسی. آنها اگر

**يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُوْكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَ**

اطلاع یابند از شما، سنجشاراتان می‌کنند، یا بر می‌گردانند شما را در دین خود، و

**لَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ﴿٢٠﴾**

آنگاه هرگز پیروز نخواهد شد تا باد.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (همانگونه که ما از قدرت کامل خویش آنها را تا این مدت طولانی در خواب قرار دادیم) همچنین (پس از این خواب طولانی) ما آنها را بیدار کردیم تا که از همدیگر سؤال و جواب کنند (تا پس از سؤال و جواب از همدیگر، قدرت و حکمت حق تعالی بر آنان منکشف گردد، چنان‌که) گوینده‌ای از آنها گفت: (در این حالت خواب) شما چقدر درنگ نموده‌اید، بعضی (در پاسخ) گفتند: که (غالباً) یک روز یا مقداری کمتر، از آن را، درنگ کرده‌ایم، بعضی دیگر گفتند: که (چه نیازی به این تفتیش است، صحیح و درست) آن در علم خدادست، که شما چقدر (در حال خواب) درنگ کرده‌اید، اینک (از این بحث بی فایده گذشته باید به کارهای مهم پرداخت، و آن این که) کسی را از خود با این پول (که در نزد گوینده بود، زیرا اینها برای مصرف خود مبلغی پول هم برداشته بودند، الغرض این پول را به او داده) به شهر بفرستید، که او (به آنجا رسیده) تحقیق کند، که کدام غذا حلال است (در اینجا تفسیر «ازکی» به روایت ابن جریر از حضرت سعید بن جبیر، چنین منقول است که: مراد از آن غذای حلال است، و به این نیاز از این جهت افتاد که قوم آنها بت پرست بودند، و بیشتر حیوانات را به نام



بتهای خود ذبح می‌کردند، و بیشتر این گوشت در بازار فروخت می‌شد) پس او از آن برای شما مقداری غذای بیاورد، و با خوش تدبیری کار کند (که با چنان وضع و هیئتی برود که کسی او را نشناسد، و در تحقیق غذا، نمایان نکند که او ذبیحه‌ی به نام بت را حرام می‌پندارد) و سراغ شما را به کسی ندهد (زیرا که) اگر آنها (یعنی اهل شهر را مشرکین زمان خود تصوّر کرده بودند) از شما سراغی به دست آورند، یا شما را سنگسار می‌کنند، یا (اجباراً) باز در مذهب خود داخل می‌کنند، و اگر چنین شد، هیچگاه شما رستگار نخواهید شد.

### معارف و مسایل

«کذلک» این لفظ برای تشبیه و تمثیل است، هدف در اینجا بیان تشبیه دو واقعه با هم است، یکی بیان خواب طولانی اصحاب کهف که ذکر آن در آغاز قصه آمده است، «فَضَرَبَنَا عَلَى إِذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سَنِينَ عَدَدًا» واقعه‌ی دوم صحیح و سالم و قوی و تندرنست بیدار شدن‌شان از خواب طولانی است، با وجود این که غذا و خوراکی به آنها نرسیده بود، این هر دو واقعه در آیات قدرت الهی بودن، باهم، همانندند؛ لذا آنچه در این آیه از بیداری نمودنشان ذکر در میان آمد، پس از لفظ «کذلک» اشاره نمود، همانگونه که خواب آنها مانند خواب عموم مردم نبود، همچنین بیداری آنها هم از عادت طبیعی عموم ممتاز بود، و سپس که «لِيَتَسَاءَلُوا» فرمود: تا که از هم‌دیگر پرسند که مدت خواب چقدر بود؟ این علت بیدار کردن آنها نیست، بلکه ذکر واقعه‌ای که عادتاً پیش می‌آید، لذا حضرات مفسّرین لام آن را لام عاقبت یا لام صیرورت نامیده‌اند.<sup>۱</sup>

خلاصه، همانگونه که خواب طولانی آنها یکی از علایم قدرت بود، همچنین پس از چندین سال بدون هیچ نوع غذا، قوی و سالم بیدار شدن و

نشستن هم، علامت قدرت کامل بود، و چون هدف قدرت الهی، این هم بود که بر خود آنها هم، این حقیقت آشکار گردد، که در این صدها سال که خوابیدند، آغاز آن با سؤال از همدیگر بود، و منتهای آن که در آیه‌ای آینده به لفظ «و کذلک اعثُرنا» آمد، بر اهل شهر راز آنان کشف شد، و با وجود اختلاف در تعیین مدت همه یقین نمودند، که تا مدت درازی در خواب مانده بودند.

«قال قائل منهم» سخنی که در ابتدای داستان به صورت اجمال گفته شده بود که متعلق با مدت بقا در غار با هم اختلاف رأی شده، و از آن همه قول یک گروهی صحیح بود، این تفصیل آن است که یکی از اصحاب کهف سؤال را مطرح کرد که شما چقدر در خواب مانده‌اید، بعضی در پاسخ گفتند: یک روز کامل یا مقداری از آن کمتر، زیرا ایشان به هنگام صبح در غار داخل شده بودند و به هنگام بیداری هنوز خورشید غروب نکرده بود، لذا به فکرشان رسید که این همان روزی است که ما در داخل غار آمدایم، و مدت خواب ما در حدود یک روز می‌باشد، ولی بعضی از آنها احساس نمودند که شاید این آن روز نیست که ما به داخل غار رفته بودیم، پس معلوم نیست که چند روز گذشته است، لذا علم آن را به خداوند حواله نمود: «قالوا ربکم اعلم بما ليثتم» و این بحث را غیر ضروری تصوّر کرده، به اصل هدف توجّه نموده که برای آوردن غذا، کسی را باید به شهر فرستاد.

«الى المدينة» از این لفظ همین قدر ثابت شده است، و به نزدیکی آن غار شهر بزرگی بود که آنها در آن سکونت داشتند، در خصوص نام آن شهر، ابوحیان در تفسیر محیط فرموده است: زمانی که اصحاب کهف از آنجا بیرون آمده بودند، نام آن شهر «افسوس» بود و الان نام آن «طرسوس» است. و قرطبه در تفسیر خود فرموده است که هنگام غلبه بتپرستان نام آن «افسوس» بود وقتی که مسلمانان آن زمان «مسيحيان» بر آن مسلط گشتند،





آن را «طرسوس» نامیدند.

«بورقکم» از این معلوم می‌شود که آنها به هنگام وارد شدن در غار با خود مبلغی پول آورده بودند، از این استنباط می‌گردد که اهتمام نمودن به نفقه ضروری، مخالف با زهد و توکل نیست<sup>۱</sup>.

«ایها از کی طعاماً» معنی لفظی از کی پاک و صاف است، و مراد از آن حسب تفسیر ابن جبیر غذای حلال می‌باشد، و نیاز به آن را، از آنجا احساس نمودند، که به هنگام خروج آنها از آن شهر ذیحه‌ها به نام بتها بودند و همان گوشت در بازار به فروش می‌رسید، لذا به شخص اعزامی تأکید گردید که تحقیق نموده غذا بیاورد، که آیا این غذا حلال است یا حرام.

مسئله از این معلوم شد که هر شهر یا بازار و غذا خوری‌ای که غذای آن بیشتر حرام باشد، بدون تحقیق خوردن غذای آن، جایز نیست.

«او یرجموکم» رجم به معنای سنگسار کردن است، پادشاه، پیش از این که آنها به غار بروند، تهدید کرده بود، که اگر دین خود را رهانکنید، به قتل می‌رسید، از این آیه معلوم می‌شود که در دین آنها، مجازات کسی که از دین برگردد، قتل به صورت سنگسار بود، تا که همه مردم بتوانند در آن شرکت جویند، و همه‌ی خشم و غضب خود را ابراز نموده او را به قتل برسانند.

شاید در شریعت اسلام که مجازات زنای زن و مردی که نکاح کرده‌اند، به صورت سنگسار، بدین خاطر مقرر گردیده که کسی که تمام حجابات حیا را شکسته، به این فعل قبیح مرتکب شود، او باید در منظر عموم، با شرکت همه مردم، به قتل برسد، تا که افتضاح او هم کامل باشد، و همه مسلمانان عملاً خشم و غضب خود را اظهار نمایند، تا در آینده چنین حرکتی در قوم تکرار نگردد.



«فابعثوا احدهم» در این واقعه گروه اصحاب کهف یکی را از میان خود برای رفتن به شهر انتخاب نمودند، و پول به او دادند، تا که غذا بخرد و بیاورد، قرطبی به نقل ابن خویز منداد فرموده است که از این، چند تا مسئله فقهی استنباط می‌گردد.

### چند مسایل

نخست این که شرکت در مال، جایز است، زیرا که این مبلغ در میان همه مشترک بود، دوم این که وکالت در اموال، جایز است که در مال مشترک یکی به حیث وکیل به اجازه دیگران تصریفاتی به جای آورد، سوم این که اگر چند رفیق در غذایی شرکت کنند، آن هم جایز است، اگر چه مقدار خوراک عادتاً مختلف می‌باشد، که یکی کمتر و یکی بیشتر می‌خورد.

**وَكَذِلِكَ أَعْرَضْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ**

واین چنین ظاهرکردیم خبر آنها را تامرد مبداند که وعده خدا برحق است، و در آمدن قیامت لا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ قَالَوْلَا أَبْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا

فریبی نیست، وقتی که نزاع داشتند باهم در امور خود، پس گفتند بسازید برآنها ساختمانی، رَبُّهُمْ أَغْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَتَتَّخِذُنَّ

پروردگارشان کاملاً می‌داند حال آنها را، گفتند کسانی که غلبه یافته بودند، می‌سازیم

**عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا﴾ (۲۱)**

بر جای آنها عبادتگاهی.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (همانگونه که ما به قدرت خویش آنها را به خواب بردیم، و بیدار



نمودیم) همچنین ما (به قدرت و حکمت خویش) مردمان (آن زمان) را بر (حال) آنها مطلع گردانیدم، تا که (از جمله فواید، یکی این هم باشد که) آنها (از این واقعه استدلال نموده) بر این امر، یقین نمایند (یا بیشتر یقین) کنند که وعده خداوند راست است، و آن این که در آمدن قیامت، هیچ شکی نیست. (اگر ایشان قبلًا بر زنده بودن در قیامت، ایمان داشتند، پس از این واقعه یقینشان بیشتر شد، و اگر منکر قیامت بودند، پس اینک یقین حاصل گشت، این واقعه در زندگی اصحاب کهف آشکار شد، سپس آنان همانجا در غار وفات یافتند، پس دوباره آنها اهل عصر، با هم اختلاف نمودند که آن را در آینده بیان می نماید که) آن هنگام قابل ذکر است، وقتی مردمان آن زمان درباره آنها با هم نزاع داشتند (و آن مورد نزاع بستن دهانه‌ی غار بود تا که اجسادشان محفوظ بمانند، یا هدف از آن یادگار به جای گذاشتن بود) پس آنها گفتند که: در نزدیکی (غار) آنان ساختمانی بسازید (با اخلاف شد که آن چه ساختمانی باشد، در این باره آراء مختلف شدند، پس به هنگام اختلاف) پروردگارشان (احوال مختلف) آنها را کاملاً می داند، (بالاخره) کسانی که بر امر خود غالب بودند، (یعنی اهل حکومت که در آن زمان بر دین حق، استوار بودند) گفتند: ما در نزد آنان مسجدی می سازیم (تا که مسجد علامت این هم باشد که ایشان خود عابد بودند و معبد نبودند، و در عمارت دیگر، این احتمال وجود داشت که آیندگان آنها را معبد خویش قرار دهند).

### معارف و مسایل

«و كذلك اعثروا عليهم» در این آیه آشکار شدن راز اصحاب کهف بر اهالی شهر و حصول ایمان و یقین بر عقیده آخرت و قیامت که تمام مردگان بار دوم زنده می گردند، که در اصل حکمت و فلسفه این واقعه می باشد، بیان گردید، در تفسیر قرطبي قصه مختصر آن چنین مذکور است:



## آشکار شدن حال اصحاب کهف برای اهالی شهر

پادشاه مشرک و ظالم «دقیانوس» که به هنگام خروج اصحاب کهف بر آن شهر مسلط شده بود مرد، و صدها سال بر او گذشت، تا این که اهل حق، بر توحید یقین داشتند، بر آن کشور مسلط شدند، و پادشاهشان انسانی نیک و صالح بود، (که نام آن در تفسیر مهظری حسب روایات تاریخ «بیدوسيس» آمده است) و اتفاقاً در زمان او درباره قیامت و زنده شدن مردگان قدری اختلاف پدید آمده بود، گروهی از آنان منکر بودند که این بدن بعد از پوسیدن و از بین رفتن و تکه و پاره شدن و در کل جهان پراکنده شدنش، چگونه زنده می‌شود، پادشاه «بیدوسيس» به این فکر فرو رفت که چگونه شک و شباهتشان بر طرف گردد، وقتی هیچ تدبیری به ذهنش نیامد لباس کلفتی پوشید و بر تپه‌ای خاکی نشسته به بارگاه خدا به دعا و الحاج و زاری پرداخت که خدا ای خودت چنین صورتی پدید آور که عقیده اینها درست شود، و به راه راست هدایت شوند، از این طرف این پادشاه درگریه و زاری و دعا مصروف بود و از طرف دیگر خداوند برای احباب دعای او چنین انتظام نمود، که اصحاب کهف بیدار شدند و کسی از خود را (که به نام «تحلیخا» ذکر شده) به بازار فرستادند، او بر مغازه‌ی غذا فروشی، جهت خرید غذا رفت و سکه سیصد سال قبل زمان «دقیانوس» را برای پرداخت قیمت غذا تقدیم داشت، مغازه‌دار حیران ماند که این سکه از کجا آمده و از چه زمانی است. به مغازه‌داران دیگر بازار، نشان داد، همه گفتند: این شخص به خزانه‌ای قدیمی دست یافته است، و از آنجا این سکه را بیرون آورده است، او انکار نمود که من به خزانه‌ای دست نیافته‌ام، و از جایی دیگر هم نیاورده‌ام، این پول خود من است. اهل بازار او را دستگیر کرده، به دربار پادشاه رسانیدند، و این پادشاه همانگونه که در بالا ذکر گردید، مردی نیک و صالح و شخصی با خدا بود، و در آثار باستانی خزانه‌ای قدیمی سلطنت، آن



لوح را هم دیده بود که اسمای اصحاب کهف و داستان فرار آنها روی آن نوشته بود، بعضی گفته‌اند که خود شاه ظالم «دقیانوس» این لوح را نوشته بود که ایشان مجرمان مشهوری هستند، باید نام و آدرس آنها محفوظ بماند، هرگاه در حالی گیر بیایند دستگیر گردند؛ و در بعضی روایات آمده است که در بارگاه شاهی بعضی از افراد مؤمن هم بودند، که در دل، بتپرستی را قبیح می‌دانستند، اصحاب کهف را برق می‌پنداشتند، اما جرأت اظهار آن را نداشتند، آنها این لوح را به صورت یادگار، نوشته بودند، و نام این لوح «رقیم» است که به سبب آن به اصحاب کهف، اصحاب رقیم، نیز گفته شده است.

الغرض این پادشاه قدری از این حادثه باخبر بود، و در آن زمان او به دعا مشغول بود که مردم به شکلی متّقین بشوند که زنده کردن اجساد مردگان بار دوم در جلو قدرت کامل خداوند، هیچگونه استبعادی ندارد.

بنابراین از «تملیخا» نسبت به احوال او، تحقیق به عمل آمد، و اطمینان یافت که این یکی از آنهاست و گفت که من به درگاه خدا دعا کرده بودم که خدا مرا به آنان فرصت ملاقاتی بدهند، که در زمان «دقیانوس» برای نجات ایمان خویش گریخته بودند، پادشاه بر این مسرور شده، گفت: شاید خداوند متعال دعای مرا اجابت نموده است، شاید در این، برای مردم حجّتی باشد، تا بر حشر اجساد یقین پیدا کنند، چنین گفته به آن شخص گفت که مرا به آن غاری ببر که تو از آنجا آمده‌ای.

پادشاه با جمع زیادی از اهالی شهر به غار رسیدند، آنگاه «تملیخا» گفت: تو قدری صبر کن تا که من جلوتر رفته رفقایم را از حقیقت امر آگاه کنم، که اکنون پادشاه شخص مسلمان و موحدی است و ملت هم مسلمان می‌باشد، و برای ملاقات شما آمده‌اند، چنین نباشد که قبل از آگهی، شما در آنجا بررسید و آنها تصوّر کنند که پادشاه دشمن ما، بر ما هجوم آورده



است؛ طبق این برنامه «تملیخا» جلوتر رفته رفقایش را کلاً از تمام احوال باخبر نمود، آنها با شنیدن آن خیلی خوشحال شدند، و با تعظیم از پادشاه استقبال نمودند، و سپس به سوی غار خود برگشتند، و در بیشتر روایات آمده است، که وقتی «تملیخا» به رفای خویش کل داستان را بیان نمود فوراً همه‌ی آنها وفات یافتند و نتوانستند با پادشاه ملاقات کنند.

ابوحیان در بحر محیط در اینجا این روایت را نقل نموده است، که اصحاب کهف پس از ملاقات با پادشاه و اهالی شهر گفتند که: اکنون ما از شما اجازه می‌خواهیم، و به داخل غار رفته و در عین همان زمان خدا بر آنها مرگ را طاری فرمود، و وفات یافتند. والله اعلم بحقيقة الحال به هر حال برای اهل شهر این واقعه‌ی عجیب قدرت الهی پدیدار آمده، و همه یقین پیدا کردند، ذاتی که می‌تواند سیصد سال مردمان زنده را بدون غذاء و سایل زندگی، زنده نگهدارد، و پس از به خواب فرو بردن آنها تا این مدت طویل، صحیح و سالم و قوی و تندرست بیدارشان نماید، برای او چه مشکل است که پس از مرگ باز آن اجساد را زنده کند، از این واقعه علت انکار آنان بر طرف گردید، که حشر اجساد را دور و ناممکن و خارج از قدرت تصوّر می‌کردند، اکنون معلوم گشت که مقایسه قدرت مالک الملکوت بر قدرت انسانی، خود نوعی جهالت است.

### اختلاف آرای مردم پس از وفات اصحاب کهف

به بزرگی و تقدیس اصحاب کهف همه معتقد بودند، و پس از وفات آنها به فکر همه رسید که در کنار غار ساختمانی به شکل یادگاری ساخته شود، درباره نوع عمارت اختلاف رأی پدید آمد، و از بعضی روایات معلوم می‌شود که در اهالی شهر هنوز بتپرستانی وجود داشتند که آنان هم برای زیارت اصحاب کهف رفت و آمد داشتند، آنان در بنای ساختمانی رأی



دادند که ساختمانی برای رفاه عموم بنا گردد، اما هیئت حاکمه و پادشاه که مسلمان بودند، و تسلط به دست آنها بود، پیشنهاد آنان این بود که در اینجا مسجدی باید تعمیر گردد، که هم یادگاری باشد، و در آینده سبب نجات از بت پرستی قرار گیرد، در اینجا در ضمن ذکر اختلاف رأی در این جمله قرآنی آمده است «ربهم اعلم بهم» یعنی (پروردگارشان کاملاً احوال آنها را بهتر می داند).

در تفسیر بحر محیط در خصوص تفسیر این جمله دو احتمال ذکر گردیده است: یکی این که این قول کسانی باشد که از اهل شهر در آنجا حاضر بودند؛ زیرا وقتی که پس از وفات آنها درباره ساختن ساختمانی به صورت یادگاری اختلاف رأی شد، همانطوری که عموماً در ساختمانهای یادگاری نام و احوال آنها در کتبیه منقش کرده، در دیوار جای می دهند، در باره نسب و احوال اصحاب کهف با هم گفتگوهای مختلفی انجام دادند، وقتی به حقیقتی نرسیدند، و خود آنها عاجز شده در پایان گفتند: «ربهم اعلم بهم» و این را گفته به سوی اصل کار یعنی ساختن یادگاری مشغول گشتند، کسانی که تسلط را در داست داشتند بر بنای مسجدی تصمیم گرفتند.

احتمال دوم این است که این کلام حق تعالی است، که در آن به اختلاف و نزاع کنندگان تنبیه گردید، که وقتی شما از حقیقت حال آگاهی ندارید، و ذرایع علم آن هم در نزد شما وجود ندارد، پس چرا در این بحث وقت خود را ضایع می گردانید، و ممکن است که هدف از آن تنبیه یهود زمان آن حضرت ﷺ باشد، که در خصوص این واقعه بحثهای بیجاوی، می کردند.  
و اللہ سبحانه و تعالی اعلم

مسئله = از این واقعه همین طور معلوم می شود که ساختن مسجد در کنار قبور اولیا جهت نماز خواندن، گناهی ندارد، و آنچه در حدیث آمده است، لعنت خدا بر کسانی باد که قبور اولیا را مسجد خود قرار می دهند، مراد از



آن این است که قبور را سجده گاه قرار دهند، که این به اتفاق، شرک و حرام است !

**سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةُ رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَ يَقُولُونَ خَمْسَةُ**

اکنون خواهند گفت که آنها سه تا هستند چهارم، سگ آنهاست، واين هم می گويند که پنج تا هستند

**سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَ يَقُولُونَ سَبْعَةُ**

ششم، سگ آنهاست، بدون دیدن نشانی، سنگ انداختن، واين راهم می گويند که هفت آندا

**وَ ثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ**

وهشتم، سگ آنهاست بگو پروردگارم بهترمی داند آمار آنها را، نمی داند آنها را مگر اندکی،

**فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءٌ ظَاهِرًا وَ لَا تَسْتَفِتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾**

پس نزاع نکن در امر آنها مگر نزاع سطحی، و تحقیق نکن احوال آنها را از کسی.

### خلاصه‌ی تفسیر

(وقتی که داستان اصحاب کهف را بیان می کنند پس) بعضی می گویند که آنها سه تا هستند، چهارمی، سگ آنهاست، و بعضی می گویند که آنها پنج نفر هستند، ششم، سگ آنهاست، (و) ایشان بدون تحقیق سخن می رانند، و بعضی می گویند که آنها هفت نفر هستند، هشتمی، سگ آنهاست، شما (به این اختلاف کنندگان) بگویید که پروردگار من آمار آنها را به طور کامل و درست می داند، (که از این اقوال مختلف کدام یک درست است، یا همه در اشتباه آندر آمار صحیح) آنها را مردمان بسیار اندکی می دانند، (و چون در تعیین تعداد فایده خاص مضمر نبود، لذا در آیه فیصله صریح ننمود، اما در روایات، از حضرت ابن عباس و ابن مسعود منقول است که فرموده اند: «انا



من القليل كانوا سبعة» يعني: من هم از آن گروه اندک هستم که قرآن در حق آنها فرموده است: گروه اندکی می دانند، اصحاب کهف هفت نفر بودند.<sup>۱</sup> و در آیه هم اشاره به صحّت این قول دیده می شود؛ زیرا بعد از نقل آن، آن را رد ننمود، برخلاف دو قول قبلی که آنها را با «رجماً بالغيب» رد فرمود (والله اعلم بالصواب) پس (اگر بر این هم آنان از اختلاف باز نیامدند، پس) شما در این باره جز بحث سطحی، بیشتر بحث نکنید، (يعنى به گونه‌ای مختصر، خیالات آنها در قرآن رد شده است، به «رجماً بالغيب» و «قل ربی اعلم» لذا بحث سطحی این است، براین اکتفا کنید، و در پاسخ به شباهات آنان بیش از این، مشغول شدن و در اثبات دعوای خویش بیشتر جدیت به خرج دادن مناسب نیست، که این بحث، فایده‌ی خاصّی ندارد) و شما درباره اینها (اصحاب کهف) از هیچ کسی از آنان سؤال نکنید (همانگونه که شما درباره اعتراض و جواب آنان از جدیت بیشتر منع شدید، همچنین این هم ممنوع است که اکنون نسبت به این معامله از کسی سؤال یا تحقیق کنید، زیرا هر آنچه ضروری بود آن در وحی آمد، و تحقیق و سؤال غیر ضروری، خلاف شأن انبیاء علیهم السلام است).

## معارف و مسایل

### آداب گفتگو در مباحث اختلافی

«سيقولون» يعني آنها می گويند، آن گويندگان چه کسانی بودند، در اين، دو احتمال وجود دارد، يکی اين که مراد از آنها، کسانی هستند که در خصوص زمان اصحاب کهف، و نام و نسب آنها، با هم اختلاف داشتند، و در آیه ماقبل ذكر شان به ميان آمد که بعضی درباره تعداد آنها نظر اوّل و بعضی نظر دوم و بعضی دیگر نظر سوم را اختيار کرده بودند.<sup>۲</sup>

۱ - كذا في الدار المنشور عن أبي حاتم وغيره. ۲ - ذكره في البحر عن الماوردي.



و احتمال دوم این است که ضمیر «سیقولون» به سوی نصارای نجران برگردد که درباره‌ی تعداد آنها با رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> مناظره کرده بودند، و آنان سه گروه بودند یکی «ملکانیه» که قول اول را گفته بودند یعنی سه تا، دوم «یعقوبیه» که قول دوم یعنی پنج تا را اختیار کرده بودند، سوم فرقه «نسطوریه» که قول سوم یعنی آنها را هفت نفر دانسته بودند، و بعضی گفته‌اند که این سومی، نظر مسلمانان بود، در نهایت، از خبر رسول <sup>علیه السلام</sup> و اشاره قرآن قول سوم صحیح به نظر می‌رسد.<sup>۱</sup>

«وَثَامِنْهُمْ» در اینجا این نکته قابل ملاحظه است که در آمار اصحاب کهف سه نظر نقل گردید، سه، پنج و هفت. و پس از هر گروه، سگ آنان به حساب آمد، اما در شمار و تعداد دو قول قبلی واو عطف آورده نشده است. «ثُلَّةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ» بدون واو عطف آمده است و در قول سوم بعد از سبعة با واو وثامنهم كلبهم فرمود، علت آن را مفسّرین چنین نوشته‌اند که در نزد عرب نخستین گروه عدد، هفت بود. و هر عددی که بعد از هفت می‌آمد علحده به شمار می‌رفت. چنان‌که امروز عدد نه جای آن را گرفته تا نه یکان شمار می‌شود، و از ده دهگان شروع می‌گردد، یک، دو، عدد جداگانه‌ای بودند، لذا از سه تا هفت را که حساب می‌کردند، واو عطف نمی‌آوردند و اگر می‌خواستند که پس از هفت عددی بیان کنند آن را با واو عطف بیان می‌کردند، لذا این واو به واو «ثمان» ملقب می‌گردد.<sup>۲</sup>

### اسامی اصحاب کهف

حقیقت امر این است که در هیچ حدیث صحیحی، اسامی اصحاب کهف ثابت نیستند، و در روایات تاریخی و تفسیری، اسامی مختلفی بیان شده است، که اقرب، آن روایتی است که طبرانی در معجم او سط به سند صحیح



از حضرت عبد‌الله بن عباس نقل نموده است، که اسمی آنها چنین بودند. «مُكْسِلِمِينَا»، «تملیخاً»، «مرطونس»، «سنوس»، «سارینوتس»، «ذونواس» و «کعسططیونس».

«فلا تمار فيهم الا مرأء ظاهرا و لا تستفت فيهم منهم احدا» یعنی شما درباره تعداد اصحاب کهف وغیره به آنها در بحث و مباحثه، جدّیت زیادی به خروج ندهید، بلکه بحثی سطحی بکنید و خود شما هم در این باره از آنها سؤال نکنید.

### در معاملات اختلافی، از بحث طویل اجتناب باید کرد

در این دو جمله آنچه به رسول کریم ﷺ تعلیم داده شده است در حقیقت اصول مهمی برای رهنمایی علمای امت است، که هرگاه در مسئله‌ای اختلاف پدید آید، پس به هر تعدادی باشد، باید آن واضح گردد، و اگر پس از آن هم مردم در بحث‌های غیر ضروری غرق شوند، پس با آنها گفتگوی سطحی نموده بحث باید پایان داده شود؛ و از این که ادعای خود را به اثبات رسانده در رد نمودن سخن طرف، فشار آورد، اجتناب نماید، که این فایده‌ی خاصّی ندارد، و در بحث و تکرار بیشتر، تضییع اوقات و ترس پدید آمده دل رنجی وجود دارد.

رهنمود دیگری در جمله‌ی بعدی این است که آنچه درباره داستان اصحاب کهف به وسیله‌ی وحی اطلاعاتی به توانده شده، بر آن قناعت کن، که کاملاً کافی می‌باشد، و در پی تحقیقات بیشتر و سؤال از دیگران قرار نگیر، و یکی از علل سؤال از دیگران می‌تواند این باشد که جهالت آنان ظاهر شده رسوایگر دند که این هم خلاف اخلاق انبیا ﷺ است، لذا هر دو نوع سؤال از دیگران ممنوع قرار گرفت، یعنی چه برای مزید تحقیق، یا برای تجهیل و رسوایی مخاطب باشد.



وَ لَا تَقُولنَّ لِشَائِئِ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَإِذْ كُرْ

رَبَّكَ وَنَگونسبت به کاری که من، آن را فردامی کنم. مگر این که خدا بخواهد، و یادکن پروردگار خود را

إِذَا نَسِيَتْ وَ قُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِ رَبِّي لِاقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾

وقتی فراموش شدی و بگوامیدی هست که پروردگارم به من نشان دهد نزد یکترین راهنمایی را.

وَ لَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَ ازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُ أَعْلَمْ

و گذشت بر آنها در غارشان سیصد سال به اضافه‌ی نه. بگو خدا بهتر می‌داند که

بِمَا لَبِثُوا لَهُمْ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَبْصِرْ

چه مدت بر آنها گذشت. در نزد اوست رازهای مخفی آسمانها و زمین چه عجیب می‌بیند

بِهِ وَ أَسْعَى مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلَيْ وَ لَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

ومی‌شنود و کسی نیست به جزا اوبربندگان اختیاردار، و شریک‌نمی‌کند رحمخود کسی را.

### خلاصه‌ی تفسیر

(اگر مردم از شما امری جواب طلب بپرسند، و شما نسبت به جواب  
وعده دهید، پس با آن انشاء الله تعالی، یا لفظ دیگری که هم معنی با آن  
باشد، حتماً بر زبان بیاورید، بلکه این مختص به وعده نسبت در هر کاری آن  
را ملاحظه کنید که) شما نسبت به هیچ کاری نگویید که من آن را (مثلاً) فردا  
انجام می‌دهم، مگر این که خواست خدا را (با آن) قرین سازید، (یعنی:  
انشاء الله و غیره را هم همراه با آن بگویید) و در آینده چنین نباشد که در این  
واقعه اتفاق افتاد، که مردم از شما نسبت به روح و اصحاب کهف و ذو  
القرنین پرسیدند، شما بدون این که انشاء الله بگویید وعده نمودید که فردا  
جواب می‌دهم، آنگاه تا پانزده روز وحی نازل نشد، و شما بسیار غمگین  
شدی، در ضمن این هدایت، نسبت به پاسخ آن مردمان، جواب هم نازل



گردید!

و هرگاه شما اتفاقاً، گفتن انشاء اللّه را فراموش نمودید (و بعداً به خاطرتان آمد) پس (فوراً آن را گفته، پروردگار خود را یاد کنید، و این را هم) بگویید که امیدوارم، پروردگارم مرا (از نظر دلایل نبوّت) از این (قصه) هم، راه نزدیکتری نشان دهد، (با این مطلب که شما جهت امتحان نبوّت من داستان اصحاب کهف و غیره را پرسیدید، و خداوند به وسیله‌ی وحی مرا رهنمون شد، و به شما اطمینان داد، اما حق این است که سؤال و جواب این داستانها، نمی‌توانند برای اثبات نبوّت، دلیل بزرگی باشند، این کار را غیر از پیامبر، کسی که از تواریخ جهان، اطلاعات بیشتری در دست داشته باشد، هم می‌تواند انجام دهد، ولی خداوند متعال برای اثبات نبوّت من دلایلی قطعی تراز این، و معجزاتی عنایت فرموده است، که خود قرآن مجید از آن جمله است، که اگر دست به دست هم دهنده نمی‌توانند مانند یک آیه آن را بیاورند).

علاوه بر این (از زمان حضرت آدم علیه السلام گرفته تا قیام قیامت و قایعی به وسیله وحی به من اطلاع داده شده است که به نسبت واقعه اصحاب کهف و ذو القرنین خیلی بعيد است، و کسی هم آنها را بدون وحی نمی‌تواند دریابد، خلاصه این که شما وقایع اصحاب کهف و ذو القرنین را شگفت آور قرار داده، برای امتحان نبوّت من، در سؤال و جواب تقدیم داشتید، ولی خداوند متعال از این علوم چیزهای عجیب‌تری به من عنایت نموده است) و (چنان‌که آنها در عدد اصحاب کهف اختلاف دارند، همچنین در مدت به خواب رفتن آنان هم، اختلاف شدیدی در میان بود، که ما در این باره حقیقت امر را روشن می‌سازیم که) آنها در غار خود (به حالت خواب) تا سیصد و نه سال ماندند (و اگر باشنیدن این حقیقت، باز هم اختلاف می‌کنند پس) به



آنها بگویید که خداوند متعال مدت (به خواب بودن) آنها را (از شما) بهتر می‌داند، (لذا آنچه او نشان داده است همان صحیح است، و نسبت به این واقعه چه خصوصیتی وجود دارد، شأن او تعالی از این قرار است که) علم غیب همه آسمانها و زمین از آن اوست، و او بینا و شناو است، و برای آنها غیر از خدا هیچ حمایت کننده‌ای نیست و خداوند کسی را در حکم خود شریک نمی‌گردداند، (خلاصه این که نه کسی مزاحم اوست و نه شریک او، پس، از مخالفت این ذات عظیم باید پروا داشت).

### معارف و مسائل

با چهار آیه فوق الذکر قصه اصحاب کهف به پایان می‌رسد که در دو آیه نخست از آنها به رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> و امت او تلقین گردیده است، که اگر نسبت به انجام دادن کاری در آینده و عده و قراری گذاشته باشد، همراه آن وعده، کلمه «إنشاء الله» را ذکر کنید؛ زیرا حال آینده را کسی نمی‌داند که آیا زنده می‌ماند یا خیر؟ و اگر زنده بماند آیا می‌تواند این کار را انجام دهد یا خیر؟ لذا مؤمن هم باید در دل بر خدا اعتماد نماید، و به زبان نیز آن را اقرار کند که اگر به انجام کاری در روز آینده تصمیم می‌گیرد، پس چنین بگویید که اگر خدا بخواهد این کار را فردا انجام خواهم داد، و معنای کلمه «إنشاء الله» همین است.

در آیه سوم نسبت به آن بحث مختلف، داوری شده است که درباره زمان و تاریخ اصحاب کهف آرای مردم با هم مختلف بودند، و اقوال یهود و نصاری زمان فعلی، هم با هم اختلاف داشتند، یعنی درباره مدت در خواب بودن آنها، در این آیه نشان داده شد که سیصد و نه سال در خواب ماندند گویا این توضیحی است نسبت به آن اجمالی که در آغاز قصه آمده بود «فَضَرَّ بِنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سَنِينَ عَدَدًا» سپس در چهارمین آیه به



اختلاف کنندگان تنبیه گردید، که حقیقت حال را شما نمی‌دانید فقط آن ذاتی آن را می‌داند که دانای همه‌ی امور غیبی آسمانها و زمین، و سميع و بصیر است و مدتی سیصد و نه سال که او بیان فرموده باید به آن اعتماد و اطمینان کرد.

### گفتن انشاء الله بر انجام کاری در آینده

در لباب از حضرت عبدالله بن عباس در خصوص شأن نزول دو آیه‌ی نخست چنین منقول است که وقتی اهل مکه طبق تعلیم یهود، از رسول خدا ﷺ در خصوص قصه‌ی اصحاب کهف و غیره، سؤال کردند، آن جناب ﷺ به آنها وعده فرمود که: فردا جواب خواهم داد، و انشاء الله نگفت، به مقرّبان بارگاه، بر کوچک‌ترین کوتاهی، تنبیه داده می‌شود، بنابراین تا پانزده روز وحی قطع شد و آن حضرت ﷺ بسیار پریشان شد، مشرکین مکه فرصلت یافته‌ند که بخندند و تمسخر کنند، و پس از وقفه، پانزده روز پاسخ به سؤالات در این سوره توأم با این دو آیه جهت رهنمایی، نازل گردید که اگر در آینده نسبت به کاری که می‌خواهی وعده بدھی، پس با گفتن انشاء الله وعده بدھ؛ زیرا هر کار بر اراده و مشیّت خدا موقوف است، و این دو آیه در پایان قصه اصحاب کهف آورده شدند.

مسئله = از این آیه یکی این موضوع استنباط گردید که در چنین صورتی انشاء الله گفتن مستحب است، دوم این معلوم می‌گردد که اگر گفتن این کلمه فراموش شود هرگاه به یاد او آید باید آن را بگویید، این حکم در خصوص آن معامله ویژه‌ای است که آیات در شأن آن نازل شده است، که هدف از گفتن این کلمه تنها حصول تبرک و اقرار عبودیت است، تعلیق و مقرر نمودن شرطی مقصود نمی‌باشد؛ لذا از این لازم نمی‌آید که در معاملات بیع و شراء و معاهدات، شرط مقرر گردد، و مدار معاهده در نزد طرفین همان تقرر



شرط می باشد، در آنجا هم اگر به هنگام معاشه از تقریر شرط فراموش شد، بعداً که به یادش بیاید، بتواند هر شرطی که بخواهد مقرر نماید. در این مسئله فقیهان با هم اختلاف دارند که تفاصیل آن در کتب فقه آمده است، در آیه سوم که مدت خواب در غار سیصد و نه سال بیان گردیده است، از ظاهر و سیاق قرآن چنین مفهوم می گردد که این بیان مدت از جانب حق تعالی است، ابن کثیر فرموده است که: قول جمهور مفسرین از سلف و خلف این است، و ابو حیان و قرطبی و غیره هم همین را اختیار فرموده اند، اما از حضرت قتاده و غیره در این باره قول دیگری چنین هم نقل شده است، که این قول سیصد و نه هم قول بعضی از همان اختلاف کنندگان است و قول خداوندی فقط همان است که در آخر ذکر گردیده است. «الله اعلم بما ليثوا» زیرا که اگر قول قبلی تعیین سیصد و نه کلام الهی می بود، پس بعد از آن گفتن «الله اعلم بما ليثوا» معنایی ندارد، ولی جمهور مفسرین فرموده اند که هر دو جمله، کلام الهی می باشند، که در نخستین حقیقت واقعه بیان شده، و در دو می هشداری است به اختلاف کنندگان، که وقتی از طرف خداوند متعال مدت بیان گردید، تسلیم نمودن آن ضروری است، و اوست دانا و مخالفت با آن، با استناد بر تخمین و گمان بی عقلی است.

در اینجا این سؤال پدید آمده است که قرآن کریم در بیان مدت، نخست سیصد سال ذکر نموده است پس از آن اضافه شدن نه را بر سیصد بیان کرد، در بدو امر نفرمود که سیصد و نه، علت آن را مفسرین چنین نوشتند که چون در میان یهود و نصاری سال شمسی رایج بود و با آن حساب سیصد سال می شود و در اسلام سال قمری رایج است که با این حساب بر هر صد سال سه سال اضافه می شود، لذا بر سیصد سال شمسی مطابق حساب قمری نه سال اضافه می گردد، برای توضیح امتیاز این دو حساب، به این عنوان تعبیر گردید.



سؤال دیگری که ایجاد می‌شود این است که درباره اصحاب کهف در زمان خود آنها و سپس در زمان آن حضرت ﷺ یهود و نصاری با هم نسبت به دو امر اختلاف داشتند، یکی تعداد اصحاب کهف و دیگری مدت خواب آنان در غار، که قرآن هر دو مورد را بیان نمود، مگر با این فرق، که تعداد آنها را در الفاظ صریح بیان نفرمود، البته به این اشاره شده است که قول صحیح را رد ننمود، و تعیین مدت خواب را در قالب الفاظی صاف و صریح نشان داد «و لبِثَوْافِ كَهْفَهُمْ ثَلَاثَ مائَةَ سَنِينَ وَ ازْدَادُوا تَسْعًا» به علت این که قرآن، با این اسلوب خویش بدین جهت اشاره نمود که بحث از تعداد، کاملاً بیجاست، و هیچ مسئله دینی یا دنیوی، به آن متعلق نیست، البته برخلاف عادت انسانی که تا مدتی دراز به خواب ماندن و بدون غذا صحیح و سالم بودن و پس از این مدت صحیح و تندrstت بلند شدن و نشستن، شبیه به حشر و نشر است که می‌توان از آن بر مسئله قیامت و آخرت استدلال نمود، لذا آن را به صراحت بیان نمود.

کسانی که منکر معجزات و خوارق عادات یا حداقل از اعتراضات مستشرقین یهود و نصاری امروز مرعوب شده‌اند، و به تأویل در آنها عادت پیدا کرده‌اند، آنها هم در این آیه با ائمای تفسیر حضرت قتاده مدت سیصد و نه سال را قول مردم آن زمان قرار داده می‌خواهند آن را رد نمایند، اما متوجه این موضوع نشده‌اند که در جملات ابتدایی قرآن که لفظ سین عدد آمده، نمی‌توان آن را به غیر از قول خدا قول دیگری قرار داد، و برای ثبوت کرامت و خرق عادت، همین میزان هم کافی است، که کسی چندین سال در حال خواب بماند، و سپس صحیح و سالم زنده بلند شده بنشیند. والله اعلم

وَاثْلُ مَا أَوْجِحَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابٍ رَّيْكَ لَا مُبَدِّلٌ لِكَلِمَاتِهِ

وبحوان آنچه وحی شده به تو از کتاب پروردگارت، وکسی تبدیل کننده سخنان او نیست.



وَ لَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا ﴿٢٧﴾ وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ و  
نمی یابی توبه جزاً پناهگاهی. و نگهدار خود را با کسانی که می خوانند  
رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَ الْعَشِّيْرِ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَ لَا تَغُدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ  
پروردگار خود را صبح و شام، طالب روی او هستند، و ندوند چشمها را تو آنها را گذشته در  
تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلَنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا  
تلash رونق زندگی دنیا، و اطاعت نکن از کسی که ما در غفلت انداخته ایم دل اورااز یاد خود،  
وَ اتَّبَعَ هَوْيَهُ وَ كَانَ أَمْرُهُ فُرْطًا ﴿٢٨﴾ وَ قُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ  
و افتاده در پی خواهش خود، وهست کارا و تجاوز از حد. بگو سخن حق از جانب پروردگارت،  
فَنْ شَاءَ فَلِيُؤْمِنْ وَ مَنْ شَاءَ فَلِيَكُفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ  
هر کس می خواهد قبول کند و هر کس می خواهد قبول نکند، ما آماده کرده ایم برای ظالمان  
نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادُقُهَا وَ إِنْ يَسْتَغْيِثُوا يُغَاثُوا بِمَا إِكْمَلُ  
آتش که احاطه کرده آنها را سراپرده های آن، و اگر فریاد کنند می رسد به آنها آب مانند ریم،  
يَشُوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَ سَائِنَتُ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ أَمْنُوا  
که بربیان کند رویه هارا، چه بد آشامیدنی است، وجه بد آرامی است. یقیناً کسانی که یقین کردن دند  
وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلاً ﴿٣٠﴾ اولئک هم  
و انجام دادند نیکی، ضایع نمی کنیم مزد کسی را که کار نیک کرده. برای ایشان هست  
جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ  
با غهای اقامت، جاری می شوند در زیر آنها جویها پوشانده می شوند در آنها از النگوهای طلا  
وَ يَلْبِسُونَ ثِيَابًا حُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَاسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِنَ فِيهَا عَلَى الْأَرْأَيْكَ  
و می پوشند لباس سبز نازک و ستبر از ابریشم، تکیه کنان در آن بر تخته ها،



## نِعَمُ الْثَّوَابُ وَ حَسْنَتُ مُرْتَفَقًا (۳۱)

چه پاداش خوبی است و چه آرام خوبی است.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (کار شما فقط همین است که) آنچه به وسیله‌ی وحی از کتاب پروردگارت به تو می‌رسد آن را (بر مردم) بخوان (و بیش از این در این فکر نباش که اگر مردمان بزرگ مخالف دین باشند، پیشرفت آن چگونه ممکن است؛ زیرا خود خداوند به آن وعده داده است) سخنان (یعنی وعده‌های) او را کسی نمی‌تواند تبدیل نماید (یعنی اگر همه‌ی مخالفین جهان، با هم شوند، نمی‌توانند جلوی خدا را بگیرند، که وعده‌ی خود را ایفا نکند، اگرچه خود خداوند متعال بر تبدیل تواناست، ولی او تبدیلی ایجاد نخواهد کرد) و (اگر شما برای دلجویی این مردمان بزرگ، چنین روشنی اتخاذ نمودید که احکام الهی متروک گردد، پس) شما غیر از خدا، هیچ پناهگاهی نخواهید یافت (اگرچه ترک احکام الهی از رسول خدابه دلایل شرعی محال است، در اینجا به خاطر مبالغه و تأکید به صورت فرض محال، چنین گفته شد) و (چنان‌که به شما توصیه شده است که از امیران و رؤسای کفار مستغنى باشید، به این امر نیز توصیه شده‌اید که بر حال فقیران مسلمین توجه بیشتری بنمایید، پس) شما خود را (در نشستن) با کسانی مقید کنید که صبح و شام (همیشه) عبادت پروردگار خود را فقط به خاطر رضاجویی او انجام می‌دهند، و (هیچ غرض دنیوی ندارند) و در فکر رونق زندگی دنیا چشمهاي (یعنی: توجهات) شما از آنها تجاوز نکنند، (مراد از خیال رونق دنیا، این است که اگر رؤسا ایمان بیاورند، رونق اسلام اضافه می‌شود، در این آیه نشان داده شد که رونق اسلام از مال و متعاع افزایش نمی‌یابد، بلکه از اخلاق و اطاعت افزایش، می‌یابد، که اگر آن در فقیران و



مساکین یافته بشود، باز هم از آن بر رونق اسلام اضافه خواهد شد). و سخن‌کسانی را (در خصوص راندن غریبان از مجلس) که ما دلها یشان را از یاد خود (در سرзای عنادشان) غافل کرده‌ایم و آنها در اتباع خواهش‌های خود قرار گرفته و این حالت‌شان (پیروی از هوای نفس) از حد گذشته است، قبول نکنید، و شما (آشکارا به این رؤسای کفار) بگویید، که (این دین) حق از طرف پروردگار شما (آمده) است، پس هر کسی که دلش می‌خواهد، ایمان بیاورد، و هر کسی که دلش می‌خواهد کافر باقی بماند، (هیچ نفع و ضرری به مانمی‌رسد، بلکه نفع و ضرر به خود او برمی‌گردد، و بیان آن این است، که) یقیناً ما برای چنین ظالمانی آتش (دوزخ) را آماده ساخته‌ایم، که سراپرده‌های آن، آنها را احاطه کرده‌اند (یعنی سراپرده‌های آن هم از آتش می‌باشد چنان‌که در حدیث آمده است که اینها از آن احاطه می‌توانند بیرون بیایند) و اگر (از تشنگی) فریاد کنند، پس آبی به فریادشان می‌رسد (در صورت مکروه بودن) مانند روغن که ته نشین می‌باشد، (و چنان به شدت گرم می‌شود که همین که به نزدیکی آنها بیاورند) چهره‌ها را بریان کند (تا جایی که پوست صورت زایل شده، می‌ریزد، کما جاء فی الحدیث) چه آب بدی می‌باشد (و آن دوزخ هم) چه جای بدی است (این ضرر عدم ایمان بود، و نفع ایمان آوردن، این است که) یقیناً کسانی که ایمان آوردن و کارهای شایسته انجام دادند، پس ما اجر چنین اشخاصی را ضایع نخواهیم کرد، و برای ایشان است باغهای جاویدان، که در زیر (مساکن) آنها جویها جاری می‌شوند، و به آنها در آنجا «النگوی» طلا پوشانده می‌شود، و لباسهای سبز رنگ از ابریشم‌های نازک و ستر می‌پوشند (و) در آنجا بر تختها تکیه زده می‌نشینند، چه پاداش خوبی است و (جنت) چه جای خوبی است.



## معارف و مسایل

### آداب ویژه دعوت و تبلیغ

«واصبر نفسك» در شأن نزول این آیه چندین واقعه ذکر شده است، امکان دارد که همه آنها سبب نزول آن قرار گیرند، بغوی نقل کرده است که عینه ابی حصن فزاری، رئیس مکّه در خدمت آن حضرت ﷺ حاضر شد و حضرت سلمان فارسی که یکی از فقرای صحابه بود در محضر نشسته بود، لباسش کنه و هیئت فقیرانه‌ای داشت، و چند تا فقیر دیگر مانند او هم، در جمع حضور داشتند، عینه گفت: که از آمدن ما و صحبت کردن با شما اینها مانع هستند، ما نمی‌توانیم در کنار چنین اشخاصی خسته حال، بنشینیم، شما اینها را از کنار خود برانید، یا حداقل برای ما مجلس جداگانه‌ای ترتیب دهید، و برای آنان جایی جداگانه تهیه بینید.

ابن مردودیه به روایت ابن عباس نقل کرده است که امية بن خلف حمجی به رسول خدا ﷺ چنین مشورت داد که شما مسلمانان فقیر و غریب و شکسته حال را در نزد خود نگهداری نکنید، بلکه سرداران مکّه و قریش را با خود نزدیک کنید، اگر ایشان دین تو را پذیرند دین پیشرفت خواهد نمود. بر این گونه وقایع این آیه نازل گردید، و در آن از پذیرش این مشورت آن حضرت ﷺ شدیداً منع گردید، تنها بر این اکتفا نشد که آنها را از مجلس خود مران، بلکه دستور رسید که «واصبر نفسك» یعنی (نفس خود را همراه با آنان بند کن). مفهوم آن این است که گاهی از آنان جدا مباش، بلکه مراد این است که تعلقات و توجهات، همه با آنها وابسته شوند، و معاملات با مشورت آنها باید انجام گیرند، و به کمک و اعانه، آنها باید کار کرد، و حکمت و علت آن در این الفاظ چنین بیان شده است، که ایشان صبح و شام در هر حال خدای را می‌خوانند، و او را یاد می‌کنند، و اعمالشان فقط برای



رضای جویی خداست، و همه‌ی این احوال چیزهایی هستند که جلب کننده‌ی نصرت و کمک خدا می‌باشد، مدد خدا شامل چنین اشخاصی می‌باشد، که از کس نترسند، سرانجام آنها به فتح و نصرت نایل خواهند آمد.

و علت ممانعت از پذیرش شیوه رؤسای قریش هم در آخر آیه آمده است، که قلوب آنها از یاد خدا غافل می‌باشد، و همه‌ی کارهای آنها تابع خواهش‌ها، نفسانی آنها هستند، و این احوال، رحمت و نصرت خداوندی را دورتر می‌کنند.

در اینجا می‌تواند این سؤال پدید آید که این مشورت آنها قابل عمل بود، که برای آنها مجلس جداگانه‌ای برگزار می‌گردید، تا که در تبلیغ دعوتشان به اسلام و پذیرفتن ایشان آن را، سهولت حاصل می‌شد، اما در این گونه تقسیم‌بندی اعزاز بخصوص به آن سرمایه‌داران سرکش تعلق می‌گرفت، و از آن، مسلمانان فقیر دل شکسته شده، حوصله‌شان به سر می‌آمد، خداوند متعال آن را نپسندید، و این را اصول دعوت و تبلیغ قرار داد، که در آن هیچ کس، هیچ‌گونه امتیازی نباید داشته باشد. و اللہ اعلم

### زیور برای اهل جنت

«یحلّون فيها» در این آیه آمده است که مردان اهل جنت هم النگوی طلا پوشانده می‌شوند، بر این می‌تواند این سؤال پیش آید که پوشیدن زیور نه برای مردمان زیبا است و نه جمال و زینت دارد، و اگر در جنت النگو پوشانده می‌شوند، این، آنها را بد ریخت می‌کند، جواب این است که زینت و جمال تابع عرف است، چیزی که در یک کشور و منطقه موجب زینت و جمال تصوّر شود، بسا اوقات در کشورها و مناطق دیگر، موجب نفرت قرار می‌گیرد، و همچنین بر عکس آن هم، می‌باشد، لذا در عصری چیزی زینت



قرار می‌گیرد، و در عصر و زمان دیگر عیب می‌باشد، در جنّت زیور و لباس ابریشم برای مردان، زینت و جمال، تصوّر می‌شود، لذا در آنجا هیچ کس آنها را از دیده عیب نمی‌نگرد، این تنها قانون دنیاست که در اینجا برای مردان زیور طلا، حتی انگشت و بند ساعت طلایی هم جایز نیست، و همچنانی لباس ابریشم نیز برای مردان جایز نیست، و در جنّت این قانون حاکم نیست، و آن از همه این جهان، عالم جداگانه‌ای است که نمی‌توان هیچ چیز آن را بر دنیا قیاس کرد.

**وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَ حَفَقَنَا**

ویان کن برایشان مثال دو مرد را که کردیم برای یکی از آنها دو باغ از انگور، پوشانیدیم **هُمَا بِنَخْلٍ وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا** (۳۲) کلتاً الجَنَّتَيْنِ أَتَثْ أَكْلُهَا وَ

برآنها با درخت خرما و گذاشتیم در وسط آنها مزرعه. و هر دو باغ می‌دهند میوه خود را، و **لَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا وَ فَجَرَنَا خِلَالَهُمَا نَهَرًا** (۳۳) وَ كَانَ لَهُ ثَمَرُ فَقَالَ

کم نمی‌کنند از آن چیزی، و جاری کردیم در وسط آنها جو. و رسید به او میوه، پس گفت **لِصَاحِبِهِ وَ هُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثُرُ مِنْكَ مَالًا وَ أَعَزُّ نَفْرًا** (۳۴)

به همراهش وقتی که با او به گفتگو پرداخت، من نسبت به تو بیشتر مال دارم، و نفراتم غالب ترند. **وَ دَخَلَ جَنَّتَهُ وَ هُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظْنُ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا** (۳۵)

ووارد با غش شد، واو بدemi کرد بر نفس خود، گفت گمان نمی‌کنم که خراب گردد این با غتاب ابد.

**وَمَا أَظْنُنَ الْشَّاعَةَ قُلَمَةً وَ لَئِنْ رُدِدْتُ إِلَى رَبِّي**

و خیال نمی‌کنم که قیامت قایم گردد، و اگر برگردانیده شوم من به سوی پروردگارم، **لَا جِدَنَ حَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا** (۳۶) قالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَ هُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرَتْ

در آنجار سیده بهتر خواهم یافت. گفت به او دومی وقتی به گفتگو پرداخت با او، آیا من کرشدی



**بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّيْكَ رَجُلًا ۝ (٣٧) لِكِنَّا**

به کسی که آفرید ترا از خاک، باز از قطره، سپس برابر کرد ترا مردی. باز من چین می‌گویم  
**هُوَ اللَّهُ رَبِّيْ وَ لَا اُشْرِكُ بِرَبِّيْ أَحَدًا ۝ (٣٨) وَ لَوْلَا أَذِدَّ دَخْلَتَ جَنَّتَكَ**

همان خداست پروردگارمن و شریکانمی گردانم به پروردگارمن کسی را. وقتی که وارد باغ شدی

**قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنْ تَرَنِ أَنَا**

چرانگفتی آنچه بخواهد خدا می‌باشد، نیست قدرتی مگر آنچه خدابده، و اگر می‌بینی توکه  
**أَقْلُ مِنْكَ مَالًاً وَ وَلَدًا ۝ (٣٩) فَعَسَى رَبِّيْ أَنْ يُؤْتِنِنِ خَيْرًا مِنْ جَنَّتَكَ وَ**

من کمترم از تو در مال و اولاد. امید است که پروردگارمن بددهد به من بهتر از باغ تو، و

**يُرِسِّلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مَنَ السَّمَاءِ فَتُضْعِيْ صَعِيدًا زَلَقًا ۝ (٤٠) أَوْ يُصْبِحَ**

بفرستد بر آن باد گرمی از آسمان، پس باشد به وقت صبح میدان صاف، یا به وقت صبح

**مَأْوَهَا غَوْرًا قَلْنَ شَسْتَطِيْعَ لَهُ طَلَبَا ۝ (٤١) وَاحْبِطْ بِشَمَرِهِ**

آب آن خشک باشد، پس نتوانی بیاوری تو آن را تلاش نموده. و فراگرفته شد همه میوه آن،

**فَأَصْبَحَ يَقْلُبُ كَفَيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَ هِيَ خَاوِيَّةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا**

پس بامداد مالید دو دست خود را برآنچه صرف کرده در آن، و آن ساقط شده بود بر سقف خود،

**وَ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكُ بِرَبِّيْ أَحَدًا ۝ (٤٢) وَ لَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ**

و گفت کاشکی شریک نمی‌گردانیدم با پروردگارمن کسی را. و نبود گروه او که کمک کند او را

**مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ مَا كَانَ مُنْتَصِرًا ۝ (٤٣) هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ**

به جز الله، ونهاد تو نانته است که انتقام بگیرد. در آنجاهمه اختیار از آن خداست انعام او بهتر است

**ثَوَابًا وَ خَيْرٌ عَقْبًا ۝ (٤٤)**

و خوب است پاداش اعطایی او.



## خلاصه‌ی تفسیر

و شما (برای اظهار بی ثباتی دنیا و پایداری آخرت) حال دو شخص را (که با هم دوستی یا رشته خویشاوندی داشتند) بیان کنید (تا که خیال کفار باطل شده و مسلمانان تسلی گردد) به یکی از آن دو شخص (که بی دین بود) ما دو باغ انگور داده بودیم و آن هر دو (باغ) را به درخت خرما پوشانده بودیم و در میان آن دو (باغ) را مزرعه قرار داده بودیم (و) آن هر دو باغ کاملاً میوه خود را می دادند و در میوه هیچ کدام کوچکترین کسری حاصل نمی شد، (برخلاف عموم باغها که گاهی در یک درخت و گاهی در تمام باغ در یک سال میوه کم می گردد) و در میان آن دو (باغ) جویی جاری کرده بودیم و برای آن شخص وسایل دیگر ثروت هم بود (روزی) با رفیق (دیگر) خود در ضمن صحبت‌های دیگر گفت: من در مال هم از تو بیشترم و مجمع من هم غالب است (مطلوب این بود که تو رویه مرا باطل و ناپسندیده در نزد خداوند تلقی می کنی، پس تو بنگر که کدام یک بهتر است! اگر ادعای تو صحیح می بود، پس باید معامله برعکس می شد؛ زیرا هیچ کس دشمن را نمی نوازد و به دوست ضرر نمی رساند) و او (این رفیقش را برداشت) بر خود به جرم (کفر) مرتکب شده، به باغ خود داخل گشت (و) گفت به نظر من نمی رسید که این باغ (در حیات من) گاهی از بین برود (از این معلوم شد که او به وجود قدرت خدا بر هر چیز، قابل نبود، فقط به اسباب ظاهر حفظ، نظر انداخته چنین گفت\* و (همچنین) من گمان نمی برم که قیامت بیاید و اگر (به فرض محال قیامت هم بیاید، و) من به نزد پروردگارم احضار شوم، (چنان که تو عقیده داری) لزوماً از این باغ خیلی جای بهتری به من می رسد؛ (زیرا که بهترین جنت را نسبت به دنیا تو اقرار می نمایی و این را هم می پذیری که جنت از آن مقبولان خدادست، پس آثار و علامتها مقبولیت بندۀ را در دنیا هم مشاهده کردی، پس اگر من به بارگاه خدا مقبول نمی بودم،



پس چگونه این باعها به من می‌رسید، لذا طبق اقرار و تسلیم تو هم، در آنجا باعها یی بهتر از اینجا به من خواهد رسید، با شنیدن این گفتگوی او) آن رفیقش (که فردی متّدین ولی غریب بود) در پاسخ گفت: آیا تو (با انکار توحید و قیامت) به آن ذات (پاک) کفر می‌ورزی که تورا (اولاً) از خاک (که ماده بعید تو باشد، توسط آدم علیہ السلام) آفرید، سپس (تو را) از نطفه (که ماده قریب تو هست در رحم مادر پیدا کرد) باز تو را انسان صحیح و سالم آفرید (و با وجود این هم تو توحید و قیامت را انکار و کفر می‌کنی، پس چنان کن). اما من معقتم که (خداوند متعال) پروردگار (حقیقی) من است. و من کسی را با او شریک قرار نمی‌دهم (و وقتی که توحید و قدرت مطلق او بر هر چیز ثابت است و در نتیجه به آن، این چندان بعید نیست، که تمام وسائل و اسباب ترقی و حفظ باع تو گاهی بیکار و معطل بماند، و باع از بین برود، لذا بر تو لازم بود که نظر بر مسبب الاسباب بدوزی) پس وقتی که تو وارد باع شدی، چرا نگفتی که آنچه خواست خدا باشد همان خواهد شد، (و) بدون مدد خداوند (در هیچ کدام) هیچ توانایی وجود ندارد، (تا وقتی که خدا بخواهد این باع برقرار می‌ماند و هر وقت او بخواهد ویران می‌گردد) اگر تو مرا در مال و اولاد از خود کمتر می‌بینی، (از این، به این اندیشه نباش، که من مقبولم) عنقریب است که پروردگارم به من از این باع تو باع بهتری عنایت کند (در دنیا و یا در آخرت) و بر این (باع تو) آفت مقدّری از آسمان (یعنی بدون واسطه شدن اسباب طبیعی) نازل کند که از آن، این باع دفعتاً یک میدان صاف شده باقی بماند، یا از آن، آب آن (که در جویها جریان دارد) کاملاً به داخل (زمین) فرو رفته (خشک) باشد، باز تو نتوانی برای (بیرون آوردن) آن (بار دوم) تلاش کنی، (در اینجا آن رفیق متّدین به همراه بی‌دین خود، نسبت به باع پاسخ داد، اما متعلق به اولاد پاسخی نگفت. شاید علّتش این باشد که کثرت اولاد هنگامی خوب دانسته می‌شود، که برای



پرورش آن، مالی باشد و اگر نه برعکس، آن و بال جان قرار می‌گیرد، حاصل این که به سبب عقیده‌ی بد تو، خدا به تو، در دنیا ثروت و مال داد، و تو آن را علامت مقبولیت خویش پنداشتی، و مرا به سبب این که ثروت ندارم، غیر مقبول تصوّر نمودی، پس ثروت و مال را مدار مقبولیت عند الله قرار دادن، فریب بزرگ و اشتباہی است، پروردگار جهان نعمتهای دنیوی را به مار و کژدم و گرگ و بدکاران، به همه می‌دهد، مدار اصلی مقبولیت بر نعمتهای اخروی است، که برای همیشه باقی و پایدار می‌مانند، و نعمتهای دنیوی همه زوال پذیرند).

و (پس از این گفتگو، چنین اتفاق افتاد که) آفتی به تمام وسایل او احاطه نمود، و دستهای خود را برابر آنچه در باغ صرف کرده بود، بر یکدیگر مالید، و آن باغ بر پایهای خود ساقط شده بود، و گفت ای کاش من، کسی را با پروردگارم شریک قرار نمی‌دادم، (از این معلوم شد که از آمدن آفت در باغ، او پی برده که این و بال در اثر کفر و شرک آمده است، اگر مرتكب کفر نمی‌شدم، او لاشاید این آفت پدید نمی‌آمد، و اگر می‌آمد پس در عوض، پاداشی در آخرت میسر می‌شد، اکنون در هر دو جهان خسارت در خسارت است، اما تنها به همین قدر تحسّر و تأسف، ایمان او ثابت نمی‌گردد؛ زیرا این حسرت به سبب خسارت دنیوی است، در آینده تا وقتی که اقرار به توحید و قیامت ثابت نگردد، نمی‌توان او را مؤمن دانست) و نبود به نزد او چنین مجمع که به جز خدا، او را کمک کند (و او بر مجمع و اولاد خود می‌نازید، و آن هم خاتمه یافت) و نه خود او توانست (از ما) انتقام بگیرد، و کمک در چنین موقع کار خود خداست (و در آخرت هم) ثواب آن از همه بهتر است و (در دنیا هم) نتیجه آن از همه بهتر است (یعنی اگر مقبولان به ضرر مواجه شوند پس در هر دو جهان ثمره‌ی خوبی به آنها می‌رسد، برخلاف کافر که کاملاً در خسارت واقع شده است).



## معارف و مسایل

«و کان له ثمر» لفظ ثمر بر میوه درختان هم اطلاق می‌گردد، و مطلق مال و زر را نیز ثمره می‌گویند، که در اینجا از حضرت ابن عباس، مجاهد و قتاده همین معنای دوم منقول است<sup>۱</sup>.

در قاموس آمده است که لفظ ثمره بر میوه درختان و بر همه اموال و زر اطلاق می‌شود، تنها نزد اموال، از جمله باغ و مزرعه نبود، بلکه طلا و نقره و سایر وسایل دیگر تعیش نیز بود. الفاظ خود اول که قرآن نقل فرموده که «انا اکثر مالاً» نیز این مفهوم را می‌رساند<sup>۲</sup>.

«ما شاء الله لا قوة الا بالله» در شعب الایمان به روایت حضرت انس مذکور است که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: هر کسی چیزی را ببیند که مورد پسندش قرار گیرد، اگر او این کلمه را بخواند که ماشاء الله لا قوة الا بالله هیچ چیزی به آن ضرر نخواهد رسانید، (یعنی آن چیز محبوب او محفظ می‌ماند) و در بعضی روایات آمده که اگر کسی چیز پسندیده‌ای را دید و این کلمه را خواند به آن نظر بد نمی‌رسد.

«حسبانا» حضرت قتاده این لفظ را به مطلق عذاب تفسیر کرده است، و ابن عباس به آتش و بعضی به سنگ باران تفسیر کرده‌اند، سپس آنچه در قرآن آمده که «احیط بشمره» در ظاهر مطلبش این است که بر آن باغ و تمام اموال و زر و متع زندگی او آفته افتاد، که همه آنها را ازین برد، و قرآن صراحتاً آفت ویژه‌ای را اسم نبرده است. و به ظاهر چنین معلوم می‌شود که آتش از آسمان آمده همه را سوخته است، چنان‌که تفسیر لفظ «حسبان» از حضرت ابن عباس به آتش منقول است. والله اعلم



وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا إِنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ  
وَبِيَانِ كُنْ بِرَاهِيْ انْهَا مَثَل زَنْدَگِي دُنْيَا رَا مَانِد آبِي کَه نَازِل کَرْدِيْم آن رَا از آسمَان  
فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَاصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوهُ الرِّيَاحُ وَكَانَ  
پَس آمِيختَه شَد بِهَآن سَبَزَه زَمِين پَس فَرَادَشَد تَكَه تَكَه کَه مَی پَرَانِید آن رَا بَادَهَا، وَهَسْت  
اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا (۴۵) الْمَالُ وَالْبَنُونَ زَيْنَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ  
خَدَا بِرْ هَر چِيزْ تَوَانَا. مَال وَپَسْرَان رُونَقْ زَنْدَگِي دُنْيَا هَسْتَنَد و  
الْبِقِيَّةُ الْصَّالِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا (۴۶) وَ  
بَاقِي مَانِدَن نِيكَيَان بِهَتِر اَسْت در نَزَد پَرورَدَگَار تو اَن نَظَرْ ثَوَاب وَبِهَتِر اَسْت اَن نَظَرْ تَوْقَع. و  
يَوْمَ نُسَيْرُ الْبِلَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرَنَاهُمْ  
رُوزِی کَه رُوان سَازِیم کَوْهَهَا رَا وَبِبِینِی تو زَمِين رَا ظَاهِر شَدَه وَجَمْع کَرْدَه بِبِاورِیم آنَهَا رَا،  
فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا (۴۷) وَعَرِضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفَّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا  
پَس نَگَذَارِیم اَنَهَا يَکِی رَا، وَبِبِایند در جَلو پَرورَدَگَارت صَف بَسْتَه، آمَدَید شَمَا نَزَد ما  
کَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمُ اللَّهَ  
همانگونه کَه آفرِیدَه بُودِیم شَمَا رَا نَخْسِتَن بَار، چَنِین نِیست کَه شَمَا مَی گَفتَید،  
نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا (۴۸) وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْجُنُّرِ مِنْ مُشْفِقِینَ  
مَقْرَنِی کَنِیْم بِرَاهِ شَمَا وَعَدَه، وَگَذَاشْتَه مَی شُودَنَامَه حَسَاب، پَس مَی بِبِینِی گَنْهَکَارَان رَاتِرسَان  
مِمَا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيَلَّتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ  
اَنْجَه در آن نَوْشَتَه، وَمَی گَوِینَد اَی وَای بِرْمَاچَه حَال دَارِدَایِن نَامَه کَه فَرُوگَذَاشْتَنَشَدَه اَزَان  
صَغِیرَةً وَلَا كَبِيرَةً اِلَّا أَخْصِيَّهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ  
نه کَوْچَک وَنَه بِرَگ، کَه در آن نِیامَدَه باَشَد، وَمَی بَانَد آنْجَه کَرْدَه اَنَد رو بِروَی، وَظَلَمَنَمِی کَنَد



## رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

پروردگار توبوکسی.

### خلاصه‌ی تفسیر

(بیش از این، زندگی دنیوی و عدم پایداری وسائل آن را با امثال شخصی و جزئی بیان فرموده بود، اکنون باز همین مضمون با مثال عام و کلی توضیح داده می‌شود) و شما به آنها حالت زندگی دنیا را بیان نمایید، مانند آن است که ما از آسمان آب نازل کرده‌ایم، سپس (از آب) نباتات آن زمین کاملاً گنجان باشند، باز آن (پس از این که سرسبز و تروتازه بود خشک شده) ریزه ریزه، بگردد که باد آن را پراند (همین است حالت دنیا که امروز سرسبز و شاداب به نظر می‌رسد، و فردا از آن، نام و نشانی باقی نخواهد ماند) و خداوند متعال بر هر چیز قدرت کامل دارد (وقتی که بخواهد ایجاد می‌کند و آن پیشرفت حاصل می‌کند، و هر وقت بخواهد، فنا می‌کند و وقتی که حالت زندگی دنیا این است و) مال و اولاد رونق حیات دنیا (و از توابع آن) هستند (پس خود مال و اولاد بیش از این سریع الزوال است).

و اعمال صالح که (برای همیشه) باقی ماندنی است آن در نزد پروردگار تو (یعنی در آخرت نسبت به دنیا) از نظر ثواب هم (هزارها درجه) بهتر است. و از نظر امید هم (هزارها درجه) بهتر است، (یعنی امیدهایی که به اعمال صالح وابسته می‌باشد، در آخرت حتماً برآورده خواهند شد، و بیش از آنچه توقع می‌رود، ثواب به دست می‌آید، به خلاف متاع دنیا که از آن نه در دنیا آرزوهای مردم برآورده می‌شوند و نه در آخرت به آن احتمال می‌رود) و آن روز را باید یاد کرد که ما کوههای را (از جای آنها) دور می‌کنیم، (این در بد و امر می‌باشد) سپس آنها ریزه ریزه می‌گردند و شما زمین را می‌بینید که یک میدان صاف افتاده است (زیرا که در آن نه کوهی است، و نه



مکان و درختی باقی می‌ماند) و ما همه‌ی آنها را (از قبرها برانگیخته، در میدان حساب) جمع می‌کنیم و از آنها کسی را هم فروگذار نمی‌کنیم (که در آنجا آورده نشود) و همه در جلو پروردگار تو (یعنی در موقف حساب) برابر ایستادنده پیش می‌گردند (این احتمال باقی نخواهد ماند که احدی پشت دیگری پنهان گردد، و به کسانی که منکر قیامت بودند گفته می‌شود که) ببینید سرانجام، به نزد ما، (دوباره پیدا شده) آمدید، چنان‌که ما شما را نخستین بار (یعنی در دنیا) آفریده بودیم، (اما شما با وجود مشاهده نمودن آفرینش اول، به این آفرینش بار دوم قایل نشدید) بلکه شما چنان می‌پنداشتید که ما برای (آفرینش دوباره) شما، وقت مقرر نمی‌اوریم، و نامه اعمال (چه در دست راست و چه در دست چپ داده در جلو او باز) گذاشته می‌شود (چنان‌که در آیه ۱۳ سوره اسراء آمده است «و خرج له يوم القيمة كتاباً يلقاه منشورا» پس مجرمین را خواهید دید، که از آنچه در آن (نوشته) می‌باشد (مشاهده نموده از سرای آن) می‌ترسند و می‌گویند، وای بر بدانسی ما که این نامه اعمال، حالت عجیبی دارد که نه کوچکترین گناهی را رها کرده و نه بزرگترین را که آن را نه نوشته، باشد و هر آنچه آنها در دنیا انجام داده بودند، همه آنها را (نوشته شده) موجود می‌یابند، و پروردگار تو برکسی ظلم نمی‌کند (که گناهی را بدون از ارتکاب بنویسد، یا نیکی را که مطابق به شرایط انجام گرفته ننویسد).

## معارف و مسائل

«و الباقيات الصالحات» مسنند امام احمد و ابن حبان و حاکم به روایت حضرت ابو سعید خدری نقل کرده‌اند که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است: «باقيات صالحات» را بیش از بیش جمع کنید، عرض گردید که آنها چه چیزهایی هستند، آن جناب<sup>علیه السلام</sup> فرمود: «گفتن سبحان الله، لا اله الا الله،



الحمد لله، الله اكبر و لا حول و لا قوة الا بالله». حاکم این حدیث را صحیح دانسته است. و عقیلی به روایت حضرت نعمان بن بشیر نقل کرده است که رسول الله ﷺ فرموده است: «سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر، با قیامت صالحات هستند» و همین مضمون را طبرانی به روایت حضرت سعد بن عباده هم روایت کرده است، و صحیح مسلم و ترمذی به روایت حضرت ابوهریره هم نقل کرده‌اند که رسول الله ﷺ فرموده است، این کلمه یعنی سبحان الله، الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر نزد من از آنچه خورشید بر آنها طلوع می‌کند، محبوب تر است.

و حضرت جابر فرموده است که: «لا حول و لا قوة الا بالله» را بیشتر بخوانید؛ زیرا این نود و نه مرض و مشقت را زایل می‌گرداند، که حداقل آنها هم یعنی فکر و اندوه است، لذا حضرت ابن عباس، عکرمه و مجاهد، لفظ باقیات صالحات را در این آیه چنین تفسیر کرده‌اند که مراد از آن خواندن این کلمات است. و سعید بن جبیر، مسروق و ابراهیم فرموده‌اند که مراد از «باقیات صالحات» نمازهای پنجگانه می‌باشد.

واز حضرت ابن عباس در روایت دیگری آمده است که مراد از «باقیات صالحات» در آیه، مطلق اعمال صالح است که کلمات مذکور و هم نمازهای پنجگانه و تمام اعمال نیک دیگر همه جزء آنها هستند، و همین تفسیر از حضرت قتاده هم منقول است<sup>۱</sup>.

و مطابق الفاظ قرآن نیز همین است، زیرا مفهوم لفظی این الفاظ همان اعمال صالح است که باقی بمانند و این واضح است که همه اعمال صالح در نزد خداوند باقی و پایدار هستند، ابن جریر طبری و قرطبی همین تفسیر را ترجیح داده‌اند. حضرت علی کرم الله وجہه فرموده است که زراعت بر دو قسم است: زراعت دنیا، مال و اولاد است، و زراعت آخرت «باقیات



صالحات» هستند، حضرت حسن بصری فرموده است که «باقیات صالحات» نیت و اراده‌ی نیک انسان می‌باشند که پذیرش اعمال نیک موقوف بر آن است.

و عبید بن عمر فرموده است که: «باقیات صالحات» دختران نیک هستند که برای والدین خویش بزرگترین ذخیره ثواب می‌باشند، و بر آن روایتی از حضرت عایشه صدیقه دلالت می‌کند که از آن حضرت ﷺ نقل شده است که فرمود: من یکی از امّت خود را دیدم، دستور رسید که او را به جهنّم نبرند، زیرا دختران نیک او به او چسبیدند و شروع کردند به گریه و زاری و به بارگاه خدا فریاد کشیدند که خدا یا این در دنیا بر ما احسان بزرگی کرده و در تربیت ما زحمت زیادی کشیده است، خداوند متعال بر او رحم کرده و از سر تقسیر او در می‌گذرد<sup>۱</sup>.

«ولقد جئتمونا کما خلقنکم اول هرة» در روز قیامت به همه خطاب می‌گردد که شما امروز به پیش ما چنان خالی دست بدون وسائل و اسباب آمده‌اید که ما نخستین بار هنگام پیدایش شما را آفریده بودیم، در بخاری، مسلم و ترمذی به روایت ابن عباس منقول است که روزی آن حضرت ﷺ در خطبه خویش فرمود: ای مردم در روز قیامت به درگاه پروردگار خویش پا برخene و بدن برخene، پا پیاده می‌آیید، و پیش از همه کسی که به او لباس پوشانیده می‌شود، حضرت ابراهیم ﷺ می‌باشد، با شنیدن این، حضرت عایشه صدیقه سؤال کرد که یا رسول الله آیا همه مرد و زن برخene می‌باشند؟ و به سوی یکدیگر نگاه می‌کنند! آن جناب ﷺ فرمود: هر یکی در آن روز به چنان فکر و اندیشه‌ای گرفتار می‌شود که فرصتی برای نگاه کردن به سوی یکدیگر نمی‌یابند، و نگاه همه به سوی آسمان بلند می‌گردد.

قرطبي فرموده است که آنچه در بعضی از روایات آمده است که مردگان



در بروزخ در کفن‌های خود ملبوس شده، با هم‌دیگر ملاقات می‌کنند، منافی با این حدیث نیست؛ زیرا آن معامله قبر و بروزخ است، و این معامله میدان حشر و آنچه در بعضی از روایات دیگر احادیث آمده است که میت با همان لباس خود در میدان حشر می‌خیزد که در آن کفن شده بود، حضرت فاروق می‌فرمود که کفن‌های مردگان خود را خوب قرار دهید که آنها در روز قیامت در همین کفن‌ها بر می‌خیزند، بعضی این را بر شهدا حمل نموده‌اند، و بعضی گفته‌اند امکان دارد که بعضی در محشر ملبوس برخیزند، و بعضی بر همه، و بدین شکل هر دو نوع روایات جمع می‌گردند<sup>۱</sup>.

### جزا، عین عمل می‌باشد

«وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حاضرًا» یعنی: همه اهل محشر اعمال انجام داده خویش را حاضر می‌یابند، و عموماً مفسّرین، مفهوم آن را چنین بیان کرده‌اند که جزای اعمال انجام داده خویش را حاضر و موجود می‌یابند. استاد بزرگوار ما حضرت مولانا سید محمد انور کشمیری می‌فرمود: نیاز به تأویل این نیست، زیرا روایات بی‌شمار حدیث بر این گواه است که همین اعمال دنیا، جزا و سزای آخرت قرار خواهند گرفت، که شکل آنها در آنجا تبدیل می‌گردد و اعمال نیک به شکل نعمتهای جنت در می‌آیند، و اعمال بد آتش جهنم و مار و کژدم قرار می‌گیرند.

در احادیث آمده است که مال کسی که زکات آن را نمی‌دهد، در قبر به شکل یک ازدها می‌آید، و او را گاز می‌گیرد و می‌گوید: «انا مالک» (من مال تو هستم) و عمل نیک به شکل انسانی حسین برای برطرف کردن وحشت و مأنوس گردانیدن انسان در تنها یی قبر می‌آید، و حیوان قربانی سواری پل صراط قرار می‌گیرد، و گناههای انسان در محشر به شکل بار بر سر انسان



حمل می‌گرددند.

در باره خوردن به ناحق اموال یتیمان آیه ۱۰ سوره نساء آمده است «اغا  
یا کلون فی بطونهم ناراً»، (اینها شکم‌های خود را از آتش پرمی‌کنند) تمام این  
آیات و روایات عموماً بر مجاز حمل کرده می‌شوند، و با توجه به این  
تحقیق در هیچ جای نیاز به مجاز نیست همه بر معنای حقیقی خویش باقی  
می‌مانند.

قرآن خوردن مال ناجایز یتیم را آتش دانسته است. حق همین است که  
آن الان هم چون آتش است. ولی برای احساس آثار آن، گذشتن از این  
جهان شرط است، چنان‌که کسی به جعبهٔ کبریت آتش بگوید، درست است،  
اما برای آتش قرار گرفتن آن مالیدن شرط است؛ همچنین اگر کسی به بنزین  
آتش بگوید صحیح فهمیده می‌شود اگرچه برای آن رسیدن آتش شرط  
است.

حاصل آن این است که انسان هر آنچه اعمال نیک یا بد در این جهان  
انجام می‌دهد همین اعمال در آخرت به شکل جزا و سزا در می‌آیند و در  
آن زمان آثار و علامات آنها جداگانه از این جهان به شکل دیگر می‌باشد.  
والله اعلم

وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ  
و وقتی که گفتیم به فرشتگان که سجده کنید آدم را پس به سجده رفتند، به جز ابليس که

كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَ  
بود از قسم جن، بیرون رفت از دستور پروردگار خویش، پس آیا اکنون می‌گیرید او را و

ذَرِّيَّةً أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَ هُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًاً «۵۰»  
اولاد او را دوست به جز ازمن، و آنها دشمن شما هستند، به بد عوضی دست زدند ظالمان.



مَا أَشَهَدُتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ  
نشان ندادم من بهانها آفرینش آسمانهاو زمین را ونه آفرینش خود آنها را و نیستم من که

**مُتَّخِذَ الْمُضَلِّلِينَ عَصْدًا** ﴿٥١﴾ وَ يَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شَرِكَائِيَ الَّذِينَ رَعَمْتُمْ  
بگیوم گمراه کتندگان را یاور. و روزی که می‌توید صداکنید شریکانم را که شما دادعا داشتید،

**فَدَعَوْهُمْ قَلْمَ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا** ﴿٥٢﴾ وَرَا  
پس صدا می‌کنند، پس پاسخ نمی‌دهند به آنها و می‌کنیم میان آنها هلاکتگاه. و می‌بینند

**الْمُجْرِمُونَ الثَّارَ فَظَلَّنَا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَ لَمْ يَحِدُوا عَنْهُمَا مَصْرِفًا** ﴿٥٣﴾  
 مجرمان اتش را پس می‌پندارند که آنها در آن می‌افتد و نمی‌توانند تغیردهند ازان راه را.

**وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَ كَانَ الْإِنْسَانُ**  
و یقیناً به روش گوناگون تفہیم کردیم در این قرآن، مردم را با هر مثال و هست انسان

**أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا** ﴿٥٤﴾ وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ  
از هر چیز بیشتر خصوصتگر. و باز ندادشت مردم را از این که یقین کنند وقتی که رسید

**الْهُدَىٰ وَ يَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمْ سَنَةُ الْأَوَّلَيْنَ**  
به آنها هدایت، و امرزش بخواهند از رب خود، مگر انتظار این که برسد به آنها سرم گذشتگان،

**أَوْ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ قُبْلًا** ﴿٥٥﴾ وَ مَا نُرِسِلَ الْمُزَلَّلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَ مُنذِرِينَ  
یا قوار گیرد برآنها عذاب روبرو. و نمی‌فرستیم فرشتگان را مگر مزده دهنده و ترسانده،

**وَ يُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَ اتَّخَذُوا أَيْمَانِي**  
و خصوصت می‌کنند کفار به خصوصت دروغ تا تغیردهند به آن سخن حق را و فرار دادند آیات مرا

**وَ مَا أَنْذِرُوا هُزُوًّا** ﴿٥٦﴾ وَ مَنْ أَظْلَمُ مَمَّنْ ذُكِرَ بِأَيَّاتِ  
و آنجه ترسانیده شدند مسخره. و از آن کس ظالم تر چه کسی است که تذکر داده شد به کلام



**رِبِّهِ قَاعِرَضَ عَنْهَا وَ نَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا**  
پروردگار، پس رو گردانید از آن، و فراموش شد از آنچه به جلو فرستاده است، ما انداختیم

**عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَقْهُوهُ وَ فِي أَذْانِهِمْ وَقْرًا وَ إِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ**  
بردهایشان پرده، که نفهمند آن را، و در گوشها یشان سنجینی است، و اگر بخوانی آنها را به راه،

**فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذَا أَبَدًا ﴿٥٧﴾ وَ رَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ**  
هرگز نخواهند آمد در آن وقت هیچ گاه. و پروردگار تو بسیار بخشنده و مهربان است، اگر

**يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعْجَلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ**  
بگیرد آنها را به کردارشان زود می‌آورد بر آنها عذاب، پس برای آنها وعده‌ای است که

**لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾ وَ تِلْكَ الْفُرْقَىٰ أَهْلَكُنَاهُمْ**  
نخواهند یافت به جز آن پناهگاهی، و این روتاستها هستند که ماهلاک کردیم آنها را

**لَا ظَلَمُوا وَ جَعَلْنَا لِهَلْكِهِمْ مَوْعِدًا ﴿٥٩﴾**  
وقتی که ظالم شدند، و مقرر کردیم برای هلاکت آنها میعادی.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (قابل ذکر است آن) زمانی که ما به ملائکه دستور دادیم که در برابر آدم (علیهم السلام) سجده کنید، پس همه سجده کردند مگر ابليس که از جن‌ها بود، او از فرمان پروردگار خویش عدول نمود؛ (زیرا عنصر غالب جن‌ها که از او آفریده شده‌اند، آتش است، و مقتضای عنصر نار عدم پایبندی است، اماً به سبب مقتضای این عنصر ابليس معذور قرار نمی‌گیرد؛ زیرا می‌توان این تقاضای عنصری را به خوف خدا مغلوب ساخت) پس آیا باز هم شما او را و ذریه‌ی (اولاد و توابع) او را به جز من، دوست قرار می‌دهید، (یعنی اطاعت مرا فروگذار کرده براساس گفته‌ی او عمل می‌کنید) در صورتی که او (ابليس و پیروان او) دشمن شما هستند (که در فکر ضرر رساندن شما

می باشند) این (محبّت ابليس و ذریّت او) برای چنین ظالمانی بدترین عوض است (بدین جهت عوض گفت که می بایستی مرا دوست می گرفت، اما آنان به جای من شیطان را دوست خود قرار دادند، نه تنها دوست، بلکه شریک خدا هم قرار دادند، حال آن که) من آنها را به هنگام آفرینش آسمان و زمین (برای مشورت و کمک خویش) نه فراخوانده‌ام و نه زمان آفرینش خود آنها، (چنین نموده‌ام، یعنی به هنگام آفریدین یکی، دیگری را فراخوانده‌ام) و من چنان (عاجز) نبودم که (کسی را به ویژه) گمراه کنندگان (یعنی شیاطین) را بازو (و دوست) خود قرار دهم، (نیاز به کمک، کسی دارد که خودش قادر نباشد) و (شما در اینجا آنها را شریک خدا می‌پنداشد، در قیامت حقیقت معلوم می‌گردد).

روزی را یاد کنید که حق تعالی (به مشرکان) می‌گوید: آنها را که شما شریک ما تصوّر می‌کردید، (برای کمک خود) فراخوانید، آنها را فراخوانند، پس آنها پاسخی نمی‌دهند، و ما در میان آنها حاصل قرار می‌دهیم (که از آن کاملاً مأیوس می‌گردد، در غیر این صورت بدون حاصل هم کمک کردن ممکن نبود) و مجرمین دوزخ را می‌بینند و یقین می‌کنند که آنها در آن واقع خواهند شد، و برای نجات از آن راهی نخواهند یافته، و ما در این قرآن برای (هدایت) مردم همه نوع مضامین عمدۀ به طرق مختلف بیان کرده‌ایم، و (براین هم) انسان (منکر) در خصوصت کردن از همه بالاتر است، (در میان جن‌ها و حیوانات اگرچه ادراک و شعور وجود دارد، اما آنها چنین نزع و جدال نمی‌کنند) و مردم بعد از این که مورد هدایت قرار گرفتند (و مقتضای آن بود، که ایمان بیاورند) هیچ چیزی از ایمان آوردن و آمرزش خواستن آنها از پروردگارشان (در مقابله کفر و معصیت) مانع نبود، مگر این که در انتظار باشند تا با آنها معامله (هلاکت و عذابی که به) گذشتگان (پیش آمده بود) پیش آید، یا این که عذاب رو بروی آنها بیاید (مطلوب این است از



احوال آنان چنان برمی آید که در انتظار عذاب می باشند، و اگر نه بقیه تمام حجّتها کامل شده‌اند) و رسولان را فقط بشیر و نذیر قرار داده می فرستیم (که به آنها به وسیله معجزات و غیره دلایل کافی ترین ساخته می شود، لذا مطالبه‌ای بیش از این، از جانب آنها، حماقت است) و کفار در ساختن امور باطل به نزاع در می آیند، تا به وسیله آن حق را الغزانیه پایمال کنند، و آنها آیات مرا و آنچه (یعنی عذاب که) به آن ترسانیده شدند به باد تمسخر گرفتند، و چه کسی از او ظالم‌تر می باشد که به آیات پروردگارش نصیحت کرده شود، باز از آنها اعراض نماید؟!

و از (نتیجه گناهی که) به دست خود جمع آوری نموده فراموش گردد. ما بر دلها یشان از فهم آن (سخن حق) پرده انداخته‌ایم و (از شنیدن آن) در گوشها یشان سنگینی گذاشته‌ایم و (از این جهت حالتشان چنین است که) اگر شما آنها را به سوی راه راست فراخوانید هرگز به راه نخواهند آمد؛ (زیرا به گوشها خود دعوت حق را نمی‌شنوند، و به دلها خود آن را نمی‌فهمند، لذا شما غمگین نباشید) و (به سبب تأخیر عذاب آنچه آنها تصوّر کرده‌اند که عذاب نخواهد آمد، علّتش این است که) پروردگار تو بسیار بخشند و مهریان است (لذا به آنها مهلت داده است، تا به هوش آمده ایمان بیاورند و آمرزیده شوند، و در غیر این صورت اعمال بدشان چنان است که) اگر بر اعمالشان گیر و دار می‌کرد، فوراً بر آنها عذاب وارد می‌ساخت (اما چنین نفرمود، بلکه) برای (عذاب) آنها وقتی (در روز قیامت مقرر کرده) است که پیشاپیش آن، هیچ پناهگاهی نمی‌یابند (یعنی پیش از وقوع آن زمان نمی‌توانند در پناهگاهی پنهان شده محفوظ بمانند) و (همین قانون در خصوص کفار قبلی هم اعمال شد، چنان‌که) این روستاها (که داستان آنها مشهور و مذکورند) وقتی که آنان (یعنی اهالی آنها) دست به شرارت زدند، ما آنها را هلاک کردیم و برای هلاکت آنها وقت مقرر کرده



بودیم (همچنین برای مردمان عصر حاضر هم وقت معین است).

## معارف و مسایل

### ابليس هم، اولاد و ذريت دارد

«و ذريته» از این لفظ مفهوم می‌گردد که شیطان دارای اولاد و ذریت هم هست، و بعضی فرموده‌اند که مراد از ذریت در اینجا، معین و مددکار می‌باشد، لازم نیست که شیطان اولاد صلبی داشته باشد، اما در حدیث صحیحی که حمیدی در کتاب جمع بین الصحیحین از حضرت سلمان فارسی نقل نموده است، آمده که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> او را نصیحت نمود که تو از آنها نباش که جلوتر از همه وارد بازار می‌شوند، یا از کسانی که از همه عقب‌تر از بازار بیرون می‌آیند؛ زیرا بازار جایی است که شیطان در آن تخم‌ریزی نموده است، از این معلوم می‌شود که ذریت شیطان از تخم‌های او انتشار می‌یابند، قرطبی پس از نقل این روایت فرموده است که وجود مددکار و لشکر برای شیطان به دلایل قطعی ثابت است، و نسبت به اولاد صلبی آن هم حدیث صحیحی در بالا گذشت. والله اعلم

«و كان الانسان اكثراً شئ جدلاً» انسان بیشتر از همه مخلوقات خصوصت کننده‌تر واقع شده است، در شهادت، آن حدیثی از حضرت انس<sup>عليه السلام</sup> منقول است، که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: «روز قیامت شخصی از کفار احضار می‌گردد، و ازاو سؤال می‌شود؛ رسولی که ما فرستاده بودیم در خصوص او شما چه کار روائی کردید، او می‌گوید: پروردگارا! من به تو و رسول ایمان آوردم و در عمل ازا او اطاعت کردم، خداوند متعال می‌فرماید: که نامه اعمالت در نزد تو گذاشته شده است، در آن ازا اینها چیزی موجود نیست! آن شخص می‌گوید: که من این نامه اعمال را قبول ندارم، خداوند می‌گوید



که این فرشتگان ماکه از تو نگهداری می‌کردند، علیه تو گواهی می‌دهند، او می‌گوید که من گواهی آنها را قبول ندارم، و نه آنها را می‌شناسم، و نه آنها را در هنگام عمل خویش دیده‌ام، خداوند متعال می‌فرماید: اینکه لوح محفوظ در جلوی شما است در آن هم، حالت تو چنین نوشته است، او می‌گوید پروردگارا تو مرا از ظلم پناه داده‌ای، یا خیر؟ خداوند متعال می‌گوید: اُری تو از ظلم در پناه ما هستی، پس در این حال او می‌گوید: پروردگارا من چنین گواهان را چگونه قبول بکنم که من آنها را ندیده‌ام، من شهادتی را می‌توانم بپذیرم که از طرف خود من باشد، آنگاه بر دهان او مهر زده می‌شود و دست و پایش بر کفر و شرک او گواهی می‌دهند، سپس آزاد می‌گردد و در جهنّم انداخته می‌شود، مضمون این روایت در صحیح مسلم از حضرت انس منقول است<sup>۱</sup>.

وَ إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتِيهِ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ  
و وقتی که گفت موسی به جوان خود که من جدا نمی‌شوم تا برسم به محل جمع شدن دو دریا،  
اوْ أَمْضِيَ حُقْبًا «۶۰» فَلَمَّا بَلَّغا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا  
یابروم مذتها. باز وقتی که رسید به محل جمع شدن دو دریا، فراموش کردند ماهی خود را،  
فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا «۶۱» فَلَمَّا جَاءَ زَانَ قَالَ لِفَتَهُ  
پس بیش گرفتا و راه خود را در دریا ناقب زده. پس وقتی که گذشتند، گفت موسی به جوان خود  
اَتِنَا عَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرَنَا هَذَا نَصَبًا «۶۲» قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوْيَنَا  
بسیار برای ما غذای مار، مایافتیم در این سفر خود مشقت. گفت دیدی وقتی که ما جای گرفتیم



**إِلَى الصَّخْرَةِ فَلَمَّا نَسِيَتِ الْحُوتَ وَ مَا أَنْسَنِيهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ**  
نزد آن سنگ، فراموش کردم ماهی را، و فراموشم نگردانید آن را مگر شیطان که

**أَذْكُرَهُ وَ اتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَباً** (٦٣) **قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبغِ**  
آن را یاد کنم، و گرفت راه خود را در دریا به طرز عجیبی. گفت همین را ما می خواستیم،

**فَازْتَدَّا عَلَىٰ ءاثَارِهِمَا قَصَصًا** (٦٤) **فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا**  
پس برگشتنند که رد پاهای خود را تلاش می کردند. پس یافتد بنده ای را از بندگان ماسکه

**أَتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَ عَلَمْنَاهُ مِنْ لَدُنْنَا عِلْمًا** (٦٥) **قَالَ لَهُ مُوسَى**  
داده بسودیم اورا رحمتی از نزد خود، وأموخته بودیم به او از نزد خود علمی. گفت به او موسی

**هَلْ أَتَبْعَكَ عَلَىٰ أَنْ تَعْلَمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا** (٦٦) **قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ**  
ای با تو باشم بر این که بیاموزانی مرا از آنچه اموخته شده ای راه خوبی. گفت تو نمی توانی

**مَعِي صَبْرًا** (٦٧) **وَ كَيْفَ تَضْرِبُ عَلَىٰ مَا لَمْ تَحْكُمْ بِهِ خُبْرًا** (٦٨) **قَالَ**  
با من صبر کنی. و چگونه صبر می کنی بودیم چیزی که در اختیار تو نیست فهم آن. گفت

**سَيَجْدُنَّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَ لَا أَغْصِي لَكَ أَمْرًا** (٦٩) **قَالَ**  
خواهی یافت مرآ اگر خدا بخواهد صبر کنند، و نافرمانی نمی کنم از تو در هیچ حکمی. گفت

**فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْلِئنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحِدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا** (٧٠)

پس اگر با من می مانی سوال نکن از چیزی تا وقتی که من آغاز نکنم به بیش تو ذکر آن را.

### خلاصه‌ی تفسیر

و آن زمان را یاد کنید که موسی (علیہ السلام) به خادم خود (که یوشع نام داشت  
کما رواه البخاری) فرمود که: من (در این سفر) راهم را تا آنجا ادامه می دهم  
که برسم به جایی که دو دریا با هم جمع شده‌اند، یا همچنین تا مدت طولانی  
راه بروم، (و علت این مسافرت این بود که یک مرتبه حضرت موسی (علیہ السلام) در



میان بنی اسرائیل، موعظه می‌نمود، کسی از او پرسید: در این زمان چه کسی در میان مردم، عالم تراست: آن جناب فرمود: من، با این مطلب که در علومی که در تحصیل قرب الى الله دخلی دارند، کسی با من برابر نیست، و این فرمایش او درست بود؛ زیرا او پیامبر اول العزمی بود، و کسی دیگر برابر با او علم نداشت، اما در ظاهر لفظ مطلق بود، لذا خدا خواست که به او احتیاط فی الكلام را بیاموزد).

الغرض فرمان رسید که یکی از بندگان ما در مجتمع البحرين از تو بیشتر علم دارد، مطلبش این بود که او در بعضی علوم از تو بیشتر می‌داند، اگرچه آنها در قرب الهی دخالتی نداشته باشند، چنانکه عنقریب واضح می‌گردد. بنابراین نباید در جواب، مطلقاً خود را اعلم دانست. الغرض حضرت موسی عليه السلام برای زیارت او مشتاق شد و پرسید که صورت رسیدن به او چیست؟ فرمان رسید که یک ماهی بی روحی همراه با خود بردار و سفر کن هر کجا که آن گم شد آن شخص در آنجاست.

آنگاه حضرت موسی عليه السلام یوشع را با خود همراه کرد، و به او چنین گفت: پس وقتی که (رفته رفته) به محل جمع شدن دو دریا رسیدند (در آنجا کنار سنگی خوابیدند و آن ماهی به اذن خدا زنده شده به دریا افتاد، یوشع بیدار شده ماهی را نیافت، قصد داشت که هرگاه موسی عليه السلام بیدار گرددند به او اطلاع می‌دهم، اما به طور مطلق به یادش نماند، شاید به وجه هجوم فکر اهل و عیال و وطن و غیره از ذکر کردن آن فراموش شده باشد، و اگر نه فراموش شدن چنین امر عجیب، خیلی کم اتفاق می‌افتد، اما کسی که همیشه معجزات را مشاهده کرده باشد، بیرون رفتن یک امر کوچک عجیبی از ذهن او به وجه غلبه حالتی، چندان تعجب آور نیست، به خیال حضرت موسی عليه السلام هم نماند، که از او سؤال کند، و بدین شکل) آن دو تا از ماهی فراموش شدند، و ماهی (پیش از آن زنده شده) در دریا به راه افتاد و رفت،

پس وقتی که آن هر دو (از آنجا) تجاوز نمودند، (و تا دور رفتند) موسی (علیه السلام) به خادم خود فرمود: چاشت ما را برای ما بیاور، در این سفر (یعنی منزل امروز) برای ما مشقت بزرگی رسید (و در منازل قبلی خسته نشده بودیم، علت آن در ظاهر تجاوز از مقصد بود) خادم گفت: بین (چه امر عجیبی اتفاق افتاد که) وقتی ما به نزد آن سنگ اقامت کردیم (و به خواب رفته بودیم، از ماهی داستان عجیبی به وقوع پیوست، می خواستم آن را با شما در میان بگذارم، اما من در فکر دیگر فرو رفتم) پس من از (یادآوری) آن ماهی فراموش شدم و شیطان مرا فراموش گردانید که من آن را ذکر کنم، و (آن داستان چنین اتفاق افتاد که) آن ماهی (پس از زنده شدن) به طرز عجیبی در دریا به راه افتاد (که یک طرز عجیب، خود زنده شدن آن است، دوم این که آن ماهی به هر کجا که از دریا می گذشت، آب آنجا به صورت خرق عادت، مانند سوراخ می شد، غالباً بعداً با هم وصل می شد) موسی (علیه السلام) با شنیدن این حکایت) فرمود: این همان جایی است که ما در تلاش آن قرار گرفته ایم، (باید به آنجا بازگشت) پس هر دو بر اثر قدمهای خود برگشتند، (غالباً آن راه جاده نبود لذا نیاز به دیدن آثار قدم افتاده) پس (در آنجا رسیده) آنها یکی از بندگان ما (خضر) را یافتند که ما از جانب خود به او رحمت خاصی (یعنی مقبولیتی) عنایت کرده بودیم، (در معانی مقبولیت، ولایت و نبوّت هر دو محتمل هستند) و ما از نزد خود (یعنی بدون توسط اسباب اکتساب) به او یک علم ویژه‌ای یاد داده بودیم، (مراد از آن علم، اسرار کونیه می باشد، چنان که از وقایع آینده معلوم می شود، و این علم در تحصیل قرب الهی هیچ دخالتی ندارد، و آن علم اسرار الهیه بود که حضرت موسی (علیه السلام) در آن برتری داشت الغرض) موسی (علیه السلام) به او سلام کرد و گفت آیا من، می توانم با شما همراه باشم، (یعنی شما به من اجازه بدھید تا که من با شما همراه باشم) به این شرط که از آنچه علم مفید (از



جانب خدا) به شما آموخته شده، شما به من هم چیزی یاد بدهید، آن بزرگ در حواب گفت شما، نمی توانی همراه من باشی و (بر افعال من) صبر کنید (یعنی شما بر من انکار و رد می کنید، و انکار و رد، متعلم بر تعلیم معلم در مصاحبتش مشکل ایجاد می کند) و شما بر چنین امور (با رد و انکار) چگونه می توانید صبر کنید، که از احاطه‌ی علم شما خارج هستند (یعنی به ظاهر آن علوم به وجه عدم اطلاع از منشاء آنها، خلاف شرع به نظر می رسند، و شما نمی توانید بر امور خلاف شرع خاموش باشید) موسی علیه السلام فرمود که (این چنین نیست)، انشاء الله شما مرا صابر (یعنی ضابط) خواهید یافت، و من در هیچ امری برخلاف شما حکم نخواهم کرد (یعنی اگر از انکار و رد منع نمایید من انکار و رد نخواهم کرد، و همچنین درباره امر دیگری هم مخالفت نخواهم کرد) او فرمود (بسیار خوب) پس اگر تو می خواهی با من همراه باشی پس (در این اندیشه باش که) از من نسبت به هیچ امری سؤال نکن تا وقتی که خود من نسبت به آن ابتداءً یادآوری نکنم.

### معارف و مسائل

«و اذ قال موسى لفته» مراد از موسی در این واقعه پیامبر مشهور موسی بن عمران علیه السلام می باشد، آنچه نوفل بکالی این داستان را به موسی دیگری نسبت داده است، در صحیح بخاری از طرف حضرت ابن عباس بر آن رد شدیدی منقول است.

و معنای لفظی «فتی» نوجوان است، هرگاه این لفظ به سوی شخصی ویژه نسبت شده استعمال گردد، مراد از آن خادم او خواهد شد؛ زیرا بیشتر برای خدمت، جوان قوی مقرر می گردد، تا بتواند هر نوع خدمت را انجام دهد، و خواندن نوکر و خادم به نام جوان از حسن آداب اسلام است، که خادمان را هم با اسم نوکر و غلام نخوانید، بلکه بالقب، آنها را بخوانید، در اینجا نسبت



فتی به موسی علیه السلام شده است، لذا مراد از آن خادم موسی است، و در روایات حدیث آمده است که این خادم، یوشع بن نون، ابن افرائیم بن یوسف علیهم السلام بود، و در بعضی روایات آمده است که او برادرزاده موسی علیهم السلام بود، اما نمی توان در این باره قطعاً فیصله کرد، از روایات صحیح ثابت است که او یوشع بن نون نام داشت ولی بقیه اوصاف و احوال او ثابت نیست<sup>۱</sup>.

«مجمع البحرين» معنای لفظی آن، هر آن جای است که دو دریا با هم وصل شوند، و روشن است که چنین جایی در دنیا بسیار است، و مراد از مجمع البحرين در اینجا کجاست؛ چون در قرآن و حدیث آن را مشخص نفرموده است، لذا با توجه به آثار و قرایین، مفسّرین در این باره اقوال گوناگونی دارند. قتاده فرمود: که مراد از آن جایی است که بحر فارس و روم با هم وصل می شود، ابن عطیه آن را جایی در نزدیکی آذربایجان دانسته است، بعضی دیگر، جای وصل شدن بحر اردن و بحر قلزم را نشان داده است، و بعضی گفته که این در مقام طنجه واقع است و ازابی بن کعب منقول است که این در افریقا می باشد. سدی فرموده است که در ارمنستان می باشد و بعضی آن مقامی را گفته اند که بحر اندلس با بحر محیط وصل می شود<sup>۲</sup>. والله اعلم به هر حال این قدر ظاهر است که خداوند متعال به حضرت موسی علیهم السلام آن جای را مشخص کرده نشان داده است که به آن سوی سفر اتفاق افتاد<sup>۳</sup>.

### داستان حضرت موسی و حضرت خضر علیهم السلام

تفصیل این داستان در صحیح بخاری و مسلم به روایت حضرت ابی بن کعب چنین آمده است که رسول خدا علیه السلام فرمود: باری حضرت موسی علیهم السلام

۱ - قرطبي.

۲ - حضرت امام العصر علامه انور شاه کشمیری ایله (عقبه) را مجمع البحرين گفته است، مترجم

۳ - قرطبي.



در میان قوم خویش، بنی اسرائیل، برای موعظه بلند شد، مردم از او پرسیدند که چه کسی از همه مردم، عالمتر است، (در علم حضرت موسی علیه السلام کسی از او عالم‌تر نبود، لذا) فرمود: من از همه عالم‌تر هستم، خداوند متعال مقرّبان بارگاه خویش انبیا علیهم السلام را با تربیت خاصی می‌نوازنده، لذا این سخن مورد پسند قرار نگرفت، بلکه مقتضای ادب این بود که آن را به علم خدا حواله می‌کرد، یعنی می‌گفت خدا بهتر می‌داند که از همه مردم چه کسی عالم‌تر است، بر این پاسخ حضرت موسی علیه السلام، از جانب خدا عتاب آمد، و بر موسی علیه السلام نازل گردید که ما بنده‌ای در مجتمع البحرين داریم که از تو عالم‌تر است (وقتی موسی علیه السلام از این موضوع اطلاع یافت به درگاه خدا عرض کرد که وقتی او از من عالم‌تر است من باید برای استفاده از او سفر کنم) لذا عرض کرد: خدا ای مرا به آدرس و نشان او مطلع ساز. خداوند متعال فرمود: یک ماهی در زنبیل خود بگذار و به سوی مجتمع البحرين عزیمت کن، هر کجا که رسیدی و این ماهی گم شد، در آنجا می‌توانی آن بندۀ ما را ملاقات کنی، موسی علیه السلام طبق دستور یک ماهی را در زنبیل گذاشت و حرکت کرد، و خادمش یوشع بن نون همراه او بود، در اثنای سفر به سنگی رسیدند و بر آن سر خود را گذاشته استراحت نمودند. در آنجا ناگهان ماهی به حرکت در آمد و از زنبیل بیرون آمده در دریا به حرکت در آمد و (با زنده شدن ماهی و به دریا رفتنش معجزه دیگری واقع شد)، از راهی که ماهی به دریا رفت، خداوند متعال حرکت آب را باز داشت و در آنجا به داخل آب مانند سوراخ باز ماند (یوشع بن نون، آن واقعه عجیب را مشاهده می‌کرد و موسی علیه السلام در خواب بود) وقتی که بیدار گشت یوشع بن نون از بازگو کردن این داستان عجیب ماهی، فراموش شد، و هر دو از آنجا حرکت کردند، و کاملاً یک شبانه‌روز سفر کردند، وقتی که صبح روز دوم رسید، موسی علیه السلام به همراه خویش گفت، چاشت ما را بیاور، زیرا در این



سفر کاملاً خسته شدیم، رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است که: طبق قضای الهی حضرت موسی<sup>علیه السلام</sup> پیش از این احساس خستگی نمی‌کردند، مگر وقتی که از مقصد جلوتر گذشتند، وقتی موسی<sup>علیه السلام</sup> نهار خواست یوش بن نون به یاد واقعه‌ی ماهی افتاد، و از فراموشی خود معدرت خواهی نمود، که شیطان مرا به فراموشی افکند، که در عین وقت به شما اطلاع بدhem، سپس بازگفت که آن ماهی مرده، زنده شده در دریا به طریقه عجیبی به راه افتاد، آنگاه حضرت موسی<sup>علیه السلام</sup> فرمود: مقصد ما هم همان بود (یعنی: منزل مقصود همانجا بود که در آن ماهی زنده شده گم بشود، پس فوراً برگشتند و درست به راهی بازگشتند که قبلاً به آن راه رفته بودند، تا همان جای را بباید، اکنون که در آنجا به سنگ رسیدند، دیدند که در کنار آن سنگ شخصی بر سر خود چادری کشیده خواهید است، موسی<sup>علیه السلام</sup> در همان حالت، سلام گفت: خضر<sup>علیه السلام</sup> گفت: که در این جنگل (غیر معمور) چه کسی بر او سلام کرد، آنگاه حضرت موسی<sup>علیه السلام</sup> جواب داد: من موسی هستم، خضر پرسید که موسی بنی اسرائیل، آن جناب جواب داد: آری، من موسی بنی اسرائیل هستم، و به این خاطر آمده‌ام که آن علم ویژه‌ای را به من بیاموزانید که خداوند به شما داده است.

حضر<sup>علیه السلام</sup> فرمود: شما نمی‌توانید با من صبر کنید، ای موسی نزد من علمی وجود دارد که خدا به من داده است و نزد تو آن وجود ندارد، و علمی به تو داده که من آن را نمی‌دانم، موسی<sup>علیه السلام</sup> فرمود: انشاء الله شما مرا از صابران خواهید یافت، و من در هیچ امری از دستور شما سرپیچی نخواهم کرد.

حضرت خضر<sup>علیه السلام</sup> فرمود: اگر شما برای رفتن در قرین من آماده هستید، پس در مورد هیچ معامله‌ای از من سؤال نکنید، تا وقتی که خود من حقیقت آن را نشان ندهم، این را گفته هر دو به ساحل دریا به راه افتادند، اتفاقاً کشته



آمد و برای سوار شدن با اهل کشتی به سخن گفتند پرداخت، آنها حضرت خضر علیه السلام را شناختند و همه آنها را بدون کرایه سوار کردند، همین که در کشتی سوار شدند، خضر علیه السلام به وسیله تبر، تخته‌ای از کشتی را در آورد، حضرت موسی علیه السلام (نتوانستند تحمل نمایند) فرمودند: ایشان بدون کرایه ما را در کشتی سوار کردند، پاداشی که شما به آنها دادید، این بود که کشتی آنها را شکستید، تا همه غرق بشوند، این خیلی کار بسیار بدی بود که شما انجام دادید.

حضر علیه السلام فرمود: من قبلًا به شما گفته بودم که شمانمی توائید صبر کنید، آنگاه حضرت موسی علیه السلام معذرت خواست که من وعده خود را فراموش کردم، شما در مورد این فراموشی من، سختگیری نکنید.

رسول خدا علیه السلام این واقعه را نقل نموده فرمود: نخستین ایراد حضرت موسی علیه السلام در اثر فراموشی بود، و دوم به صورت شرط و سومی از روی قصد (در این اثنا) گنجشکی آمد و بر کنار کشتی نشست. منقار خود را به دریا فرو برد، خضر علیه السلام، موسی علیه السلام را مورد خطاب قرار داده گفت: اگر علم من و علم شما هر دو با هم جمع شوند در مقابل علم خدا به همین اندازه تری ای که بر نوک این گنجشک نشسته است، در قبال دریا هم نمی باشد، باز از کشتی پایین آمده به ساحل دریا روانه شدند، ناگهان نگاه حضرت خضر علیه السلام به پسری افتاد که در میان بچه‌ها بازی می کرد، خضر علیه السلام به دست خود سر او را از بدنش جدا کرد، و بچه مرد، موسی علیه السلام فرمود: شما بچه‌ای را بدون این که جرمی مرتکب شده باشد، به ناحق به قتل رساندید، این خیلی گناه بزرگی است که شما مرتکب آن شدید، خضر علیه السلام فرمود: آیا من به شما قبلًا نگفته بودم که شما نمی توائید با من صبر کنید، موسی علیه السلام دید که این معامله از معامله قبلی سخت‌تر است، لذا فرمود: اگر پس از این، من سؤال کردم، مرا از رفاقت خویش جدا ساز، و شما از طرف من به حد معذوری

رسیده‌اید.

سپس به راه افتادند تا این‌که به روستایی رسیدند، از اهل روستا تقاضا کردند که ما را پیش خود مهمان نگهداریم، آنها سرباز زدند، در آن روستا دیواری را دیدند، که در حال فرو ریختن بود، حضرت خضر علیه السلام آن را به دست خویش راست کرد، موسی علیه السلام با تعجب گفت: ما از ایشان مهمانی تقاضا کردیم، آنها انکار نمودند، و شما این قدر کار بزرگی انجام دادید اگر شما می‌خواستید، می‌توانستید از آنها اجرتی بگیرید، خضر علیه السلام فرمود: «هذا فراق بینی و بینک» (یعنی اینک شرط کامل شده است، لذا وقت مفارقت من و شما فرا رسیده است).

سپس خضر علیه السلام حقیقت هر سه واقعه را برای حضرت موسی علیه السلام بازگو نمود، و گفت: «هذا تأویل مالم تستطع عليه صبرا» یعنی حقیقت آن وقایع که شما نتوانستید بر آنها صبر کنید، این است، رسول خدا علیه السلام بعد از نقل کامل واقعه فرمود که: دل ما می‌خواهد که ای کاش موسی علیه السلام قدری صبر می‌کرد، تا که مقداری بیشتر از اخبار آنها بر ما معلوم می‌شد. (انتهی) در این حدیث طویل به روایت بخاری و مسلم تصریح شده است، که موسی علیه السلام موسی بنی اسرائیل و خادمش یوشع بن نون و کسی که به خاطر او به مجمع البحرين اعزام گردیدند، خضر علیه السلام بود، در آینده مفهوم آیات قرآن و تفسیر آنها را ملاحظه نمایید.

### بعضی از آداب سفر و نمونه‌ای از عزم پیامبرانه

«لا ابرح حتى ابلغ مجمع البحرين او امضى حقبا» این جمله را حضرت موسی علیه السلام به رفیقش یوشع بن نون، فرمود که هدف از آن نشان دادن جهت سفر و مقصد، به او بود، در این عبارت هم حسن ادب وجود داشت که باید از امور ضروری سفر، رفیق و به خادم خود اطلاع داد، مبکّران خدم و حشم خود





را سزاوار این قرار نمی‌دهند که درباره‌ی سفر خود چیزی با آنان در میان بگذارند.

«حقباً» جمع حقبه است اهل لغت گفته‌اند که حقبه مدت هشتاد سال است، بعضی مدت بیش از هشتاد سال را حقبه دانسته‌اند، صحیح این است که حقبه بر مدت درازی اطلاق می‌شود، که در آن تحدید و تعیین وجود ندارد، حضرت موسی علیه السلام به رفیقش اطلاع داد که من باید به جایی از مجمع البحرين برسم که دستور خدادست، و اراده دارم که هر چند در این، مدت درازی بگذرد، تا وقتی که به مقصد نرسیده باشم سفر را ادامه بدهم، عزم پیامبرانه در اجرای دستور خداوندی چنین خواهد شد.

### برتری حضرت موسی بر حضرت خضر و تربیت خاص و معجزه حضرت موسی

«فلما بلغاً مجمعَ ينهمَا نسيَا حوتَهُما فاتَخَذَ سبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرِيَا» از تصریحات قرآن و سنت، واضح است که حضرت موسی علیه السلام در جمع انبیاء علیهم السلام از امتیاز ویژه‌ای برخوردار است، شرف همکاری او با خداوند متعال فضیلت ویژه اوست. و درباره نبوت حضرت خضر علیه السلام اختلاف است، و اگر نبوت او تسلیم شود اما حایز مقام رسالت نیست، و نه کتابی دارد و نه خاصی، لذا در هر صورت حضرت موسی علیه السلام به درجات از حضرت خضر علیه السلام افضل است، اما حق تعالی کوچکترین نقص و تقصیر مقرّبان خود را اصلاح می‌فرماید، و به خاطر تربیت آنها، بر کوچکترین کوتاهی شان، شدیدترین عتاب فرموده و بدین شکل آن را تدارک می‌فرمایند، و تمام این داستان مظهر آن تربیت ویژه‌ای است، از زبان او این کلمه برآمده بود که من از همه عالم ترم، و حق تعالی آن را نپسندید، پس برای تنبیه ساختن او، نشانی چنان بنده‌ای را از خود، به او نشان داد که از طرف خدا دارای علم خاصی



بود، و حضرت موسی علیه السلام از آن علم عاری بود، اگرچه رتبه علم موسی علیه السلام او خیلی بالاتر بود، اما در هر صورت از آن علم عاری بود، از سوی دیگر حق تعالی در قلب موسی علیه السلام چنان جذبۀ طلب علم را پدید آورده بود که به محض اطلاع این که در جایی علم وجود دارد و من آن را نمی‌دانم، برای تحصیل آن به حیث یک طالب علم برای سفر آماده شد، و از خداوند متعال نشانی آن بندۀ (حضرت خضر) را پرسید، اکنون در اینجا این امر قابل توجه است، که اگر خداوند می‌خواست، در اینجا برای حضرت موسی و خضر طریقه ملاقات را مهیا می‌نمود، و یا اگر هدف این بود که موسی علیه السلام به حیث یک طالب علم راهی سفر شود، پس نشانی او را به طور روشن نشان می‌داد، تا در رسیدن به آنجا پریشانی پیش نیاید، اما چنین اتفاق افتاد که آدرس چنان مبهوم نشان داده شد که هر کجا ماهی مرده زنده شده، گم شود، آن بندۀ ما در آنجاست.

در حدیث صحیح بخاری در خصوص آن ماهی همین قدر ثابت شده است که از طرف حق تعالی دستور رسیده بود که ماهی را در زنبیل خود بگذارند، بیش از این معلوم نمی‌شود که آیا این ماهی را برای خوردن بردارند، یا برای هدف دیگری، هر دو احتمال وجود دارد، لذا بعضی از مفسّرین فرموده‌اند: که این ماهی بریان شده برای خوردن برداشته شده بود، و هر دو رفیق در اثنای سفر از آن می‌خورند، و نصف آن خورده شده بود؛ سپس به صورت معجزه، این ماهی بریان شده و نصف خورده شده، زنده شده در دریا به حرکت در آمد.

ابن عطیه و بعضی دیگر این را هم بیان نموده‌اند که این ماهی به صورت معجزه باز در دنیا باقی ماند و بسیاری هم آن را مشاهده کردند که او تنها یک جانب دارد و جانب دیگر ش خورده شده است، خود ابن عطیه هم مشاهده



خود را بیان فرموده است<sup>۱</sup>.

و بعضی از مفسّرین دیگر فرموده‌اند که علاوه بر غذای چاشت، در یک سبدی دیگر گذاشته شده بود در آن هم به همین میزان ثابت است که این ماهی مرده بود، زنده شدن و در دریا به حرکت کردن آن، به صورت معجزه صورت پذیرفت.

در هر صورت، نشانی حضرت خضر علیہ السلام چنان مبهم داده شد تا جایش به آسانی مشخص نشود، روشن است که این هم به خاطر ابتلا و امتحان حضرت موسی علیہ السلام بود، علاوه بر این، صورت دیگری برای امتحان چنین پدید آورده شد، که چون به عین محل رسیدند، ماهی را فراموش کردند، و در آیهٔ قرآنی این فراموشی به هر دو نفر به سوی موسی و رفیقش منسوب شده است. «نسیا حوت‌ها» اماً از حدیثی که در بخاری ثابت شده است، چنین معلوم می‌شود که در هنگام فرا رسیدن وقت زندگی ماهی، و راهی شدنش به دریا، حضرت موسی علیہ السلام در خواب بود، تنها حضرت یوشع بن نون این واقعه عجیب را مشاهده کرده، اراده نمود که چون حضرت موسی علیہ السلام بیدار بشوند او را در جریان امر قرار دهند، اماً به هنگام بیداری خدا بر او نسیان آورد و فراموش کرد، پس نسبت فراموشی به جانب هر دو تا مانند آیهٔ ۲۲ سوره‌ی رحمن است که «يَخْرُجُ مِنْهَا الْلَّوْلَوُ وَ الْمَرْجَانُ» یعنی (از دریای شیرین و شور هر دو بیرون آمدن مروارید و مرجان) بیان شده است، در صورتی که مروارید و مرجان تنها از دریای شور بیرون می‌آیند، اماً در محاورات عموماً چنین نوشتن عام، رایج شده است، این هم امکان دارد که از اینجا به بعد در سفر هر دو نفر برداشتن ماهی را فراموش کردند، لذا نسیان به هر دو تا منسوب گردید.

به هر حال این نوعی آزمایش دیگر بود که از رسیدن به سر منزل مقصود

و زنده شدن ماهی و گم گشتن آن در آب، حقیقت واضح می‌شد و محل مشخص می‌گردید، اما هنوز از این طالب حق، آزمایش گرفتن دیگری در کار بود، لذا بر هر دو نفر نسیان مسلط شد و بعد از سفر یک شبانه روز کامل دیگر، گرسنگی و خستگی احساس گردید که این یک آزمایش سوم بود، زیرا عادتاً باید قبل از این، احساس گرسنگی و خستگی می‌گردند، و در آنجا به یاد ماهی می‌افتدند تا مزید بر سفر متّحمل این مشقت نمی‌شدند، اما هدف خداوند متعال این بود که مقداری بیشتر دچار زحمت شوند، لذا پس از این سفر طولانی تشنگی و گرسنگی را احساس نموده در آنجا به یاد ماهی افتادند، و دانستند که ما از مقصد خیلی دور شده‌ایم، لذا از راهی که آمده بودند، بازگشتند.

ذکر حرکت ماهی در دریا در مرتبه اول به لفظ «سربا» آمده است و معنای «سرب» تونل است که در وسط کوهها به خاطر باز کردن راه یا در شهرها برای راههای زیرزمینی ساخته می‌شود، از این معلوم می‌شود که وقتی این ماهی در دریا رفت به هر جا که می‌رفت رد او می‌ماند «تونل» ساخته شده راه می‌رفت و از راه رفتن او راه از آب خالی بود، چنان‌که از روایت صحیح بخاری واضح شده، و در مرتبه دوم وقتی که یوشع بن نون واقعه را بعد از سفر طولانی به حضرت موسی ﷺ بازگو کرد با الفاظ «اتخذ سیله فِ الْبَحْرِ عَجِيْباً» آن را ذکر نمود. در بین این دو موضوع هیچ تضادی وجود ندارد، زیرا که درست شدن تونل مانندی در دریا، خود واقعه عجیب و خارق عادت می‌باشد.

### ملاقات با حضرت خضر و مسئله نبوت او

اگرچه در قرآن کریم صاحب واقعه به نام خضر ذکر نشده، بلکه با عبارت «عبدَا مِنْ عَبَادِنَا» آمده است، اما در حدیث صحیح بخاری اسم او خضر ذکر



شده است، و معنای لفظ خضر است سرسبز، وجه تسمیه او را به «خضر» عموم مفسّرین چنین ذکر نموده‌اند که او هر کجا که می‌نشست در آنجا سبزه می‌روید و زمین سرسبز می‌شد، و قرآن کریم این را هم توضیح نداد که آیا حضرت خضر پیامبر بود یا یکی از اولیای خدا بود، اما جمهور علماء بر این عقیده‌اند که نبّوت او از واقعی مذکور در قرآن ثابت است، زیرا وقایعی که از حضرت خضر ﷺ در این سفر ثابت است، بعضی از آنها قطعاً برخلاف شرع می‌باشند، و هیچ استثنایی از حکم شرع نمی‌تواند، بدون وحی باشد، و این مختص به نبی و پیامبر است؛ اما امکان دارد ولیّ به وسیله‌ی کشف یا الهام چیزهایی را بداند، اما آن نمی‌تواند حجّت قرار گیرد، و نمی‌تواند مبتنی بر آن، حکم ظاهر شرع را تبدیل نمود، لذا مشخص گشت که خضر ﷺ نبی و پیامبر خدا بود و به وسیله‌ی وحی بعضی از احکام به او محّول می‌گردید که برخلاف ظاهر شرع بودند، و آنچه او انجام داده در تحت همین عنوان استثنایی بوده است که خود او آن را در این الفاظ قرآن چنین اظهار می‌فرماید «و ما فعلته عن امری» یعنی (آنچه من کرده‌ام، از خود نکرده‌ام، بلکه به دستور خدا انجام داده‌ام). خلاصه این که در نزد جمهور حضرت خضر ﷺ یک نبی و پیامبر بود، اما مقداری از وظایف تکوینی از جانب خدا به او سپرده شده و علم آنها به او اعطای شده بود، که حضرت موسی ﷺ از آنها اطّلاعی نداشت، از این جهت به او انتقاد کرد؛ این مطلب در تفسیر قرطبی، بحر محیط، ابو حیان و بیشتر تفاسیر به عنایون مختلف مذکور است.

برای هیچ ولیّ‌ای، حلال نیست که با ظاهر شرع مخالفت کند، از اینجا، این امر هم معلوم می‌گردد که بسیاری از صوفیان جاہل و گمراه و بدnam کننده تصوّف که می‌گویند، شریعت چیزی دیگر است، و طریقت امری دیگر است، و بسیاری از امور در شریعت حرام می‌باشد، اما در طریقت



جایز است، لذا کسی حق ندارد اگر ولی را به صراحة مرتکب گناه کبیره ببیند بر او ایراد بگیرد، این زندقه‌ای است روشن و باطل، نمی‌توان ولی رادر دنیا بر حضرت خضر علیه السلام قیاس کرد، و نه فعل او را که برخلاف ظاهر شرع باشد، جایز گفت.

### پیروی از استاد برای شاگرد لازم است

«هل اتبعك على ان تعلم مما علمت رشدًا» در اینجا حضرت موسی علیه السلام با وجودی که نبی و رسول و پیامبر اولو العزمی بود از حضرت خضر علیه السلام با بجا آوردن تعظیم و تکریم تقاضا نمود که من می‌خواهم به خاطر یادگرفتن علم شما با شما همراه باشم، از این معلوم می‌شود که ادب تحصیل علم این است که شاگرد تعظیم و تکریم استاد خویش را به جا آورده از او پیروی کند اگرچه از استادش اعلیٰ و افضل هم باشد.<sup>۱</sup>

برای عالم شریعت جایز نیست که با مشاهده امر خلاف شرع صبر کند «انک لن تستطيع معی صبرا و کیف تصریح علی ما لم تحظ به خبرا» حضرت خضر علیه السلام به حضرت موسی علیه السلام گفت: شما نمی‌توانید با من صبر کنید و چگونه می‌توانید صبر پیشه کنید، وقتی که از حقیقت امر آگاه نباشید، مطلب این بود که نوعیت علمی که به من اعطای شده است از علم شما جداست، لذا کارهای من در نظر شما قابل ایراد است، تا وقتی که من شما را از آنها آگاه نکنم شما از نظر وظیفه خویش بر آنها اعتراض خواهید کرد.

و چون از طرف خداوند متعال به حضرت موسی علیه السلام دستور رسیده بود که پیش او رفته از او علم فراگیرد، لذا اطمینان وجود داشت که هیچ فعل او در حقیقت خلاف شرع نخواهد بود، اگرچه به ظاهر قابل فهم نباشد، لذا به صبر و عده انجام گرفت، و الٰا چنین و عده گرفتنی هم از عالم دین جایز



نیست، اما بعداً در اثر جذبه غیرت در امور دین، چنین وعده‌ای فراموش شد.

نخستین واقعه، چندان سنگین نبود فقط خسارت مالی متوجه اهل کشتی شد، یا خطر غرق شدن آن وجود داشت که بعداً بر طرف گردید، اما در وقایع بعدی حضرت موسی علیه السلام و عده هم نداده بود که من اعتراض نخواهم کرد، و هنگامی که قتل کودک را مشاهده کرد به شدت آن را مورد انتقاد قرار داد، و هیچ عذری هم برای این انتقاد خود تقدیم نداشت، فقط همین قدر گفت که اگر در آینده انتقاد کنم شما حق دارید مرا همراه با خود نبرید؛ زیرا هیچ نبی و پیامبری نمی‌تواند تحمل نماید که عمل خلاف شرعی را ببیند و صبر کند، البته چون در طرف دیگر هم پیامبری بود، لذا سرانجام چنین منکشف شد که چنین وقایع جزئیه است در حق حضرت علیه السلام از عموم قواعد شرع مستثنی شده‌اند، و آنچه او انجام داده است طبق دستور وحی انجام داده است!

فرق اساسی در میان علم موسوی و علم خضری و حل تضاد ظاهری میان آن دو علم، در اینجا طبعاً این سؤال پدید می‌آید که حسب تصریح خود حضرت خضر علیه السلام به او اعطای گردیده است که نوعیت آن از علم حضرت موسی علیه السلام جداست، اما چون این هر دو نوع علم از طرف حق تعالی بودند، پس چرا در میان آنها تضاد و اختلاف واقع شد، تحقیقی که در این باره حضرت قاضی ثناء الله در تفسیر مظہری آورده‌اند به صواب نزدیک‌تر است، و بیشتر در دل می‌نشینند، و خلاصه مطلب آن که من فهمیده‌ام، چنین است که:

کسانی را که خداوند متعال به دریافت وحی و نبوت خویش مفتخر می‌سازد، عموماً کسانی هستند که خدمت اصلاح خلق به آنها محول است،



و بر آنها کتاب و شریعت نازل می‌گردد، قواعد و اصول هدایت و اصلاح خلق خدا در آنهاست؛ و پیامبرانی که حسب تصریح قرآن به آنها نبّوت و رسالت اعطای‌گردیده است، همه از این قبیل‌اند، که خدمات تشریعی و اصلاحی به آنها محوّل شده، و وحی که بر آنها آمده است هم مربوط به این امور بود، اما از طرف دیگر مقداری خدمات تکوینی است که عموماً برای انجام دهی آنها ملائکه مقرر هستند، اما از گروه انبیا علیهم السلام هم بعضی را خداوند متعال برای اینگونه خدمات تکوینی مختص کرده است، و حضرت خضر علیهم السلام از جمله آنهاست، خدمات تکوینی متعلق به وقایع جزئیه است که فلان شخص غرق شونده نجات یابد، یا فلان شخص هلاک گردد، فلان کس ترقی یابد، و فلان کس پست شود، و این معاملات نه به عموم مردم ارتباط دارند، و نه احکام آنها متعلق به عوام این هستند، و در این معاملات، بعضی چنین صورت هم وجود دارد، که هلاک کردن فلان شخص خلاف قانون تشریعی است، که در قانون تکوین آن واقعه ویژه از عموم قانون تشریعی استثناء شده است، و در حق آن شخص که بر انجام خدمات تکوینی مأموریت یافته جایز شمرده شده است، و در چنین اوضاع و اصول، علمای قوانین شرع، از این احکام استثنایی، مطلع نمی‌باشند، و بر حرام دانستن آن مجبوراند، و کسی که از نظر تکوین از آن حکم مستثنی شده باشد او به جای خود بحق می‌باشد.

خلاصه این که هر کجا این تضاد مشاهده گردد، آن فی الواقع تضاد نیست، بسیاری از وقایع جزئیه از عموم قانون شریعت مستثنی نمی‌باشند، ابو حیان در بحر محیط می‌فرماید: «الجمهور على ان الخضر نبی و كان علمه معرفة بواطن قد اوحيت اليه، و علم موسى الاحکام الفتيا بالظاهر».<sup>۱</sup>

بنابراین، این هم لازم است که آن استثناء کردن به وسیله وحی، نبّوت



باشد، و بر این چنین استثنایی کشف و الهام ولی هزگر کافی نخواهد بود، لذا برای خضر علیہ السلام کشتن کودک به ناحق در ظاهر شرع حرام بود، اما حضرت خضر علیہ السلام تکویناً از این قانون مستثنی شده و برای انجام آن مأموریت یافته بود، و بر این، کشف یا الهام غیر نبی را مقایسه نموده حلال تصوّر نمودن یک امر حرام، چنانکه در بعضی از صوفیان جاهل معروف است، کاملاً بی دینی و سرکشی از اسلام است.

ابن ابی شیبہ این واقعه ابن عباس را نقل نموده است که «نجدہ حرومی» (خارجی) به حضرت ابن عباس نامه نوشت که حضرت خضر علیہ السلام چگونه یک کودک نابالغ را به قتل رساند در صورتی که نبی کریم ﷺ از کشتن کودکان نابالغ منع نموده است، حضرت ابن عباس در پاسخ به او نوشت که اگر درباره کودک، توهم آن علم را داشته باشی که عالم موسی (یعنی خضر علیہ السلام) داشت، برای تو هم جایز می‌گردد که کودک نابالغ را بکشی؛ مطلب این بود که خضر علیہ السلام به وسیله وحی نبوت آن را دانسته بود، که اکنون نمی‌تواند؛ کسی آن علم را داشته باشد، زیرا نبوت خاتمه یافته و بعد از آن حضرت ﷺ کسی پیامبر نخواهد شد، تا که به وسیله وحی الهی این گونه وقایع را بتوان از حکم ویژه خداوند مستثنی کرد<sup>۱</sup>، از این واقعه این چنین هم واضح گردید که بدون پیامبر صاحب وحی، کسی حق ندارد شخصی را از حکم شرع مستثنی نماید.

**فَانطَلَقا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ حَرَقَهَا قَالَ أَخْرَقْتَهَا**  
پس هردو تارفندتاین که سوار شدند رکشتبی، آن راشکست، موسی گفت آیات و آن راشکستی



**لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا اِمْرًا** ﴿٧١﴾ قَالَ الَّمْ أَقْلُ إِنَّكَ

تَا كَه غَرَقَ كَنِي سِرْنِشِينَانَ آن رَا توْكَه كَارِي خَطْرَنَاكَ. گَفْت نَجْفَتْه بُودَمْ تُورَاكَه

**لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبْرًا** ﴿٧٢﴾ قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيْتُ وَ لَا تُزْهِقْنِي

نَمِي تَوَانِي بَا مِنْ صَبْرَكَنِي. گَفْت نَجِيرْ مَرَا بَرْ فَرَامَوْشِيمْ وَ نِينِدازْ بَرْ مِنْ

**مِنْ أَمْرِي عُسْرًا** ﴿٧٣﴾ فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ لَا قَالَ أَقْتَلْتَ

كَارِمْ رَامِشْكَلْ. باز هَر دُونَا رَفَتْتَه تَا يِنْ كَه بَرْخُورْدْ كَرْدَنْبَه كَوْدَكَيْ اوْرَاكَشْتَ، مُوسِي گَفْت آيا كَشْتَيْ

**نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا** ﴿٧٤﴾ قَالَ الَّمْ أَقْلُ لَكَ

يَكْرَوْحْ پَاكِيزَه رَا بَدُونْ عَوْضَ رَوْحِي، يَقِيَّنَا كَرْدَيْ كَارِبِيجَايِي. گَفْت مِنْ بَهْ تَوْ نَجْفَتْه بُودَمْ

**إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبْرًا** ﴿٧٥﴾ قَالَ إِنْ سَأَلْتَكَ عَنْ شَيْئِيْ بَعْدَهَا

كَه تَوْنِمِي تَوَانِي بَا مِنْ صَبْرَكَنِي. گَفْت اَغْرِ سَوْلَ كَرْدَمْ تَرا اَزْ چِيزِيْ، پَسْ اَزْ اِينْ،

**فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِي عُذْرًا** ﴿٧٦﴾ فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا آتَيَا

مَرَا بَاخُودْ هَمَرَاهْ نِكَنْ، بَرْطَرَفْ كَرْدَيْ اَز طَرَفْ مِنْ عَذْرَ رَا. باز رَفَتْتَه باهِمْ تَا اِينْ كَه رَسِيدَنَدْ

**أَهْلَ قَرْيَةٍ إِشْتَطِعَمَا أَهْلَهَا فَابْوَا أَنْ يُضَيِّقُو هُمَا**

بَه اَهْلَ روْسِتَايِي، غَذا خَوَاسِتَنْدَ اَز مَرَدَمْ آنْجَا، آنْهَا قَبُولْ نَكْرَدَنَدْ كَه پَذِيرَايِي شَانْ بَكْنَنَدْ،

**فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْفَضَّ قَاقَامَهْ قَالَ لَوْ شِئْتَ**

پَسْ يَا فَتَتَدِيْوارِي كَه مَى خَوَاسِتَ مَنْهَدَمْ شَوْدَ آن رَا درَسْتَ كَرْدْ، گَفْت مُوسِي اَغْرِمِي خَوَاسِتَيْ

**لَتَخَذِّلَ عَلَيْهِ أَجْرًا** ﴿٧٧﴾ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَ بَيْنِكَ سَانْبُسْكَ

مَى گَرْفَتِي بَرْ اِينْ مَزْدِي. گَفْت اِينْ اَسْتَ فَرَاقْ مِنْ وَ توْ، الَّا نَشَانْ مَى دَهْمْ تُورَا

**بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعَ عَلَيْهِ صَبْرًا** ﴿٧٨﴾

بَه آنْچَه نَمِي تَوَانِسِتَيْ بَرْ آنْ صَبْرَكَنِي.



### خلاصه‌ی تفسیر

(در نهایت با هم قرار گذاشتند) و دوباره هر دو به راه افتادند (در گوش‌های غالباً یوش بن نون هم همراه شده، اماً چون صاحب وقایع حضرت موسی علیهم السلام بود از او ذکر به میان آمد) تا این که (رفته رفته به جایی رسیدند که نیاز پیدا کردند، که بر کشتن سوار بشوند) وقتی هر دو در کشتن سوار شدند، پس آن بزرگوار (تخته‌ای از) کشتی (بیرون آورده کشتی) را سوراخ کرد، موسی علیهم السلام فرمود: آیا شما کشتی را بدین خاطر سوراخ کردید تا که سرنشینان آن را غرق کنید؟ شما کار بسیار (خطروناک و) سنگینی انجام دادید، آن بزرگوار فرمود: آیا من به شما نگفته بودم که شما نمی‌توانید با من صبر کنید، (سرانجام همانطور شد، شما بر قول خویش و فانکردید) موسی علیهم السلام فرمود: (من فراموش کرده بودم) شما بر فراموشی من، مؤاخذه نفرمایید و در این باره (متابع特) بر من بیشتر فشار نیاورید (که فراموشی هم قابل عفو قرار نگیرد، امر نادیده گرفته شده) باز هر دو (از کشتی فرود آمده) به راه افتادند تا این که رسیدند به یک کودک (نابالغ) آن بزرگ، او را کشت، موسی علیهم السلام ترسیده گفت: شما یک بی‌گناهی را کشtid (و آن هم) بدون عوض کسی، یقیناً شما حرکت بی‌جایی انجام دادید (که او لای این قتل نابالغ است، که در قصاص هم قتل او جایز نیست، باز او هم کسی را به قتل نرسانده، که این از اول سخت‌تر است؛ زیرا در آن تنها به طور قطع خسارت مالی بود، اگرچه در آن ترس غرق شدن سرنشینان هم وجود داشت، اماً آن بر طرف گردید و باز کودک نابالغ از هر گناه معصوم) آن بزرگ فرمود: (که من به شما نگفته بودم که شما نمی‌توانید با من صبر کنید!) موسی علیهم السلام فرمود: (بسیار خوب، در این مرتبه باز هم صرف نظر نمایید، اگر پس از این مرتبه من از شما درباره چیزی پرسیدم، پس شما حق دارید مرا با خود همراه نکنید)، یقیناً شما از طرف من (کاملاً) معذور قرار گرفته‌اید.

(این بار، حضرت موسی علیه السلام عذر فراموشی را ارائه نداد، از این معلوم می‌شود که او در این مرتبه به حیث پیامبرانه خود از روی قصد سؤال کرده بود) باز هر دو تا (به جلوی) به راه افتادند تا این که بر اهل روستایی گذر کردند و از آنها غذا خواستند (به این عبارت که ما مهمان شما هستیم) آنها از این که آنها را پذیرایی کنند، انکار نمودند، پس در آنجا دیواری یافتند (که دارد می‌افتد) پس آن بزرگوار آن را (با اشاره دست، به نحو خرق عادت) راست کرد، موسی علیه السلام فرمود که اگر شما می‌خواستید برای این کار، اجرتی می‌گرفتید، (که اینک کاری هم صورت می‌گرفت و اصلاحی برای بد خلقی شان هم می‌باشد) آن بزرگوار فرمود: اکنون وقت جدایی من و شما است (همانگونه که خود شما شرط کرده بودید) اینک من حقیقت آن چیزها را به توانشان می‌دهم که شما نتوانستید بر آنها صبر کنید (چنان‌که در آیات آینده توضیح آنها خواهد آمد).

### معارف و مسائل

«آخر قتها لتفرق اهلها» در حدیث صحیحین آمده است که حضر علیه السلام به وسیله تبر تخته‌ای از کشتی بیرون آورده بود، که به سبب آن کشتی از آب پر شده خطر غرق شدن نزدیک بود، از این جهت حضرت موسی علیه السلام بر او اعتراض کرده بود، اما از روایات تاریخی معلوم می‌شود که آب در کشتی داخل نشده، خواه از این نظر که حضر علیه السلام باز آن را درست کرد، چنان‌که در روایت بغوی آمده است که حضر علیه السلام به جای آن تخته، شیشه گذاشته بود، یا به صورت معجزه در آن آب داخل نشده بود، تا این حد، از خود سیاق قرآن معلوم می‌شود که در آن کشتی این هراس از غرق شدن پیش آید، که این روایات از آن تأیید می‌گردند.

«حتی اذا لقيا غلاما» لفظ غلام از نظر محاوره عربی به کودک نابالغ گفته





می شود. این کودک که خضر علیہ السلام او را به قتل رسانید، در خصوص او از حضرت ابن عباس و بیشتر مفسرین منقول است که نابالغ بود و آنچه متعلق به او در آینده می آید که «نفسا زکیة» این هم گواه عدم بلوغ او است، زیرا معنای زکیه معصوم است و این صفت از آن پیغمبری می تواند باشد یا از کودک نابالغ که بر افعال و اعمال او مؤاخذه‌ای صورت نمی‌گیرد، و در نامه اعمال او گناهی به ثبت نمی‌رسد.

«اهل قریة» روستایی که حضرت موسی و حضرت خضر علیہ السلام بر آن گذر نموده و اهل آن از پذیرایی آنها انکار نمودند، در روایت ابن عباس «انطاکیه» و در روایت ابن سیرین «ایکه» بود و از حضرت ابو هریره منقول است که آن یکی از روستاهای اندلس (اسپانیا) بود<sup>۱</sup>، والله اعلم.

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِسَاكِنِ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَارَدْتُ أَنْ أَعِيَّهَا  
اما السفينة فكانَتْ لساكِنَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَارَدْتُ أَنْ أَعِيَّهَا  
اماکشته متعلق به چند نفر محتاج بود که در دریا کار می‌کردند، من خواستم که آن را معیوب کنم  
وَكَانَ وَرَأَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ عَضِيبًا ﴿٧٩﴾ وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبُوهُاهُمُؤْمِنٌ  
وَكَانَ وَرَأَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ عَضِيبًا ﴿٧٩﴾ وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبُوهُاهُمُؤْمِنٌ  
و در جلو، پادشاهی بود که کشتی را غصب می‌کرد. اما کودک، والدین او ایماندار بودند  
فَخَشِبَنَا أَنْ يُرِزِّقُهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾ فَارَدْنَا آنَ  
ما احساس خطر کردیم که می‌گرداند آنها را عاجز به طغیان و کفر. ما خواستیم در  
يُبَدِّلُهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكُوَةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾ وَأَمَّا الْجَدَارُ  
عوض بدهند برای آنها پروردگارشان بهتر ازاو در پاکیزگی، و نزدیکتر در شفقت. و اما دیوار  
فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا  
از دو کودک یتیم بود در آن شهر، و در زیر آن مال آنها خزانه بود، و پدرشان



صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشْدَهُمَا وَ يَسْتَخْرِجَا كَذْرُ هُنَا  
مردیکی بود، پس خواست پروردگار تو که بر سند به جوانی خود و بیرون اورند خزانه خود را؛

رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَ مَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلٌ مَا لَمْ تَشْطُعْ  
از مهربانی پروردگارت، و نکردم آن را از حکم خود، این است سرانجام آنچه نتوانستی

عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾  
که بر آن صبر کنی.

### خلاصه‌ی تفسیر

و آن کشتی از آن چند نفر مسکین بود (که به وسیله آن) در دریا زحمت می‌کشیدند (واز آن طریق، روزگار می‌گذرانند) پس می‌خواستم که آن را معیوب کنم (و علتش این بود که) در جلوی راه آنها پادشاهی (ظالم) بود و هر کشتی (خوب) را به زور می‌گرفت (که اگر من در آن کشتی عیب ایجاد نمی‌کرم و آن را به ظاهر از کار نمی‌انداختم، آن کشتی هم از دستشان گرفته می‌شد، و وسیله کسب شان از بین می‌رفت، لذا شکستن آن مصلحت بود). اما آن کودک، پس، والدین او اهل ایمان بودند (و اگر او بزرگ می‌شد، کافر و ظالم در می‌آمد، و مادرش زیاد با او محبت داشت) پس ما احساس خطر کردیم که آن دو از سرکشی و کفر او متأثر شوند (یعنی در اثر محبت پسر آن دو تا هم در بی‌دینی با او شریک نگرددند) پس ما خواستیم که (قضیه او خاتمه یابد، سپس) در عوض پروردگارشان به آنها چنین فرزندی (چه پسر و چه دختر) بدهد که در پاکیزگی (دین) از او بهتر باشد و در محبت کردن (به والدین) از او بیشتر باشد، اما دیوار از دو کودک یتیم بود که در آن شهر (ساکن) بودند، و در زیر آن دیوار، مقداری مال از آنها مدفون بود (که در ا Rath از پدر به آنها رسیده بود) و پدر آنان (که مرده) مردیکی بود (که در



اثر صالح بودن او خدا خواست که مال اولاد او را حفظ کند؛ و اگر دیوار سقوط می‌کرد، مردم آن مال را به غارت می‌بردند، و غالباً کسی که سرپرست این بچه‌ها بود و از این خزانه اطلاع داشت در آنجا نبود، که برای آن انتظام می‌کرد، لذا پروردگار تو از روی مهربانی خویش خواست که آن دو تا به حد جوانی (از عمر) خود برسند، و دفینه خود را بیرون بیاورند، و تمام این کارهایی را که من انجام دادم، به دستور خدا کردم و) هیچ کاری را (از آنها) برای خود نکردم، این است حقیقت آن کارهایی که تو نتوانستی بر آنها صبر کنی، (که آنها را من طبق وعده، توضیح دادم، حضرت موسی علیه السلام از نزد حضرت خضر علیه السلام مرخص شد).

## معارف و مسایل

«اما السفينة فكانت لمساكين» این کشتی که از آن چند نفر مسکین بود، در خصوص آن از کعب اخبار منقول است، که آنها ده برادر بودند، و از آنها پنج تایشان معلوم و معذور بودند، و پنج نفر دیگر زحمت می‌کشیدند و برای معاش همه، انتظام می‌کردند، و زحمت آنها این بود که در دریا کشتیرانی می‌کردند و کرایه می‌گرفتند.

## تعريف مسکین

بعضی مسکین را چنین تعریف کرده‌اند، مسکین کسی است که هیچ چیزی نداشته باشد، اما از این معلوم می‌شود که تعریف صحیح مسکین این است که به میزانی مال نداشته باشد که بیش از حوائج اصلی ضروری به قدر نصاب مال اضافه ماند، و اگر مالی کمتر از این داشته باشد، او هم مشمول تعریف مسکین است، زیرا کسانی که در این آیه به آنها مسکین گفته شده است، حداقل کشتی داشتند، که ارزش آن کمتر از مقدار نصاب نمی‌باشد،



اما چون آن در حاجات اصلی و ضروری مشغول بود، لذا به آنها مساکین گفته شد!

«ملک یا خذ کل سفينة خصبا» بغوی به روایت ابن عباس نقل کرده است به جهتی که این کشتی در حرکت بود، در آنجا پادشاه ظالمی بود، که کشتی‌هایی را که از آنجا می‌گذشتند، به زور از دست مردم می‌گرفت، حضرت خضر علیہ السلام بنا بر مصلحت تخته‌ای از کشتی را برداشت که آن پادشاه ظالم آن کشتی را شکسته ببیند، و آن را رها سازد، و این مسکینان از این مصیبت نجات بیابند، دنانای روم چه خوب گفته:  
 خضر گر در بحر کشتی را شکست

صلد درستی در شکست خضر هست  
 «و اما الغلام» آن پسری که حضرت خضر او را به قتل رسانید، حقیقت آن را چنین توضیح داد که در طبیعت او کفر و سرکشی برخلاف والدین وجود داشت، و مادر و پدر او نیک و صالح بودند، حضرت خضر علیہ السلام فرمود: ما احساس خطر کردیم که این پسر بزرگ شده، سبب فتنه والدین صالح قرار می‌گیرد، و به آنها اذیّت می‌رساند، و در کفر مبتلا شده موجب فتنه والدین می‌باشد، و در اثر محبت او ایمان والدین هم در خطر واقع می‌شود.

فاراد ربک ان یبدلهم ربهما خیرا منه زکوة و اقرب رحماً یعنی لذا ما خواستیم که خداوند متعال در عوض به این والدین نیکوکار، فرزند بهتری عنایت نماید، که در اعمال و اخلاق پاکیزه باشد، و حقوق والدین را هم کاملاً ادا کند، در این واقعه لفظ «خشينا و اردننا» را با صیغه جمع متکلم استعمال نمود، یک علّت آن می‌تواند این باشد که این اراده و خشیت را خضر علیہ السلام به خود و خداوند متعال هر دو تا منسوب کرده باشد، یا این که تنها به خود منسوب کرده باشد، پس معنی «اردننا» این است که ما به بارگاه خداوند دعا کردیم،



زیرا که معامله دادن اولاد بهتر، در عوض آن پسر، فعل خالص حق تعالی است که در آن خضر یا انسانی دیگر نمی تواند شریک باشد.  
در اینجا پیش کشیدن این ایراد درست نیست، که اگر این امر در علم خداوند متعال بود که این پسر کافر می شود و والدین را هم گمراه می کند، پس این واقعه مطابق علم الهی می بایستی واقع بشود؛ زیرا برخلاف علم الهی هیچ چیزی نمی تواند انجام پذیرد.

جوابش این است که در علم الهی به این تعلیق و شرط بود که اگر او بالغ گردد کافر می شود و باعث خطر مسلمانان دیگر هم می شود، ولی قبل از رسیدن به سن بلوغ کشته شده و آن واقعه که پیش آمد، آن منافی با علم الهی نبود<sup>۱</sup>.

«ابن ابی شیبہ، ابن المنذر و ابن ابی حاتم» به روایت عطیه نقل کرده اند که خداوند متعال در عوض این پسر به والدین، دختری عنایت نمود که از او پیامبری متولد شد، و در روایت ابن عباس آمده است که از او دو پیامبر متولد گردید، و در بعضی از روایات آمده است که به وسیله آن پیامبری که از بطن او متولد شد، خداوند متعال امّت بزرگی را مورد هدایت قرار داد.

«وتحنه کنز لهم» این خزانه که در زیر دیوار برای کودکهای یتیم مدفون بود، در خصوص آن حضرت ابو الدرداء از رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> روایت نموده است که ذخیره‌ای از طلا و نقره بود<sup>۲</sup>.

ابن عباس فرموده است که آن لوحی بود از طلا که نصایح مندرجه ذیل در آن کنده شده بودند، و این روایت را حضرت عثمان بن عفّان مرفوعاً از حضرت رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> هم نقل نموده است<sup>۳</sup>.

۱- بسم الله الرحمن الرحيم

۲- رواه الترمذی و الحاکم و صححه از مظہری.

۱- مظہری.

۳- قرطبی.



- ۲- شگفت از کسی که بر تقدیر الهی ایمان داشته و باز غمگین می‌شود.
- ۳- شگفت از کسی که ایمان دارد که مسئول رزق خداست، باز بیش از ضرورت در مشقت و مساعی بی‌مورد مشغول می‌باشد.
- ۴- تعجب از کسی که بر مرگ ایمان دارد و باز چرا خرم و شادان می‌ماند.
- ۵- شگفت از کسی که بر محاسبه آخرت ایمان دارد باز چرا غفلت می‌ورزد.
- ۶- تعجب از کسی که دنیا و دگرگونیهای آن را می‌داند، پس چرا بر آن مطمئن می‌نشینند.
- ۷- لا اله الا الله، محمد رسول الله.

### فایده نیکی والدین پشت در پشت به اولاد می‌رسد

«وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا» در این اشاره به این شده است که انتظام حفظ خزانه کودکان یتیم به وسیله حضرت خضر، از این جهت برگزار گردید، که پدر آن کودکان یتیم مردی صالح و مورد قبول بارگاه الهی بود، لذا خداوند برای برآورده ساختن حاجت و افاده به اولاد او چنین انتظام نمود. محمد بن منکدر می‌فرماید که خداوند متعال به سبب صلاحیت و نیکی یک شخص، اولاد و اولاد او لاد و خانواده او را، و اماکن دور و براورا، حفظ می‌نماید! در قرطبی آمده است که حضرت شبی می‌فرمود: من وسیله حفظ این شهر و تمام منطقه می‌باشم، همین که او وفات نمود کفار دیلم از دریای دجله عبور کرده بر بغداد چیره شدند.<sup>۱</sup>

در تفسیر مظہری آمده است که در این آیه اشاره به این موضوع است که مردم هم، باید نسبت به اولاد علماء و صلحاء شفقت نمایند، به شرطی که آنها کاملاً مبتلا به کفر و فسق و فجور نگردند.



«ان یبلغا اشد هما» لفظ آشد جمع شدت است، مراد از آن قوت می‌باشد، و آن سنی است که مردم در آن بر کمال قوت خود برسد، و بر شناختن خوب و بد خود قادر گردد، و این نزد امام ابو حنیفه سن بیست و پنج سالگی است، و بعضی فرموده‌اند که سن چهل سالگی است؛ زیرا در آیه‌ی ۱۵ سوره‌ی احقاف آمده است که «حقی اذا بلغ اشده و بلغ اربعین سنة».<sup>۱</sup>

### نمونه‌ای از بlagت پیامبرانه و مراعات ادب

برای درک این مثال قبلاً لازم است که این امر درک شود که در دنیا هیچ کار خوب و یا بدی بدون اراده و مشیت خداوندی نمی‌تواند انجام پذیرد، خیر و شر همه، مخلوق او و تابع اراده و مشیت او می‌باشد، چیزهایی که شر و بد فهمیده و گفته می‌شود یا مستحق شر و بد گفتن می‌باشد، همه به اعتبار افراد خاص و احوال خاص برای مجموعه عالم و مزاج دنیا هم ضروری و به اعتبار آفرینش الهی همه خیر و مبنی بر حکمت می‌باشند.

«کویی برا نهین قدرت کی کارخان مین»

هیچ چیزی در کارگاه ذو الجلال بد نیست

خلاصه این که حادثه یا آفتی که در جهان روی می‌دهد، بدون مشیت و اراده‌ی خدا نمی‌تواند باشد، لذا هر خیر و شر را می‌توان به او منسوب کرد، اماً حقیقت این است که به اعتبار آفرینش حق تعالی، هیچ «شر، شر» نیست، لذا مقتضای ادب این است که شر را نباید به سوی حق تعالی نسبت داد، و کلمات حضرت ابراهیم علیه السلام «الذی یطعمنی و یسقین و اذا مرضت فهو یشفین» که در آیه‌ی ۷۹ سوره‌ی شعراء ذکر گردیده‌اند، همین ادب و تعلیم را درس می‌دهند، که اطعام و سقی را به خدا منسوب کرد، و سپس شفای هنگام مرض را هم به او نسبت داد، و در وسط مریض شدن را به طرف خود



منسوب نمود که «و اذا مرضت فهو يشفين» که وقتی من مريض بشوم او مرا شفا می دهد و چنین نفرمود که وقتی او به من مرض می دهد، شفا هم می رساند.

اکنون به کلام حضرت خضر توجّه نمایید که وقتی خواست کشته را بشکند چون آن در ظاهر عیب و بدی بود، اراده آن را به خود منسوب کرده فرمود: «اردت» سپس به هنگام ذکر قتل ولد و اعطای بهتر در عوض، چون قتل یک امر بدی بود و بهتر دادن نیکی، و به سبب این که امر مشترک بود، آن را به صیغه جمع متکلم ذکر نمود که «اردنَا» ما اراده کردیم. تا که در اینجا آنچه در ظاهر بد است به سوی خودش و آنچه کاملاً خیر است به سوی خداوند منسوب باشد، و در واقعه‌ی سوم درست کردن دیوار و حفظ کردن اموال یتیمان کاملاً نیکی است، آن را کاملاً به خدا نسبت داد و فرمود «فاراد ریک» که پروردگار تو خواست.

### آیا حضر ﷺ زنده است یا خیر؟

واقعه‌ای که از حضرت خضر ﷺ در قرآن ذکر شده است، هیچگونه ارتباطی با این موضوع ندارد که آیا حضرت خضر ﷺ پس از داستان، وفات یافت یا هنوز زنده است؟ لذا در قرآن و سنت متعلق به آن، امر صریحی مذکور نیست. از بعضی آثار و روایات معلوم می‌گردد که هنوز زنده است، و از بعضی روایات خلاف آن مستفاد می‌گردد، از این جهت همیشه آرای علماء در این باره، با هم مختلف نقل شده است، کسانی که به حیات او قایل هستند، اولاً استدلال شان از روایتی است که حاکم در مستدرک از حضرت انس نقل نموده است که وقتی رسول خدا ﷺ وفات یافتد، شخصی که ریشش سیاه و سفید بود وارد شد و حلقه مردم را شکافت و داخل رفت و به گریه افتاد، سپس به صحابه کرام متوجّه شده، چنین گفت «ان فی الله عزاء».



من کل مصیبہ و عوض من کل فائت و خلفا من کل هالک فالی الله انیبو او اليه فارغبوا فانما المحروم من حرم الشواب» یعنی: (در رضای خدا از هر مصیبیت و صبر و از هر فوت شده عوضی وجود دارد، و اوست قائم مقام هر هلاک شونده، لذا به سوی او رجوع کنید، و به طرف او رغبت حاصل کنید؛ زیرا محروم کسی است که از ثواب مصیبیت محروم باشد) این شخص تازه وارد بعد از گفتن این کلمات مرخص گردید، سپس حضرت ابوبکر و حضرت علی رضی الله عنهمها هر دو گفتند که: این حضرت خضر علی‌الله بود، این روایت را حضرت جذری در حصن حصین هم نقل کرده است، و شرطش این است که فقط روایت صحیح السند را در آن درج می‌نماید، و در حدیث صحیح مسلم آمده است که دجال به نزدیکی مدینه می‌منوره در جایی می‌آید، سپس از مدینه یک شخص برای مبارزه او بیرون می‌آید، او آن زمان از همه مردم بهتر می‌باشد، ابو اسحق فرموده است که این شخص حضرت خضر علی‌الله می‌باشد<sup>۱</sup>.

و ابن ابی الدنيا در کتاب «الهو اتف» با سند نقل کرده است که حضرت علی کرم الله وجهه با حضرت خضر ملاقات کرده است، و خضر علی‌الله به او دعایی نشان داد که هر کس آن را بعد از هر نماز بخواند، برای او ثواب عظیم و مغفرت و رحمت هست و آن دعا این است:

«یا من لا یشغله سمع عن سمع و یا من لا تغفله المسائل و یا من لا یبرم من الحاج الملّحین اذقنى برد عفوک و حلاوة مغفرتك»<sup>۲</sup>.

(ای کسی که شنیدن کلامی او را از شنیدن کلامی دیگر باز نمی‌دارد، و ای ذاتی که او را در یک زمان میلیون‌ها و میلیاردها خواسته‌ها به غفلت نمی‌اندازد، و کسی که از الحاج و اصرار در دعا و بارها سؤال کردن ملول نمی‌شود، ذاته عفو و کرم خویش را به من بچشان و حلاوت مغفرت



خویش نصیب بفرما).

و باز در همان کتاب عیناً همین واقعه و همین دعا و واقعه ملاقات خضر  
علیهم السلام با حضرت فاروق اعظم منقول است! ۱

و همچنین از اولیای امت هم وقایع بیشماری راجع به حضرت خضر  
علیهم السلام منقول است.

و کسانی که منکر حیات حضرت خضر علیهم السلام هستند، بزرگترین  
استدلالشان از آن حدیثی است که در صحیح مسلم از حضرت عبد الله بن  
عمر رضی الله عنه منقول است، او می‌گوید: که رسول خدا علیهم السلام در آخر حیات مبارک  
خویش به شبی با ما نماز عشاء را خواند، و پس از سلام بلند شده فرمود:  
«ارأيتمکم ليلتكم هذه فان على رأس مائة سنة منها لا يبقى ممن هو على ظهر  
الارض احد» آیا شما امشب خود را مشاهده می‌کنید، پس از گذشت صد  
سال از این شب، کسی از اهالی روی زمین زنده باقی نخواهد ماند.

حضرت ابن عمر پس از نقل این روایت فرموده است که مردم درباره این  
روایت سخنان گوناگونی می‌گویند، اما مطلب رسول خدا علیهم السلام این بود که این  
قرن پس از یکصد سال به پایان می‌رسد.

این روایت در صحیح مسلم از حضرت جابر بن عبد الله هم تقریباً با  
همین الفاظ منقول است. اما علامه قرطبی پس از نقل این روایت، فرموده  
است، که در این حدیث دلیلی برای منکرین حیات خضر علیهم السلام وجود ندارد؛  
زیرا که اگرچه در این روایت عموم الفاظ برای همه اولاد آدم است؛ و عموم  
هم با تأکید آورده شده است، ولی باز هم در آن نصی وجود ندارد، که این  
عموم شامل همه اولاد آدم می‌باشد؛ زیرا در اولاد آدم حضرت عیسی علیهم السلام  
هم شامل می‌شود که نه فوت کرده و نه به قتل رسیده است، لذا ظاهر این  
است که در الفاظ حدیث که جمله «علی الارض» آمده است الف لام در آن



عهد خارجی است، و مراد از ارض، ارض عرب است نه شامل کل زمین که در آن ارض یأجوج و مأجوج و بلاد شرق و جزایر میباشند، که اعراب آنها را نمیدانستند، نیست، تحقیق علامه قرطبی همین است.

همچنین بعضی دیگر مسئله ختم نبوت را با حیات خضر، منافی دانسته‌اند، جواب آن هم روشن است، همانگونه که حیات حضرت عیسی عليه‌الله‌کمال منافی با ختم نبوت نیست، زندگانی حضرت خضر هم نمی‌تواند منافی باشد، بعضی بر حیات خضر عليه‌الله‌کمال چنین شبّه و ایراد گرفته‌اند، که اگر او در عهد مبارک آن حضرت ﷺ زنده می‌بود، بر او لازم بود که در محض آن حضرت ﷺ حاضر شده در پیروی از او در انجام خدمات اسلامی مشغول می‌شد؛ زیرا در حدیث آمده است که «لو کان موسی حیا لما وسعت الا اتبعاعی» یعنی اگر امروز حضرت موسی زنده می‌بود، او هم چاره جز پیروی از من نداشت؛ (زیرا که با آمدن من، دین موسوی منسوخ شده است) اماً این چندان بعيد نیست، که زندگی و نبوت حضرت خضر عليه‌الله‌کمال از شریعت عموم انبیا عليه‌الله‌کمال مختلف باشد، و چون او از جانب خدا در انجام امور تکوینی مأموریت یافته، او در انجام آنها از مردم جداگانه مأموریت دارد؛ اماً پیروی شریعت محمدیه، در این استبعادی وجود ندارد که او پس از رسالت آن حضرت ﷺ عمل خود را طبق شرع محمدی شروع کرده باشند.

والله اعلم

ابو حیان در تفسیر بحر محیط از بسیاری از بزرگواران، وقایع ملاقات، با حضرت عليه‌الله‌کمال را نقل نموده است، اماً در ضمن فرموده است، که «و الجمهور على انه مات»<sup>۱</sup> یعنی نظر جمهور بر این است که حضرت عليه‌الله‌کمال وفات نموده‌اند. حضرت قاضی ثناء الله پانی پتی در تفسیر مظہری فرموده است که حل تمام اشکالات در این است که حضرت شیخ احمد سرهندي مجدد الف



ثانی در مکاشفات خود فرموده است، که خودم شخصاً این معامله را از حضرت خضر علیہ السلام در عالم مکاشفات دریافت کردم، او فرمود که من و الیاس علیہ السلام هر دو زنده نیستیم، اما خداوند متعال به ما چنان نیروی بخشیده است که ما به شکل مردمان زنده متشکل شده در صورتهای مختلف به مردم کمک می‌کنیم. والله سبحانه و تعالی اعلم

من قبلًا نوشته بودم که با مرگ و حیات حضرت خضر علیہ السلام هیچ مسئله اعتقادی یا عملی به ما، متعلق نیست، لذا در قرآن و سنت در مورد آن تصریح و توضیحی نشده است، لذا بیش از این نیاز به بحث و غور نیست، و لازم نیست که ما به یک جانب بیشتر یقین کنیم، ولی چون این مسئله در بین عوام مورد بحث بود، از این جهت تفاصیل فوق الذکر در رشته تحریر در آمد.

وَ يَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾ إِنَّا مَكَّنَّا  
و می پرسند ترا از ذوالقرنین، بگو اکنون می خوانم بر شما از او خبری. ما ممکن کردیم

لَهُ فِي الْأَرْضِ وَ أَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ﴿٨٤﴾ فَاتَّبَعَ سَبَبًا ﴿٨٥﴾ حَتَّى  
او را در زمین و دادیم به او از هر نوع وسیله. پس او به دنبال یک وسیله قرار گرفت. تا

إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرِبُ فِي عَيْنٍ حَمَّةَ وَ وَجَدَ  
این که رسید جای غروب آفتاب، یافت آن را که غروب می کند در یک باتلاق، و یافت

عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَاهَا ذَالْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذَّبَ وَ إِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾  
به نزد آن قومی، ما گفتیم که ای ذوالقرنین یا تو به مردم عذاب کن یا بگذار در آنها خوبی.

فَالَّذِي أَمَّا مِنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ  
گفت هر کس که باشد بی انصاف، ما به او عذاب خواهیم داد، سپس بازگردانیده می شود او



إِلَى رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا ﴿٨٧﴾ وَ أَمْا مَنْ أَمَنَ وَ عَمِلَ  
به طرف پروردگارش، پس عذاب می دهد او را عذاب بد. و هر کس که یقین کرده و اعمال

صَالِحًا قَلَهُ جَزَاءُ الْحُسْنَى وَ سَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾  
خوب انجام دهد برای اوست باداش خوب و دستور می دهیم برای اودر کارش به آسانی.

## خلاصه تفسیر

### نخستین سفر ذوالقرنین

حال ذوالقرنین را از شما می پرسند (علاوه بر این سؤال، چنین نوشته شده است که تقریباً تاریخ آنان گم شده بود و اموری که در قرآن از این جهت ذکر نشده که از اصل داستان زاید هستند، مورخان نسبت به آنها اختلافات شدیدی دارند، با توجه به این، قریش مگه با مشورت یهود مدینه این داستان را برای سؤال انتخاب کرده بودند، لذا تفاصیل این داستان که در قرآن ذکر گردیده است، دلیل واضحی بر نبوّت آن حضرت ﷺ می باشد) شما بگویید که من اینک ذکر آن را در نزد شما بیان خواهم کرد (در آینده حکایت او از طرف حق تعالی شروع شده است، که ذوالقرنین چنان پادشاه جلیل القدری گذشته است که) ما در روی زمین به او حکومت داده بودیم، و همه نوع وسایل (کافی) در اختیار او گذاشتیم، (تا او بتواند به وسیله آنها اهداف شاهی خود را انجام دهد) چنان که او (به اراده فتح ملک مغرب) بر یک راه قرار گرفت (وسفر کرد) این که وقتی (سفر کرده شهرهای وسطی را فتح نمود) به جای غروب آفتاب (یعنی بر آخرین نقطه آبادی مغرب) رسید و دید که خورشید در یک آب سیاه رنگ غروب می کند (غالباً مراد از آن دریا است که در بیشتر موارد، آب آن سیاه به نظر می رسد، اگرچه خورشید در حقیقت در دریا غروب نمی کند، اما پشت سر دریا دیده



نمی شود، در ظاهر چنان معلوم می‌گردد، که در دریا غروب می‌کند) و در آنجا او قومی را دید (که بر کفر آنها آیه آینده امّا من ظلم دلالت دارد) ما (به صورت الهام یا به واسطه پیغمبر آن زمان) چنین گفتیم که ای ذوالقرنین (در حق این قوم، دو اختیار دارید) یا این که (به وسیله قتل و غیره ابتداء به آنها) سزا دهید، یا در حق آنها با نرمی پیش آید (یعنی نخست آنها را به ایمان دعوت کنید، اگر قبول نکردند، پس آنها را به قتل برسانید، در ابتدا بدون دعوت و تبلیغ اختیار قتل شاید به این خاطر داده شده است که دعوت ایمان به آنها به وسیله دیگری رسیده باشد، امّا بهتر بودن صورت دوم، یعنی اول دعوت و سپس قتل با اشاره بیان گردیده و آن را به اتخاذ حسن، تعبیر فرموده است).

ذوالقرنین عرض کرد: (من صورت دوم را اختیار نموده نخست آنها را به ایمان دعوت می‌دهم) امّا (پس از دعوت به ایمان) هر کس که ظالم (کافر) باشد، ما او را (به وسیله قتل و غیره) مجازات خواهیم نمود، (و این سزا در دنیا می‌باشد) باز او (پس از مرگ) به نزد مالک حقیقی خویش رسانیده می‌شود، و آنگاه او را سزا بیی سخت (دوزخ) خواهد داد، و هر کس (پس از دعوت به ایمان) ایمان آورده و اعمال نیک انجام دهد به او (در آخرت هم) پاداش خوب می‌رسد، و ما هم (در دنیا) در برخورد خود، او را سخن آسان (و نرم) می‌گوییم (یعنی کار روایی سخت به جای خود، بلکه شفاهاً کلمه سخت هم به او گفته نخواهد شد).

## معارف و مسائل

«یسئلونک» یعنی آنها از شما سؤال می‌کنند، این سؤال کنندگان چه کسانی هستند؟ از روایات چنین برمی‌آید، که آنها قریش مکّه بودند، که یهود به خاطر آزمایش رسول خدا سه سؤال به آنان نشان داده بود، یکی درباره



روح، دوم درباره اصحاب کهف، سوم در خصوص ذوالقرنین، که نسبت به دو مورد از آنها پاسخ آمده است، که داستان اصحاب کهف هم اکنون گذشت، و سؤال از روح در پایان سوره ماقبل گذشت، و این سومین سؤال است که ذوالقرنین چه کسی بود؟ و با چه احوال و اوضاعی مواجه گشت؟

### ذوالقرنین چه کسی بود و در چه قرن و چه کشوری بود؟

**چرا به او ذوالقرنین می‌گویند**

ذوالقرنین چرا به این نام موسوم است؟ در این باره اقوالی بی‌شمار، و اختلاف شدیدی، وجود دارد، بعضی گفته‌اند که او دو زلف داشت، از این جهت به او ذوالقرنین گفته شد، بعضی گفته‌اند که بر مشرق و مغرب حکومت می‌کرد، لذا به ذوالقرنین ملقب گشت، و بعضی چنین گفته‌اند که بر سرش مانند شاخ نشانی وجود داشت، و در بعضی از روایات آمده است که بر دو جانب سرشن نشان زخم بود، لذا به او ذوالقرنین گفته شد. و اللہ اعلم اما همین قدر مشخص است که خود قرآن او را به ذوالقرنین نامگذاری نکرده، بلکه این نام را یهود نشان داد که نزد آنها او به این نام شهرت داشته بود، و آن مقداری از داستان ذوالقرنین که قرآن بیان نمود از این قرار است که:

او پادشاهی عادل و صالح بود، که به مشرق و مغرب رسید، و این کشورها را در تصریف خود در آورد، و در آنها به عدل و انصاف حکم فرمایی کرد، و از طرف خداوند برای رسیدن به هدف، هر نوع وسیله به او عنایت گردیده بود، او در فتوحات خویش به سه نقطه سفر کرد، مغرب اقصی، مشرق اقصی سپس به طرف شمال تا حد کوهستانی، و در آنجا او دره‌ای وسط دو کوه را به دیوار عظیم الشأن آهنی مسدود کرد، و مردم آن منطقه از تاخت و تاز یأجوج و مأجوج در امان ماندند.



يهود که اين سؤال را برای حقانيت و نبوّت رسول خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به صورت امتحان تقدیم داشته بودند، از اين جواب مطمئن شدند، و مزيد بر اين، سؤالي نکردند، که چرا او به ذوالقرنيين موسوم شده و در چه کشور و چه زمانی بوده است.

از اين معلوم مى شود که اين قبيل سؤالات را خود يهود بيهوده و زائد مى دانستند، و ظاهر است که قرآن کريم تنها آن مقدار از تاریخ و قصص را بيان مى کند، که فايده دینی یا دنیایی داشته باشد، یا فهم چيزی لازم، بر آن موقوف باشد، لذا نه قرآن اينها را بيان کرده و نه در حدیث صحیحی اين تفاصیل بيان شده است، و نه فهم آيه‌ای از قرآن بر دانستن آنها موقوف است، بنابراین سلف صالحین از صحابه وتابعین هم، بر این توجه خاصی مبذول نکرده‌اند.

اینك تنها معامله روایات تاریخی، یا تورات و انجیل فعلی باقی می‌ماند، و این هم واضح است، که تحریفات مسلسل، تورات و انجیل فعلی را به حیث یک کتاب آسمانی، باقی نگذاشت، و پایه آنها هم نمی‌تواند بیش از تاریخ باشد، و روایات تاریخی زمان قدیم بیشتر از قصه و داستانهای اسرائیل مملو هستند، که نه سند دارند، و نه به نزد عقلاً و حکمای یک زمان قابل اعتماد قرار گرفته‌اند، و آنچه مفسّرین کرام در این باره مرقوم داشته‌اند، همه آنها مجموعه‌ای از اين قبيل روایات تاریخی است، لذا در آنها اختلافات بی‌شماری وجود دارد، در عصر حاضر اهل اروپا به تاریخ اهمیّت زیادی قایل شده‌اند، و بدون شک در تحقیق و تفتیش آن محنت و کاوش زیادی به خرج داده‌اند، و در حفاری آثار باستانی و بیرون آوردن کتیبه‌ها و غیره و رسیدن به حقیقت وقایع، به وسیله آنها، کارهایی انجام داده‌اند، که در زمان گذشته نظیر آن یافته نمی‌شود، اما آثار باستانی و کتیبه‌های آنها در تأیید و تایع کمک می‌کنند، ولی از خود آنها واقعه کامل



خوانده نمی‌شود، بلکه برای آنها روایات تاریخی اساس قرار گرفته‌اند، و در این باره حال روایات تاریخی قدیم، اکنون معلوم شد، که بیش از یک داستان، از ارزشی برخوردار نیست. علمای قدیم و جدید تفسیر هم، در کتابهای خود این روایات را به حیث یک تاریخ نقل کرده‌اند، و بر درستی آنها هیچ مقصد قرآنی موقوف نیست، و در اینجا هم به همان جهت طبق ضرورت نقل می‌گردند. تحقیق و بررسی کامل این واقعه را حضرت مولانا حفظ الرحمٰن، ﷺ در کتاب «قصص القرآن» خود، نوشته است که مشتاقان تاریخ می‌توانند آن را مطالعه بفرمایند.

در بعضی از روایات آمده است، کسانی که بر کل دنیا حکومت و سلطنت کرده‌اند چهار نفر بوده‌اند: دو مؤمن و دو کافر، مؤمنان حضرت سلیمان و ذوالقرنین هستند، و کافران نمرود و بخت نصر. و در باره ذوالقرنین اتفاق عجیب وجود دارد که به این نام عده زیادی در دنیا شهرت یافته‌اند، و این هم موجب تعجب است که همیشه با ذوالقرنین نام اسکندر هم شامل بوده است.

حدود سیصد سال قبل از میلاد مسیح، پادشاهی به نام اسکندر، معروف و مشهور است، که به لقب اسکندر یونانی، مقدونی و رومی یاد کرده می‌شود، وزیر او ارسسطو بود که با دارا درگیر شد، و او را به قتل رسانده و کشور او را تصرف کرد، و این آخرین کسی است که در دنیا به نام اسکندر معروف است. و بیشتر داستانهای او هستند که در دنیا مشهورند، و بعضی همین را ذوالقرنین مذکور در قرآن قرار داده است، اما این کلاً اشتباه است؛ زیرا این شخص، شخصی آتش‌پرست و مشرک بود، و ذوالقرنین که او را قرآن یاد کرده است در پیامبر بودنش علماء اختلاف دارند، اما بر مؤمن و صالح بودن او همه اتفاق نظر دارند، و خود نصوص قرآن بر آن گواه است. حافظ ابن کثیر در کتاب «البداية و النهاية» به اسناد ابن عساکر، نسب نامه



کامل او را که به حضرت ابراهیم علیہ السلام می‌رساند آورده و فرموده است: آن اسکندری که به نامهای مصری و یونانی و مقدونی معروف است و به نام خود، شهر اسکندریه را آباد کرده و تاریخ روم از عهد او جریان دارد، این از اسکندر ذو القرنین چندین سال بعد بوده که بیش از دو هزار سال گفته شده است، او دارا را به قتل رسانده و شاهان فارس را سرکوب نمود و کشور آنها را متصرف شده است، ولی این شخص مشرکی بوده که او را ذو القرنین یاد شده در قرآن قرار دادن، اشتباہی است کامل، الفاظ خود این کثیر از این قرارند:

«فاما ذو القرنين الثاني فهو اسكندر بن فيلبس بن مصر يح بن برس بن مبطون ابن رومي بن نعطى بن يونان بن يافث بن بونه بن شرفون بن رومه بن شرفط ابن توفيل بن رومي بن الا صفر بن يقراين العيسى بن اسحق بن ابراهيم الخليل عليه الصلوة والسلام كذا نسبة الحافظ ابن عساكر في تاريخه، المقدوني المصري باني الاسكندرية الذي يؤرخ بيامه الروم وكان متأخرا عن الاول بدهر طويل وكان هذا قبل المسيح بنحو ثلاثة عشر سنة وكان ارسطاطاليس الفيلسوف وزيره وهو الذي قتل دارا و اذل ملوك الفرس و اوطاء ارضهم و انما نبهنا عليه لأن كثيرا من الناس يعتقد انهما واحد و ان المذكور في القرآن هو الذي كان ارسطاطاليس وزيره فيقع بسبب ذلك خطاء كبير و فساد عريض طويل فان الاول كان عبدا مؤمنا صالحا و ملكا عادلا وكان وزيره الخضر وقد كان نبيا على ما قرناه قبل هذا، واما الثاني فكان مشركا و كان وزيره فيلسوفا، بين زمانيهما ازيد من الفي سنة، فain هذا من هذا لا يستويان ولا يشتبهان، الا على غبي لا يعرف حقائق الامور»!

از روی این تحقیق ابن کثیر امام حدیث و تاریخ، یکی این اشتباہ برطرف شد که اسکندری که از سیصد سال قبل از مسیح گذشته و با دارا و ملوك



فارس درگیر شد و بانی اسکندریه می باشد، آن ذوالقرنین نیست که ذکر شد در قرآن کریم آمده است، و بعضی از مفسّرین هم در این اشتباه قرار گرفته‌اند. ابو حیان در بحر محیط و آلوسی در روح المعانی او را ذوالقرنین مذکور فی القرآن دانسته‌اند.

امر دوم، از جمله «انه کان نبیا» این معلوم می‌گردد که ارجح، نزد ابن کثیر پیامبر بودن اوست، اگرچه ارجح در نزد جمهور آن است که خود ابن کثیر به روایت ابی الطفیل از حضرت علی کرم اللہ وجهه نقل نموده است که نه او پیامبری بود و نه فرشته، بلکه یک مسلمان نیک و صالح بود، لذا بعضی از علماء چنین توجیه کرده‌اند که ضمیر «انه کان» به طرف ذوالقرنین راجع نیست، بلکه مرجع آن حضرت خضر علیہ السلام است و هو الا قرب.

اینک این مسئله باقی است که آن ذوالقرنینی که ذکر شد در قرآن آمده، چه کسی است و در چه قرنی بوده است، در ارتباط با این موضوع هم، اقوال علماء با هم مختلف هستند، در نزد ابن کثیر عهد او دو هزار سال قبل از اسکندر مقدونی و در زمان حضرت ابراهیم علیہ السلام بوده است، ابن کثیر در البدایه و النهایه از سلف صالحین این را هم نقل کرده است، ذوالقرنین پیاده به حج رفته وقتی ابراهیم علیہ السلام از تشریف فرمایی او اطلاع یافتند، بیرون از مکه او را استقبال کردند، و حضرت خلیل علیہ السلام در حق او دعای خیر هم کرد، و او را چند نصیحت و وصیت هم نمود.<sup>۱</sup> و در تفسیر ابن کثیر به اسناد اذرقی منقول است که او در معیت حضرت ابراهیم علیہ السلام طواف نموده سپس قربانی کشته است.

و ابو ریحان بیرونی در کتاب خود به نام «الآثار الباقیة عن القرون الخالية» گفته است که ذوالقرنینی که در قرآن ذکر شد آمده است، ابو بکر بن سمی بن عمر بن افریقیس حمیری است که مشارق و مغارب زمین را فتح کرده و تبع



حمیری یمنی در اشعار خود، از او افتخار کرده است، که جذ من ذوالقرنین  
مسلمان بوده اشعار او از این قرارند:

قد کان ذوالقرنین جدی مسلماً  
ملکاً على فی الارض غیر مبعد  
بلغ المشارق و المغارب يبتغى  
اسباب ملک من کریم سید  
این روایت را ابو حیان در بحر محیط نقل کرده است، و ابن کثیر در البدایه  
و النها یه پس از ذکر آن فرموده است: که این ذوالقرنین از نخستین تبع از  
تابعه یمن است، و کسی است که در حق بیش سیع به نفع حضرت ابراهیم  
خلیل فیصله کرده بود<sup>۱</sup>. در تمام این روایات با وجود اختلاف در شخصیت  
و نام و نسب او، زمان او زمان حضرت ابراهیم علیہ السلام نشان داده شده است.

و بحثی که حضرت مولانا حفظ الرحمن در قصص القرآن مفصلًا  
درباره ذوالقرنین کرده است، خلاصه آن از این قرار است: که ذوالقرنین یاد  
شده در قرآن، آن پادشاه ایرانی بوده که یهودی او را خورس، یونانیان  
سائرس، ایرانیان کورش و اعراب کیخسرو می‌گویند، که زمان او خیلی پس  
از زمان ابراهیم علیہ السلام در عهد دانیال از انبیای بنی اسرائیل بوده است، که  
نزدیک به زمان اسکندر مقدونی قاتل داراست، اما او نیز مانند ابن کثیر و  
غیره به شدت انکار کرده است که او اسکندر مقدونی که ارسطو و زیرش  
بود، نمی‌تواند باشد؛ زیرا او مشرک و آتشپرست بود و این مؤمن و صالح.  
خلاصه تحقیق ایشان این است که آنچه در قرآن کریم در سوره بنی  
اسرائیل آمده است، که بنی اسرائیل تا دوبار به شر مبتلا شده و در هر دو بار  
به کیفر اعمال خود رسیده‌اند، در نخستین بار قرآن کریم در آیه ۵ سوره  
اسراء فرمود «بَعْثَنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أَوْلَى بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خَلَالَ الدِّيَارِ» یعنی  
(در کیفر شرارت انگیزی تان ما بر شما بندگانی را از جانب خود مسلط  
می‌کنیم که دارای قوّت و شوکت بزرگ خواهند بود، آنها در خانه‌های شما



داخل خواهند شد) مراد از ایشان بخت نصر و اعوان او هستند، که در بیت المقدس چهل هزار و در بعضی روایات هفتاد هزار نفر را به قتل رسانیدند، و بیش از صد هزار اسرائیلی را مانند بز و میش سوق داده به بابل بردنده، و بعد از این که قرآن کریم در آیه‌ی ۶۲ سوره‌ی اسراء فرموده است «ثم ردنا لكم الکرة عليهم» یعنی (باز ما تسلط شما بر آنها را بگردانیدیم) این واقعه به دست همان کیخسرو و کورش صورت پذیرفت، این شخص مؤمن و صالحی بودکه با بخت نصر مقابله کرده اسیران اسرائیلی را از دستش آزاد نمود، و دوباره منطقه فلسطین را آباد ساخت، و بیت المقدس را که او ویران کرده بود دوباره تعمیر کرد، و تمام خزانه و وسائل بیت المقدس را که بخت نصر از آنجا به غارت برده بود، باز در اختیار بنی اسرائیل قرار داد، لذا این شخص ناجی بنی اسرائیل (یهود) ثابت گشت.

این امر قرین قیاس است که یهود مدینه که توسط قریش مگه برای امتحان نبوت سؤالاتی ترتیب داده و مشخص ساختند، از آن جمله سؤال ذوالقرنین از اهمیّت ویژه‌ای برخوردار بود، که یهود آن را ناجی خود تسليم کرده برایش تعظیم و تکریم قایل شده بودند.

مولانا حفظ الرحمن صاحب بر این تحقیق خویش به نقل تورات موجود، از پیشگویی‌های انبیای بنی اسرائیل و باز از روایات تاریخ شواهد کافی وارد نموده است، هر کسی که در بی تحقیق بیشتری باشد، می‌تواند آن را مطالعه نماید، هدف من از نقل همه‌ی این روایات فقط همین بود که درباره شخصیت و فرمان ذوالقرنین اقوال علمای امت و ائمه‌ی تاریخ و تفسیر ملاحظه گردد، اما این که کدام یک از اینها راجح است، این جزء مقصد من نیست؛ زیرا اموری که نه قرآن مدعی آنهاست و نه حدیث آنها را بیان کرده است، مسئولیت معین و مبین کردن آنها بر عهدهٔ ما هم، نیست، و هر کدام یک قول از اینها راجح و صحیح قرار بگیرد، در هر صورت مقصد قرآن



حاصل می‌گردد، والله سبحانه و تعالى اعلم. در آینده تفسیر آیات را ملاحظه نمایید.

«قل سأ Gloverكم منه ذكرا» در اینجا این قابل ملاحظه است که قرآن کریم چرا لفظ مختصر «ذکر» را در اینجا گذاشته دو کلمه «منه ذکرا» را اختیار نمود؟ بعد از اندکی تفکر معلوم می‌شود که از این دو کلمه اشاره به این شده است که قرآن و عده نکرده که تمام داستان و تاریخ ذوالقرنین را بیان نماید، بلکه فرمود: مقداری از آن را ذکر می‌نماید، که حرف من و تنوین «ذکرا» حسب قواعد عربی گواه بر آن است، و آنچه در مورد بحث تاریخی و نام و نسب و زمانه ذوالقرنین در بالا مرقوم گردیده است، قرآن آنها را غیرضروری دانسته، از همان ابتدا ترک نمود.

و اینا من كل شيء سببا لفظ سبب در لغت عربی برای هر آن چیزی گفته می‌شود که از آن در رسیدن به هدف کمک کند، که شامل آلات و وسائل مادی هم هست، و همچنین شامل علم و بصیرت و تجربه و غیره هم می‌باشد<sup>۱</sup>.

و مراد از «من كل شيء» تمام آن اموری است که یک پادشاه و حکمران برای نظام سلطنت، به آنها نیاز پیدا می‌کند، مطلب این است که خداوند متعال به حضرت ذوالقرنین برای گسترش عدل خویش، و قیام امن عالم و فتوحات ممالک، همه آن وسائل را به اختیارش گذاشت که در آن زمان او به آنها نیاز داشت.

«فاتح سببا» مراد این است که هر نوع سامان و رسیدن به هرگوشۀ از دنیا، به او اعطاشد بود، او قبل از همه، وسائل سفر مغرب را به کار گرفت.

«حتى اذا بلغ مغرب الشمس» با این مطلب که به طرف مغرب به جایی رسید که بعد از آن آبادی وجود نداشت.



«فی عین حمئه» معنای لغوی «حمئه» باتلاق سیاه است، و مراد از آن، آن آبی است که ته آن لای سیاه باشد، که از روی آن رنگ آب هم سیاه به نظر رسد، و مراد از غروب آفتاب در چنین چشمه‌ای این است که بینندۀ احساس کند که خورشید دارد در این چشمه غروب می‌کند، زیرا بعد از آن آبادی یا خشکی ای وجود نداشت، چنان‌که اگر شما در وقت غروب آفتاب در چنان میدانی قرار بگیرید که در جلو آن نه کوهی باشد و نه درخت و ساختمانی، احساس می‌کنید که خورشید دارد در زمین فرو می‌زود.

«وَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا» یعنی ذوالقرنین در کنار آن چشمه سیاه به قومی برخورد نمود، و از قسمت بعدی آیه معلوم می‌شود که این قوم کافر بودند، لذا در آیات آینده خداوند به ذوالقرنین اختیار داد، که اگر شما می‌خواهید به همه‌ی اینها، نخست سزای کفرشان برسان، و اگر می‌خواهید با ایشان با نیکوبی رفتار کنید، نخست آنها را به وسیله دعوت و تبلیغ و پند و موعظه به اسلام و ایمان دعوت ده، آنگاه به تسلیم شوندگان پاداشی و به منکران کیفر اعمالشان برسان که در پاسخ ذوالقرنینی، صورت دوم را اختیار نمود، که نخست می‌کوشیم تا به وسیله موعظه و پند آنها را بر صراط مستقیم آوریم. سپس اگر کسی بر کفر خودش اصرار ورزید، به راسزا خواهیم داد، و کسی که ایمان بیاورد و اعمال نیک انجام دهد او را پاداش خوب خواهیم داد.

«وَقَلَّا يَا ذُوالْقَرْنَيْنِ» از این معلوم می‌شود که حق تعالیٰ به طور مستقیم ذوالقرنین را مورد خطاب قرار داده است، لذا اگر ذوالقرنین پیامبر دانسته شود، پس در این اشکالی نیست، که به وسیله‌ی وحی به او گفته شده است، و اگر نبوّت او پذیرفته نشود، پس صورت خطاب «قلنا» و یا ذوالقرنین می‌تواند این باشد، که توسط پیامبری به او «ذوالقرنین» خطاب شده است، چنان‌که در روایات معلوم می‌شود که حضرت خضر با او همراه بوده است، و این هم امکان دارد که این وحی نبوّت و رسالت نباشد، بلکه وحی لغوی



باشد. مانند وحی که در قرآن برای مادر حضرت موسی علیہ السلام در آیه ۷۲ سوره قصص «وَ اوحِنَا» ذکر شده است، در صورتی که هیچ احتمالی مبنی بر این که رسول و نبی بوده باشد، وجود ندارد، اماً ابو حیان در بحر محیط فرموده است: حکمی که در اینجا به ذوالقرنین داده شده است، آن حکم قتل و سزای آن قوم است، و این گونه حکم بدون وحی نبوّت نمی تواند داده بشود.

این کار نه به وسیله کشف و الهام می تواند باشد، و نه بدون وحی نبوّت به صورت دیگری، لذا بدون این، احتمال دیگری صحیح نیست که ذوالقرنین یا شخصاً پیامبر باشد، یا پیامبری در عهد او موجود بوده است، که توسط او مورد خطاب قرار گرفته است. والله اعلم

**عُمَّ أَتَيْتَ سَبَّيَا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ  
باز در پی وسیله قرار گرفت، تا این که رسیده جای طلوع گاه آفتاب، یافت آن را که طلوع می کند**

**عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُوْنِهَا سِرْرًا ﴿٩٠﴾ كَذَلِكَ وَ قَدْ أَحَاطُنَا  
بر قومی که تکردها ایم برای آنها در جلو آن پرده. این چنین است و به اختیار ما رسیده**

**إِنَّا لَدِيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾**

خبر دور و اطراف آن.

### خلاصه‌ی تفسیر

سپس (کشورهای غربی را فتح نموده و به اراده فتح ممالک شرق به سوی مشرق) به راه افتاد، تا این که به جای طلوع آفتاب رسید (یعنی در جانب مشرق به آخرین نقطه آبادی رسید) دید که خورشید بر چنان قومی دارد طلوع می کند که ما در جلوی آفتاب برای آنها پرده نگذاشته بودیم،



(یعنی در آنجا چنان قومی زندگی می‌کرد که برای نجات از آفات عادت نداشت که خانه و خیمه بسازد، حتی شاید لباس هم نپوشیده باشند، مانند حیوانات در فضای وسیعی سکونت داشتند) این داستان هم چنین است، و آنچه از (وسایل وغیره) در نزد ذوالقرنین بود ما از آنها آگهی کامل داریم (در اینجا برای سایلان درباره ذوالقرنین به خاطر امتحان نبوت، هشدار وارد شده است که آنچه ما اطلاع می‌دهیم براساس علم و آگهی است، و مانند عموم داستانهای تاریخی نیست، تاکه حقانیت نبوت محمدی واضح گردد).

### معارف و مسایل

قومی که در سمت مشرق، ذوالقرنین با آنها برخورد کرد، قرآن حالت آنها را چنین بیان نمود، که برای نجات از آفات ساختمان و خیمه و لباس نداشتند، اما در رابطه با مذهب آنها چیزی ذکر نکرد، و این را هم بیان ننمود که ذوالقرنین با آنها چه رفتاری کرد، و ظاهر این است که ایشان هم کافر بودند و ذوالقرنین با آنها رفتاری را انجام داد که با قوم مغرب در بالا آمده است، ولی نسبت به توضیح آن در اینجا از این جهت لزومی نداشت که آن را بر واقعه‌ی ماقبل مقایسه نموده می‌توان علم آن را دریافت<sup>۱</sup>.

ثُمَّ أَتَبْعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾ حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا  
باز دربی یکوسیله قرار گرفت. تا این که رسید در میان دو کوه، یافت جلوتر از آنها قومی را

لَا يَكَادُونَ يَفْهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾ قَالُوا يَاذَا الْقَرَنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَ مَاجُوجَ  
که نزدیک نبود سخن بفهمند. گفتند ای ذوالقرنین این یاجوج و ماجوج



**مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهُلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْتَنَا  
فِسَادًا إِيجَادِيًّا كَنَّدَ در روی زمین، آیامقرور بکنیم برای تو خودیاری، تا بسازی در میان ما**

**وَبَيْنَهُمْ سَدًا (٩٤) قَالَ مَا مَكَّنَ فِيهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاعْيُنُونِي  
وَأَنْهَا سَدِي. گفت آنچه مقرر کرده برای من پروردگارم بهتر است، پس کمک کنید مرا**

**بِقُوَّةِ أَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا (٩٥) أُتُونِيْ زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ  
بهنیروی پدنی، تا بسازم میان شما و آنها دیواری محکم. بیاورید برای من تختهای آهنی تا**

**إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَقَيْنِ قَالَ انْفَخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ أُتُونِي  
این که برابر کردمیان دوکناره کوه، گفت بدمیدتا این که کرد آن را آتش، گفت بیاورید پیش من**

**أُفْرِغُ عَلَيْهِ قِطْرًا (٩٦) فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوا وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ تَقْبَأً (٩٧)  
که بریزم برآن مس گذاخته. پس نتوانستند بالای آن برونند، و نتوانستند آن را سوراخ کنند.**

**قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّيْ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهُ دَكَاءً  
گفت این مهربانی پروردگارمن است وقتی که بیاید و عذر ب من، منهدم می کند آن را پست**

**وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا (٩٨)  
و هست وعده رب من درست.**

### خلاصه‌ی تفسیر

سپس (از فتح مغرب و مشرق) قصد راهی دیگر کرد (قرآن آن جهت را نام نبرده، ولی بیشتر آبادی به طرف شمال است، لذا مفسرین، این سفر را سفر ممالک شمالی قرار داده شهادت تاریخی هم مؤید این موضوع است،) تا این که به چنان مقامی رسید که در وسط دو تا کوه قرار گرفته بود، پس جلوتر از آنها به این طرف، قومی را دید که (به وجه زندگی و حشیانه‌ای از زبان و لغتی و قوف نداشتند) به هم نزدیک نبودند که سخنی را بفهمند (از



این الفاظ چنین معلوم است، که تنها عدم آگهی در میان نبود، زیرا هرگاه فهم و هوش وجود داشته باشد، سخنان غیر اهل زبان را هم می‌توان به اشاره و کنایه درک کرد، بلکه زندگی و حشیانه، آنها را از فهم و هوش هم دور نگهداشته بود، ولی شاید در پایان توسط مترجمی) آنها عرض کردند، که: ای ذوالقرنین قوم یأجوج و مأجوج (که در پشت این دره قرار گرفته‌اند) گاه گاهی به سرزمین ما (می‌آیند)، فساد بزرگی به راه می‌اندازند، (قتل و غارت می‌کنند، و ما توان مبارزه با آنها را نداریم) پس آیا ما برای شما مقداری خود یاری گرفته جمع بکنیم، به این شرط که شما در میان ما و آنها سدّی قرار دهید، (که آنها نتوانند به این طرف بیایند)، ذوالقرنین در پاسخ گفت: مال که خدا در اختیار من گذاشت، (تا هرگونه که بخواهیم در آن تصرف کنم) خیلی زیاد است، (لذا نیازی به جمع کردن خود یاری مالی نیست، البته) با نیروی بدنی (یعنی کارگری) به من کمک کنید، که من این کار را می‌کنم که در میان شما و آنها دیوار محکمی ایجاد می‌کنم، (سپس) شما تخته‌های آهنین بیاورید (که قیمت آنها را ما پرداخت می‌کنیم، ظاهر این است که برای ساختن این دیوار آهنین، اشیایی مورد نیاز دیگر هم، خواسته باشد، اما در این منطقه وحشی نایاب تراز همه چیز، آهن بوده است، لذا بر ذکر آنها اکتفا نمود، پس از جمع شدن همه لوازمات، کار ساختن دیوار آهنی میان دو کوه آغاز گردید).

تا این که وقتی (رگه‌های دیوار را چیده، خلاء) میان آن (دو کوه) را (با کوهها) برابر کرد، دستور داد که بدمید (دمیدن شروع شد) تا این که وقتی (با دمیدن) آن را (مانند اخگر سرخ کردند. پس دستور داد که مس گداخته شده‌ای را که قبلًاً آماده شده است)، برای من بیاورید تا بر آن بریزم، (چنان‌که این مس گداخته شده آورده شد، و به وسیله آلات از بالای دیوار سرازیر گردید، که در تمام درزهای دیوار، داخل شده، کل دیوار یک تخته



شد، طول و عرض آن را خداوند می‌داند). پس (به سبب ارتفاع و لغزنده‌گی) نه یأجوج و مأجوج می‌توانستند بر آن بالا بروند، و نه (به سبب استحکام نهایی) می‌توانستند در آن نقب بزنند، (وقتی) ذوالقرنین (مشاهده کرد که این دیوار آماده شد، و آماده شدنش کار آسانی نبود، در مقام سپاسگزاری) گفت: این مهربانی پروردگار من (برای من که این امر به دست من انجام گرفت، و نیز برای آن قوم که مورد حمله یأجوج و مأجوج قرار گرفته بودند، موجب سپاس) است، پس وقتی وعده پروردگار فرا می‌رسد (یعنی وقت فنا شدن آن فرا رسید)، پس آن را منهدم ساخته (آن را با زمین) یکسان می‌سازد و وعده پروردگارم بر حق است (و در زمان خویش خواهد آمد).

## معارف و مسایل

### حل عبارتهای سخت

«بین السدين» لفظ «سَدٌ» در لغت عربی بر هر آن چیزی اطلاق می‌شود که مانع از چیزی دیگر باشد، چه دیواری باشد، و چه کوهی، و چه طبیعی باشد، و چه مصنوعی، و در اینجا مراد از «سدين» دو کوه است، که در راه یأجوج و مأجوج حایل بودند، اما آنها از راه دره در میانی حمله‌ور می‌شدند، که ذوالقرنین آن را مسدود کرد.

«زیرالحديد» زیر جمع زبره به معنای تخته یا چادر است، و مراد از آن در اینجا قطعات آهن بود که در مسدود کردن این دره به جای خشت و آجر به کار گرفته می‌شد.

«الصدفين» دو کناره دو کوه که رو بروی یکدیگر قرار گیرند، «قطرا» معنای قطر در نزد بیشتر مفسّرین مس گداخته است، و بعضی آهن گداخته یا قلع را



هم قطر گفته‌اند!

«دکاء» ریزه شده با زمین برابر شونده است.

یأجوج و مأجوج چه کسانی و در کجا بوده‌اند و سدّ ذوالقرنین کجاست؟ در این باره سخنان عجیب و غریبی در روایات اسرائیلی و تاریخی وجود دارد، که بعضی از مفسّرین آنها را از حیث تاریخ نقل کرده‌اند، ولی در نزد خود آنها هم مورد اعتماد نیستند، قرآن کریم احوال مختصری از آنان را به طور اجمال بیان کرده است، و آن حضرت ﷺ از تفاصیل آن هم به قدر ضرورت توضیح داده است، اما آنچه باید بر آن ایمان آورد و روی آن اعتقاد داشت، فقط همین قدر است که در قرآن یا احادیث صحیح آمده است، و بیش از این، از احوال تاریخی یا جغرافیایی که مفسّرین، محدثین و مورّخین بیان کرده‌اند، امکان صحت و سقم در آنها وجود دارد، و اقوال مورّخین در آن مورد با هم اختلاف دارد، و مبنی بر قیاسات و قراین و تخمين می‌باشد، صحیح یا اشتباه بودن آنها، بر توضیحات قرآن هیچ تأثیری ندارد.

بنده در اینجا قبل از همه احادیثی را ذکر می‌کنم که در این باره در نزد محدثین صحیح یا قابل اعتماد هستند، و آنگاه به قدر ضرورت روایات تاریخی هم نقل می‌گردد.

### روایات حدیث در خصوص یأجوج و مأجوج

از تصریحات قرآن و حدیث، فقط تا این حد ثابت است که یأجوج و مأجوج انسان و مانند عموم مردم از نسل حضرت نوح ﷺ می‌باشند؛ زیرا نص صریح قرآن است که «و جعلنا ذریته هم الباقين»<sup>۲</sup> یعنی پس از طوفان



نوح، هر چند مردم در زمین بوده است یا در آینده باشد، همه از اولاد نوح علیهم السلام می‌باشند، و روایات تاریخ اتفاق نظر دارند که از نژاد یافت می‌باشند، و آن با یک حدیث ضعیفی هم تأیید شده است، و نسبت به بقیه احوال آن، حدیثی که از همه بیشتر مفصل و صحیح باشد حدیث نواس بن سمعان است، که در صحیح مسلم و دیگر کتب مستند نقل گردیده، و محدثین آن را صحیح دانسته‌اند، که در آن خروج دجال و نزول عیسی علیهم السلام و سپس خروج یاجوج و ماجوج با تفصیل کامل ذکر شده است، و ترجمه آن در ذیل نقل می‌گردد.

حضرت نواس بن سمعان پیغمبر می‌فرماید که رسول خدا علیه السلام روزی به هنگام صبح از دجال یادی به میان آورد، بعضی امور نسبت به او را چنان ذکر کرد که از آنها حقیر و ذلیل بودن او معلوم می‌شود، (مثلاً این که او یک چشم است) و نیز در مورد او چیزهایی فرمود که از آنها معلوم می‌شد، که فتنه‌ی او خیلی سخت و بزرگ است، (به عنوان نمونه بهشت و دوزخ و خوارق عادت دیگر با او همراه هستند) از توضیح آن جناب علیه السلام (بر ما چنان خوف عارض گشت که) گویا دجال در انبوه درختهای خرماست، (یعنی در نزدیکی قرار دارد) وقتی که بیگاه به خدمت رسول خدا علیه السلام حاضر شدیم، آن جناب از تأثرات قبلی ما آگهی یافت، و پرسید که شما چه فهمیدید؟ ما عرض کردیم: تذکره‌ی دجال را به میان آوردید، و بعضی امور نسبت به او چنین ذکر کردید، که از آنها معامله او حقیر و آسان معلوم می‌شد، و بعضی را چنان ذکر فرمودید که او دارای نیروی زیادی است، فتنه‌ی او بسیار بزرگ است، و ما چنان احساس کردیم که او در نزدیکی ما در انبوه درختهای خرمای قرار گرفته است، آن حضرت علیه السلام فرمود: فتنه‌هایی که من نسبت به شما احساس خطر می‌کنم، به نسبت فتنه دجال بسیار خطرناک تر هستند، (یعنی فتنه‌ی دجال به آن میزان بزرگ نیست که شما تصوّر کرده‌اید) اگر در زمان



هستی من بیرون آید، خودمن با او، به مبارزه خواهم پرداخت، (شما نیازی به فکر کردن ندارید) و اگر او پس از من آمد، هر کسی موافق همت خود برای سرکوب کردن او بکوشد، خداوند متعال در عدم موجود بودن من حامی و یاور هر مسلمان است (علامت او از این قرار است، که) او جوانی دارای مویهای خیلی پیچیده است یک چشمش بالا آمده‌تر و دیگری کور است. چنان‌که در روايات دیگر آمده است، و اگر من (صورت قبیح) او را بتوانم به کسی تشبیه کنم، او عبد العزی ابن قطن است، (این شخص در عهد جاهلیت بد شکل ترین شخص از قبیله بنو خزانه بود) اگر کسی از شما با دجال رو برو گردید، باید او آیات ابتدایی سوره‌ی کهف را بر او بخواند، (بدین سبب از فتنه‌ی دجال محفوظ خواهد ماند) دجال از میان شام و عراق بیرون خواهد آمد، و در هر گوشه و کنار، فساد برپا می‌کند، ای بندگان خدا در مقابله با او، ثابت قدم باشید.

ما عرض کردیم، یا رسول الله او چقدر در زمین باقی می‌ماند، آن جناب فرمود که: چهل روز در روی زمین می‌ماند، اما نخستین روز او، برابر با یک سال می‌باشد، و دومین روز برابر با یک ماه، و روز سوم برابر با یک هفته، و بقیه روزها مانند عموم روزها می‌باشد، عرض کردیم: یا رسول الله در آن روز که با یک سال برابر می‌باشد، ما نماز (پنج وقتی) یک روز بخوانیم، آن جناب ﷺ فرمود: خیر، بلکه اوقات را تخمین زده نمازهای یک سال کامل را ادا کنید، سپس عرض کردیم: یا رسول الله: او در زمین با چه میزان سرعتی، مسافت می‌کند؟ فرمود: مانند آن ابری که پشت سر آن باد موافق باشد، پس دجال از کنار قومی می‌گذرد، و آنها را به سوی عقاید باطل خویش، دعوت می‌دهد، آنان به او ایمان می‌آورند، او به ابرها دستور می‌دهد که بیارید، آنها می‌بارند، و به زمین دستور می‌دهد، آن نیز سرسبز و شاداب می‌شود، (و دامهایشان در آن می‌چرنند) و بیگانه وقتی برمی‌گردند



کوهانشان نسبت به بار اوّل بزرگتر می‌شود، و پستانها از شیر پر می‌شوند، و تهیگاهها یشان پر می‌شود، باز دجال از کنار قوم دیگری می‌گذرد، و آن قوم را هم به طرف گمراهی خویش دعوت می‌دهد، اما آنها قول او را رد می‌کنند، او از آنها مأیوس شده می‌رود، این مسلمانان به قحط سالی مبتلا می‌گردند، و به نزد آنها هیچ مالی باقی نمی‌ماند، و به زمین خرابه می‌گذرد، و آن را مورد خطاب قرار می‌دهد که خزانه‌های خود را بیرون بیاور، چنانکه خزانه‌ای زمین در دنبال او قرار می‌گیرند چنانکه مگس عسل به دنبال سردار خود می‌گیرند، باز دجال یکی را فرا می‌خواند که در عین عنفوان جوانی می‌باشد، او را با شمشیر به دو قسمت می‌کند، و آن دو قسمت او را به قدری از همدیگر جدا می‌کند، که در میان تیر زننده و آماج فاصله باشد، باز او را فرا می‌خواند، او (زنده شده) به سوی دجال از این عمل او، بالبی خندان و صورت گشاده می‌آید، در این اثنا حق تعالیٰ حضرت عیسیٰ علیه السلام را نازل می‌فرماید، چنانکه او چادرهای دورنگ را پوشیده است، بر مناره‌ی سفید شرقی دمشق چنان نزول می‌فرماید که دو دست او بر بالهای فرشته قرار می‌گیرند، وقتی که سر خود را پایین می‌آورد، از او قطرات آب می‌چکد (مانند کسی که تازه غسل کرده و آمده است) و وقتی سر خود را بلند می‌کند آنگاه هم قطرات آب همانند مروارید می‌چکد، و هر کافری که هوای تنفس او به آن برسد می‌میرد، تا جایی که چشمش کار بکند هوای تنفسش می‌رسد، حضرت عیسیٰ علیه السلام در جستجوی دجال قرار می‌گیرد تا این که او را در «باب اللہ» گیر می‌آورد (این آبادی اکنون هم به نام مذکور در نزدیکی بیت المقدس وجود دارد) و در آنجا او را به قتل می‌رساند، سپس حضرت عیسیٰ علیه السلام به نزد مردم آمده و (به صورت اظهار شگفت) بر صورتشان دست می‌مالد، و آنها را به درجات عالیه جنت مژده می‌دهد.

حضرت عیسیٰ علیه السلام هنوز در همان حال است که از طرف حق تعالیٰ



فرمان می‌رسد که من از میان بندگان خودکسانی را بیرون می‌آورم که هیچ کس یارای مقابله با آنها را نداشته باشد، شما مسلمانان را جمع نموده بالای کوه طور بروید (چنان‌که حضرت عیسیٰ علیه السلام این چنین خواهد کرد) و حق تعالیٰ یأجوج و مأجوج را باز می‌کند، و آنها به سبب سرعت رفتار از هر بلندی سرازیر شده به نظر می‌رسند، نخستین قافله ایشان از بحیره طبریه می‌گذرد، و تمام آب آن را نوشیده و آن را طوری می‌گذارند، که وقتی دومین قافله می‌آید جای دریا را خشک دیده می‌گوید که گاهی در اینجا آبی بوده است.

حضرت عیسیٰ علیه السلام با همراهان، بر بلندای کوه طور پناه می‌گیرد، و مسلمانان دیگر به قلعه‌ها و جایهای محفوظ خود پناه می‌برند، و وسائل خورد و نوش همراهشان خواهد بود، اما آن روی به قلت آورده طوری می‌شود که یک سرگاو، از صد دینار، بهتر می‌باشد، حضرت عیسیٰ علیه السلام به اتفاق همراهان جهت برطرف شدن این مصیبت، به بارگاه خدا دست به دعا خواهد برد (حق تعالیٰ دعای آنها را قبول می‌کند) و بر آنها بیماری به صورت وبا نازل می‌کند، و در ظرف مددت کوتاهی، همه یأجوج و مأجوج می‌میرند، سپس حضرت عیسیٰ علیه السلام با همراهان از کوه طور پایین می‌آیند، و می‌بینند که روی زمین به مقدار یک وجب از لاش خالی نیست، (و به سبب پوسیدن نعشها) عفونت شدیدی انتشار می‌یابد، (با مشاهده این وضعیت دوباره) حضرت عیسیٰ علیه السلام و همراهان دست به دعا می‌باشند، (که این مصیبت هم رفع گردد، حق تعالیٰ دعا ایشان را می‌پذیرد) و پرندگانی دراز گردن، مانند گردن شتر می‌فرستد، آنها این نعشها را برداشته هر کجا که خدا بخواهد می‌برند و می‌ریزند، سپس خداوند متعال باران می‌باراند، هیچ شهر و بیابانی نمی‌ماند که در آن باران نیاید، تمام زمین شسته شده مانند شیشه صاف می‌باشد، سپس حق تعالیٰ دستور می‌دهد که از شکم خود میوه



و گلهای را بیرون بیاورد، و برکات خود را (دوباره) ظاهر نماید، چنان که چنین خواهد شد، و آن قدر برکات ظاهر می‌گردد که یک دانه انار برای یک گروهی کفايت می‌کند، و شیر یک گاو برای تمام مردم یک طائفه کافی می‌شود، و شیر یک گوسفند تمام افراد یک خاندان را کفايت می‌کند، و زمان این برکات فوق العاده و امن و امان، تا مدت چهل سال باقی می‌ماند، و پس از آن قیامت می‌رسد) آنگاه حق تعالی باد مناسبی را به وزیدن در می‌آورد، که به سبب آن زیر بغل هر مسلمانی بیماری بروز می‌کند، و همه وفات می‌یابند، و تنها اشرار و کفار باقی می‌مانند، که بر روی زمین مانند حیوانات مرتكب حرام می‌شوند، و قیامت بر سر اینگونه افراد واقع می‌شود.

و در حدیث حضرت عبد الرحمن بن یزید، بیش از این تفصیل، قصه‌ی یاجوج و مأجوج می‌آید، و آن این که بعد از عبور از بحیره طبریه یاجوج و ماجوج برکوهی از کوههای بیت المقدس به نام «جبل الخمر» بالا می‌روند و می‌گویند که ما تمام اهل زمین را به قتل رسانیده‌ایم، و اکنون اهل آسمان را خاتمه خواهیم داد، چنان که آنها تیرهای خود را به طرف آسمان شلیک می‌کنند، و آن تیرها حسب دستور حق تعالی به خون آلوده شده، به سوی آنها بر می‌گردند (تا که آن احمقان چنین تصوّر کرده، خوشحال باشند، که اکنون اهل آسمان هم خاتمه یافته است).

و درباره‌ی داستان دجال، در روایت حضرت ابو سعید خدری، این اضافه شده است، که دجال از مدینه‌ی منوره به فاصله‌ای دور، قرار می‌گیرد، و نمی‌تواند، به راههای مدینه بیاید، لذا آمده، در سرزمین شوره‌زار مانندی نزدیک مدینه، متوقف می‌شود، آنگاه یکی از اهل مدینه به پیش دجال می‌آید، که در آن زمان از بهترین مردمان خواهد بود، و او را مورد خطاب قرار داده می‌گوید، که من با یقین می‌گویم که تو آن دجال



هستی که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> نسبت به او، به ما خبر داده بود (با شنیدن این) دجال روی به مردم کرده می‌گوید: بگویید اگر من این شخص را بکشم و باز زنده کنم باز هم در خدایی من شک و تردیدی خواهید کرد، مردم می‌گویند خیر؟ چنان‌که او این شخص را به قتل می‌رساند، و باز او را زنده می‌کند، او به دجال می‌گوید: اکنون من نسبت به دجال بودن تو بیش از پیش، یقین حاصل کردم، باز دجال می‌خواهد که او را به قتل برساند، اما بر آن مسلط نمی‌گردد!

در صحیح بخاری و مسلم از حضرت ابوسعید خدری مروی است، که رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمود: روز قیامت خداوند متعال به حضرت آدم<sup>علیه السلام</sup> می‌گوید شما از ذریت خوبیش «بعث النار» (یعنی اهل جهنم) را بلند کن، او عرض می‌کند، پروردگارا آنها چه کسانی هستند؟ فرمان می‌رسد که از هر هزار نفر، نهصد و نود و نه جهنمی و یکی جنتی است، صحابه‌ی کرام پریشان شده عرض می‌کنند که یا رسول الله از ما کدام یک اهل بهشت است، آن جناب<sup>علیه السلام</sup> فرمود: پریشان نباشد؛ زیرا این نهصد و نود و نه جهنمی، بدین شکل می‌باشد که یکی از شما، هزار از یأجوج و مأجوج می‌باشد، و در مستدرک حاکم از حضرت عبد الله بن عمر مروی است، که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: خداوند متعال تمام مردم را به ده (۱۰) قسمت منقسم نموده نه (۹) قسمت آنها یأجوج و مأجوج، و یکی از مردم کل جهان است<sup>۲</sup>.

ابن‌کثیر در «البدايه و النهايه» پس از ذکر این روایات، آورده است، که از این معلوم می‌شود، که آمار آنها از همه آبادی مردم، بسیار بیشتر است، در مسند امام احمد و ابوداود به اسناد صحیح روایت حضرت ابوهریره موجود است، که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: حضرت عیسی<sup>علیه السلام</sup> بعد از نزول، تا



چهل سال، بر روی زمین باقی می‌ماند، آنچه در روایت مسلم در این باره هفت سال آمده است، حافظ ابن حجر در فتح الباری آن را مؤلّف یا مرجوح قرار داده، و مدت چهل سال را ترجیح داده است، و حسب تصريح احادیث، تمام این مدت، وجود امن و امان و ظهور برکات می‌باشد، بغض و عداوت از میان کلاً برچیده می‌شود، و هیچگاه در میان دو نفر جنگ و جدال و نزاع نخواهد شد<sup>۱</sup>.

امام بخاری از حضرت ابو سعید خدری روایت نموده است، که رسول الله ﷺ فرموده است: حج بیت الله بعد از خروج يأجوج و مأجوج هم برقرار می‌ماند<sup>۲</sup>.

بخاری و مسلم از ام المؤمنین حضرت زینب بنت حجش روایت کرده‌اند، که روزی رسول خدا ﷺ به گونه از خواب بیدار شد، که صورت مبارک داشت سرخ می‌گشت، و بر زبان مبارک این کلمات جاری بودند: «لا اله الا الله و يل للعرب من شرٰ قد اقترب، فتح اليوم من ردم يأجوج و مأجوج مثل هذه و حلق تسعين».

ترجمه: هیچ معبدی غیر از خداوند وجود ندارد، خرابی است برای عرب، از آن شری که نزدیک شده است، امروز از ردم (یعنی سد) يأجوج و مأجوج این قدر سوراخ شده، و آن جناب با وصل کردن نر انگشت و انگشت شهادت حلقه عقد تسعین را نشان داد.

ام المؤمنین می‌فرماید: که ما بر این فرمان، عرض کردیم که یا رسول الله آیا ما در چنین وضعی هلاک می‌شویم که در میان ما صالحین موجوداند، آن جناب فرمود: آری هلاک می‌شویم، وقتی که خبث (یعنی شر) به کثرت یافته شود<sup>۳</sup>.

۱ - روایت مسلم و احمد. ۲ - مظہری.

۳ - مثله فی الصحيحین عن ابی هریرة کذا فی البدایه و النهایه لابن کثیر.



و سوراخ شدن سد یأجوج و مأجوج به مقدار یک حلقه، می‌تواند بر معنای حقیقی خود باشد، و هم می‌تواند به معنای مجازی (ضعیف شدن آن) باشد!

در مسند احمد، ترمذی و ابن‌ماجه از حضرت ابو‌هریره منقول است، که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: یأجوج و مأجوج هر روز سد ذوالقرنین را می‌کنند، تا این که به آخرین حصه آن دیوار آهنی می‌رسند، که از طرف دیگر روشی دیده می‌شود، اما می‌گویند که بقیه‌ی آن را فردا می‌کنیم، و می‌روند و خداوند متعال بعد از آن، آن را همچنان مستحکم می‌کند که بار اول بود، و روز بعد از نو در زحمت کنند آن قرار می‌گیرند، و این سلسله کنند روزانه آنها، و مستحکم شدن آن از جانب خدا، تا زمانی ادامه دارد که خواست خداوند، جلوگیری از خروج یأجوج و مأجوج باشد، وقتی خدا بخواهد که آن را باز کند، در آن روز کار کرده وقتی که به آخر آن می‌رسند، می‌گویند که اگر خدا بخواهد بقیه آن را فردا می‌کنیم، (در آن روز به سبب این که آن را بر مشیّت و نام خدا موقوف کردند، موفق می‌گردند) روز دوم بقیه دیوار بر حالت خود باقی می‌ماند، و آن را شکسته از آن می‌گذرند.

امام ترمذی این روایت را به سند «ابو عوانه» از قناده از ابو رافع از ابی هریره نقل کرده، فرموده است: «غريب لا نعرفه الا من هذا الوجه» ابن‌کثیر در تفسیر خود این روایت را نقل کرده فرموده است: «اسناده جيد قوى ولكن متنه في رفعه نكاره» که اسناد نیکو و قوى است، اما در مرفوع کردن آن از ابو‌هریره یا منسوب نمودن آن به رسول خدا<sup>علیه السلام</sup>، نکارت و بیگانگی معلوم می‌شود.

ابن‌کثیر در «البدایه و النهایه» درباره این حدیث فرموده است که اگر این امر تسلیم گردد که این حدیث مرفوع نیست، بلکه روایت کعب اخبار است.



پس روشن می شود که آن قابل اعتماد نخواهد شد، و اگر آن را از وهم راوی محفوظ پذیرفته و گفته رسول خدا تسلیم شود. پس مطلب این خواهد بود که این عمل کندن یأجوج و مأجوج سد را، هنگامی آغاز می گردد که زمان خروج آنها فرا بر سد و این گفته قرآن که نمی توانند در آن نقب بزنند در آن زمان است که ذوالقرنین تازه آن را تعمیر نموده بود، لذا هیچگونه تعارضی باقی نمی ماند، نیز می توان گفت که مراد از نقب آن رخنه و سوراخی است که از این طرف به آن طرف باز باشد. و در این روایت تصريح شده است که این سوراخ بدین وضع نمی شود.<sup>۱</sup>

حافظ ابن حجر در فتح الباری این حدیث را به حواله عبد بن حمید و ابن حبان هم نقل کرده و گفته است که همه ایشان از قتاده روایت می کنند، و رجال اسناد بعضی از آنها رجال صحیح بخاری است، و بر مرفوع بودن حدیث هم شبھه‌ای وارد نکرده است، و به حواله ابن عربی بیان فرموده است که در این حدیث، سه آیه الهی، یعنی معجزه، بیان گردیده است، نخست این که خداوند متعال اذهان آنها را بدین سو متوجه نفرمود که کار کنند سد را شبانه روز ادامه بدھند، در غیر این صورت برای این قوم بسیار بزرگ چه اشکالی داشت، که برای کار شب و روز جداگانه دو گروه مقرر بکنند، دوم این که فکرشان را از این باز داشت که برای بالا رفتن بر سد بکوشند، و برای آن از آلات و اسباب کمک بگیرند، حال آن که از روایت وهب ابن منبه چنین معلوم می شود که ایشان اصحاب زراعت و صناعت می باشند، و هر نوع اسباب و آلات دارند، و در زمین آنها انواع و اقسام درخت موجود است، کار چندان مشکلی نبود که اسباب و وسائل، برای بالا رفتن پیدا بکنند، سوم این که در تمام مدت خیالی بر دلشان خطور نکرد که انشاء الله بگویند، فقط این کلمه را زمانی می گویند که وقت خروج آنها فرا بر سد.



ابن عربی فرموده است: از این حدیث معلوم می‌گردد، که بعضی افراد از یأجوج و مأجوج چنین هم هستند که وجود و مشیّت و اراده خدا را تسلیم دارند، و این هم ممکن است که بدون این که عقیده داشته باشند، این کلمه بر زبان آنها جاری گردد، و به برکت آن، کارشان ساخته شود.<sup>۱</sup>

ولی ظاهر این است که دعوت انبیا علیهم السلام هم به آنجا رسیده بود، و اگر نه طبق نص قرآنی در آیه‌ی ۱۵ سوره‌ی اسراء نمی‌باشد عذاب جهنم به آنها برسد، و «ما کنا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولاً» معلوم شد که دعوت ایمان به آنها هم رسیده است، اما آنها بر کفر اصرار ورزیده‌اند، و بعضی از آنها هم چنین است که به وجود خدا و اراده و مشیّت او قایل می‌باشند، اگرچه تنها این عقیده برای ایمان آنها تا وقتی که بر رسالت و آخرت ایمان نداشته باشند کافی نیست به هر حال گفتن کلمه انشاء الله با وجود کفر هم بعيد نیست.

### نتایج به دست آمده از روایات حدیث

از احادیث فوق الذکر، اموری که درباره یأجوج و مأجوج به ثبوت رسیده، به شرح ذیل است:

**۱- یأجوج و مأجوج** مانند عموم مردم انسان و از اولاد حضرت نوح علیه السلام می‌باشند، جمهور محدثین و مفسّرین آنها را از اولاد یافت بن نوح علیه السلام قرار می‌دهند، و این هم ظاهر است که اولاد یافت بن نوح از زمان نوح علیه السلام تا عهد ذوالقرنین تا دور و دراز به شکل قبایل و اقوام گوناگون، در مناطق مختلف، انتشار یافته بودند، و اقوامی که به نام یأجوج و مأجوج موسومند، لازم نیست که همه پشت سر سد ذوالقرنین محصور باشند، چند قبیله و اقوام از آنها این طرف هم بوده، البته کسانی که از ایشان قتل و غارتگری می‌کردند، و وحشی بودند، جلو آنها به وسیله‌ی سد ذوالقرنین گرفته شد، عموماً



مئرخین آنها را به نام ترک و مغول و یا منگولین ذکر می‌کنند، اما اسم یأجوج و مأجوج از آنها مختص به کسانی است که وحشی و غیر متمند و ظالم و خونخوارند، که با تمدن آشنایی ندارند، و از خانواده آنها، ترک و مغول و یا منگولین در تمدن قدم گذاشته‌اند، از این نام خارجند.

۴- آمار یأجوج و مأجوج به نسبت تمام مردم دنیا به درجات بیشتر و حداقل نود درصد می‌باشد<sup>۱</sup>.

۵- و آن قبایل و اقوام که به وسیله سد ذوالقرنین از آمدن به این سو جلوگیری شده‌اند، تا نزدیکی قیامت همانگونه محصور خواهند ماند، و وقت مقدّر خروج آنها، پس از ظهور مهدی و نزول عیسی علیه السلام خواهد بود، و این زمانی است که عیسی علیه السلام نازل شده دجال را به قتل می‌رساند.<sup>۲</sup>

۶- هنگام خروج یأجوج و مأجوج سد ذوالقرنین کاملاً منهدم شده باز زمین یکسان خواهد شد، در آن زمان این قوم نامحدود یأجوج و مأجوج، در یک زمان از ارتفاعات کوهها سرازیر شده، به جهت سبرعت رفتار، چنان معلوم می‌شود، که گویا آنها لیز خورده سقوط می‌کنند.

و این مردمان وحشی بی‌شمار، بر عموم آبادی انسانی و کل روی زمین می‌ریزند، و کسی نمی‌تواند به قتل و غارتگری با آنان مقابله کند؛ رسول خدا حضرت عیسی علیه السلام هم به دستور الهی همراهان مسلمان خویش را برداشت به کوه طور پناه می‌برند، و عموم آبادی جهان هر کجا که قلعه یا مقام محفوظی باشد در آنها محصور شده جان خود را نجات می‌دهند، و پس از خاتمه یافتن وسایل خورد و نوش، ضروریات زندگی بی‌نهایت گران می‌شوند، و بقیه مقامات آباد شده انسانی را، این اقوام وحشی از بین می‌برند، و دریاهای آن را می‌لیسند.<sup>۳</sup>

۷- در اثر دعای حضرت عیسی علیه السلام و همراهان، این اقوام بی‌شمار که مانند

۱- حدیث رقم ۲. ۲- حدیث رقم ۱. ۳- حدیث رقم ۱.



گروه ملخ می باشند، در یک زمان هلاک می گردند، و از لاشه آنها تمام جهان بد بو می گردد که در اثر آن سکونت در آن مشکل می شود<sup>۱</sup>.

**۶-** سپس به برکت دعای حضرت عیسیٰ علیه السلام و همراهان، اجساد آنها را دریا می برد، یا نهان کرده می شوند، و به وسیله باران عالمگیری تمام روی زمین شسته و پاک کرده می شود<sup>۲</sup>.

**۷-** آنگاه به مدت تقریباً چهل سال امن و امان برقرار می ماند، و زمین تمام برکات خویش را بیرون می اندازد، هیچ مفلس و محتاجی باقی نخواهد ماند، کسی به دیگری اذیت و آزاری نمی رساند، سکون و اطمینان و آرامش و راحتی، فراگیر می شود<sup>۳</sup>.

**۸-** در آن زمان اینمی، حج و عمره به جا آورده می شود<sup>۴</sup>، وفات حضرت عیسیٰ علیه السلام و دفن شدن او در روضه‌ی اقدس، از روایات حدیث ثابت است، صورت آن هم به این کیفیت پیش می آید، که او به قصد حج یا عمره عازم حجاز می باشد<sup>۵</sup>، و سپس در مدینه طیبه وفات می یابد، و در روضه‌ی اقدس دفن کرده می شود.

**۹-** در آخر زمان آن حضرت علیه السلام، به وسیله وحی خواب به او نشان داده شد، که در سد ذوالقرنین سوراخی پدید آمده و آن را علامتی برای شر و فتنه عرب قرار داده است، پدید آمدن سوراخ در این دیوار را بعضی بر حقیقت حمل نموده، و بعضی موضوع آن را به صورت استعاره و مجاز چنین دانسته است، که اکنون این سد ذوالقرنین ضعیف شده زمان خروج یأجوج و مأجوج نزدیک شده است، و آثار آن به رنگ تنزل و انحطاط عرب ظاهر می گرددن. والله اعلم

**۱۰-** حضرت عیسیٰ علیه السلام پس از نزول، تا چهل سال در روی زمین باقی

۱- حدیث رقم ۱.

۲- حدیث رقم ۳.

۳- حدیث رقم ۴.

۴- حدیث رقم ۱.

۵- کما رواه مسلم عن ابی هریره - التصریح.



می‌ماند<sup>۱</sup>، و پیش از او حضرت مهدی هم تا چهل سال می‌ماند. که در مقدار زمانی هر دو تا با هم مشترک می‌شوند، سید شریف برزنجی در کتاب خود به نام «اشراط الساعة» ص ۱۴۵ آورده است که قیام عیسیٰ علیہ السلام پس از قتل دجال، و برقراری امنیّت تا چهل سال، می‌باشد؛ و مجموع قیام او چهل و پنج سال می‌باشد، و در ص ۱۱۲ آمده است که حضرت مهدی سی سال و اندی پیش از نزول عیسیٰ علیہ السلام ظاهر می‌گردد. مجموع زمان، چهل سال می‌باشد، و بدین شکل پنج یا هفت سال هر دو با هم می‌باشند، و از ویژگی‌های این دو زمان می‌باشد، که در تمام روی زمین حکومت عدل و انصاف برقرار می‌شود، زمین برکات و خزانه‌های خود را بیرون می‌اندازد، و هیچ فقیر و محتاجی باقی نمی‌ماند، و بعض و عداوت از قلوب مردم قطعاً<sup>۲</sup>. ریشه کن می‌شود، البته در آخر زمان حضرت مهدی، فتنه بزرگ دجال اکبر، تمام روی زمین را به استثنای مکه و مدینه و بیت المقدس و کوه طور، فرامی‌گیرد، و این فتنه از همه فتنه‌های عالم، بزرگترین فتنه، خواهد شد، قیام و فساد دجال فقط تا چهل روز خواهد شد، اما نخستین روز از آن چهل تا، به میزان یک سال می‌باشد، و روز دوم به قدر یک ماه و سوم به اندازه یک هفته و بقیه روزها مانند عموم روزها می‌باشند، که می‌تواند صورت آن چنین باشد که حقیقت این روزها چنین طویل کرده شوند، زیرا در آن زمان آخر تقریباً همه واقعی به طور خرق عادت و معجزه در می‌آیند، و این هم ممکن است که شب و روز حسب معمول خود باشند، اما از حدیث ثابت است که دجال بسیار ساحر است، امکان دارد در اثر سحر او در نظر عموم مردم تغییر و انقلاب روز ظاهر گردد، و آن را یک روز ببینند و تصوّر نمایند، و آنچه در حدیث آمده است که طبق عموم روزها اندازه گیری نموده نماز بخوانید، مؤید این است که در حقیقت، شب و روز تغییر می‌یابند، اما مردم



آن را احساس نمی‌کنند، لذا در آن روز یک سال به ادا کردن نمازهای سیصد و شصت روز، دستور رسیده است، در غیر این صورت اگر روز در حقیقت یک روز می‌شد، طبق قواعد شرعی باید فقط پنج نماز در یک روز فرض می‌شد، خلاصه این که زمان دجال بدین شکل چهل روز خواهد بود. سپس حضرت عیسیٰ نازل شده دجال را به قتل رسانده و به این فتنه خاتمه می‌دهد، اما متصل به آن یأجوج و مأجوج خارج می‌شوند، و در کل جهان قتل و غارت و فساد را به راه می‌اندازند، ولی دوره آنها چند روزی بیش طول نمی‌کشد، سپس در اثر دعای حضرت عیسیٰ همه در یک زمان هلاک می‌گردند، الغرض در اواخر عهد مهدی و اوایل عهد عیسیٰ دو فتنه‌ی دجال و یأجوج و مأجوج، تمام مردم ربی زمین را زیر و روی خواهند کرد، ولی قبل از این ایام معدوده و بعد از آن، در تمام جهان، زمان عدل و انصاف و امن و سکون و برکات و ثمرات خواهد شد.

و در زمان حضرت عیسیٰ غیر از اسلام، مذهب و کلمه باقی نخواهد ماند، زمین خزاین و دفاین خود را بیرون می‌اندازد، هیچ فقیر و محتاجی باقی نمی‌ماند، حیوانات درنده و زهرآلود هم به هیچ یکی اذیت و آزاری نمی‌رسانند، معلومات فوق متعلق به یأجوج و مأجوج و سد ذوالقرنین، آنها یی است که قرآن و حدیث به امّت نشان داده است، و به آنها عقیده داشتن و مخالفت نمودن ناجاییز است، اما بحث جغرافیایی آنها که سد ذوالقرنین کجاست، و یأجوج و مأجوج چه قومی هستند، و در این زمان کجا هستند، اگرچه بر این هیچ عقیده اسلامی موقوف نیست و نه فهم آیه‌ای از قرآن بر آن موقوف است، اما علمًا با توجه به پاسخ مخاطبین، و مزید بصیرت از آنها، بحث کرده‌اند که مقداری از آن در اینجا نقل می‌گردد.

قرطیبی به حواله سُدی در تفسیر خود نقل نموده است که از جمله بیست و دو قبیله یأجوج و مأجوج، بیست و یک قبیله به وسیله سد ذوالقرنین

مسدود شده، و یکی از آنها به این طرف سد مانده است که ترک نامیده می‌شود، سپس قرطبی فرموده است که آنچه رسول خدا ﷺ درباره ترک، بیان فرموده است آنها با یأجوج و مأجوج آمیزش دارند، و در آخر زمان جنگ مسلمانان با آنها، در حدیث صحیح مسلم، آمده است، باز فرمود که در این روزها عدّه بی‌شماری از ترکها در مقابله مسلمانان قیام کرده‌اند، و آمار صحیح آنها را خدا می‌داند، و او می‌تواند مسلمانان را از شر آنها نجات بدهد، چنین معلوم می‌شود که ایشان یأجوج و مأجوج‌اند، یا حداقل مقدمه از آنها می‌باشد<sup>۱</sup>.

قرن قرطبی ششم هجری است که در آن فتنه تاتار بروز کرد، و خلافت اسلامی را بر باد داد. (عظمت فتنه آنها در تاریخ اسلام معروف و بودن آنها از مغول ترک، مشهور و مسلم است) اما قرطبی آنها را مشابه با یأجوج و مأجوج و یا مقدمه‌ی آنها قرار داده است، و فتنه آنها را خروج یأجوج و مأجوج که علامت قیامت است ندانسته است؛ زیرا در حدیث صحیح مسلم به صراحت مذکور است که آنها پس از نزول حضرت عیسیٰ علیه السلام خروج خواهند کرد<sup>۲</sup>.

بنابراین، علامه آلوسی در تفسیر روح المعانی بر کسانی که تاتار را یأجوج و مأجوج دانسته‌اند، به شدت رد نموده و فرموده است، که چنین تصوّر و خیالی، گمراهی ظاهر و مخالفت با نصوص حدیث است، البته همین میزان او فرموده است، که بدون شبه این فتنه یقیناً شبیه فتنه یأجوج و مأجوج است<sup>۳</sup>.

از این ثابت شد کسانی که در آن زمان روسيه یا چین یا هر دو را یأجوج و مأجوج قرار داده‌اند، اگر مرادشان این است که قرطبی و آلوسی فرموده‌اند، که فتنه آنها شبیه به فتنه یأجوج و مأجوج است، پس این گفتارشان چندان



اشبیاه نمی باشد، اما آن را آن یأجوج مأجوج دانستن که قرآن بیان نموده است، و حدیث آن را علامت قیامت فرار داده وقت آن بعد از نزول عیسی علیه السلام تعیین شده است، این قطعاً اشتباه و گمراهی و انکار نصوص احادیث است.

مورخ مشهور ابن خلدون در مقدمه‌ی تاریخ خود، در بحث اقلیم سادس درباره یأجوج و مأجوج و سد ذوالقرنین و جا و محل آن از نظر جغرافیایی، چنین تحقیق نموده است:

در جانب غربی منطقه نهم از اقلیم هفت قبایلی آباد هستند، به نام «قنیاق» و «چرکس» و در جانب شرقی آن یأجوج و مأجوج سکونت دارند، و در میان این دو قوم کوه «قاف» حایل است که در سطوح فوق ذکرش آمده است. که او از بحر محیط که در شرق اقلیم چهارم واقع است شروع می شود، و با آن همراه به جانب شمال تا آخر اقلیم می رود، و سپس از بحر محیط فاصله گرفته به شمال غربی گذشته، مایل به غرب در نهمین منطقه اقلیم پنجم داخل می شود، و از اینجا باز به جانب قبلی خود منصرف شده تا این که در نهمین منطقه اقلیم هفت قبایلی گردد، و در اینجا رسیده از جنوب به سمت شمال متوجه شده و رفته است، و در میان این رشته کوه سد سکندری واقع است، و در نهمین بخش اقلیم هفت قبایلی آن سد سکندری واقع است، که اکنون آن را ذکر کردیم، و به آن قرآن اطلاع داده است. و عبدالله بن خردابزه، در کتاب جغرافیه خویش آن خواب خلیفه عباسی واثق بالله را نقل کرده است که در آن خواب دیده بود که سد باز شده، چنان که او ترسیده بلنند شد، و برای بررسی و تحقیق اوضاع ترجمان خود، سلام را اعزام نمود، و پس از بررسی بازگشت و احوال و اوصاف آن سد را بیان کرد.<sup>۱</sup>

و اعزامی این گروه تحقیق از طرف خلیفه عباسی واثق بالله برای سد



ذوالقرنین، و برگشت آنها پس از تحقیق را، ابن کثیر در البدایه و النهایه هم، ذکر نموده است، و این رانیز ذکر نموده است، که این دیوار آهنی است در آن درهای بزرگی وجود دارد که بر آنها قفل زده شده، و در شمال شرقی واقع است، و تفسیر کبیر و طبری بعد از بیان این واقعه آورده‌اند، که هر کسی بعد از معاینه این سد بخواهد برگردد رهنما یان او را به چنان میدانهای وسیعی می‌رسانند که در محاذی سمرقند قرار گرفته‌اند<sup>۱</sup>.

حضرت الاستاد حجۃ الاسلام سیدی حضرت مولانا انورشاه کشمیری در کتاب خود به نام «عقیده الاسلام فی حیاة عیسیٰ علیہ السلام» اگرچه احوال یأجوج و مأجوج و سد ذوالقرنین را ضمیناً بیان نموده است، اما آنچه بیان فرموده بر اعلى ترین معیار روایات و تحقیق می‌باشد، او فرموده است که برای جلوگیری از تاخت و تاراج انسانهای وحشی، نه یک جا، بلکه در چندین جا از زمین، سدهای (دیوارها) درست شده که به وسیله شاهان مختلفی در مواضع متعدد و قرون متفاوت ساخته شده‌اند، که بزرگتر و مشهورتر از همه آنها دیوار چین است، که ابوحیان اندلسی (مورخ دربار شاهی ایران) طول آن را یک هزار و دویست میل (دو هزار و چهار صد کیلومتر) بیان کرده است، و این که بانی آن غفور پادشاه چین است، و تاریخ بنای آن سه هزار و چهار صد سال پس از هبوط آدم علیه السلام گفته شده، و این که این دیوار را مغول «اتکوه»، و ترکان «قورقه» می‌گویند، و فرموده است که از این قبیل دیوارها و سدهای زیادی در مقامات گوناگونی یافته می‌شود.

خواجه تاس مولانا حفظ الرحمن سهواری در کتاب قصص القرآن خود، توضیح تاریخی این بیان حضرت الشیخ را با تحقیق و تفصیل زیادی نوشته است که خلاصه‌ی آن از این قرار است:

دایره تاخت و تاراج و شر و فساد یأجوج و مأجوج به میزانی وسیع بود،



که از یک طرف اهالی پایین کاکیشیا، شکار و ظلم و ستم آنها قرار گرفته بودند، و از طرف دیگر ساکنان تبت و چین هم هر وقت در زد آنها بودند، و به خاطر نجات از شر و فساد یأجوج و مأجوج در زمانهای مختلف و مقامات گوناگون، سدهای متعددی ساخته شد، که بزرگتر و مشهورتر از همه، دیوار چین است که در بالا ذکر شد.

سد دوم در آسیا، قریب بخارا و ترمذ واقع است، و محل وقوع آن «در بند»، نام دارد، این سد در عهد شاه معروف مغول، تیمور لنگ، موجود بود و همنشین خاص شاه روم سیلا بر جری آلمانی هم، آن را در کتاب خود ذکر کرده است، و کلاً فچو قاصد پادشاه اندرس (اسپانیا) کسیل هم در سفرنامه خود آن را ذکر نموده است، او در سنه ۱۴۰۳ م به حیث سفیر پادشاه خود از آنجا عبور کرده و به خدمت تیمور لنگ حاضر شد. او می نویسد که سد باب الحدید، بر سر آن راه موصل، قرار دارد که در میان سمرقند و هندوستان است.<sup>۱</sup>

سد سکوم، در منطقه داغستان روسیه واقع است، و این هم به نام «در بند» و باب الابواب مشهور است، یاقوت حموی در معجم البلدان، ادریسی در جغرافیه و بستانی در دایرة المعارف، احوال آن را با تفصیل آورده است که خلاصه آن از این قرار است:

در بند در «داغستان» یک شهر روسی است، این شهر در جانب غربی بحر خزر (کاسپین) واقع است. عرض البلد آن شما لا ۳۳-۴۳ و طول آن سر زمین شرقاً ۱۵-۴۸ است، و به آن در بند انوشیروان هم می گویند، و به باب الابواب خیلی شهرت دارد.

سد چهارم، در جانب غربی همین باب الابواب بر ارتفاعات کالیشیا قرار دارد. که در آنجا در میان دو کوه دره ای به نام دره داریال مشهور است، آنجا



این سد چهارم در آن قرار دارد که سد قفقاز یا جبل قوقا یا کوه قاف گفته می‌شود، بستانی درباره آن نوشته که:

به نزدیکی آن (یعنی سد باب الابواب) سد دیگری وجود دارد که به طرف غرب ادامه یافته و غالباً آن را اهل فارس برای جلوگیری از ببرهای شمالی ساخته‌اند؛ زیرا احوال بنیانگذار آن معلوم نشده است، بعضی آن را به اسکندر نسبت داده و بعضی به کسری و نوشیروان منسوبش کرده‌اند،  
یاقوت می‌گوید: این از مس گذاخته شده ساخته شده است!

و چون همه این دیوارها در شمال واقع هستند، و تقریباً برای یک هدف ساخته شده‌اند، لذا کدام یک از آنها سد ذوالقرنین است، در تعیین آن با اشکال مواجه هستیم، و بزرگترین اختلاف در دو سد آخر، پیش آمده است؛ زیرا که نام هر دو مقام، دربند است، و در هر دو جا سد وجود دارد، و از چهار سد فوق الذکر، دیوار چین از همه بزرگتر و قدیمی‌تر است. و کسی نسبت به آن قایل نیست که سد ذوالقرنین باشد، و آن هم به جای شمال در خاور دور قرار دارد، و از اشاره قرآن ظاهر می‌شود که سد ذوالقرنین در شمال واقع است.

اکنون سه دیوار دیگر باقی می‌ماند که در شمال قرار دارند، عموماً مورخین مانند مسعودی، اصطخری، حموی و غیره آن دیواری را سد ذوالقرنین می‌گویند، که در داغستان یا در دربند باب الابواب کاکیشیا بر بحر خزر واقع است، و کسانی از مورخین که دربند بخارا و ترمذ و دیوار آن را سد ذوالقرنین گفته‌اند غالباً از اشتراک دو لفظ دربند در مغالطه افتاده‌اند، با این حساب تقریباً محل وقوع آن متعین شد که در دربند باب الابواب داغستان یا کاکیشیا یا بالاتر از آن بر ارتفاعات جبل قفقاز یا کوه قاف واقع است، و در این دو مکان وجود سد نزد مورخین ثابت است.



حضرت الاستاد مولانا سید محمد انور شاه قیمت در «عقيدة الاسلام» از این دو، سد کوه قاف (فقفاز) را ترجیح داده است<sup>۱</sup>.

### آیا سدژ ذوالقرنین تاکنون موجود و تاقیامت باقی خواهد ماند یا شکسته و از بین رفته است

مورخین بزرگ و جغرافیادانان اروپایی امروز وجود هیچ کدام یک دیوار را در شمال نمی‌پذیرند، و این را هم قبول ندارند که اکنون راه یأجوج و مأجوج بسته است، بنابراین بعضی از مورخان اهل اسلام هم به این گفتن و نوشتن پرداخته‌اند که خروج یأجوج و مأجوج که ذکر آنها در قرآن و حدیث آمده، به وقوع پیوسته است، بعضی قوم تاتار را که در قرن ششم هجری مانند طوفان سرازیر شدند مصدق آنها قرار داده‌اند و بعضی ابرقدرت‌های امروز روس و چین و اهل اروپا را یأجوج و مأجوج گفته و به این معامله پایان بخشیده‌اند، اما همانطوری که پیش از این به حواله روح المعانی بیان گردید، همه آنها کاملاً اشتباه هستند، و بدون انکار احادیث صحیح، کسی نمی‌تواند بگوید که خروج یأجوج و مأجوج، که قرآن آن را علامت قیامت بیان کرده و در صحیح مسلم به روایت نواس بن سمعان نسبت به آن تصریح شده، که پس از خروج دجال و نزول عیسیٰ علیه السلام و کشتن او دجال را پیش می‌آید گذشته است؛ زیرا خروج دجال و نزول عیسیٰ علیه السلام بدون شک تا هنوز وقوع نیافته است.

البته این امر هم مخالف با نص صریح قرآن و سنت نیست که سد ذوالقرنین اکنون شکسته باشد، و بعضی از اقوام یأجوج و مأجوج به این طرف آمده باشند، به شرطی که پذیرفته شود که بزرگترین حمله و یورش نهايی آنها که تمام آبادی انسانی را کاملاً از بین ببرند، تا هنوز وقوع نیافته



بلکه آن پس از آن علامات بزرگ به وقوع خواهد پیوست، که در بالا ذکر شده‌اند، یعنی خروج دجال و نزول عیسیٰ علیہ السلام وغیره.

تحقیق حضرت الاستاد حجۃ الاسلام علامہ کشمیری رضی اللہ عنہ در این باره این است، که این نظر اهل اروپا هیچ ارزش و وقعی ندارد، که تمام دنیا را بررسی و تحقیق کرده‌ایم، و از این دیوار سراغی حاصل نشده است؛ زیرا اوّلاً تصریحات خود ایشان موجود است، که با وجود این که سیر و سیاحت بر عروج نهایی خود رسیده، امروز هم بسیاری جنگل و دریا و جزایر چنین هست که ما آنها را نمی‌شناسیم، دوم این احتمال هم بعید نیست که اکنون با وجود موجود بودن آن دیوار، به سبب سقوط کوهها و با هم وصل شدن به صورت یک کوه در آمده باشند، اما هیچ نص قطعی با این هم منافی نیست که قبل از وقوع قیامت این سد بشکند، یا به راه دور و دراز، بعضی از اقوام یاجوج و مأجوج، بدین سوی بیایند.

برای بقای سد ذوالقرنین بزرگترین استدلال این لفظ قرآن کریم می‌باشد، که «فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعْلَهُ دَكَاءَ» یعنی این گفته ذوالقرنین که وقتی وعده پروردگار من بیاید، (زمان خروج یاجوج و مأجوج فرارسد) خداوند متعال آن دیوار آهنه را ریز ریز کرده با زمین برابر می‌سازد، و ایشان مفهوم «وعد ربی» را قیام قیامت قرار داده‌اند، حال آن که الفاظ قرآن کریم در این باره قطعی نیستند؛ زیرا مفهوم صریح «وعد ربی» این است که انتظام سد راه یاجوج و مأجوج که توسط ذوالقرنین انجام گرفته، لازم نیست که همیشه بر همان حال بماند. هرگاه خداوند بخواهد که راه آنها گشاده شود، این دیوار منهدم شده از بین می‌رود، بنابراین، لازم نیست که متصل به قیامت باشد، چنان‌که تمام مفسّرین در مفهوم «وعد ربی» هر دو احتمال را ذکر کرده‌اند، در تفسیر بحر محیط آمده است «و الْوَعْدُ يَحْتَمِلُ أَنْ يَرَادَ بِهِ يَوْمُ الْقِيَامَةِ وَ إِنْ

یراد به وقت خروج یاجوج و مأجوج».



تحقیق آن بدین شکل هم می‌تواند باشد که دیوار منهدم شده، اکنون راه باز شده باشد و یورش‌های یأجوج و مأجوج آغاز شده باشند، چه ابتدای آن در قرن ششم به صورت فتنه تاتار باشد، یا با غلبه روس، چین و اهل اروپا، اما این ظاهر است که خروج و فساد این ملل متمند که در رنگ قانون و آیین، انجام می‌گیرد و نمی‌توان آن را فساد قرار داد که قرآن و حدیث به آن آگاهی می‌دهند، تنها به صورت قتل و غارتگری و با چنان خونریزی ای انجام نمی‌گیرد که تمام عمران و آبادی انسان را تباہ می‌کند، و بر باد دهد. بلکه حاصل آن، باز این خواهد شد که بعضی از اقوام همان یأجوج و مأجوج مفسد، بدین سو آمده، متمند شده باشند. بی‌شک آنها برای ممالک اسلامی فساد و فتنه عظیمی ثابت شده‌اند، اما هنوز اقوام وحشی تنها که بدون قتل و خونریزی چیز دیگری نمی‌دانند، طبق تقدیر بدین سو نیامده‌اند، و عده زیادی از آنها چنان هستند که خروج آنها کاملاً نزدیک به قیامت می‌باشد، استدلال دوم از حدیث مسنداً حمود و ترمذی است، که در آن آمده است، یأجوج و مأجوج روزانه آن دیوار را می‌کنند. ولی اولاً این حدیث را ابن کثیر معلول دانسته است، ثانیاً در آن به این هم تصریح نشده است که روزی که یأجوج و مأجوج به برکت گفتن «انشاء الله» از آن می‌گذرند آن متصل به قیامت می‌باشد، و در این حدیث دلیلی مبنی بر این هم وجود ندارد که همه یأجوج و مأجوج پشت دیوار مسدود می‌مانند، اگر بعضی جماعتهای از آنها از راه دور و درازی بدین طرف بیایند، چنان که امروز به وسیله‌ی کشتی‌های نیرومند، چنین امری دور از ذهن نیست، و بعضی از موّخین نوشته‌اند که به یأجوج و مأجوج، راه طولانی سفر دریا رسیده، تا به این طرف بیایند. پس از این حدیث آن هم منتفی نمی‌شود. خلاصه این که در قرآن و سنت هیچ‌گونه دلیل صریح و قطعی ای وجود ندارد که از آن ثابت گردد که سد ذوالقرنین تا قیامت باقی می‌ماند، یا قبل از



قيامت حملهای ادنی و ابتدایی آنها نمی‌توانند علیه مردمان این طرف باشد، البته زمان آن حمله بی‌نهایت خطرناک و تباہ کن، که تمام عمران و آبادی انسان را بر باد دهد، کاملاً متصل به قیامت می‌باشد، که ذکر آن بارها آمده است، حاصل آن این که با توجه به نصوص قرآن و سنت نه می‌توان به طور قطعی چنین گفت که سدّ یأجوج و مأجوج شکسته و راه باز شده است، و نه این را می‌توان گفت که طبق قرآن و سنت بقای آن تا قیامت لازم و ضروری است، هر دو صورت محتمل هستند. و اللہ سبحانه و تعالیٰ اعلم بحقيقة الحال.

وَ تَرْكُنا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَ نُفَخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعَنَاهُمْ  
ومی‌گذاریم خلق را آن روز که در یکدیگر بیامیزند، و می‌دمیم در صور، باز جمع کرده‌یم اور بیه  
جَمِعاً ﴿٩٩﴾ وَ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾ الَّذِينَ  
همه آنها را و نشان می‌دهیم جهنم را آن روز در جلو کفار. و انسان که  
كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غَطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَ كَانُوا لَا يُسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾  
بر چشمها یشان پرده واقع شده بود از یاد من و نمی‌توانستند بشنوند.

### خلاصه‌ی تفسیر

و ما آن روز (یعنی وقتی که یوم موعد انهدام آن دیوار، فرا رسد، و خروج یأجوج و مأجوج متحقّق گردد، پس ما در آن روز) حالت آنها را چنان می‌کنیم که با یکدیگر بیامیزند (زیرا اینها بسیار هستند و در یک زمان بیرون می‌آیند و همه در فکر یکدیگراند) و (این در زندگی قیامت حاصل می‌شود، باز پس از چندی انتظام قیامت آغاز می‌گردد، و بار نخست در صور دمیله می‌شود که از آن تمام عالم فنا می‌گردد، باز) صور (دوباره)



دمیده می‌شود که (همه سبب آن زنده می‌شوند) باز ما همه را یکی یکی (در میدان حشر) جمع می‌کنیم و دوزخ رادر آن روز بر کفار عرضه می‌کنیم آنان که (در دنیا) بر چشمها یشان از یاد ما (یعنی از دیدن دین حق) پرده واقع شده بود، و (همانگونه که ایشان حق را نمی‌دیدند، همچنین) نمی‌توانستند (آن را) بشنوند، (یعنی وسایل درک حق و همه راههای شنیدن و دیدن را بسته بودیم).

### معارف و مسایل

«بعضهم یومئذ یموج فی بعض» در ظاهر ضمیر «بعضهم» به یأجوج و مأجوج برمی‌گردد، و آنچه در مورد حالت آنها بیان شده است که در یکدیگر می‌آمیزند، در ظاهر این زمانی می‌شود که راه آنها باز می‌گردد، و آنها از ارتفاعات کوهها بر روی زمین با شتاب سرازیر می‌شوند، در اینجا مفسّرین احتمالات دیگری را هم آورده‌اند.

«و جمعنَهُم» مرجع این ضمیر عموم مخلوقات از جن و انس می‌باشد، مراد این که در میدان محشر تمام مخلوقات مکلفِ جن و انس جمع می‌گردند.

**أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُوَّنَيْ أَوْلِيَاءَ إِنَّا  
اَكَنُونَ چه می‌پندارند منکران که قرار می‌دهند بندگانم را به جز از من حامی، ما**

**أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا (۱۰۲)** «قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ  
مهیا کرده‌ایم جهنم را مهمانی برای کفار، توبگو آیاشان دهیم شمارا کسانی که به زیان رفته

**أَعْمَالًا (۱۰۳)** «الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ يَحْسَبُونَ  
کردارشان. کسانی که به هدر رفت کوششی‌شان در زندگی دنیا، و آنان می‌پندارند که



**أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ ضُنْعًا** (١٠٤) **أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَ لِقَائِهِ**  
که انجام می‌دهند کار خوب. ایشانند که منکر شدند آیات رب خود و ملاقات او را،

**فَحَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا تُقْيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزُنَّا** (١٠٥) **ذُلِّكَ جَزَاؤُهُمْ**  
پس خایع شد کو دارشان، پس قایم نمی‌کنیم برایشان در قیامت ترازو. و این، جزايشان

**جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا أَيْاقِنَّا وَرُسُلِي هُزُوا** (١٠٦) **إِنَّ الَّذِينَ**  
دوخ است، بداین که منکر شدند، و گرفتند آیات‌مرا و پیامبران‌مرا بهاد تم‌سخرو. کسانی که

**أَمْنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرَدَوْسِ نُزُلًا** (١٠٧)  
ایمان آوردن و کار نیک انجام دادند، هست برایشان با غهای سایه سرد مهمانی.

**خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا** (١٠٨)  
که همیشه می‌مانند در آن و نمی‌خواهند از آنجا منتقال را.

### خلاصه‌ی تفسیر

آیا باز هم کفار در این فکر هستند که مرا گذاشته، بندگانم را (کسانی که مملوک و محکوم من هستند) چه اختیاراً و چه اضطراراً کارساز (معبد و حاجت روی) قرار دهنند، (که این موضوع کفر و شرک واضحی است) ما جهت پذیرایی کفار، دوزخ را آماده کرده ایم (و این را به شکل تحقیر و تهکم پذیرایی نمید) و اگر (آنها بر این اعمال خود ببالند که آنها رانیکی و حسنیه تصوّر کنند، و بدین سبب آنها خود را ناجی و از عذاب محفوظ پنداشند) شما (به آنان) بگویید که آیا ما به شما نشان دهیم کسانی را که از حیث عمل کاملاً در خسارت قرار گرفته‌اند، ایشان کسانی هستند که کردار و محنت دنیوی شان (که به صورت اعمال حسنیه بود) همه از بین رفته شده، و آنها (بخاطر جهالت) در این فکر (و خیال) هستند که کارهای خوب انجام دهنند، (سپس مصدق آنها را به چنین عنوان نشان می‌دهد، که علت



ضایع شدن زحمت‌شان هم معلوم گردد، و باز هم تصریح حبظ اعمال را به صورت تفریح بیان می‌کنند، یعنی) ایشان کسانی هستند که آیات پروردگار خود و ملاقات او (قیامت) را انکار می‌کنند (بنابراین) همهٔ کردار (نیک) آنها به هدر رفت، پس ما در روز قیامت برای (اعمال نیک) شان هیچ وزنی قابل نمی‌شویم، (بلکه) سزای آنها همان خواهد بود (که ذکرش در بالا گذشت) یعنی دوزخ، زیرا آنها کفر کرده بودند، و (یکی از شاخه‌های کفر این بود که) آیات من و پیامبرانم را به مسخره گرفته بودند (در آینده در مقابل آنها حال اهل ایمان را بیان می‌نماید، که) بدون شک کسانی که ایمان آورده‌اند، و کارهای نیک انجام داده‌اند برای پذیرایی آنها با غهای فردوس (یعنی بهشت) خواهد بود، که در آنها برای همیشه باقی می‌مانند (نه کسی آنها را بیرون می‌راند) و نه از آنجا تقاضای انتقال می‌کنند.

## معارف و مسایل

«اَفَحَسِبُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَخَذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي اُولِيَاءِ» در تفسیر بحر محیط آمده است که در اینجا دو عبارت حذف شده یعنی «فِي جَدِيْهِمْ نَفْعًا وَ يَنْتَفِعُونَ بِذَلِكَ الْاِتْخَادِ» با این مطلب که آیا این کفار که به جای من، بندگان مرا معبد و کارساز خود قرار داده‌اند، می‌پندارند که معبد و کارساز قرار دادن آنها نفعی به ایشان می‌رساند، و آنها می‌توانند از آن استفاده کنند، و این استفهام انکاری است، و حاصلش این است که چنین تصوّری اشتباه و جهالت است. مراد از عبادی در اینجا فرسته و انبیایی هستند که مردم در دنیا آنها را پرستش می‌کردند، و آنها را شریک خدا قرار می‌دادند، مانند حضرت عزیز و حضرت مسیح علیہ السلام و پرستش کنندگان فرشتگان بعضی از اعراب بودند. و عزیز علیہ السلام را یهود و عیسیٰ علیہ السلام رانصاری شریک خدا قرار داده بودند، لذا مراد از «الَّذِينَ كَفَرُوا» در این آیه این سه گروه از کفار‌اند، و بعضی از مفسّرین



که در اینجا از «عبادی» شیاطین را مراد گرفته‌اند، پس مراد از «الذین کفروا» به نزد آنها کفاری هستند که شیاطین را می‌پرستند، و بعضی در اینجا لفظ عبادی را به معنای ملخوق و مملوک گرفته و عام قرار داده است، که همه معبودان باطل، بت، آتش و ستارگان را در بر می‌گیرد، و در خلاصه تفسیر از لفظ مخلوق و مملوک اشاره به این مطلب شد، در بحر محیط و غیره تفسیر اول ترجیح داده شده است. والله اعلم.

«اولیاء» جمع ولی است این لفظ در لغت عربی به چند معنی استعمال شده و مراد از آن در اینجا کارساز و حاجت رواست، که صفت ویژه‌ی معبود بر حق است، و هدف از آن در اینجا معبود قرار دادن است.

«الا خسرين اعملا» در اینجا دو آیه ماقبل به اعتبار مفهوم عام خویش، شامل هر آن فرد و گروهی هستند که اعمال را نیک پنداشته در آن جد و جهد و زحمت می‌کشند، اما نزد خدا زحمتشان بر باد و عملشان ضایع است، قرطبی فرموده است که این صورت از دو چیز پدید می‌آید، یکی فساد عقیده، دوم ریاکاری، یعنی کسی که عقیده و ایمان درستی نداشته باشد، هر چند اعمال نیک انجام دهد، و هر چند زحمت بکشد، آنها در آخرت بی فایده و ضایع هستند.

همچنین کسی که اعمال او برای خشنود کردن مردم به ریاکاری باشد، او هم از ثواب عمل محروم است، با توجه به این مفهوم عام، بعضی از صحابه مصدق آن را خوارج و بعضی فرق گمراه اسلامی دیگر را مصدق آن قرار داده‌اند، اما آیه ماقبل معین کرده که مراد از کفار در اینجا کسانی هستند که منکر آیات خداوندی و قیامت و آخرت باشند، «اولئك الذين كفروا بآيات ربهم و لقائهن» با توجه به این مطلب، قرطبی، ابوحیان، مظہری و غیره این را ترجیح داده‌اند که مراد اصلی از کفار در اینجا کسانی هستند که منکر خدا، قیامت، حساب و کتاب باشند، اما ظاهراً آنان هم از مفهوم عام آن بی‌ربط



نمی باشند که اعمالشان را این عقاید فاسد بر باد داده‌اند، و زحمتشان بر باد رفته است، از بعضی صحابه مانند حضرت علی و حضرت سعد که چنین اقوال منقول است، مطلب آن هم همین است<sup>۱</sup>!

«فلا نقيم لهم يوم القيمة وزنا» يعني اعمالشان که در ظاهر بزرگ دیده می‌شوند، اما در ترازوی حساب آنها هیچ وزنی نخواهند داشت؛ زیرا این اعمال بخاطر کفر و شرک بیکار و توخالی می‌شوند.

در صحیح بخاری و مسلم از حضرت ابوهریره مروی است که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده است که روز قیامت یک مرد قد بلند و فربه می‌آید که به نزد خدا به اندازه پر مگسی وزن ندارد، سپس فرمود: اگر مصدق آن را می‌خواهید این آیه را بخوانید: «فلا نقيم لهم يوم القيمة وزنا».

حضرت ابوسعید خدری فرموده است که (در روز قیامت) چنان اعمالی آورده می‌شود که از نظر سنگینی و حجم برابر با کوههای تهمه می‌باشند، اما در میزان عدل هیچ وزنی ندارند<sup>۲</sup>.

«جنت الفردوس» فردوس به معنای باغ سرسبز است، در این باره اختلاف است که آیا این لفظ عربی است یا عجمی و باز کسانی که آن را عجمی گفته‌اند با هم اختلاف دارند که آیا فارسی است یا رومی یا سریانی.

در حدیث صحیح بخاری و مسلم آمده است که رسول الله<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده است هرگاه شما از خدا بخواهید پس جنت الفردوس را بخواهید، زیرا آن افضل و اعلى ترین درجه در جنت می‌باشد، و بالای آن عرش الرحمن قرار دارد و از آنجا همه نهرهای جنت سرازیر هستند<sup>۳</sup>.

«لا يغون عنها حولا» هدف نشان دادن این است که این مقام جنت، برای آنها نعمت لا زوال و دائمی است، زیرا حق تعالی این حکم را اجرا فرموده است



که هر کس که وارد جنّت شد او از آنجا هیچ‌گاه بیرون رانده نمی‌شود، اما در اینجا این خطر می‌تواند به دل خطور کند، که عادت فطری انسان این است که از سکونت در یک جا خسته می‌شود و بیرون رفتن از آنجا به مناطق دیگر خواهش او می‌باشد، و اگر بیرون از جنّت اجازه رفتن به جای دیگر نباشد این زندان به شمار می‌رود، پاسخ آن در این آیه داده شده است که مقایسه نمودن جنّت با مقامات دیگر نادانی است، هر کس که وارد جنّت شود، پس هر چه در دنیا دیده و به آنها برخورد کرده است، همه در مقابل نعمتهاي الهى لغو معلوم می‌شود، و از اينجا خيال بیرون رفتن در دل او خطور نمی‌کند.

**قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا إِلَكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَدَ الْبَحْرُ قَبْلَ  
بَحْتو، اگر باشد دریا سیاهی که بنویسی سخنان رب‌مرا، هر آینه تمام می‌شود دریا، پیش**

**أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَ لَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَادًا ﴿١٠٩﴾ قُلْ إِنَّا أَنَا بَشَرٌ  
از این که تمام بشوند سخنان رب، اگرچه بیاوریم مثل آن مدد. بحتو، من هم یک انسان هستم**

**مِثْلُكُمْ يُسْوَحِي إِلَى أَنَّا آهَمُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَنِّي كَانَ  
به مثل شما، دستور می‌رسد به من که معبد شما معبدی یگانه است، پس هر کس که**

**يَرْجُوا لِفَاءَ رَبِّهِ فَلِيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحًا وَ لَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةَ  
امیدوار ملاقات پروردگار باشد باید بکند کاری نیک، و شریک نکند با بندگی**

**رِبَّهَ أَحَدًا ﴿١١٠﴾**  
پروردگار خویش احده را.

### خلاصه‌ی تفسیر

شما به مردم بگویید که اگر برای نوشتن سخنان پروردگار من (یعنی آن



کلمات و عباراتی که بر اوصاف و کمالات خداوند متعال دلالت دارند و کسی بخواهد به وسیله آنها اوصاف و کمالات را بیان کند آب) دریا (به جای) جوهر (مرکز) باشد (و به وسیله آن به نوشتن اقدام شود) پس جلوتر از خاتمه یافتن سخنان پروردگارم، دریا خاتمه می یابد (و همه گفته‌ها را دربر نمی‌گیرد) اگرچه مانند آن دریا، دریای دیگری برای کمک (رساندن آن) بیاوریم (باز هم آن سخنان پایان نمی‌پذیرند، و دریا دیگر خاتمه می‌یابد، معلوم شد که کلمات خداوند متعال غیرمتناهی هستند و هیچ چیزی از آنها که کفار شریک خدا قرار داده‌اند چنین نیست، لذا الوهیّت و ربویّت (خدا و پروردگار بودن) مختص ذات اوست، لذا (شما به ایشان چنین هم) بگویید که من همانند همه شما انسانی هستم (نه مدعی خدایی هستم و نه مدعی فرشته، اما از طرف) خدا به من وحی می‌رسد (و) معبد بر حق شما معبودی یگانه است، پس هر کسی که آرزوی ملاقات پروردگارش را دارد (و می‌خواهد محبوب او باشد) پس (رسالت مرا پذیرفته طبق شریعت من) اعمال نیک انجام دهد، و در عبادت پروردگار خویش کسی را شریک قرار ندهد.

### معارف و مسائل

از شأن نزول آخرین آیه سوره کهف «و لا يشرك بعبادة ربه احداً» که در روایات حدیث مذکور است معلوم می‌شود که مراد از شرک در آن شرک خفی یعنی ریا است.

امام حاکم در مستدرک از حضرت عبد‌الله بن عباس این روایت را نقل کرده و آن را صحیح علی شرط الشیخین دانسته است، و آن روایت از این قرار است که یکی از مسلمانان در راه خدا جهاد می‌کرد، و در ضمن خواهش داشت که در میان مردم شجاعت و عمل جهادگری او شناخته شود، در این باره این آیه نازل گردید، (که از آن معلوم شد که از چنین نیت در جهاد ثواب



جهاد، از بین می‌رود).

و ابن ابی حاتم و ابن ابی الدنیا در کتاب «الاخلاص» از طاووس نقل کرده است که یکی از اصحاب با رسول خدا ذکر نمود که من گاهی برای کاری خیر یا عبادتی بلند می‌شوم و هدف من از آن رضای خدادست امّا در ضمن در دل چنین می‌خواهم که مردم این عمل مرا ببینند. آن جناب ﷺ با شنیدن آن سکوت نمود تا این که این آیه مذکوره نازل شد.

و ابو نعیم در تاریخ ابن عساکر به روایت ابن عباس آوردہ است که یکی از اصحاب به نام جنبد بنی زهیر وقتی نماز می‌خواهند، یا صدقه می‌داد، سپس می‌دید که آیا مردم براین اعمال، از او تعریف و تمجید می‌کنند، پس از آن خوشحال می‌شد، براین عمل خود اضافه می‌کرد. این آیه براین واقعه نازل گردید.

خلاصه همه این روایات این است که شرکی که در این آیه ممنوع قرار داده شده است، مراد از آن، شرک خفی ریاکاری است، و این که عمل اگرچه برای خدا باشد، ولی وقتی که در هدف او مسائل نفسانی شهرت و وجاهت هم شامل باشد، این هم نوعی شرک خفی است که عمل انسان را ضایع می‌کند، یا حدائق، ضرر می‌رساند، امّا از بعضی احادیث صحیح دیگر در ظاهر خلاف این معلوم می‌شود، مثلاً ترمذی از حضرت ابوهریره ؓ روایت کرده است که او به خدمت رسول خدا عرض کرد که بسا اوقات من در خانه خویش بر مصلی خود (به نماز مشغول) می‌باشم، ناگهان اگر کسی بیاید و مرا ببیند، من خوشحال می‌شوم که او مرا در این حالت دید، (آیا این هم ریا محسوب می‌شود، رسول خدا فرمود، ابوهریره اللہ بر تو رحم کند، تو در این حال به هر دو اجر نایل می‌شوی، یکی اجر عمل خفیه که از جلو آن را انجام می‌دادی دوم اجر عمل علانیه که پس از آمدن آن شخص شد. (این ریا نیست) و در صحیح مسلم از حضرت ابوذر غفاری



مروی است که از رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> دریافت گردید که شما چه می‌فرمایید، در حق کسی که عمل نیک انجام دهد، سپس از مردم بشنود که که براین عمل او را تعریف و تمجید کنند، آن حضرت<sup>علیه السلام</sup> فرمود: «تلک عاجل بشری المؤمن» یعنی این بشارت نقدی مؤمن است، (که عمل او در نزد خدا قبول شده و به زیان بندگان خود، او را تعریف کرده است).

در تفسیر مظہری درباره تطبیق اختلاف ظاهری این دو روایت آمده است، که روایات ماقبل که آیه درباره آنها نازل شد، در صورتی است که انسان در ضمن رضاجویی الله، از عمل خویش طالب رضای خلق و شهرت و وجاهت باشد، تا حدی که بر ستودن مردم عمل خود را اضافه بکند. این بدون شک، ریا و شرک خفی است.

و روایات بعدی ترمذی و مسلم در صورتی هستند، که او عمل خود را فقط برای خدا انجام دهد، و به شهرت آن در میان مردم و مدح و ثنا اصلاً توجه نکند، باز خداوند متعال به فضل و کرم خویش آن را مشهور کند، و از زبان مردم تعریف آن را اجرا فرماید، پس این بار، یا هیچ گونه ارتباطی ندارد، بلکه این بشارت نقدی (پذیرش اعمال) مؤمن است.

### نتایج بد ریاکاری و وعید شدید بر آن در حدیث

حضرت محمود بن لبید می‌گوید که رسول الله<sup>علیه السلام</sup> فرمود: آنچه من نسبت به شما از آن بیشتر از همه چیز، احساس خطر می‌کنم، شرک اصغر است، صحابه عرض کردند: یا رسول الله شرک اصغر چه چیزی است، فرمود: ریا<sup>۱</sup>.

بیهقی در شعب الایمان در ضمن نقل این حدیث اضافه بر آن نقل فرموده است که در روز قیامت وقتی که خداوند متعال به بندگانش جزای اعمالشان



را عطا می‌نماید، به ریاکاران می‌فرماید: شما برای گرفتن پاداش اعمال خویش، پیش کسانی بروید که شما برای خاطر آنها، این اعمال را انجام داده بودید، باز ببینید که آیا در نزد آنها پاداش اعمال شما وجود دارد یا خیر؟

واز حضرت ابوهریره روایت شده که رسول الله ﷺ فرموده است که حق تعالی فرمود: من از شریک شدن با شرکا غنی تر و بالاتر هستم، هر کسی که عمل نیکی انجام دهد، سپس کسی را با من در آن شریک قرار دهد، من همه آن عمل را برای شریک واگذار می‌کنم، و در روایت دیگر آمده است که من از آن عمل بیزارم، و آن را به کسی مختص می‌کنم که او را با من شریک کرده است!

واز حضرت عبد الله بن عمر روایت شده که او از آن حضرت ﷺ شنیده است که فرمود: هر کس که اعمال نیک خود را برای شهرت پیدا کردن در میان مردم انجام می‌دهد پس خداوند متعال با او چنان معامله‌ای را انجام می‌دهد که او در میان مردم حقیر و ذلیل گردد<sup>۲</sup>.

در تفسیر قرطبی آمده است که از حضرت حسن بصری درباره اخلاص و ریا سؤال گردید، او فرمود: مقتضای اخلاص این است که مخفی ماندن اعمال نیک برای شما پسندیده باشد، و مخفی ماندن اعمال بد محبوب نگردد و اگر خداوند متعال اعمال شما را بر مردم ظاهر کند، شما بگویید که خدایا، این همه از فضل و احسان شما است، عمل و کوشش در آن تأثیری ندارد.

و حکیم ترمذی از صدّیق اکبر روایت کرده است که رسول خدا ﷺ باری در پیرامون ذکر شرک، فرمود: «هو فيكم أخفى من دبيب النمل» یعنی شرک در شما چنان به طریق مخفی پدید می‌آید که رفتار مور بدون صدا، و

۱ - رواه مسلم. ۲ - رواه احمد و البیهقی فی شب الایمان از تفسیر مظہری.



فرمود: من به شما کاری نشان می دهم که هرگاه شما آن را انجام دهید، از شرک اکبر و شرک اصغر (ریا) محفوظ خواهید ماند. هر روز سه بار چنین دعا کنید: «اللهم إني أعوذ بك ان اشرك بك و انا اعلم و استغفرك لما لا اعلم».

### برخی از فضایل و خواص سوره کهف

حضرت ابو الدرداء روایت می کند که رسول الله ﷺ فرمود: هر کسی که ده آیه از ابتدای سوره کهف را حفظ کند از فتنه دجال مصون می ماند! و امام احمد، مسلم و نسایی از حضرت ابو الدرداء در این روایت این الفاظ را نیز نقل کرده اند که: هر کس ده آیه از آخر سوره کهف را حفظ کند از فتنه دجال محفوظ می ماند.

و روایت حضرت انس چنین است که رسول الله ﷺ فرموده است: شخصی که آیات ابتدایی و انتها یی سوره کهف را بخواند برای او نوری خواهد بود، از سر تا قدم، و هر کسی کل این سوره را بخواند برای او نوری خواهد شد از زمین تا آسمان.<sup>۲</sup>

واز حضرت ابو سعید مردی است که رسول الله ﷺ فرمود: کسی که در روز جمعه تمام سوره کهف را بخواند برای او نوری خواهد شد تا جمعه دیگر.<sup>۳</sup>

و یکی به حضرت عبد الله بن عباس گفت: من در دل اراده دارم که در آخر شب بیدار شده نماز بخوانم، اما خواب غالب می آید، آن جناب فرمود: وقتی تو برای خواب به رختخواب رفتی، آیات آخر سوره کهف را «قل لو كان البحرين مدادا» تا پایان سوره را بخوان در هر وقتی که اراده نمایی خدا تورا

۱ - رواه مسلم و احمد و ابو داود و النسائي.      ۲ - اخرجه ابن السنى و احمد فى مسنده.  
۳ - رواه الحاكم و صححه و اليهقى فى الدعوات از مظہری.



در آن وقت بیدار می‌کند<sup>۱</sup>.

و در مسند دارمی است که زربن حبیش به حضرت عبده نشان داد که هر کسی که این آیات آخر سوره کهف را بخواند و بخوابد هر وقتی که اراده بیدار شدن را داشته باشد بیدار می‌گردد، عبده می‌گوید که ما بارها آن را آزمودیم کاملاً صحیح بود.

### نصیحتی مهم

ابن عربی می‌گوید: شیخ ما طرطوسی فرمود: که اوقات عمر عزیز شما در مقابله با هم عصران و اختلاط با دوست و احباب نباید بگذرد، ملاحظه کنید که خداوند متعال بیان خود را بر این آیه خاتمه داد: «فن کان یوجوا لقاء ربہ فلیعمل عملاً صالحًا و لا یشرک بعبادة ربہ احداً» یعنی (هر کس که آرزو دارد تا با پروردگارش ملاقات کند باید عمل نیک انجام دهد و کسی را در عبادت خدا سهیم نگرداند)<sup>۲</sup>.

الحمد لله حمد كثيرا طيبا مباركا فيه. امروز هشتم ذوالقعده سنه ۱۳۹۰ روز پنجم شنبه هنگام چاشت این تفسیر سوره کهف به پایه تکمیل رسید و فضل و انعام خدادست که در این وقت بیش از نصف اول قرآن تکمیل شد. زمانی که هفتاد و ششمین سال را می‌گذراندم و همراه با ضعف طبی از دو سال است که امراض گوناگونی مرا فرا گرفته است و هجوم افکار هم فوق العاده است، جای تعجب نیست که حق تعالی بقیه قرآن را به پایه تکمیل برسانند و ما ذلک على الله بعزيز.

امشب در ساعت هشت و چهل و هفت دقیقه به تاریخ ۲۲ شعبان سنه



۱۴۰۵ ترجمه این سوره کامل شد و جای شکفتی نیست که خداوند متعال  
بقیه ترجمه آن را نیز به پایه تکمیل برساند و ما ذلک علی الله بعزیز.

\*\*\*



## سوره مریم

«سوره مریم مکیة و هی ثمان و تسعون آیة و ست رکوعات»  
سوره مریم در مکه نازل شد و دارای نود و هشت آیه و شش رکوع است

**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ**

شروع به نام خدا که بی حدم هر بان و بی نهایت رحیم است

کهی عص ﴿۱﴾ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَاً ﴿۲﴾ إِذْ نَادَى رَبَّهُ  
این است ذکر رحمت پروردگار تو بر بندهاش زکریا. وقتی نداد کرد او پروردگار خود را به  
نِدَاءٍ حَفِيْشًا ﴿۳﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهُنَّ الْعَظِيْمُ مِنِّي وَ اشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْيَاً وَ  
صدای پنهانی. گفت پروردگارا پیر شدند استخوان من و شعله زد فروغ پیری بر سرم، و  
لَمْ أَكُنْ يَدْعَائِكَ رَبِّ شَقِيْعًا ﴿۴﴾ وَ إِنِّي خِفْتُ الْمُوْالِيَ مِنْ وَرَآئِي وَ  
به درخواست تو ای رب نماندم محروم. و من می ترسم از خویشاوندان بعد از خود، و  
كَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْتُ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ﴿۵﴾ يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ أَلِيَّعْقُوبَ  
هم سرم عقیم است پس ببخش برایم از طرف خودوارثی. که جانشین من واولاد یعقوب باشد



وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿٦﴾ يَا زَكَرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلامَ اسْمُهُ  
وَبِكَرْدَانَ اُورَ، اى رب مود پسندیده. اى زکریا ما مژده می دهیم تو را به پسری که اسمش

يَحِيَّيِ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَمِيًّا ﴿٧﴾ قَالَ رَبِّ أَنِّي يَكُونُ لِي غُلامٌ  
يَحِيَّيِ است، نیافریدیم پیش ازاوکسی را به این نام. گفت اى رب از کجا پسری برایم تواند بود،

وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿٨﴾ قَالَ كَذِلِكَ قَالَ رَبُّكَ  
وهمسرم عقیم است من هم از پیری فرتوت شده ام. گفت همچنین خواهد پروردگار تو، فرمود

هُوَ عَلَىٰ هَيْنُ وَ قَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلٍ وَ لَمْ تَكُ شَيْئًا ﴿٩﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ  
آن بر من آسان است، و تو را افریدم جلوتر، و نبودی چیزی. گفت اى رب مقرر کن

لِيَ أَيَّةً قَالَ أَيْتُكَ أَلَا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالَ سَوِيًّا ﴿١٠﴾  
برای من نشانه ای، گفت نشانی تو این که سخن نگویی تو با مردم تا سه شب صحیح و سالم.

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَ  
پس بیرون آمد به نزد قوم خود از حجره، پس به اشاره گفت به آنها که ذکر کنید صبح و

عَشِيًّا ﴿١١﴾ يَا يَحِيَّيِ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَ اتَّهِنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٢﴾ وَ  
شام. اى یحیی بردار کتاب را به قوت، پیغمبری دادیم به او مقام نبوت در کودکی. و

حَنَانًا مِنْ لَدُنِّا وَ زَكُورًا وَ كَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾ وَ بَرَّا بِوَالِدِيهِ وَ لَمْ يَكُنْ  
سوق دادیم از طرف خود و پاکیزگی و بود پرهیزگار، و نیکوکار به مادر و پدر خود، و نبود

جَلَارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾ وَ سَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وِلْدَ وَ يَوْمَ يَمُوتُ وَ يَوْمَ  
بالا دست، خود سر. و سلام است بر او، روزی که متولد شده و روزی که می میرد، و روزی که

يُبَعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

مبعوث می گردد زنده.



## خلاصه تفسیر

که هیعَصْ (معنی این حروف را خدا می‌داند) این (قصه که در آینده می‌آید) تذکره‌ای است که مهربانی کرده پروردگار تو بر بنده (مقبول) خود (حضرت) ذکریا (علیه السلام) وقتی که او پروردگارش را به طور پوشیده نداشت (که در آن چنین) عرض کرد که پروردگارا استخوانها یم (به علت پیری) ضعیف شده، و در سر (من) سفیدی مویها انتشار یافته (یعنی سرم سفید شده‌اند، و تقاضای این حال این است که من در این حال به اولاد تقاضا نکنم اماً چون قدرت و رحمت تو خیلی کامل است) و (من همیشه به ظهور این قدرت و رحمت خوش شده‌ام چنان‌که بیش از این‌گاهی) به در خواستن (چیزی) از تو پروردگارا محروم نمانده‌ام، (لذا مطالبه بعيدترین مقصدی مضائقه‌ای ندارد) و (مرجح این خواسته، این امر خاص شده که) من پس از (مردن) خود از (طرف) خویشاوندانم می‌ترسم، (که طبق پسند من خدمت دین و شریعت را به جا نخواهند آورد، این امر ترجیح دهنده مطالبه اولاد است که دارای اوصاف خاصی باشد که در توقع خدمت دین دخلی داشته باشند).

و (چون با سالخوردگی من) همسر من (هم) نازاست (که با وجود صحّت مزاج هرگز دارای اولاد نبوده، لذا اسباب عادی وجود اولاد، مفقوداند) پس (در این صورت) شما به من به ویژه از طرف خویش (یعنی بدون اسباب عادی) چنین وارثی (یعنی پسری) بدء که او (در علوم خاصه من) وارث من قرار گیرد و (در علوم متوارثه) وارث خاندان (جدم) یعقوب (علیه السلام) قرار گیرد (یعنی او صاحب علوم سابقه و لاحقه شود) و (به وجه با عمل شدن) او را ای ربّ من، پسندیده (و مقبول خویش) بگردان (یعنی عالم هم باشد و عامل هم، حق تعالی توسط ملائکه فرمود که) ما تو را به پسری مژده



می‌دهیم به نام یحیی، که پیش از او (در اوصاف خاصّه) کسی را با او هم وصف نکرده‌ایم (یعنی آن علم و عمل که تو به آن دعا می‌کنی آنها را حتماً به این پسر خواهیم داد، و مزید بر آن قدری اوصاف خاصّه هم به او عنایت می‌کنیم مثلاً درجه بخصوص رقت قلب و غیره از خشیت الهی چون در این بشارت کیفیت بخصوص، در حصول ولید بیان نگردید، لذا برای استغفار آن) ذکر یا (علیه السلام) عرض کرد که پروردگارا به من چگونه فرزندی می‌دهی حال آن که همسرم نازاست و (از این طرف) من به حدّ نهايی پیری رسیده‌ام (پس معلوم نیست که آیا ما جوان می‌شویم یا من به ازدواج مجدد اقدام می‌کنم یا به حالت فعلی به ما اولاد می‌سّر می‌گردد) فرمود که حالت (فعلی) همچنان برقرار می‌ماند (و باز هم اولاد می‌شود، ای ذکر یا) گفته پروردگار توضیت که این (امر) بر من آسان است و (این چه چیزی است، از این کارهای بزرگتری را کرده‌ام، مثلاً) من شما را آفریده‌ام در حالی که (قبل از آفرینش) شما چیزی نبودید (همچنین خود اسباب عادی هم چیزی نبودند وقتی که به وجود آوردن معدوم آسان است، پس پدید آوردن یک موجود از موجودی دیگر، چگونه مشکل می‌باشد، همه این فرمان برای تقویت رجاء بود، نه برای دفع شبّه؛ زیرا که ذکر یا (علیه السلام شبّه‌ای نداشت وقتی) ذکر یا (علیه السلام کاملاً امیدوار گردید) عرض کرد پروردگارا (بر وعده اطمینان حاصل شد، الان نسبت به قرب و قوع این وعده یعنی حمل) برای من علامتی مقرر بفرما (تا که بیشتر شکر کنم و خود و قوع از محسوسات ظاهر است).

فرمود که (آن) علامت شما این است که شما (تا) سه شب (و سه روز) با مردم نمی‌توانی گفتگو بکنی در حالی که صحیح و سالم باشی (هیچ مرض و غیره نمی‌باشد و بدین سبب به ذکر الله قدرت بر تکلم می‌ماند چنان‌که همسر ذکر یا (علیه السلام) حامله شد، و طبق اخبار الهی زبان ذکر یا (علیه السلام) بسته شد) پس از داخل حجره بر قوم خود بیرون آمد و به آنها به اشاره گفت؛ (زیرا



نمی توانست به زبان بگوید) که شما مردم صبح و عصر خدرا تسیبیح گویید (این تسیبیح و امر با تسیبیح یا حسب معمول بود که همیشه به زبان می‌گفت امروز به اشاره گفت و در سپاس‌گزاری به این نعمت جدید خودش هم به کثرت تسیبیح گفت و به دیگران هم بدین صورت دستور داد الغرض. حضرت یحییٰ علیہ السلام متولد شد و بس شعور رسید به او فرمان رسید که) ای یحییٰ کتاب را (یعنی تورات را که در آن وقت کتاب شریعت بود) با قدرت (یعنی با کوشش ویژه بر آن عمل کن) و ما به او در کودکی فهم (در دین) و خاص از طرف خود (صفت) رقت قلب و پاکیزگی (اخلاق) عطا فرموده بودیم (از لفظ حکم به علم و از چنان زکات به اخلاق اشاره شده است) و (در آینده به طرف اعمال ظاهر اشاره فرمود که) او پرهیزگاری بزرگ و خدمتگزاری برای والدین خود بود (در این اشاره به حقوق الله و حقوق العباد هر دو تا شده است) و او (با خلق) سرکش (و از حکم خدا) نافرمان نبود و (به دربار خدا چنان وجوه و مکرّم بود که در حق او از جانب خدا دستور رسید که) به او (از طرف خدا) سلام بر سد روزی که متولد شده و روزی که فوت می‌کند و روزی که (در قیامت) زنده شده مبعوث می‌گردد.

### معارف و مسایل

پس از سوره کهف شاید به این مناسبت سوره مریم گذاشته شد که همانگونه که سوره کهف مشتمل بر بسیاری وقایع شگفتانگیز بود، همچنین سوره مریم هم مشتمل بر چنین واقعه‌های غریب هست<sup>۱</sup>. «کهیعَصْ» از حروف مقطّعه و متشابهات است، که معانی آنها را فقط خدا می‌داند، لذا مناسب نیست که بندگان در تفتيش آنها قرار گیرند، لذا از «خفیاً» از این معلوم شد که آهسته و خفیه دعا کردن افضل است، و از



حضرت سعد بن ابی وقاص مروی است که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمود: «ان خیر الذکر الخفی و خیر الرزق ما یکفی» یعنی: بهترین ذکر خفی (آهسته) و بهترین رزق آن است که کافی باشد، (از ضرورت نه بیش باشد نه کم)<sup>۱</sup>. «انی و هن العظیم منی و اشتغل الرأس شیبا» ضعف استخوانها را ذکر کرد، زیرا آنها ستون بدن هستند، هرگاه استخوان ضعیف بگردد همه بدن ضعیف می‌باشد، معنی لفظی اشتعال شعله ور شدن است، در اینجا سفیدی موها را به روشنی آتش، تشییه داد، مراد از آن فراگیری آن در تمام سر است.

### در دعا اظهار نیازمندی خویش مستحب است

در اینجا قبل از دعا، حضرت زکریا<sup>علیه السلام</sup> ضعف و ناتوانی خود را ذکر کرد. یکی از علل آن همان بود که در خلاصه تفسیر به آن اشاره رفت که مقتضای این احوال این بود که به فرزند تقاضا نکنم، وجه دیگری امام قرطبي در تفسیر خود بیان فرموده که هنگام دعا خواستن ذکر ضعف و ناتوانی و نیازمندی خویش برای پذیرش، اقرب است، بنابراین علماء فرموده‌اند که انسان باید قبل از دعا کردن نعمتهاي خداوندي و حاجات خود را ذکر نماید.

«موالی» جمع مولی است در محاوره عربی این لفظ برای چندین معنی به کار می‌رود از آن جمله یکی عموزاده است و به معنی عصبه هم می‌آید که مراد از آن در اینجا همین معنی است.

### در مال انبیا<sup>علیهم السلام</sup> وراثت جاری نمی‌گردد

«یرنئی و یوث من ال یعقوب» به اتفاق جمهور علماء مراد از وراثت در اینجا، وراثت مالی نیست؛ زیرا اولاً در نزد حضرت زکریا، وجود ثروت ثابت

نیست، که در فکر آن باشد، که چه کسی وارث او بشود، و از شأن یک پیامبر چنین تصوّر هم بعيد است؛ علاوه از این در حدیث صحیح که تمام صحابه بر آن اتفاق نظر دارند، ثابت است.

«ان العلماء ورثة الانبياء و ان الانبياء لم يورثوا ديناراً ولا درهماً انما ورثوا العلم فمن اخذه، اخذه بخط وافر»<sup>۱</sup>. یقیناً علماء وراث انبيا هستند زیرا انبيا عليهم السلام دينار و درهمی به وراثت نگذاشتند، بلکه ارثیه‌ی آنها علم می‌باشد و کسی که تحصیل علم کرد به ثروت زیادی نایل آمد.

این حدیث در کتب برادران اهل تشیع مانند کافی<sup>۲</sup> و غیره هم آمده است، و در صحیح بخاری از حضرت عایشه صدیقه مروی است که رسول الله ﷺ فرمود: «لَا نُرِثُ مَا تَرَكَنَا صِدْقَةً» از ما انبيا به کسی میراثی نمی‌رسد و آنچه ما ترکه‌ای بگذاریم، همه صدیقه می‌باشد.

و در خود این آیه که بعد از «یرثني» و «يرث من ال يعقوب» آمده دلیلی است بر این که این وراثت مالی نیست؛ زیرا کودکی که برای تولد او دعا شده است، وارث مالی قرار گرفتن او برای آل یعقوب، در حال حاضر ممکن نبود، زیرا که وارثان آل یعقوب خویشاوندان نزدیک او هستند که همان موالی می‌باشند، که در این آیه ذکر شان به میان آمده است. و آنان بدون شک در قربت و تحصیل به آل یعقوب از حضرت یحیی عليه السلام نزدیکتراند، و با وجود اقرب، وارث شدن ابعد، خلاف اصول وراثت می‌باشد، در روح المعانی از کتب شیعه چنین منقول است که:

«روى الكليني في الكافي عن أبي البختري عن أبي عبد الله قال إن سليمان ورث داود و إن محمد ورث سليمان» يعني سليمان عليه السلام ورث داود عليه السلام شد و محمد عليه السلام ورث سليمان عليه السلام قرار گرفت، و این ظاهر است که امکان

۱ - رواه احمد و ابو داود و ابن ماجه و ترمذی.

۲ - ملاحظه باد اصول کافی جلد اول ص ۳۲ طبع طهران.



ندارد، رسول الله ﷺ وارث مالی حضرت سلیمان علیه السلام قرار بگیرد، بلکه مراد از آن وراثت علم نبوت است، همچنین از وراثت حضرت داود شدن سلیمان، مراد وراثت مالی نیست.

«لم يجعل له من قبل سمية» لفظ سمعی به معنی همنام هم می‌آید، و به معنی مثل و مشابه هم، اگر در اینجا معنی اوّل مراد باشد مطلب واضح است که پیش از او کسی به نام یحیی موسوم نشده است، یگانگی و امتیاز نام به یگانگی در بعضی صفات ویژه اشاره به بعضی صفات ویژه است، لذا او را در این صفت خاص ذکر فرمود و اگر معنی دوم مراد باشد پس مطلب این است که بعضی صفات خاص و حالات او به گونه‌ای هستند که در هیچ یکی از انبیای گذشته نبوده‌اند، و او در این صفات خاصه بی‌نظیر بوده است، مانند حصور بودن او و غیره، لذا از این لازم نمی‌آید که یحیی علیه السلام به طور مطلقاً از همه انبیاء گذشته افضل باشد؛ زیرا که افضلیت حضرت خلیل الله و حضرت کلیم الله از او مسلم و معروف است.

«عَيْنًا» مشتق از عتو است، که معنی اصلی آن عدم پذیرش تأثیرات است، و در اینجا مراد از آن خشک شدن استخوانهاست.

«سویا» به معنی تندرست است، این لفظ به این خاطر افزوده شد، که عارض شدن این حالت بر ذکریا که نتواند با کسی صحبت بکند، به سبب مرضی نبود، و از این جهت در ذکر الله و عبادت زبان او در هر سه روز کاملاً باز بود، بلکه این حالت به صورت معجزه و علامتی برای حمل، بر او عارض گشت.

«حنانا» معنی لغوی این لفظ رقت قلب و رحمت و شفقت است، که به حضرت یحیی علیه السلام به صورت امتیاز عنایت گردیده بود.



وَإِذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرِيمَ إِذْ اتَّبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا (١٦)  
و یاد کن در کتاب مریم را، وقتی که کناره گرفت از مردمان خود در مکانی در شرق.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلَنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ  
پس گرفت از پیش ایشان پرده، باز فرستادیم نزد او فرشته خود را، پس مصور شد  
لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا (١٧) قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا (١٨)  
برای وی به صورت انسانی سالم. گفت پناه می برم به رحمن از تو اگر هستی ترسنده.

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لَا هَبَّ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا (١٩) قَالَتْ إِنِّي يَكُونُ لِي  
گفت من فرستاده پروردگار توان تابدهم به تو پسر پاکیزه‌ای. گفت از کجا می‌شود برای من  
غُلَامٌ وَ لَمْ يَكُنْ لِي بَشَرٌ وَ لَمْ أَكُ بَعِيًّا (٢٠) قَالَ كَذَلِكِ قَالَ رَبُّكِ  
پسری و لمس نکرده مرا انسانی و نبودم گاهی بدکار. گفت چنین است، فرموده پروردگار تو  
هُوَ عَلَىٰ هَيْنُ وَ لِنَجْعَلَهُ أَيَةً لِلنَّاسِ وَ رَحْمَةً مِنْنَا  
که آن برم من آسان است، و می‌خواهیم آن را نشانی برای مردم و مهربانی از طرف خود بکنم،

وَ كَانَ أَمْرًا مُقْضِيًّا (٢١)  
وهست این کار مقرر شده.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (ای محمد ﷺ) در این کتاب (یعنی قسمت خاص، یعنی سوره‌ی  
قرآن) قصه مریم (عليها السلام) را هم ذکر بفرما (که آن با قصه‌ی مذکور حضرت  
زکریا علیه السلام مناسبت خاصی دارد، و آن هنگامی به وقوع پیوسته) که وقتی او  
از خانه‌ی خود به یک طرف (رفته) به چنین مکانی که در جانب شرق بود  
(به خاطر غسل) رفت، پس در جلو مردم (به) او پرده (به میان) انداخت (تا  
که بتواند پشت آن غسل کند) پس (در این حال) ما فرشته خود (جبriel



علیللا) را فرستادیم، و او (فرشته) در جلو آمده (در شکل و صورت و دست و پا) انسان کاملی ظاهر شد، (چون حضرت مريم او را انسان تصوّر نمود، ترسیده) گفت که من از تو به خدا پناه می‌برم، اگر تو خدا ترسی هستی (پس از اینجا برو) فرشته گفت که (من انسانی نیستم که تو از من می‌ترسی، بلکه) من قاصد پروردگار تو (فرشته) هستم (و به این خاطر آمده‌ام) تا که به تو یک پسر پاکیزه بدھم، (یعنی در دهن یا گریبان تو بدم، که در اثر آن تو باردار شده پسری متولد شود) او (به تعجب) گفت (نه از روی انکار) که چگونه برای من پسری پیدا می‌شود، در حالی که (در شرایط عادی با مرد مقارت باشد، که این کلاً مفقود است؛ زیرا که) به من مردی حتی دست نزدی است (یعنی ازدواج نکرده‌ام) و من بدکاری هم نیستم، فرشته گفت که (بدون از این که انسان به تو دست بزند) همین‌گونه (پسری) خواهد شد (و من از طرف خود نمی‌گویم، بلکه) پروردگار تو فرموده که این امر (که بدون توسط اسباب عادی کودکی خلق کنم) بر من آسان است، و (این هم فرمود که ما بدون از توسط اسباب عادی) بدین شکل خاص، به این خاطر کودکی پیدا می‌کنیم، تا که ما او را برابی مردم نشانه‌ای (از قدرت خود) قرار بدھیم و (نیز به وسیله‌ی او برای هدایت یافتن مردم) او را باعث رحمت قرار دھیم، و این (تولّد او بدون از پدر) یک امر یقین شده است (که حتماً انجام خواهد گرفت).

### معارف و مسایل

«انتبّدت» از نبذ مشتق است که معنی اصلی آن است، دور انداختن و کنار زدن، انتباذ به معنی علی‌حده از اجتماع و دور رفتن است.

«مکاناً شرقیاً» یعنی در داخل خانه به گوشۀ سوی مشرق رفت. این که در آن گوشۀ به چه هدف رفته بود؟ در این سؤال چندین احتمال و اقوال هست. بعضی گفته‌اند که به خاطر غسل کردن به آن طرف رفته بود، بعضی گفته‌اند



که طبق معمول برای عبادت خدا به گوشه جانب شرق محراب رفته بود، قرطیبی این احتمال دوم را بهتر داشته است، از حضرت ابن عباس رض منقول است که این که نصاری جهت مشرق را قبله خود قرار داده‌اند و به آن سمت تعظیم قایل شده‌اند علتیش هم همین است.

«فارسلنا اليها روحنا» مراد از روح به نزد علماء حضرت جبرئیل علیه السلام است و بعضی گفته‌اند که خود حضرت عیسی علیه السلام مراد است، الله تعالی شیوه آن بشر که از او متولد می‌گردد، در جلو او قرار داد، اما قول اول راجح است که از کلمات مابعد تأیید می‌شود.

«فَتَمَثَّلَ لَهَا بُشْرًا سُوِيًّا» مشاهده فرشته در صورت هیأت اصلی خودش برای انسان، آسان نیست، هیبت او غالب می‌آید، همچنان‌که برای رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم در غار حرا و بعد از آن واقع شد، با توجه به این مصلحت جبرئیل امین در برابر حضرت مریم به شکل انسانی ظاهر شد، وقتی حضرت مریم انسان را به نزدیک خویش دید که در داخل پرده وارد شد، احساس خطر کرد که سوء قصدی دارد، لذا فرمود: «إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ» (که من به خدای رحمن از تو پناه می‌برم) در بعضی روایات آمده که جبرئیل از شنیدن این کلمه به پاس احترام نام خداقدرتی خود را عقب کشید.

«ان كنت تقیاً» این عبارت مانند آن است که کسی از ترس شخص ظالمی مجبور شود، فریاد بکشد، که اگر تو ایمان داری بر من ظلم نکن، ایمان تو برای جلوگیری این ظلم، باید کافی باشد، مطلب این که مناسب حال تو این که از خدا ترسیده از این سوء قصد کناره بگیری، خلاصه این که «ان كنت تقیاً» شرطی برای استعاده نیست، بلکه شرط مؤثر برای ترغیب است، و بعضی از مفسران فرموده‌اند که این کلمه به طور مبالغه آورده شده که اگرچه تو متّقی هم باشی باز هم من از تو به خدا پناه می‌برم، و اگر خلاف آن باشد که



معامله روشن است.<sup>۱</sup>

«لاهُب لَكَ» در اینجا اعطای فرزند را جبرئیل به طرف خود منسوب کرد؛ زیرا که او را اللّه تعالیٰ برای این کار اعزام داشته بود که در گریبان او بدمد، و این دمیدن وسیله‌ی عطای فرزند، قرار گیرد، اگرچه این عطا در اصل فعل خداست.

**فَحَمَلْتَهُ فَأَتَيْتَهُ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَاجْتَهَاهَا الْخَاضُ إِلَى جِذْعٍ**  
پس (مریم) به پسری حامله شد، در مکانی دور، خلوت گزید. او را درد زایمان به پای یک

**النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتْ قَبْلَ هَذَا وَ كُنْتُ نَشِيًّا مَنْسِيًّا ﴿٢٣﴾**  
درخت خرما آورده، گفت (مریم) کاش میمردم پیش از این، و می بودم کلاً فراموش شده.

**فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَخْرُنِي قَدْ جَعَلَ رَبِّيَّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾**  
پس ندا کرد اورا از پایین که غمگین مباش، قرار داده پروردگار تو از پایین تو چشمهاي. و

**هُزَى إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُشَاقِطُ عَلَيْكِ رُطَابًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾**  
بنجان تنه درخت خرما را به سوی خود، می افکند بر تو خرمای تازه رسیده. پس بخور و

**اُشْرَبِي وَ قَرَّي عَيْنًا قَائِمًا تَرَيْنَ مِنْ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولَيْ إِنِّي نَذَرْتُ**  
بنوش و روشن کن چشم خود را، پس اگر دیدی کسی را از مردم بگو که من نذر کردم

**لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكِلَّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾**  
برای خدا روزه، و سخن نگوییم امروز با کسی.

### خلاصه‌ی تفسیر

پس (بعد از این مصاحبه، جبرئیل علیه السلام در گریبان او دمید که از آن) در



شکم او پسری ماندگار شد، باز (وقتی که حضرت مریم موعد تولّد نوزاد را احساس کرد) آن حمل را برداشت (از خانه‌ای خود) به جای دوری (در جنگل و کوه) رفت باز (وقتی که درد آغاز شد) به سبب درد زایمان، به سوی درخت خرمایی آمد (تا که با تکیه بر آن بتواند بلند بشود و بنشیند) (اکنون حالتش این که نه انس دارد و نه جلیس، از درد بی قرار است، و آنچه در چنین وقت موجب راحت و آرامش است، موجود نیست و از طرف دیگر به علت فکر بدنامی تولّد بچه، پریشان و آشفته شده بود) گفت کاش من پیش از این (حالت) می‌مردم، و چنان نیست و نابود می‌شدم، که کسی به یاد نمی‌افتد، پس (در عین وقت حضرت) جبرئیل (علیه السلام رسید و به پاس احترام او در جلو او نیامد، بلکه پایین‌تر از او پشت پرده قرار گرفت و) از پایین او را صدا کرد (که آن را حضرت مریم شناخت که این صدای همان فرشته است که روز اول ظاهر شده بود) که تو (از عدم وجود امکانات یا خوف بدنامی) غم مخور (زیرا فقدان وسیله چنین برنامه ریزی شده که) پروردگارت پایین‌تر از تونهری آفریده (که با مشاهده و آشامیدن آب از آن فرصت طبعی حاصل گردد، و نیز حسب روایت روح او در این زمان به تشنگی مبتلا بود و طبق اصول طب استفاده خوردنی‌های گرم قبل از حمل یا بعد از آن مسهل ولادت و دافع فضلات و مقوی طبیعت هم هست) و اگر در آب سخونت (گرمی) هم باشد چنانچه در بعضی چشمها مشاهده شده، پس بیشتر موافق مزاج خواهد شد، و نیز خرما به سبب کثیر الغذا و مولّد خون و مسمّن و مقوی کلیه و کمر و مفاصل، برای زایمان از همه‌ی غذاهای دواها بهتر است، و آنچه از حرارت احتمال ضرر در آن است اوّلاً در رطب (خرمای تازه) حرارت کم است، ثانیاً به وسیله آب می‌توان آن را اصلاح کرد، ثالثاً زمانی ظاهر می‌شود که عضو ضعیف باشد، و اگر نه هیچ چیزی نیست که از مقداری ضرر خالی باشد، و نیز خرق عادت (کرامت) به وجه



علامت بودنش برای مقبولیت موجب مسرّت روحانی هم هست). و تنہی این درخت خرما را (گرفته) به سوی خود بجنبان که از آن بر تو خرمای ترو تازه می‌افتد (که از آن در خوردن میوه لذت جسمی و درآمدن میوه به طور خرق عادت لذت روحی مجتمع است) باز (این میوه را) بخور و (از آن آب) بنوش و چشمها را خنک کن (یعنی از مشاهده نوزاد و از خوردن و آشامیدن و علامت مقبولیت به دربار خدا مسرورباش) پس (وقتی موقع احتمال بدنامی بیاید، یعنی کسی از این قضیه آگهی بیابد برای دفع آن چنین انتظام شده که) اگر تو از مردم کسی را دیدی (که دارد می‌آید و انتقاد می‌کند) پس (تو چیزی نگو، بلکه با اشاره به او) بگو که من برای خدا (به چنان روزه‌ای) نذر کرده‌ام (که در آن صحبت نباشد) پس (بدین سبب) من امروز (تا غروب) با کسی صحبت نمی‌کنم (مشغول شدن به ذکر خدا و دعا امری است دیگر، پس تو به این قدر جواب دادن بی فکر باش، اللہ تعالیٰ به این مولود مسعود به طور خرق عادت نطقی می‌دهد که ظهور اعجاز از آن، دلیل بر نزاهت و عصمت خواهد شد، الغرض برای هر نوع غم معالجه شده است).

## معارف و مسایل

### حکم تمنای موت

این تمنای مرگ اگر به سبب غم دنیا نبود، پس به وجه غلبه حال عذری قرار می‌گیرد، که در آن انسان من کل الوجوه مکلف نمی‌ماند، و اگر علت غم این بود که مردم مرا بدنام می‌کنند، و شاید من بر آن نتوانم صبر کنم، پس در معصیت بی صبری مبتلا می‌شوم و به سبب مرگ از این مصیبت محفوظ می‌مانم پس چنین تمنایی ممنوع نیست، و اگر این شببه پیش آید که آنچه به مریم گفته شده بود که تو بگو من نذر کردم، پس او نذر نکرده بود جوابش این



که از این مفهوم گردید که تو نذر بکن و آن را اظهار کن

### روزه‌ی سکوت در شریعت اسلام منسوخ شده است

قبل از اسلام این هم عبادتی به شمار می‌رفت که کسی از سخن گفتن روزه بگیرد، و از صبح تا شام با کسی صحبت نکند، اسلام آن را منسوخ نموده است، و لازم کرد که تنها از گفتار بد و دشنام و فحاشی و دروغ و غیبت پرهیز گردد، ترک عموم گفتگو در اسلام عبادتی نیست، لذا نذر کردن به آن هم جایز نیست، لما رواه ابو داد د مرفوعاً لا يتم بعد احتلام ولا صمات يوم الى الليل و حسنة السيوطى و العزيزى، يعني کودک بعد از بلوغ، به مردن پدرش یتیم گفته نمی‌شود، و بر او احکام یتیم جاری نمی‌گردد، و از صبح تا غروب خاموشی (در اسلام) عبادتی نیست. واستعمال آب و خرما در زمان زایمان از نظر طب هم مفید است، و دستور خوردن و نوشیدن هم برای اباحت است. والله اعلم

### تولّد بچه تنها از زن بدون مرد خلاف عقل نیست

باردار شدن و تولّد نوزاد بدون مرد خارق عادت (معجزه) است و در خوارق هر چند استبعاد باشد، مضایقه ندارد بلکه وصف اعجاز بیشتر ظاهر می‌گردد، اما در این، از این جهت بیشتر استبعاد نیست که حسب تصریح کتب طب در منی زن همراه با قوه منعقده قوه عاقده هم هست از اینجاست که در مرض رجا صورت اعضای ناتمام می‌باشد کما صرح به فی القانون. پس اگر همین قوه عاقده اضافه شود پس بیشرت جای استبعاد نیست.<sup>۱</sup> در این آیه، الله تعالیٰ به حضرت مریم دستور داد که درخت خرما را به جنبش در بیاورد، حال آن که این هم در قدرت او بود که بدون جنباندن



خود به خود خرما در دامن او می‌ریخت، اما حکمت این است که در این درس است که برای تحصیل رزق کوشش باید کرد، و این هم نشانه آن است که کوشش در تحصیل رزق و تلاش خلاف توکل نیست<sup>۱</sup>.

«سریا» معنی لغوی لفظ سری نهر کوچک است، در این موقع حق تعالی به قدرت کامله خویش یک نهر کوچکی بلا واسطه جاری فرمود، یا به توسط جبرئیل چشمهای جاری ساخت، هر دو نوع روایت هست، در اینجا این امر قابل ملاحظه می‌باشد که به وقت ذکر اسباب، برای تسلی خاطر حضرت مریم، نخست آب را ذکر فرمود، سپس چیز خوردنی خرما را، ولی به وقت ذکر استعمال، ترتیب را تغییر داده نخست به خوردن دستور داد باز به آشامیدن آب، «کلی و اشربی» و جهش غالباً این است که عادت فطری انسان است که انتظام آب را پیش از غذا می‌کند، به ویژه چنین غذایی که پس از آن، وقوع تشنجی یقینی باشد، پس قبل از تناول آن، آب را آماده می‌کند، اما ترتیب استعمال این است که نخست غذا می‌خورد باز آب می‌نوشد<sup>۲</sup>.

**فَاتَّ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا (۲۷)**  
پس اورد او را به نزد قومش که در برداشته بود، گفتند ای مریم کردی توکاری تعجب اور.

**يَا أُخْتَ هُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَا سَوْءٍ وَ مَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا (۲۸) فَأَشَارَتْ**  
ای خواهر هارون نبود بدرت صردی بد، و نبود مادرت بدکاری. پس (مریم) اشاره کرد

**إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا (۲۹) قَالَ إِنِّي**  
به آن پسر، گفتند: چگونه صحبت کنیم با کسی که او در گهواره کودک است. او گفت من

**عَبْدُ اللَّهِ أَتَيْنَاهُ الْكِتَابَ وَ جَعَلْنَاهُ نَبِيًّا (۳۰) وَ جَعَلْنَاهُ مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَ**  
بنده خدایم، داده به من کتاب و کرده مرا نبی. و کرده مرا با برکت، هر کجا که باشم، و



**أَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُوْةِ مَا دُمْتُ حَيًّا** (٣١) وَبَرَّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي  
تَأْكِيدَ كَرْدَه مَرَا بَه نَمَازَ وَزَكُوْةَ تَا زَنْدَه هَسْتَمْ. بَه خَوْشَ رَفْتَارِي بَه مَادَرَمْ وَنَكْرَدَه مَرَا

**جَبَّارًا شَقِيقًا** (٣٢) وَالسَّلَامُ عَلَى يَوْمَ وُلْدَتُ وَيَوْمَ أَمْوَاتُ وَيَوْمَ  
زِبْرَدَسْتَ بَدِبَخَتْ. وَسَلَامَ اسْتَبْرَمْ رَوْزَى كَه مَتَوْلَدَ شَدَهَامْ، وَرَوْزَى كَه مَسِيرَمْ وَرَوْزَى كَه

### أُبَعْثُ حَيَّا

بَعْوَثَتْ مَى شَوْمَ زَنْدَه.

### خلاصه‌ی تفسیر

(الغرض حضرت مریم از این کلام تسلی یافت و حضرت عیسیٰ علیه السلام متولد شد) پس او آن را برداشت (از آنجا عازم خانه شد و) به نزد قوم خود آورد، مردم (که او را دیدند، و چون ازدواج نکرده بود یه بچه بد ظن شده) گفتند: ای مریم تو کار تعجب آوری کردی (یعنی نعوذ بالله عمل منافی عفت انجام دادی، هر کسی که کار بدی بکند بد است، اما وقوع این گونه فعل از تو بیشتر موجب تعجب است؛ زیرا که) ای خواهر هارون (در خانواده شما کسی چنین عملی انجام نداده است) نه پدرت مرد بدی بود (که از او این اثر در تو پدید آید) و نه مادرت بد کاری بود (که از او این اثر در نبی موسوم گردیده است، او هم چگونه شخص خوبی است، الغرض کسی که خاندان او نسل اندر نسل، پاک و متّقی باشد، از او سرزدن چنین فعلی، خیلی تعجب آور است) پس مریم (علیها السلام) همه این گفتگو را شنیده هیچ پاسخی نداد (بلکه) به سوی نوزاد اشاره کرد (که با این بگویید آنچه گفتن دارید، او به شما پاسخ می‌دهد) آنها (فهمیدند که این دارد به ما تممسخر می‌کند) گفتند که چگونه ما با کسی صحبت کنیم که او در گهواره نوزاد



است؛ (زیرا با کسی صحبت می‌شود که او هم بتواند صحبت بکند، پس وقتی که این نوزاد است و بر صحبت کردن قادر نیست پس با او چه صحبتی بکنیم، در این اثناء) آن نوزاد (شخصاً) به تکلم در آمد که من، بندۀ‌ی (خاص) خدا هستم (نه که الله، چنان‌که نادانان دین عیسیٰ تصوّر می‌کنند، و نه چنان‌که یهود تصوّر می‌کنند و آثار بندۀ بودن من و باز بندۀ خاص، این‌که) او به من کتاب (یعنی انجیل) داده (یعنی اگرچه در آینده می‌دهد اماً به وجه یقین بودن آن، چنان است که گویا، داده است) و او مرا پیامبر کرده است (یعنی می‌کند) و مرا با برکت کرده (یعنی از طرف من به خلق خدا در این نفع می‌رسد) هر کجا که من باشم (از من به آنان برکت می‌رسد، و آن نفع تبلیغ دین است، چه کسی قبول بکند یا خیر او که نفع رسانیده است) و او مرا به نماز و زکات دستور داده، تا وقتی که من (در دنیا) زنده باشم.

(و ظاهر است که بعد از رفتن به آسمان مکلف نمانده، و این دلیلی است برای بندۀ بودن او، چنان‌که دلایل دیگری هم برای این خصوصیت هست) و مرا برای مادرم خدمتگزار قرار داد (و چون بدون پدر متولد شده بود به مادر تخصیص کرد) و او مرا سرکش و بدبخت نکرد (که در ادای حق خالق یا ادای حق والده سرکشی کنم، یا به ترک حقوق، اعمال شقاوت را خریدار باشم) و بر من (از جانب خدا) سلام است روزی که من متولد شده‌ام، و روزی که بمیرم (و آن ترییت به زمانه قیامت بعد از نزول آسمان می‌باشد) در روزی که (در قیامت) زنده شده مبعوث گردم (و سلام الله دلیلی است بر بندۀ خاص بودنم).

### معارف و مسایل

«فاتت به قومها تحمله» ظاهر این الفاظ این است، که وقتی حضرت مریم به وسیله بشارات غیبی، اطمینان یافت، که الله تعالیٰ از بدنامی و رسوایی حفظ می‌فرمایند، شخصاً خودش نوزاد خود را برداشته به خانه برگشت. باز



این که بازگشت چند روز پس از تولد صورت گرفت، ابن عساکر از ابن عباس روایت کرده که چهل روز پس از ولادت و فراغت از نفاس به خانه برگشت.<sup>۱</sup> «شیئا فریا» لفظ فربی در زبان عربی در اصل به معنی قطع کردن و پاره نمودن می‌آید، هر کار یا چیزی که در ظهر قطع و برندگی بکار رود آن را فری می‌گویند. ابوحیان فرموده که به هر امر عظیم فری گفته می‌شود، چه عظمت آن از خوبی یا بدی باشد، در اینجا به معنی بدی بزرگ استعمال شده است، و استعمال این لفظ بیشتر برای اشیایی است که از نظر شناخت و بدی، فوق العاده بزرگ فهمیده باشد.

«یاخت هرون» حضرت هارون علیه السلام که برادر حضرت موسی علیه السلام باشد صدها سال قبل از زمان حضرت مریم علیها السلام گذشته است، و در اینجا خواهر گفتن حضرت مریم برای حضرت هارون، روشن است که به اعتبار مفهوم ظاهری خود نمی‌تواند باشد، لذا وقتی که آن حضرت علیه السلام حضرت مغیره بن شعبه را پیش نصاری نجران فرستاد، آنها سؤال کردند که قرآن شما مریم را اخت هارون گفت حال آن که هارون علیه السلام خیلی جلوتر در گذشته‌اند چون حضرت مغیره به پاسخ آن آگهی نداشت، هنگام برگشت آن را با پیغمبر علیه السلام در میان گذاشت، آن جناب علیه السلام فرمود: که شما چرا چنین نگفتید که عادت اهل ایمان، این است، که به غرض حصول برکت به اسامی انبیا علیهم السلام نامگذاری می‌کنند، و به طرف آنها نسبت می‌دهند؟<sup>۲</sup>

در مطلب این حدیث دو احتمال وجود دارد یکی این که نسبت حضرت مریم به حضرت هارون از این جهت شده که حضرت مریم از نسل و نژاد هارون علیه السلام می‌باشد هر چند زمان او از زمان هارون علیه السلام بسیار دور باشد، چنان‌که عادت عرب است که یکی از قبیله تمیم اخاتمیم می‌گویند، و مردم عرب را اخاعرب می‌گویند احتمال دیگر این که مراد از هارون در اینجا،

۱ - روح المعانی. ۲ - رواه احمد و مسلم و الترمذی و النسایی.



هارون نبی برادر حضرت موسی علیه السلام نیست، بلکه برادر خود حضرت مریم هارون نام داشته که تبرّکاً به نام حضرت هارون نامگذاری شده بود، و بدین شکل به مریم، اخت هارون گفتن، از نظر مفهوم حقیقی خودش هم، درست است.

«ماکان ابوک اموأ سوء» از این الفاظ قرآن اشاره به این است که اگر کسی از اولاد اولیاء الله و صالحین مرتکب کار بدی بشود گناه او از گناه عموم مردم سنگین‌تر خواهد بود؛ زیرا از آن کار، بزرگان و نیکان او بدنام می‌شوند، بنابراین باید اولاد صالحین بیشتر به فکر اعمال صالح و تقوی باشند.

«انی عبد الله» در روایتی آمده است که وقتی اعضای خانواده مریم علیهم السلام به ملامت او پرداختند، حضرت عیسی علیه السلام از پستان مادرش شیر می‌خورد، وقتی ملامت مردم را شنید، شیر خوردن را گذاشت، و به پهلوی چپ تکیه زده متوجهی آنها شد، و به انگشت شهادت اشاره کرده گفت: «انی عبد الله» که من بندۀ خدا هستم، در نخستین الفاظ حضرت عیسی علیه السلام، آن سوء تفاهم را برطرف نمود که اگرچه تولد من به صورت معجزه آسايی شده است، اما من خدا نیستم، بندۀ خدا هستم، تا که مردم در عبادت من مبتلا نگرددند.

«اثنى الكتب و جعلني نبیا» در این الفاظ حضرت عیسی علیه السلام در زمان شیرخوارگی خود، اعلام داشت که من به مقام نبوّت و نیل کتاب از طرف خدا خواهم رسید، در صورتی که به هیچ پیامبری قبل از چهل سالگی نبوّت و کتاب نمی‌رسد، لذا مفهوم آن این که الله تعالی مقرر فرموده که به من سر موعد، نبوّت و کتاب خواهند داد، و این کاملاً همانگونه است که آن حضرت ﷺ فرمود که به من نبوّت زمانی رسیده که هنوز حضرت آدم علیه السلام آفریده نشده بود، بلکه خاک و به صورت خمیر بوده است، این مطلب روشن است که به جز این نیست که وعده اعطای نبوّت به محمد ﷺ قطعی و یقینی



بود، در اینجا هم همان یقین را به اعطای نبوّت به لفظ ماضی بیان فرموده است، هدف حضرت عیسی از اظهار نبوّت برطرف کردن سوء ظن بود که نسبت تهمت بدکاران بر والده من کلاً اشتباه است؛ زیرا پیامبر و رسول بودن من دلیل است بر این که در پیدایش من هیچ گناهی نمی تواند دخلی داشته باشد.

«أَوْصِنِي بِالصُّلُوةِ وَالزَّكُوْةِ» وقتی نسبت به حکم چیزی، تأکید بیشتری به کار رود آن را به لفظ وصیت ذکر می کنند؛ حضرت عیسی علیه السلام در اینجا فرموده که اللہ تعالیٰ به من به نمازو زکات وصیت فرمود، مفهوم آن این که مرا به این دو چیز با تأکید خیلی زیادی دستور داد.

نمازو زکات چنان عباداتی هستند که از زمان حضرت آدم علیه السلام تا زمان خاتم نبی در شریعت هر نبی و رسول فرض بوده‌اند، البته در شرایع مختلف تفصیلات و جزئیات آن متفاوت است، و در شریعت حضرت عیسی علیه السلام نمازو زکات فرض بودند، اما این مسأله که حضرت عیسی علیه السلام، هیچ وقت به ثروت و مالی نرسید، و نیز خانه‌ای برای خود نساخت و هیچ چیزی جمع آوری نکرد، پس دستور زکات به او به چه معنی است؟ هدف از این در وهله‌ی اول، این است، که در شریعت او این قانون به تصویب رسید که هر کسی ثروت و مالی داشته باشد بر او ادائی زکات فرض است، و حضرت عیسی علیه السلام هم به این حکم الهی مخاطب هستند که هرگاه به نزد او مالی به قدر نصاب جمع شود، زکات آن را ادا کنند، پس اگر در تمام عمر نزد او مال جمع نشود این حکم با آن منافی نیست!

«مَا دُمْتَ حَيَا» یعنی دستور نمازو زکات تا زنده هستم برای من دایمی است، ظاهر است مراد از حیات زندگی است که در این عالم باشد؛ زیرا این اعمال در این زمین می توانند انجام گیرند، و متعلق به اینجا می باشند، و پس



از صعود او به سوی آسمانها تا زمان نزول، زمان رخصت می‌باشد.  
**بِرَا بُو الْدَّتِي** «دراینجا تنها به ذکر والده اکتفا کرد و نگفت والدی، اشاره به این است که پیدایش من به صورت معجزه آسایی، بدون پدر بوده است، و سخن گفتن معجزه آسای من در زمان کودکی دلیل و شهادت کافی بر آن است.

**ذَلِكَ عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلُ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْرُونَ** (۳۴) **مَا كَانَ لِلَّهِ**  
 این است عیسی پسر مریم سخنی راست، که در آن مردم نزاع می‌کنند. خدا هرگز

**أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ**  
 فرزندی نگرفته، پاک است، وقتی که تصمیم بگیرد انجام کاری را، فقط به آن می‌گوید

**كُنْ فَيَكُونُ** (۳۵) **وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ**  
 باش اومی شود. و گفت بی شک الله پروردگار من و پروردگار شماست پس او را بپرستید،

**هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ** (۳۶) **فَاصْلَفَ الْأَخْرَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ**  
 این است راه راست. پس راههای جداگانه‌ای اختیار کردند طوایف با هم، پس خرابی است

**لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمِ عَظِيمٍ** (۳۷) **أَسْمِعْهُمْ وَأَبْصِرْهُمْ يَوْمَ**  
 برای کفار، وقتی که می‌بینند روز بزرگ را چقدر خوب شنوا و بینا هستند، روزی که

**يَأْتُونَا لِكِنَ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ** (۳۸) **وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحُسْرَةِ**  
 بی‌ایندیش ما، ولی ظالمان امروز در گمراهی آشکار قرار دارند. و بتراسان آنها از روز حسرت،

**إِذْ قُضَى الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفَلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ** (۳۹) **إِنَّا نَحْنُ نَرْثُ الْأَرْضَ**  
 وقتی که کار تمام می‌شود، و آنها در غفلت‌اند، و آنها ایمان نمی‌آورند. و ما وارث زمین می‌شویم،

**وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ** (۴۰)

و آنچه برآن باشد، و آنها به سوی مابازمی‌گردند.



## خلاصه‌ی تفسیر

این است عیسی بن مریم (که اقوال و احوال او ذکر گردید، از آن ثابت شد که او بنده مقبولی بود، نه آن گونه که مسیحیان او را از گروه بنده‌گان خارج نموده به خدا ای رسانده‌اند، و نه آنچنان که یهود او را از مقبولین خارج ساخته بر او انواع تهمت می‌زنند). من (کاملاً) سخن راست می‌گویم، که در آن، آنها (افراط و تفریط و) نزاع می‌کنند، (چنان‌که گفته یهود و نصاری در بالا روشن شد، و چون قول یهود در ظاهر هم موجب تنقیص نبی بود، که آشکارا باطل است، بنابراین، به رد آن در اینجا توجه خاصی مبذول نکرد، برخلاف قول نصاری که به ظاهر مثبت زیادت کمالات بود که همراه با نبوّت، پسر خدا بودن را برای او ثابت می‌کردند، لذا آن را در آینده رد نمود، حاصل این که در این تنقیص خدا بخاطر انکار توحید لازم می‌آید، در حالی که) این شأن اللہ تعالی نیست که او (کسی را) فرزند قرار دهد، او (کاملاً) پاک است (زیرا شایان شأن او این است، چرا که) او هرگاه بخواهد کاری انجام دهد، فقط به آن، این قدر می‌گوید که بشو، پس می‌باشد (و برای چنین کمال وجود فرزند عقلان نقص است).

و (شما برای اثبات توحید به مردم بگویید که مشرکان هم بشنوند) بی‌شک اللہ پروردگار من و پروردگار شما است، پس ( فقط) او را بپرستید (و) این (تنها) پرستیدن خدا، و اختیار توحید، راه راست (دین) است، پس (با وجود اقامه دلایل نقلی و عقلی بر توحید، باز هم) گروههای مختلفی (در این باره) با هم، اختلاف راه انداختند، (یعنی از توحید انکار نموده انواع و اقسام مذاهب ایجاد کردند)، پس برای این کافران با آمدن یک روز (خیلی) بزرگ، خرابی بزرگ هست، (مراد از آن روز، قیامت است، که این روز به سبب طول آن تا یک سال، و وحشتناک بودنش، خیلی عظیم خواهد شد)، روزی که ایشان (برای حساب و جزا) پیش مامی آیند چگونه (در آن



روز) شنوا و بینا خواهند شد؛ (زیرا در روز قیامت این حقایق مدنظر خواهد بود، اشتباهات کلاً بر طرف می‌شوند) اماً این ظالمان امروز (در دنیا چگونه) در اشتباه صریح (مبلا) هستند، و شما آنها را از روز حسرت بترسانید، وقتی فیصله نهايی (جنت و دوزخ) کرده می‌شود، (که ذکر شد در حدیث است که به اهل جنت و جهنّم، مرگ نشان داده ذبح می‌گردد، و به دو گروه حکم خلود یعنی همیشه بر همین حالت ماندن گفته می‌شود (رواہ الشیخان و الترمذی) و بی‌نهایت بودن تحسّر آن زمان، ظاهر است) و آنان (امروز در دنیا) در غفلت (واقع) هستند، و آنان ایمان نمی‌آورند (اما آخر روز خواهند مرد) و وارث تمام زمین و ساکنان آن (یعنی مالک آخر آن) ما می‌باشیم، و ایشان هم به سوی ما بازگردانیده می‌شوند، (پس به سرای کفر و شرک خود خواهند رسید).

### معارف و مسائل

«ذلک عیسیٰ ابن مریم» در خیالات بیهوده یهود و بزرگداشت نصاری درباری عیسیٰ عليه السلام، چنان افراط و تفریطی وجود داشت، که نصاری در او به قدری غلو کردنده او را پسر خدا خواندند، و یهود در توهین و تذلیل او به جایی رسیدند که او را پسر یوسف نجار قرار دادند (معاذ اللہ)، حق تعالیٰ اشتباهات هر دو گروه را برملا کرده وضعیت صحیح او را در این آیات واضح کرد<sup>۱</sup>.

قول الحق به فتح لام ترکیب واضح نحوی آن این است که اقول قول الحق، اصل آن است، و در بعضی قراءت قول الحق به ضم لام هم آمده است. در این صورت مراد این است که خود حضرت عیسیٰ عليه السلام قول الحق است، همچنان که به او لقب کلمة اللہ داده شده است؛ زیرا پیدایش او بدون واسطه ظاهري، تنها از قول اللہ بوده است<sup>۲</sup>.

«یوم الحسرة» آن روز از این جهت یوم الحسره گفته شده، که تحسر اهل جهنم از آن، ظاهر است، که اگر آنان مؤمن صالح می بودند، مستحق بهشت قرار می گرفتند، الان در عذاب جهنم گرفتاراند، و اهل جنت هم به یک نوع حسرت مبتلا می باشند، چنان که طبرانی و ابویعلی به روایت حضرت معاذ این حدیث را روایت کرده اند، که رسول خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده که اهل جنت بر هیچ چیزی تحسر نمی خورند، به جزا این که، کمی از اوقات شان بدون از ذکر الله گذشته است، و بغوی به روایت ابوهریره نقل کرده که رسول الله<sup>علیه السلام</sup> فرموده که: هر مردہ به ندامت و حسرت مواجه می گردد، صحابه کرام عرض نمودند که این ندامت و حسرت مبنی بر چه چیزی می باشد، آن جناب<sup>علیه السلام</sup> فرمودند: که نیکوکاران بر این حسرت می خورند که چرا بیشتر نیکی به جان نیاوردنند، تا که به درجات بیشتری در بهشت نایل می آمدند، و بدکاران بر این تحسر می خورند که چرا از بدکاری خود باز نیامدند.<sup>۱</sup>

وَإِذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صَدِيقًا نَّبِيًّا (٤١) إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَيَا دَكْنَ دَرِكتَابِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَأَيْقِنَا وَبِوْبُودَ بِنَهَايَتِ بِيَامِبِرِاسْتَغُوْ. وَقَتِيْكَهَ گَفْتَ بِهِ پَدِرْش

يَا آبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَ لَا يُبَصِّرُ وَ لَا يَعْنِي عَنْكَ شَيْئًا (٤٢) يَا آبَتِ ای پدر چرا می پرستی آن را که نمی شنود، و نمی بیند، و به درد تو نمی خورد. ای پدر

إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِي  
آمده است برای من خبر چیزی که نیامده برای تو، پس به راه من بیا که نشان می دهم به تو

صِرَاطًا سَوِيًّا (٤٣) يَا آبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ راه راست را. ای پسر من پرسش نکن شیطان را یقیناً شیطان هست



**لِرَحْمَنِ عَصِيَاً (۴۴)** يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَسْكَنَ عَذَابُ مِنَ الرَّحْمَنِ  
نافرمانِ رحمن. ای پدر من، من می ترسم از این که بر سرد به تو عذابی از رحمن،

**فَتَكُونَ لِشَيْطَانٍ وَلِيَا (۴۵)** قَالَ أَرَاغِبُ أَنْتَ عَنِ الْهَقَى يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ  
پس باشی با شیطان همراه. گفت آیا برگشتهای تو از معبدان من، ای ابراهیم، اگر

**لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيَا (۴۶)** قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَاسْتَغْفِرُ  
باز نیایی، تورا سنگسار می کنم، و دور باش تا مدتی. گفت سلامت باشی امروزش می طلبم

**لَكَ رَبِّ إِنَّهُ كَانَ بِ حَفِيَا (۴۷)** وَ اغْتَزِلُكُمْ وَ مَا تَدْعُونَ  
برای تو از پروردگارم یقیناً او هست بر من مهربان. و می گذارم شما را و آنچه می پرستید

**مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ ادْعُوا رَبِّي عَسَى الَّا كُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيقًا (۴۸)**  
جز خدا، و می پرستم پروردگارم را، امید است که نباشم به پرستش پروردگارم بدیخت.

**فَلَمَّا اغْتَزَلُهُمْ وَ مَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبَنَا لَهُ اسْحَاقَ**  
پس وقتی که جدا شد از آنها و آنچه می پرستیدند جز خدا، بخشیدیم برای او اسحق

**وَ يَعْقُوبَ وَ كُلَّا جَعَلْنَا نَبِيَا (۴۹)** وَ وَهَبَنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَنَنَا وَ جَعَلْنَا لَهُمْ  
و یعقوب را، و کردیم هر یکی را نبی. و دادیم ما به آنها از رحمت خود و کردیم برایشان

### لِسَانَ صِدْقٍ عَلَيْا (۵۰)

گفتار راست، بلند.

### خلاصه‌ی تفسیر

و (ای محمد ﷺ) شما در این کتاب (یعنی قرآن قصه‌ی حضرت) ابراهیم (علیه السلام) را (برای مردم) ذکر کنید (تا که مسئله توحید و رسالت بر آنها بیشتر واضح گردد) او (در هر قول و فعل) بسیار راستگو (و) پیغمبر بود (و آن قصه که ذکرش در اینجا هدف قرار گرفته) وقتی (به وقوع پیوسته بود)



که او به پدرش (که مشترک بود) گفت که ای پدر من، تو چرا چنین چیزی را می‌پرستی که نه سخنی می‌شنود، و نه چیزی می‌بیند، و نه به درد تو می‌خورد، (مراد بتها هستند در صورتی که اگر کسی ببیند، بشنود، به درد هم بخورد، ولی چون واجب الوجود نباشد، باز هم سزاوار عبادت نیست، چه برسد به آن کسی که از این اوصاف عاری باشد، پس او به درجه اولی لایق عبادت نخواهد شد) ای پدر من، به من چنین علمی رسیده که نزد تو نیامده است، (مراد از آن وحی است که در آن احتمال اشتباه نخواهد شد، پس آنچه من می‌گویم، قطعاً بحق است، وقتی سخن از اینجاست) پس تو به گفته من باش که به تو راه راست را نشان می‌دهم، (و آن توحید است) ای پدر من! تو شیطان را پرستش نکن، (یعنی شیطان و عبادت او را شما هم بد می‌دانید و در بت پرستی شیطان پرستی یقیناً لازم است، که او به این تحریک می‌کند، و اطاعت از کسی، بدین شکل، که تعالیم او را در مقابل حق تعالی حق بداند، عبادتی است، پس در بت پرستی شیطان پرستی هست، و بی شک شیطان نافرمان رحمن است، (پس او کی لایق عبادت می‌باشد).

ای پدر من، من می‌ترسم (و این ترس من از روی یقین است) که بر تو از طرف خدا عذابی بیاید، (چه در دنیا و چه در آخرت) پس تو (در عذاب) با شیطان همراه باشی (یعنی وقتی که در اطاعت با او همکار هستی، پس در نفس عقوبت هم با او همراه خواهی شد اگرچه شیطان در دنیا به عذاب مبتلا نشود، و معیّت و شرک در عقوبت را با شیطان، کسی که نفع خود را در نظر داشته باشد، نمی‌پذیرد، با توجه به تمام این نصایح، پدر حضرت ابراهیم ﷺ جواب داد که آیا تو از معبدان من برگشته‌ای ای ابراهیم، (و از اینجاست که مرا هم منع می‌کنی، آگاه باش) اگر تو (از مذمت این بتها و از جلوگیری من از عبادت آنها) باز نیایی حتماً من تو را سنگسار خواهم کرد، (لذا تو از این باز بیا) و برای همیشه از (گفت و شنید) من دور باش، ابراهیم



(علیه السلام) گفت (بهتر این که) سلام مرا پذیری (الآن گفتگو با تو بی سود است) اکنون من برای شما از پروردگار خویش (بدین شکل) آمرزش می خواهم (که تو را هدایت کند، تا درپی آن آمرزش باشد) بی شک او بر من مهربان است، (لذا از او می خواهم که قبول کردن و نکردن هر دو تابه اعتبار مختلف رحمت و مهربانی اوست) و (وقتی که تو و هم مسلکان تو سخن حق مرا نمی پذیرند، پس مانندن من در میان شما، امری زاید است، بنابراین) من از شما مردم و از آن که به جز خدا شما آنها را می پرستید (جسمًا هم) کناره گیری می کنم (همچنان که قلبًا از اول برکنار بودم. یعنی در اینجا ساکن نمی باشم) و (با اطمینان جدا شده) به عبادت پروردگار خویش مشغول می باشم (زیرا اگر در اینجا سکونت کنم در آن، مزاحمت ایجاد می شود) امید (قطعی) هست که پروردگار خویش را عبادت کرده محروم نمانم، (همچنان که بت پرستان به انجام عبادت معبدان باطل خویش محروم می مانند، الغرض پس از این گفتگو از آنان جدا شده به طرف کشور شام هجرت کرد و رفت).

پس وقتی که از آنها و از آنچه آنها به جز از خدامی پرستیدند، جدا شد ما به او اسحق (را که پسر او باشد) و یعقوب را (که نوه اوست) عطا کردیم (که برای رفاقت او از خاندانش که بت پرست بودند به درجات بهتر بودند) و ما هر یکی (از آن دو تا) را نبی گردانیدیم و به همه آنها (انواع و اقسام کمالات داده) بخشی از رحمت خود، دادیم و (در نسلهای آینده) نام آنها را نیکو و بلند آوازه کردیم (که همه با احترام و ستایش از آنها یاد می کنند، و قبل از اسحق به اسماعیل (علیه السلام) همین صفات عطا شده بود).



## معارف و مسایل

### تعریف صدیق

«صدیقاً نبیاً» لفظ صدیق به کسر صاد، اصطلاحی است در قرآن که در معنی و تعریف آن اقوال علماء مختلف است، بعضی فرموده‌اند که صدیق کسی است که در عمر خود هیچگاه دروغ نگفته باشد، و بعضی فرموده‌اند که صدیق کسی است که در اعتقاد و قول و عمل صادق باشد، یعنی آنچه در دل اعتقاد دارد، عیناً همان را بربازی بیاورد، و هر فعل و حرکت و سکون او تابع اعتقاد و قول او باشد، صاحب روح المعانی و مظهری همین معنی دومی را اختیار کرده‌اند، و باز درجات صدیقیت با هم متفاوت است، اصل صدیق رسول و نبی می‌تواند باشد و برای هر نبی و رسول صدیق بودن وصف لازم است، اما عکس آن صادق نیست، که هر کس که صدیق باشد، نبی بودن آن لازم باشد بلکه غیر نبی هم که در پیروی رسول و نبی خود این مقام صدق را حاصل کند، به او صدیق گفته می‌شود، حضرت مریم را خود قرآن به «امه صدیقه» خطاب فرمود، در حالی که او نزد جمهور امّت نبی نبود و هیچ زنی نمی‌تواند نبی باشد.

### طريقه و آداب نصيحت به بزرگتر از خود

«يا ابٰت» به اعتبار لغت عرب از این لفظ خطاب تعظیم و محبت نسبت به پدر است. مقام جامعیت اوصاف و کمالاتی که حق تعالی به حضرت خلیل الله عليه الصلوٰة و السلام عطا فرموده بود این صحبت او با پدرس از نظر اعتدال مزاج و رعایت اضداد سختی بی‌نظیر است که پدرس از یک طرف در کفر و گمراهی واضح نه تنها مبتلاست، بلکه مدافع آن است. حال آن که حضرت ابراهیم برای نابود ساختن کفر و شرک آفریده شده است، و از



طرف دیگر ادب و عظمت و محبت پدر در نظر است. خلیل اللّه علیه الصلوٰة والسلام این دو ضد را با مهارت خاصی جمع فرمود، اوّلاً به لفظ «یا بت» که در بردارنده مهربانی و عطوفت پدری باشد، در ابتدای هر جمله به آن خطاب کرده است، باز در هیچ جمله به پدرش چنین چیزی نسبت نداد که از آن توهین یا دل شکستگی حاصل شود که به او گمراه یا کافر بگوید، بلکه با حکمت پیامبرانه تنها بی حسّی و ناتوانی بتها را اظهار فرمود، که خود آنها به این روش اشتباه خود، پی ببرند، در جمله دوم آن نعمت خدا را اظهار فرمود که اللّه تعالیٰ به او علوم نبوّت را عطا فرموده است، در جمله سوم و چهارم از سرانجام بد آن ترسانید که در نتیجهٔ کفر و شرک آمدنی بود، با وجود این هم پدر به جای این که براساس اندیشه و عقل عمل کند، یا به تقاضای فرزند، به نرمی پاسخ دهد، با شدت کامل برخورد کرد، حال آن که فرزندش با لفظ مؤذبانه و محبت آمیز به یا بابت خطاب کرده بود، که در پاسخ طبق عرف می‌بايستی او یا بنی می‌گفت، اماً آذر او را با ذکر نام یا ابراهیم خطاب کرد، و به سنگسار و قتل او را تهدید نمود، و او را به بیرون رفتن دستور داد.

از طرف حضرت خلیل اللّه علیه الصلوٰة والسلام به او چه پاسخ رسید آن قابل شنیدن و یاد کردن است.

«سلام علیک» در اینجا لفظ سلام می‌تواند به دو معنی بیايد، اوّلاً این که این سلام مقاطعه باشد، یعنی طریقه قطع تعلق مذهب و شرافتمند با کسی، این است که به جای پاسخ به کسی لفظ سلام گفته از او جدا باشد، چنان‌که قرآن کریم در وصف بندگان صالح و مقبول خود در آیه‌ی ۶۳ سورهٔ فرقان بیان فرمود، که «و اذا خاطبهم الماجهلوون قالوا سلاماً» یعنی (وقتی که مردمان نادان به نادانی با آنها برخورد می‌کنند، پس ایشان به جای این که با آنها درگیر باشند، لفظ سلام را می‌گویند). مراد آن است که من با وجود مخالفت، به شما گزند



و مشقتی نمی‌رسانم، و مفهوم دیگر این که سلام در اینجا به معنی سلام عرفی باشد، در این عمل، از نظر فقه اشکالی موجود است که ابتداءً سلام گفتن به کافر در حدیث ممنوع اعلام شده در صحیح بخاری و مسلم از حضرت ابوهریره مروی است که رسول خدا ﷺ فرموده «لا تبدأوا و اليهود والنصارى بالسلام» یعنی به یهود و نصارى ابتداءً سلام نکنید، اما بر عکس در بعضی روایات حدیث ابتدا به سلام از آن حضرت ﷺ بر چنین مجمع که در آن کفار و مشرکین و مسلمانان با هم جمع بودند، وارد شده است، چنان‌که در صحیح بخاری و مسلم از روایت حضرت اسامه ثابت است، بنابراین، فقهای امّت در جواز و عدم جواز آن اختلاف دارند، از قول و عمل بعضی صحابه و تابعین و ائمه‌ی مجتهدین جواز آن ثابت است، و از قول و عمل بعضی دیگر، عدم جواز، که تفصیل آن را قرطبی در احکام القرآن تحت این آیه بیان کرده است، و امام نخعی چنین قضاوت کرده که اگر در ملاقات شما با کفار، یهود و نصارى و غیره، ضرورت دینی یا دنیوی باشد، پس در ابتداء سلام به آنها مضایقه‌ای نیست، و بدون ضرورت از ابتدا به سلام باید اجتناب ورزید، این تطبیقی در میان دو حدیث مذکور می‌باشد.<sup>۱</sup> و الله أعلم

«ساستغفر لک ربی» در اینجا هم این اشکال وجود دارد که طلب آمرزش برای کفار ممنوع و ناجایز است، رسول خدا ﷺ به عمویش ابوطالب گفت که والله لا تستغرن لک ما لم انه عنه، یعنی به خدا تازمانی برای تو آمرزش می‌خواهم که از طرف خدا منع نشوم. در این رابطه آیه ۱۱۳ سوره توبه نازل گردید. «ما كان للنبي و الذين امنوا ان يستغفروا للمشركين» یعنی (برای پیامبر و مؤمنان جایز نیست که برای مشرکین استغفار کنند) پس از نزول این آیه آن حضرت از استغفار خواندن برای عمویش باز ماند.<sup>۲</sup>

۱ - قرطبی.

۲ - این عقیده اهل سنت است.



جواب اين اشكال اين است که وعده حضرت ابراهيم علیه السلام با پدرش که من برای شما آمرزش می خواهم قبل از ممانعت بود، و ممانعت بعد از آن آمده، خود حق تعالی در سوره‌ی ممتحنه اين واقعه را به صورت استثناء ذکر فرموده و آن را در آيه‌ی ۴ اعلام فرموده است: «إِلَّا قُولَّ إِبْرَاهِيمَ لَابِيَّهِ لَا سَتَغْفِرُ لَكَ» و از اين واضح تر در سوره توبه بعد از آيه‌ی ۱۱۳ «مَا كَانَ لِنَبِيٍّ وَالَّذِينَ امْنَوْا أَنْ يَسْتَغْرِفُوا» و متعاقب آن در آيه‌ی ۱۱۴ فرموده: «وَمَا كَانَ اسْتَغْفارُ إِبْرَاهِيمَ لَابِيَّهِ الْأَعْنَ مُوعِدَةً وَعْدَهَا إِيَّاهُ فَلِمَا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوُّ اللَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ» از اين معلوم شد که اين استغفار و وعده او، پيش از آن بوده که ثابت گردد که او بر کفر، مصر و دشمن خداست، وقتی اين حقیقت روشن گردید، او برائت و بیزاری خود را اعلام فرمود.

«وَاعْتَزِ لَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَادْعَوْارِي» از يك طرف حضرت خليل الله عليه الصلوة و السلام نسبت به پدر، نهايت احترام و ادب را به جا آورد که در بالا ذكرش گذشت، و از طرف ديگر هم اجازه نداد که در اظهار حق و استحکام آن کوچکترین خللی واقع شود، پدر که به بيرون رفتن از خانه به او دستور داد آن را در اين جمله با کمال خوشحالی پذيرفت، و در ضمن، اين هم نشان داد که من از بتهای شما بیزارم، فقط پروردگارم را می خوانم.

«فَلِمَا اعْتَزَلُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهُبَّنَا لَهُ اسْحَقُ وَيَعْقُوبُ» در جمله قبل، اين قول حضرت ابراهيم علیه السلام آمده بود که اميدوارم که از خواندن پروردگارم ناکام و بي مراد نگردم، ظاهر اين است که بعد از جدائی خانه و کاشانه مراد از دعا، نجات از وحشت و تنهايی بود، و در جمله مذکور پذيرش اين دعا را چنین بيان فرمود که وقتی ابراهيم علیه السلام به خاطر خدا، خانه و قبیله و معبدان آنها را رها کرد، الله تعالی برای پاداش به او پسری به نام اسحق علیه السلام عطا فرموده طول عمر او را با اضافه کردن لفظ يعقوب بيان فرمود، و اعطای فرزند دليل بر اين است که قبلًا ازدواج فرموده بود. حاصل آن که خاندانی



بهتر از خاندان پدر، به او عنایت گردید، که مشتمل بر انبیا و صلحاء بود.

**وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُؤْسِى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا (۵۱) وَ نَادِيَنَاهُ وَ يَادِكِنْ در کتاب موسی را، یقیناً او بود برگزیده و بود رسول نبی. و خواندیم او را**

**مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْنَ وَ قَرَّبَنَاهُ نَحِيًّا (۵۲) وَ وَهَبَنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا از جانبراست کوه طور، نزدیک کردیم او را به رازگویی. وبخشیدیم برای او به مهربانی خویش،**

**أَخَاهُ هَرُونَ نَبِيًّا (۵۳) وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَ برادرش هارون را نبوت. و یاد کن در کتاب، اسماعیل را یقیناً او بود راست وعده، و**

**كَانَ رَسُولًا نَبِيًّا (۵۴) وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكُوَةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ بود رسول نبی. و امر می کرد اهل خود را به نماز و زکات و بود به نزد پروردگارش**

**مَرْضِيًّا (۵۵) وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ اِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِيقَانِيًّا (۵۶) وَ رَفَعَنَاهُ پسندیده. و یاد کن در کتاب، ادريس را هر آینه بود اونبی، بی نهایت راستگو. و برداشتیم او را**

**مَكَانًا عَلَيًّا (۵۷) وَلَئِكَ الَّذِينَ آتَعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ أَدَمَ بر مکان بلند. ایشان کسانی هستند که انعام کرد الله بر آنها از پیامبران از اولاد آدم**

**وَمَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحَ ذُرِّيَّةَ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْرَائِيلَ وَ مَنْ هَدَيْنَا و از کسانی که سوار کردیم با نوح و گز اولاد ابراهیم و اسرائیل و از کسانی که هدایت دادیم**

**وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُثْلِي عَلَيْهِمْ أَيَّاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَ بُكِيًّا (۵۸)**  
و برگزیدیم، وقتی تلاوت می گردند بر آنها آیات خدا می افتد به سجده و گریه.

### خلاصه تفسیر

و در این کتاب (یعنی قرآن) حضرت موسی (علیهم السلام) را ذکر کن (یعنی با مردم در میان بگذار و اگرچه ذکر کنند، در کتاب در حقیقت خدای تعالی



است) او بدون از شک (بنده) برگزیده الله تعالی بود و او رسول و نبی هم بود و ما او را از جانب راست کوه طور صدا زدیم و ما او را برای رازگویی مقرّب گردانیدیم، و ما از مهربانی (و عنایت) خویش برادرش هارون را نبی کردیم (یعنی طبق تقاضای حضرت موسی هارون را نبی گردانیدیم تا به او کمک کند) و در این کتاب اسماعیل (علیہ السلام) را هم یاد کن بی شک او نسبت به وعده (خیلی) راستگو بود، و او رسول و نبی هم بود و او متعلّقین خود را به نماز و زکات (خصوصاً، و بقیه احکام عموماً) امر می کرد، و به نزد پروردگارش پسندیده بود و در این کتاب ادریس (علیہ السلام) را ذکر کن، یقیناً او نبی بسیار راستگویی بود، و ما او را (در کمالات) به مقام بلندی رسانیده بودیم، ایشان (که از ابتدای سوره تا در اینجا ذکر شدند، از زکریا گرفته، تا ادریس علیهم السلام) آن کسانی هستند که الله تعالی بر آنها انعام (خاص) فرموده است (چنان که از نبوت بالاتر، چه نعمتی می تواند باشد) از جمله انبیا دیگر (همه ایشان) از نسل آدم (علیہ السلام) بودند که این وصف (در همه مشترک است).

و (بعضی از آنها) از نسل کسانی (بودند) که ما همراه با نوح (علیه السلام) در کشتی) سوار کرده بودیم (چنان که جز حضرت ادریس علیه السلام که او از اجداد حضرت نوح علیه السلام بود در همه بقیه این وصف موجود بود) و (بعضی از آنها) از نسل ابراهیم (علیه السلام) و یعقوب (علیه السلام) بودند (چنان که حضرت زکریا و یحیی و عیسی و موسی علیهم السلام از اولاد هر دو تا بودند، و اسحق و اسماعیل و یعقوب علیهم السلام تنها از اولاد حضرت ابراهیم علیه السلام بودند) و (همه ایشان) از کسانی (بودند) که ما به آنها هدایت داده و مقبول گردانیدیم (و با وجود این مقبولیت و اختصاص کیفیت، بندگی شان چنین بود که) هرگاه در جلو آنها آیات رحمن تلاوت می شد، پس (برای اظهار نهایت افتخار و انکسار و انقیاد) به حال سجده و گریه (بر زمین) می افتادند.



## معارف و مسایل

«کان مخلصاً» مخلص به فتح لام کسی است که الله تعالیٰ او را برای خود خالص کرده باشد، یعنی کسی که به سوی غیر الله التفاتی نداشته باشد، نفس و تمام خواهش‌های خود را برای رضای خدا مختص کرده باشد، این شأن ویژه انبیا علیهم السلام می‌باشد، چنان‌که در آیه‌ی ۴۶ سوره‌ی «ص» بیان فرموده است «انا اخْلَصْنَا هُم بِخَالصَّةِ ذَكْرِ الدَّارِ» یعنی (ما آنها را برای یک کار خاص یعنی یاد دار آخرت مخصوص کردیم) افراد کامل امت که بر نقش قدم انبیا علیهم السلام می‌باشند، آنها هم به مرتبه‌ای از این مقام نایل می‌گردند، علامتش این که آنها طبعاً از گناه و بدی متغیر گردانیده می‌شوند، و در حفظ خدا قرار می‌گیرند.

«من جانب الطور» این کوهی است مشهور که در میان مصر و مدین در منطقه شام واقع شده است، و امروز هم به این نام مشهور است، و حق تعالیٰ آن را در بسیاری از صفات نیکو ممتاز گردانیده است.

«الایمن» و این جانب دست راست راست کوه طور به اعتبار حضرت موسی گفته شده است؛ زیرا او از مدین حرکت کرده بود و وقتی به مرزهای طور رسید طور در راست او قرار گرفت.

«نجیا» درگوشی و کلام مخصوص مناجات را گویند، و کسی که با او چنین صحبتی بشود، نجی می‌گویند.

«و وهبنا له من رحمنا اخاه هرون» معنی لفظی هبه عطیه است، حضرت موسی علیه السلام دعا کرده بود که برای کمک او برادرش حضرت هارون هم به مقام نبوّت نایل گردد، دعای او پذیرفته شده و به لفظ هبه تعبیر گردید، یعنی ما حضرت هارون را به طور عطیه به موسی علیه السلام دادیم، بنابراین به حضرت هارون علیه السلام هبّة الله هم گفته می‌شود.<sup>۱</sup>



«وادکر فی الکتب اسماعیل» به ظاهر مراد از آن حضرت اسماعیل بن ابراهیم علیہ السلام است، اما او را در ردیف پدر و برادرش ابراهیم و اسحق علیہم السلام ذکر نفرمود، بلکه بعد از این که ذکر حضرت موسی علیہ السلام در میان آمد او را ذکر فرمود، که شاید هدف از آن، این باشد که ذکر او به جای این که ضمیمی باشد با اهتمام خاصی مستقلًا بباید و انبیایی که در اینجا ذکر شان به میان آمده، ترتیب زمان بعثت آنها ملحوظ نشده است؛ زیرا که حضرت ادریس علیہ السلام که ذکر ش در آخر می آید به اعتبار زمان از همه جلوتر بود.

«کان صادق الوعد» ایفای وعده چنان خلق و حسنی است که هر انسان شرافتمند آن را لازم می داند، و خلاف آن یک نوع حرکت ذلیلی، به شمار می رود، و در احادیث وعده خلافی علامت نفاق قرار داده شده است، از اینجاست که هیچ رسول و نبی، چنین نبوده که صادق الوعد نباشد، اما در این رشتہ کلام در ضمن ذکر بعضی از انبیایی به خصوص، بعضی صفات خاصی هم ذکر شده، اما مطلب این نیست که این وصف در دیگران یافته نمی شود، بلکه اشاره بدین است که این وصف به خصوص، در آنها حائز اهمیت است، چنان که الان با ذکر حضرت موسی علیہ السلام مخلص بودن او ذکر گردید، در صورتی که این وصف هم، در وجود همه انبیا علیهم السلام عام است، اما حضرت موسی علیہ السلام در این صفت ممتاز بوده است.

امتیاز صدق وعده حضرت اسماعیل علیہ السلام مبنی بر این است، که او آنچه با خدا یا بندۀ ای وعده کرده، آن را به اهتمام کامل و پختگی انجام می داد، او با خدا وعده کرده بود که خود را برای ذبح تقدیم می دارد، و بر آن صبر خواهد کرد، آن را کاملاً ایفا نمود، به کسی در یک جای وعده ملاقات کرده بود که آن شخص حسب وعده در آنجا نیامد، در انتظار او تا سه روز و در بعضی روایات آمده که تا یک سال در آنجا ماند! .

از آن حضرت ﷺ هم به روایت عبدالله بن ابی الخمساء در ترمذی چنین واقعه‌ای منقول است که او برای انتظار کسی تا سه روز یک جا ماندگار شد<sup>۱</sup>.

### اهمیّت ایفای وعده و مرتبه آن

وفا نمودن وعده وصف خاص انبیا و صلحاء و عادت مردم شریف است، و خلاف وعده خصلت فجّار و فساق و رذایل است، در حدیث آمده که «العدة دین» که وعده یک نوع قرض است، یعنی همچنان که ادائی قرض بر انسان لازم است، همچنین اهتمام به ایفای وعده هم لازم است، و در حدیثی دیگر چنین آمده که «وأى المؤمن واحب» یعنی وعده مؤمن واجب است.

حضرات فقهاء بر این متفق‌اند که قرض بودن وعده یا واجب شدن ایفای آن به این معنی است که عدم انجام آن بدون عذر شرعی گناه است، اما آن این چنین قرضی نیست که برای وصول آن به دادگاه مراجعت کردد، و به زور وصول شود، و این را فقهاء چنین تعبیر کرده‌اند که دیانت واجب است نه قضاء<sup>۲</sup>.

بر مصلح فرض است که عمل اصلاح را از اهل و عیال خود شروع کند «کان يأْمِرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُوْنَةِ» از او صاف ویژه حضرت اسماعیل علیه السلام این بود که او اهل و عیال خود را به نماز و زکات دستور می‌داد، در اینجا این مسئله ثابت می‌شود که این امر بر ذمّه هر مؤمن و مسلمان واجب است، که اهل و عیال خود را به کار نیک هدایت نماید، در آیه‌ی ۶ سوره‌ی تحریم به عموم مسلمانان خطاب شده که «قَوَا انفُسَكُمْ وَ اهْلِيْكُمْ نَارًا» یعنی خود و اهل

۱ - قرطبي. ۲ - قرطبي و غيره.



و عیال خود را از آتش نجات دهید) پس خصوصیت حضرت اسماعیل علیه السلام در این چیست؟ حقیقت این است که اگر چه این حکم عام است، و همه ب مسلمانان بر این مکلف هستند، اما حضرت اسماعیل علیه السلام در اهتمام و انتظام آن کوشش‌های آشکاری انجام می‌دادند، چنان‌که به آن حضرت علیه السلام هم در آیه‌ی ۲۱۴ سوره‌ی شعراء راهنمایی ویژه شده بود، که «و اندر عشرتک الاقربین» یعنی (خویشاوندان نزدیک خود را از عذاب خدا بترسان) آن جناب علیه السلام در اجرای این امر افراد قبیله خویش را جمع فرموده به صورت ویژه به آنان خطاب فرمود.

امر دیگری که در اینجا مورد توجه است این است که انبیاء علیهم السلام برای هدایت کل قوم مبعوث شده‌اند، و همه آنها پیغام الهی را رسانده و همه مردم را به انجام آن موظّف می‌گردانند، در میان اهل و عیال به صورت ویژه، چه حکمتی وجود دارد؟ حق این است که دعوت پیامبرانه، اصول خاص دارد، و در آن این امر از اهمیّت خاصی برخوردار است، که هدایت خلق الله را نخست از خانه خود شروع می‌کند، و تسليم شدن و تسليم گردانیدن آنها نسبتاً آسان‌تر می‌باشد، و هر وقت می‌توان از آنها خبرگیری کرد، و هرگاه آنها در رنگ خاصی در آمده و در آن پخته می‌شوند، از آنها یک محیط دینی پدید آمده در گسترش دعوت و اصلاح دیگران تقویت بزرگی به دست می‌آید، و برای اصلاح خلق الله ایجاد یک محیط دینی کامل، از همه بیشتر مؤثر واقع می‌شود، به تجربه ثابت شده است که هر نیکی یا بدی به جای تعلیم و تعلم و افهام و تفهمیم به وسیله محیط بیشتر گسترش می‌یابد. «واذ کر فی الكتاب ادریس» حضرت ادریس علیه السلام هزار سال پیش از حضرت نوح علیه السلام یکی از اجداد اوست<sup>۱</sup>، و او پس از حضرت آدم علیه السلام نخستین نبی و رسول است که بر او الله تعالیٰ سی صحیفه نازل فرمود<sup>۲</sup>، و ادریس علیه السلام

۱ - روح المعانی به حواله مستدرک حاکم. ۲ - کما فی حدیث ابی ذر و زمخشری.

نخستین کسی است که به او علم نجوم و حساب به طور معجزه عنایت گردید<sup>۱</sup>.

و اوّلین کسی است که نوشتن و دوختن را ایجاد فرمود، و پیش از او عموماً مردم به جای لباس از پوست حیوانات استفاده می‌کردند، و نیز او بود که جلوتر از همه طریقه کیل و وزن را ایجاد کرد، و ایجاد اسلحه هم از آن جناب ﷺ آغاز گردید، و آن جناب ﷺ بود که پس از تهیّه اسلحه به جهاد بنی قabil پرداخت<sup>۲</sup>.

«و رفعناه مکانا علیها» یعنی ما ادریس ﷺ را به مقام بلندی بالا بردیم، معنی آن این که به او مقام نبوّت و رسالت و قرب الهی عنایت کردیم، و در بعضی روایات آمده که مراد از آن انتقال آن حضرت ﷺ به آسمانهاست، در این باره علامه ابن کثیر فرموده است:

«هذا من اخبار كعب الاحبار الاسرائيليات و في بعضه نكارة» این روایات اسرائیلی کعب احبار است، که در آن بعضی اجنبیت و بیگانگی است، و به هر حال الفاظ مذکور قرآن در این باره صریح نیستند، که آیا مراد از آن رفعت درجه است، یا زنده بلند کردن و بردن او به آسمانهاست، لذا رفع الى السماء قطعی نیست، و تفسیر قرآن بر آن موقوف نیست<sup>۳</sup>.

### فایده از بیان القرآن درباره فرق تعریف رسول و نبی و نسبت با هم آنها

در تعریف رسول و نبی اقوال متعددی وجود دارد، و آنچه از تأمل در آیات مختلف نزد احرer محقق شده این است، که در مفهوم آن دو نسبت عموم و خصوص وجود دارد، رسول کسی است که به امت خود شریعت جدیدی را برساند، چه آن شریعت به نسبت خود آن رسول جدید باشد،

۳ - بیان القرآن.

۱ - بحر محیط. ۲ - بحر محیط، قرطبی، مظہری و روح.



مانند تورات و غیره و چه تنها به نسبت امّت او، مانند شریعت حضرت اسماعیل علیہ السلام که آن در اصل شریعت حضرت ابراهیم علیہ السلام بود امّا قوم «جرهم» که او به سوی آنها مبعوث شده بود از این شریعت آگهی نداشتند، بلکه به وسیله حضرت اسماعیل علیہ السلام آگاه شدند، با توجه به این معنی، لازم نیست که رسول، نبی باشد، مانند فرشتگان که رسول هستند، امّا نبی، نیستند، و یا مانند قاصدان اعزام شده حضرت عیسیٰ علیہ السلام که در آیه‌ی ۱۳ سوره‌ی اس، قرآن «اذ جاءها المرسلون» رسول گفته شده‌اند، حال آن که آنها نبی نبودند.

و نبی کسی است که صاحب وحی باشد چه شریعت جدیدی را تبلیغ بکند و چه شریعت قدیم را، مانند اکثر انبیا بنی اسرائیل که تبلیغ شریعت موسوی را انجام می‌دادند، از این معلوم شد که از این جهت لفظ رسول از نبی عام است و از جهت دیگر لفظ نبی نسبت به رسول عام است، و هرگاه هر دو لفظ با هم به کار روند، چنان‌که در آیات مذکور «رسولاً نبیا» آمده است، پس در اینجا هیچ اشکالی نیست که خاص و عام هر دو می‌توانند با هم جمع بشوند، و هیچ تضادی نباشد، البته جایی که هر دو لفظ در مقابل یکدیگر قرار بگیرند، مانند آیه‌ی ۵۲ سوره‌ی الحج «و ما ارسلنا من رسول و لا نبی» پس در آنجا به قرینه‌ی مقام، مراد از نبی کسی می‌باشد که تبلیغ شریعت سابقه را انجام می‌دهد.

«اولئك الذين انعم الله عليهم من النبيين من ذرية آدم» مراد از آن، تنها حضرت ادریس علیہ السلام است. «و من حملنا مع نوح» مراد از این تنها حضرت ابراهیم علیہ السلام است. «و من ذرية ابراهيم» مراد از آن حضرت اسماعیل و اسحق و یعقوب علیہم السلام هستند «و اسرائیل» مراد از این حضرت موسی و هارون و زکریا و عیسیٰ علیہ السلام می‌باشند.

«اذ قتلوا عليهم أية الرحمن خرروا سجداً وبكيا» در آیات سابق ذکر چندی از



اکابر انبیاء ﷺ آمده بود که در آن عظمت شان آنها بیان گردید، چون در بیان عظمت انبیا خطر داشت که عوام غلوّ کنند، چنان که یهود عزیر را و نصاری حضرت مسیح ﷺ را خدا قرار داده بودند؛ لذا پس از این مجموعه در این آیه بیان فرموده که همه‌ی ایشان در برابر حق تعالی سجده‌گزار و از خوف و خشیت او لبریز بودند، تا که عوام در میان افراط و تفریط قرار نگیرند.<sup>۱</sup>

### گریه به هنگام تلاوت، سنت انبیاست

از این معلوم شد که به وقت تلاوت آیات قرآن، پدید آمدن کیفیت گریه، پسندیده و صفت انبیاء ﷺ است، از رسول خدا ﷺ و صحابه و تابعین و و اولیاء الله واقعات آن به کثرت منقول است.

قرطبی فرموده که علما این امر را مستحب قرار داده‌اند، که در قرآن کریم هر کجا سجده‌ی تلاوتی بیاید، مناسب است که در آن سجده دعا بفرمایید، مثلاً در سوره‌ی سجده چنین دعا بخوانید «اللهم اجعلنى من الساجدين لوجهك، المسبحين بحمدك، و اعوذ بك ان اكون من المستكبرين عن امرك»، و در سجده «سبحان الذى» این دعا را بخواند «اللهم اجعلنى من الباكين اليك، الخاشعين لك» و در سجده آیه‌ی مذکور «و خرّوا سجدا» چنین دعا بکنید «اللهم اجعلنى من عبادك المنعم عليهم، المهدىين الساجدين لك، الباكين عند تلاوة آياتك».<sup>۲</sup>

**فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ**  
پس آمدند به جایشان ناخلفانی، که ضایع کردند نماز را، و پیروی کردند خواهش‌ها را،



**فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غَيّْاً** «۵۹» **إِلَّا مَنْ ثَابَ وَأَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا**

پس به زودی می‌رسند به گمراهی. مگر کسی که توبه کرد و یقین اورد و کرد عمل نیک،

**فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا** «۶۰» **جَنَّاتٍ عَدْنٍ**

پس ایشانندکده می‌روند به بیهشت، همچیزی از حق شان ضایع نمی‌شود. در باغهای همیشگی،

**الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهِ بِالْغَيْثِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَاتِيًّا** «۶۱» **لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا**

که وعده داده رحمن به بندگانش نادیده، یقیناً هست و عده او رسیدنی. نمی‌شنوند در آنجا

**لَعْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا** «۶۲» **تِلْكَ الْجَنَّةُ**

سخن‌بیهوده جز سلام و پرایشان است رزق شان در آنجا بصیح و شام. این آن بهشتی است

**الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مِنْ كَانَ تَقِيًّا** «۶۳»

که بهارث می‌دهیم از بندگان خود کسی را که باشد پرهیزگار.

## خلاصه‌ی تفسیر

باز پس از ایشان (که ذکر شدند بعضی) چنین ناخلفانی پیدا شدند، که نماز را ضایع کردند (چه از روی عقیده که از آن انکار کردند، یا عملاً که در ادای آن و یا در حقوق و آداب ضروری آن کوتاهی نمودند) و در پی خواهش‌های (نفسانی غیر مجاز که از طاعت لازم غافل کننده هستند) قرار گرفتند پس ایشان عنقریب (در آخرت) خرابی خواهند دید (چه ابدی باشد یا غیر ابدی) البته مگر کسی که (از کفر و معصیت) توبه کرد و (مطلوب توبه از کفر این که) ایمان آورد و (توبه از معصیت این که) کار نیک انجام داد، پس ایشان (بدون مواجهه شدن به خرابی) در جنت خواهند رفت و (به وقت نایل شدن به جزا) کوچکترین خسارتی به آنها نخواهد رسید، (یعنی پاداش هر عمل نیک به آنها خواهد رسید) در باغهای همیشگی (خواهند رفت) که رحمن به بندگانش نادیده و عده فرموده (و) به چیز و عده داده او حتماً



خواهند رسید، در آن (جنت) سخن بیجای نخواهند شنید؛ (زیرا در آنجا سخن بیجای وجود ندارد) جز سلام (که فرشتگان با همدیگر می‌دهند، و ظاهر است که از سلام بسیار مسرور و راحت می‌شوند، پس آن بیجا نیست) و به آن غذای صبح و شام می‌رسد (یعنی این به صورت مشخص می‌باشد، و اگر در اوقات دیگر هم بخواهند به آنها می‌رسد) این جنت (که ذکر شگذشته) طوری است که ماکسانی را از بندگان خود مالک آنها می‌گردانیم که خدا ترس باشند، (که مبتنی بر ایمان و عمل صالح است).

### معارف و مسائل

«خلف» این لفظ به سکون لام برای اولاد و جانشین بد، و به فتح لام برای اولاد و جانشین نیک به کار می‌رود<sup>۱</sup>، مجاهد گفته که این واقعه به قرب قیامت بعد از خاتمه صلحای امت خواهد شد، که به نماز توجه نمی‌شود و فسق و فجور علناً انجام می‌گیرد.

**خواندن نماز بدون جماعت یا بی وقت تضییع آن گناه عظیمی است**  
**«اضاعوا الصلوة»** مراد از ضایع کردن نماز نزد جمهور مفسّرین، عبدالله بن مسعود، نخعی، قاسم، مجاهد، ابراهیم، عمر بن عبد العزیز و غیره این است که نماز از وقت تأخیر شده خوانده شود، و بعضی گفته‌اند که مراد از آن کوتاهی در بعضی شرایط و آداب آن است، که در آن، وقت هم داخل و در اضاعت نماز شامل است، وبعضی فرموده که مراد از اضاعه‌ی صلوة خواندن آن بدون جماعت در خانه است<sup>۲</sup>.

حضرت فاروق اعظم به تمام استانداران دولت خویش بخش نامه فرستاد که «ان اهم امرکم عندی الصلوة فمن ضييعها فهو لاما سواها اضيع»<sup>۳</sup>،

۳ - موطا امام مالک.

۲ - قرطبي و بحر محيط.

۱ - مظہری.



یعنی مهمترین کارهای شما نزد من نماز است، و هر کسی آن را ضایع کرد پس او بقیه‌ی احکام دین را بیشتر ضایع خواهد کرد، حضرت حذیفه یکی را دید که در آداب و تدبیل اركان نماز، کوتاهی می‌کند، از او پرسید: که چند وقت است تو چنین نماز می‌خوانی؟ او گفت: چهل سال است، حضرت حذیفه فرمود: که تو یک نمازی هم نخوانده‌ای، و اگر تو چنین نماز خوانده بمیری، بدان که برخلاف فطرت حضرت محمد ﷺ خواهی مرد. در ترمذی از حضرت ابو مسعود انصاری مروی است که رسول خدا ﷺ فرمود نماز کسی صحیح نیست که در نماز اقامت نکند، مراد این است که اگر کسی در رکوع، سجده، راست ایستادن بعد از رکوع و راست نشستن در میان دو سجده به طمأنینه اهتمام نکند، نماز او درست نخواهد بود.

خلاصه این که هر کسی که در وضو و طهارت کوتاهی کرد، یا در رکوع و سجده و قومه و جلسه شتاب کرد، او نماز خود را ضایع کرده است، حضرت حسن درباره اضاعه صلوة و اتباع شهوات فرموده که مراد از آن تعطیل نمودن مساجد و مبتلا شدن به تجارت، صنعت، لذات و خواهش‌ها است.

امام قرطبی پس از نقل این روایات فرموده که امروز در میان اهل علم و کسانی که معروف به اصلاح هستند، اشخاصی یافته می‌شود، که از آداب نماز غافل و تنها به نقل و حرکت می‌پردازنند، این حالت قرن ششم هجری است که اینگونه افراد به مانند حال دیده می‌شد ولی امروز این صورت عام شده است. الا ما شاء الله، نعوذ بالله من شرور انفسنا و سیئات اعمال.

«وابتغوا الشهوات» مراد از شهوات آن لذایذ دنیوی است که انسان را از یاد خدا و نماز غافل کنند، حضرت علی کرم الله وجهه فرموده که ساختمنهای شاندار و سواریهای مرغوب که مورد توجه مردم باشند و لباسهایی که در میان مردم، ممتاز در نظر برسند، در شهوات مذکور



داخل اند.<sup>۱</sup>

«فسوف يلقون غي» لفظ غی در محاورات عربی در مقابل رشاد می‌آید، هر خیر و خوبی را رشاد و هر شر و بدی را غی می‌گویند، از حضرت عبدالله بن مسعود منقول است که «غی» نام غاری است در جهنّم که انواع و اقسام عذاب، بیشتر از سایر جهنّم، در آن جمع شده است.

حضرت ابن عباس رض فرموده که «غی» نام غاری است در جهنّم که جهنّم از آن پناه می‌خواهد، و آن را خداوند برای آن زناکار مهیا کرده که بر عمل زنای خود مصّر و معتاد باشد، و برای آن شرابخواری که معتاد به شرابخواری بشود، و برای آن رباخواری که از آن باز نیاید و برای کسانی که نافرمان مادر و پدر باشند، و برای کسانی که به دروغ شهادت بدهند، و برای آن زنی است که فرزند دیگری را فرزند شوهر خود قرار دهد.<sup>۲</sup>

«لا يسمعون فيها لغوا» مراد از لغو کلام باطل و فضول و فحاشی و سخن‌های ضرر رسان است، که اهل جنت از آنها پاک و صاف می‌مانند، و هیچ چنین کلمه‌ای که موجب اذیت و رنج و مشقت باشد، به گوش آنها نخواهد رسید. «السلام» این استثناء منقطع است، مطلب این که در آنجا کلام هر کسی که شنیده می‌شود در سلامتی و سرور و شادمانی آنها می‌افزاید، و در آن سلام اصطلاحی هم داخل است که اهل جنت بر یکدیگر می‌دهند، و فرشتگان خدا به همه آنها سلام می‌رسانند.<sup>۳</sup>

«ولهم رزقهم فيها بكرة و عشي» در جنت این نظام شمسی و بطلوع و غروب باللیل و النهار نمی‌باشد، یک نوع روشنی همیشه می‌ماند، اما امتیاز شب و روز و صبح و شام به طریقه‌ی خاصی می‌باشد، و طبق آن صبح و شام به اهل جنت رزق می‌رسد، و این هم ظاهر است که اهل جنت هرگاه چیزی بخواهند فوراً بلا تأخیر به آنان داده می‌شود، کما فی آیه‌ی ۵۷ سوره‌ی نحل



«وَلَمْ مَا يَشْتَهُون» اعلان عمومی است، باز تخصیص صبح و شام با توجه به عادت و فطرت انسانی است، که او به هنگام صبح و شام معتاد به غذا می‌باشد، عرب می‌گوید هر کسی که به او صبح و شام غذا برسد او صاحب عیش و راحت است.

حضرت انس بن مالک رض این آیه را تلاوت کرده و فرموده که از این معلوم می‌شود که غذای مؤمن در روزی دو مرتبه می‌باشد، صبح و شام و بعضی حضرات فرموده‌اند که در اینجا لفظ صبح و شام آورده مراد از آن عموم است، چنان‌که لفظ شب و روز و مشرق و مغرب برای عموم گفته نمی‌شود و مراد از آن وقت یا جای خاص نمی‌باشد، پس مطلب این می‌باشد که رزق آنها موافق با خواهش آنها هر آن، موجود خواهد شد! و  
الله اعلم

وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا  
وَمَا فَرُودٌ نَمِيَّ مَغْرِبٌ بِهِ دَسْتُورٌ پَرَوْرَدَگَارٌ تو، او راست آنچه در پیش ماست و آنچه

خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذِلِّكَ وَمَا كَانَ رَبِّكَ نَسِيًّا «۶۴» رَبُّ  
در پس ماست و آنچه در میان آنهاست، نیست پروردگار تو فراموشکار. پروردگار

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدُهُ وَاضْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ  
آسمانها و زمین و آنچه در میان آنهاست، پس او را عبادت کن و بر عبادت او استوار باش،

هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَيِّئًا «۶۵» وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاءِتْ لَسْوَفَ أُخْرَجُ  
ایامی دانی برای او همتایی. و می‌گوید انسان آیا وقتی که من می‌میرم، باز بیرون اورده‌می‌شوم



**حَيَّا ﴿٦٦﴾ أَوْلًا يَذْكُرُ الْأَنْسَانُ أَنَا حَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلٍ وَ لَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾**  
زنده. آیا بیاد ندارد انسان که ما او را آه سریدیم پیش از این، و نبود او چیزی.

**فَوَرَبِّكَ لَنْخَشْرَنَّهُمْ وَ الشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنْخَضْرَنَّهُمْ**  
پس قسم به پروردگار تو که ماجموع کرد همی اور یه آنها را وشیاطین را باز حاضر می کنیم آنها را

**حَوْلَ جَهَنَّمَ جَيَّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِبْعَةٍ آيَهُمْ أَشَدُ عَلَى الرَّحْمَنِ**  
گرد آگرد جهنم. به زانو افتاده باز جدامی کنیم از هر گروه هر کسی را که او سخت تو باشد برخدا

**عِتِّيَا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالذِّينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلَّيَا ﴿٧٠﴾ وَ**  
از روی سرکشی. باز ما کاملاً می دانیم کسانی را که سزاوار تراوند برای دخول در آن، و

**إِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارْدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتَّا مَقْضِيَا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نُنَجِّي**  
نیست کسی از شما که نرسد برآن، شده این وعده بر پروردگار لازم مقرر. باز نجات می دهیم

**الَّذِينَ اتَّقُوا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِئْيَا ﴿٧٢﴾**  
کسانی را که می ترسند و می گذاریم گناهکاران را در آن سرنگون افتاده.

### خلاصه‌ی تفسیر

در صحیح بخاری حدیثی آمده که رسول خدا ﷺ به جبرئیل تمیّزی خود را ظاهر فرمود که شما پیش از این تشریف بیاورید، بر آن این آیه نازل گردید که ما به تقاضای شما از طرف جبرئیل پاسخ می دهیم، بشنو آن این که) ما (یعنی فرشتگان) بدون از دستور پروردگار تو هر وقت نمی توانیم بیاییم، از آن (یعنی ملک) اوست همه‌ی آنچه در جلوی ماست (چه مکان باشد چه زمان و چه مکانی باشد و چه زمانی) و (همچنین) همه‌ی آنچه پشت سر ما است و آنچه در میان آنهاست (مکان جلو، آنچه به طرف روی باشد، و پشت، آنچه به طرف پشت باشد، و ما بین ذلک آنچه این شخص در آن باشد، زمان جلو مستقبل و عقب، ماضی و مابین ذلک زمان حال است) و پروردگار



تو فراموشکار نیست، (چنان‌که همه این امور را قبلًا می‌دانست، مطلب این که ما چه از نظر تکوین و چه از نظر تشریع مسخر امر او هستیم، ما به رأی خود از یک مکانی به طرف مکان دیگر یا این‌که هر وقت بخواهیم نمی‌توانیم بیاییم، اما هرگاه اعزام ما طبق مصلحت باشد، حق تعالیٰ ما را اعزام می‌دارد، این احتمال ندارد که شاید او گاهی از مصلحت فراموش شده باشد،) اوست پروردگار آسمانها و زمین و همه آنچه در میان آنهاست، پس (وقتی که او چنین حاکم و مالک است، ای مخاطب) تو عبادت (و اطاعت) او را به جا بیاور، (نه تنها یک دو بار، بلکه) بر عبادت او استوار باش، (و اگر عبادت او را به جا نمی‌آوری، آیا عبادت دیگری را به جا می‌آوری،) آیا تو کسی را هم وصف او می‌دانی (یعنی کسی هم وصف او نیست، پس کسی لایق عبادت هم نیست، لذا عبادت او لازم شد).

و انسان (منکر آخرت) چنین می‌گوید که هرگاه من بمیرم، آیا باز زنده شده از قبر بیرون آورده می‌شوم، (الله تعالیٰ پاسخ می‌دهد که) آیا (این) انسان این را نمی‌داند که ما او را پیش از این (از عدم) به وجود آورده‌ایم و او (در آن زمان) چیزی نبود، (وقتی که در چنین حالت، آوردن به طرف حیات آسان است، پس دوباره زنده کردن به درجه اولی، آسان خواهد شد)، پس قسم به پروردگار تو که ما آنها را (در قیامت زنده کرده در موقف حشر) جمع می‌کنیم، و (همراه با آنها) شیاطین را هم (که در دنیا با هم شده یکدیگر را منحرف می‌کردند، و نشان می‌دادند، چنان‌که در آیه‌ی ۲۷ سوره‌ی ق آمده «قال قرینه ربنا ما اطغیته» باز (همه) آنها را (حول و حوش جهنّم، در وضعی حاضر می‌کنیم)، که (از ییم و وحشت) به زانو می‌افتدند، باز از هر گروه (این کفار) مانند یهود و نصاری و مجوس و بت‌پرست) کسانی را جدا می‌کنیم که بیشتر از همه، در برابر خدا سرکشی می‌کردند، (تا ایشان را جلوتر از همه وارد دورخ بکنیم) باز (هم‌چنین نیست که در این

جدال، ما نیازمند تحقیقاتی باشیم؛ زیرا خود) ما کاملاً می‌دانیم کسانی را که بیشتر (یعنی نخست) مستحق‌اند (پس طبق علم خود آنها را جدا کرده نخست آنان را و باز بقیه‌ی کفار را وارد جهنّم می‌گردانیم، و این ترتیب تنها در اولیت است و در آخر، و گرنه همه برابراند، و وجود جهنّم چنان یقینی است که آن به نمایش همه مؤمن و کافر گذاشته می‌شود، اگرچه صورت و غرض معاینه مختلف می‌باشد؛ زیرا کفار آن را به صورت دخول و تعذیب ابدی معاینه می‌کنند، و مؤمنان عبور از پل صراط و از دیاد تشکر و سرور، آن را مشاهده کرده همین‌که به جنت برستند بیش از گذشته تشکر می‌کنند، و خوشحال می‌شوند).

و (به برخی از گنهکاران به صورت سزای موقت که در حقیقت یک نوع تطهیر می‌باشد به آن معاینه عمومی، خبر داده می‌شود که) هیچ یکی از شما نیست که بر آن گذری نداشته باشد، (یعنی بعضی به اعتبار دخول و بعضی به اعتبار عبور) این (حسب وعده) به اعتبار رب تو (به صورت) لازم (مؤکد) است، که (حتمًاً) وفا خواهد شد، باز (از این عبور بر جهنّم، نباید چنین تصوّر کرد که در آن مؤمن و کافر با هم برابراند، بلکه) ما نجات می‌دهیم کسانی را که از خدا می‌ترسیدند (و ایمان می‌آوردنند، چه در دفعه اول، نجات بیابند، مانند مؤمنین کامل یا بعد از مقداری مشقت مانند مؤمنین ناقص) و ظالمان (یعنی کافران) را در آن (برای همیشه) به چنین وضعی می‌گذاریم که (از بس که بسیار غم و اندوه دارند) به زانو می‌افتدند.

### معارف و مسایل

«واصطبل لعبادته» لفظ اصطبلار به معنی استوار ماندن بر مشقت و تکلیف است، در این اشاره به این رفتہ که تداوم بر عبادت، مشقت و تکلیف می‌خواهد، که عابد باید به آن آمادگی داشته باشد.





«هل تعلم له سمیاً» معنی مشهور لفظ سمی همنام است. این از اتفاقات عجیب است که اگرچه مشرکان و بت پرستان، در عبادت خدا، بسیاری انسان، فرشته، بت و سنگ را شریک گردانیده و به همه آنها الله (معبد) می‌گویند اما هیچ یکی، معبد باطل را به نام الله نامگذاری نکرده است، و این یک دستور تکوینی و تقدیری است که در دنیا هیچ بت و معبد باطل به نام الله موسوم نیست، لذا با توجه به این معنی هم، مضمون آیه واضح است که در دنیا الله همنام ندارد.

واز بیشتر مفسّرین، مجاهد، ابن جبیر، قتاده و ابن عباس معنی این لفظ در اینجا، مثل و شبیه منقول است، مطلب آن هم واضح است که هیچ یکی در صفات کمال مثیل و عدیل و یا نظیر او تعالی نیست.

«لتحشرنهم والشیطون ثم لتخضرنهم» در اینجا «واو» والشیاطین به معنی مع است و مراد از آن این که هر کافر همراه با شیطانش در یک زنجیر بسته بلنده کرده می‌شود، پس در این صورت این تنها بیان حشر کفار است، و اگر مراد از آن، عام گرفته شود که در آن مؤمن و کافر همه داخل باشند، پس مطلب حشر آنها همراه با شیاطین، این می‌باشد که هر کافر همراه با شیطانش بسته و حاضر کرده می‌شود، و مؤمنان هم در آن موقف حشر، جدا نمی‌باشند، و بدین ترتیب همراه با همه ایشان شیاطین اجتماع می‌کنند!.

«حول جهنم جثیا» در ابتدای حشر مؤمنین و کفار، سعداء و اشقياء، همه گردآگرد جهنم جمع می‌گردند، و بر همه هیبت عارض شده به زانو می‌افتنند، اما در آخر مؤمنان و سعداء از جهنم عبور نموده در جنت داخل می‌گردند، تاکه بعد از مشاهده‌ی آن منظر جهنم، به آنان شادمانی کامل و دائمی و شماتت بر مخالفین دین، میسر گردد، و بتوانند بیشتر بر این شکر خدا را به جا بیاورند.



«ثُمَّ لَنْزَعْنَ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ» لفظ شیعه در اصل لغت بر پیروان شخص خاص یا عقیده خاص اطلاق می‌گردد، بنابراین به معنی فرقه و گروه هم به کار می‌رود، و مراد آیه این است که از گروههای مختلف کفار کدام یک بیشتر سرکش باشد، او از همه جدا کرده مقدم قرار داده می‌شود، بعضی مفسّرین فرموده‌اند که در جهنم به دین ترتیب وارد می‌شوند که جرم هر کسی بیشتر باشد، نخست او وارد جهنم می‌شود، و پس از او مجرمان درجه دوم و سوم داخل جهنم می‌شوند.<sup>۱</sup>

«وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا» یعنی هیچ انسانی، چه مؤمن و چه کافر، باقی نمی‌ماند که در دوزخ وارد نشود، و مراد از ورود اینجا، دخول نیست، بلکه عبور است چنان‌که در روایتی از حضرت عبدالله بن مسعود لفظ مرور آمده است، و اگر مراد از آن دخول باشد، پس مؤمنین متقین بدین شکل داخل می‌شوند که جهنم در حق آنها بر دو سلام قرار می‌گیرد، و هیچ ناراحتی در آن احساس نمی‌کنند، چنان‌که در روایت ابو سمیّه آمده است که رسول الله ﷺ فرمود: که هیچ مردم نیک یا بدی نمی‌ماند مگر آن که در بدو امر در جهنم داخل می‌شود، ولی در آن وقت جهنم برای مؤمنین و متقین بر دو سلام، قرار می‌گیرد، همچنان‌که نار نمود بر ابراهیم ﷺ بر دو سلام گردانیده شد، سپس مؤمنان از اینجا، نجات یافته به جنت برده می‌شوند، و همین است معنی آیه در جمله آتیه «ثُمَّ نَجَّى الَّذِينَ اتَّقُوا» این مضمون از حضرت ابن عباس هم منقول است، و لفظ ورود که در قرآن کریم آمده است اگر مراد از آن دخول هم گرفته شود، پس مراد از دخول، آن که به صورت عبور باشد، لذا در آن تضادی نیست.



وَإِذَا تُشْلَى عَلَيْهِمْ أَيَّاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَئِ  
وچون خوانده شوند برايشان آيات واضح ما، می‌گویند منکران به ایمانداران مقام کدام یک

**الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَاماً وَ أَخْسَنُ نَدِيًّا** «۷۳» وَ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ  
از دوگروه بهتر، و مجلس کدام یک نیکوتر است. و چقدر هلاک کردیم پیش از ایشان

**مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَخْسَنُ أَثاثًا وَ رُثِيًّا** «۷۴» قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ  
کسانی را که بهتر بودند از حیث سامان و منظر، بگو هر کس که باشد در گمراهی

**فَلِيمَدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوُا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ**  
پس مهلت دراز می‌دهد اورا رحمن تایین که وقتی بینند آنچه و عده داده شده به آنها یا عذاب

**وَ إِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَكْانًا وَ أَضْعَفُ**  
و یاقیامت را، پس آنگاه خواهند دانست که کدام یک بدتر است در مرتبه و ناتوان تر است

**جُنُدًا** «۷۵» وَ يَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ  
از روی لشکر. وزیادمی کنده الله برای فهمیدگان فهمی، و نیکیهای پایینده، پاداش بهتری دارند

**عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَ خَيْرٌ مَرَدًا** «۷۶»  
به نزد پروردگار تو و بهترانداز حیث ببرگشت.

### خلاصه‌ی تفسیر

و چون در برابر این منکران (آن) آیات واضح ما خوانده شود، (که در آنها حقانیت مؤمنان و بطلان کفار مذکور باشد) پس این کفار به مسلمانان می‌گویند که (نشان دهید که) مکان کدام یک از (ما) دوگروه (یعنی از ما و از شما در این جهان) بهتر است، و محفل چه کسی نیکوتر است، (یعنی ظاهر است که در وسائل و سامان خانگی و مجلس و اهل و اعون ما بالاتر هستیم، این مقدمه محسوس است، و مقدمه دیگر عرفی است که انعام و احسان و



عطای نعمت برای کسی می‌باشد که به نزد معطی محبوب و پسندیده باشد، از این دو مقدمه ثابت شد که ما محبوبان و مقبولان بارگاه خدا هستیم، و شما مغضوب و مخدول، در آینده الله تعالیٰ یک جواب الزامی و یک جواب تحقیقی می‌دهد، نخستین جواب این که مردم چنین می‌گویند) و (این را نمی‌بینند که) ما پیش از آنها بسیاری چنین طبقه (به وسیله سزاهای هیبتنا که یقیناً عذاب بودند) هلاک کردیم که در سامان و نمود از ایشان هم (خیلی بیشتر) و بهتر بودند، (از این معلوم شد که مقدمه ثانیه اشتباه است بلکه طبق مصلحت و حکمتی می‌تواند به مبغوض و مردود هم نعمت دنیوی عنایت گردد، در آینده جواب تحقیقی آمده است که ای پیامبر) کسانی که در گمراهی مبتلا هستند، (یعنی شما) الله تعالیٰ با آنها مهلت درازی می‌دهد (یعنی در این نعمت دنیوی این حکمت هست که با دادن مهلت اتمام حجت بکند، چنان‌که در آیه‌ی ۳۷ سوره‌ی فاطر آمده که «اول عمرکم ما یتذکر فيه من تذکرا» و این مهلتی است چند روزه) تا این‌که چون ببینند آنچه را به آنها وعده داده شده، چه عذاب را (در دنیا و) چه قیامت را (در عالم دیگر) (آنگاه) خواهد دانست، که مکان بد از چه کسی و یاوران ناتوان از چه کسی هستند، (یعنی آنچه اهل مجلس را در دنیا مددکار خود می‌پندارند، و افتخار می‌نمایند در آنجا معلوم خواهد شد که آنها چقدر توانا هستند، زیرا در آنجا کسی توانی نخواهد داشت، و این را (ضعف گفت) و (حالت مسلمانان این‌که) الله تعالیٰ هدایت یافتگان را (در دنیا) می‌افزاید (یعنی اصل سرمایه این است اگر با او مال و ثروت نباشد مضر نیست) کارهای نیک که همیشه باقی می‌مانند آنها به نزد پروردگار تو هم در ثواب، و هم در انجام بهتراند، (پس در پاداش، به آنها نعمتهای خیلی بزرگ خواهد رسید، که در آن مکان و باغ‌ها همیشه می‌باشند و سرانجام آن اعمال ابدیت و دوام، این نعمتهاست، پس از نظر کیفی و کمی این حالت اخیر مسلمانان، بهتر خواهد



شد، و اعتبار هم از آخر است).

## معارف و مسائل

«خیر مقاماً و احسن ندیا» در اینجا کفار برای مغالطه‌ی مسلمانان دو چیز مطرح کردند، اوّلاً مال و ثروت و ساز و برگ دنیا را، و ثانیاً حشم و خدم و طرفداران و گروه خود را که به ظاهر در این موارد کفار نسبت به مسلمانان برتری داشتند، و این دو چیز است که انسان را در غفلت می‌اندازد، و فخر و غرور داشتن به آنها انسان بسیار عاقل و فهمیده را در مسیر اشتباه قرار می‌دهد، و از تاریخ عبرت آموز ثروتمندان بسیار بزرگ و فرمانروایان قرون گذشته غافل نموده در ذهن انسان این باور، به وجود می‌آید که ثروتمند بودن و داشتن حشم و خدم سبب کمال ذاتی من و وسیله راحت دائمی من است، جز کسانی که طبق تعلیم قرآن کریم هیچ کدام از ثروت و مال و عزّت و مقام دنیوی را کمال ذاتی و همراه دائمی خود نمی‌دانند، بر این شکر خدا را بر زبان هم ادا نموده و نعمتهای خدادادی را با پایبندی احکام او، صرف می‌نمایند، و هیچگاه از خطر فنا یا نقصان آنها غافل نیستند، پس آنها از این شرط محفوظ می‌مانند، مانند انبیا علیهم السلام حضرت سلیمان و داود و بسیاری از اغنية، صحابه و میلیونها اولیا و صلحای امّت که حق تعالیٰ به مال و ثروت دنیا هم آنها را نواخته بود، و هم به دولت دین و خوف بی‌نهایت خویش.

و این مغالطه‌ی کفار را قرآن چنین ازاله فرموده که نعمت و ثروت چند روزهٔ دنیا، نه می‌تواند علامت مقبولی نزد خدا باشد، و نه علامت کمال ذاتی در دنیا به حساب می‌آید؛ زیرا بسیاری مردم نادان و بی‌عقل در جهان به نسبت دانشمندان و عقلاً بیشتر به این چیزهای نایل می‌گردند، تاریخ گذشته را بردارید و بنگرید این حقیقت بر شمار روشن می‌گردد، که این گونه، بلکه بیش از اینها چقدر خرمنهای ثروت و مال بر روی زمین مشاهده گردیده است،



در حقیقت ثابت شده است که کثرت حشم و خدم و دوست و احباب و پارتی فرزندان هم به وقت پریشانی، به درد نمی خورند، اگر چه در دنیا هم کاملاً خدمت انجام دهند، فایده‌ی آنها چند روزی بیش نیست، سپس در میدان حشر چه کسی و چه چیزی با آنها همراه است.

«**وَالْبَقِيَّةُ الصَّلْحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثُوَابًا وَخَيْرٌ مَوْدًا**» در تفسیر باقیات صالحات اقوال مختلفی هست، که تفصیل آن در سوره کهف گذشت، و قول مختار این‌که، مراد از آن، تمام آن طاعات و کارهای نیک هستند که فواید آنها باقی بماند.

«مَوْدًا» به معنی مرجع است، و مراد از آن انجام و عاقبت است، و مطلب آیه واضح است که اصل سرمایه اعمال صالح هستند، که پاداش آنها بسیار بزرگ و سرانجام آنها راحت دائمی است.

**أَفَرَايَتَ الَّذِي كَفَرَ بِأَيَّاتِنَا وَ قَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَ ولَدًا** «٧٧» **أَطْلَعَ**  
ایاتو دیدی آن‌کسی را که منکر آیاتما شد، و گفت به من می‌رسد مال و اولاد. آیا اطلاع یافته

**الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا** «٧٨» **كَلَّا سَنَكُتبُ مَا يَقُولُ وَ**  
از غیب، یا اگرفته از خدا عهدی. چنین نیست، خواهیم نوشت آنچه او می‌گوید، و

**مَنْدُلَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا** «٧٩» **وَ نَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَ يَأْتِيْنَا فَرِدًّا** «٨٠»  
می‌افزاییم اورا در عذاب درازی. و می‌گیریم بهارث آنچه او می‌گوید، و می‌آید نزد ما تنها.

**وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَهْلَهَ لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا** «٨١» **كَلَّا**  
و گرفته‌اند مردم جز خدا معبودانی، تا که باشند برایشان کمک. هرگز چنین نیست،

**سَيَّكُفْرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَ يَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًا** «٨٢»  
منکر خواهند شد از عبادت آنها و می‌شوند مخالفشان.



## خلاصه‌ی تفسیر

(ای محمد) آیا تو (حالت) آن کسی را دیدی که به آیات ما (که حق این بود بر آنها ایمان بیاورد که از آن جمله آیات، بعثت هم هست) کفر می‌ورزد و (به صورت استهز) می‌گوید که به من (در آخرت) مال و اولاد می‌رسد (مطلوب این که حالت او هم قابل تعجب است، در آینده آن را رد می‌کند که) آیا این شخص بر غیب اطلاع یافته یا از خدا (بر این امر) عهد گرفته است، (یعنی آیا علم بر این دعوی بدون از واسطه اسباب میسر شده که علم غیب است، یا توسط اسباب ممکن گردیده، باز چون این دعوی حکم عقلی نیست، بلکه امر نقلی است، بنابراین تنها دلیل نقلی که اخبار خداوندی است، می‌تواند دلیل او باشد، پس هر دو طریق مفقوداند؛ زیرا در وهله‌ی اوّل عقلاً ممتنع است، و ثانیاً وقوع آن منتفی است) هرگز چنین نیست (اشتباه محض است، که می‌گوید و) ما گفته او را هم خواهیم نوشت (و به موقع، او را چنین مجازات خواهیم کرد که) برای او عذاب اضافه می‌کنیم، و ما مالک گفته‌های او هستیم (یعنی او در دنیا می‌میرد و بر اموال و اولاد، اختیاری از او باقی نخواهد ماند، ما مالک همه آنها می‌شویم، و در قیامت، ما به او چیزی نمی‌دهیم، بلکه) او نزدماً بدون (مال و اولاد) می‌آید، و آنها خدا را گذاشته معبدان دیگر انتخاب کرده‌اند، که آنها برایشان (عند الله) باعث عزّت باشند (چنان‌که در آیه تصريح شده «يقولون هولا شفاءنا عند الله» پس چنین) هرگز نخواهد شد، بلکه آنها (خود در قیامت) از عبادت آنها انکار خواهند کرد، (چنان‌که در آیه ۲۸ سوره‌ی یونس گذشت «قال شركاهم ما كنتم ايانا تعبدون») و (بر عکس) مخالف آنها خواهند شد، (قولاً هم چنان‌که گذشت، و حالاً هم که به جای عزّت سبب ذلت می‌شوند، از جمله‌ی این معبدان اصنام هم هستند، که ناطق شدن آنها چنان‌که مقتضای «يکفرون» است مثل نطق اعضاء و جوارح، دور و عجیب و غریب نیست).



## معارف و مسایل

«لا و تین مالا و ولدا» در بخاری و مسلم از حضرت خباب بن الارت روایت است که او مقداری قرض بر ذمه عاص بن وائل داشت، و برای دریافت آنها پیش او رفت، او گفت که من و امهاي تو را نمی دهم، مگر این که به محمد کفروزی، حضرت خباب در پاسخ گفت که من هرگز چنین نمی توانم بکنم، اگرچه تو بمیری و باز هم زنده گردی، عاص بن وائل گفت خیلی خوب است، من می میرم و باز زنده می شوم اگر چنین است، پس قرض تو را هم زمانی می دهم که دوباره زنده بشوم؛ زیرا در آن وقت هم دارای مال و اولاد خواهیم شد.<sup>۱</sup>

قرآن کریم در پاسخ به آن نادان فرمود که او از کجا دانست که هنگام دوباره زنده شدن دارای مال و اولاد خواهد بود، «اطلع الغیب» آیا او اخبار غیب را دریافته است، «ام اتخذ عند الرحمن عهد» یا از خدای رحمن برای دارا بودن مال و اولاد، عهد گرفته است، و این ظاهر است که چنین چیزی نبوده، پس او چگونه در چنین تخیلات مبتلا شده است، «و نرثه ما يقول» یعنی مال و اولادی که او ذکر می کند نایل شدن او به آنها در آخرت خیلی بعيد است، بلکه آنچه در دنیا به او رسیده آنها را هم باید گذاشت و سرانجام ما وارث او خواهیم شد، یعنی این مال و اولاد هم از او سلب شده در آخر به سوی خدا بر می گردد.

«و یاتینا فردا» و در روز قیامت او تنها، به درگاه ما حاضر می شود، نه اولاد همراه او می باشد، و نه اموال، «و یکونون علیهم ضدا» یعنی این بتهای خود تراشیده و معبدان باطل که او به این علت عبادت آنها را به جا می آورد که در حشر مددکار او می شوند، بر عکس دشمن او قرار می گیرند، اللہ تعالیٰ به آنها نطق و زبان عنایت می فرماید و می گویند که یا اللہ به ایشان عذاب بده



که آنها تو را گذاشته ما را معبود قرار داده‌اند.<sup>۱</sup>

**الَّمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تُؤْزِّهُمْ أَزِّاً** ﴿٨٣﴾  
آیا تو ندیدی که ما مسلط گردانیدم شیاطین را بر کفار، وادار می‌کنند آنها را وادار کردند.

**فَلَا تَغْجُلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعْذِّلُهُمْ عَدِّاً** ﴿٨٤﴾ **يَوْمَ الْخُشْرُ**  
پس شتاب نکن بر آنها، ما کامل می‌کنیم شمارش آنها را. روزی که جمع کرده می‌آوریم  
**الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفُدَا** ﴿٨٥﴾ **وَنَسْوُقُ الْجُنُّرِ مِنَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدَا** ﴿٨٦﴾  
متقین را به سوی رحمن به صورت جماعت. و می‌رانیم مجرمان را به سوی جهنم تشنه.

**لَا يَلْكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا** ﴿٨٧﴾  
اختیار شفاعت را ندارند، مگر کسی که گرفته از رحمن وعده‌ای.

### خلاصه‌ی تفسیر

(شما که به فکر گمراهی شان هستید) آیا اطلاع نداری که ما شیاطین را بر کفار (جهت آزمایش) مسلط کرده‌ایم که آنها را کاملاً (بر کفر و گمراهی) وادار (و تحریک) می‌کنند، (لذا کسی که خود شخصاً به اختیار خود تحریک بد خواه خود را بپذیرد، برای او چرا باید فکر کرد) پس (وقتی که شیاطین جهت آزمایشی، تنها مسلط شدند و در تعجیل مجازات مستحق آزمایش نیستند، پس) شما برای آنها (به درخواست عذاب) شتاب نکنید، ما سخنان آنها را (که مستوجب عقوبت باشند)، می‌شماریم، (و مجازاتشان در) روزی (واقع می‌شود) که ما متقیان را به طرف (دار النعیم) رحمن مهمان قرار داده جمع می‌کنیم، و مجرمان را به سوی دوزخ تشنه می‌رانیم (و کسی برایشان سفارش نمی‌کند؛ زیرا در آنجا) کسی اختیار سفارش را



ندارد، مگر کسی که از طرف رحمن اجازه گرفته باشد، (آنها انبیا علیهم السلام و صلحاء هستند و اجازه هم مختص مؤمنین است، پس کفار محل شفاعت قرار نگرفتند).

### معارف و مسایل

«تَؤذِّهِمْ أَزَا» در لغت عرب، هَرَّ، آَرَّ، فَزَّ، حَصَّ همه به یک معنی می‌آیند. یعنی برای کاری و ادار و تحریک کردن، البته از نظر خفت و شدّت و کمی و بیشی باهم، تفاوتی دارند، لفظ ازْباقوْت و تدبیر و تحریک آماده کردن کسی برای کاری آمده است، بلکه به معنی اجبار کردن است معنی آیه این که شیاطین آنها را بر اعمال بد و ادار می‌کنند و حسنی از آنها را بر دل آنها مسلط می‌نمایند؛ زیرا نمی‌گذرند نظرشان بر خرابی آنها یافتد.

«أَنَّمَا نعذلُهُمْ عَدًا» مطلب این که شما درباره عذاب آنها شتاب نکنید، آن عنقریب خواهد آمد؛ زیرا ما روزها و مدت شمرده‌ای به آنها در دنیا داده‌ایم، که زود به پایان خواهد رسید، پس از آن عذاب است و بس.

«نَعذلُهُمْ» یعنی ما برای آنها می‌شماریم، یعنی هیچ چیز آنها آزاد نیست، شب و روز عمر آنها، شمرده و قدم به قدم نقل و حرکت آنها را و تنفس آنها و لذات و لحظات زندگی آنها را می‌شماریم، و به محض تکمیل آمار، عذاب بر آنها واقع خواهد شد.

مأمون الرشيد یک مرتبه سوره مریم را خواند، وقتی براین آیه رسید، از علماء و فقهاء که حاضر مجلس بودند به طرف ابن سماک اشاره کرد که درباره آن چیزی بگوید، او عرض نمود که وقتی تنفس ما شمرده شده بر آن نمی‌توان افزود، پس این چقدر زود خاتمه می‌یابد، آن را بعضی شعراء به شعر در آورده‌اند.

حياتك انفاس تعد فكلما      مضى نفس منك انتقصت به  
يعنى تنفس زندگى تو شمرده شده است، و وقتى يكى مى گزدد، جزئى



زندگی تو کم می‌گردد. گفته شده که انسان در شبانه روزی بیست و چهار هزار بار نفس می‌کشد! و بعضی گفته است که:

و کیف یفرج بالدنيا ولذتها فتی يعد عليه اللفظ والنفس يعني چگونه می‌تواند بر دنیا ولذات آن مغروم و بی‌فکر باشد، کسی که الفاظ و تنفس او شمرده می‌شود<sup>۲</sup>. «یوم نحشر المتقین الى الرحمن و فدا» لفظ و فد برای آن واردان اطلاق می‌شود که به پیش پادشاه یا امیری با اکرام و اعزاز بروند، در بعضی روایات حدیث آمده است که ایشان بر سواریها سوار شده حاضر می‌گردند، و سواری هر شخص آن می‌باشد که او در دنیا برای خود پسند کرده بود، مانند شتر و اسب و سواری دیگر، بعضی فرموده که اعمال صالح آنها به صورت سواری مرغوب در می‌آیند، این روایات حدیث را روح المعانی و قرطبي نقل فرموده‌اند.

«الى جهنم وردا» معنی لفظی ورد رفتن به سوی آب است، و ظاهر است که هنگام تشنگی انسان یا حیوان به طرف آب می‌رود، لذا «وردا» به تشنگی ترجمه شده است.

«من اتخاذ عند الرحمن عهدا» حضرت ابن عباس رض فرموده که مراد از عهد شهادت «لا اله الا الله» است، بعضی از مفسّرین فرموده‌اند که مراد از عهد حفظ کتاب الله است، خلاصه این که هر کسی حق ندارد شفاعت کند به جز کسانی که بر عهده ایمان استوار باشند<sup>۳</sup>.

وَ قَالُوا أَتَخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِذًا ﴿٨٩﴾ تَكَادُ  
ومردمن می‌گویند که رحمن اولاددارد. بی‌شک گرفتار شده‌ای در چیزی سنجین. اکنون می‌ترکد



**السَّمَاوَاتُ يَنَطَّرُنَ مِنْهُ وَ تَنْشَقُ الْأَرْضُ وَ تَخْرُجُ الْجَبَالُ هَذَا ﴿٩٠﴾ أَنْ دَعَوَا**  
آسمان از آن، و می‌شکافد زمین، و ساقط می‌شوند کوهها، شکسته. بر این که می‌خوانند

**لِرَحْمَنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾ وَ مَا يَنْبَغِي لِرَحْمَنِ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾ إِنْ كُلُّ مَنْ**  
به نام رحمن اولاد. و مناسب نیست برای رحمن که فرزند داشته باشد. نیست چیزی

**فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِلَّا قِيَامِ الرَّحْمَنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾ لَقَدْ أَخْصَيْهِمْ وَ**  
در آسمانها و زمین که نیاید پیش رحمن در حال بندگی. آمار آنها نزد اوست، و

**عَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾ وَ كُلُّهُمْ أَتَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرِدًّا ﴿٩٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ**  
شمرده است آنها را شمردنی. و هر یکی می‌آید پیش او در قیامت تنها. البته کسانی که

**أَمْنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾ فَإِنَّمَا يَسْرِئِنَاهُ**  
ایمان اور دوکارهای شایسته کرده‌اند، می‌دهد به آنها رحمن محبت. پس ماسان کردیم قرآن را

**إِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَ تُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾ وَ كَمْ**  
در زبان تو، تا مژده دهی به آن، ترسنده‌گان را و بترسانی به آن، جنگ بازان را. و بسیار

**أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنَ هَلْ تُحِسْ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ**  
هلاک کرده‌ایم پیش از آنها، گروههایی را، آیا می‌یابی از آنها صدای پای از کسی یا

**تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزاً ﴿٩٨﴾**

می‌شنوی برایشان صدایی.

### خلاصه‌ی تفسیر

و آنها (کفار) می‌گویند که (العياذ بالله) الله تعالی (هم) اولاد اختیار کرده است، (چنان که اکثر نصاری و عده‌ای از یهود و مشرکین عرب، در این عقیده باطل مبتلا بودند، الله تعالی می‌فرماید که) شما (آنچه گفتید) این چنین حرکت ناشایسته‌ای کردید، که به سبب آن بعید نیست آسمانها برکنند



و زمین قطعه قطعه بپرد و کوهها شکسته بریزند، از این که ایشان به طرف خدا اولاد نسبت می‌دهند، در حالی که شأن خدآنیست که اولاد اختیار کند؛ (زیرا که) هر چه در آسمانها و زمین هست، همه به دربار خدا بردۀ قرار گرفته حاضر می‌شوند (و) او همه را (در قدرت خویش) احاطه نموده. است، و (از علم خویش) همه را شمرده است (این است حال آنها فی الحال) و روز قیامت همه نزد او تک تک حاضر می‌شوند (که هر کسی محکوم و محتاج خدا می‌باشد، پس اگر خدا اولاد داشته باشد پس باید مانند خدا موصوف به وجوب وجود، ولو الزم وجوب باشد، و اینها صفات خدا هستند که ذکر گردیدند. عموم قدرت، عموم علم؛ و صفات غیر خدا از این قرار هستند، افتخار و که ضد وجوب است پس چگونه ضدّین می‌توانند جمع گردد).

یقیناً کسانی که ایمان آورند و کارهای نیک انجام دادند، اللہ تعالیٰ (آنها را اضافه بر نعمت‌های مذکوره اخروی، در دنیا هم به این نعمتها می‌نوازد که) محبت را (در دل خلائق) برای آنها پدید می‌آورد پس (شما با آنان چنین مژده بدھید که) ما این قرآن را (در زبان عربی) شما، به این خاطر آسان کردیم، که شما با آن، به متّقیان مژده دهید، و نیز به وسیله‌ی آن، مردمان ستیزه‌جو را بترسانید، و (از چیزهای ترسناک، یکی از عذاب‌های دنیوی، این هم هست که) ما پیش از آنها بسیاری گروهها را (به عذاب و قهر) هلاک کردیم، (پس) آیا شما یکی از آنها را می‌بینید، یا صدای آهسته (کسی از) آنها را می‌شنوید، (این کنایه از بی‌نام و نشان بودن آنهاست، پس کفار هم مستحق این نقمت دنیوی، هستند، اگر بنا بر مصلحتی برای هیچ کافری این متحقّق نشود، اما خطر آن موجود است).



## معارف و مسایل

«و تَخْرُّجَ الْجَبَالُ هَذَا» از این آیات معلوم شد که در زمین و کوه و تمام چیزهای آن، یک نوع عقل و شعور بخصوصی موجود است، اگرچه به آن حد نرسد که بر او آن احکام الهیه مترتب گردد، مانند عقل و شعور انسان، به سبب همین عقل و شعور است که هر چیز دنیا به نام خدا تسبیح می‌خواند، چنان‌که در آیه‌ی ۳۳ سوره‌ی اسراء می‌فرماید «وَ إِنَّ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَسْبِحُ بِحَمْدِهِ» یعنی (هیچ چیزی در دنیا نیست که با حمد خدا تسبیح نگوید) همین ادراک و شعور این چیزها است، که در این آیات مذکور یاد شده، که از شریک مقرر کردن به خدا به ویژه قراردادن اولاد برای او، آسمانها و زمین و کوهها خیلی پریشان و ترسان می‌شوند، حضرت عبد‌الله بن عباس فرموده که جز انسان و جن، همه‌ی مخلوقات از شرک به خدامی ترسند، و احساس خطر می‌کنند، که ریزه ریزه شوند<sup>۱</sup>.

«وَ عَدُهُمْ عَدًا» یعنی حق تعالی تمام اعمال و اشخاص بنی آدم را کاملاً می‌داند تنفس و قدم و لقمه و جروعه آنها نزد خدا شمارش شده است، که نه کمتر می‌تواند باشد و نه بیشتر.

«سِيَحْكُلُ لَهُمُ الْوَحْمَنَ وَدًا» یعنی اللہ تعالی برای کسانی که بر ایمان و عمل صالح استوار باشند، محبت و دوستی برقرار می‌کند، یعنی هرگاه ایمان و عمل صالح به پایه کمال برستند، و از عوارض بیرونی خالی باشند، خاصیت آنها این است، که در میان مؤمنین صالحین الفت و محبت پدید آید، یک مرد نیک و صالح با مردم نیکوکار دیگر مأنوس می‌گردد، و در دل تمام مردم و مخلوقات دیگر خدا محبت او را پدید می‌آورد.

بخاری و مسلم و ترمذی و غیره از حضرت ابوهریره روایت کردند که رسول خدا ﷺ فرموده که چون خداوند بنده را پسند نماید، به جبرئیل امین



می فرماید: که من با فلان انسان محبّت دارم، تو هم به او محبّت کن، جبرئیل امین در تمام آسمانها ندا می دهد، و همه اهل آسمانها به او محبّت می ورزند، باز این محبّت در زمین نازل می گردد، (پس همه‌ی اهل زمین هم به آن بنده‌ی خدا محبّت می کنند) و فرمود که این آیه قرآن بر آن گواه است، یعنی «ان الذين امنوا و عملوا الصالحات س يجعل لهم الرحمن ودا»<sup>۱</sup>، و هرم بن حیان فرموده که هر کس که با تمام توجّهات قلب خود، به طرف خدا متوجه شود، الله تعالیٰ قلوب تمام اهل ایمان را به سوی او متوجه می گرداند.<sup>۲</sup>

حضرت ابراهیم خلیل الله علیه الصلوٰة و السلام وقتی اهل و بچه شیرخوار خود اسماعیل علیه السلام را در ریگستان خشک میان کوههای مکه به دستور خدا گذاشت، و عازم سرزمین شام شد، برای او دعا کرده بود، کما فی آیه ۳۷ سوره‌ی ابراهیم «فاجعل أَقِنَّةَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ» که (ای خدا تو قلوب مردم را به سوی اهل و عیال بی کس من، مایل و متوجه بگردان) در نتیجه آن، با گذشت هزاران سال، هنوز قلوب همه دنیا از محبّت مکه و اهل آن، لبریز است، از هر گوش و کنار جهان با تحمل سختی و مشقت زیاد و صرف کسب تمام عمر، مردم خود را به آنجا می رسانند، و هر نوع اشیاء گوش و کنار جهان در بازارهای مکه یافت می شوند.

«او تسمع لهم رکزا» رکز صدای مخفی است که فهمیده نشود، مانند صدایی که از زبان کسی که به مرگ نزدیک شده باشد، بالرژه زبان بریاید، مطلب آیه این که همه اینها که سلطنت و حکومت، شوکت و حشمت، قوّت و نیرو داشتند، وقتی که به عذاب خدا گرفتار شده فنا گشتند، چنان نابود شدند که صدای آهسته و حسّ حرکتی از آنها، شنیده نشد.



## فهرست مطالب

## «سورة النحل»

تقلید ائمه مجتهدین بر غیر مجتهد واجب است .	۴۰	آیه ۱ و ۲
در فهم قرآن، حدیث رسول لازم است ..	۴۴	خلاصه‌ی تفسیر ..
آیات ۴۵ تا ۴۷ ..	۴۶	معارف و مسایل ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۴۶	آیات ۳ تا ۸ ..
معارف و مسایل ..	۴۷	تشریح لغات ..
برای فهم قرآن اندک علمی از عربی کافی نیست ..	۴۸	خلاصه‌ی تفسیر ..
عذاب دنیا نوعی رحمت است ..	۴۹	معارف و مسایل ..
آیات ۴۸ تا ۵۷ ..	۴۹	ذکر قطار، اتومبیل و هواپیما ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۵۰	آیه ۹ ..
آیات ۵۸ تا ۶۰ ..	۵۲	خلاصه‌ی تفسیر ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۵۳	معارف و مسایل ..
معارف و مسایل ..	۵۴	آیات ۱۰ تا ۱۶ ..
آیات ۶۱ تا ۶۵ ..	۵۵	خلاصه‌ی تفسیر ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۵۶	معارف و مسایل ..
آیه ۶۶ ..	۵۷	آیات ۱۷ تا ۲۳ ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۵۷	خلاصه‌ی تفسیر ..
معارف و مسایل ..	۵۸	معارف و مسایل ..
آیه ۶۷ ..	۵۹	آیات ۲۴ تا ۲۹ ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۶۰	خلاصه‌ی تفسیر ..
معارف و مسایل ..	۶۱	معارف و مسایل ..
آیه ۶۸ و ۶۹ ..	۶۱	آیات ۳۰ تا ۳۴ ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۶۲	خلاصه‌ی تفسیر ..
معارف و مسایل ..	۶۲	آیات ۳۵ تا ۴۰ ..
فواید زنبور عسل ..	۶۸	خلاصه‌ی تفسیر ..
آیه ۷۰ ..	۷۰	معارف و مسایل ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۷۱	آیا در هندوستان و پاکستان هم رسولی آمده ..
معارف و مسایل ..	۷۱	آیه ۴۱ و ۴۲ ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۷۳	خلاصه‌ی تفسیر ..
معارف و مسایل ..	۷۴	معارف و مسایل ..
احکام قرآن برخلاف تمرکز ثروت ..	۷۶	آیا هجرت در این جهان هم سبب وسعت روزی می‌گردد ..
آیه ۷۲ تا ۷۶ ..	۸۰	اقسام مختلف هجرت و احکام آنها ..
خلاصه‌ی تفسیر ..	۸۱	آیه ۴۳ و ۴۴ ..
معارف و مسایل ..	۸۳	خلاصه‌ی تفسیر ..



آیات ۷۷ تا ۸۳	خلاصه‌ی تفسیر
۸۵	خلاصه‌ی تفسیر
۸۶	خلاصه‌ی تفسیر
۸۸	خلاصه‌ی تفسیر
۹۰	هدف اصلی از ساختن خانه، آرامش قلب است.
۹۲	آیات ۸۴ تا ۸۹
۹۳	خلاصه‌ی تفسیر
۹۴	خلاصه‌ی تفسیر
۹۵	آیه ۹۰
۹۵	خلاصه‌ی تفسیر
۹۶	خلاصه‌ی تفسیر
۹۸	امر به سه چیز و منع از سه چیز
۹۸	آیات ۹۱ تا ۹۶
۱۰۲	خلاصه‌ی تفسیر
۱۰۳	دستور به ایقای عهد و مذمّت عهدشکنی
۱۰۳	خلاصه‌ی تفسیر
۱۰۶	در قسم خوردن برای فریب کسی خطر سلب ایمان وجود دارد
۱۰۷	رشوه‌خواری شدیداً حرام و عهدشکنی با خداوند است
۱۰۸	تعريف جامع رشوه
۱۰۸	همه راحتی و سختی، دوستی و دشمنی جهان فانی است و شمرات و نتایج آن نزد خداوند باقی است
۱۰۹	آیه ۹۷
۱۱۰	خلاصه‌ی تفسیر
۱۱۰	خلاصه‌ی تفسیر
۱۱۰	معارف و مسائل
۱۱۰	حیات طبیه چه چیز است
۱۱۲	آیات ۹۸ تا ۱۰۰
۱۱۲	ربط آیات
۱۱۲	دیو بگریزد از آن قوم که قرآن خوانند
۱۱۳	خلاصه‌ی تفسیر
۱۱۳	خلاصه‌ی تفسیر
۱۱۳	ایمان و توکل بر خداوند یگانه راه نجات از تسليط شیطان است
۱۱۵	آیات ۱۰۱ تا ۱۰۵
۱۱۶	خلاصه‌ی تفسیر
۱۱۷	ربط آیات
۱۱۷	پاسخ به شباهات کفار درباره‌ی نبوت همراه با تهدید
۱۱۷	آیات ۱۰۶ تا ۱۰۹
۱۱۹	آیات ۸ تا ۴
۱۷۰	خلاصه‌ی تفسیر
۱۷۰	آیه ۱۰۹
«سوره بنی اسرائیل»	
آیه ۱	خلاصه‌ی تفسیر
۱۵۹	خلاصه‌ی تفسیر
۱۵۹	خلاصه‌ی تفسیر
۱۶۰	خلاصه‌ی تفسیر
۱۶۱	دلایل قرآن و سنت و اجمعان بر جسمانی بودن معراج
۱۶۱	گواهی شخص غیر مسلمان بر واقعه معراج
۱۶۵	تاریخ اسرا و معراج
۱۶۷	مسجد حرام و مسجد اقصی
۱۶۷	برکات مسجد اقصی و ملک شام
۱۶۸	آیه ۲ و ۳
۱۶۹	خلاصه‌ی تفسیر
۱۷۰	آیات ۸ تا ۴



ادب، احترام و اطاعت والدین اهمیت بزرگی	۱۷۱	خلاصه‌ی تفسیر
دارد.....	۱۷۲	ارتباط آیات
فاضایل خدمت و اطاعت والدین در روایات	۱۷۳	واقعه‌ی نخست
حدیث.....	۱۷۳	واقعه‌ی دوم
اطاعت والدین در چه چیزهایی واجب و مجال	۱۷۳	واقعه‌ی سوم
مخالفت در کجاست؟.....	۱۷۳	واقعه‌ی چهارم
مراعات ادب والدین به ویژه در پیری	۱۷۴	واقعه‌ی پنجم
واقعه‌ای عجیب.....	۱۷۴	واقعه‌ی ششم
آیه ۲۶ و ۲۷ ..... ۲۷	۱۷۷	معارف و مسایل
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۷۸	حکایات بنی اسرائیل برای مسلمانان عبرت آموز
معارف و مسایل.....	۱۷۸	است
اهتمام به حقوق عموم خویشاوندان	۱۸۰	یک معامله عجیب، حکایتی شگفت‌آور
مانعنت از تبذیر یعنی زیاده‌روی	۱۸۰	کفار هم بندگان خدا هستند اما غیر مقبول
آیه ۲۸ ..... ۲۸	۱۸۱	آیات ۹ تا ۱۱
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۸۱	ربط آیات
معارف و مسایل.....	۱۸۱	گردید، و در این آیات به وسیله معجزه قرآن، به
آیه ۲۹ و ۳۰ ..... ۳۰	۱۸۱	اثبات رسیده شده است
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۸۲	خلاصه‌ی تفسیر
معارف و مسایل.....	۱۸۲	معارف و مسایل
راهنمایی به اعتدال در انفاق	۱۵	آیات ۱۲ تا ۱۵
درجه انفاق که انفاق کننده پریشان گردد	۱۸۳	خلاصه‌ی تفسیر
بی‌نظمی در انفاق منوع است	۱۸۴	معارف و مسایل
آیه ۳۱ ..... ۳۱	۱۸۴	مراد از گلوبند قرار گرفتن نامه اعمال
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۸۶	تشریح عدم عذاب بدون بعثت رسول
معارف و مسایل.....	۱۸۷	اولاد مشرکان معذب نمی‌شوند
آیه ۳۲ ..... ۳۲	۱۸۷	آیه ۱۶ و ۱۷
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۸۸	ربط آیات
معارف و مسایل.....	۱۸۸	خلاصه‌ی تفسیر
آیه ۳۳ ..... ۳۳	۱۸۹	معارف و مسایل
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۸۹	تفسیر دوم آیه مذکور
معارف و مسایل.....	۱۹۰	متاثر شدن قوم از ثروتمندان، طبعی است
تفسیر قتل ناحق	۲۱	آیات ۱۸ تا ۲۱
استیغای حق قصاص با چه کسی است؟	۱۹۱	خلاصه‌ی تفسیر
جواب ظلم را نباید با ظلم داد، بلکه باید با انصاف	۱۹۲	معارف و مسایل
باشد.....	۱۹۲	بدعت و خودرائی هر چند به ظاهر خوب باشد،
حکایتی قابل یادآوری	۱۹۳	مقبول نیست
آیه ۳۴ و ۳۵ ..... ۳۵	۱۹۴	آیات ۲۲ تا ۲۵
خلاصه‌ی تفسیر.....	۱۹۴	ربط آیات
معارف و مسایل.....	۱۹۵	خلاصه‌ی تفسیر
احتیاط در مال یتیم	۱۹۵	معارف و مسایل



۲۶۰	خلافه‌ی تفسیر	۲۲۱	دستور به تکمیل معاهدات
۲۶۱	معارف و مسایل	۲۲۲	مانع از کمی و بیشی در کیل و وزن
۲۶۲	نامه اعمال	۲۲۳	آیات ۳۶ تا ۳۸
۲۶۳	آیات ۷۲ تا ۷۷	۲۲۳	خلافه‌ی تفسیر
۲۶۴	خلافه‌ی تفسیر	۲۲۴	معارف و مسایل
۲۶۵	معارف و مسایل	۲۲۴	از چشم و گوش و زبان در قیامت سؤال خواهد شد
۲۶۶	آیات ۷۸ تا ۸۲	۲۲۴	این پانزده آیه خلاصه کل تورات است
۲۶۷	خلافه‌ی تفسیر	۲۲۹	آیات ۳۹ تا ۴۴
۲۶۸	معارف و مسایل	۲۲۹	خلافه‌ی تفسیر
۲۶۹	حکم نمازهای پنجگانه	۲۳۰	معارف و مسایل
۲۷۰	وقت نماز تهجد و احکام و مسایل آن	۲۳۱	مراد از تسبیح زمین و آسمان و آنچه در آنهاست
۲۷۱	آیا نماز تهجد فرض است یا نقل؟!	۲۳۱	چیست؟
۲۷۲	آیا نماز تهجد نقل است یا سنت مؤکده؟!	۲۳۵	آیات ۴۵ تا ۴۸
۲۷۳	تعداد رکعات نماز تهجد	۲۳۵	خلافه‌ی تفسیر
۲۷۴	کیفیت نماز تهجد	۲۲۷	معارف و مسایل
۲۷۵	مقام محمود	۲۲۸	عملی برای مستور شدن از نظر دشمن
۲۷۶	شفاعت انبیا و صلحای امت مقبول خواهد شد	۲۳۹	آیات ۴۹ تا ۵۲
۲۷۷	یک سؤال و پاسخ آن	۲۴۰	خلافه‌ی تفسیر
۲۷۸	فایده	۲۴۲	معارف و مسایل
۲۷۹	نماز تهجد در رسیدن به مقام شفاعت، تأثیری ویژه دارد	۲۴۲	در محشر، کفار هم با حمد و شنای خدا بر می‌خیزند
۲۸۰	فایده دعای مستجاب برای اهداف مهم	۲۴۴	آیات ۵۲ تا ۵۵
۲۸۱	محنو نمودن نشانه‌های کفر و شرک و رسوم باطل واجب است	۲۴۴	خلافه‌ی تفسیر
۲۸۲	آیه ۸۳ و ۸۴	۲۴۵	معارف و مسایل
۲۸۳	خلافه‌ی تفسیر	۲۴۵	بد زبانی و سخت کلامی با کفار هم درست نیست
۲۸۴	معارف و مسایل	۲۴۵	آیات ۵۶ تا ۵۸
۲۸۵	آیات ۸۵ تا ۸۹	۲۴۷	خلافه‌ی تفسیر
۲۸۶	خلافه‌ی تفسیر	۲۴۷	معارف و مسایل
۲۸۷	مراد از روح چیست؟	۲۴۹	آیه ۵۹ و ۶۰
۲۸۸	آیا این سؤال در مکه اتفاق افتاد یا در مدینه؟	۲۴۹	خلافه‌ی تفسیر
۲۸۹	پاسخ به سؤال مذکور	۲۵۱	معارف و مسایل
۲۹۰	پاسخ سؤال لازم نیست، مراجعات مصلحت دینی سایل، لازم است	۲۵۲	آیات ۶۱ تا ۶۵
۲۹۱	آبا امکان دارد کسی حقیقت روح را بداند یا خیر؟	۲۵۲	خلافه‌ی تفسیر
۲۹۲	فایده	۲۵۳	معارف و مسایل
۲۹۳	آیات ۹۰ تا ۹۵	۲۵۵	آیات ۶۶ تا ۷۰
۲۹۴	خلافه‌ی تفسیر	۲۵۶	خلافه‌ی تفسیر
۲۹۵		۲۵۸	معارف و مسایل
		۲۶۰	آیه ۷۱ و ۷۲



اصحاب کهف در زمان خواب طولانی به گونه‌ای بودند.....	۲۹۶	معارف و مسایل .....
که بیننده آنها را بیدار تصور می‌کرد.....	۲۹۶	پاسخ پیامبرانه به سوالات معاندانه و بیجا... رسول خدا فقط می‌تواند انسان باشد نه فرشته.....
سگ اصحاب کهف.....	۲۹۷	آیات ۹۶ تا ۱۰۰
برکات صحبت نیکان در سگ هم اعزاز را بالا برد.....	۲۹۸	۱۰۰ تا ۱۰۹
خدالوند متعال چنان رعب و جلالی به اصحاب کهف عطای نمود.....	۲۹۹	۱۰۹ تا ۱۱۰
که هر کسی آنها را بینند، هیبت زده بگریزد..	۳۰۰	۱۱۰ تا ۱۱۱
آیه ۱۹ و ۲۰	۳۰۱	۱۱۱ تا ۱۱۲
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۰۲	خلاصه‌ی تفسیر.....
معارف و مسایل.....	۳۰۳	۱۱۲ تا ۱۱۳
چند مسایل.....	۳۰۴	۱۱۳ تا ۱۱۴
آیه ۲۱	۳۰۵	سوره الکهف.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۰۶	آیات ۱ تا ۸
معارف و مسایل.....	۳۰۷	۸ تا ۱۲
آشکار شدن حال اصحاب کهف برای اهالی شهر.....	۳۰۸	خصوصیات و فضایل سوره کهف.....
اختلاف آرای مردم پس از وفات اصحاب کهف.....	۳۰۹	شأن نزول.....
آیه ۲۲	۳۱۰	خلاصه‌ی تفسیر.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۱۱	۱۲ تا ۱۳
معارف و مسایل.....	۳۱۲	تفسیر لغات:.....
آداب گفتگو در مباحث اختلافی.....	۳۱۳	خلاصه‌ی تفسیر.....
اسامی اصحاب کهف.....	۳۱۴	۱۳ تا ۲۰
در معاملات اختلافی، از بحث طویل اجتناب باید کرد.....	۳۱۵	تشريع لغات:.....
آیه ۲۳ تا ۲۶	۳۱۶	۲۰ تا ۲۱
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۱۷	خلاصه‌ی تفسیر.....
معارف و مسایل.....	۳۱۸	۲۱ تا ۲۲
آداب ویژه‌ی دعوت و تبلیغ	۳۱۹	۲۲ تا ۲۳
زیور برای اهل جنت.....	۳۲۰	۲۳ تا ۲۴
آیات ۲۷ تا ۳۱	۳۲۱	۲۴ تا ۲۵
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۲۲	۲۵ تا ۲۶
معارف و مسایل.....	۳۲۳	۲۶ تا ۲۷
گفتن انشاء الله بر انجام کاری در آینده.....	۳۲۴	۲۷ تا ۲۸
آیات ۲۷ تا ۳۱	۳۲۵	۲۸ تا ۲۹
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۲۶	۲۹ تا ۳۰
آیه ۲۲ تا ۲۶	۳۲۷	۳۰ تا ۳۱
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۲۸	۳۱ تا ۳۲
معارف و مسایل.....	۳۲۹	۳۲ تا ۳۳
آداب ویژه‌ی دعوت و تبلیغ	۳۳۰	۳۳ تا ۳۴
آیات ۳۲ تا ۴۴	۳۳۱	۳۴ تا ۳۵
خلاصه‌ی تفسیر.....	۳۳۲	۳۵ تا ۳۶
معارف و مسایل.....	۳۳۳	۳۶ تا ۳۷
آیه ۴۵ تا ۴۹	۳۳۴	۳۷ تا ۳۸



آیات ۹۲ تا ۹۸ ..... ۴۲۷	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۳۸۰
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۲۸	معارف و مسایل ..... ۲۸۱
معارف و مسایل ..... ۴۴۰	جزا، عین عمل می‌باشد ..... ۲۸۴
حل عبارتهای سخت ..... ۴۴۰	آیات ۵۰ تا ۵۹ ..... ۲۸۵
یأجوج و مأجوج چه کسانی و در کجا بوده‌اند و سَدَّ ذوالقرنین کجاست؟ ..... ۴۴۱	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۲۸۷
روایات حدیث در خصوص یأجوج و مأجوج ..... ۴۴۱	معارف و مسایل ..... ۲۹۰
نتایج به دست آمده از روایات حدیث ..... ۴۵۱	ابليس هم، اولاد و ذریت دارد ..... ۲۹۰
آیا سدَّ ذوالقرنین تاکنون موجود و تاقیامت باقی خواهد ماند ..... ۴۶۱	آیات ۶۰ تا ۷۰ ..... ۲۹۱
یا شکسته و از بین رفته است ..... ۴۶۱	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۲۹۲
آیات ۹۹ تا ۱۰۱ ..... ۴۶۴	معارف و مسایل ..... ۲۹۵
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۶۴	دانستان حضرت موسی و حضرت خضر ..... ۲۹۶
معارف و مسایل ..... ۴۶۵	بعضی از آداب سفر و نمونه‌ای از عزم پیامبرانه ..... ۴۰۰
آیات ۱۰۲ تا ۱۰۸ ..... ۴۶۵	برتری حضرت موسی بر حضرت خضر و تربیت خاص و معجزه حضرت موسی علیهم السلام ..... ۴۰۱
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۶۶	ملاقات با حضرت خضر و مسئله نبوت او ..... ۴۰۴
معارف و مسایل ..... ۴۶۷	پیروی از استاد برای شاگرد لازم است ..... ۴۰۶
آیه ۱۰۹ و ۱۱۰ ..... ۴۷۰	برای عالم شریعت جایز نیست که با مشاهده امر خلاف شرع صبر کند ..... ۴۰۶
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۷۰	آیات ۷۱ تا ۷۸ ..... ۴۰۹
معارف و مسایل ..... ۴۷۱	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۱۱
نتایج بد ریاکاری و وعید شدید بر آن در حدیث ..... ۴۷۳	معارف و مسایل ..... ۴۱۲
برخی از فضایل و خواص سوره کهف ..... ۴۷۵	آیات ۷۹ تا ۸۲ ..... ۴۱۳
نصیحتی مهم ..... ۴۷۶	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۱۴
	معارف و مسایل ..... ۴۱۵
	تعريف مسکین ..... ۴۱۵
آیات ۱۱ تا ۱۵ ..... ۴۷۸	فایده نیکی والدین پشت در پشت به اولاد می‌رسد ..... ۴۱۸
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۸۰	نمونه‌ای از بلاغت پیامبرانه و مراعات ادب ..... ۴۱۹
معارف و مسایل ..... ۴۸۲	آیا خضر ۷ زنده است یا خیر؟ ..... ۴۲۰
در دعا اظهار تیازمندی خویش مستحب است ..... ۴۸۳	آیات ۸۳ تا ۸۸ ..... ۴۲۴
در مال انبیا علیهم السلام و راثت جاری نمی‌گردد ..... ۴۸۳	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۲۵
آیات ۱۶ تا ۲۱ ..... ۴۸۶	نخستین سفر ذوالقرنین ..... ۴۲۵
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۸۶	معارف و مسایل ..... ۴۲۶
معارف و مسایل ..... ۴۸۷	ذوالقرنین چه کسی بود و در چه قرن و چه کشوری بود؟ ..... ۴۲۷
آیات ۲۲ تا ۲۶ ..... ۴۸۹	چرا به او ذوالقرنین می‌گویند ..... ۴۲۷
خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۸۹	آیات ۸۹ تا ۹۱ ..... ۴۲۶
معارف و مسایل ..... ۴۹۱	خلاصه‌ی تفسیر ..... ۴۲۶
حکم تمثای موت ..... ۴۹۱	معارف و مسایل ..... ۴۳۷
روزه‌ی سکوت در شریعت اسلام منسخ شده است ..... ۴۹۲	

گریه به هنگام تلاوت، سنت انبیاست.....	۵۱۸	تولد بچه تنها از زن بدون مرد خلاف عقل نیست.....
آیات ۵۹ تا ۶۳.....	۵۱۸	۴۹۲ آیات ۲۷ تا ۳۳.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۵۱۹	۴۹۳ خلاصه‌ی تفسیر.....
معارف و مسایل.....	۵۲۰	۴۹۴ خلاصه‌ی تفسیر.....
خواندن نماز بدون جماعت یا بی وقت تضییع آن گناه عظیمی است.....	۵۲۰	۴۹۵ معارف و مسایل.....
آیات ۶۴ تا ۷۲.....	۵۲۳	۴۹۹ آیات ۳۴ تا ۴۰.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۵۲۴	۵۰۰ خلاصه‌ی تفسیر.....
معارف و مسایل.....	۵۲۶	۵۰۱ معارف و مسایل.....
آیات ۷۳ تا ۷۶.....	۵۲۹	۵۰۲ آیات ۴۱ تا ۵۰.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۵۲۹	۵۰۳ خلاصه‌ی تفسیر.....
معارف و مسایل.....	۵۳۱	۵۰۶ معارف و مسایل.....
آیات ۷۷ تا ۸۲.....	۵۳۲	۵۰۶ تعریف صدیق.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۵۳۳	۵۰۶ طریقه و آداب نصیحت به بزرگتر از خود ...
معارف و مسایل.....	۵۳۴	۵۱۰ آیات ۵۱ تا ۵۸.....
آیات ۸۲ تا ۸۷.....	۵۳۵	۵۱۰ خلاصه‌ی تفسیر.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۵۳۵	۵۱۲ معارف و مسایل.....
معارف و مسایل.....	۵۳۶	۵۱۴ اهمیت ایقای وعده و مرتبه آن.....
آیات ۸۸ تا ۹۸.....	۵۳۷	بر مصلح فرض است که عمل اصلاح را از اهل و عیال خود شروع کند.....
خلاصه‌ی تفسیر.....	۵۳۸	۵۱۴ فایده از بیان القرآن درباره فرق تعریف ...
معارف و مسایل.....	۵۴۰	۵۱۶ رسول و نبی و نسبت با هم آنها.....



